

**Криминальное насилие против женщин и детей:
международные стандарты противодействия**

Криминальное насилие против женщин и детей

Международные стандарты
противодействия

Сборник документов

Составитель
заслуженный юрист Российской Федерации,
доктор юридических наук
В. С. Овчинский



Издательство НОРМА
Москва, 2008

УДК [343.91/.97:364.63](100)(094.9)
ББК 67.518.0(0)
К82

Издание книги подготовлено по заказу правозащитного движения «Спротивление» при поддержке Общественной палаты Российской Федерации.

При реализации проекта используются средства государственной поддержки, выделенные в качестве гранта в соответствии с распоряжением Президента Российской Федерации от 30 июня 2007 г. № 367-рп.

На обложке — картина К. С. Петрова-Водкина «Богоматерь с младенцем» (1925)

Криминальное насилие против женщин и детей: международные стандарты противодействия : сб. документов / сост. В. С. Овчинский. — М. : Норма, 2008. — 816 с.

ISBN 978-5-468-00268-1 (в пер.)

Настоящее издание является первым издаваемым в России сборником международно-правовых документов и международных исследований по проблемам криминального насилия против женщин и детей.

Для сотрудников государственных социальных служб и правоохранительных органов, общественных организаций, студентов, аспирантов и преподавателей высших учебных заведений.

УДК [343.91/.97:364.63](100)(094.9)
ББК 67.518.0(0)

© Овчинский В. С., составление, 2008
© ООО «Издательство НОРМА», 2008

ISBN 978-5-468-00268-1

От составителя

В феврале 2008 года ООН развернута *кампания по активизации действий, направленных на прекращение насилия в отношении женщин и детей*. Кампания рассчитана на 2008—2015 годы и приурочена тем самым к заданному сроку достижения целей в области развития, сформулированных в *Декларации тысячелетия* ООН от 8 сентября 2000 года.

По прогнозным оценкам ООН, как минимум каждая третья женщина в мире подвергнется в своей жизни избиению, понуждению к вступлению в половую связь или иному надругательству, а каждая пятая станет жертвой изнасилования или покушения на изнасилование. К другим распространенным проявлениям той же проблемы относятся торговля живым товаром, сексуальные домогательства, калечение женских половых органов, убийства из-за приданого, убийства «ради чести» и женский инфантицид. «Уродливые проявления насилия в отношении женщин и девочек имеют место на всех континентах, во всех странах и культурах, — заявил Генеральный секретарь ООН. — Пришло время сосредоточить внимание на конкретных мерах, которые все мы: государства-члены, семья Организации Объединенных Наций, гражданское общество и отдельные лица (женщины и мужчины) — можем и должны принять для предотвращения и искоренения этого зла. Пришла пора пробить брешь в этой стене молчания и сделать так, чтобы правовые нормы стали действительностью в жизни женщин».

Данная кампания призвана мобилизовать общественное мнение на обеспечение того, чтобы работа над предупреждением и искоренением насилия в отношении женщин велась на самом высоком политическом уровне. Одна из ключевых задач должна состоять в том, чтобы заручиться политической волей и привлечь более крупные ресурсы со стороны правительств, международных институтов, органов ООН, частного сектора и других источников для реализации стратегий и программ, призванных решать эту проблему. Генеральный секретарь призывает руководителей стран мира возглавить национальные кампании за прекращение насилия в отношении женщин.

В марте 2008 года руководство Совета Европы в связи с Международным женским днем обратилось с призывом к европейским государствам продолжить борьбу с насилием в отношении женщин — одним из самых распространенных нарушений прав человека. «Мы полны решимости покончить с атмосферой умолчания и равнодушия, в результате которой множество женщин по всей Европе не в состоянии избавиться от ужаса повседневного насилия, изоляции и отчаяния», — говорится, в частности, в воззвании.

Исследования в европейских странах свидетельствуют, что от 20 до 25 процентов всех женщин, по крайней мере один раз в жизни, испытали физическое насилие и более чем 10 процентов женщин — насилие сексуальное.

Помимо традиционных форм насилия над женщинами и девочками в семье все большее распространение в XXI веке приобретает такая уродливая форма организованной преступности, как *торговля женщинами и детьми*. По оценкам Международной организации труда, в 2007 году принудительным трудом занималось 12,3 млн человек, ставших жертвами торговли людьми, из них 40—50 процентов — дети (в других источниках называются цифры до 27 млн человек). Большинство девочек, ставших предметом торговли, в итоге оказываются жертвами *сексуальной эксплуатации или надругательств*. По имеющимся оценочным данным, около 1,8 млн детей вовлечены в оказание платных сексуальных услуг, в том числе 1 млн — в странах Юго-Восточной Азии. Еще одним аспектом сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях является изготовление и распространение порнографических материалов. С возникновением Интернета появилось множество новых каналов распространения изображений. Многие дети становятся жертвами *педофилии*¹.

Во всем мире женщины и дети, занимающиеся проституцией, проданные для вовлечения в проституцию, отличаются высокой заболеваемостью ВИЧ. По данным Всемирного конгресса против коммерческой сексуальной эксплуатации детей, от 50 до 90 процентов детей, вызволенных из публичных домов в Юго-Восточной Азии, инфицированы ВИЧ.

В документе ООН «Мир, пригодный для жизни детей» поставлена цель к 2010 году положить конец *ранним и принуди-*

¹ См.: Овчинский В. Охота на хищников // Огонек. 2008. № 14; *Он же*. 4 года и 4 тысячи лет // Огонек. 2008. № 30.

тельным бракам и практике проведения *калечащих операций* на женских половых органах, обрезания у женщин.

В некоторых странах распространено *умерщвление плода женского пола*.

Женщины и дети в огромных масштабах становятся *жертвами вооруженных конфликтов*: подвергаются «этническим чисткам», массовым изнасилованиям. По информации, представленной Специальным представителем Генерального секретаря ООН по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в 2006 году, около 300 тыс. детей использовались в качестве солдат более чем в 30 конфликтах, в основном в странах Африки, в ряде азиатских стран, а также в различных частях Латинской Америки. Даже в тех странах, в которых, казалось бы, установился мир, десятки тысяч детей стали членами вооруженных банд. Жертвами военных действий стали очень многие дети. Каждый год около 2 тыс. детей получают ранения или погибают в результате взрывов наземных мин, и бесчисленное число детей погибло в результате взрывов бомб террористами, взрывов самодельных взрывных устройств либо опасных находок — последствий войны¹.

России в XXI веке присущи многие виды насилия в отношении женщин и детей, масштаб и интенсивность этих явлений превосходят показатели многих стран. По данным Всемирной организации здравоохранения, в 2006—2007 годах в России от различных форм насилия пострадало 70 процентов опрошенных женщин (в Украине — 70 процентов; Перу — 61; Египте — 35; Мексике — 33; Японии — 13; Германии — 12; Франции — 10 процентов). Около 13 процентов из них были изнасилованы.

По данным исследований фонда «Фокус», из 75 процентов женщин, которые сталкивались с насилием, 18 процентов были изнасилованы. Но только каждая десятая из них обратилась с заявлением об этом в милицию, прокуратуру или суд².

По данным правозащитной организации «Международная амнистия», каждый год в России в результате *бытового насилия* гибнут 14 тыс. женщин, т. е. одна женщина каждые 40 минут.

¹ Данные из доклада Генерального секретаря ООН «Последующие меры по выполнению решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по положению детей» (август 2007 года).

² См.: Насилие против женщин в России // Женщина Плюс. 2003. № 2.

Каждый день 36 тыс. российских женщин бывают избиты своими мужьями¹.

Развернутая картина насилия в отношении женщин в России дана в Докладе «О деятельности Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации в 2001 году» (от 22 июня 2002 года). В нем говорится: «...Согласно данным Министерства внутренних дел Российской Федерации, ежегодно 14 тыс. женщин погибают от рук мужей, а 2 тыс. кончают жизнь самоубийством.

Представление о насилии лишь как о проявлении семейных скандалов вследствие алкоголизма, плохих бытовых условий не верно. Факты свидетельствуют о том, что насилие в семье наблюдается во всех слоях общества независимо от социального положения и уровня жизни.

...Большую роль в предупреждении насилия в семье призваны играть органы внутренних дел. Но не всегда правоохранительные органы стоят на защите интересов жертв домашнего насилия.

Известно, что уголовные дела возбуждаются по фактам насилия в семье в случае совершения таких преступлений, как убийства и нанесение тяжкого вреда здоровью. Сложнее складывается ситуация с такими проявлениями, как побои, истязания, угрозы, оскорбления. Возбуждение и расследование таких дел имеет свою специфику, связанную с особым порядком их возбуждения (по заявлению потерпевшего) и с объективными трудностями, возникающими при сборе, проверке и анализе доказательств, необходимых для следствия. Большинство таких преступлений происходит при отсутствии свидетелей. Осложняется ситуация и тем, что в конфликте участвуют близкие люди.

Есть случаи, когда работники милиции и прокуратуры отказываются принимать заявления по фактам домашнего насилия.

...Женщины, пострадавшие от побоев мужей, в суд обращаются крайне редко. По оценкам социологов, лишь 5—10 процентов женщин — жертв семейного насилия подают заявление в милицию. Только в отношении 3 процентов потерпевших дела доходят до суда.

Судьи часто стремятся примирить стороны, как того требует закон, или не применять санкции, направленные на временную изоляцию виновника конфликта. Эта установка зачастую быва-

¹ См.: Каждые 40 минут в России гибнет одна женщина // BBC Russian.com, 08.03.2003; см. также: *Римашевская Н. М.* Разорвать круг молчания... О насилии в отношении женщин. М., 2005.

ет ошибочной. Женщина, так и не получив никакой защиты, при первой же ссоре вновь оказывается в положении жертвы.

...Еще одной распространенной формой насилия над женщиной, причиняющей ей физические и психологические страдания, является изнасилование.

По данным Минюста России, по факту изнасилования ежегодно осуждается 6—7 тыс. преступников. По оценке экспертов, число изнасилований (включая изнасилование жены мужем) примерно в 5—10 раз выше, чем число заявленных случаев. Зарегистрированные преступления представляют собой лишь вершину айсберга преступности. Соккрытие информации о таких случаях связано с боязнью огласки и мести, опасениями подорвать репутацию женщины и нежеланием жертвы вновь эмоционально пережить этот инцидент, а также неверием в эффективность правоохранительных органов.

Насилие в повседневной жизни в отношении женщин часто проявляется в форме сексуальных домогательств на рабочем месте или по месту учебы.

Несмотря на ограниченный характер данных о такого рода нарушениях прав, с большой долей достоверности можно утверждать об их широкой распространенности.

Факты сексуальных домогательств на службе или по месту учебы редко становятся известными широкой общественности, еще реже дело доводится до применения мер ответственности.

...Другим социально опасным явлением стала торговля женщинами как внутри, так и за пределами страны с целью принуждения их к проституции...

...Десятилетиями главными поставляющими странами, где легко можно было завербовать женщин, были азиатские страны, такие как Таиланд и Филиппины. Развал Советского Союза открыл новый рынок для международных вербовщиков и сутенеров.

В настоящее время в России отсутствует система специализированных подразделений органов внутренних дел, работающих с группами риска (так называемая «полиция нравов»). Редки судебные процессы над сутенерами. Не осуществляется проверка деятельности туристических фирм и агентств по трудоустройству за рубежом, нет практики лишения их лицензии в случае выявления нарушений. Практически бесконтрольно функционируют массажные салоны, стриптиз-шоу, эротические варьете. В печатных средствах массовой информации и в

сети Интернет открыто публикуются рекламные объявления о предоставлении сексуальных услуг.

По данным Управления Верховного Комиссара ООН по правам человека, из России уже продано полмиллиона женщин. По оценкам российских консульских учреждений, ежегодно в проституцию за рубежом вовлекаются тысячи наших соотечественниц.

Тревогу по поводу стремительного расширения участия России в международной торговле женщинами и детьми высказывают практически все международные организации — ООН, ОБСЕ, Совет Европы и Европейский Союз. При этом Россию зачастую объявляют новым центром современной работорговли и обвиняют в несоблюдении взятых на себя обязательств по соблюдению ратифицированной нашей страной в 1954 году Конвенции о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, принятой Генеральной Ассамблеей ООН в 1949 году...»

Следует отметить, что указанный Доклад Уполномоченного по правам человека был сделан через шесть лет после того, как постановлением Правительства РФ 8 января 1996 года была утверждена *Концепция улучшения положения женщин в Российской Федерации*, где содержался специальный раздел «Насилие в отношении женщин» и были определены меры в области пресечения такого насилия. Предлагалось, в частности:

- разработать уголовные, гражданские, трудовые и административные санкции для наказания за правонарушения и способы возмещения ущерба, причиненного женщинам, которые подверглись насилию, в том числе насилию в семье;

- разработать механизм взаимодействия с неправительственными организациями, занимающимися проблемами реабилитации женщин, подвергшихся насилию. Развивать широкую сеть служб, обеспечивающих помощь жертвам насилия;

- обеспечить социальную реабилитацию женщин, пострадавших в межнациональных и военных конфликтах, а также женщин — беженцев и вынужденных переселенцев;

- организовать комплексную подготовку и обучение социальных работников, соответствующего персонала органов здравоохранения, образования и правоохранительных органов для работы с гражданами, подвергшимися насилию, развивать консультирование населения по вопросам профилактики насилия в отношении женщин;

- совершенствовать статистическую отчетность, в том числе по преступлениям в отношении женщин, в целях получения

- полной и объективной информации о всех формах насилия в отношении женщин, а также поощрять исследования о причинах, характере, степени и последствиях насилия, об эффективности мер по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин;

- обеспечить информационную, образовательную и воспитательную работу по изменению традиционных стереотипов, основанных на превосходстве одного пола над другим, с обязательным включением в учебные программы специальной психологической и физической подготовки по предупреждению возможного насилия в отношении женщин;

- разработать меры, включая законодательные, направленные на ликвидацию сексуальной эксплуатации женщин, в том числе меры по сокращению масштабов проституции.

В том же 1996 году утвержден *Национальный план действий по улучшению положения женщин и повышению их роли в обществе до 2000 года*. В 1997 году утверждено примерное положение о *Кризисном центре помощи женщинам*.

В 1999 году при Председателе Совета Федерации Федерального Собрания Российской Федерации образована *Комиссия по делам женщин*. Наравне с другими вопросами ею также ведется разработка проблемы предотвращения насилия в отношении женщин.

Конкретные действия по выполнению Россией Конвенции ООН о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларации ООН об искоренении насилия в отношении женщин и других международных правовых документов в области равенства полов сформулированы в *Национальном плане действия по улучшению положения женщин и повышению их роли в обществе на 2001—2005 годы*. В его выполнении участвовали более 10 министерств и ведомств, органы исполнительной власти субъектов Федерации, неправительственные организации.

В Национальном плане были предусмотрены меры по предотвращению насилия в семье, такие как: организация обеспечения защиты женщин от насилия путем создания кризисных центров и служб помощи для жертв семейного насилия; проведение медико-психологических консультаций для этих граждан; проведение профилактической работы по предупреждению правонарушений в семьях; ужесточение уголовной ответственности за насилие в отношении женщин.

Была ужесточена уголовная ответственность за вовлечение в проституцию, организацию проституции, торговлю людьми.

В создаваемых кризисных центрах ежегодно оказывается помощь более 50 тыс. женщин и детей. Всего в стране действует более 3 тыс. государственных учреждений социального обслуживания женщин и детей. Создаются стационары кризисного содержания для девочек и девушек, подвергшихся сексуальному насилию и эксплуатации, работают телефоны доверия для женщин, вывезенных за рубеж в целях сексуальной эксплуатации.

Приходится констатировать, что, *несмотря на все принимаемые меры, уровень насилия в отношении женщин и детей в России не снижается*. Пороки, указанные в Докладе Уполномоченного по правам человека, остаются. Декларативные меры в концепциях и национальных планах прошлых лет реального позитивного сдвига не повлекли. Особенно это касается *форм реагирования правоохранительных органов на насилие против женщин и детей*. Латентность этих видов преступлений остается столь же высокой, что и в 90-х годах прошлого века. Женщины и дети в России по-прежнему не имеют защиты от домашних извергов, сутенеров и насильников.

Как было отмечено в феврале 2008 года на совместной встрече руководителей МВД России и правозащитного движения «Сопrotивление», продолжает действовать *синдром «молчания ягнят»*, когда о зверских преступлениях не заявляют в милицию ни пострадавшие родственники, ни свидетели-соседи.

Представители правозащитного движения «Сопrotивление» привели статистику семейного насилия. Ежегодно в России около 2 млн детей в возрасте до 14 лет избивают родители. По бои бывают такими зверскими, что дети умирают. Более 50 тыс. детей каждый год убегают из дома, спасаясь от «горячей любви» своих родственников или опекунов. Ежегодно 7 тыс. детей становятся жертвами сексуальных преступлений¹.

Особое место занимают сексуальные преступления в отношении несовершеннолетних. Масштаб этой беды не поддается учету. По сведениям бюро судебно-медицинской экспертизы города Москвы, в 2007 году регистрировался всего один из 10 случаев сексуального насилия в отношении несовершеннолетних. По данным отдела судебной экспертизы несовершеннолетних при детской психиатрической больнице № 6 города Москвы, за 10 лет (1997—2007 годы) количество несовершеннолетних потерпевших, проходивших психиатрическую экспертизу по уголовным делам, возросло в два раза. Из них 75 процентов

¹ См.: Бьет — не значит любит // Российская газета. 2008. 21 февр.

составляли потерпевшие от преступлений сексуальной направленности. По данным исследования международной организации ЕСРАТ, 20—30 процентов уличных детей в Москве вовлекаются в проституцию или в производство порнографической продукции. Почти каждый четвертый опрошенный ребенок, работающий в Москве на улице, говорит о том, что подвергся сексуальным притязаниям со стороны взрослых¹.

По сведениям Генеральной прокуратуры Российской Федерации, годовой оборот рынка детской порнографии в стране достигает 3,6 млрд евро². Вместе с тем к уголовной ответственности за сбыт детской порнографии в основном привлекаются продавцы порнографических материалов, а лица, занимающиеся организацией этого преступного бизнеса, остаются в тени³.

Несовершенство российского законодательства в части защиты детей от развратных действий создает возможности для «секс-туризма» иностранцам, которые приезжают в Россию в целях сексуальной эксплуатации несовершеннолетних.

Это явление вызвано также ужесточением наказания за подобные преступления в странах Европы и в США. Например, в ряде штатов США за вступление в половую связь с несовершеннолетним можно получить пожизненное заключение, а в России наказание за педофилию — максимум четыре года лишения свободы.

В Докладе Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации за 2007 год отмечено, что «говорить об эффективной защите государством прав потерпевших (особенно женщин и детей. — *Сост.*) по-прежнему не приходится. Отчасти это объясняется тем, что на протяжении многих лет основное внимание государства и общества было по вполне понятным причинам сосредоточено на защите прав подсудимых, подозреваемых или осужденных. В таких условиях права потерпевших воспринимались порой как нечто производное от наказания преступника. В результате сегодня права потерпевших защищены объективно слабее, чем права подсудимых, подозреваемых или осужденных. Последние сплошь и рядом не возмещают

¹ См.: Доклад о деятельности Уполномоченного по правам ребенка в городе Москве, о соблюдении и защите прав, свобод и законных интересов ребенка в 2007 году (размещен в Интернете).

² Там же.

³ См.: Доклад о состоянии борьбы с торговлей людьми в Российской Федерации / Под ред. Е. Б. Мизулиной. М., 2006. С. 72; Мизулина Е. Б. Торговля людьми и рабство в России: международно-правовой аспект. М., 2006. С. 214.

своим жертвам причиненный им вред. Государство же его тоже, как правило, не компенсирует. Не оказывает государство и должной психологической помощи потерпевшим.

По данным статистики, не менее одной четвертой части жителей Российской Федерации становились в последние годы жертвами преступлений. При этом, однако, около половины лиц, признанных потерпевшими, воздержались от предъявления гражданского иска о возмещении причиненного вреда. Четвертая часть потерпевших по тем или иным причинам отказалась в суде от своих показаний, примерно столько же не явилось в суд вообще. Неверие потерпевших в способность суда эффективно защитить их права, законные интересы и личную безопасность — признак неблагополучия в этом важном аспекте правосудия.

По многим процессуальным позициям потерпевший поставлен в неравное положение с подозреваемым, обвиняемым и подсудимым, что указывает на неполную реализацию принципа равенства сторон в уголовном судопроизводстве...»¹.

У проблемы пресечения насилия в отношении женщин и детей нет простых решений. Человечество борется с этим пороком издревле. В последние десятилетия ООН, Совет Европы, Содружество Независимых Государств, другие международные организации, отдельные страны накопили неоценимый опыт такой борьбы. Он реализован в международно-правовых документах, рекомендациях, всеобъемлющих исследованиях.

Без учета всех этих документов сложно построить продуманную систему борьбы с насилием против женщин и детей в нашей стране. Для того чтобы помочь изменить сложившуюся ситуацию в России в рамках долгосрочных инициатив ООН, Совета Европы и Содружества Независимых Государств по борьбе с насилием среди женщин и детей, и подготовлен предлагаемый сборник.

В. С. Овчинский,
заслуженный юрист Российской Федерации,
доктор юридических наук

Часть I МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Раздел 1. Документы ООН

Соглашение относительно пресечения обращения порнографических изданий

Париж, 4 мая 1910 г.

Правительства держав, движимые одинаковым желанием облегчить, в пределах своих соответствующих законодательств, взаимное сообщение сведений в целях розыска и пресечения правонарушений, касающихся порнографических изданий, решили заключить для этого Соглашение и вследствие этого назначили своих уполномоченных, которые собрались на конференцию в Париже с 18 апреля по 4 мая 1910 года, и условились о следующих постановлениях:

Ст. I. Каждое из Договаривающихся Правительств обязывается установить или наметить орган, уполномоченный:

1. централизовать всякие сведения, могущие облегчить розыск и пресечение действий, составляющих нарушение их внутреннего законодательства в отношении порнографических сочинений, рисунков, изображений или предметов, составные элементы которых имеют международный характер;

2. доставлять всякие сведения, могущие препятствовать ввозу изданий или предметов, указанных в предыдущем пункте, также обеспечить или ускорить их изъятие, все это в рамках внутреннего законодательства;

3. сообщать законы, которые уже были изданы или будут изданы в их государствах, в отношении предмета настоящего Соглашения.

Договаривающиеся Правительства сообщают друг другу через посредство Правительства Французской Республики орган, ус-

¹ Российская газета. 2008. 14 марта.

тановленный или намеченный в соответствии с настоящей статьей.

II. Орган, указанный в статье I, будет иметь возможность непосредственно сноситься с однородным учреждением, установленным в каждом из других Договаривающихся Государств.

III. Орган, указанный в статье I, будет обязан, если внутреннее законодательство его страны этому не противоречит, сообщать справки о приговорах, вынесенных в данной стране, подобным органам всех других Договаривающихся Государств, поскольку это будет относиться к правонарушениям, предусмотренным статьей I.

IV. Государства, не являющиеся участниками Соглашения, допускаются присоединиться к настоящему Соглашению. Они нотифицируют это свое намерение посредством акта, который будет сдан на хранение в архивы Правительства Французской Республики. Последнее разошлет дипломатическим путем заверенную копию этого акта каждому из Договаривающихся Государств и сообщит им одновременно дату сдачи. Через шесть месяцев после этой даты Соглашение вступит в силу на всей территории присоединяющегося государства, которое таким образом становится Договаривающимся Государством.

V. Настоящее Соглашение вступит в силу через шесть месяцев со дня сдачи на хранение ратификационных грамот.

В том случае, если одно из Договаривающихся Государств откажется от Соглашения, эта денонсация будет иметь силу только в отношении данного Государства.

Денонсация будет нотифицирована посредством акта, который будет сдан на хранение в архивы Правительства Французской Республики. Это последнее разошлет дипломатическим путем заверенные копии акта каждому из Договаривающихся Государств и сообщит им одновременно дату сдачи.

Через двенадцать месяцев после этой даты Соглашение теряет свою силу на всей территории денонсировавшего его Государства.

VI. Настоящее Соглашение подлежит ратификации, и ратификационные грамоты будут сданы на хранение в Париже, как только шесть из Договаривающихся Государств будут в состоянии это сделать.

По поводу всякого вручения ратификационных грамот будет составлен Протокол, заверенная копия которого будет передана

дипломатическим путем каждому из Договаривающихся Государств.

VII. Если одно из Договаривающихся Государств желает, чтобы настоящее Соглашение вступило в силу для одной или нескольких из его колоний, владений или судебных консульских округов, оно с этой целью нотифицирует свое намерение посредством акта, который будет сдан на хранение в архивы Правительства Французской Республики. Это последнее разошлет дипломатическим путем заверенную копию этого акта каждому из Договаривающихся Государств и сообщит им одновременно дату его сдачи. Через шесть месяцев после этой даты Соглашение вступит в силу в колониях, владениях и судебных консульских округах, указанных в акте нотификации. Денонсация Соглашения одним из Договаривающихся Государств в отношении одной или нескольких из своих колоний, владений или судебных консульских округов будет выполнена согласно форме и условиям, указанным в абзаце 1 настоящей статьи. Она делается действительной через двенадцать месяцев со дня сдачи акта денонсации в архивы Правительства Французской Республики.

VIII. Настоящее Соглашение, которое будет датировано 4 мая 1910 года, может быть подписано в Париже до 31 следующего июля уполномоченными держав, представленных на Конференции по пресечению обращения порнографических изданий.

Международная конвенция о пресечении обращения порнографических изданий и торговли ими

*Женева, 12 сентября 1923 г.
(с изменениями от 12 ноября 1947 г.)*

Албания, Германия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Британская Империя (с Южно-Африканским Союзом, Новой Зеландией, Индией и Свободным Ирландским Государством), Болгария, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Испания, Финляндия, Франция, Греция, Гаити, Гондурас, Венгрия, Италия, Япония, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Панама, Нидерланды, Персия, Польша (с Данцигом), Португалия, Ру-

мыния, Сальвадор, Королевство Сербов, Хорватов и Словен, Сиам, Швейцария, Чехословакия, Турция и Уругвай:

единодушно желая придать возможно большую действительность пресечению обращения порнографических изданий и торговли ими,

приняв приглашение Правительства Французской Республики в целях участия в Конференции, созванной 31 августа 1923 года в Женеве под покровительством Лиги Наций для рассмотрения проекта Конвенции, выработанного в 1910 году, и замечаний, сделанных различными Государствами, а также для выработки и подписания окончательного текста Конвенции,

назначили для этой цели своими Уполномоченными:

(следует перечень Уполномоченных)

которые по предъявлении своих полномочий, найденных в должной и надлежащей форме, и после того, как они ознакомились с заключительным Актом Конференции и с Соглашением от 4 мая 1910 года, условились о нижеследующих постановлениях.

Статья I

Высокие Договаривающиеся Стороны соглашаются принимать всяческие меры в целях раскрытия, преследования и наказания всякого, кто окажется виновным в одном из действий, перечисленных ниже, и вследствие этого постановляют, что

подлежат наказанию:

1) изготовление или хранение сочинений, рисунков, гравюр, картин, печатных изданий, изображений, афиш, эмблем, фотографий, кинематографических фильмов или других порнографических предметов в целях их продажи или распространения или же публичного их выставления;

2) ввоз, провоз, вывоз лично или через другое лицо в вышеуказанных целях перечисленных сочинений, рисунков, гравюр, картин, печатных изданий, изображений, афиш, эмблем, фотографий, кинематографических фильмов или других порнографических предметов или пуск их тем или другим путем в обращение;

3) торговля ими даже не публичная, совершение с ними всяких операций какого бы то ни было вида, распространение их, публичное их выставление или же сдача их в качестве профессии в прокат;

4) анонсирование или оглашение каким бы то ни было путем в целях поощрения оборота или торговли, подлежащих пресечению, что какое-либо лицо занимается одним из перечисленных выше наказуемых действий, анонсирование или оглашение, как и через кого эти сочинения, рисунки, гравюры, картины, печатные издания, изображения, афиши, эмблемы, фотографии, кинематографические фильмы или другие порнографические предметы могут быть получены либо непосредственно, либо через чье-либо посредство.

Статья II

Лица, которые совершат один из проступков, предусмотренных статьей I, будут подсудны судам той Договаривающейся Стороны, где было совершено либо само правонарушение, либо один из элементов, составляющих правонарушение. Они будут равным образом подсудны, если ее законодательство это допускает, судам той Договаривающейся Стороны, гражданами которой они являются, если они там обнаружены, даже тогда, если элементы, составляющие правонарушение, были совершены вне ее территории. Каждой Договаривающейся Стороне надлежит, однако, применять правило *non bis in idem* согласно положениям, принятым ее законодательством.

Статья III

Передача судебных поручений, относящихся к правонарушениям, указанным в настоящей Конвенции, будет производиться:

1) либо путем непосредственных сношений судебных властей;

2) либо через посредство дипломатического или консульского агента страны, дающей поручение, в стране, которой дается поручение. Этот агент непосредственно отошлет судебное поручение компетентным судебным властям, или тем, которые указаны правительством страны, которой дается поручение, и получит непосредственно от этих властей документы, констатирующие выполнение судебного поручения.

В этих двух случаях копия судебного поручения будет обязательно адресоваться одновременно высшей власти страны, которой оно дается;

3) либо дипломатическим путем.

Каждая из Договаривающихся Сторон сообщит путем уведомления, адресованного каждой из остальных Договариваю-

щихся Сторон, тот или те из перечисленных выше методов, которые она допускает для судебных поручений данной Стороны.

Всякие трудности, которые могли бы возникнуть в связи с передачами, совершенными в случаях 1 и 2 настоящей статьи, будут регулироваться дипломатическим путем.

При отсутствии иного соглашения судебное поручение должно быть изложено либо на языке власти, которой дается поручение, либо на языке, обусловленном между обоими заинтересованными странами, либо же оно должно сопровождаться переводом на один из этих двух языков, засвидетельствованным дипломатическим или консульским агентом страны, дающей поручение, или же присяжным переводчиком страны, которой дается поручение.

Выполнение судебных поручений не будет служить основанием для возмещения сборов или издержек какого бы то ни было характера.

Ничто в настоящей статье не может быть истолковано как составляющее со стороны Договаривающихся Сторон обязательство допустить в отношении системы доказательств в уголовной области какие-либо отступления от их законов.

Статья IV

Договаривающиеся Стороны, законодательство которых в настоящее время недостаточно, чтобы придать настоящей Конвенции эффективность, обязуются предпринять или предложить своим соответственным законодательным органам необходимые в этом отношении меры.

Статья V

Договаривающиеся Стороны, законодательство которых в настоящее время недостаточно, соглашаются предусмотреть в нем возможность совершения обысков в местах, где можно было бы предположить, что изготавливаются или находятся с какой-либо из целей, предусмотренных статьей I, или в нарушение этой статьи сочинения, рисунки, гравюры, картины, печатные издания, изображения, афиши, эмблемы, фотографии, кинематографические фильмы или другие порнографические предметы, и равным образом предусмотреть наложение на них ареста, их конфискацию и уничтожение.

Статья VI

Договаривающиеся Стороны соглашаются, что в случае нарушения постановлений статьи I, совершенного на территории одной из них, когда можно предполагать, что объекты нарушения были изготовлены на территории или привезены с территории другой Стороны, подлежащий орган в соответствии с Соглашением от 4 мая 1910 года доведет об этом немедленно до сведения органа этой другой Стороны и сообщит ему одновременно исчерпывающие сведения, которые позволят ему принять необходимые меры.

Статья VII

Настоящая Конвенция, французский и английский тексты которой будут аутентичными, будет датирована настоящим числом и до 31 марта 1924 года будет открыта для подписи всякого Государства, представленного на конференции, всякого члена Лиги Наций и всякого Государства, которому Совет Лиги Наций с этой целью препроводит экземпляры настоящей Конвенции.

Статья VIII

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты будут переданы Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который известит об их сдаче на хранение членов Организации Объединенных Наций и государства, не являющиеся членами Организации, которым Генеральный секретарь разослал копию Конвенции.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций немедленно пересылает Правительству Французской Республики заверенную копию каждой грамоты, относящейся к настоящей Конвенции.

Согласно постановлениям статьи 18 Статута Лиги Наций Генеральный секретарь регистрирует настоящую Конвенцию в день ее вступления в силу.

Статья IX

Государства — члены Организации Объединенных Наций могут присоединиться к настоящей Конвенции. То же относится и к государствам, не являющимся членами Организации, которым Экономический и Социальный Совет Организации Объ-

единенных Наций решит официально препроводить настоящую Конвенцию.

Присоединение будет выполнено посредством акта, пересылаемого Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для хранения в архивах Секретариата. Генеральный секретарь немедленно известит об этой сдаче членов Организации Объединенных Наций, а также государства, не являющиеся членами Организации, которым Генеральный секретарь препроводил копию Конвенции.

Статья X

Ратификация настоящей Конвенции, а равно присоединение к этой Конвенции повлечет за собой тем самым и без особой нотификации одновременное и полное присоединение к Соглашению от 4 мая 1910 года, которое вступит в силу того же числа, что и сама Конвенция, на всей территории ратифицирующего или присоединяющегося Государства или члена Организации Объединенных Наций.

Однако предшествующим постановлением не создается отступления от статьи IV упомянутого Соглашения от 4 мая 1910 года, которая остается применимой в случае, если какое-либо Государство предпочло бы совершить акт присоединения только к этому соглашению.

Статья XI

Настоящая Конвенция вступит в силу на тридцатый день после получения двух ратификаций Генеральным секретарем Лиги Наций.

Статья XII

Настоящая Конвенция может быть денонсирована путем письменной нотификации, адресованной Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Денонсация делается действительной через один год со дня ее получения Генеральным секретарем и будет действительна только в отношении денонсирующего члена Организации Объединенных Наций или Государства.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций доведет до сведения каждого из членов Организации Объединенных Наций, подписавших Конвенцию или присоединив-

шихся к Конвенции, и других Государств, участвующих или присоединившихся, о каждой полученной им денонсации.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций извещает о получении подобного денонсирования каждого из государств — членов Организации Объединенных Наций, а также государства, не являющиеся членами Организации, которым Генеральный секретарь препроводил копию конвенции.

Денонсация настоящей Конвенции не повлечет за собой тем самым одновременной денонсации Соглашения от 4 мая 1920 года, если только об этом не было сделано особого упоминания в акте нотификации.

Статья XIII

Согласно Протоколу об изменении Конвенции о пресечении распространения порнографических изданий и торговли ими, заключенной в Женеве 12 сентября 1923 года (Лейк-Саксесс, 12 ноября 1947 года) статья XIII исключена.

Статья XIV

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций будет вести особый список, указывающий, какие стороны ее подписали, ратифицировали, присоединились к настоящей Конвенции или ее денонсировали. С этим списком во всякое время может ознакомиться любое государство — член Организации Объединенных Наций или любое государство, не являющееся членом Организации, которому Генеральный секретарь препроводил копию Конвенции.

Этот список будет публиковаться возможно чаще.

Статья XV

Всякие разногласия, могущие возникнуть между Договаривающимися Сторонами по поводу толкования или применения настоящей Конвенции, если они не могут быть разрешены непосредственными переговорами, будут отсылаться на разрешение Международного Суда. Если Стороны, между которыми возникло разногласие, или одна из них не подписали или не приняли Статута Международного Суда, то их разногласие будет передано по соглашению Сторон либо в Международный Суд, либо в третейский суд.

Статья XVI

Если пять из Сторон, подписавших или присоединившихся, потребуют пересмотра настоящей Конвенции, то Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций должен будет созвать Конференцию для этой цели. Во всех случаях, по истечении каждого пятилетнего периода Совет будет рассматривать целесообразность подобного созыва.

В удостоверение чего упомянутые выше Уполномоченные подписали настоящую Конвенцию.

Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами

Одобрена резолюцией 317 (IV) Генеральной Ассамблеи ООН от 2 декабря 1949 г.

Преамбула

Принимая во внимание, что проституция и сопровождающее ее зло, каковым является торговля людьми, преследующая цели проституции, несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и угрожают благосостоянию человека, семьи и общества,

принимая во внимание, что в отношении борьбы с торговлей женщинами и детьми имеют силу нижеследующие международные акты:

1. Международный договор от 18 мая 1904 года о борьбе с торговлей белыми рабынями с изменениями, внесенными в него Протоколом, утвержденным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 3 декабря 1948 года;

2. Международная конвенция от 4 мая 1910 года о борьбе с торговлей белыми рабынями с изменениями, внесенными в нее упомянутым выше Протоколом;

3. Международная конвенция от 30 сентября 1921 года о борьбе с торговлей женщинами и детьми с изменениями, внесенными в нее Протоколом, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 октября 1947 года;

4. Международная конвенция от 11 октября 1933 года о борьбе с торговлей совершеннолетними женщинами с изменениями, внесенными в нее указанным Протоколом,

принимая во внимание, что в 1937 году Лигой Наций был составлен проект конвенции, расширивший круг действия указанных выше актов,

принимая во внимание, что новые факторы, возникшие с 1937 года, делают возможным заключение конвенции, объединяющей в себе вышеуказанные акты и включающей основные положения проекта конвенции 1937 года, равно как и желательные поправки к нему,

посему Договаривающиеся Стороны настоящим согласились со следующим:

Статья 1

Стороны в настоящей Конвенции обязуются подвергать наказанию каждого, кто для удовлетворения похоти другого лица:

1. сводит, склоняет или совращает в целях проституции другое лицо, даже с согласия этого лица;
2. эксплуатирует проституцию другого лица, даже с согласия этого лица.

Статья 2

Стороны в настоящей Конвенции обязуются далее подвергать наказанию каждого, кто:

1. содержит дом терпимости, или управляет им, или сознательно финансирует или принимает участие в финансировании дома терпимости;
2. сдает в аренду или снимает здание, или другое место, или часть такового, зная, что они будут использованы в целях проституции третьими лицами.

Статья 3

Поскольку это совместимо с требованиями внутреннего законодательства, покушения на совершение любого из предусмотренных в статьях 1 и 2 правонарушений, равно как и действия, подготовленные к совершению таковых, также являются наказуемыми.

Статья 4

Поскольку это совместимо с требованиями внутреннего законодательства, умышленное участие в предусмотренных в статьях 1 и 2 актах также наказуется.

Поскольку это допускается требованиями внутреннего законодательства, акты соучастия рассматриваются как отдельные преступления, если это является необходимым для предупреждения безнаказанности.

Статья 5

В тех случаях, когда потерпевшие лица имеют право на основании внутреннего законодательства выступать истцами в делах, касающихся любых преступлений, предусмотренных настоящей Конвенцией, иностранцы пользуются этим правом наравне с гражданами данного государства.

Статья 6

Каждая Сторона в настоящей Конвенции обязуется принимать все необходимые меры для отмены или аннулирования любого действующего закона, постановления или административного распоряжения, в силу которых лица, занимающиеся или подозреваемые в занятии проституцией, либо подлежат особой регистрации, либо должны иметь особый документ, либо подчиняются исключительным требованиям, имеющим своей целью контроль или оповещение.

Статья 7

Приговоры, вынесенные ранее в других государствах за преступления, предусмотренные настоящей Конвенцией, принимаются во внимание, поскольку это допускается внутренним законодательством, для:

1. установления факта рецидивизма;
2. лишения преступника политических и гражданских прав.

Статья 8

Преступления, предусмотренные в статьях 1 и 2 настоящей Конвенции, рассматриваются как преступления, влекущие за собой выдачу, и на них распространяется любой договор о выдаче преступников, который был или будет заключен между любыми Сторонами в этой Конвенции.

Те Стороны в настоящей Конвенции, которые не обуславливают выдачу преступников существованием о том договоров, отныне в своих взаимоотношениях признают преступления,

предусмотренные в статьях 1 и 2 настоящей Конвенции, преступлениями, влекущими за собой выдачу.

Выдача производится согласно закону того государства, к которому обращено требование о выдаче.

Статья 9

В государствах, в которых принцип выдачи своих граждан не признается законом, граждане, которые возвращаются в свое государство после совершения ими в другом государстве любого из преступлений, указанных в статьях 1 и 2 настоящей Конвенции, подвергаются преследованию и наказанию по суду их собственного государства.

Это положение не применяется, если в делах такого рода, возникающих между Сторонами настоящей Конвенции, требование о выдаче иностранца не может быть удовлетворено.

Статья 10

Положения статьи 9 не применяются, если лицо, обвиняемое в совершении преступления, было судимо в другом государстве и в случае обвинительного приговора отбыло наказание или было от наказания освобождено, или срок его наказания был сокращен в соответствии с законами этого государства.

Статья 11

Ничто в настоящей Конвенции не должно быть истолковано как определение отношения той или иной Стороны в ней к общему вопросу о пределах уголовной юрисдикции в соответствии с нормами международного права.

Статья 12

Настоящая Конвенция не нарушает принципа, согласно которому предусмотренные Конвенцией преступления в каждом отдельном государстве определяются, равно как виновные в совершении их лица преследуются и наказываются, по законам этого государства.

Статья 13

Стороны в настоящей Конвенции обязуются выполнять в соответствии со своими собственными законами и практикой судебные поручения, относящиеся к предусмотренным в настоящей Конвенции преступлениям.

Передача судебных поручений производится:

1. путем непосредственных сношений между судебными властями;

2. путем непосредственных сношений между министрами юстиции двух государств или путем непосредственного обращения других надлежащих властей государства, от которого исходит поручение, к министру юстиции государства, к которому оно обращено;

3. через посредство дипломатических или консульских представителей государства, от которого исходит поручение, государству, к которому оно обращено. Означенный представитель направляет судебное поручение непосредственно соответствующим судебным властям или же властям, указанным правительством того государства, к которому поручение обращено, причем он получает от этих властей непосредственно документы, являющиеся актом выполнения судебного поручения.

В предусмотренных в пунктах 1 и 3 случаях судебное поручение посылается в копии высшим властям того государства, к которому оно обращено.

Если не имеется какого-либо иного соглашения, судебное поручение всегда составляется на языке тех властей, от которых оно исходит, при непременном условии, что государство, к которому поручение обращено, может требовать представления перевода на свой язык, засвидетельствованного теми властями, от которых поручение исходит.

Каждая Сторона в настоящей Конвенции уведомляет каждую другую Сторону в этой Конвенции о том методе или о тех методах из упомянутых выше, которые будут считаться ею приемлемыми при направлении ей судебных поручений этим другим государством.

Пока какое-либо государство не сделает такого уведомления, существующий в нем порядок в отношении судебных поручений остается в силе.

Выполнение судебных поручений не может служить основанием для требования о возмещении каких бы то ни было расходов или издержек, за исключением расходов по экспертизе.

Ничто в настоящей статье не должно быть истолковано как обязательство сторон в настоящей Конвенции применять в уголовных делах какую-либо форму или какие-либо методы доказательства, несовместимые с их собственными законами.

Статья 14

Каждая Сторона в настоящей Конвенции учреждает и содержит орган, которому поручается координация и централизация результатов расследования предусмотренных в настоящей Конвенции преступлений.

Эти органы компилируют всю информацию, собираемую для того, чтобы облегчить предупреждение предусматриваемых в настоящей Конвенции преступлений и наложение наказаний за них, причем эти органы поддерживают тесный контакт с аналогичными органами других стран.

Статья 15

Поскольку это совместимо с требованиями внутреннего законодательства и поскольку это будет признано желательным властями, которым подчинены указанные в статье 14 органы, последние сообщают властям, которым подчинены аналогичные органы в других государствах, следующую информацию:

1. подробности о каждом из предусматриваемых в настоящей Конвенции преступлений и о каждом покушении на совершение такого преступления;

2. подробности о всех случаях розыска, а также уголовного преследования, ареста, осуждения, отказов в допусшении и высылке лиц, виновных в совершении преступлений, предусматриваемых в настоящей Конвенции, а также о перемене местожительства таких лиц и любую иную касающуюся их полезную информацию.

Сообщаемая таким путем информация включает описание преступников, их дактилоскопические отпечатки, фотоснимки, сообщение о методе работы, полицейские справки и справки о судимости.

Статья 16

Стороны в настоящей Конвенции — через посредство своих правительственных или частных учреждений в области образования, здравоохранения, социального и экономического обслуживания и иных связанных с ним видов обслуживания — обязуются принимать или поощрять все необходимые меры по борьбе с проституцией и по возвращению и приспособлению жертв проституции и предусматриваемых в настоящей Конвенции преступлений к нормальным социальным условиям.

Статья 17

В отношении иммиграции и эмиграции Стороны в настоящей Конвенции обязуются принимать и проводить все меры которые требуются согласно обязательствам, принятым ими на себя в соответствии с настоящей Конвенцией, для пресечения торговли людьми обоего пола, преследующей цели проституции.

В частности, они обязуются:

1. издавать все необходимые постановления для защиты иммигрантов и эмигрантов, и в особенности женщин и детей, в пунктах их прибытия и отправления, а также во время их следования;

2. принимать меры для соответствующего оповещения населения об опасности упомянутой торговли;

3. принимать надлежащие меры для обеспечения наблюдения за железнодорожными станциями, авиапортами, портами и другими общественными местами, а также на пути следования для предупреждения международной торговли людьми, преследующей цели проституции;

4. принимать все необходимые меры в целях уведомления соответствующих властей о прибытии лиц, которые, по имеющимся сведениям, *prima facie* являются главными виновниками, соучастниками или жертвами этой торговли.

Статья 18

Стороны в настоящей Конвенции обязуются — в соответствии с условиями, установленными их собственными законами, — собирать сведения о всех иностранцах, занимающихся проституцией, в целях установления их личности и социального положения, а также в целях обнаружения лиц, побудивших их покинуть свое государство. Эти сведения сообщаются властям государства происхождения означенных лиц в целях их последующей репатриации.

Статья 19

Стороны в настоящей Конвенции обязуются в соответствии с условиями, установленными их собственными законами, и не отменяя этим преследования или иных мероприятий, вызываемых нарушением этих законов, и поскольку это возможно:

1. впредь до проведения окончательных мероприятий по репатриации бедствующих лиц, ставших жертвами международ-

ной торговли людьми, преследующей цели проституции, принимать надлежащие меры по оказанию им временной помощи и поддержки;

2. репатриировать указанных в статье 18 лиц, если они этого пожелают или если поступило требование об их репатриации со стороны лиц, в чьем распоряжении они состоят, или если имеется основанный на законе приказ об их высылке из страны. Репатриация производится лишь после того, как достигнуто соглашение с государством назначения о личности и гражданстве репатрируемого лица или о месте и дате его прибытия на границу. Каждая Сторона в настоящей Конвенции способствует проезду такого лица через свою территорию.

В случаях, когда указанные в предыдущем абзаце лица не могут сами возместить расходов по репатриации и не имеют ни супруга, ни родных, ни опекуна, которые заплатили бы за них, расходы по репатриации до границы, порта отправления или авиапорта, ближайших к государству их происхождения, оплачиваются государством, в котором данные лица проживают, а остальные связанные с этим расходы принимает на себя государство их происхождения.

Статья 20

Стороны в настоящей Конвенции принимают необходимые меры по наблюдению за конторами по найму труда, если эти меры ими еще не приняты, в целях ограждения лиц, ищущих работу, в особенности женщин и детей, от опасности возможной их эксплуатации в целях проституции.

Статья 21

Стороны в настоящей Конвенции сообщают Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о законах и постановлениях, относящихся к предмету настоящей Конвенции и изданных в их государствах, и ежегодно после этого сообщают о законах и постановлениях, которые будут изданы в связи с Конвенцией, а также о всех принятых мерах, касающихся применения настоящей Конвенции. Эта информация периодически публикуется Генеральным секретарем и рассылается им всем членам Организации Объединенных Наций, а также не состоящим членами Организации государствам, которым настоящая Конвенция официально сообщается в соответствии со статьей 23.

Статья 22

Если между Сторонами в настоящей Конвенции возникает спор относительно ее толкования или применения и если этот спор не может быть разрешен иным путем, по требованию любой из Сторон в споре последний передается в Международный Суд.

Статья 23

Настоящая Конвенция открыта для подписания от имени любого члена Организации Объединенных Наций, а также от имени любого другого государства, которому Экономическим и Социальным Советом было обращено соответствующее приглашение.

Настоящая Конвенция подлежит ратификации, и акты ратификации депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Государства, упоминаемые в первом абзаце и не подписавшие настоящую Конвенцию, могут к ней присоединиться.

Присоединение совершается путем депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций акта о присоединении.

В настоящей Конвенции слово «государство» включает все колонии и подопечные территории государства, подписавшего настоящую Конвенцию или присоединившегося к ней, и все территории, за которые это государство несет международную ответственность.

Статья 24

Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после даты депонирования второго акта о ратификации или присоединении.

В отношении каждого государства, ратифицирующего настоящую Конвенцию или присоединяющегося к ней после депонирования второго акта о ратификации или присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу через девяносто дней после депонирования этим государством своего акта о ратификации или присоединении.

Статья 25

По истечении пяти лет со времени вступления настоящей Конвенции в силу любая Сторона в настоящей Конвенции может денонсировать ее путем письменного уведомления об этом,

адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Такая денонсация вступает в силу в отношении заявляющей о ней стороны через год после даты получения ее заявления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Статья 26

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет всех членов Организации Объединенных Наций и государства, не состоящие членами Организации и упомянутые в статье 23:

а) об актах подписания, ратификации и присоединения, полученных в соответствии со статьей 23;

б) о дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 24;

с) о денонсациях, заявления о которых получены в соответствии со статьей 25.

Статья 27

Каждая Сторона в настоящей Конвенции обязуется принять в соответствии со своей конституцией законодательные или иные мероприятия, необходимые для того, чтобы обеспечить применение настоящей Конвенции.

Статья 28

Положения настоящей Конвенции, поскольку это касается взаимоотношений между Сторонами в ней, отменяют положения международных актов, упоминаемых в пунктах 1, 2, 3 и 4 второго абзаца преамбулы, причем каждый из этих актов считается аннулированным после того, как все стороны в них станут сторонами в настоящей Конвенции.

Заключительный протокол

Ничто в настоящей Конвенции не должно рассматриваться как препятствие к выполнению требований каких-либо законов, устанавливающих более строгие условия для осуществления положений, обеспечивающих борьбу с торговлей людьми и с эксплуатацией других лиц в целях проституции, чем условия, предусмотренные настоящей Конвенцией.

Положения статей 23—26 настоящей Конвенции применимы к настоящему Протоколу.

**Декларация о защите женщин и детей
в чрезвычайных обстоятельствах
и в период вооруженных конфликтов**

*Принята резолюцией 3318 (XXIX) Генеральной Ассамблеи ООН
от 14 декабря 1974 г.*

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в его резолюции 1861 (LVI) от 16 мая 1974 года,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу страданий женщин и детей, принадлежащих к гражданскому населению, которые в периоды чрезвычайных обстоятельств и вооруженных конфликтов в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость слишком часто являются жертвами бесчеловечных актов и в результате этого испытывают тяжелые страдания,

зная о страданиях женщин и детей во многих районах мира, особенно в тех районах, которые подвергаются подавлению, агрессии, колониализму, расизму, иноземному господству и иностранному угнетению,

будучи глубоко обеспокоена тем фактом, что, несмотря на всеобщее и безоговорочное осуждение, многие народы по-прежнему находятся под ярмом колониализма, расизма, иноземного и иностранного господства, жестоко подавляющих национально-освободительные движения, наносящих тяжелые потери и причиняющих неисчислимы страдания населению, находящемуся под их господством, включая женщин и детей,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что основные свободы и достоинство человеческой личности по-прежнему подвергаются серьезным нарушениям, и тем, что державы, осуществляющие колониальное и расистское иностранное господство, по-прежнему нарушают международное гуманитарное право,

ссылаясь на соответствующие положения, содержащиеся в актах международного гуманитарного права, касающихся защиты женщин и детей в военное и мирное время,

ссылаясь в числе других важных документов на свои резолюции 2444 (XXIII) от 19 декабря 1963 года, 2597 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2674 (XXV) и 2675 (XXV) от 9 декабря 1970 года по вопросу об уважении прав человека и основных принци-

пах защиты гражданского населения в период вооруженных конфликтов, а также на резолюцию 1515 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 28 мая 1970 года, в которой содержится просьба к Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность составления проекта декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и во время войны,

сознавая свою ответственность за судьбу подрастающего поколения и за судьбу матерей, которые играют важную роль в обществе, в семье и особенно в воспитании детей,

учитывая необходимость предоставить особую защиту женщинам и детям, относящимся к гражданскому населению,

торжественно провозглашает настоящую Декларацию о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов и призывает все государства — члены Организации строго соблюдать эту Декларацию:

1. Нападения на гражданское население и бомбардировки его, причиняющие неисчислимы страдания, особенно женщинам и детям, которые составляют наиболее уязвимую часть населения, запрещаются, и такие действия подлежат осуждению.

2. Использование химического и бактериологического оружия в ходе военных операций представляет собой одно из наиболее вопиющих нарушений Женевского протокола 1925 года, Женевских конвенций 1949 года и принципов международного гуманитарного права и вызывает тяжелые потери среди гражданского населения, включая беззащитных женщин и детей, и подлежит решительному осуждению.

3. Все государства должны полностью выполнять свои обязательства в соответствии с Женевским протоколом 1925 года и Женевскими конвенциями 1949 года, а также другими актами международного права, касающимися уважения прав человека в период вооруженных конфликтов, которые предоставляют важные гарантии для защиты женщин и детей.

4. Государства, участвующие в вооруженных конфликтах, в военных операциях на иностранных территориях или в военных операциях на территориях, все еще находящихся под колониальным господством, должны принимать все усилия для того, чтобы уберечь женщин и детей от разрушительных последствий войны. Должны быть предприняты все необходимые шаги, с тем чтобы добиться запрещения таких мер, как преследование, пытки, карательные меры, унижительное обращение и

насилие, в частности против той части гражданского населения, которую составляют женщины и дети.

5. Все формы репрессий и жестокого и бесчеловечного обращения с женщинами и детьми, включая заключение в тюрьмы, пытки, расстрелы, массовые аресты, коллективные наказания, разрушение жилищ и насильственное изгнание с мест жительства, совершаемые воюющими сторонами в ходе военных операций или на оккупированных территориях, считаются преступными.

6. Женщины и дети, принадлежащие к гражданскому населению и оказавшиеся в условиях чрезвычайных обстоятельств и вооруженных конфликтов в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость или проживающие на оккупированных территориях, не должны лишаться крова, пищи, медицинской помощи или других неотъемлемых прав в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Декларации прав ребенка или других актов международного права.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Принята резолюцией 34/180 Генеральной Ассамблеи ООН
от 18 декабря 1979 г.*

Государства — участники настоящей Конвенции, учитывая, что Устав Организации Объединенных Наций вновь утвердил веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин,

учитывая, что Всеобщая декларация прав человека подтверждает принцип недопущения дискриминации и провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в ней, без какого-либо различия, в том числе различия в отношении пола,

учитывая, что на государства — участники Международных пактов о правах человека возлагается обязанность обеспечить

равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными, культурными, гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание международные конвенции, заключенные под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в целях содействия равноправию мужчин и женщин,

учитывая также резолюции, декларации и рекомендации, принятые Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в целях содействия равноправию мужчин и женщин,

будучи озабочены, однако, тем, что, несмотря на эти различные документы, по-прежнему имеет место значительная дискриминация в отношении женщин,

напоминая, что дискриминация женщин нарушает принципы равноправия и уважения человеческого достоинства, препятствует участию женщины наравне с мужчиной в политической, социальной, экономической и культурной жизни своей страны, мешает росту благосостояния общества и семьи и еще больше затрудняет полное раскрытие возможностей женщин на благо своих стран и человечества,

будучи озабочены тем, что в условиях нищеты женщины имеют наименьший доступ к продовольствию, здравоохранению, образованию, профессиональной подготовке и возможностям для трудоустройства, а также к другим потребностям,

будучи убеждены, что установление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости, будет значительно способствовать обеспечению равенства между мужчинами и женщинами,

подчеркивая, что ликвидация апартеида, всех форм расизма, расовой дискриминации, колониализма, неоколониализма, агрессии, иностранной оккупации и господства и вмешательства во внутренние дела государств является необходимой для полного осуществления прав мужчин и женщин,

подтверждая, что укрепление международного мира и безопасности, ослабление международной напряженности, взаимное сотрудничество между всеми государствами независимо от их социальных и экономических систем, всеобщее и полное разоружение, и в особенности ядерное разоружение под строгим и эффективным международным контролем, утверждение принципов справедливости, равенства и взаимной выгоды в от-

ношениях между странами и осуществление права народов, находящихся под иностранным и колониальным господством и иностранной оккупацией, на самоопределение и независимость, а также уважение национального суверенитета и территориальной целостности государств будут содействовать социальному прогрессу и развитию и, как следствие этого, будут способствовать достижению полного равенства между мужчинами и женщинами,

будучи убеждены в том, что полное развитие стран, благосостояние всего мира и дело мира требуют максимального участия женщин наравне с мужчинами во всех областях,

учитывая значение вклада женщин в благосостояние семьи и в развитие общества, до сих пор не получившего полного признания, социальное значение материнства и роли обоих родителей в семье и в воспитании детей и сознавая, что роль женщины в продолжении рода не должна быть причиной дискриминации, поскольку воспитание детей требует совместной ответственности мужчин и женщин и всего общества в целом,

памятуя о том, что для достижения полного равенства между мужчинами и женщинами необходимо изменить традиционную роль как мужчин, так и женщин в обществе и в семье,

преисполненные решимости осуществить принципы, провозглашенные в Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин, и для этой цели принять меры, необходимые для ликвидации такой дискриминации во всех ее формах и проявлениях,

согласились о нижеследующем:

Часть I

Статья 1

Для целей настоящей Конвенции понятие «дискриминация в отношении женщин» означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

Статья 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

a) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

c) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин.

Статья 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

Статья 4

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

Статья 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрасудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

б) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Статья 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Часть II

Статья 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности,

обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;

б) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

с) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Статья 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Статья 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Часть III

Статья 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры для того, чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

а) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению

дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

б) доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

с) устранение любой стереотипной концепции роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах обучения путем поощрения совместного обучения и других видов обучения, которые будут содействовать достижению этой цели, и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации методов обучения;

д) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

е) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на сокращение как можно скорее любого разрыва в знаниях мужчин и женщин;

ф) сокращение числа девушек, не заканчивающих школу, и разработку программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

г) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

Статья 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

а) право на труд как неотъемлемое право всех людей;

б) право на одинаковые возможности при найме на работу, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

с) право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение

профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

д) право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;

е) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

ф) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода.

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

а) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;

б) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий;

с) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания и расширения сети учреждений по уходу за детьми;

д) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

3. Законодательство, касающееся защиты прав, затрагиваемых в настоящей статье, периодически рассматривается в свете научно-технических знаний, а также пересматривается, отменяется или расширяется, насколько это необходимо.

Статья 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслужи-

ванию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

2. Наряду с положениями пункта 1 настоящей статьи государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

Статья 13

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

- a) право на семейные пособия;
- b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;
- c) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

Статья 14

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

- a) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;
- b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;

c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;

d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;

e) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;

f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;

g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;

h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

Часть IV

Статья 15

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

Статья 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

- а) одинаковые права на вступление в брак;
- б) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;
- в) одинаковые права и обязанности в период брака и при его расторжении;
- д) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- е) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;
- ф) одинаковые права и обязанности быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей или осуществлять аналогичные функции, когда они предусмотрены национальным законодательством; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;
- г) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;
- h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, в целях определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

Часть V

Статья 17

1. Для рассмотрения хода осуществления настоящей Конвенции учреждается Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (далее именуемый Комитет), состоящий в момент вступления Конвенции в силу из восемнадцати, а по-

сле ее ратификации или присоединения к ней тридцать пятого государства-участника — из двадцати трех экспертов, обладающих высокими моральными качествами и компетентностью в области, охватываемой настоящей Конвенцией. Эти эксперты избираются государствами-участниками из числа своих граждан и выступают в своем личном качестве, при этом учитывается справедливое географическое распределение и представительство различных форм цивилизации, а также основных правовых систем.

2. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых государствами-участниками. Каждое государство-участник может выдвинуть одно лицо из числа своих граждан.

3. Первоначальные выборы проводятся через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящей Конвенции. По меньшей мере за три месяца до срока проведения каждых выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет государствам-участникам письмо с предложением представить свои кандидатуры в течение двух месяцев. Генеральный секретарь готовит список, в котором в алфавитном порядке внесены все выдвинутые таким образом лица с указанием государств-участников, которые выдвинули их, и представляет этот список государствам-участникам.

4. Выборы членов Комитета проводятся на заседании государств-участников, созываемом Генеральным секретарем в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этом заседании, на котором две трети государств-участников составляют кворум, лицами, выбранными в Комитет, считаются те кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов представителей государств-участников, присутствующих и принимающих участие в голосовании.

5. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Однако срок полномочий девяти членов, избранных на первых выборах, истекает по прошествии двух лет; сразу же после проведения первых выборов фамилии этих девяти членов выбираются по жребию Председателем Комитета.

6. Избрание пяти дополнительных членов Комитета проводится в соответствии с положениями пунктов 2, 3 и 4 настоящей статьи после ратификации или присоединения к Конвенции тридцать пятого государства. Срок полномочий двух до-

полнительных членов, избранных таким образом, истекает по прошествии двух лет; фамилии этих двух членов выбираются по жребию Председателем Комитета.

7. Для заполнения непредвиденных вакансий государство-участник, эксперт которого прекратил функционировать в качестве члена Комитета, назначает другого эксперта из числа своих граждан при условии одобрения Комитетом.

8. Члены Комитета получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Ассамблеей с учетом важности обязанностей Комитета.

9. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 18

1. Государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых ими для выполнения положений настоящей Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этой связи:

а) в течение одного года со дня вступления настоящей Конвенции в силу для заинтересованного государства;

б) после этого по крайней мере через каждые четыре года и далее тогда, когда об этом запросит Комитет.

2. В докладах могут указываться факторы и трудности, влияющие на степень выполнения обязательств по настоящей Конвенции.

Статья 19

1. Комитет утверждает свои собственные правила процедуры.
2. Комитет избирает своих должностных лиц на двухлетний срок.

Статья 20

1. Комитет ежегодно проводит заседания, как правило, в течение периода, не превышающего двух недель, с целью рассмотрения докладов, представленных в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции.

2. Заседания Комитета, как правило, проводятся в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или в любом ином подходящем месте, определенном Комитетом.

Статья 21

1. Комитет ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности и может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на изучении докладов и информации, полученных от государств-участников. Такие предложения и рекомендации общего характера включаются в доклад Комитета наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает доклады Комитета Комиссии по положению женщин для ее информации.

Статья 22

Специализированные учреждения имеют право быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений настоящей Конвенции, которые входят в сферу их деятельности. Комитет может предложить специализированным учреждениям представить доклады об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности.

Часть VI

Статья 23

Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает какие-либо способствующие достижению равноправия между мужчинами и женщинами положения, которые могут содержаться:

а) в законодательстве государства-участника;

б) какой-либо другой международной конвенции, договоре или соглашении, имеющих силу для такого государства.

Статья 24

Государства-участники обязуются принимать все необходимые меры на национальном уровне для достижения полной реализации прав, признанных в настоящей Конвенции.

Статья 25

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания ее всеми государствами.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначается депозитарием настоящей Конвенции.

3. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

4. Настоящая Конвенция открыта для присоединения к ней всех государств. Присоединение осуществляется путем сдачи документа о присоединении на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 26

1. Просьба о пересмотре настоящей Конвенции может быть представлена в любое время любым из государств-участников путем письменного сообщения на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, если она признает необходимым принятие каких-либо мер, принимает решение о том, какие именно меры необходимо принять в отношении такой просьбы.

Статья 27

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 28

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций получает и рассылает всем государствам текст оговорок, сделанных государствами в момент ратификации или присоединения.

2. Оговорка, не совместимая с целями и задачами настоящей Конвенции, не допускается.

3. Оговорки могут быть сняты в любое время путем соответствующего уведомления, направленного на имя Генерального секретаря, который затем сообщает об этом всем государствам-участникам. Такое уведомление вступает в силу со дня его получения.

Статья 29

1. Любой спор между двумя или несколькими государствами-участниками относительно толкования или применения настоящей Конвенции, не решенный путем переговоров, передается по просьбе одной из сторон на арбитражное разбирательство. Если в течение шести месяцев с момента подачи заявления об арбитражном разбирательстве сторонам не удалось прийти к согласию относительно организации арбитражного разбирательства, любая из этих сторон может передать данный спор в Международный Суд путем подачи заявления в соответствии со Статутом Суда.

2. Каждое государство-участник может во время подписания или ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней заявить о том, что оно не считает себя связанным обязательствами, содержащимися в пункте 1 этой статьи. Другие государства-участники не несут обязательств, вытекающих из указанного пункта данной статьи, в отношении какого-либо государства-участника, сделавшего подобную оговорку.

3. Любое государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время снять свою оговорку путем уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 30

Настоящая Конвенция, тексты которой на русском, английском, арабском, испанском, китайском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин

*Принята резолюцией 48/104 Генеральной Ассамблеи ООН
от 20 декабря 1993 г.*

Генеральная Ассамблея,

признавая настоятельную необходимость универсального применения в отношении женщин прав и принципов, касающихся равенства, безопасности, свободы, неприкосновенности и достоинства всех людей,

отмечая, что эти права и принципы закреплены в международных документах, в том числе во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

признавая, что эффективное осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин будет способствовать искоренению насилия в отношении женщин и что настоящая Декларация укрепит и дополнит этот процесс,

будучи обеспокоена тем, что насилие в отношении женщин является одним из препятствий на пути достижения равенства, развития и мира, как это признано в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин, в которых был рекомендован комплекс мер по борьбе с насилием в отношении женщин, а также на пути полного осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

подтверждая, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека и основных свобод женщин, а также препятствует или не позволяет им пользоваться этими правами и свободами, и будучи обеспокоена неспособностью уже в течение длительного времени обеспечить защиту и поощрение таких прав и свобод в случаях применения насилия в отношении женщин,

признавая, что насилие в отношении женщин является проявлением исторически сложившегося неравного соотношения сил между мужчинами и женщинами, которое привело к доминированию над женщинами и дискриминации в отношении женщин со стороны мужчин, а также препятствует всестороннему улучшению положения женщин и что насилие в отношении женщин является одним из основополагающих социальных механизмов, при помощи которого женщин вынуждают занимать подчиненное положение по сравнению с мужчинами,

будучи обеспокоена тем, что некоторые группы женщин, например женщины, принадлежащие к национальным меньшинствам, женщины, относящиеся к коренному населению, женщины-беженцы, женщины-мигранты, женщины, проживающие в сельских и отдаленных районах, женщины, лишенные средств к существованию, женщины, находящиеся в различного рода учреждениях или содержащиеся в заключении, девочки, женщины-инвалиды, пожилые женщины и женщины в районах вооруженных конфликтов, особенно подвержены насилию,

ссылаясь на вывод, содержащийся в пункте 23 приложения к резолюции 1990/15 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, о том, что признание того факта, что насилие в отношении женщин в семье и обществе возрастает и затрагивает всех женщин, независимо от имущественного и социального положения, а также уровня культуры, должно сопровождаться срочными и эффективными мерами по ликвидации насилия,

ссылаясь также на резолюцию 1991/18 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1991 года, в которой Совет рекомендовал разработать основу для международного документа, в котором конкретно рассматривалась бы проблема насилия в отношении женщин,

приветствуя роль, которую играют женские движения в привлечении все большего внимания к характеру, серьезности и масштабам проблемы насилия в отношении женщин,

будучи встревожена тем, что возможности достижения женщинами юридического, социального, политического и экономического равенства в обществе ограничиваются, в частности, постоянным и эндемическим характером насилия,

будучи убеждена в том, что с учетом вышеизложенного возникает необходимость в четком и всеобъемлющем определении насилия в отношении женщин, четком изложении прав, позволяющих обеспечить искоренение насилия в отношении женщин во всех его формах, решительных усилиях со стороны государств по выполнению своих обязательств и решительных усилиях со стороны международного сообщества в целом по искоренению насилия в отношении женщин,

торжественно провозглашает настоящую Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и настоятельно призывает приложить все усилия для повсеместного ознакомления с Декларацией и ее соблюдения.

Статья 1

Для целей настоящей Декларации термин «насилие в отношении женщин» означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни.

Статья 2

Насилие в отношении женщин, как подразумевается, охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими:

а) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;

б) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;

с) физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.

Статья 3

Женщины пользуются равными правами в отношении осуществления и защиты всех прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской и любых других областях. Эти права включают, в частности:

- а) право на жизнь;
- б) право на равенство;
- с) право на свободу и личную неприкосновенность;
- д) право на равную защиту в соответствии с законом;
- е) право не подвергаться дискриминации в какой бы то ни было форме;
- ф) право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;
- г) право на справедливые и благоприятные условия труда;
- h) право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания.

Статья 4

Государства должны осудить насилие в отношении женщин и не должны ссылаться ни на какие обычаи, традиции или религиозные мотивы для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения. Государства должны безотлагательно приступить к осуществлению всеми надлежащими средствами политики искоренения насилия в отношении женщин и в этих целях должны:

а) рассмотреть, если они еще этого не сделали, вопрос о ратификации или присоединении к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или о снятии своих оговорок к этой Конвенции;

б) воздерживаться от применения насилия в отношении женщин;

с) уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами;

д) разработать в рамках внутреннего законодательства уголовные, гражданские, трудовые и административные санкции

для наказания за правонарушения и возмещения ущерба, причиненного женщинам, которые подверглись актам насилия; женщинам, которые подверглись актам насилия, должен быть обеспечен доступ к механизмам отправления правосудия и, в соответствии с национальным законодательством, к справедливым и эффективным средствам правовой защиты в связи с причиненным им ущербом; государства должны также информировать женщин об их правах в отношении возмещения ущерба через такие механизмы;

е) рассмотреть возможность разработки национальных планов действий для обеспечения защиты женщин от любых форм насилия или включить с этой целью соответствующие положения в уже существующие планы, принимая во внимание, по мере необходимости, то содействие, которое могут оказать неправительственные организации, особенно организации, занимающиеся проблемой насилия в отношении женщин;

ф) разработать на всеобъемлющей основе превентивные подходы и любые возможные меры правового, политического, административного и культурного характера, которые содействуют защите женщин от любых форм насилия, и обеспечить положение, исключающее повторную виктимизацию женщин в результате применения законов, правоохранительных методов и других действий, в которых не проводится различия между мужчинами и женщинами;

г) проводить необходимую работу, с тем чтобы обеспечить в максимально возможной степени с учетом имеющихся у них ресурсов и, если это необходимо, в рамках международного сотрудничества оказание женщинам, подвергавшимся насилию, и, если это необходимо, их детям специализированной помощи, например, по реабилитации, уходу за ребенком и его содержанию, лечению, консультированию и медицинскому и социальному обслуживанию, созданию соответствующих служб и программ, а также структур поддержки, и принимать любые другие надлежащие меры для содействия их безопасности, а также физической и психологической реабилитации;

h) предусматривать в государственных бюджетах необходимые ресурсы для своей деятельности, связанной с искоренением насилия в отношении женщин;

i) принимать меры для обеспечения того, чтобы сотрудники правоохранительных органов и государственные должностные лица, отвечающие за осуществление политики в области преду-

преждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них, получали подготовку с учетом необходимости понимания особых потребностей женщин;

j) принимать все необходимые меры, особенно в области образования, в целях изменения социальных и культурных моделей поведения мужчин и женщин и искоренения предрассудков, обычаев и другой практики, основанных на идеях неполноценности или превосходства одного из полов или на стереотипных представлениях о роли мужчин и женщин;

к) содействовать проведению исследований, сбору информации и обобщению статистических данных о распространенности различных форм насилия в отношении женщин, особенно данных, касающихся насилия в семье, а также поощрять исследования о причинах, характере, степени и последствиях насилия в отношении женщин и об эффективности мер, принятых в целях предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин; такие статистические данные и результаты таких исследований должны предаваться гласности;

l) принимать меры, направленные на искоренение насилия в отношении женщин, которые находятся в наиболее уязвимом положении;

m) включать в доклады, представляемые во исполнение положений соответствующих документов по правам человека Организации Объединенных Наций, информацию, касающуюся насилия в отношении женщин и мер, принятых в целях осуществления настоящей Декларации;

n) поощрять разработку соответствующих руководящих принципов для оказания помощи в осуществлении принципов, изложенных в настоящей Декларации;

o) признать важную роль женского движения и неправительственных организаций во всем мире в повышении информированности о проблеме насилия в отношении женщин и ослаблении ее остроты;

p) поддерживать и укреплять деятельность женского движения и неправительственных организаций и осуществлять с ними сотрудничество на местном, национальном и региональном уровнях;

q) поощрять региональные межправительственные организации, членами которых они являются, к включению в их программы соответствующих мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин.

Статья 5

Органы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны в пределах своей компетенции способствовать признанию и осуществлению прав и принципов, изложенных в настоящей Декларации, и в этих целях, в частности, должны:

а) оказывать содействие международному и региональному сотрудничеству для разработки региональных стратегий борьбы с насилием, обмена опытом и финансирования программ, связанных с искоренением насилия в отношении женщин;

б) содействовать проведению совещаний и семинаров в целях ознакомления всех людей с проблемой насилия в отношении женщин и углубления понимания ими этой проблемы;

в) оказывать содействие расширению координации и обменов в рамках системы Организации Объединенных Наций между органами, занимающимися вопросами договоров в области прав человека, для эффективного решения проблемы насилия в отношении женщин;

г) включать в доклады организаций и органов системы Организации Объединенных Наций, посвященные анализу социальных тенденций и проблем, такие, как периодические доклады о мировом социальном положении, рассмотрение тенденций в области насилия в отношении женщин;

д) поощрять координацию между организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в целях включения вопроса о насилии в отношении женщин в текущие программы, уделяя особое внимание группам женщин, находящимся в наиболее уязвимом положении;

е) содействовать разработке руководящих принципов или руководств, касающихся насилия в отношении женщин, принимая во внимание меры, упомянутые в настоящей Декларации;

ж) учитывать соответствующим образом вопрос об искоренении насилия в отношении женщин в процессе выполнения своих мандатов, в том числе в отношении осуществления документов по правам человека;

з) осуществлять сотрудничество с неправительственными организациями в решении проблемы насилия в отношении женщин.

Статья 6

Ничто в настоящей Декларации не затрагивает какого-либо положения, которое в большей степени способствует искоренению насилия в отношении женщин и которое может содержаться в законодательстве государства или в какой-либо международной конвенции, договоре или ином документе, имеющих силу в государстве.

Пекинская декларация

*Принята на 16-м пленарном заседании
Генеральной Ассамблеи ООН 15 сентября 1995 г.*

1. Мы, правительства, принимающие участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин,

2. Собравшиеся здесь, в Пекине, в сентябре 1995 года, в год пятидесятилетия основания Организации Объединенных Наций,

3. Будучи преисполнены твердой решимости добиваться достижения целей равенства, развития и мира для всех женщин во всем мире в интересах всего человечества,

4. Учитывая чаяния всех женщин во всем мире и принимая во внимание многообразие женщин и их ролей и обстоятельств, воздавая должное женщинам, которые проложили путь, и будучи воодушевленными надеждой, олицетворением которой является молодежь мира,

5. Признаем, что за последнее десятилетие положение женщин во многих отношениях существенно улучшилось, но такой прогресс был неравномерным и неравенство между мужчинами и женщинами по-прежнему существует, а основные препятствия сохраняются, что серьезно отражается на благосостоянии всех людей,

6. Признаем также, что эта ситуация усугубляется усилением нищеты, которая сказывается на жизни большинства людей в мире, особенно женщин и детей, и происхождение которой следует искать как во внутригосударственной, так и в международной сферах,

7. Заявляем о своей безоговорочной приверженности делу устранения этих ограничений и препятствий и дальнейшему

улучшению таким образом положения женщин во всем мире и расширению их возможностей и соглашаемся с тем, что это требует принятия безотлагательных мер, проникнутых решимостью, духом надежды, сотрудничества и солидарности, уже сегодня, с тем чтобы мы вступили в следующее столетие с новыми достижениями.

Мы подтверждаем нашу приверженность:

8. Равноправию и врожденному человеческому достоинству женщин и мужчин и другим целям и принципам, провозглашенным в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других международных документах в области прав человека, в частности в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, а также в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин и Декларации о праве на развитие;

9. Обеспечению полного осуществления прав человека женщин и девочек в качестве неотъемлемой, составной и неделимой части всеобщих прав человека и основных свобод;

10. Развитию консенсуса и прогресса, достигнутых на предыдущих конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций: по улучшению положения женщин в Найроби в 1985 году, по детям в Нью-Йорке в 1990 году, по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году, по правам человека в Вене в 1993 году, по народонаселению и развитию в Каире в 1994 году и по социальному развитию в Копенгагене в 1995 году — с тем чтобы добиться целей равенства, развития и мира;

11. Обеспечению полного и эффективного осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин;

12. Расширению возможностей и улучшению положения женщин, включая право на свободу мысли, совести, религии и убеждений, содействуя таким образом удовлетворению моральных, этических, духовных и интеллектуальных потребностей женщин и мужчин, индивидуально или совместно с другими, и посредством этого гарантируя им возможность полной реализации своего потенциала в обществе при формировании своей жизни в соответствии со своими собственными чаяниями.

Мы убеждены в том, что:

13. Расширение возможностей женщин и их всестороннее участие на основе равенства во всех сферах жизни общества, включая участие в процессе принятия решений и доступ к власти, имеют основополагающее значение для достижения целей равенства, развития и мира;

14. Права женщин являются правами человека;

15. Равные права, возможности и доступ к ресурсам, равное распределение семейных обязанностей между мужчинами и женщинами и гармоничное партнерство между ними имеют ключевое значение для их благосостояния и благосостояния их семей, а также для укрепления демократии;

16. Ликвидация нищеты на основе устойчивого экономического роста, социального развития, охраны окружающей среды и социальной справедливости требует вовлечения женщин в экономическое и социальное развитие, равных возможностей и полного и равноправного участия женщин и мужчин как движущих сил и бенефициаров ориентированного на людей устойчивого развития;

17. Четкое признание и подтверждение права всех женщин на контроль за всеми аспектами своего здоровья, в частности их собственной фертильностью, имеют основополагающее значение для расширения их возможностей;

18. Мир на местном, региональном и глобальном уровнях достижим и неразрывно связан с улучшением положения женщин, являющихся важнейшей силой в деле управления, урегулирования конфликтов и содействия установлению прочному миру на всех уровнях;

19. Необходимо разрабатывать, осуществлять при всемерном участии женщин действенные, эффективные и взаимодополняющие стратегии и программы, включая политику и программы в области развития, учитывающие гендерные аспекты, и наблюдать за их осуществлением на всех уровнях, которые будут содействовать расширению прав и улучшению положения женщин;

20. Участие и вклад всех сил гражданского общества, особенно женских групп и сетевых структур и других неправительственных организаций и общинных организаций, при полном уважении их самостоятельности и в сотрудничестве с правительствами являются важным условием успешного осуществле-

ния Платформы действий и связанной с ней последующей деятельности;

21. Осуществление Платформы действий требует обязательств со стороны правительств и международного сообщества. Своими национальными и международными обязательствами в отношении практических мер, включая обязательства, взятые на Конференции, правительства и международное сообщество признают необходимость принятия незамедлительных мер в отношении расширения возможностей и улучшения положения женщин.

Мы исполнены решимости:

22. Активизировать усилия и практическую работу по достижению целей Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин к концу нынешнего столетия;

23. Обеспечивать женщинам и девочкам возможность полностью пользоваться всеми правами человека и основными свободами и принимать действенные меры против нарушения этих прав и свобод;

24. Принять все необходимые меры по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек и устранению всех препятствий на пути достижения равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин и расширения их прав;

25. Добиваться всемерного участия мужчин во всех усилиях по достижению равенства;

26. Содействовать достижению женщинами экономической независимости, включая занятость, и положить конец перманентному и усиливающемуся бремени нищеты, которое несут женщины, путем устранения структурно обусловленных причин нищеты на основе преобразования экономических структур, предоставления всем женщинам, в том числе живущим в сельских районах, как важнейшим участникам развития, равного доступа к производственным ресурсам, возможностям и государственным услугам;

27. Поощрять ориентированное на человека устойчивое развитие, включая неуклонный экономический рост, на основе предоставления девочкам и женщинам базового образования, непрерывного образования, возможностей для получения грамотности и профессиональной подготовки и первичной медико-санитарной помощи;

28. Предпринять положительные шаги в направлении установления мира в интересах улучшения положения женщин, признавая ту ведущую роль, которую женщины сыграли в движении за мир, активно добиваться всеобщего и полного разоружения в условиях строгого и эффективного международного контроля и поддерживать переговоры о безотлагательном заключении универсального и поддающегося эффективному контролю договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, способствующего ядерному разоружению и предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах;

29. Предупреждать и устранять любые формы насилия в отношении женщин и девочек;

30. Обеспечивать женщинам и мужчинам равный доступ к образованию и медицинской помощи и равное отношение к ним в этих сферах и добиваться улучшения полового и репродуктивного здоровья женщин, а также повышения их образовательного уровня;

31. Поощрять и отстаивать все права человека женщин и детей;

32. Нарращивать усилия по предоставлению равных возможностей пользоваться всей совокупностью прав человека и основных свобод всем женщинам и девочкам, сталкивающимся с комплексом барьеров, препятствующих расширению их прав и улучшению положения ввиду таких факторов, как расовая принадлежность, возраст, язык, этническая принадлежность, культура, религия или инвалидность или принадлежность к коренному народу;

33. Обеспечивать уважение международного права, включая гуманитарное право, в интересах защиты женщин и девочек в первую очередь;

34. Добиваться максимального развития способностей девочек и женщин всех возрастов, обеспечивать их всемерное и равное участие в построении более совершенного мира для всех и повышать их роль в процессе развития.

Мы исполнены решимости:

35. Обеспечивать женщинам равный доступ к экономическим ресурсам, включая землю, кредиты, науку и технику, профессиональную подготовку, информацию, средства коммуникации и рынки, в качестве одного из средств дальнейшего улучшения положения женщин и девочек, в том числе за счет

расширения их возможностей пользоваться благами, связанными с обеспечением равного доступа к этим ресурсам, в частности посредством международного сотрудничества;

36. Обеспечивать успешное осуществление Платформы действий, для чего потребуются твердая приверженность со стороны правительств, международных организаций и учреждений на всех уровнях. Мы твердо убеждены в том, что экономическое развитие, социальное развитие и охрана окружающей среды являются взаимозависимыми и взаимодополняющими компонентами устойчивого развития, представляющего собой основу наших усилий, направленных на повышение качества жизни всех людей. Справедливое социальное развитие, в рамках которого за неимущими, особенно за женщинами, живущими в условиях нищеты, признается право постоянно пользоваться экологическими ресурсами, является необходимой основой для устойчивого развития. Мы также признаем, что для содействия обеспечению социального развития и социальной справедливости на постоянной основе необходим всеохватывающий и непрерывный экономический рост в контексте устойчивого развития. Для успешного осуществления Платформы действий потребуются также надлежащая мобилизация ресурсов на национальном и международном уровнях, а также новых и дополнительных ресурсов для развивающихся стран с привлечением всех имеющихся механизмов финансирования, включая многосторонние, двусторонние и частные источники, в целях улучшения положения женщин; финансовые ресурсы для укрепления потенциала национальных, субрегиональных, региональных и международных учреждений; приверженность делу обеспечения равных прав, равных обязанностей и равных возможностей, а также равноправного участия женщин и мужчин во всех национальных, региональных и международных органах и процессах формирования политики; и учреждение или укрепление на всех уровнях механизмов, обеспечивающих подотчетность перед женщинами мира;

37. Обеспечивать также успешное осуществление Платформы действий в странах с переходной экономикой, для чего потребуются дальнейшее международное сотрудничество и помощь;

38. Мы настоящим принимаем и как правительства обязуемся выполнять Платформу действий, следя за тем, чтобы гендерные аспекты находили отражение во всех наших стратегиях и

программах. Мы настоятельно призываем систему Организации Объединенных Наций, региональные и международные финансовые учреждения, другие соответствующие региональные и международные учреждения и всех женщин и мужчин, а также неправительственные организации, с полным уважением их самостоятельности, и все сектора гражданского общества в сотрудничестве с правительствами взять на себя обязательство по осуществлению Платформы действий и всемерно этому содействовать.

Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

*Приняты резолюцией 52/86 Генеральной Ассамблеи ООН
от 12 декабря 1997 г.*

1. Многосторонний характер насилия в отношении женщин предполагает, что для борьбы с различными формами насилия и для устранения различных условий, в которых оно совершается, необходимы различные стратегии. В целях искоренения насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия могут применяться указанные ниже практические меры, стратегии и деятельность. Если не указано иное, то понятие «женщины» включает в себя также «девочек».

2. Учитывая определение насилия в отношении женщин, содержащееся в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин и включенное в Платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в основу Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия положены меры, предусмотренные правительствами в Платформе действий. При этом следует иметь в виду, что определенные группы женщин особенно подвержены насилию.

3. В Типовых стратегиях и практических мерах четко признается необходимость проведения активных мероприятий в целях всестороннего учета гендерных аспектов в любой

политике и программах, связанных с насилием в отношении женщин, обеспечения равноправия мужчин и женщин и равноправного и справедливого доступа к правосудию, а также установления равного соотношения между мужчинами и женщинами на уровне принятия решений, касающихся искоренения насилия в отношении женщин. Стратегии и практические меры следует применять в качестве руководящих принципов и с учетом соответствующих международно-правовых документов, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Международного пакта о гражданских и политических правах, в целях их дальнейшего справедливого и эффективного осуществления.

4. Типовые стратегии и практические меры должны осуществляться государствами-членами и другими субъектами права без ущерба для принципа равенства мужчин и женщин перед законом и содействовать борьбе правительств в рамках системы уголовного правосудия с различными формами насилия в отношении женщин.

5. Типовые стратегии и практические меры направлены на обеспечение равноправия мужчин и женщин де-юре и де-факто. Они не предусматривают преференциального отношения к женщинам, а направлены на устранение любого неравенства и любой формы дискриминации в отношении доступа женщин к правосудию, в частности в связи с актами насилия.

I. Уголовное право

6. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) периодически проводить обзор, оценку и пересмотр своих законов, кодексов и процедур, в частности своего уголовного законодательства, с тем чтобы обеспечить их силу и эффективность в искоренении насилия в отношении женщин и ликвидировать положения, предусматривающие или оправдывающие насилие в отношении женщин;

б) проводить обзор, оценку и пересмотр своего уголовного и гражданского законодательства в рамках своих национальных правовых систем в целях запрещения всех актов насилия в отношении женщин и, в случае наличия таковых, принимать с этой целью необходимые меры;

с) проводить обзор, оценку и пересмотр уголовного законодательства, с тем чтобы:

i) в рамках своих национальных правовых систем ограничить права лиц, привлеченных к судебной ответственности в связи с совершением преступлений с применением насилия или признанных виновными в совершении таких преступлений, на регулируемое правовыми актами владение и пользование огнестрельным и другим оружием;

ii) в рамках своих национальных правовых систем запретить или не допускать преследование, запугивание или применение угроз в отношении женщин.

II. Уголовно-процессуальные нормы

7. Государствам-членам настоятельно предлагается должным образом проводить обзор, оценку и пересмотр своих уголовно-процессуальных норм, с тем чтобы:

а) по решению судебных властей, если это требуется национальным законодательством, полиции были предоставлены необходимые полномочия для доступа в помещения и осуществления ареста в случаях совершения насилия в отношении женщин, включая конфискацию оружия;

б) основная обязанность за привлечение к уголовной ответственности была возложена на органы прокуратуры, а не на женщин, подвергшихся насилию;

с) женщины, подвергшиеся насилию, имели возможность давать показания в ходе судебного разбирательства наравне с другими свидетелями, и были приняты меры, способствующие даче таких показаний и защите неприкосновенности частной жизни;

д) правила и принципы защиты не носили дискриминационного характера в отношении женщин, а ссылки на честь или провокационное поведение не позволяли лицам, совершившим насилие в отношении женщин, избегать уголовной ответственности в полном объеме;

е) лица, совершившие акты насилия в отношении женщин и находившиеся под воздействием алкоголя или наркотиков, которые они добровольно приняли, не освобождались от полной уголовной или другой ответственности;

ф) доказательства совершенных ранее обвиняемыми лицами актов насилия, жестокого обращения, преследования и экс-

плуатации рассматривались в ходе судебного разбирательства в соответствии с требованиями национального уголовного законодательства;

г) суды в соответствии с национальной конституцией были наделены полномочиями издавать защитительные или запрети- тельные приказы по делам о насилии в отношении женщин, в том числе о выселении лиц, совершивших преступление, о за- прещении вступать впредь в контакт с потерпевшей и другими оказавшимися жертвой сторонами как по месту жительства, так и вне его, и устанавливать меры наказания за нарушения этих приказов;

h) в случае необходимости могли быть приняты меры, обес- печивающие безопасность потерпевших и их семей, а также ме- ры по их защите от угроз и мести;

i) учитывались соображения безопасности при принятии ре- шений в отношении приговоров, не связанных или частично связанных с лишением свободы, освобождением из-под стражи под залог, условным освобождением из-под стражи, условно- досрочным освобождением или пробацией.

III. Органы полиции

8. Государствам-членам настоятельно предлагается в рамках их национальных правовых систем:

а) обеспечить неуклонное исполнение применимых положений законов, кодексов и процедур, касающихся насилия в отношении женщин, таким образом, чтобы все преступные акты насилия в отношении женщин признавались в качестве таковых в рамках системы уголовного правосудия и чтобы в их отношении принимались соответствующие меры;

б) разработать методы дознания, которые не унижают достоинство женщин, подвергшихся насилию, и сводят к минимуму степень вмешательства в их жизнь, обеспечивая при этом соблюдение стандартов сбора наилучших доказательств;

с) обеспечить, чтобы в рамках полицейских процедур, вклю- чая решения об аресте, задержании и условиях любой формы освобождения лица, совершившего преступление, принимались во внимание соображения безопасности жертвы и других лиц, связанных с ней в семейном, социальном или ином отноше-

нии, и чтобы эти процедуры содействовали также предупрежде- нию новых актов насилия;

d) уполномочить органы полиции оперативно принимать от- ветные меры в связи со случаями насилия в отношении жен- щин;

e) обеспечить осуществление органами полиции своих пол- номочий в соответствии с законом и кодексами поведения, а также возможности привлечения органов полиции к ответст- венности за любые нарушения этих норм;

f) поощрять прием женщин на работу в службы полиции, в том числе на оперативном уровне.

IV. Вынесение приговоров и исправительные меры

9. Государствам-членам настоятельно предлагается соответ- ствующим образом:

а) провести обзор, оценку и пересмотр политики и процедур вынесения приговоров, с тем чтобы обеспечить их соответствие целям:

i) привлечения правонарушителей к ответственности за их деяния, связанные с насилием в отношении женщин;

ii) пресечения насильственных действий;

iii) учета последствий для жертв и членов их семей при- говоров, вынесенных в отношении лиц, совершивших преступление, которые также являются членами этих се- мей;

iv) поощрения вынесения таких мер наказания, которые сопоставимы с мерами наказания за другие насильствен- ные преступления;

б) обеспечить уведомление женщин, подвергшихся насилию, о любом освобождении правонарушителя из-под стражи или из места заключения в тех случаях, когда соображения безопасно- сти жертвы перевешивают при таком раскрытии информации соображения недопустимости вторжения в частную жизнь пра- вонарушителя;

с) принимать во внимание в процессе вынесения пригово- ров степень физического и психологического ущерба и послед- ствия виктимизации, в том числе на основе заявлений о по- следствиях для жертвы в тех случаях, когда такая практика до- пускается законом;

d) представить в распоряжение судов в законодательном порядке весь комплекс положений о вынесении приговоров, направленных на защиту жертв, других затрагиваемых лиц и общества от новых проявлений насилия;

e) обеспечить, чтобы судьи, выносящие приговоры, поощрялись к вынесению рекомендаций в отношении режима содержания правонарушителя в момент вынесения приговора;

f) обеспечить принятие соответствующих мер для искоренения насилия в отношении женщин, которые задержаны по какой бы то ни было причине;

g) разработать и провести оценку программ обращения с правонарушителями с учетом различных категорий правонарушителей и личностных характеристик правонарушителей;

h) защищать безопасность жертв и свидетелей до, во время и после уголовного процесса.

V. Оказание поддержки и помощи жертвам

10. Государствам-членам настоятельно предлагается соответствующим образом:

a) представить в распоряжение женщин, подвергшихся насилию, информацию о правах и средствах правовой защиты и о доступе к ним в дополнение к информации об участии в уголовном процессе и о расписании, ходе и окончательных результатах процесса;

b) поощрять женщин, подвергшихся насилию, к подаче официальных жалоб и участию в процессе их рассмотрения, а также оказывать им соответствующую помощь;

c) обеспечить, чтобы женщины, подвергшиеся насилию, получали посредством официальных и неофициальных процедур оперативное и справедливое возмещение нанесенного им ущерба, в том числе обеспечить их право на обращение за реституцией или компенсацией со стороны правонарушителей или государства;

d) предусмотреть судебные механизмы и процедуры, которые были бы доступными для женщин, подвергшихся насилию, учитывали бы их потребности и обеспечивали бы справедливое рассмотрение дел;

e) создать систему регистрации судебных приказов о мерах защиты и запретах в тех случаях, когда выдача таких приказов допускается национальным законом, с тем чтобы служащие по-

лиции или системы уголовной юстиции имели возможность оперативно установить, действует ли какой-либо подобный приказ.

VI. Медицинские и социальные услуги

11. Государствам-членам в сотрудничестве с частным сектором, соответствующими профессиональными ассоциациями, фондами, неправительственными и общественными организациями, в том числе организациями по обеспечению равноправия женщин и исследовательскими институтами, по мере необходимости предлагается:

a) создавать, финансировать и координировать надежную сеть доступных центров и услуг для оказания экстренной помощи и предоставления временного жилья женщинам и их детям, которые подвержены риску стать жертвами насилия или являются жертвами насилия;

b) создавать, финансировать и координировать такие услуги, как бесплатные телефонные линии для получения информации, профессиональные службы и группы поддержки для консультирования по самым разным вопросам и оказания помощи в кризисных ситуациях в интересах женщин, которые являются жертвами насилия, и их детей;

c) разрабатывать и финансировать программы, призванные предотвратить от злоупотребления алкоголем и наркотиками и предупреждать случаи злоупотребления такими веществами, учитывая то, что во многих случаях насилие в отношении женщин связано с потреблением алкоголя и злоупотреблением наркотиками;

d) улучшить связи между медицинскими службами, в том числе частными службами и службами неотложной медицинской помощи, и учреждениями системы уголовного правосудия в целях сообщения об актах насилия в отношении женщин, их регистрации и принятия соответствующих мер;

e) разработать типовые процедуры для оказания помощи представителям системы уголовного правосудия в решении проблем женщин, ставших жертвами насилия;

f) когда это возможно, создавать специализированные подразделения, в состав которых входили бы соответствующие специалисты, получившие специальную подготовку в решении сложных вопросов и проблем уязвимости жертв в случаях насилия в отношении женщин.

VII. Подготовка кадров

12. Государствам-членам в сотрудничестве с неправительственными организациями, в том числе организациями по обеспечению равноправия женщин, а также в сотрудничестве с соответствующими профессиональными ассоциациями по мере необходимости предлагается:

а) обеспечивать или поощрять проведение для полиции, сотрудников системы уголовного правосудия, юристов и специалистов, связанных с системой уголовного правосудия, обязательных учебных программ по вопросам межнациональных отношений и углубления понимания гендерных аспектов, которые касаются недопустимости насилия в отношении женщин, его воздействия и последствий и которые способствуют принятию надлежащих мер, связанных с проблемой насилия в отношении женщин;

б) обеспечивать надлежащую подготовку, более широкую осведомленность и обучение сотрудников полиции, системы уголовного правосудия, юристов и специалистов, связанных с системой уголовного правосудия, в отношении всех соответствующих документов по правам человека;

в) поощрять профессиональные ассоциации разрабатывать для юристов, связанных с системой уголовного правосудия, обязательные стандарты практики и поведения, которые содействовали бы обеспечению правосудия и равноправия женщин.

VIII. Исследования и оценка

13. Государствам-членам и учреждениям, составляющим сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям, исследовательским институтам, неправительственным организациям, в том числе организациям, занимающимся вопросами обеспечения равноправия женщин, по мере необходимости предлагается:

а) разрабатывать обследования преступности, касающиеся характера и масштабов насилия в отношении женщин;

б) осуществлять сбор данных и информации с разбивкой по признаку пола для их анализа и использования наряду с име-

ющимися данными при оценке потребностей, в процессе принятия решений и разработке политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности касающихся:

i) различных форм насилия в отношении женщин, их причин и последствий;

ii) степени связи экономической нужды и эксплуатации с насилием в отношении женщин;

iii) взаимоотношений между жертвой и правонарушителем;

iv) воздействия различных мер, связанных с реабилитацией или предотвращением рецидивов, на отдельного правонарушителя и ограничения насилия в отношении женщин;

v) использования огнестрельного оружия, наркотиков и алкоголя, в частности в случаях насилия в отношении женщин в семье;

vi) связи между виктимизацией или подверженностью насилию и последующими действиями с применением насилия;

с) осуществлять контроль и издавать ежегодные доклады о проявлении насилия в отношении женщин, количестве арестованных и освобожденных лиц, судебном преследовании и разрешении дел;

д) оценивать эффективность системы уголовного правосудия при решении проблем женщин, подвергающихся насилию.

IX. Меры по предупреждению преступности

14. Государствам-членам и частному сектору, соответствующим профессиональным ассоциациям, фондам, неправительственным и общественным организациям, в том числе организациям, выступающим за равноправие женщин, и исследовательским институтам настоятельно предлагается по возможности:

а) разрабатывать и осуществлять соответствующие эффективные программы по распространению среди общественности информации, просветительские и школьные программы, призванные исключить насилие в отношении женщин, путем пропагандирования равноправия, сотрудничества, взаимного уважения и равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами;

б) разрабатывать multidisciplinary и учитывающие гендерные аспекты подходы в работе государственных и частных учреждений, принимающих участие в деятельности по искоренению насилия в отношении женщин, в первую очередь путем установления партнерских отношений с сотрудниками правоохранительных органов и социальных служб, предоставляющих защиту женщинам, ставшим жертвами насилия;

с) разрабатывать программы консультативных мер для правонарушителей или лиц, определенных в качестве потенциальных правонарушителей, с тем чтобы содействовать мирному разрешению конфликтных ситуаций, улаживанию ссор и сдерживанию проявления эмоций, а также изменению взглядов на роль и взаимоотношения полов;

д) разрабатывать программы консультативных мер и предоставлять информацию женщинам, в том числе жертвам насилия, о роли полов, правах женщин, а также социальных, медицинских, правовых и экономических аспектах причин насилия, совершаемого в отношении женщин, с тем чтобы предоставить в распоряжение женщин средства самозащиты против всех форм насилия;

е) разрабатывать и распространять информацию о различных формах насилия в отношении женщин и существующих программах, призванных содействовать решению этой проблемы, в том числе программах, касающихся мирного разрешения конфликтных ситуаций, в доходчивой для соответствующей аудитории форме, в том числе на всех уровнях учебно-образовательного процесса;

ф) поддерживать инициативы организаций, выступающих за равноправие женщин, и неправительственных организаций в их усилиях по разъяснению среди общественности проблемы, касающейся насилия в отношении женщин, и содействовать его искоренению.

15. Государствам-членам и средствам массовой информации, ассоциациям работников средств массовой информации, органам управления средствами массовой информации, школам и другим соответствующим социальным партнерам при обеспечении соблюдения принципа свободы средств массовой информации настоятельно предлагается по возможности готовить общественные информационные кампании и соответствующие меры и механизмы, в частности моральные кодексы и меры саморегулирования, связанные с освещением насилия в средствах

массовой информации, которые призваны воспитывать уважение к правам женщин и осуждать как случаи дискриминации в отношении женщин, так и создание стереотипного образа женщин.

X. Международное сотрудничество

16. Государствам-членам и органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций настоятельно предлагается по возможности:

а) обмениваться информацией, касающейся успешного применения на практике моделей и программ профилактических мер по искоренению насилия в отношении женщин, и подготовить справочный документ по этим моделям;

б) сотрудничать и устанавливать партнерские отношения на региональном и международном уровнях с соответствующими учреждениями в целях предупреждения насилия в отношении женщин и содействия осуществлению мер, призванных эффективно предавать правонарушителей правосудию, в рамках механизмов международного сотрудничества и оказания помощи в соответствии с национальным законодательством;

с) оказывать помощь и поддержку Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и его мероприятиям по искоренению насилия в отношении женщин.

17. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) ограничить сферу действия любых оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин такими положениями, которые формулируются в максимальной степени точно, имеют узкую сферу применения и не противоречат предмету и цели Конвенции;

б) осудить все нарушения прав человека в отношении женщин в период вооруженных конфликтов, признать их в качестве нарушения международных прав человека и международного гуманитарного права и призвать к проведению конкретных контрмер на нарушения подобного рода, включая, в частности, убийство, систематическое изнасилование, сексуальное рабство и принудительную беременность;

с) проводить активную работу по обеспечению ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединения к ней среди государств, кото-

рые еще не сделали этого, с тем чтобы к 2000 году добиться ее всеобщей ратификации;

d) всесторонне рассмотреть вопрос о включении гендерного аспекта в разрабатываемый проект устава Международного Суда по уголовным делам, в частности с учетом прав женщин, ставших жертвами насилия;

e) сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека, его причинах и последствиях и оказывать ему помощь в выполнении его или ее предусмотренных мандатом задач и обязанностей предоставлять всю запрашиваемую информацию и реагировать на официальные визиты и корреспонденцию Специального докладчика.

XI. Последующие мероприятия

18. Государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций, при условии наличия внебюджетных средств учреждениям, входящим в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, другим соответствующим международным организациям, исследовательским институтам и неправительственным организациям, в том числе организациям, выступающим за равноправие женщин, настоятельно предлагается по возможности:

a) поощрять перевод Типовых стратегий и практических мер на национальные языки и обеспечить их широкое распространение для использования в рамках учебно-образовательных программ;

b) применять Типовые стратегии и практические меры в качестве основы, директивной рекомендации и практического руководства для осуществления деятельности, направленной на искоренение насилия в отношении женщин;

c) оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в проведении обзора, оценки и пересмотра задач, стоящих перед их системами уголовного правосудия, в том числе уголовного законодательства, на основе Типовых стратегий и практических мер;

d) оказывать поддержку мероприятиям технического сотрудничества учреждений, входящих в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступ-

ности и уголовного правосудия, в искоренении насилия в отношении женщин;

e) разрабатывать координируемые национальные, региональные и субрегиональные планы и программы действий по реализации на практике Типовых стратегий и практических мер;

f) готовить стандартные учебные программы и учебные пособия для сотрудников полиции и систем уголовного правосудия на основе Типовых стратегий и практических мер;

g) осуществлять периодический обзор и контроль на национальном и международном уровнях за ходом осуществления планов, программ и инициатив, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин, с учетом Типовых стратегий и практических мер.

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

Принят резолюцией 54/263 Генеральной Ассамблеи ООН от 25 мая 2000 г.

Государства — участники настоящего Протокола,

считая, что для содействия достижению целей Конвенции о правах ребенка и осуществлению ее положений, в особенности статей 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 и 36, было бы целесообразно придать более широкий характер тем мерам, которые должны принимать государства-участники в целях обеспечения гарантий защиты ребенка от практики торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

считая также, что в Конвенции о правах ребенка признается право ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может представлять опасность для его здоровья или служить препятствием в получении им образования либо наносить ущерб его здоровью и физическому, умственному и духовному, нравственному и социальному развитию,

будучи крайне обеспокоенными значительными и растущими масштабами международной контрабандной перевозки детей для целей торговли детьми, детской проституции и детской

порнографии, будучи глубоко обеспокоенными широко распространенной и продолжающейся практикой секс-туризма, особенно опасной для детей, поскольку она непосредственно стимулирует торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию,

признавая, что ряд особо уязвимых групп детей, включая малолетних девочек, в большей степени подвергается риску сексуальной эксплуатации и что доля малолетних девочек является несоизмеримо высокой среди сексуально эксплуатируемых детей,

будучи обеспокоенными растущей доступностью детской порнографии в Интернете и в рамках других развивающихся технологий и ссылаясь на Международную конференцию по борьбе с детской порнографией в Интернете (Вена, 1999), и в частности на ее решение, призывающее к криминализации во всем мире производства, распространения, экспорта, передачи, импорта, умышленного хранения детской порнографии и ее рекламы, и подчеркивающее важное значение более тесного сотрудничества и партнерства между правительствами и индустрией Интернета,

считая, что ликвидации торговли детьми, детской проституции и детской порнографии будет содействовать принятие всеобъемлющего подхода, учитывающего все способствующие этим явлениям факторы, включая недостаточное развитие, нищету, экономические диспропорции, неравноправную социально-экономическую структуру, наличие неблагополучных семей, низкий уровень образования, миграцию между городами и сельской местностью, дискриминацию по признаку пола, безответственное сексуальное поведение взрослых, вредные виды традиционной практики, вооруженные конфликты и контрабандную перевозку детей,

считая, что для сокращения потребительского спроса на торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию необходимо предпринять усилия по повышению уровня информированности общества, и будучи также убежденными в важном значении укрепления глобальных партнерских отношений между всеми участниками, а также усиления правоприменительных мер на национальном уровне,

принимая во внимание положения международно-правовых актов в области защиты детей, включая Гагскую конвенцию о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления, Гагскую конвенцию о гражданско-правовых ас-

пектах международного похищения детей, Гагскую конвенцию о юрисдикции, применимом праве, признании, правоприменении и сотрудничестве в вопросах родительской ответственности и мерах по защите детей и Конвенцию Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда,

будучи воодушевленными повсеместной поддержкой Конвенции о правах ребенка, свидетельствующей о широкой приверженности делу поощрения и защиты прав ребенка,

признавая важное значение осуществления положений Программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и Декларации и Плана действий, принятых на состоявшемся 27—31 августа 1996 года Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, а также других решений и рекомендаций по этому вопросу соответствующих международных органов,

должным образом учитывая важное значение традиций и культурных ценностей каждого народа для защиты и гармоничного развития ребенка,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Государства-участники запрещают торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, как это предусмотрено настоящим Протоколом.

Статья 2

Для целей настоящего Протокола:

а) торговля детьми означает любой акт или сделку, посредством которых ребенок передается любым лицом или любой группой лиц другому лицу или группе лиц за вознаграждение или любое иное возмещение;

б) детская проституция означает использование ребенка в деятельности сексуального характера за вознаграждение или любую иную форму возмещения;

с) детская порнография означает любое изображение какими бы то ни было средствами ребенка, совершающего реальные или смоделированные откровенно сексуальные действия, или любое изображение половых органов ребенка главным образом в сексуальных целях.

Статья 3

1. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы как минимум следующие деяния и виды деятельности были в полной мере охвачены его криминальным или уголовным правом независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне или в индивидуальном или организованном порядке:

- a) в контексте торговли детьми, определяемой в статье 2:
 - i) предложение, передача или получение какими бы то ни было средствами ребенка с целью:
 - a. сексуальной эксплуатации ребенка;
 - b. передачи органов ребенка за вознаграждение;
 - c. использования ребенка на принудительных работах;
 - ii) неправомерное склонение в качестве посредничества к согласию на усыновление ребенка в нарушение применимых международно-правовых актов, касающихся усыновления;
- b) предложение, получение, передача или предоставление ребенка для целей детской проституции, определяемой в статье 2;
- c) производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажа или хранение в вышеупомянутых целях детской порнографии, определяемой в статье 2.

2. С учетом положений национального законодательства государства-участника аналогичные положения применяются в отношении покушения на совершение любого из этих деяний, а также пособничества или соучастия в совершении любого из этих деяний.

3. Каждое государство-участник предусматривает надлежащие меры наказания за эти преступления исходя из степени их тяжести.

4. С учетом положений своего национального законодательства каждое государство-участник в соответствующих случаях принимает меры по установлению ответственности юридических лиц за преступления, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи. С учетом правовых принципов государства-участника эта ответственность юридических лиц может быть уголовной, гражданской или административной.

5. Государства-участники принимают все надлежащие правовые и административные меры в целях обеспечения того, чтобы все лица, имеющие отношение к усыновлению ребенка, действовали в соответствии с положениями применимых международно-правовых актов.

Статья 4

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в тех случаях, когда такие преступления совершаются на его территории или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в этом государстве.

2. Каждое государство-участник может принимать такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, в следующих случаях:

- a) когда предполагаемый преступник является гражданином этого государства или лицом, место обычного проживания которого находится на его территории;
- b) когда жертва является гражданином этого государства.

3. Каждое государство-участник также принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, для установления своей юрисдикции в отношении вышеупомянутых преступлений, когда предполагаемый преступник находится на его территории и оно не выдает его или ее другому государству-участнику на том основании, что преступление было совершено одним из его граждан.

4. Настоящий Протокол не исключает любую уголовную юрисдикцию, осуществляемую в соответствии с внутригосударственным правом.

Статья 5

1. Преступления, указанные в пункте 1 статьи 3, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между государствами-участниками, а также включаются в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними впоследствии, в соответствии с условиями, установленными в этих договорах.

2. Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящий Протокол в отношении таких преступлений в качестве правового основания для выдачи. Выдача осуществляется в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены не только в месте их совершения, но также и на территории государств, которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии со статьей 4.

5. Если просьба о выдаче поступает в связи с одним из преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, и если государство-участник, к которому обращена такая просьба, не выдает или не будет выдавать преступника на основании его гражданства, это государство принимает надлежащие меры для передачи дела своим компетентным органам в целях возбуждения уголовного преследования.

Статья 6

1. Государства-участники оказывают друг другу максимальную помощь в связи с расследованиями или уголовным преследованием или процедурами выдачи, начатыми в отношении преступлений, указанных в пункте 1 статьи 3, включая оказание содействия в получении имеющихся у них доказательств, необходимых для осуществления упомянутых процессуальных действий.

2. Государства-участники выполняют свои обязательства по пункту 1 настоящей статьи, руководствуясь любыми договорами или другими договоренностями о взаимной правовой помощи, которые могут существовать между ними. В отсутствие таких договоров или договоренностей государства-участники оказывают друг другу помощь в соответствии с их внутригосударственным правом.

Статья 7

Государства-участники в соответствии с положениями их национального законодательства:

а) в соответствующих случаях принимают меры, обеспечивающие изъятие и конфискацию:

i) имущества, такого как материалы, средства и другое оборудование, используемое для совершения или содействия совершению преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом;

ii) доходов, полученных в результате совершения таких преступлений;

б) выполняют просьбы другого государства-участника об изъятии или конфискации имущества или доходов, указанных в подпункте (а)(i);

с) принимают меры, направленные на закрытие на временной или постоянной основе помещений, используемых для совершения таких преступлений.

Статья 8

1. Государства-участники принимают надлежащие меры для защиты прав и интересов детей — жертв практики, запрещаемой настоящим Протоколом, на всех стадиях уголовного судопроизводства, в частности, путем:

а) признания уязвимости детей-жертв и адаптации процедур для признания их особых потребностей, в том числе их особых потребностей в качестве свидетелей;

б) информирования детей-жертв об их правах, их роли и о содержании, сроках и ходе судопроизводства и о решении по их делам;

с) обеспечения того, чтобы мнения, потребности и проблемы детей-жертв представлялись и рассматривались в ходе судопроизводства в соответствии с процессуальными нормами национального законодательства в тех случаях, когда затрагиваются их личные интересы;

д) предоставления детям-жертвам услуг по оказанию надлежащей поддержки на всех стадиях судопроизводства;

е) защиты в надлежащих случаях частной жизни и личности детей-жертв и принятия в соответствии с национальным законодательством мер с целью избежать нежелательного распро-

странения информации, которая могла бы привести к установлению личности детей-жертв;

ф) обеспечения в надлежащих случаях защиты детей-жертв, а также их семей и выступающих от их имени свидетелей от запугивания и применения мер возмездия;

г) недопущения чрезмерных задержек с вынесением решений по делам и исполнением распоряжений и постановлений, о предоставлении компенсации детям-жертвам.

2. Государства-участники обеспечивают, чтобы наличие сомнений в отношении подлинного возраста жертвы не препятствовало началу уголовного расследования, включая расследование с целью установления возраста жертвы.

3. Государства-участники обеспечивают, чтобы в системе уголовного судопроизводства при обращении с детьми, которые являются жертвами преступлений, предусмотренных настоящим Протоколом, первоочередное внимание уделялось соблюдению наилучших интересов ребенка.

4. Государства-участники принимают меры для обеспечения надлежащей подготовки, в частности юридической и психологической, для лиц, работающих с детьми — жертвами преступных деяний, запрещенных в соответствии с настоящим Протоколом.

5. Государства-участники в надлежащих случаях принимают меры по обеспечению безопасности и неприкосновенности тех лиц и (или) организаций, занимающихся превентивной деятельностью и (или) защитой и реабилитацией жертв таких преступлений.

6. Ничто в настоящей статье не толкуется как наносящее ущерб или противоречащее правам обвиняемого на справедливое и беспристрастное судебное разбирательство.

Статья 9

1. Государства-участники принимают или укрепляют, применяют и пропагандируют законы, административные меры, социальные стратегии и программы в целях предупреждения преступлений, указанных в настоящем Протоколе. Особое внимание уделяется защите детей, особенно уязвимых в отношении такой практики.

2. Государства-участники содействуют повышению осведомленности широких кругов общественности, включая детей, путем обеспечения информирования с использованием всех соот-

ветствующих средств, просвещения и обучения в отношении превентивных мер и вредных последствий преступлений, указанных в настоящем Протоколе. При выполнении своих обязательств по настоящей статье государства-участники поощряют участие общества, и в частности детей и детей-жертв, в таких информационно-просветительских и учебных программах, в том числе на международном уровне.

3. Государства-участники принимают все возможные меры в целях обеспечения оказания любой надлежащей помощи жертвам таких преступлений, включая их полную социальную реинтеграцию и их полное физическое и психологическое восстановление.

4. Государства-участники обеспечивают, чтобы все дети — жертвы преступлений, указанных в настоящем Протоколе, имели доступ к надлежащим процедурам получения от несущих юридическую ответственность лиц компенсации за причиненный ущерб без какой бы то ни было дискриминации.

5. Государства-участники принимают надлежащие меры, направленные на обеспечение действенного запрещения производства и распространения материалов, пропагандирующих преступления, указанные в настоящем Протоколе.

Статья 10

1. Государства-участники принимают все необходимые меры по укреплению международного сотрудничества путем заключения многосторонних, региональных и двусторонних договоров в целях предупреждения, обнаружения, расследования, уголовного преследования и наказания лиц, виновных в совершении деяний, связанных с торговлей детьми, детской проституцией, детской порнографией и детским секс-туризмом. Государства-участники содействуют также международному сотрудничеству и координации между своими органами, национальными и международными неправительственными организациями и международными организациями.

2. Государства-участники содействуют развитию международного сотрудничества, направленного на оказание детям-жертвам помощи в их физическом и психологическом восстановлении, социальной реинтеграции и репатриации.

3. Государства-участники содействуют укреплению международного сотрудничества в целях устранения основных причин, таких как нищета и недостаточное развитие, усугубляющих уяз-

вимость детей как объектов торговли детьми, детской проституции, детской порнографии и детского секс-туризма.

4. Государства-участники, располагающие для этого соответствующими возможностями, оказывают финансовую, техническую или другую помощь в рамках существующих многосторонних, региональных, двусторонних или других программ.

Статья 11

Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает никаких положений, которые в большей мере способствуют осуществлению прав ребенка и которые могут содержаться:

- а) в законодательстве государства-участника;
- б) в нормах международного права, действующих для этого государства.

Статья 12

1. Каждое государство-участник в течение двух лет после вступления в силу данного Протокола для этого государства-участника представляет Комитету по правам ребенка доклад, содержащий всеобъемлющую информацию о мерах, принятых им в целях осуществления положений данного Протокола.

2. После представления всеобъемлющего доклада каждое государство-участник включает в доклады, представляемые им Комитету по правам ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции, любую дополнительную информацию, касающуюся осуществления Протокола. Другие государства — участники Протокола представляют доклад каждые пять лет.

3. Комитет по правам ребенка может запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящего Протокола.

Статья 13

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, которое является участником Конвенции или подписало ее.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации и открыт для присоединения любого государства, которое является участником Конвенции или подписало ее. Ратификационные грамоты или документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 14

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу через один месяц после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 15

1. Любое государство-участник может денонсировать настоящий Протокол в любое время путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который затем информирует об этом другие государства — участники Конвенции и все государства, подписавшие Конвенцию. Денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения такого уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

2. Такая денонсация не освобождает государство-участник от его обязательств по настоящему Протоколу в отношении любого преступления, совершенного до даты вступления денонсации в силу. Равным образом такая денонсация ни в коей мере не препятствует дальнейшему рассмотрению любого вопроса, который уже находится на рассмотрении Комитета, до даты вступления денонсации в силу.

Статья 16

1. Любое государство-участник может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь затем препровождает предложенную поправку государствам-участникам с просьбой указать, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если в течение четырех месяцев начиная с даты такого сообщения по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутст-

вующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу по утверждении ее Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии ее большинством в две трети голосов государств-участников.

3. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех государств-участников, которые ее приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 17

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам — участникам Конвенции и всем государствам, подписавшим Конвенцию.

Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности ООН

Принята на 4213-м заседании 31 октября 2000 г.

Совет Безопасности,
ссылаясь на свои резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, 1265 (1999) от 17 сентября 1999 года, 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года и 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, а также на соответствующие заявления своего Председателя и ссылаясь также на заявление для печати, сделанное Председателем 8 марта 2000 года по случаю Дня Организации Объединенных Наций, посвященного правам женщин и международному миру (Международный женский день),

ссылаясь также на обязательства, закрепленные в Пекинской декларации и Платформе действий, а также обязательства, содержащиеся в итоговом документе двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объеди-

ненных Наций под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», в частности те, которые касаются женщин и вооруженных конфликтов,

учитывая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом,

выражая обеспокоенность по поводу того, что гражданское население, особенно женщины и дети, составляет подавляющее большинство среди тех, на ком негативно сказываются вооруженные конфликты, включая беженцев и вынужденных переселенцев, и все чаще становится мишенью для комбатантов и вооруженных элементов, и признавая обусловленные этим последствия для прочного мира и примирения,

вновь подтверждая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве и подчеркивая важность их равноправного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и содействию укреплению мира и безопасности и необходимость усиления их роли в процессе принятия решений в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов,

вновь подтверждая также необходимость уважения в полной мере международного гуманитарного права и норм в области прав человека, которые защищают права женщин и девочек во время и после конфликтов,

особо отмечая необходимость обеспечения всеми сторонами того, чтобы в программах разминирования и информирования о минной опасности учитывались особые потребности женщин и девочек,

признавая настоятельную необходимость учета гендерной проблематики при проведении операций по поддержанию мира и в этой связи отмечая Виндхукскую декларацию и Намибийский план действий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении многокомпонентных операций в поддержку мира,

признавая также важность рекомендации в отношении специализированной подготовки всего миротворческого персонала по вопросам защиты, особых потребностей и прав человека женщин и детей в конфликтных ситуациях, содержащейся в за-

явлении его Председателя, которое было сделано для прессы 8 марта 2000 года,

признавая, что понимание влияния вооруженных конфликтов на женщин и девочек и наличие эффективных организационных механизмов, гарантирующих их защиту и полное участие в мирном процессе, могут в значительной мере способствовать поддержанию и содействию укреплению международного мира и безопасности,

отмечая потребность в сводных данных в отношении влияния вооруженных конфликтов на женщин и девочек,

1. настоятельно призывает государства-члены обеспечить более активное участие женщин на всех уровнях принятия решений в рамках национальных, региональных и международных институтов и механизмов предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов;

2. призывает Генерального секретаря осуществить его стратегический план действий, в котором предлагается активизировать участие женщин на директивных уровнях в урегулировании конфликтов и мирных процессах;

3. настоятельно призывает Генерального секретаря назначать больше женщин на должности специальных представителей и посланников и поручать им осуществление миссий добрых услуг от его имени и в этой связи призывает государства-члены представлять Генеральному секретарю кандидатуры для включения в регулярно обновляемый централизованный список;

4. настоятельно призывает далее Генерального секретаря добиваться расширения роли и вклада женщин в рамках полевых операций Организации Объединенных Наций, и особенно среди военных наблюдателей, гражданского полицейского персонала, сотрудников по правам человека и гуманитарного персонала;

5. выражает свою готовность включить гендерную перспективу в операции по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить включение там, где это уместно, гендерного компонента в полевые операции;

6. просит Генерального секретаря дать государствам-членам руководящие указания в отношении подготовки и представить им материалы, касающиеся защиты, прав и особых потребностей женщин, а также значения привлечения женщин ко всем мерам по поддержанию мира и миростроительству, предлагает

государствам-членам включать эти элементы, а также подготовку по вопросам осознания проблемы ВИЧ/СПИДа в их национальные программы подготовки военного и гражданского полицейского персонала в преддверии развертывания и просит далее Генерального секретаря обеспечить получение аналогичной подготовки гражданским персоналом операций по поддержанию мира;

7. настоятельно призывает государства-члены расширять свою добровольную финансовую, техническую и материальную поддержку усилий по подготовке персонала с учетом гендерных аспектов, включая усилия, предпринимаемые соответствующими фондами и программами, в том числе Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими соответствующими органами;

8. призывает всех действующих лиц при согласовании и осуществлении мирных соглашений применять подход, основанный на учете гендерных аспектов, в том числе среди прочего:

а) особых потребностей женщин и девочек в ходе репатриации и расселения, а также в том, что касается реабилитации, реинтеграции и постконфликтного восстановления;

б) мер, направленных на поддержку местных мирных инициатив, выдвигаемых женщинами, и местных процессов урегулирования конфликтов и на вовлечение женщин в деятельность всех механизмов осуществления мирных соглашений;

с) мер, обеспечивающих защиту и уважение прав женщин и девочек, особенно в том, что касается конституции, избирательной системы и деятельности полиции и судебных органов;

9. призывает все стороны в вооруженных конфликтах в полной мере соблюдать международно-правовые нормы, применимые к правам и защите женщин и девочек, особенно как гражданских лиц, в частности обязательства, применимые к ним в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года и Дополнительными протоколами к конвенциям 1977 года, Конвенцией о беженцах 1951 года и Протоколом к ней 1967 года, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года и Факультативным протоколом к

ней 1999 года и Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах ребенка 1989 года и двумя Факультативными протоколами к ней от 25 мая 2000 года, и учитывать соответствующие положения Римского статута Международного уголовного суда;

10. призывает все стороны в вооруженных конфликтах принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от обусловленного половой принадлежностью насилия, особенно от изнасилования и других форм сексуального надругательства и всех других форм насилия, в ситуациях, представляющих собой вооруженный конфликт;

11. особо отмечает, что все государства несут ответственность за то, чтобы положить конец беззаконию и осуществлять судебное преследование лиц, виновных в геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях, включая преступления, касающиеся сексуального и других форм насилия в отношении женщин и девочек, и в этой связи подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы, когда это возможно, на эти преступления не распространялось действие положений об амнистии;

12. призывает все стороны в вооруженных конфликтах уважать гражданский и гуманитарный характер лагерей и поселений беженцев и принимать во внимание особые потребности женщин и девочек, в том числе при их проектировании, и ссылается на свои резолюции 1208 (1998) от 19 ноября 1998 года и 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года;

13. выражает свою готовность учитывать гендерные аспекты в операциях по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить включение гендерного компонента во все полевые операции;

14. подтверждает свою готовность учитывать всякий раз, когда принимаются меры по статье 41 Устава Организации Объединенных Наций, их потенциальные последствия для гражданского населения, принимая во внимание особые потребности женщин и девочек, с тем чтобы предусмотреть соответствующие гуманитарные исключения;

15. выражает свою готовность обеспечить, чтобы миссии Совета Безопасности учитывали гендерные соображения и права женщин, в том числе посредством проведения консультаций с местными и международными женскими группами;

16. просит Генерального секретаря провести исследование о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, о роли женщин в миростроительстве и о гендерных аспектах мирных процессов и урегулирования конфликтов и просит далее его представить Совету Безопасности доклад о результатах этого исследования и предоставить его в распоряжение всех государств — членов Организации Объединенных Наций;

17. просит Генерального секретаря включать в соответствующих случаях в свои доклады Совету Безопасности информацию о ходе осуществления усилий по обеспечению учета гендерной проблематики при проведении миссий по поддержанию мира и о всех других аспектах, касающихся женщин и девочек;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.

**Протокол о предупреждении и пресечении
торговли людьми, особенно женщинами и детьми,
и наказании за нее, дополняющий Конвенцию
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности**

*Принят резолюцией 55/25 Генеральной Ассамблеи ООН
от 15 ноября 2000 г.*

Преамбула

Государства — участники настоящего Протокола, заявляя, что для принятия эффективных мер по предупреждению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и борьбе с ней необходим всеобъемлющий международный подход в странах происхождения, транзита и назначения, включающий меры, направленные на предупреждение такой торговли, наказание занимающихся ею лиц и защиту жертв такой торговли, в том числе путем защиты их международно признанных прав человека,

учитывая то обстоятельство, что, несмотря на существование целого ряда международных документов, содержащих нормы и предусматривающих практические меры по борьбе с эксплуатацией людей, особенно женщин и детей, не имеется универсаль-

ного документа, в котором затрагивались бы все аспекты торговли людьми,

будучи обеспокоены тем, что в отсутствие такого документа лица, которые являются уязвимыми с точки зрения торговли людьми, не будут в достаточной мере защищены,

ссылаясь на резолюцию 53/111 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея постановила учредить межправительственный специальный комитет открытого состава для разработки всеобъемлющей международной конвенции против транснациональной организованной преступности и обсуждения вопроса о разработке, в частности, международного документа по борьбе против торговли женщинами и детьми,

будучи убеждены, что дополнение Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности международным документом по предупреждению и пресечению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказанию за нее будет способствовать предупреждению таких преступлений и борьбе с ними,

согласились о нижеследующем:

I. Общие положения

Статья 1. Связь с Конвенцией Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

1. Настоящий Протокол дополняет Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Он толкуется совместно с Конвенцией.

2. Положения Конвенции применяются *mutatis mutandis* к настоящему Протоколу, если в нем не предусмотрено иное.

3. Преступления, признанные таковыми в соответствии со статьей 5 настоящего Протокола, рассматриваются как преступления, признанные таковыми в соответствии с Конвенцией.

Статья 2. Цели

Цели настоящего Протокола заключаются:

а) в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней при уделении особого внимания женщинам и детям;

б) защите и помощи жертвам такой торговли при полном уважении их прав человека;

с) поощрении сотрудничества между Государствами-участниками в достижении этих целей.

Статья 3. Термины

Для целей настоящего Протокола:

а) «торговля людьми» означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения либо путем подкупа в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает как минимум эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов;

б) согласие жертвы торговли людьми на запланированную эксплуатацию, о которой говорится в подпункте (а) настоящей статьи, не принимается во внимание, если было использовано любое из средств воздействия, указанных в подпункте (а);

с) вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка для целей эксплуатации считаются «торговлей людьми» даже в том случае, если они не связаны с применением какого-либо из средств воздействия, указанных в подпункте (а) настоящей статьи;

д) «ребенок» означает любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста.

Статья 4. Сфера применения

Настоящий Протокол, если в нем не указано иное, применяется к предупреждению, расследованию и уголовному преследованию в связи с преступлениями, признанными таковыми в соответствии со статьей 5 настоящего Протокола, если эти преступления носят транснациональный характер и совершены при участии организованной преступной группы, а также к защите жертв таких преступлений.

Статья 5. Криминализация

1. Каждое Государство-участник принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых деяния, указанные в статье 3 настоящего Протокола, когда они совершаются умышленно.

2. Каждое Государство-участник также принимает такие законодательные и другие меры, какие могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния:

а) при условии соблюдения основных принципов своей правовой системы — покушение на совершение какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи;

б) участие в качестве сообщника в совершении какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи;

с) организацию других лиц или руководство ими с целью совершения какого-либо преступления, признанного таковым в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

II. Защита жертв торговли людьми

Статья 6. Помощь жертвам торговли людьми и их защита

1. В надлежащих случаях и в той мере, в какой это возможно согласно его внутреннему законодательству, каждое Государство-участник обеспечивает защиту личной жизни и личности жертв торговли людьми, в том числе среди прочего путем обеспечения конфиденциального характера производства, относящегося к такой торговле.

2. Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы его внутренняя правовая или административная система предусматривала меры, которые позволяют в надлежащих случаях предоставлять жертвам торговли людьми:

а) информацию о соответствующем судебном и административном разбирательстве;

б) не наносящую ущерба правам защиты помощь, позволяющую излагать и рассматривать их мнения и опасения на соот-

ветствующих стадиях уголовного производства в отношении лиц, совершивших преступления.

3. Каждое Государство-участник рассматривает возможность реализации мер по обеспечению физической, психологической и социальной реабилитации жертв торговли людьми, в том числе в надлежащих случаях в сотрудничестве с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества и, в частности, мер, предусматривающих предоставление:

а) надлежащего крова;

б) консультативной помощи и информации, особенно в отношении их юридических прав, на языке, понятном жертвам торговли людьми;

с) медицинской, психологической и материальной помощи;

д) возможностей в области трудоустройства, образования и профессиональной подготовки.

4. Каждое Государство-участник учитывает при применении положений настоящей статьи возраст, пол и особые потребности жертв торговли людьми, в частности особые потребности детей, в том числе в отношении надлежащего крова, образования и ухода.

5. Каждое Государство-участник стремится обеспечивать физическую безопасность жертв торговли людьми в период нахождения таких жертв на его территории.

6. Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы его внутренняя правовая система предусматривала меры, предоставляющие жертвам торговли людьми возможность получения компенсации за причиненный ущерб.

Статья 7. Статус жертв торговли людьми в принимающих государствах

1. В дополнение к принятию мер в соответствии со статьей 6 настоящего Протокола каждое Государство-участник рассматривает возможность принятия законодательных или других надлежащих мер, позволяющих жертвам торговли людьми оставаться в надлежащих случаях на его территории на временной или постоянной основе.

2. При осуществлении положения, содержащегося в пункте 1 настоящей статьи, каждое Государство-участник должно образом учитывает гуманитарные соображения и проявляет сострадание.

Статья 8. Репатриация жертв торговли людьми

1. Государство-участник, гражданином которого является жертва торговли людьми или в котором такое лицо имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства-участника, содействует возвращению этого лица и принимает его без необоснованных или неразумных задержек при должном учете вопросов обеспечения безопасности такого лица.

2. Когда Государство-участник возвращает жертву торговли людьми Государству-участнику, гражданином которого является это лицо или в котором оно имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства-участника, такое возвращение осуществляется при должном учете вопросов обеспечения безопасности этого лица, а также характера любого производства, связанного с тем обстоятельством, что это лицо стало жертвой торговли людьми, причем такое возвращение предпочтительно является добровольным.

3. По просьбе принимающего Государства-участника запрашиваемое Государство-участник без необоснованных или неразумных задержек проверяет, является ли лицо, ставшее жертвой торговли людьми, его гражданином или имело ли оно право постоянно проживать на его территории в момент въезда на территорию принимающего Государства-участника.

4. В целях содействия возвращению жертвы торговли людьми, которая не имеет надлежащих документов, Государство-участник, гражданином которого является это лицо или в котором оно имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающего Государства-участника, соглашается выдавать по просьбе принимающего Государства-участника такие документы на въезд/выезд или другие разрешения, какие могут потребоваться для возвращения этого лица на его территорию.

5. Настоящая статья не наносит ущерба какому-либо праву, предоставленному жертвам торговли людьми в силу любого положения внутреннего законодательства принимающего Государства-участника.

6. Настоящая статья не наносит ущерба любому применимому двустороннему или многостороннему соглашению или договоренности, которые регулируют, полностью или частично, вопросы возвращения жертв торговли людьми.

III. Предупреждение, сотрудничество и другие меры

Статья 9. Предупреждение торговли людьми

1. Государства-участники разрабатывают и принимают на комплексной основе политику, программы и другие меры в целях:

- а) предупреждения торговли людьми и борьбы с ней;
- б) защиты жертв торговли людьми, особенно женщин и детей, от ревиктимизации.

2. Государства-участники стремятся принимать такие меры, как проведение исследований, информационных кампаний, в том числе в средствах массовой информации, а также осуществление социально-экономических инициатив, направленных на предупреждение торговли людьми и борьбу с ней.

3. Политика, программы и другие меры, разрабатываемые и принимаемые в соответствии с настоящей статьей, в надлежащих случаях включают сотрудничество с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества.

4. Государства-участники принимают или совершенствуют, в том числе путем двустороннего или многостороннего сотрудничества, меры, направленные на смягчение воздействия таких факторов, обуславливающих уязвимость людей, особенно женщин и детей, с точки зрения торговли людьми, как нищета, низкий уровень развития и отсутствие равных возможностей.

5. Государства-участники принимают или совершенствуют законодательные или другие меры, например в области образования, культуры или в социальной области, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей, особенно женщин и детей, во всех ее формах, поскольку это ведет к торговле людьми.

Статья 10. Обмен информацией и подготовка кадров

1. Правоохранительные, миграционные или другие соответствующие органы Государств-участников в надлежащих случаях сотрудничают между собой путем обмена в соответствии с их внутренним законодательством информацией, позволяющей им определять:

- а) являются ли лица, пересекающие или пытающиеся пересечь международную границу без документов на въезд/выезд

или с такими документами, принадлежащими другим лицам, торговцами людьми или жертвами такой торговли;

б) виды документов на въезд/выезд, которые использовали или пытались использовать такие лица для пересечения международной границы с целью торговли людьми;

с) средства и методы, применяемые организованными преступными группами с целью торговли людьми, в том числе вербовку и перевозку жертв, маршруты и связи между занимающимися такой торговлей отдельными лицами и группами, а также связи внутри таких групп и возможные меры по их выявлению.

2. Государства-участники обеспечивают или совершенствуют подготовку сотрудников правоохранительных, миграционных и других соответствующих органов по вопросам предупреждения торговли людьми. Указанная подготовка должна сосредоточиваться на методах предупреждения такой торговли, уголовного преследования занимающихся ею лиц и защиты прав жертв, включая защиту жертв от лиц, занимающихся такой торговлей. В ходе подготовки следует также принимать во внимание необходимость учета прав человека, проблематики детей и гендерной проблематики; подготовка должна способствовать сотрудничеству с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями и другими элементами гражданского общества.

3. Государство-участник, которое получает информацию, выполняет любую просьбу представляющего информацию Государства-участника, сопряженную с установлением ограничений в отношении ее использования.

Статья 11. Меры пограничного контроля

1. Без ущерба для международных обязательств в отношении свободного передвижения людей Государства-участники, насколько это возможно, устанавливают такие меры пограничного контроля, какие могут потребоваться для предупреждения и выявления торговли людьми.

2. Каждое Государство-участник принимает законодательные или другие надлежащие меры для предупреждения, насколько это возможно, использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступлений, признанных таковыми в соответствии со статьей 5 настоящего Протокола.

3. В надлежащих случаях и без ущерба для применимых международных конвенций такие меры включают установление для коммерческих перевозчиков, в том числе любой транспортной компании, или владельца, или оператора любых транспортных средств, обязательства убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в принимающее государство.

4. Каждое Государство-участник принимает необходимые меры в соответствии со своим внутренним законодательством, с тем чтобы предусмотреть санкции за нарушение обязательства, установленного в пункте 3 настоящей статьи.

5. Каждое Государство-участник рассматривает возможность принятия мер, которые позволяют в соответствии с его внутренним законодательством отказывать во въезде лицам, причастным к совершению преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящим Протоколом, или аннулировать их визы.

6. Без ущерба для статьи 27 Конвенции Государства-участники рассматривают возможность укрепления сотрудничества между органами пограничного контроля, в том числе путем создания и поддержания прямых каналов связи.

Статья 12. Надежность документов и контроль за ними

Каждое Государство-участник принимает, в пределах имеющихся возможностей, такие меры, какие могут потребоваться:

а) для обеспечения такого качества выдаваемых им документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое в максимальной степени затрудняло бы их неправомерное использование и подделку или противозаконное изменение, воспроизведение или выдачу;

б) обеспечения защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выданных этим Государством-участником или от его имени, а также для предупреждения их незаконного изготовления, выдачи и использования.

Статья 13. Законность и действительность документов

Государство-участник проводит по просьбе другого Государства-участника в соответствии со своим внутренним законодательством в течение разумного срока проверку законности и

действительности выданных или якобы выданных от его имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеются подозрения, что они используются для торговли людьми.

IV. Заключительные положения

Статья 14. Исключающее положение

1. Ничто в настоящем Протоколе не затрагивает прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право в области прав человека и, в частности, когда это применимо, Конвенцию 1951 года и Протокол 1967 года, касающиеся статуса беженцев, и принцип невыдворения, закрепленный в них.

2. Меры, предусмотренные настоящим Протоколом, толкуются и применяются таким образом, чтобы это не являлось дискриминационным в отношении лиц на том основании, что они стали жертвами торговли людьми. Толкование и применение этих мер осуществляются в соответствии с международно признанными принципами недискриминации.

Статья 15. Урегулирование споров

1. Государства-участники стремятся урегулировать споры относительно толкования или применения настоящего Протокола путем переговоров.

2. Любой спор между двумя или более Государствами-участниками относительно толкования или применения настоящего Протокола, который не может быть урегулирован путем переговоров в течение разумного периода времени, передается по просьбе одного из этих Государств-участников на арбитражное разбирательство. Если в течение шести месяцев со дня обращения с просьбой об арбитраже эти Государства-участники не смогут договориться о его организации, любое из этих Государств-участников может передать спор в Международный Суд, обратившись с заявлением в соответствии со Статутом Суда.

3. Каждое Государство-участник может при подписании, ратификации, принятии или утверждении настоящего Протокола, или при присоединении к нему заявить о том, что оно не счи-

тает себя связанным положениями пункта 2 настоящей статьи. Другие Государства-участники не связаны положениями пункта 2 настоящей статьи в отношении любого Государства-участника, сделавшего такую оговорку.

4. Любое Государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может в любое время снять эту оговорку путем направления уведомления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 16. Подписание, ратификация, принятие, утверждение и присоединение

1. Настоящий Протокол открыт для подписания всеми государствами с 12 по 15 декабря 2000 года в Палермо, Италия, а затем в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до 12 декабря 2002 года.

2. Настоящий Протокол также открыт для подписания региональными организациями экономической интеграции при условии, что по меньшей мере одно из государств — членов такой организации подписало настоящий Протокол в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

3. Настоящий Протокол подлежит ратификации, принятию или утверждению. Ратификационные грамоты или документы о принятии или утверждении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Региональная организация экономической интеграции может сдать на хранение свою ратификационную грамоту или документ о принятии или утверждении, если по меньшей мере одно из ее государств-членов поступило таким же образом. В этой ратификационной грамоте или в документе о принятии или утверждении такая организация заявляет о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых настоящим Протоколом. Такая организация также сообщает депозитарию о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

4. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства или любой региональной организации экономической интеграции, по меньшей мере одно из государств-членов которой является участником настоящего Протокола. Документы о присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. При присоединении региональная организация экономической интеграции заявляет о сфере своей компетенции в отношении вопросов, регулируе-

мых настоящим Протоколом. Такая организация также сообщает депозитарию о любом соответствующем изменении сферы своей компетенции.

Статья 17. Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после даты сдачи на хранение сороковой ратификационной грамоты или документа о принятии, утверждении или присоединении, но он не вступает в силу до вступления в силу Конвенции. Для цели настоящего пункта любая такая грамота или документ, сданные на хранение региональной организацией экономической интеграции, не рассматриваются в качестве дополнительных к грамотам или документам, сданным на хранение государствами — членами такой организации.

2. Для каждого государства или региональной организации экономической интеграции, которые ратифицируют, принимают или утверждают настоящий Протокол, или присоединяются к нему после сдачи на хранение сороковой ратификационной грамоты или документа о таком действии, настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение таким государством или организацией соответствующей грамоты или документа или в дату вступления настоящего Протокола в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи в зависимости от того, что наступает позднее.

Статья 18. Поправки

1. По истечении пяти лет после вступления в силу настоящего Протокола Государство — участник настоящего Протокола может предложить поправку и направить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который затем препровождает предлагаемую поправку Государствам-участникам и Конференции участников Конвенции в целях рассмотрения этого предложения и принятия решения по нему. Государства — участники настоящего Протокола, принимающие участие в Конференции участников, прилагают все усилия для достижения консенсуса в отношении каждой поправки. Если все усилия по достижению консенсуса были исчерпаны и согласие не было достигнуто, то в качестве крайней меры для принятия поправки требуется большинство в две трети голосов Государств — участников настоящего Протокола, присутству-

ющих и участвующих в голосовании на заседании Конференции участников.

2. В вопросах, входящих в сферу их компетенции, региональные организации экономической интеграции осуществляют свое право голоса согласно настоящей статье, располагая числом голосов, равным числу их государств-членов, являющихся участниками настоящего Протокола. Такие организации не осуществляют свое право голоса, если их государства-члены осуществляют свое право голоса, и наоборот.

3. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, подлежит ратификации, принятию или утверждению Государствами-участниками.

4. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу в отношении Государства-участника через девяносто дней после даты сдачи им на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций ратификационной грамоты или документа о принятии или утверждении такой поправки.

5. Когда поправка вступает в силу, она становится обязательной для тех Государств-участников, которые выразили согласие быть связанными ею. Другие Государства-участники продолжают быть связанными положениями настоящего Протокола и любыми поправками, ратифицированными, принятыми или утвержденными ими ранее.

Статья 19. Денонсация

1. Государство-участник может денонсировать настоящий Протокол путем направления письменного уведомления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Такая денонсация вступает в силу по истечении одного года после даты получения уведомления Генеральным секретарем.

2. Региональная организация экономической интеграции перестает быть участником настоящего Протокола, когда все ее государства-члены денонсировали настоящий Протокол.

Статья 20. Депозитарий и языки

1. Депозитарием настоящего Протокола назначается Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

2. Подлинник настоящего Протокола, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты

которого являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся полномочные представители, должным образом уполномоченные на то своими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей — жертв и свидетелей преступлений

*Приняты резолюцией 2005/20 Экономического
и Социального Совета ООН от 22 июля 2005 г.*

I. Цели

1. В настоящих Руководящих принципах, касающихся правосудия для детей — жертв и свидетелей преступлений, изложены оптимальные виды практики, основанные на согласованности современных знаний и соответствующих международных и региональных норм, стандартов и принципов.

2. Руководящие принципы должны осуществляться в соответствии с надлежащим национальным законодательством и судебными процедурами, а также с учетом правовых, социальных, экономических, культурных и географических условий. Тем не менее государствам следует постоянно прилагать усилия по преодолению практических трудностей в применении настоящих Руководящих принципов.

3. Руководящие принципы обеспечивают практическую основу для достижения следующих целей:

а) содействовать обзору национального и внутреннего законодательства, процедур и практики, с тем чтобы они обеспечивали всеобщее соблюдение прав детей — жертв и свидетелей преступлений и способствовали осуществлению Конвенции о правах ребенка участниками этой Конвенции;

б) оказывать помощь правительствам, международным организациям, публичным учреждениям, неправительственным и общинным организациям, а также другим заинтересованным сторонам в деле разработки, осуществления и применения законодательства, политики, программ и практики, которые ка-

саются ключевых вопросов, связанных с детьми-жертвами и свидетелями преступлений;

с) служить руководством для специалистов и при необходимости добровольцев, которые в своей повседневной практической деятельности в области отправления правосудия в отношении взрослых и несовершеннолетних на национальном, региональном и международном уровнях работают с детьми — жертвами и свидетелями преступлений в соответствии с Декларацией основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью;

д) оказывать помощь и поддержку лицам, работающим с детьми, с тем чтобы они проявляли внимательное отношение к проблемам, связанным с детьми — жертвами и свидетелями преступлений.

4. Для тех случаев, когда характер виктимизации затрагивает разные категории детей различным образом, например в случае сексуального насилия над детьми, в особенности девочками, в каждой правовой системе при осуществлении Руководящих принципов должны быть предусмотрены надлежащие методы подготовки и отбора кадров и процедуры защиты детей — жертв и свидетелей преступлений и учета их особых потребностей.

5. Руководящие принципы охватывают область, знания и практика в которой расширяются и совершенствуются. Они не являются исчерпывающими и не исключают возможности дальнейшей доработки при условии соблюдения их основополагающих целей и принципов.

6. Руководящие принципы могут также применяться к процедурам в рамках неформальных и обычных систем правосудия, таких как реституционное правосудие, и в неуголовных областях права, включая законодательство, регулирующее вопросы опеки, развода, усыновления, защиты детей, психического здоровья, гражданства, иммиграции и беженцев, но не ограничиваясь им.

II. Особые соображения

7. Руководящие принципы разрабатывались с учетом следующих соображений:

а) сознавая, что миллионам детей во всем мире причиняются страдания и ущерб в результате преступлений и злоупотребления властью, и что права таких детей не находят достаточно-

го признания, и что дети могут испытывать дополнительные трудности, когда они принимают участие в процессе отправления правосудия;

b) признавая, что дети уязвимы и нуждаются в специальной защите, соответствующей их возрасту, степени зрелости и особым индивидуальным потребностям;

c) признавая, что девочки особенно уязвимы и могут сталкиваться с дискриминацией на всех этапах системы правосудия;

d) подтверждая необходимость принятия всех возможных мер для предупреждения виктимизации детей, в том числе в рамках осуществления Руководящих принципов для предупреждения преступности;

e) сознавая, что дети, являющиеся жертвами и свидетелями, могут испытывать дополнительные трудности, когда их ошибочно принимают за правонарушителей, в то время как они фактически являются жертвами и свидетелями;

f) отмечая, что в Конвенции о правах ребенка содержатся требования и принципы, призванные обеспечить эффективное признание прав детей, и что в Декларации основных принципов для жертв преступлений и злоупотребления властью изложены принципы предоставления жертвам права на информацию, участие, защиту, компенсацию и помощь;

g) ссылаясь на международные и региональные инициативы по осуществлению принципов, содержащихся в Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, включая Справочник по вопросам правосудия для жертв и Руководство для лиц, разрабатывающих политику по Декларации основных принципов, которые были выпущены Управлением Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности в 1999 году;

h) признавая усилия Международного бюро по правам детей по созданию основы для разработки руководящих принципов в отношении правосудия для детей — жертв и свидетелей преступлений;

i) исходя из того, что улучшение обращения с детьми — жертвами и свидетелями преступлений может повысить готовность детей и их семей сообщать о случаях виктимизации и оказывать более значительное содействие процессу отправления правосудия;

j) напоминая о необходимости обеспечения правосудия для детей — жертв и свидетелей преступлений при одновременном соблюдении прав обвиняемых и осужденных за преступления лиц;

k) учитывая многообразие правовых систем и традиций и отмечая, что преступность все чаще принимает транснациональный характер и что необходимо обеспечить одинаковую защиту детей — жертв и свидетелей преступлений во всех странах.

III. Принципы

8. В целях обеспечения правосудия для детей — жертв и свидетелей преступлений специалистам и другим лицам, отвечающим за благополучие таких детей, надлежит соблюдать изложенные ниже межсекторальные принципы, провозглашенные в международных документах, в частности в Конвенции о правах ребенка, и отраженные в деятельности Комитета по правам ребенка:

a) достоинство. Каждый ребенок — это уникальная и имеющая большую ценность человеческая личность, индивидуальное достоинство, особые потребности, интересы и частная жизнь которой должны пользоваться уважением и защитой;

b) отказ от дискриминации. Каждый ребенок имеет право на справедливое и равное обращение независимо от расовой или этнической принадлежности, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств;

c) наилучшее обеспечение интересов ребенка. С учетом необходимости гарантий прав обвиняемых и осужденных за преступления лиц каждый ребенок имеет право на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению своих интересов, включая право на защиту и возможность гармоничного развития:

i) защита. Каждый ребенок имеет право на жизнь и дальнейшее существование, а также на защиту от любого вида лишений, злоупотреблений или отсутствия заботы, в том числе от физических, психологических, умственных и эмоциональных злоупотреблений и небрежного отношения;

ii) гармоничное развитие. Каждый ребенок имеет право на возможность гармоничного развития и поддержание уровня жизни, необходимого для его физического, умственного, духовного, нравственного и социального роста. В случае ребенка, подвергшегося травмированию, следует принимать все меры, позволяющие ребенку развиваться в нормальных условиях;

d) право на участие. Каждый ребенок с учетом процессуальных норм национального законодательства имеет право свободно выражать в своих собственных словах свои взгляды, мнения и убеждения и участвовать, в частности, в принятии решений, затрагивающих его жизнь, в том числе в ходе любого судебного разбирательства, и добиваться принятия своих мнений во внимание сообразно его возможностям, возрасту, интеллектуальной зрелости и развивающимся способностям.

IV. Определения

9. В тексте настоящих Руководящих принципов применяются следующие определения:

a) «дети — жертвы и свидетели» означают детей и подростков до 18 лет, которые являются жертвами или свидетелями преступлений независимо от их роли в соответствующем преступлении или в процессе преследования предполагаемого преступника или группы преступников;

b) «специалисты» означают лиц, которые в контексте своей работы вступают в контакт с детьми-жертвами и свидетелями преступлений или отвечают за удовлетворение потребностей детей в системе правосудия и в отношении которых применяются настоящие Руководящие принципы. Этот термин охватывает таких лиц, как адвокаты детей-жертв и лица, оказывающие им поддержку, работники службы защиты детей, сотрудники учреждений по вопросам благосостояния детей, сотрудники органов прокуратуры и в надлежащих случаях адвокаты ответчиков, сотрудники дипломатических и консульских учреждений, сотрудники программ по борьбе с насилием в семье, судьи, работники судов, сотрудники правоохранительных учреждений, медицинские работники и психологи, а также социальные работники, но не ограничивается ими;

c) «процесс отправления правосудия» охватывает такие аспекты, как выявление преступлений, подача жалобы, расследо-

вание, преследование и судебные и послесудебные процедуры независимо от того, рассматривается ли соответствующее дело в рамках национальной, международной или региональной системы уголовного правосудия в отношении совершеннолетних или несовершеннолетних или в рамках обычной или неформальной системы правосудия;

d) «учет интересов ребенка» означает подход, предусматривающий сбалансированный учет права ребенка на защиту и его индивидуальных потребностей и пожеланий.

V. Право на достойное обращение и сочувствие

10. Обращение с детьми — жертвами и свидетелями должно основываться на проявлении заботы и учета их интересов в течение всего процесса отправления правосудия, учитывая их конкретное положение и непосредственные потребности, возраст, пол, состояние здоровья и уровень зрелости, и при полном уважении их физической, психической и нравственной неприкосновенности.

11. С каждым ребенком следует обращаться как с личностью, имеющей собственные потребности, пожелания и восприятия.

12. Вмешательство в личную жизнь ребенка должно ограничиваться требуемым минимумом при одновременном поддержании высоких стандартов сбора доказательств для обеспечения справедливого и равноправного завершения процесса отправления правосудия.

13. Во избежание создания для ребенка дополнительных трудностей опрос, допрос и другие формы расследования должны проводиться подготовленными специалистами, предпринимающими такие действия в условиях учета, уважения и всестороннего изучения интересов ребенка.

14. Все действия, рассматриваемые в настоящих Руководящих принципах, должны предприниматься на основе учета интересов ребенка в благоприятных условиях, отвечающих особым потребностям ребенка, и сообразно его возможностям, возрасту, интеллектуальной зрелости и развивающимся способностям. Такие действия должны также предприниматься с использованием языка, применяемого и понимаемого ребенком.

VI. Право на защиту от дискриминации

15. Дети — жертвы и свидетели должны иметь доступ к процессу отправления правосудия, обеспечивающему их защиту от дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, состояния здоровья и рождения ребенка, его родителей или законных опекунов или каких-либо иных обстоятельств.

16. В рамках процесса отправления правосудия и предоставления услуг по поддержке детям — жертвам и свидетелям, а также их семьям должны учитываться возраст, пожелания, представления, пол, сексуальная ориентация, этническое, культурное, религиозное, языковое и социальное происхождение, кастовая принадлежность, социально-экономические условия ребенка и его иммиграционный статус или статус беженца, а также особые потребности ребенка, включая состояние его здоровья, возможности и способности. Специалисты должны проходить соответствующую подготовку и быть осведомлены о таких различиях.

17. В некоторых случаях для обеспечения учета соображений, связанных с полом ребенка, и различного характера конкретных правонарушений в отношении детей, таких как сексуальное насилие над детьми, необходимо создавать специальные службы и предусматривать меры защиты.

18. Возраст не должен препятствовать осуществлению ребенком права в полной мере участвовать в процессе отправления правосудия. Обращение с любым ребенком должно происходить как с дееспособным свидетелем, который может быть допрошен и показания которого не должны считаться недействительными или недостоверными лишь по причине его возраста, если возраст и степень зрелости ребенка позволяют ему давать ясные и заслуживающие доверия показания с использованием или без использования вспомогательных средств общения и других видов помощи.

VII. Право на получение информации

19. Дети — жертвы и свидетели, их родители или опекуны и законные представители с момента первого контакта с процессом отправления правосудия и в течение всего этого процесса

должны безотлагательно получать надлежащую информацию в той мере, в которой это практически возможно и уместно, в частности по таким вопросам, как:

а) наличие медицинских, психологических, социальных и других соответствующих служб, а также средств доступа к таким службам в сочетании с юридическим или иным консультированием или представительством, компенсацией и чрезвычайной финансовой поддержкой, если это применимо;

б) процедуры отправления уголовного правосудия в отношении совершеннолетних и несовершеннолетних, включая роль детей — жертв и свидетелей, значение, сроки и способ дачи показаний, а также порядок «допроса», применяемый в ходе расследования и судебного разбирательства;

в) существующие механизмы поддержки ребенка в процессе подачи жалобы и участия в расследовании и судебном разбирательстве;

г) конкретные сроки и место проведения слушаний и других соответствующих мероприятий;

д) наличие мер защиты;

е) существующие механизмы обжалования решений, затрагивающих детей — жертв и свидетелей;

ж) соответствующие права детей — жертв и свидетелей согласно Конвенции о правах ребенка и Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью.

20. Кроме того, дети-жертвы, их родители или опекуны и законные представители должны безотлагательно получать надлежащую информацию в той мере, в которой это практически возможно и уместно, по таким вопросам, как:

а) ход и порядок рассмотрения конкретного дела, включая задержание, арест и содержание под стражей обвиняемого лица и любые стоящие на рассмотрении изменения в этом отношении, а также решение органов прокуратуры и соответствующие события по завершении судебного разбирательства и результаты производства по соответствующему делу;

б) имеющиеся возможности для получения возмещения от лица, совершившего преступление, или государства будь то в рамках процесса отправления правосудия или при использовании альтернативных гражданско-правовых или иных процедур.

VIII. Право быть заслушанным и выражать свои мнения и опасения

21. Специалистам надлежит принимать все меры, с тем чтобы дать детям — жертвам и свидетелям возможность выражать свои мнения и опасения в связи с их участием в процессе отправления правосудия, в том числе путем:

а) обеспечения консультирования детей-жертв и в случае необходимости, детей-свидетелей по вопросам, изложенным в пункте 19;

б) обеспечения того, чтобы дети-жертвы и свидетели имели возможность свободно и по своему усмотрению выражать свои мнения и опасения в отношении своего участия в процессе отправления правосудия, опасений за свою безопасность от действий обвиняемого лица, предпочтительного для них порядка дачи свидетельских показаний и отношения к заключениям, сделанным в ходе процесса;

в) надлежащего учета мнений и опасений ребенка и, если они не в состоянии учесть такие мнения и опасения, разъяснения ребенку соответствующих причин.

IX. Право на эффективную помощь

22. Дети — жертвы и свидетели, а также в надлежащих случаях члены их семей должны иметь доступ к помощи, оказываемой специалистами, прошедшими соответствующую подготовку, как об этом говорится ниже в пунктах 40—42. Речь идет в том числе о помощи и вспомогательных услугах, таких как финансовые, юридические, консультационные, медицинские, социальные и педагогические услуги, службы физического и психологического восстановления и другие службы, необходимые для реинтеграции ребенка. Любая такая помощь должна оказываться с учетом потребностей ребенка и давать ему возможность эффективно участвовать во всех этапах процесса отправления правосудия.

23. При оказании помощи детям — жертвам и свидетелям специалистам надлежит предпринимать все усилия для координации поддержки, с тем чтобы не допустить чрезмерного вмешательства в жизнь ребенка.

24. Дети — жертвы и свидетели должны получать помощь со стороны оказывающих поддержку лиц, таких как специалисты

по проблемам детей — жертв и свидетелей, с момента первоначального сообщения и до тех пор, пока существует потребность в таких услугах.

25. Специалистам надлежит разрабатывать и осуществлять меры, облегчающие дачу детьми свидетельских показаний или представление иных доказательств, путем содействия общению и пониманию процессов, происходящих на досудебной и судебной стадиях разбирательства. Такие меры могут включать:

а) назначение специалистов по вопросам, касающимся детей — жертв и свидетелей, для учета особых потребностей ребенка;

б) сопровождение ребенка в процессе дачи показаний помощниками, в том числе специалистами и соответствующими членами семей;

в) назначение в надлежащих случаях опекунов для защиты юридических интересов ребенка.

X. Право на личную жизнь

26. Дети — жертвы и свидетели преступлений должны в первоочередном порядке пользоваться защитой своей личной жизни.

27. Любая информация, касающаяся участия ребенка в процессе отправления правосудия, подлежит защите. Такая защита может обеспечиваться путем сохранения конфиденциальности и неразглашения информации, которая может вести к установлению личности ребенка, являющегося жертвой или свидетелем, в процессе отправления правосудия.

28. Следует принять меры по защите детей от ненадлежащего внимания общественности, например, путем исключения присутствия общественности и средств массовой информации в зале суда во время дачи ребенком свидетельских показаний, если это разрешается национальным законодательством.

XI. Право на защиту в трудных ситуациях во время процесса отправления правосудия

29. Специалистам следует принимать меры по предотвращению возникновения трудных ситуаций в процессе розыска, расследования и преследования для обеспечения наилучшего соблюдения интересов и уважения достоинства детей — жертв и свидетелей.

30. Специалистам следует проявлять чуткое отношение к детям — жертвам и свидетелям в целях:

а) оказания поддержки детям — жертвам и свидетелям, включая сопровождение ребенка на всем протяжении его участия в процессе отправления правосудия, когда это отвечает наилучшему обеспечению интересов ребенка;

б) обеспечения определенности в отношении процесса, в том числе путем формирования у детей — жертв и свидетелей четкого представления о том, что их ожидает в ходе процесса, стремясь обеспечить максимальную степень определенности. Участие ребенка в слушаниях и судебном разбирательстве следует планировать заблаговременно и прилагать все усилия для обеспечения непрерывного поддержания связей между детьми и специалистами, с которыми они вступают в контакт в течение всего процесса;

с) обеспечения скорейших практически возможных сроков судебного разбирательства, за исключением случаев, когда продление таких сроков отвечает наилучшим интересам ребенка. Следует также ускорять процесс расследования преступлений, с которыми связаны дети — жертвы и свидетели, и обеспечить наличие процедур, законов и судебных правил, предусматривающих ускоренное рассмотрение дел, с которыми связаны дети — жертвы и свидетели;

д) применения учитывающих интересы детей процедур, в том числе путем обеспечения наличия комнат для проведения опросов, предназначенных специально для детей, создание в той же местности междисциплинарных служб для детей-жертв, приспособления судебных помещений к учету интересов детей-свидетелей, установления перерывов в процессе дачи ребенком свидетельских показаний, установления сроков слушаний в такое время дня, которое соответствует возрасту и степени зрелости ребенка, а также создания надлежащей системы уведомлений, обеспечивающей вызов ребенка в суд только в случае необходимости, и принятия других мер, облегчающих процесс дачи ребенком свидетельских показаний.

31. Специалистам следует также применять меры в целях:

а) ограничения числа опросов: должны применяться специальные процедуры получения свидетельских показаний детей — жертв и свидетелей в целях сокращения числа опросов, заявлений и заслушиваний, а также в особенности таких контактов с процессом отправления правосудия, которые не являются необходимыми, в частности путем записи видеоматериалов;

б) обеспечения защиты детей — жертв и свидетелей, если это совместимо с правовой системой и надлежащим соблюдением прав на защиту, от перекрестного допроса, проводимого предполагаемым правонарушителем: в случае необходимости опросы детей — жертв и свидетелей и их допрос в суде должны проводиться в отсутствие предполагаемого правонарушителя, и должны быть предусмотрены отдельные залы ожидания в суде и помещения для допроса;

с) обеспечения проведения допросов детей — жертв и свидетелей с учетом интересов ребенка, а также создания возможности для осуществления надзора со стороны судей, облегчения процесса дачи свидетельских показаний и снижения вероятности запугивания, например путем использования вспомогательных средств для дачи свидетельских показаний или назначения экспертов-психологов.

ХII. Право на безопасность

32. В тех случаях, когда безопасность детей — жертв и свидетелей может подвергаться риску, следует принимать надлежащие меры, предусматривающие уведомление соответствующих органов о рисках в отношении безопасности и защиту ребенка от таких рисков до начала, в течение и по завершении процесса отправления правосудия.

33. Если специалисты, вступающие в контакт с детьми, подозревают, что ребенку, являющемуся жертвой или свидетелем, был причинен, причиняется или может быть причинен вред, они должны уведомить об этом соответствующие органы.

34. Следует обеспечить подготовку специалистов по вопросам, связанным с выявлением и предупреждением запугивания, угроз или причинения вреда детям — жертвам и свидетелям. В случаях, когда дети — жертвы и свидетели могут подвергаться запугиванию, угрозам или когда им может быть причинен вред, следует предусмотреть надлежащие условия для обеспечения безопасности детей. Такие защитные меры могут включать:

а) предотвращение прямых контактов между детьми — жертвами и свидетелями и предполагаемыми правонарушителями на любом этапе процесса отправления правосудия;

б) использование запретительных судебных распоряжений при поддержке системы регистрации;

с) распоряжение о содержании обвиняемого лица в предварительном заключении и установление специальных «исключающих контакты» условий освобождения из-под стражи под залог или поручительство;

д) помещение обвиняемого под домашний арест;

е) обеспечение во всех случаях, когда это возможно и необходимо, защиты детей — жертв и свидетелей со стороны полиции или других соответствующих органов, а также защита информации об их местонахождении от разглашения.

XIII. Право на возмещение

35. В отношении детей — жертв и свидетелей во всех случаях, когда это возможно, должно предусматриваться возмещение для обеспечения полной компенсации, реинтеграции и восстановления. Процедуры получения возмещения и его принудительного взыскания должны быть легкодоступными и учитывающими интересы детей.

36. При условии учета в рамках производства интересов детей и соблюдения настоящих Руководящих принципов следует поощрять уголовно-правовые процедуры и процедуры возмещения ущерба в сочетании с такими неформальными и общинными процедурами отправления правосудия, как реституционное правосудие.

37. Возмещение может включать реституцию правонарушителем, предписанную уголовным судом, оказание помощи в рамках государственных программ предоставления компенсации жертвам, а также возмещение ущерба по судебному распоряжению в рамках гражданского производства. В случаях, когда это возможно, должна предусматриваться оплата расходов на социальную и образовательную реинтеграцию, медицинское лечение, психологическую помощь и юридические услуги. Следует установить процедуры, обеспечивающие принудительное приведение в исполнение распоряжений о возмещении ущерба и выплату компенсации до взимания штрафов.

XIV. Право на специальные профилактические меры

38. В дополнение к профилактическим мерам, которые должны быть предусмотрены для всех детей, дети — жертвы и свидетели, являющиеся особо уязвимыми с точки зрения реци-

дивной виктимизации или совершения преступлений, нуждаются в специальных стратегиях.

39. Специалистам надлежит разрабатывать и осуществлять комплексные и специальные целевые стратегии и меры в случаях, когда существует риск возможной дальнейшей виктимизации детей-жертв. В таких стратегиях и мерах должен приниматься во внимание характер виктимизации, в том числе виктимизации, связанной с жестоким обращением в семье, сексуальной эксплуатацией, злоупотреблениями при содержании в соответствующих учреждениях и с торговлей детьми. Стратегии могут опираться на правительственные, районные и гражданские инициативы.

XV. Осуществление

40. Специалисты, работающие с детьми — жертвами и свидетелями, должны иметь доступ к надлежащей подготовке, образованию и информации в целях совершенствования и закрепления специализированных методов, подходов и позиций, направленных на защиту детей — жертв и свидетелей и эффективное обращение с ними с учетом их интересов.

41. Специалисты должны пройти подготовку для эффективной защиты и удовлетворения потребностей детей — жертв и свидетелей, в том числе в специализированных подразделениях и службах.

42. Такая подготовка должна включать:

а) соответствующие нормы, стандарты и принципы в области прав человека, включая права ребенка;

б) принципы и этические нормы выполнения соответствующих служебных обязанностей;

с) признаки и симптомы, которые могут свидетельствовать о совершении преступлений в отношении детей;

д) навыки и методы оценки кризисных ситуаций, особенно при обращении к каким-либо инстанциям, с уделением особого внимания необходимости соблюдения конфиденциальности;

е) влияние, последствия, включая негативные физические и психологические последствия, а также травматическое воздействие преступлений в отношении детей;

ф) специальные меры и методы оказания помощи детям — жертвам и свидетелям в процессе отправления правосудия;

g) межкультурные и возрастные проблемы, связанные с языком, религией, социальным положением и полом;

h) надлежащие навыки общения между взрослыми и детьми;

i) методы опроса и оценки, сводящие к минимуму любую возможность травмирования ребенка при обеспечении получения от него информации максимально высокого качества;

j) навыки обращения с детьми — жертвами и свидетелями на основе внимания, понимания, конструктивного и ободряющего подхода;

к) методы защиты и представления доказательств и допроса детей-свидетелей;

l) функции специалистов, работающих с детьми — жертвами и свидетелями, и используемые ими методы.

43. Специалистам надлежит прилагать все усилия для применения междисциплинарного и основывающегося на сотрудничестве подхода, с тем чтобы помогать детям ознакомиться с широким диапазоном имеющихся услуг, таких как поддержка жертв, защита интересов детей, экономическая помощь, консультативная помощь, образовательные, медицинские, юридические и социальные услуги. Такой подход может включать применение протоколов на различных стадиях процесса отправления правосудия в целях поощрения сотрудничества между субъектами, оказывающими услуги детям — жертвам и свидетелям, а также другие формы междисциплинарной работы, охватывающие службы полиции, прокуратуры, здравоохранения и социальные службы, а также персонал психологов, работающих в той же местности.

44. Следует развивать международное сотрудничество между государствами и всеми секторами общества как на национальном, так и на международном уровне, включая взаимную помощь в целях облегчения сбора информации и обмена ею, выявления, расследования и преследования транснациональных преступлений, которые имеют отношение к детям — жертвам и свидетелям.

45. Специалистам следует использовать настоящие Руководящие принципы в качестве основы для разработки законодательства и письменных должностных инструкций, стандартов и протоколов, призванных обеспечить оказание помощи детям — жертвам и свидетелям в процессе отправления правосудия.

46. Специалистам следует периодически анализировать и оценивать совместно с другими учреждениями, имеющими от-

ношение к процессу отправления правосудия, ту роль, которую они играют в обеспечении защиты прав детей и эффективном осуществлении настоящих Руководящих принципов.

**Основные принципы и руководящие положения,
касающиеся права на правовую защиту и возмещение
ущерба для жертв грубых нарушений
международных норм в области прав человека
и серьезных нарушений международного
гуманитарного права**

*Приняты резолюцией 2005/30 Экономического
и Социального Совета ООН от 25 июля 2005 г.*

Преамбула

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения, обеспечивающие право на правовую защиту для жертв нарушений международных норм в области прав человека, которые содержатся во многих международных договорах, в частности в статье 8 Всеобщей декларации прав человека, статье 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, статье 6 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, статье 14 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, статье 39 Конвенции о правах ребенка, и в области международного гуманитарного права, которые содержатся в статье 3 Гаагской конвенции о законах и обычаях ведения войны на суше (Конвенция IV) от 18 октября 1907 года, статье 91 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) от 8 июня 1977 года, а также в статьях 68 и 75 Римского статута Международного уголовного суда,

ссылаясь на положения, обеспечивающие право на правовую защиту для жертв нарушений международных норм в области прав человека, которые содержатся в региональных конвенциях, в частности в статье 7 Африканской хартии прав человека и народов, статье 25 Американской конвенции о правах человека и статье 13 Конвенции о защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, ставшую итогом обсуждений на седьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также на резолюцию 40/34 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой она приняла рекомендованный Конгрессом текст,

вновь подтверждая принципы, провозглашенные в Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, в том числе принципы, в соответствии с которыми к жертвам следует относиться с состраданием и уважать их достоинство, в полной мере уважать их право на доступ к механизмам правосудия и восстановления в правах и следует содействовать созданию, укреплению и расширению национальных компенсационных фондов для жертв, а также оперативной разработке соответствующих прав и средств правовой защиты для жертв,

отмечая, что Римский статут Международного уголовного суда требует установления «принципов, касающихся возмещения ущерба потерпевшим или в отношении потерпевших, включая реституцию, компенсацию и реабилитацию», требует от Ассамблеи государств-участников учредить целевой фонд в интересах защиты потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших, и уполномочивает Суд на принятие мер «по защите безопасности, физического и психического благополучия, достоинства и неприкосновенности личной жизни потерпевших», и разрешает участвовать жертвам во всех «стадиях судебного разбирательства, которое Суд сочтет для этого подходящим»,

подтверждая, что Основные принципы и руководящие положения, содержащиеся в настоящем документе, касаются грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, которые в силу их серьезности представляют собой оскорбление человеческого достоинства,

подчеркивая, что Основные принципы и руководящие положения, содержащиеся в настоящем документе, не создают новых международных или внутренних правовых обязательств, а определяют механизмы, формы, процедуры и методы осуществления имеющихся правовых обязательств в соответствии с международными нормами в области прав человека и между-

народного гуманитарного права, которые дополняют друга, хотя и различны по охватываемым ими нормам,

напоминая, что международное право содержит обязательство преследовать в судебном порядке виновных в совершении определенных международных преступлений согласно международным обязательствам государств и требованиям национального законодательства или в соответствии с применимыми статутами международных судебных органов и что обязанность преследовать виновных укрепляет международно-правовые обязательства, которые должны исполняться в соответствии с национальными законодательными требованиями и процедурами, и поддерживает концепцию взаимодополняемости,

отмечая, что современные формы виктимизации, хотя и направленные главным образом против отдельных лиц, могут тем не менее быть также направлены против групп лиц, которые становятся коллективной мишенью,

признавая, что, уважая право жертв на использование средств правовой защиты и возмещение ущерба, международное сообщество поддерживает в жертвах, лицах, оставшихся в живых, и в будущих поколениях людей чувство веры и вновь подтверждает международно-правовые принципы подотчетности, справедливости и верховенства права,

будучи убеждена в том, что, избирая подход, ориентированный на интересы жертв, международное сообщество подтверждает свою человеческую солидарность с жертвами нарушений международного права, в том числе нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права, а также с человечеством в целом, в соответствии с ниже следующими Основными принципами и руководящими положениями

утверждает следующие Основные принципы и руководящие положения:

I. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права

1. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, предусмотренное соответствующими сводами норм, вытекает:

а) из договоров, стороной которых является государство;

- b) обычного международного права;
- c) национального законодательства каждого государства.

2. Государства, если они еще не сделали этого, должны согласно требованиям международного права обеспечить соответствие своего национального законодательства их международно-правовым обязательствам посредством:

a) включения международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права в их национальное законодательство или их применения иным образом в рамках их национальной правовой системы;

b) принятия надлежащих эффективных законодательных и административных процедур и других соответствующих мер, обеспечивающих на справедливых условиях эффективный и незамедлительный доступ к правосудию;

c) обеспечения адекватных, эффективных, быстрых и надлежащих средств правовой защиты, включая возмещение ущерба, которые определяются ниже;

d) создания гарантии того, чтобы их национальное законодательство обеспечивало по меньшей мере такой же уровень защиты жертв, какой предусмотрен их международными обязательствами.

II. Сфера действия обязательства

3. Обязательство уважать, обеспечивать уважение и осуществлять международные нормы в области прав человека и международного гуманитарного права, как это предусмотрено соответствующими сводами норм, включает, в частности, обязанность:

a) принимать соответствующие законодательные и административные, а также иные надлежащие меры для предотвращения нарушений;

b) проводить эффективные, незамедлительные, тщательные и беспристрастные расследования по фактам нарушений и, когда это целесообразно, принимать меры против предполагаемых виновников в соответствии с нормами национального законодательства и международного права;

c) обеспечивать тем, кто утверждает, что стал жертвой нарушения прав человека или гуманитарного права, равноправный и эффективный доступ к правосудию, о котором идет речь ни-

же, независимо от того, на ком в конечном счете может лежать ответственность за нарушение;

d) предоставлять жертвам эффективные средства правовой защиты, включая возмещение ущерба, как это описано ниже.

III. Грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права, являющиеся преступлениями согласно международному праву

4. В случае грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, являющихся преступлениями согласно международному праву, государства обязаны проводить расследования и при наличии достаточных улик обязаны подвергать судебному преследованию лиц, предположительно совершивших эти нарушения, а в случае доказанности вины — наказывать виновных. Кроме того, в таких случаях государства должны в соответствии с международным правом сотрудничать друг с другом и помогать компетентным международным судебным органам в расследовании этих нарушений и преследовании за них.

5. С этой целью, когда это предусмотрено применимым договором или другими обязательствами согласно международному праву, государства должны включать или иным образом осуществлять в своем национальном законодательстве соответствующие положения, предусматривающие применение универсальной юрисдикции. Кроме того, когда это предусмотрено применимым договором или другими международно-правовыми обязательствами, государствам следует содействовать экстрадиции или выдаче преступников другим государствам и соответствующим международным судебным органам, а также оказывать судебную помощь и осуществлять другие виды сотрудничества при отправлении международного правосудия, в том числе при оказании помощи жертвам и свидетелям и их защите в соответствии с международно-правовыми нормами в области прав человека и следуя международно-правовым требованиям, таким как запрещение пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

IV. Положения о сроке давности

6. Когда это предусмотрено применимым договором или иными международно-правовыми обязательствами, действие положений о сроке давности не должно распространяться на грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права, которые являются преступлениями согласно международному праву.

7. Внутренние положения о сроке давности для других видов нарушений, которые не являются преступлениями согласно международному праву, включая сроки давности, применимые к гражданским искам и другим процедурам, не должны быть неоправданно ограничительными.

V. Жертвы грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права

8. Для целей настоящего документа жертвами считаются лица, которые понесли ущерб индивидуально или коллективно, включая физический или психический вред, душевное страдание, материальные потери или существенное ущемление их основополагающих прав, в результате действий или бездействия, которые являются грубыми нарушениями международных норм в области прав человека или серьезными нарушениями международного гуманитарного права. В применимых случаях и в соответствии с национальным законодательством под «жертвой» может пониматься также прямой член семьи или иждивенец непосредственно пострадавшего лица, а также лица, которым при вмешательстве с целью оказания помощи находящимся в бедственном положении жертвам или предотвращения дальнейших нарушений был нанесен ущерб.

9. Соответствующее лицо считается жертвой независимо от того, было ли опознано, задержано, привлечено к ответственности или осуждено лицо, совершившее нарушение, и независимо от родственной связи, которая может существовать между виновником и жертвой.

VI. Обращение с жертвами

10. К жертвам следует относиться гуманно и с уважением к их достоинству и правам человека, при этом должны приниматься соответствующие меры для обеспечения безопасности, физического и психологического благополучия и неприкосновенности частной жизни как их самих, так и их родственников. Государству следует обеспечить в своих национальных законах максимально возможные гарантии того, чтобы лица, подвергшиеся насилию или испытавшие посттравматический шок, были окружены особым вниманием и заботой во избежание повторного травмирования их психики в ходе юридических и административных процедур, направленных на обеспечение справедливости и возмещение ущерба.

VII. Право жертв на средства правовой защиты

11. Средства правовой защиты при грубых нарушениях международных норм в области прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права включают согласно нормам международного права право жертв на следующее:

- a) равноправный и эффективный доступ к правосудию;
- b) адекватное, реальное и быстрое возмещение понесенного ущерба;
- c) доступ к соответствующей информации о нарушениях прав и механизмах возмещения ущерба.

VIII. Доступ к правосудию

12. Жертва грубого нарушения международных норм в области прав человека или серьезного нарушения международного гуманитарного права должна иметь равноправный доступ к эффективным судебным средствам правовой защиты, как это предусмотрено международным правом. Другие средства, имеющиеся в распоряжении жертв, включают доступ к административным и иным органам, а также к механизмам, формам и процедурам, существующим в соответствии с национальным законодательством. Вытекающие из международного права обязательства по обеспечению права на доступ к правосудию и на справедливое и

беспристрастное судебное разбирательство должны быть закреплены в национальных законах. Для этой цели государствам следует:

а) распространять по государственным и частным каналам информацию обо всех доступных средствах правовой защиты, применяемых в случае грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

б) принимать меры для сведения к минимуму неудобств для жертв и их представителей, надлежащей защиты их частной жизни и обеспечения защиты жертв, а также их семей и свидетелей от запугивания и репрессалий до, в ходе и после судебных, административных или иных процедур, затрагивающих интересы жертв;

с) оказывать необходимую помощь жертвам, стремящимся получить доступ к правосудию;

д) предоставлять все соответствующие правовые, дипломатические и консульские средства для обеспечения жертвам возможности осуществления их прав на использование средств правовой защиты в связи с грубыми нарушениями международных норм в области прав человека или серьезными нарушениями международного гуманитарного права.

13. Помимо индивидуального доступа к правосудию, государствам следует стремиться к разработке процедур, позволяющих группам жертв предъявлять коллективные иски о возмещении ущерба и получать компенсацию в установленном порядке.

14. Адекватное, эффективное и быстрое средство правовой защиты при грубых нарушениях международных норм в области прав человека или серьезных нарушениях международного гуманитарного права должно включать использование всех имеющихся и надлежащих международных процедур, в рамках которых заинтересованное лицо может иметь правосубъектность, и оно не должно ограничивать использование каких-либо других внутренних средств правовой защиты.

IX. Возмещение нанесенного ущерба

15. Адекватное, реальное и быстрое возмещение ущерба призвано содействовать достижению справедливости путем восстановления пострадавшего в его правах, поправных в результате

грубых нарушений международных норм в области прав человека или серьезных нарушений международного гуманитарного права. Возмещение должно быть соразмерным степени тяжести нарушений и нанесенного ущерба. В соответствии со своими национальными законами и международно-правовыми обязательствами государство должно обеспечивать возмещение ущерба пострадавшим от действий или бездействия, которые могут быть присвоены государству и которые представляют собой грубые нарушения международных норм в области прав человека или серьезные нарушения международного гуманитарного права. В тех случаях, когда какое-либо физическое лицо, юридическое лицо или иной субъект права несет ответственность за возмещение ущерба жертве, такая сторона должна возместить ущерб жертве или выплатить компенсацию государству, если государство уже возместило ущерб жертве.

16. Государства должны стремиться к созданию национальных механизмов для возмещения ущерба и оказания другой помощи жертвам на случай, если стороны, несущие ответственность за нанесенный ущерб, не имеют возможности или не желают выполнять свои обязательства.

17. В отношении исков жертв государства должны обеспечивать исполнение решений своих национальных судов о возмещении ущерба, вынесенных в отношении частных или юридических лиц, несущих ответственность за нанесенный ущерб, и стремиться обеспечивать исполнение имеющих силу судебных решений других государств о возмещении ущерба в соответствии со своим национальным законодательством и своими международно-правовыми обязательствами. С этой целью государства должны предусмотреть в своем национальном законодательстве эффективные механизмы исполнения судебных решений о возмещении ущерба.

18. В соответствии с национальным законодательством и международным правом, а также принимая во внимание конкретные обстоятельства, жертвам грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права следует предоставлять в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая полное и эффективное возмещение ущерба, предусмотренное в принципах 19—23, которое включает в себя следующие формы: реституцию, компенсацию,

реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения случившегося.

19. При реституции следует по возможности восстановить первоначальное положение жертвы, существовавшее до совершения грубых нарушений международных норм в области прав человека или серьезных нарушений международного гуманитарного права. Реституция включает в себя соответственно: восстановление свободы, пользования правами человека, документов, удостоверяющих личность, семейной жизни и гражданства, возвращение на прежнее место жительства, восстановление на работе и возврат имущества.

20. Компенсацию следует предоставлять за любой поддающийся экономической оценке ущерб в установленном порядке и соразмерно серьезности нарушения и обстоятельствам каждого случая, являющегося результатом грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, включая:

- a) физический или психический ущерб;
- b) упущенные возможности, в том числе в области трудоустройства, образования и получения социальных льгот;
- c) материальный ущерб и упущенную выгоду, в том числе потерю возможности заработка;
- d) моральный ущерб;
- e) расходы на правовую или экспертную помощь, лекарства и медицинское обслуживание, а также на услуги психологических и социальных служб.

21. Реабилитация должна включать в себя оказание медицинской и психологической помощи, а также юридических и социальных услуг.

22. Сатисфакция должна включать, когда это возможно, любое или все из нижеследующего:

- a) эффективные меры, направленные на прекращение продолжающихся нарушений;
- b) проверку фактов и полное и публичное обнародование правды при условии, что такое обнародование не причинит дополнительного ущерба или не поставит под угрозу безопасность и интересы жертв, их родственников, свидетелей или лиц, которые осуществляли вмешательство в целях оказания помощи жертвам или предотвращения дальнейших нарушений;
- c) поиск местонахождения исчезнувших лиц, установление личности похищенных детей, а также опознание тел убитых и

оказание помощи в возвращении, опознании и перезахоронении тел в соответствии с выраженным или предполагаемым желанием жертв или культурными традициями семей и общин;

d) официальное заявление или судебное решение о восстановлении достоинства, репутации и прав жертвы и лиц, тесно связанных с жертвой;

e) принесение публичных извинений, в том числе признание фактов и ответственности;

f) судебные и административные санкции в отношении лиц, несущих ответственность за нарушения;

g) поминовение и воздание должного памяти жертв;

h) включение точной информации о совершенных нарушениях в учебные программы по международным нормам в области прав человека и международного гуманитарного права и в учебные пособия всех уровней.

23. Гарантии неповторения случившегося должны включать, когда это применимо, любые или все нижеследующие меры, которые будут также способствовать предотвращению нарушений:

a) обеспечение эффективного гражданского контроля за вооруженными силами и службами безопасности;

b) обеспечение того, чтобы все гражданские и военные судебные процедуры соответствовали международным нормам, касающимся надлежащего судопроизводства, честности и беспристрастности;

c) укрепление независимости судебных органов;

d) защиту лиц, занимающихся юридическими и медицинскими вопросами и оказывающих медицинский уход, работающих в средствах массовой информации и в других связанных с ними областях, а также правозащитников;

e) организацию в первоочередном порядке и на постоянной основе деятельности по информированию о международных нормах в области прав человека и международного гуманитарного права всех слоев общества и подготовке по этим вопросам должностных лиц правоохранительных органов, а также военнослужащих и сотрудников органов безопасности;

f) содействие соблюдению кодексов поведения и этических норм, в частности международных норм, государственным служащими, в том числе работниками правоохранительных органов, исправительных учреждений, средств массовой информации, медицинских учреждений, психологических и социаль-

ных служб, военнослужащими, а также работниками предприятий экономического профиля;

g) содействие созданию механизмов контроля и предупреждения социальных конфликтов и их урегулирования;

h) пересмотр и реформирование законов, способствующих или допускающих грубые нарушения международных норм в области прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права.

X. Доступ к соответствующей информации о нарушениях прав и механизмах возмещения ущерба

24. Государствам следует разработать механизмы информирования широких слоев населения, и в частности жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права, о правах и средствах правовой защиты, предусмотренных настоящими Основными принципами и руководящими положениями, а также обо всех имеющихся юридических, медицинских, психологических, социальных, административных и всех иных услугах, право на доступ к которым могут иметь жертвы. Кроме того, жертвы и их представители должны иметь право запрашивать и получать информацию о причинах, поставивших их в положение жертв, и о причинах и условиях, ведущих к грубым нарушениям международных норм в области прав человека и серьезным нарушениям международного гуманитарного права, и знать правду об этих нарушениях.

XI. Недопущение дискриминации

25. Настоящие Основные принципы и руководящие положения должны применяться и толковаться в соответствии с международными нормами в области прав человека и международного гуманитарного права и не допускать какой бы то ни было дискриминации любого рода и по любым признакам без исключения.

XII. Недопущение отступлений

26. Ничто в настоящих Основных принципах и руководящих положениях не должно толковаться как ограничивающее какие-либо права или обязательства, предусмотренные нацио-

нальным законодательством или международным правом, или допускающее отступления от них. В частности, предполагается, что настоящие Основные принципы и руководящие положения не наносят ущерба осуществлению права жертв любых нарушений международных норм в области прав человека и международного гуманитарного права на правовую защиту и возмещение ущерба. Предполагается также, что настоящие Основные принципы и руководящие положения не наносят ущерба специальным нормам международного права.

XIII. Права других лиц

27. Ничто в настоящем документе не должно толковаться как допускающее отступления от защищаемых на международном или национальном уровне прав других лиц, в частности права обвиняемого пользоваться применимыми нормами надлежащего судопроизводства.

Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин

*Резолюция 61/143, принятая Генеральной Ассамблеей ООН
19 декабря 2006 г.*

Генеральная Ассамблея,

подтверждая обязательство всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая также, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подтверждая также Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и заявление, принятое на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин,

подтверждая далее международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин, взятые на Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также обязательства, установленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и взятые на Всемирном саммите 2005 года,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции об искоренении насилия в отношении женщин и углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин, а также на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

ссылаясь также на резолюцию 2005/41 Комиссии по правам человека от 19 апреля 2005 года об искоренении насилия в отношении женщин,

ссылаясь далее на включение преступлений на гендерной почве и преступлений, связанных с сексуальным насилием, в Римский статут Международного уголовного суда,

признавая, что насилие в отношении женщин коренится в исторически неравном статусе мужчин и женщин и что все формы насилия в отношении женщин серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление женщинами всех прав человека и основных свобод и представляют собой один из существенных факторов, препятствующих женщинам использовать свои способности,

признавая также, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможности пользоваться преимуществами устойчивого развития, могут являться причиной их повышенной подверженности риску насилия,

признавая далее, что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

признавая серьезное прямое и долгосрочное воздействие на здоровье, в том числе на сексуальное и репродуктивное здоровье, а также повышенный риск инфицирования ВИЧ/СПИДом и негативные последствия для психологического, социального и экономического развития частных лиц, семей, общин и государств, которые обусловлены насилием в отношении женщин,

будучи глубоко озабочена широким распространением насилия в отношении женщин и девочек во всех его формах и проявлениях во всем мире и вновь заявляя о необходимости активизировать усилия в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек по всему миру,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин, и рассмотрев с интересом содержащиеся в нем рекомендации,

1. признает, что насилие в отношении женщин и девочек по-прежнему наблюдается во всех странах мира в качестве широко распространенного нарушения прав человека и серьезного препятствия для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, развития и мира;

2. приветствует усилия и важный вклад на местном, национальном, региональном и международном уровнях в дело ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и с признательностью принимает к сведению работу, проделанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

3. подчеркивает, что «насилие в отношении женщин» означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни;

4. решительно осуждает все акты насилия в отношении женщин и девочек независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, и призывает к искоренению всех форм насилия по признаку пола в семье, в обществе в целом и в тех случаях, когда оно совершается или допускается государством, а также подчеркивает необходимость квалифицировать все формы на-

силы в отношении женщин в качестве уголовного преступления, караемого по закону;

5. подчеркивает важное значение того, чтобы государства решительно осудили насилие в отношении женщин и воздерживались от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные соображения для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения в соответствии с положениями Декларации об искоренении насилия в отношении женщин;

6. подчеркивает также, что в деле внедрения международных стандартов и норм для решения проблемы неравенства между мужчинами и женщинами и насилия в отношении женщин, в частности, сохраняются трудности и препятствия, и обязуется активизировать усилия с целью обеспечить их полное и ускоренное внедрение;

7. подчеркивает далее, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы женщин и девочек и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод;

8. настоятельно призывает государства принять меры для ликвидации всех форм насилия в отношении женщин за счет применения более системного, всеобъемлющего, многоотраслевого и последовательного подхода при надлежащей поддержке и содействии со стороны эффективных институциональных механизмов и финансировании в рамках осуществления национальных планов действий, включая планы действий, реализуемые по линии международного сотрудничества, и, когда это уместно, национальных планов развития, включая стратегии искоренения нищеты и программные и общесекторальные подходы, и с этой целью:

а) обеспечивать уважение и защиту всех прав человека и основных свобод;

б) рассмотреть возможность ратификации всех договоров в области прав человека или присоединения к ним, включая прежде всего Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней, ограничить сферу любых высказываемых ими оговорок и регулярно

проводить обзор таких оговорок на предмет их снятия для обеспечения того, чтобы ни одна оговорка не была несовместима с предметом и целью соответствующего договора;

с) рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем там, где они существуют, международным обязательствам, обязанностям и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации;

д) играть ведущую роль в усилиях, направленных на то, чтобы положить конец всем формам насилия в отношении женщин и оказывать содействие информационно-просветительской деятельности в этой области, осуществляемой на всех уровнях, в том числе на местном, национальном, региональном и международном уровнях, и всеми секторами, особенно политическими и общинными лидерами, а также государственным и частным секторами, средствами массовой информации и гражданским обществом;

е) расширять права и возможности женщин, особенно немощных женщин, посредством осуществления, в частности, социально-экономических стратегий, гарантирующих им полный и равный доступ ко всем ступеням образования и профессиональной подготовки высокого уровня и доступным и надлежащим государственным и социальным услугам, а также полные и равные права на владение землей и другой собственностью и принимать другие соответствующие меры для решения проблем, связанных с увеличением доли женщин, которые не имеют жилья или имеют неадекватное жилье, с тем чтобы снизить степень их подверженности насилию;

ф) принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание при разработке стратегий борьбы с насилием, как, например, женщин, принадлежащих к группам меньшинств, в том числе по признаку национальности, этнической принадлежности, религии или языка, женщин из числа коренного населения, женщин-мигрантов, женщин без гражданства, женщин,

проживающих в недостаточно развитых, сельских или отдаленных общинах, бездомных женщин, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении, женщин-инвалидов, пожилых женщин, вдов и женщин, которые подвергаются какой-либо иной дискриминации;

g) обеспечить разработку различных стратегий, учитывающих взаимосвязь гендерных факторов с другими факторами, в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин;

h) уделять должное внимание предотвращению всех актов насилия в отношении женщин, в том числе путем усиления режима безопасности в общественных местах;

i) положить конец безнаказанности за насилие в отношении женщин посредством привлечения к ответственности и наказания всех виновных, обеспечения того, чтобы женщины пользовались равной правовой защитой и равным доступом к правосудию, и тщательного изучения общественностью и искоренения тех взглядов, которые способствуют поощрению и оправданию насилия или формированию терпимого отношения к нему;

j) укреплять национальную медико-санитарную и социальную инфраструктуру для принятия более активных мер, с тем чтобы содействовать обеспечению женщинам равного доступа к государственной системе здравоохранения, и заниматься вопросами, касающимися последствий насилия в отношении женщин для их здоровья, в том числе путем оказания помощи потерпевшим;

k) признать, что гендерное неравенство и все формы насилия в отношении женщин и девочек повышают их подверженность инфицированию ВИЧ/СПИДом, и обеспечить, чтобы женщины могли осуществлять свое право самостоятельно, свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, для расширения их возможностей в плане защиты от инфицирования ВИЧ, включая охрану их сексуального и репродуктивного здоровья, без принуждения, дискриминации и насилия;

l) обеспечить, чтобы мужчины и женщины, мальчики и девочки имели доступ к образованию и программам обучения грамоте и получали информацию по вопросам гендерного равенства и прав человека, особенно касающимся прав женщин и их обязанности уважать права других, в частности посредством

включения вопросов прав женщин во все соответствующие учебные программы и разработки учитывающих гендерные аспекты учебных материалов и методов обучения, особенно для целей воспитания детей малолетнего возраста;

m) обеспечивать учебную подготовку и укрепление потенциала по вопросам, касающимся гендерного равенства и прав женщин, в частности для медицинских работников, преподавателей, сотрудников правоохранительных органов, военнослужащих, социальных работников, сотрудников судебных органов, общинных лидеров и представителей средств информации;

n) оказывать содействие проведению информационно-просветительских кампаний, посвященных правам женщин и обязанности уважать их, в том числе в сельских районах, и поощрять мужчин и мальчиков к тому, чтобы они решительно выступали против насилия в отношении женщин;

o) обеспечивать защиту женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов, постконфликтных ситуациях и в условиях, когда они становятся беженцами и внутренне перемещенными лицами, в которых женщины подвергаются повышенной опасности стать объектом насилия и в которых их возможности добиваться правовой защиты и получать ее зачастую ограничены, памятуя о том, что мир неразрывно связан с равенством между женщинами и мужчинами и развитием, что во многих частях мира по-прежнему имеют место вооруженные и другие конфликты, террористические акты и захват заложников и что агрессия, иностранная оккупация, этнические и другие конфликты по-прежнему являются элементами повседневной реальности, затрагивающими женщин и мужчин практически во всех регионах, предпринимать усилия для того, чтобы покончить с безнаказанностью за любые акты насилия по признаку пола в условиях вооруженных конфликтов с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности, и применять в соответствии с их обязательствами по Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу к ней 1967 года, международными нормами в области прав человека и соответствующими выводами Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и резолюциями Генеральной Ассамблеи, учитывающий гендерный подход к рассмотрению ходатайств о предоставлении убежища и статуса беженцев;

р) учитывать гендерные аспекты в национальных планах действий и разработать или расширить конкретные национальные планы действий по борьбе с насилием в отношении женщин, подкрепляя их осуществление необходимыми людскими, финансовыми и техническими ресурсами, включая, когда это уместно, установление реалистичных целевых показателей с конкретными сроками их достижения, с тем чтобы содействовать обеспечению защиты женщин от любых форм насилия, и ускорить осуществление существующих национальных планов действий, которые на регулярной основе контролируются и обновляются правительствами с учетом вклада гражданского общества, в частности женских организаций, сетей и других субъектов;

q) выделять достаточные ресурсы для содействия расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства и для предотвращения насилия в отношении женщин во всех его формах и проявлениях и возмещения ущерба, нанесенного в результате такого насилия;

9. призывает международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций и в надлежащих случаях региональные и субрегиональные организации, оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению возможностей и прав женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в целях активизации национальных усилий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, в том числе при поступлении просьбы, в разработке и осуществлении национальных планов действий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек в рамках, в частности, и с учетом национальных приоритетов, официальной помощи в целях развития и другой соответствующей помощи, такой как содействие обмену информацией о руководящих принципах, методологиях и передовой практике;

10. настоятельно призывает государства включать гендерные аспекты во всеобъемлющие национальные планы в области развития и стратегии искоренения нищеты, которые направлены на решение социальных, структурных и макроэкономических вопросов, и обеспечивать, чтобы подобные стратегии охватывали вопросы насилия в отношении женщин и девочек, и настоятельно призывает фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и

предлагает бреттон-вудским учреждениям оказывать поддержку национальным усилиям в этом отношении;

11. настоятельно призывает также государства обеспечить, в том числе при участии национальных статистических органов и в соответствующих случаях в партнерстве с другими сторонами, систематический сбор и анализ данных, касающихся насилия в отношении женщин, принимая во внимание проведенное Всемирной организацией здравоохранения многострановое исследование, посвященное здоровью женщин и бытовому насилию в отношении женщин, и ее рекомендацию об укреплении потенциала и создании систем для сбора данных в целях мониторинга насилия в отношении женщин;

12. настоятельно призывает далее органы, структуры, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения и предлагает бреттон-вудским учреждениям в соответствии с их мандатами оказывать поддержку при поступлении просьбы и в рамках существующих ресурсов деятельности по укреплению национальных потенциалов и активизации усилий по сбору, обработке и распространению данных, в том числе данных, дезагрегированных по признаку пола, возраста, и другой соответствующей информации для их возможного использования для разработки законов, политики и программ и в национальных планах действий по борьбе с насилием в отношении женщин во всех его формах;

13. отмечает работу, проведенную в целях ликвидации всех форм насилия в отношении женщин соответствующими органами, структурами, специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, в том числе теми, которые отвечают за содействие обеспечению равенства мужчин и женщин и прав женщин, и настоятельно призывает их, и предлагает бреттон-вудским учреждениям:

а) укреплять координацию своих усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек и активизировать эти усилия на более систематической, всеобъемлющей и постоянной основе, в частности используя для этого Межучрежденческую сеть по положению женщин и равенству полов, которой оказывается поддержка недавно созданной Целевой группой по вопросам насилия в отношении женщин, в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями гражданского общества, включая неправительственные организации;

б) укреплять координацию на более систематической, всеобъемлющей и постоянной основе при оказании помощи государствам в их усилиях по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, в том числе в разработке или осуществлении национальных планов действий и в соответствующих случаях национальных планов развития, включая, где они имеются, стратегии сокращения масштабов нищеты, и основанных на программах общесекторальных подходов, в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями гражданского общества, включая неправительственные организации;

14. призывает Межучрежденческую сеть по положению женщин и равенству полов рассмотреть пути и средства повышения эффективности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности по искоренению насилия в отношении женщин как общесистемного механизма финансирования для целей предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и возмещения ущерба, нанесенного в результате такого насилия;

15. настоятельно призывает государства значительно увеличить свою добровольную финансовую поддержку деятельности, связанной с предупреждением и ликвидацией всех форм насилия в отношении женщин, расширением возможностей и прав женщин и обеспечением равенства мужчин и женщин, которая осуществляется специализированными учреждениями и фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности по искоренению насилия в отношении женщин;

16. подчеркивает, что в рамках системы Организации Объединенных Наций следует выделять достаточные ресурсы тем органам, специализированным учреждениям, фондам и программам, которые несут ответственность за содействие обеспечению равенства мужчин и женщин и прав женщин, и общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении женщин и девочек;

17. предлагает Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям, Комиссии по миростроительству, Совету по правам человека и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций обсудить к 2008 году в рамках своих соответствующих мандатов вопрос о насилии

в отношении женщин во всех его формах и проявлениях, учитывая рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, об углубленном исследовании, посвященном всем формам насилия в отношении женщин, и установить приоритеты для деятельности по данному вопросу в рамках их будущих усилий и программ работы и препроводить информацию о результатах этих обсуждений Генеральному секретарю для его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее;

18. просит Статистическую комиссию, в консультации с Комиссией по положению женщин и основываясь на работе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, разработать и предложить комплекс возможных показателей, касающихся насилия в отношении женщин, с тем чтобы помочь государствам в оценке масштабов, распространенности и частотности случаев насилия в отношении женщин;

19. просит Генерального секретаря создать согласованную базу данных, содержащую данные, представленные государствами, в частности национальными статистическими органами, в том числе в надлежащих случаях через соответствующие структуры Организации Объединенных Наций и другие соответствующие региональные межправительственные организации, дезагрегированные по признаку пола, возраста, и другую соответствующую информацию относительно масштабов, характера и последствий насилия в отношении женщин во всех формах, а также воздействия и эффективности политики и программ по борьбе с этим насилием, включая наиболее эффективные методы такой борьбы;

20. просит также Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее ежегодный доклад об осуществлении настоящей резолюции, касающийся вопроса о насилии в отношении женщин, и просит, чтобы этот доклад включал:

а) на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи — информацию, представленную органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, об их последующей деятельности по осуществлению резолюции;

б) на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи — информацию, представленную государствами, об их последующей деятельности по осуществлению резолюции;

21. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин».

Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

Принята резолюцией 61/177 Генеральной Ассамблеи ООН от 20 декабря 2006 г.

Преамбула

Государства — участники настоящей Конвенции, принимая во внимание, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод, руководствуясь Всеобщей декларацией прав человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и другие соответствующие международные договоры в областях прав человека, гуманитарного права и международного уголовного права,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 47/133 от 18 декабря 1992 года,

сознавая чрезвычайную серьезность насильственных исчезновений, которые представляют собой преступление, а при определенных обстоятельствах, оговоренных в международном праве, — преступление против человечности,

будучи преисполнены решимости предупреждать насильственные исчезновения и бороться против безнаказанности при совершении преступления насильственного исчезновения,

сознавая право каждого человека не подвергаться насильственному исчезновению и право жертв на правосудие и на возмещение ущерба,

подтверждая право любой жертвы знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения и о судьбе исчезнувшего лица, а также право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

договорились о нижеследующем:

Часть первая

Статья 1

1. Никто не может подвергаться насильственному исчезновению.

2. Никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием насильственного исчезновения.

Статья 2

Для целей настоящей Конвенции насильственным исчезновением считается арест, задержание, похищение или лишение свободы в любой другой форме представителями государства или же лицами или группами лиц, действующими с разрешения, при поддержке или с согласия государства, при последующем отказе признать факт лишения свободы или сокрытии данных о судьбе или местонахождении исчезнувшего лица, вследствие чего это лицо оставлено без защиты закона.

Статья 3

Каждое государство-участник принимает соответствующие меры для расследования действий, определенных в статье 2, которые совершаются лицами или группами лиц, действующими без разрешения, поддержки или согласия государства, и для предания правосудию ответственных за это лиц.

Статья 4

Каждое государство-участник принимает необходимые меры для обеспечения того, чтобы насильственное исчезновение квалифицировалось в качестве правонарушения в его уголовном праве.

Статья 5

Широко распространенная или систематическая практика насильственных исчезновений является преступлением против человечности, как оно определяется в применимом международном праве, и влечет за собой последствия, предусмотренные таким применимым международным правом.

Статья 6

1. Каждое государство-участник принимает необходимые меры в целях привлечения к уголовной ответственности по крайней мере:

а) любого лица, которое совершает акт насильственного исчезновения, приказывает, подстрекает или побуждает его совершить, покушается на его совершение, является его пособником или участвует в нем;

б) начальника, который:

i) знал, что подчиненные, находящиеся под его действительной властью и контролем, совершали или намеревались совершить преступление насильственного исчезновения, или сознательно проигнорировал ясно указывающую на это информацию;

ii) нес действительную ответственность и осуществлял действительный контроль в отношении деятельности, с которой было связано преступление насильственного исчезновения;

iii) не принял всех необходимых и разумных мер в рамках его полномочий для предотвращения или пресечения совершения акта насильственного исчезновения либо для передачи данного вопроса в компетентные органы для расследования и уголовного преследования;

с) подпункт (б) применяется без ущерба для соответствующих более строгих норм об ответственности, применимых в международном праве к военному командиру или лицу, фактически осуществляющему функции военного командира.

2. Никакие приказ или распоряжение, исходящие от государственного, гражданского, военного или иного органа, не могут служить оправданием преступления насильственного исчезновения.

Статья 7

1. Каждое государство-участник предусматривает для преступления насильственного исчезновения соответствующие меры наказания с учетом его чрезвычайной серьезности.

2. Каждое государство-участник может предусмотреть:

а) смягчающие ответственность обстоятельства, в частности для лиц, которые, будучи причастными к совершению акта насильственного исчезновения, реально содействовали возвраще-

нию исчезнувшего лица живым или способствовали прояснению обстоятельств насильственного исчезновения или установлению личности исполнителей акта насильственного исчезновения;

б) без ущерба для других уголовных процедур отягчающие ответственность обстоятельства, в частности в случае смерти исчезнувшего лица или в случае совершения акта насильственного исчезновения в отношении беременных женщин, несовершеннолетних, инвалидов или других особо уязвимых лиц.

Статья 8

Без ущерба для статьи 5

1. Каждое государство-участник, которое применяет срок давности в отношении актов насильственного исчезновения, принимает необходимые меры к тому, чтобы срок давности в уголовном производстве:

а) был продолжительным и соразмерным чрезвычайной серьезности этого преступления;

б) начинал исчисляться с того момента, когда преступление насильственного исчезновения становится окончательным, с учетом его длящегося характера.

2. Каждое государство-участник гарантирует право жертв насильственного исчезновения на эффективное средство правовой защиты во время действия срока давности.

Статья 9

1. Каждое государство-участник принимает необходимые меры для установления своей компетенции осуществлять юрисдикцию в отношении преступления насильственного исчезновения:

а) когда преступление совершено на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в данном государстве;

б) когда предполагаемый правонарушитель является гражданином данного государства;

с) когда исчезнувшее лицо является гражданином данного государства и если данное государство считает это целесообразным.

2. Каждое государство-участник принимает также необходимые меры для установления своей компетенции осуществлять

юрисдикцию в отношении преступления насильственного исчезновения, когда предполагаемый правонарушитель находится на любой территории под его юрисдикцией, если только оно не выдает или не передает его какому-либо другому государству в соответствии со своими международными обязательствами или не передает его Международному уголовному суду, юрисдикцию которого оно признает.

3. Настоящая Конвенция не исключает никакую дополнительную уголовную юрисдикцию, осуществляемую в соответствии с внутренним правом.

Статья 10

1. Каждое государство-участник, на территории которого находится лицо, подозреваемое в совершении преступления насильственного исчезновения, обеспечивает заключение данного лица под стражу или принимает все другие правовые меры, необходимые для обеспечения его присутствия, если после рассмотрения имеющейся в его распоряжении информации оно сочтет, что этого требуют обстоятельства. Такое содержание под стражей и такие другие правовые меры осуществляются в соответствии с законодательством этого государства-участника и только в течение срока, необходимого для обеспечения его присутствия в связи с уголовно-процессуальными действиями, процедурами передачи или выдачи.

2. Государство-участник, принявшее меры, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, незамедлительно проводит предварительное следствие или расследование для установления фактов. Оно информирует государства-участники, о которых говорится в пункте 1 статьи 9, о мерах, которые оно приняло в осуществление пункта 1 настоящей статьи, в частности о заключении под стражу и об обстоятельствах, на основании которых оно произведено, а также о выводах, сделанных в ходе проведенного им предварительного следствия или расследования, уведомляя их о том, намерено ли оно осуществлять свою юрисдикцию.

3. Любое лицо, заключенное под стражу в осуществление пункта 1 настоящей статьи, может незамедлительно связаться с ближайшим полномочным представителем государства, гражданином которого оно является, или, если речь идет об апатриде, с представителем государства его обычного проживания.

Статья 11

1. Если предполагаемый исполнитель преступления насильственного исчезновения обнаруживается на территории, находящейся под юрисдикцией государства-участника, и если это государство не выдает указанное лицо или не передает его другому государству в соответствии со своими международными обязательствами или Международному уголовному суду, чью компетенцию оно признает, то оно направляет данное дело своим компетентным органам для уголовного преследования.

2. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в случае любого тяжкого общеуголовного преступления, в соответствии с законодательством этого государства-участника. В случаях, предусмотренных пунктом 2 статьи 9, правила доказывания, применяющиеся в контексте уголовного преследования и осуждения, никоим образом не являются менее строгими, чем правила доказывания, применяющиеся в случаях, предусмотренных пунктом 1 указанной статьи.

3. Любое лицо, преследуемое в судебном порядке за совершение преступления насильственного исчезновения, пользуется гарантией справедливого обращения на всех стадиях судебного разбирательства. Любое лицо, привлеченное к суду за совершение преступления насильственного исчезновения, имеет право на справедливое разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом или трибуналом, созданным на основании закона.

Статья 12

1. Каждое государство-участник гарантирует любому лицу, утверждающему, что то или иное лицо стало жертвой насильственного исчезновения, право представить соответствующие факты в компетентные органы, которые оперативно и беспристрастно рассматривают это утверждение и в случае необходимости безотлагательно проводят тщательное и беспристрастное расследование. В случае необходимости принимаются соответствующие меры для обеспечения защиты заявителя, свидетелей, родственников исчезнувшего лица и их защитника, а также лиц, участвующих в расследовании, от любых форм неправомерного обращения или какого бы то ни было запугивания, обусловленных фактом подачи жалобы или дачи тех или иных показаний.

2. Во всех случаях, когда существуют разумные основания полагать, что имело место насильственное исчезновение какого-либо лица, органы, о которых говорится в пункте 1 настоящей статьи, проводят расследование даже при отсутствии официальной жалобы.

3. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы органы, о которых говорится в пункте 1 настоящей статьи:

а) обладали необходимыми полномочиями и ресурсами для эффективного проведения расследования, включая доступ к документации и другой информации, имеющим отношение к их расследованию;

б) имели доступ, при необходимости с предварительной санкции суда, предоставляемой им как можно более оперативным образом, к любому месту содержания под стражей и любому другому месту, если существуют разумные основания полагать, что в нем находится исчезнувшее лицо.

4. Каждое государство-участник принимает необходимые меры для предупреждения и наказания действий, мешающих проведению расследования. В частности, оно обеспечивает, чтобы лица, подозреваемые в совершении преступления насильственного исчезновения, не были в состоянии влиять на ход расследования посредством давления, запугивания или преследования в отношении заявителя, свидетелей, родственников исчезнувшего лица и их защитника, а также лиц, которые участвуют в расследовании.

Статья 13

1. Для целей выдачи между государствами-участниками преступление насильственного исчезновения не рассматривается в качестве политического преступления, правонарушения, связанного с политическим преступлением, или правонарушения, совершенного по политическим мотивам. Вследствие этого просьба о выдаче, связанная с этим преступлением, не может быть отклонена только на данном основании.

2. Преступление насильственного исчезновения считается подлежащим включению в число преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключенный между государствами-участниками до вступления в силу настоящей Конвенции.

3. Государства-участники обязуются включать преступление насильственного исчезновения в число преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними впоследствии.

4. Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящую Конвенцию в отношении преступления насильственного исчезновения в качестве необходимого правового основания для выдачи.

5. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой преступление насильственного исчезновения в качестве преступления, влекущего выдачу.

6. Выдача во всех случаях осуществляется в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством государства-участника, к которому обращена просьба о выдаче, или применимыми договорами о выдаче, в том числе, в частности, в соответствии с условиями, касающимися минимального наказания, требуемого для целей выдачи, или мотивами, по которым государство-участник, к которому обращена просьба о выдаче, может отказать в ее осуществлении или оговорить ее определенными условиями.

7. Никакое положение настоящей Конвенции не должно толковаться как обязывающее государство-участник, к которому обращена просьба о выдаче, осуществлять выдачу, если оно имеет серьезные основания полагать, что соответствующая просьба была представлена в целях преследования или наказания того или иного лица по причине его пола, расы, вероисповедания, национальной принадлежности, этнического происхождения, политических взглядов или принадлежности к определенной социальной группе или что удовлетворение указанной просьбы может нанести вред данному лицу по какой-либо из этих причин.

Статья 14

1. Государства-участники оказывают друг другу самую полную юридическую помощь в связи с любым уголовным разбирательством, возбужденным по преступлению насильственного исчезновения, включая представление всех имеющихся в

их распоряжении доказательств, необходимых для разбирательства.

2. Это взаимная юридическая помощь предоставляется в соответствии с условиями, предусмотренными внутренним правом государства-участника, к которому обращена просьба о помощи, или действующими договорами о взаимной юридической помощи, включая, в частности, условия, касающиеся причин, по которым государство-участник, к которому обращена просьба о взаимной юридической помощи, может отказать в ее предоставлении либо оговорить ее какими-либо условиями.

Статья 15

Государства-участники сотрудничают друг с другом и оказывают друг другу самое полное содействие в оказании помощи жертвам насильственных исчезновений, в розыске, определении местонахождения и освобождении исчезнувших лиц, а в случае смерти — в эксгумации, установлении личности исчезнувших и возвращении их останков.

Статья 16

1. Ни одно государство-участник не должно высылать, возвращать, передавать или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют веские основания полагать, что ему может угрожать там опасность стать жертвой насильственного исчезновения.

2. Для определения наличия таких оснований компетентные власти принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая в соответствующих случаях существование в данном государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека или грубых нарушений международного гуманитарного права.

Статья 17

1. Никто не должен содержаться под стражей тайно.

2. Без ущерба для других международных обязательств государства-участника, касающихся лишения свободы, каждое государство-участник в своем законодательстве:

а) определяет условия, при которых могут отдаваться приказы о лишении свободы;

б) назначает органы, уполномоченные отдавать приказы о лишении свободы;

с) гарантирует, чтобы любое лицо, лишенное свободы, содержалось исключительно в официально признанных и контролируемых местах содержания под стражей;

д) гарантирует, чтобы любому лицу, лишенному свободы, разрешались контакты с его семьей, адвокатом или любым другим лицом по его выбору и свидания с ними исключительно с учетом условий, установленных законом, а если речь идет об иностранце, — контакты с консульскими органами в соответствии с применимыми нормами международного права;

е) при необходимости гарантирует доступ к местам содержания под стражей любых компетентных органов и учреждений, уполномоченных законом, при наличии предварительного разрешения судебного органа;

ф) гарантирует каждому лицу, лишенному свободы, и — в случае наличия подозрения о насильственном исчезновении — любому лицу, имеющему законный интерес, например родственникам лишенного свободы лица, их представителям или их адвокату, если лишенное свободы лицо не имеет возможности сделать это самостоятельно, при любых обстоятельствах право на обращение в суд, с тем чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности лишения свободы и распорядиться об освобождении, если лишение свободы незаконно.

3. Каждое государство-участник обеспечивает составление и регулярное обновление одного или нескольких официальных регистров и (или) официальных досье лиц, лишенных свободы, которые по соответствующим запросам оперативно предоставляются в распоряжение любого судебного органа или любого другого компетентного органа или учреждения, уполномоченного законодательством соответствующего государства-участника или другим соответствующим международно-правовым договором, участником которого является соответствующее государство. В этих регистрах или досье должны указываться по крайней мере:

а) личные данные лица, лишенного свободы;

б) дата, время и место лишения лица свободы и орган, произведший задержание этого лица;

с) орган, принявший решение о лишении свободы, и причины лишения свободы;

d) орган, обеспечивающий контроль за содержанием под стражей;

e) место содержания под стражей, дата и время поступления лица в место содержания под стражей и орган, отвечающий за место содержания под стражей;

f) сведения, касающиеся состояния здоровья лица, лишенного свободы;

g) в случае смерти во время содержания под стражей — обстоятельства и причины смерти и местонахождение останков скончавшегося лица;

h) дата и время освобождения или перевода в другое место содержания под стражей, место назначения и орган, отвечающий за такой перевод.

Статья 18

1. С учетом статей 19 и 20 каждое государство-участник гарантирует любому лицу, которое имеет законный интерес к этой информации, например родственникам лишенного свободы лица, их представителям или их адвокату, доступ по крайней мере к следующим сведениям:

a) орган, который вынес решение о лишении свободы;

b) дата, время и место лишения свободы и поступления в место содержания под стражей;

c) орган, осуществляющий контроль за содержанием под стражей;

d) местонахождение лица, лишенного свободы, в том числе в случае перевода в другое место содержания под стражей, место назначения и орган, отвечающий за перевод;

e) дата, время и место освобождения;

f) сведения, касающиеся состояния здоровья лица, лишенного свободы;

g) в случае смерти во время содержания под стражей — обстоятельства и причины смерти и местонахождение останков скончавшегося лица.

2. В случае необходимости принимаются соответствующие меры для обеспечения защиты лиц, о которых говорится в пункте 1 настоящей статьи, а также лиц, участвующих в расследовании, от любого грубого обращения, любой формы запугивания и любого наказания, обусловленных поиском информации, касающейся лица, лишенного свободы.

Статья 19

1. Личные сведения, включая медицинские или генетические данные, которые собираются и (или) препровождаются в рамках розыска исчезнувшего лица, не могут использоваться или предоставляться в иных целях, кроме как в целях розыска исчезнувшего лица. Это положение применяется без ущерба для использования таких сведений в уголовно-процессуальных действиях, касающихся преступления насильственного исчезновения, или при осуществлении права на получение возмещения.

2. Сбор, обработка, использование и хранение личных сведений, включая медицинские или генетические данные, не должны приводить к ущемлению или иметь своим последствием ущемление прав человека, основных свобод и человеческого достоинства личности.

Статья 20

1. Только в тех случаях, когда лицо находится под защитой закона и когда лишение свободы контролируется судебным органом, право на получение сведений, предусмотренных в статье 18, может в виде исключения ограничиваться, исключительно в тех случаях, когда этого требует ситуация и когда это предусмотрено законом, и если передача этих сведений наносит ущерб частной жизни или безопасности соответствующего лица или мешает надлежащему проведению уголовного расследования, или же в силу других аналогичных причин, предусмотренных законом, и в соответствии с применимыми нормами международного права и целями настоящей Конвенции. Ни при каких обстоятельствах эти ограничения в отношении права на получение сведений, предусмотренных в статье 18, не могут допускаться, если они представляют собой поведение, определенное в статье 2, или нарушение пункта 1 статьи 17.

2. Без ущерба для рассмотрения законности лишения свободы какого-либо лица государство-участник гарантирует лицам, указанным в пункте 1 статьи 18, право на оперативное и эффективное средство судебной защиты для получения в короткий срок информации, упомянутой в пункте 1 статьи 18. Это право на правовую защиту не может приостанавливаться или ограничиваться ни при каких обстоятельствах.

Статья 21

Каждое государство-участник принимает необходимые меры к тому, чтобы освобождение любого лица, лишённого свободы, осуществлялось в условиях, позволяющих удостовериться в том, что оно было действительно освобождено. Каждое государство-участник принимает также необходимые меры для обеспечения физической неприкосновенности и способности в полной мере осуществлять свои права любому лицу в момент его освобождения без ущерба для обязательств, которые оно может нести в соответствии с национальным законодательством.

Статья 22

1. Без ущерба для статьи 6 каждое государство-участник принимает необходимые меры для предупреждения и наказания следующих деяний:

а) задержка в использовании или воспрепятствование использованию средств правовой защиты, предусмотренных в подпункте (f) пункта 2 статьи 17 и пункте 2 статьи 20;

б) неисполнение обязательства по регистрации всех лиц, лишённых свободы, а также регистрации любой информации, о неточности которой было известно или должно было быть известно должностному лицу, отвечающему за ведение официального регистра;

с) отказ представить информацию о лишении какого-либо лица свободы или представлении неточных сведений, в то время как для получения таких сведений существуют все законные основания.

Статья 23

1. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы профессиональная подготовка военных или гражданских должностных лиц, отвечающих за применение законов, медицинского персонала, сотрудников государственных органов и других лиц, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей или обращению с любым лицом, лишённым свободы, включала в себя надлежащее изучение соответствующих положений настоящей Конвенции, с тем чтобы:

а) предупредить причастность указанных должностных лиц к актам насильственных исчезновений;

б) подчеркнуть важность предупреждения и расследования случаев насильственных исчезновений;

с) обеспечить признание срочной необходимости разрешения дел, связанных со случаями насильственного исчезновения.

2. Каждое государство-участник обеспечивает, чтобы приказы или распоряжения, предписывающие, санкционирующие или поощряющие насильственное исчезновение, были запрещены. Каждое государство обеспечивает, чтобы лицо, отказывающееся выполнить подобный приказ, не подвергалось наказанию.

3. Каждое государство-участник принимает необходимые меры к тому, чтобы лица, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, имеющие основания полагать, что имело место или вскоре произойдет насильственное исчезновение, сообщали об этом своему начальству и в случае необходимости компетентным властям или органам, наделённым полномочиями по надзору и защите.

Статья 24

1. Для целей настоящей Конвенции жертвой считается любое исчезнувшее лицо и любое физическое лицо, которому причинен непосредственный вред в результате насильственного исчезновения.

2. Каждая жертва имеет право знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица. Каждое государство-участник принимает надлежащие меры с этой целью.

3. Каждое государство-участник принимает все надлежащие меры для розыска, установления местонахождения и освобождения исчезнувших лиц, а в случае смерти — установления местонахождения, обеспечения уважения и возвращения их останков.

4. Каждое государство-участник обеспечивает в своей правовой системе для жертвы насильственного исчезновения право на получение быстрого, справедливого и адекватного возмещения нанесенного ей ущерба и компенсации.

5. Право на возмещение ущерба, предусмотренное в пункте 4 настоящей статьи, охватывает возмещение материального и морального вреда, а также в соответствующих случаях такие другие формы возмещения, как:

а) реституция;

б) реабилитация;

с) сатисфакция, включая восстановление чести и доброго имени;

d) гарантии неповторения.

6. Без ущерба для обязательства проводить расследование до полного прояснения судьбы исчезнувшего лица каждое государство-участник принимает надлежащие меры, касающиеся правового положения исчезнувших лиц, судьба которых неизвестна, и их родственников, в частности, в таких областях, как социальная защита, финансовые вопросы, семейное право и права собственности.

7. Каждое государство-участник обеспечивает право создавать организации и ассоциации, которые занимаются содействием в установлении обстоятельств насильственных исчезновений и судьбы исчезнувших лиц и в оказании помощи жертвам насильственных исчезновений, и свободно участвовать в работе таких организаций и ассоциаций.

Статья 25

1. Каждое государство-участник принимает необходимые меры для предупреждения и пресечения в уголовном порядке:

а) неправомерного изъятия детей, подвергшихся насильственному исчезновению, детей, чьи отец, мать или юридический представитель подверглись насильственному исчезновению, или детей, родившихся во время нахождения в неволе их матери, подвергшейся насильственному исчезновению;

б) фальсификации, сокрытия или уничтожения документов, удостоверяющих подлинную личность детей, о которых говорится в подпункте (а).

2. Каждое государство-участник принимает необходимые меры для розыска и установления личности детей, о которых говорится в подпункте (а) пункта 1 настоящей статьи, и для их возвращения в семьи их происхождения в соответствии с правовыми процедурами и применимыми международными соглашениями.

3. Государства-участники оказывают друг другу помощь в поиске и установлении личности детей, о которых говорится в подпункте (а) пункта 1 настоящей статьи, а также определении их местонахождения.

4. С учетом необходимости наилучшего обеспечения интересов детей, о которых идет речь в подпункте (а) пункта 1 настоящей статьи, и их права на сохранение и восстановление их

личности, включая их гражданство, фамилии и их семейные связи, признаваемые законом, в тех государствах-участниках, которые признают систему усыновления или иную форму передачи детей под опеку, должны существовать правовые процедуры, позволяющие пересматривать процедуру усыновления или передачи детей под опеку, и при необходимости признавать недействительным любой акт усыновления или передачи под опеку, имевший место в результате насильственного исчезновения.

5. При любых обстоятельствах, и особенно в вопросах, имеющих отношение к настоящей статье, первоочередное внимание уделяется необходимости наилучшего обеспечения интересов ребенка, и ребенок, способный действовать осознанно, имеет право свободно высказывать свое мнение, которое должным образом принимается во внимание с учетом его возраста и степени зрелости.

Часть вторая

Статья 26

1. Для осуществления положений настоящей Конвенции учреждается Комитет по насильственным исчезновениям (Комитет) в составе десяти экспертов, обладающих высокими моральными качествами и признанной компетентностью в области прав человека, выступающих в личном качестве и действующих на основе принципа полной беспристрастности. Члены Комитета избираются государствами-участниками в соответствии с принципом справедливого географического распределения, при этом учитывается интерес, который представляет участие в работе Комитета лиц, имеющих соответствующий юридический опыт, а также сбалансированная представленность среди членов Комитета мужчин и женщин.

2. Выборы проводятся путем тайного голосования на основе списка кандидатов, рекомендованных государствами-участниками из числа их граждан, в ходе совещаний государств-участников, созываемых с этой целью раз в два года Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. На этих совещаниях, на которых кворум образуют две трети государств-участников, избираются членами Комитета те кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и абсолютное большинст-

во голосов представителей присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников.

3. Первые выборы состоятся не позднее чем через шесть месяцев после даты вступления в силу настоящей Конвенции. За четыре месяца до даты каждых выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет письмо государствам-участникам с предложением представить соответствующие кандидатуры в течение трехмесячного срока. Генеральный секретарь составляет список перечисленных в алфавитном порядке рекомендованных кандидатов с указанием для каждого кандидата соответствующего государства-участника. Он препровождает этот список всем государствам-участникам.

4. Члены Комитета избираются сроком на четыре года. Они могут быть переизбраны один раз. Вместе с тем мандат пяти членов, избранных в ходе первых выборов, истекает после двух лет; сразу же после проведения первых выборов фамилии этих пяти членов определяются посредством жребия председателем совещания, о котором говорится в пункте 2 настоящей статьи.

5. В том случае, если один из членов Комитета умирает, слагает с себя свои полномочия или в силу какой-либо другой причины более не в состоянии осуществлять в Комитете свои функции, назначившее его государство-участник назначает, соблюдая критерии, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, другого кандидата из числа своих граждан для занятия освободившегося поста в Комитете на оставшийся срок соответствующего мандата при условии одобрения такого назначения большинством государств-участников. Это одобрение считается окончательным, если половина или большее число государств-участников не выскажут отрицательного мнения в период продолжительностью в шесть недель с момента получения ими информации от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о предложенном назначении.

6. Комитет определяет свои правила процедуры.

7. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет в распоряжение Комитета персонал и ресурсы, которые необходимы ему для эффективного осуществления своих функций. Генеральный секретарь созывает членов Комитета на первое заседание.

8. Члены Комитета имеют право пользоваться возможностями, привилегиями и иммунитетами, которые предоставляются экспертам, осуществляющим миссию в интересах Организации Объединенных Наций, и закреплены в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций.

9. Каждое государство-участник обязуется сотрудничать с Комитетом и оказывать содействие его членам в осуществлении их мандата в рамках тех функций Комитета, которые были им признаны.

Статья 27

Не раньше чем через четыре года и не позднее чем через шесть лет с момента вступления в силу настоящей Конвенции проводится Конференция государств-участников для оценки функционирования Комитета и принятия решения согласно положениям, закрепленным в пункте 2 статьи 44, о том, следует ли поручить задачу по наблюдению за осуществлением настоящей Конвенции какой-либо другой инстанции — не исключая никаких возможностей — с полномочиями, определенными в статьях 28—36.

Статья 28

1. В рамках полномочий, определенных настоящей Конвенцией, Комитет сотрудничает со всеми органами, бюро, специализированными учреждениями и соответствующими фондами Организации Объединенных Наций, договорными комитетами, учрежденными на основании международных договоров, специальными процедурами Организации Объединенных Наций, соответствующими региональными межправительственными организациями или учреждениями, а также со всеми соответствующими национальными учреждениями, агентствами и бюро, занимающимися вопросами защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

2. В контексте выполнения своих функций Комитет консультируется с другими договорными комитетами, учрежденными на основании соответствующих договоров о правах человека, в частности с Комитетом по правам человека, учрежденным на основании Международного пакта о гражданских и политических правах, с целью обеспечения согласованности их соответствующих замечаний и рекомендаций.

Статья 29

1. Каждое государство-участник представляет Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в течение двух лет с момента вступления в силу настоящей Конвенции для данного государства-участника доклад о мерах, принятых им во исполнение своих обязательств по настоящей Конвенции.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет этот доклад в распоряжение всех государств-участников.

3. Каждый доклад рассматривается Комитетом, который может представлять комментарии, замечания или рекомендации, считающиеся им необходимыми. Заинтересованное государство-участник получает сообщение о комментариях, замечаниях или рекомендациях, на которые оно может ответить по своей собственной инициативе или по просьбе Комитета.

4. Комитет может также запросить у государств-участников дополнительную информацию, касающуюся осуществления настоящей Конвенции.

Статья 30

1. Родственники исчезнувшего лица, их законные представители, их адвокаты или любое уполномоченное ими лицо, а также любое другое лицо, имеющее законный интерес, могут в срочном порядке обратиться в Комитет с просьбой о розыске и установлении местонахождения исчезнувшего лица.

2. Если Комитет сочтет, что просьба о принятии срочных мер, представленная в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи:

- а) не является явно не обоснованной;
- б) не представляет собой злоупотребления правом представлять такие просьбы;
- в) была до этого должным образом представлена компетентным органам соответствующего государства-участника, таким, как органы, уполномоченные проводить расследования, если такая возможность существовала;
- д) не является несовместимой с положениями настоящей Конвенции;
- е) не рассматривается в рамках другой аналогичной процедуры международного расследования или урегулирования, он обращается к соответствующему государству-участнику с

просьбой представить ему в установленный им срок информацию о положении разыскиваемого лица.

3. С учетом информации, представленной соответствующим государством-участником в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, Комитет может направить рекомендации этому государству-участнику, включая просьбу о принятии всех необходимых мер, включая временные меры защиты, для обнаружения и защиты разыскиваемого лица в соответствии с настоящей Конвенцией и информировать Комитет в установленный им срок и с учетом неотложного характера ситуации о принятых им мерах. Комитет информирует лицо, представившее просьбу о принятии срочных мер, о своих рекомендациях и сведениях, препровожденных ему государством-участником, если таковые имеются.

4. Комитет продолжает прилагать усилия по работе с соответствующим государством-участником до тех пор, пока не будет выяснена судьба разыскиваемого лица. Он информирует об этом подателя просьбы.

Статья 31

1. Любое государство-участник в момент ратификации настоящей Конвенции или впоследствии может заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от находящихся под его юрисдикцией лиц или от имени таких лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения этим государством-участником положений настоящей Конвенции. Комитет не рассматривает никаких сообщений, затрагивающих государства-участники, которые не сделали такого заявления.

2. Комитет признает неприемлемым любое сообщение:

- а) которое является анонимным;
- б) которое представляет собой злоупотребление правом представлять такие сообщения или несовместимо с положениями настоящей Конвенции;
- в) которое рассматривается в рамках другой аналогичной процедуры международного расследования или урегулирования;
- д) если не были исчерпаны все имеющиеся эффективные внутренние средства правовой защиты. Это правило не действует, когда применение таких средств неоправданно затягивается.

3. Если Комитет сочтет, что сообщение отвечает требованиям, предусмотренным в пункте 2 настоящей статьи, он препровождает сообщение соответствующему государству-участнику, предлагая ему представить в установленный им срок свои замечания или комментарии.

4. После получения сообщения и до принятия решения по существу Комитет может в любой момент обратиться к соответствующему государству-участнику с безотлагательной просьбой о принятии необходимых временных защитных мер с целью не допустить причинения непоправимого ущерба жертвам предполагаемого нарушения. Использование Комитетом этой возможности не предвещает решения вопроса о приемлемости или рассмотрения сообщения по существу.

5. Комитет рассматривает сообщения, о которых говорится в настоящей статье, в ходе закрытых заседаний. Он информирует автора сообщения об ответах, представленных соответствующим государством-участником. После того как Комитет принимает решение о завершении процедуры, он препровождает свои выводы государству-участнику и автору сообщения.

Статья 32

Любое государство — участник настоящей Конвенции может в любой момент заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения, в которых одно государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств в соответствии с настоящей Конвенцией. Комитет не принимает никаких сообщений, касающихся государств-участников, которые не сделали такого заявления, равно как и сообщений, представленных государствами-участниками, не сделавшими такого заявления.

Статья 33

1. Если Комитет получает внушающую доверие информацию о том, что то или иное государство-участник совершает действия, наносящие серьезный ущерб положениям настоящей Конвенции, он может после проведения консультаций с соответствующим государством-участником обратиться с просьбой к одному или нескольким из своих членов посетить это государство и безотлагательно представить ему соответствующую информацию.

2. Комитет в письменной форме информирует соответствующее государство-участник о своем намерении посетить его

территорию, указывая состав делегации и цель посещения. Государство-участник в течение разумного срока дает свой ответ.

3. На основании мотивированной просьбы государства-участника Комитет может принять решение о переносе или отмене своего посещения.

4. Если государство-участник представляет свое согласие на посещение, Комитет и соответствующее государство-участник осуществляют сотрудничество для определения условий посещения и государство-участник обеспечивает Комитету все необходимые возможности для проведения данного посещения.

5. По итогам посещения Комитет направляет соответствующему государству-участнику свои замечания и рекомендации.

Статья 34

Если Комитет получает сведения, которые, по его мнению, содержат достаточно обоснованные свидетельства того, что на территории, находящейся под юрисдикцией какого-либо государства-участника, широко или систематически практикуются насильственные исчезновения, он может, предварительно запросив у соответствующего государства-участника всю соответствующую информацию о положении в этой области, в срочном порядке довести этот вопрос до сведения Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 35

1. Компетенция Комитета распространяется только на случаи насильственного исчезновения, имевшие место после вступления в силу настоящей Конвенции.

2. Если какое-либо государство становится участником настоящей Конвенции после ее вступления в силу, то его обязательства перед Комитетом относятся только к случаям насильственного исчезновения, имевшим место после вступления для него в силу настоящей Конвенции.

Статья 36

1. Комитет представляет государствам-участникам и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций ежегодный доклад о своей работе в осуществление настоящей Конвенции.

2. Публикации в ежегодном докладе замечания, касающегося какого-либо государства-участника, должно предшествовать уведомление данного государства-участника, которое располагает разумным сроком для ответа и может обратиться с просьбой об опубликовании в этом докладе его собственных комментариев или замечаний.

Часть третья

Статья 37

Никакое положение настоящей Конвенции не ограничивает более благоприятных положений о защите всех лиц от насильственных исчезновений, которые могут содержаться:

- а) в законодательстве государства-участника;
- б) международном праве, действующем для этого государства.

Статья 38

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция открыта для присоединения всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Присоединение осуществляется путем сдачи на хранение документа о присоединении Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 39

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для любого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединится к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о

присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение этим государством его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 40

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций информирует все государства — члены Организации Объединенных Наций и все государства, подписавшие настоящую Конвенцию или присоединившиеся к ней:

- а) о подписании, ратификации и присоединении в соответствии со статьей 38;
- б) дате вступления настоящей Конвенции в силу в соответствии со статьей 39.

Статья 41

Положения настоящей Конвенции распространяются на все части федеративных государств без какого бы то ни было ограничения или исключения.

Статья 42

1. Любой спор между двумя или более государствами-участниками, касающийся толкования или применения настоящей Конвенции, который не удалось разрешить путем переговоров или с помощью процедур, непосредственно предусмотренных настоящей Конвенцией, передается по просьбе одного из этих государств на арбитраж. Если в течение шести месяцев после даты подачи ходатайства об арбитраже сторонам не удастся достичь согласия относительно организации арбитража, любая из них может передать данный спор на рассмотрение Международного Суда путем направления ходатайства в соответствии с его Статутом.

2. Любое государство-участник может при подписании, ратификации или присоединении к настоящей Конвенции сделать заявление о том, что оно не считает себя связанным положениями пункта 1 настоящей статьи. Другие государства-участники не будут связаны указанными положениями в отношении государства-участника, сделавшего такое заявление.

3. Любое государство-участник, которое сделало заявление в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи, может

в любой момент отозвать это заявление посредством уведомления, направленного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 43

Настоящая Конвенция применяется без ущерба для положений международного гуманитарного права, включая обязательства Высоких Договаривающихся Сторон четырех Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и двух Дополнительных протоколов к ним 1977 года, а также возможности каждого государства разрешить Международному комитету Красного Креста посещать места содержания под стражей в ситуациях, не охватываемых международным гуманитарным правом.

Статья 44

1. Любое государство-участник настоящей Конвенции может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает предлагаемую поправку государствам-участникам настоящей Конвенции с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этого предложения и проведения по нему голосования. Если по истечении четырех месяцев после направления такого сообщения не менее одной трети государств-участников выскажется за созыв такой конференции, Генеральный секретарь организует эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций.

2. Любая поправка, принятая большинством в две трети присутствующих на конференции и участвующих в голосовании государств-участников, представляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем государствам-участникам для принятия.

3. Поправка, принятая в соответствии с положениями пункта 1 настоящей статьи, вступает в силу после ее принятия двумя третями государств — участников настоящей Конвенции в соответствии с процедурой, предусмотренной их конституциями.

4. После вступления поправок в силу они становятся обязательными для государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящей Конвенции и все поправки, принятые ими ранее.

Статья 45

1. Настоящая Конвенция, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные экземпляры настоящей Конвенции всем государствам, о которых говорится в статье 38.

Эффективные мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей

Приняты резолюцией 16/2 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию Экономического и Социального Совета ООН 27 апреля 2007 г.

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

подтверждая обязательства всех государств поощрять и защищать права человека детей и ссылаясь на соответствующие и применимые в этом отношении документы по правам человека,

ссылаясь на Конвенцию о правах ребенка и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и, в частности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий, принятые на Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который проходил в Стокгольме в 1996 году, и на Йогогамское глобальное обязательство 2001 года, принятое на втором Всемирном конгрессе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который проходил в Йогогаме, Япония, в 2001 году,

ссылаясь на резолюцию 50/145 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1995 года под названием «Девятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями», в которой Ассамблея одобрила резолюции, принятые на девятом Конгрессе, в том числе его резолюцию 7 от 7 мая 1995 года о детях как жертвах и исполнителях преступлений, и программу Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия,

ссылаясь на резолюцию 58/137 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2003 года под названием «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защита жертв такой торговли» и резолюцию 61/180 от 20 декабря 2006 года под названием «Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми»,

ссылаясь на резолюцию 61/146 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года под названием «Права ребенка», в которой Ассамблея обратила внимание на необходимость устранить условия, содействующие распространению сексуальной эксплуатации детей,

ссылаясь на резолюцию 2002/14 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2002 года под названием «Содействие принятию эффективных мер для решения вопросов, связанных с пропавшими без вести детьми и сексуальным насилием в отношении детей или их сексуальной эксплуатацией» и резолюцию 2006/27 от 27 июля 2006 года под названием «Укрепление международного сотрудничества в предупреждении торговли людьми и борьбе с ней и защите жертв такой торговли»,

ссылаясь на Конвенцию Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция № 182),

принимая во внимание доклад независимого эксперта для проведения исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей,

с удовлетворением отмечая мандат и работу Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии,

принимая во внимание Конвенцию Совета Европы о киберпреступности и документы, касающиеся сексуальной эксплуатации детей,

признавая, что сексуальная эксплуатация детей с использованием их сексуально откровенных изображений представляет

собой растущую международную проблему, которая не только наносит детям серьезный ущерб, когда правонарушители изглавливают и распространяют такие изображения, но и переплетается с другими преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией детей,

признавая, что сексуальная эксплуатация детей, включая виктимизацию детей в результате проституции, торговли детьми в сексуальных целях, детского секс-туризма, когда правонарушители отправляются в другие страны для совершения преступных сексуальных действий с детьми, также представляет собой растущую международную проблему,

признавая, что сексуальная эксплуатация детей часто усугубляется в ходе гуманитарных кризисов,

признавая, что при разработке и осуществлении профилактических и ответных мер следует принимать во внимание наилучшие интересы ребенка,

будучи озабочена тем, что подвергающиеся сексуальной эксплуатации или насилию дети являются уязвимыми и подвергаются большей опасности заражения ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями и болезнями, а также страдают от психологического ущерба,

сознавая, что выработка целостного и многодисциплинарного подхода, в том числе мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, будет способствовать искоренению сексуальной эксплуатации детей,

будучи убеждена в необходимости безотлагательно наладить широкое и согласованное международное, региональное и субрегиональное сотрудничество между всеми государствами-членами с использованием многодисциплинарного, сбалансированного и глобального подхода, включая надлежащую техническую помощь, в целях предупреждения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней,

приветствуя усилия государств-членов, направленные на повышение уровня информированности о сексуальной эксплуатации детей в ее различных формах,

будучи убеждена, что гражданское общество, в том числе неправительственные организации, также играют важную роль в повышении уровня осведомленности о сексуальной эксплуатации детей и в содействии снижению масштабов этого явления,

отмечая тематические обсуждения вопроса об эффективных мероприятиях в области предупреждения преступности и уго-

ловного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей, проведенные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее шестнадцатой сессии,

1. осуждает все формы сексуальной эксплуатации детей;

2. настоятельно призывает государства-члены противодействовать спросу, который стимулирует сексуальную эксплуатацию и насилие в отношении детей;

3. настоятельно призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к этой Конвенции, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и настоятельно призывает государства-участники в полном объеме осуществлять эти документы;

4. настоятельно призывает государства-члены с учетом их внутреннего законодательства и соответствующих международных документов принять правовые меры:

а) для обеспечения того, чтобы для целей преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, термин «ребенок» во внутреннем законодательстве означал лицо в возрасте до 18 лет;

б) обеспечения эффективной криминализации и преследования всех аспектов сексуальной эксплуатации детей, а также наказания за нее;

с) противодействия рецидивизму путем содействия применению соответствующих форм наблюдения за правонарушителями;

д) создания условий, позволяющих предавать суду или в соответствующих случаях осуществлять выдачу лиц, находящихся под их юрисдикцией, за совершение преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, и детский секс-туризм, совершенные в других странах, обеспечив возможность преследования за совершение этих серьезных преступлений в странах происхождения правонарушителей, если у них такое законодательство еще не введено;

5. настоятельно призывает государства-члены принимать во внимание, что во время гуманитарных кризисов дети оказываются особенно уязвимыми для сексуальной эксплуатации;

6. настоятельно призывает государства-члены:

а) повышать уровень информированности, в частности путем подготовки кадров, должностных лиц системы уголовного правосудия и при необходимости других лиц, о степени и мас-

штабах проблемы сексуальной эксплуатации детей с целью расширить возможности государств-членов для предупреждения сексуальной эксплуатации детей, выявления и преследования правонарушителей, а также осуществления в отношении них следственных действий;

б) предупреждать сексуальную эксплуатацию детей и сексуальное насилие в отношении детей и противостоять им путем содействия повышению уровня информированности о сексуальной эксплуатации детей и сексуальном насилии в отношении детей в обществе в целом и среди лиц, работающих с детьми;

7. предлагает государствам-членам принимать в соответствии с их международными обязательствами и внутренним законодательством надлежащие меры в целях предупреждения и содействия прекращению использования средств массовой информации и информационных технологий, в том числе Интернета, для облегчения или совершения преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей;

8. предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос об оказании технической помощи для укрепления потенциала правоохранительных органов всех стран в области борьбы с сексуальной эксплуатацией детей;

9. призывает государства-члены учитывать взаимосвязь между действиями, связанными с сексуально откровенным изображением детей, включая хранение таких изображений, и другими преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией детей;

10. предлагает государствам-членам принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы дети — жертвы сексуальной эксплуатации получали достаточную защиту и поддержку в ходе расследования преступлений, связанных с их виктимизацией, и преследования за такие преступления в целях сведения к минимуму воздействия на них следственно-правовых процедур, а также для оказания жертвам помощи в процессе их реабилитации;

11. призывает государства-члены укрепить правовые, программные и иные меры в целях снижения уязвимости детей, подвергающихся сексуальной эксплуатации и насилию и повышенной опасности их заражения ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными заболеваниями и болезнями, а также нанесения

им психологического ущерба путем искоренения всех форм сексуальной эксплуатации детей;

12. призывает государства-члены в соответствии с их внутренним законодательством и их договорами о взаимной правовой помощи и выдаче эффективно и оперативно рассматривать просьбы о взаимной правовой помощи и выдаче за совершение преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей;

13. призывает государства-члены взаимодействовать в целях предупреждения сексуальной эксплуатации детей и борьбы с ней посредством:

а) совершенствования сотрудничества для содействия осуществлению следственных действий с согласия запрашиваемого государства в отношении совершенных преступлений, когда соответствующие доказательства находятся в других странах, в частности, с целью содействовать обмену информацией о таких преступлениях;

б) информационных кампаний по вопросам сексуальной эксплуатации детей с уделением особого внимания общемировым масштабам этой проблемы и необходимости принятия эффективных международных мер;

14. предлагает государствам-членам создать механизмы координации, сотрудничества и поддержки в отношениях между правительственными и неправительственными организациями, ведущими борьбу с сексуальной эксплуатацией детей, и совершенствовать такие механизмы, если они уже созданы;

15. предлагает государствам-членам тесно взаимодействовать с соответствующими представителями частного сектора, в частности, финансовыми учреждениями, тур-индустрией и другими сторонами, которые могут получать сведения, вызывающие подозрения в совершении преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией детей, для обеспечения того, чтобы такие подозрения в совершении преступлений доводились до сведения правоохранительных органов и расследовались;

16. призывает государства-члены тесно взаимодействовать с поставщиками интернет-услуг в целях представления правоохранительным органам соответствующей информации о подозрениях в совершении преступлений, связанных с эксплуатацией детей, в соответствии с внутренним законодательством для обеспечения расследования таких подозрений в совершении преступлений;

17. просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего мандата и при наличии внебюджетных ресурсов, принимая во внимание, в частности, работу, проделанную по этому вопросу другими учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, изыскивать пути и средства, с помощью которых оно может содействовать осуществлению эффективных мероприятий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей;

18. просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее восемнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

*Резолюция 62/132 Генеральной Ассамблеи ООН
от 18 декабря 2007 г.*

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по вопросу о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и резолюции, принятые Комиссией по положению женщин, Комиссией по правам человека и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и на Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин,

вновь подтверждая касающиеся трудящихся женщин-мигрантов положения, содержащиеся в итоговых документах Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи в интересах социального развития и их пятилетних обзорах,

с удовлетворением принимая к сведению различные мероприятия, проводимые подразделениями системы Организации Объединенных Наций, такие, как Региональная программа по вопросам расширения прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов в Азии Фонда Организации Объединенных На-

ций для развития в интересах женщин, дискуссионный форум высокого уровня по теме «Гендерные аспекты международной миграции», проведенный Комиссией по положению женщин на ее пятидесятой сессии, и обсуждения, состоявшиеся в ходе пятьдесят первой сессии Комиссии, на которых было отмечено, в частности, особое положение девочек-мигрантов, и отмечая вклад Международной организации труда, внесенный за счет разработки Многосторонней рамочной программы по трудовой миграции, а также другие мероприятия, в ходе которых продолжают приниматься меры по оценке и улучшению положения трудящихся женщин-мигрантов, ссылаясь на дискуссии, состоявшиеся в ходе диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, проведенного 14 и 15 сентября 2006 года, на которых, в частности, была признана необходимость обеспечения специальной защиты женщин-мигрантов,

признавая расширяющееся участие женщин в международной миграции, в значительной мере обусловленное социально-экономическими факторами, и что эта феминизация миграции требует в большей степени учитывать гендерную проблематику во всех стратегиях и усилиях, связанных с темой международной миграции,

подчеркивая общую ответственность всех заинтересованных сторон, в частности стран происхождения, транзита и назначения, соответствующих региональных и международных организаций, частного сектора и гражданского общества, за создание обстановки, способствующей предотвращению и ликвидации насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов,

отмечая тот вклад, который трудящиеся женщины-мигранты вносят в дело развития посредством экономических выгод, извлекаемых странами происхождения и странами назначения,

признавая особую уязвимость женщин и их детей на всех этапах миграционного процесса с момента принятия решения о миграции и включая время проезда, официальной и неофициальной работы и процесс интеграции в общество принимающей страны, а также во время их возвращения в страны происхождения,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о серьезных злоупотреблениях и насилии в отношении женщин и девочек-мигрантов, в том числе о гендерном насилии, особенно актах полового насилия, торговле женщинами, бытовом насилии и насилии в семье,

проявлениях расизма и ксенофобии, грубых нарушениях трудовых норм и эксплуататорских условиях труда,

признавая, что сочетание, в частности, дискриминации по признаку пола, возраста, класса и этнического происхождения и стереотипных представлений может усиливать дискриминацию, которой подвергаются трудящиеся женщины-мигранты,

вновь подтверждая приверженность защите и содействию уважению прав всех женщин, в том числе без дискриминации, женщин коренных народов, мигрирующих в поисках работы, и отмечая в связи с этим то внимание, которое уделяется в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов ликвидации в соответствующих случаях всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин коренных народов,

с обеспокоенностью отмечая, что многие женщины-мигранты, которые работают в неформальном секторе экономики и занимаются менее квалифицированной работой, особенно уязвимы в отношении злоупотреблений и эксплуатации, и подчеркивая в этой связи обязательство государств защищать права человека мигрантов для предотвращения злоупотреблений и эксплуатации,

особо отмечая потребность в объективной, всеобъемлющей и разнообразной информации, включая информацию и статистические данные в разбивке по полу и возрасту, и в учитывающих гендерные аспекты показателях для исследований и анализа, а также в широком обмене накопленным отдельными государствами-членами и гражданским обществом опытом и извлеченными ими уроками в деле разработки политики и конкретных стратегий для решения проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов,

сознавая, что перемещение значительного числа трудящихся женщин-мигрантов может быть облегчено и может стать возможным с помощью подложных или неправильно оформленных документов и фиктивных браков с целью миграции, что этот процесс может быть упрощен среди прочего с помощью Интернета и что эти трудящиеся женщины-мигранты в большей степени подвержены злоупотреблениям и эксплуатации,

признавая важное значение совместных и коллективных методов и стратегий защиты и поощрения прав человека и благополучия трудящихся женщин-мигрантов на двустороннем, региональном, межрегиональном и международном уровнях,

признавая также важность изучения связи между миграцией и торговлей женщинами для реализации дальнейших усилий в направлении защиты трудящихся женщин-мигрантов от насилия, дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений,

с удовлетворением отмечая ряд мер, принятых некоторыми странами назначения для облегчения положения трудящихся женщин-мигрантов, проживающих на территориях под их юрисдикцией, таких, как создание механизмов защиты трудящихся-мигрантов, содействие облегчению их доступа к механизмам подачи жалоб или оказание им помощи в ходе судебных разбирательств,

подчеркивая важную роль соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций в обеспечении наблюдения за осуществлением конвенций о правах человека и надлежащих специальных процедур в рамках их соответствующих мандатов, в решении проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также в защите и поощрении их прав человека и благополучия,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. призывает государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации соответствующих конвенций Международной организации труда или о присоединении к ним и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющих Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также всех договоров в области прав человека, которые способствуют защите прав трудящихся женщин-мигрантов, или о присоединении к ним;

3. принимает к сведению доклады Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах человека мигрантов и Специального докладчика Совета по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, касающиеся насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, и призывает всех специальных докладчиков, мандат

которых связан с темой насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, изучать проблему насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и защиты их прав человека, в частности проблемы насилия и дискриминации по признаку пола, а также торговли женщинами;

4. принимает к сведению выводы, содержащиеся в Мировом обзоре по вопросу о роли женщин в развитии за 2004 год: женщины и международная миграция, включая сделанные в нем рекомендации в отношении конкретных мер по содействию расширению прав и возможностей женщин, в том числе трудящихся женщин-мигрантов, и сокращению степени их уязвимости в том, что касается злоупотреблений;

5. просит все правительства продолжать в полной мере сотрудничать со специальными докладчиками, упомянутыми в пункте 3, в выполнении возложенных на них задач и обязанностей, в том числе путем представления им запрашиваемой информации о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, а также путем оперативного реагирования на их срочные призывы, и призывает правительства серьезным образом рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить им посетить их страны;

6. призывает все правительства учитывать правозащитные и гендерные аспекты в законодательстве и стратегиях по вопросам международной миграции и о труде и занятости, в частности, для предотвращения насилия и дискриминации, эксплуатации и злоупотреблений в отношении женщин-мигрантов и защиты женщин-мигрантов от них и принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы они не усиливали дискриминацию в отношении женщин и предвзятое отношение к ним;

7. призывает правительства принять или укрепить меры для защиты прав человека трудящихся женщин-мигрантов независимо от их иммиграционного статуса, включая политику, регулиующую наем и определение на работу трудящихся женщин-мигрантов, и рассмотреть вопрос о расширении диалога между государствами по вопросу о разработке новаторских методов обеспечения легальных каналов миграции, в том числе в целях сдерживания незаконной миграции;

8. настоятельно призывает правительства укреплять двустороннее, региональное, межрегиональное и международное сотрудничество в борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов при полном соблюдении международного

права, включая международные нормы права в области прав человека, а также активизировать усилия для снижения степени уязвимости трудящихся женщин-мигрантов, в том числе путем содействия обеспечению связанных с устойчивым развитием альтернатив миграции в странах происхождения;

9. настоятельно призывает также правительства принять или укрепить меры для поощрения и защиты прав девочек-мигрантов, включая несопровождаемых девочек, независимо от их иммиграционного статуса для предотвращения эксплуатации их труда и их экономической эксплуатации, дискриминации, сексуальных домогательств, насилия и сексуальных надругательств по месту работы, включая работу в качестве домашней прислуги;

10. настоятельно призывает далее правительства, действуя в сотрудничестве с международными организациями, гражданским обществом, включая неправительственные организации, и частным сектором, сосредоточить большее внимание на предотвращении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и увеличить финансовую помощь в этом отношении, в частности посредством содействия доступу женщин к полезной и учитывающей гендерные факторы информации и просвещению, в том числе в отношении издержек и преимуществ миграции, прав и пособий, на получение которых они имеют право в странах происхождения и странах занятости, общих условий в странах занятости и процедур легальной миграции, а также обеспечить, чтобы законы и стратегии, регулирующие действия вербовщиков, работодателей и посредников, содействовали соблюдению и уважению прав человека трудящихся-мигрантов, особенно женщин;

11. призывает правительства, действуя в сотрудничестве с международными организациями, неправительственными организациями, частным сектором и другими заинтересованными сторонами, оказывать трудящимся женщинам-мигрантам, являющимся жертвами насилия, незамедлительную помощь и защиту в полном объеме, включая консультативные услуги, правовую и консульскую помощь и временное убежище, а также обеспечить механизмы для изложения и рассмотрения мнений потерпевших и их проблем на всех этапах судопроизводства, включая другие меры, которые позволили бы потерпевшим присутствовать по мере возможности на судебных процессах,

а также разработать программы реинтеграции и реабилитации для возвращающихся трудящихся женщин-мигрантов;

12. призывает также правительства, особенно правительства стран происхождения и назначения, установить меры судебной и уголовной ответственности для наказания лиц, виновных в совершении насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и их пособников, и создать механизмы судебной защиты и отправления правосудия, к которым пострадавшие имели бы эффективный доступ, а также обеспечить, чтобы женщины-мигранты, подвергшиеся насилию, не страдали от повторной виктимизации, в том числе со стороны властей;

13. настоятельно призывает все государства принять эффективные меры для прекращения произвольных арестов и содержания под стражей трудящихся женщин-мигрантов и предпринять шаги для предотвращения любых форм незаконного лишения свободы трудящихся женщин-мигрантов со стороны отдельных лиц или групп и наказания за это;

14. призывает правительства разработать и осуществлять программы профессиональной подготовки для сотрудников своих правоохранительных, иммиграционных и пограничных органов, прокуроров и работников служб социального обеспечения, с тем чтобы ознакомить этих государственных служащих с проблемой насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и передавать им необходимые навыки и взгляды, которые обеспечат осуществление надлежащих профессиональных мероприятий с учетом гендерных факторов;

15. предлагает правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям осуществлять сотрудничество в целях лучшего понимания вопросов, касающихся женщин и международной миграции, и усовершенствовать процесс сбора, распространения и анализа данных и информации в разбивке по полу и возрасту для оказания помощи в разработке миграционной и трудовой политики, учитывающей гендерные аспекты и обеспечивающей защиту прав человека, а также содействия в оценке политики;

16. призывает соответствующие правительства, особенно правительства стран происхождения, транзита и назначения, использовать опыт Организации Объединенных Наций, в том числе Статистического отдела Секретариата, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и

Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, при разработке соответствующих национальных методик сбора и анализа данных, которые позволяли бы готовить сопоставимые данные, и систем отслеживания и отчетности о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов;

17. призывает Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин продолжать работу над общей рекомендацией в отношении положения трудящихся женщин-мигрантов;

18. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад по проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и об осуществлении настоящей резолюции с учетом обновленной информации, полученной от организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Международной организации труда, Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также докладов специальных докладчиков, упомянутых в пункте 3, и информации, полученной из других соответствующих источников, таких как Международная организация по миграции, включая неправительственные организации.

Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин

*Резолюция 62/133 Генеральной Ассамблеи ООН
от 18 декабря 2007 г.*

Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на свою резолюцию 61/143 от 19 декабря 2006 года, подтверждающая обязательство всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая также, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам по правам человека и что ее

ликвидация является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подтверждая также Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и заявление, принятое на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин,

подтверждая далее международные обязательства в области социального развития и в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и улучшения положения женщин, взятые на Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития и Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, а также обязательства, установленные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и взятые на Всемирном саммите 2005 года, а также отмечая то внимание, которое было уделено искоренению всех форм насилия в отношении женщин, принадлежащих коренным народам, в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможности пользоваться преимуществами устойчивого развития, могут являться причиной повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

будучи глубоко озабочена широким распространением насилия в отношении женщин и девочек во всех его различных формах и проявлениях во всем мире и вновь заявляя о необходимости активизации усилий в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек по всему миру,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц, ликвидации безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод,

выражая свое удовлетворение по поводу большого числа мероприятий, проведенных органами, структурами, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также специализированными учреждениями и направленными на искоренение всех форм насилия в отношении женщин,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин, представленный в соответствии с резолюцией 61/143;

2. приветствует решение Генерального секретаря развернуть многолетнюю общесистемную кампанию по искоренению насилия в отношении женщин и девочек на период до 2015 года, нацеленную на глобальную информационно-пропагандистскую деятельность, лидирующую роль Организации Объединенных Наций и активизацию усилий и укрепление партнерских отношений на национальном и региональном уровнях;

3. призывает международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, и в надлежащих случаях региональные и субрегиональные организации, оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению возможностей и прав женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в целях активизации национальных усилий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, в том числе при поступлении просьбы, в разработке и осуществлении национальных планов действий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек в рамках и с учетом национальных приоритетов, официальной помощи в целях развития и другой соответствующей помощи, такой как содействие обмену информацией о руководящих принципах, методологиях и передовой практике;

4. призывает все органы, структуры, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные уч-

реждения и предлагает бреттон-вудским учреждениям активизировать свои усилия на всех уровнях в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и лучше координировать свою работу, в частности, через посредство Целевой группы по вопросам насилия в отношении женщин Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов;

5. призывает Межучрежденческую сеть по делам женщин и равенству полов ускорить рассмотрение вопроса о путях и средствах повышения эффективности Целевого фонда Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин как общесистемного механизма финансирования для целей предотвращения всех форм насилия в отношении женщин и девочек и возмещения ущерба, нанесенного в результате такого насилия;

6. подчеркивает, что в рамках системы Организации Объединенных Наций следует выделять достаточные ресурсы на деятельность тех органов, специализированных учреждений, фондов и программ, которые отвечают за содействие обеспечению равенства полов и прав женщин, и на общесистемную деятельность Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, поддерживает решимость Целевой группы по вопросам насилия в отношении женщин провести анализ потоков ресурсов для оценки имеющихся для этой деятельности ресурсов и выработки рекомендаций по их более эффективному и рациональному использованию и призывает систему Организации Объединенных Наций оперативно отреагировать на эти рекомендации после того, как они будут готовы;

7. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия, с тем чтобы разработать и предложить комплекс возможных показателей, касающихся насилия в отношении женщин, основываясь на работе, проделанной Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, с тем чтобы помочь государствам в оценке масштабов, распространенности и частотности случаев насилия в отношении женщин и с тем чтобы этот комплекс смогли рассмотреть Комиссия по положению женщин на своей пятьдесят второй сессии и Статистическая комиссия при первой же возможности;

8. просит также Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят второй сессии, а

затем Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии устный доклад с информацией, представленной органами, фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями и касающейся недавней последующей деятельности по осуществлению резолюции 61/143 и настоящей резолюции, в том числе о Целевом фонде Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности по искоренению насилия в отношении женщин, и настоятельно призывает органы, структуры, фонды и программы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения оперативно представить материалы для доклада.

**Искоренение изнасилования и других форм
сексуального насилия во всех их проявлениях,
в том числе в ходе конфликтов
и связанных с ними ситуациях**

*Резолюция 62/134 Генеральной Ассамблеи ООН
от 18 декабря 2007 г.*

Генеральная Ассамблея,

подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать права человека и основные свободы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и руководствуясь целями и принципами Устава,

подтверждая также, что дискриминация по признаку пола противоречит Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным документам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подтверждая далее обязательства государств — участников Конвенции о правах ребенка, Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним 1977 года и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

подтверждая цели, задачи и обязательства, установленные в Пекинской декларации и Платформе действий, и цели, задачи и обязательства, содержащиеся в итоговых документах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и

женщинами, развитие и мир в XXI веке», в отношении сексуального насилия и положения женщин в вооруженных конфликтах,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи о насилии в отношении женщин и насилии в отношении детей, включая резолюцию 61/143 от 19 декабря 2006 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин, и свои другие соответствующие резолюции, а также резолюции Совета Безопасности 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года о детях, затронутых вооруженными конфликтами, и 1674 (2006) от 28 апреля 2006 года о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах, резолюции Экономического и Социального Совета о женщинах и девочках, резолюцию 2005/41 Комиссии по правам человека от 19 апреля 2005 года об искоренении насилия в отношении женщин и резолюцию 2001/20 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 16 августа 2001 года о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике,

ссылаясь также на включение изнасилования и других форм преступлений на гендерной почве и преступлений, связанных с сексуальным насилием, в Римский статут Международного уголовного суда,

ссылаясь далее на признание специальными международными уголовными трибуналами того, что изнасилование может представлять собой военное преступление, преступление против человечности или одно из составляющих деяний применительно к геноциду,

приветствуя межучрежденческую инициативу Организации Объединенных Наций «Немедленно покончить с изнасилованием: действия Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в конфликтах»,

признавая, что насилие в отношении женщин является преступлением против достоинства и физической неприкосновенности пострадавшей, которое часто наносит серьезный физический и психологический вред, и что все формы насилия в отношении женщин серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление женщинами всех прав человека и основных свобод и представляют собой один из серьезных факторов, препятствующих женщинам в использовании своих способностей,

признавая также, что насилие в отношении женщин коренится в исторически неравном статусе мужчин и женщин,

признавая далее, что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

выражая озабоченность по поводу того, что гражданские лица, особенно женщины и дети, составляют подавляющее большинство тех лиц, которые серьезно страдают в результате вооруженных конфликтов, в том числе в качестве беженцев и внутренне перемещенных лиц, и все чаще становятся мишенью для комбатантов и вооруженных элементов, и признавая обусловленные этим последствия для прочного мира и примирения,

признавая, что государства несут главную ответственность за уважение и обеспечение прав человека своих граждан, а также всех лиц на их территории, как это предусматривается соответствующими нормами международного права,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы женщин и девочек, и что они обязаны должным образом стараться предотвращать и расследовать случаи насилия в отношении женщин и девочек, наказывать виновных и предоставлять защиту потерпевшим, и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление прав человека и основных свобод потерпевших,

решительно осуждая все акты насилия в отношении женщин и девочек независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, призывая к ликвидации всех форм насилия по признаку пола в семье, в целом в обществе и когда они совершаются государством или при его попустительстве, и подчеркивая необходимость рассматривать насилие в отношении женщин и девочек во всех его формах в качестве уголовного преступления, подлежащего наказанию в соответствии с законом,

подчеркивая, что никакие отдельные лица, государства или негосударственные субъекты не должны использовать изнасилование и другие формы сексуального насилия или попустительствовать им ни при каких обстоятельствах,

признавая, что изнасилование или любая другая форма сексуального насилия являются незаконными при любых обстоятельствах и в любом месте независимо от пола и возраста потерпевшего, в том числе при содержании под стражей или в тюрьме, и того, совершаются ли они государственными или негосударственными субъектами в рамках достижения политических или военных целей, будь то в ходе международного или немеждународного вооруженного конфликта или на территориях, находящихся под иностранной оккупацией,

будучи глубоко озабочена изнасилованиями и другими формами сексуального насилия во всех их проявлениях, которые обычно совершаются в отношении женщин и девочек и которые зачастую направлены против потерпевших, связанных с общинами, этническими группами или другими группами, считающимися антагонистическими или не оказывающими достаточной поддержки группе или образованию, силы которого совершают это преступление, и зачастую рассчитаны на унижение, доминирование, устрашение, изгнание и (или) принудительное перемещение членов таких групп, включая потерпевших и их семьи, но не ограничиваясь ими,

подтверждая необходимость обеспечения государствами того, чтобы лица, совершившие изнасилование или сексуальное насилие в иной форме на их территории, не действовали безнаказанно и чтобы лица, совершившие такие деяния, предавались суду, как это предусматривается национальными законами и обязательствами по международному праву, и вновь заявляя также о необходимости наказания облеченных властью лиц, признанных виновными в сексуальных преступлениях против потерпевших,

подтверждая также необходимость оказания всей необходимой помощи потерпевшим, в том числе детям, рожденным вследствие изнасилования,

будучи преисполнена решимости искоренить изнасилования и другие формы сексуального насилия во всех их проявлениях, в том числе в ходе конфликтов и связанных с ними ситуациях,

1. настоятельно призывает государства:

а) принять специальные меры для защиты женщин и девочек от насилия по признаку пола, в частности от изнасилования и других форм сексуального насилия;

б) положить конец безнаказанности путем обеспечения для всех жертв изнасилования, особенно для женщин и девочек,

равной защиты в соответствии с законом и равного доступа к правосудию и посредством расследования, уголовного преследования и наказания любых лиц, ответственных за совершение изнасилования и другие формы сексуального насилия, независимо от места их совершения и того, были ли они совершены государственными или негосударственными субъектами в рамках достижения политических или военных целей и в ходе или не в ходе международного или немеждународного вооруженного конфликта, в том числе при содержании под стражей и в тюрьме, и независимо от пола или возраста потерпевшего;

с) обеспечивать для потерпевших доступ к надлежащим медицинским услугам, включая услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, психологическую помощь и посттравматическую консультативную помощь, а также к службам реабилитации, социальной реинтеграции и в соответствующих случаях предоставление им надлежащей, эффективной и достаточной компенсации согласно соответствующему международному и внутригосударственному праву;

д) разработать и осуществлять на всех уровнях, когда это требуется, всеобъемлющую и комплексную стратегию предотвращения изнасилования и судебного преследования за него и следить за реализацией такой стратегии, которая должна включать подготовку, в частности, всего соответствующего правительственного и военного персонала, в том числе военнослужащих командного состава, сотрудников правоохранительных органов, персонала судебной системы, работников здравоохранения, учителей и социальных работников, а также общинных лидеров и представителей средств массовой информации, по всем надлежащим аспектам предотвращения изнасилования и других форм сексуального насилия и наказания за них, а также защиты и поддержки жертв такого насилия;

е) поощрять образование в области прав человека, в том числе по всем аспектам изнасилования и других форм сексуального насилия, обеспечивая приведение фактической информации о таком насилии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию этого явления среди всех людей, преследуя цель предотвращения и искоренения изнасилования и других форм сексуального насилия;

ф) существенно увеличить объем своей добровольной финансовой помощи мероприятиям, связанным с предотвращением и искоренением насилия в отношении женщин во всех его фор-

мах, с предоставлением женщинам больших прав и возможностей и обеспечением равноправия между мужчинами и женщинами, которые осуществляются специализированными учреждениями и фондами и программами Организации Объединенных Наций, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин;

g) рассмотреть вопрос о ратификации всех договоров в области прав человека или о присоединении к ним, включая в первоочередном порядке Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней;

2. призывает государства и систему Организации Объединенных Наций:

а) поддерживать все усилия по искоренению изнасилования, в том числе посредством регулярного сбора, анализа и распространения данных, оказывать содействие таким усилиям, и в частности вести работу, направленную на преодоление трудностей и проблем, связанных с укреплением потенциала и сбором информации о подобной практике;

б) в максимально возможной степени учитывать потребности всех жертв сексуального насилия в программах Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи;

с) выделять достаточные средства в системе Организации Объединенных Наций тем органам, специализированным учреждениям, фондам и программам, которые занимаются содействием достижению равноправия мужчин и женщин и реализации прав женщин, и на осуществляемую в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций деятельность по искоренению насилия в отношении женщин и девочек и разработке программ для оказания помощи потерпевшим, включая детей, рожденных вследствие изнасилования;

3. настоятельно призывает государства, действуя в сотрудничестве с частным сектором, неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества в надлежащих случаях:

а) проводить публичные информационно-просветительские кампании на национальном и низовом уровнях в целях повышения осведомленности о причинах и последствиях изнасилований и других форм сексуального насилия;

б) создать приемные центры и приюты для потерпевших, принять другие надлежащие меры для поощрения и защиты прав женщин и обеспечить защиту, безопасное убежище, медицинскую помощь, в том числе услуги в сфере сексуального и репродуктивного здоровья, все необходимые медикаменты, включая антиретровирусные препараты и антибиотики, консультативные услуги для потерпевших и членов их семей, всеобъемлющую информацию и просвещение, юридическую помощь, реабилитацию и реинтеграцию потерпевших и их детей в общество совместно с предпринимаемыми государством усилиями по защите и поддержке потерпевших, особенно соответствующую компенсацию, являющуюся эффективной и достаточной, при обеспечении надлежащей конфиденциальности и тайны личной жизни потерпевших и членов их семей;

с) оказывать поддержку программам по искоренению изнасилования и других форм сексуального насилия во всех их проявлениях и разрабатывать программы для оказания помощи всем жертвам изнасилования;

д) преодолеть долгосрочные последствия, с которыми сталкиваются жертвы изнасилования и других форм сексуального насилия, включая правовую дискриминацию и социальный остракизм, а также последствия для детей, рожденных вследствие изнасилования;

4. предлагает неправительственным организациям и другим субъектам гражданского общества:

а) выступать на местном, национальном, региональном и международном уровнях против изнасилования и других форм сексуального насилия, в частности путем налаживания и укрепления сетей взаимодействия среди тех субъектов, которые могут представлять информацию о подобных случаях, и привлечь внимание к их пагубным последствиям;

б) укрепить координацию и сотрудничество в решении этой проблемы и продолжать представлять свои замечания и выводы правительствам;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, касающейся изнасилования и других форм сексуального насилия во всех их проявлениях, включая случаи, когда они направлены против потерпевших, связанных с общинами, этническими группами или другими группами, считающимися антагонистическими или не оказы-

вающими достаточной поддержки группе или образованию, силы которого совершают это преступление, и направлены на унижение, устрашение, рассеивание и (или) принудительное перемещение членов таких групп, включая потерпевших и их семьи, но не ограничиваясь ими.

Раздел 2. Документы Совета Европы и ОБСЕ

О компенсации потерпевшим от преступлений

Резолюция (77) 27 Комитета министров Совета Европы от 28 сентября 1977 г.

Комитет министров,

напоминая, что одной из целей Совета Европы является достижение большего единства между его членами;

полагая, что по соображениям справедливости и социальной солидарности необходимо работать над ситуациями, в которые попадают потерпевшие от преступлений, и в частности те, которые получили телесные повреждения, а также иждивенцы тех, кто погиб в результате совершения преступления;

считая, что возможности получения компенсации, которые доступны для потерпевших, зачастую недостаточны, особенно, когда преступник не был установлен или не обладает необходимыми средствами;

отмечая, что для исправления этой ситуации многие государства-члены уже создали специальные схемы предоставления компенсации потерпевшим, в то время как другие государства-члены обдумывают аналогичные меры;

считая, что является важным и отвечает интересам потерпевших закрепление руководящих принципов для гармонизации национальных положений в этой области,

I. Рекомендует правительствам государств-членов принимать во внимание следующие принципы:

1. когда компенсация не может быть обеспечена другими средствами, государство должно делать пожертвования для компенсации:

а) каждому, кто получил тяжелые телесные повреждения в результате преступления,

б) иждивенцам любого человека, который умер в результате преступления;

2. что касается преступлений, следствием которых является причинение телесных повреждений, то по крайней мере все международные насильственные преступления должны компенсироваться, даже если преступник не может быть подвергнут уголовному преследованию;

3. компенсация должна предоставляться в рамках системы социального обеспечения, или путем создания специальной схемы компенсации, или путем обращения к страхованию;

4. компенсация должна быть максимально полной и справедливой, принимая во внимание характер и последствия повреждений;

5. компенсация должна включать в подходящих случаях по крайней мере потери прошлого и будущего заработков, увеличение расходов, медицинские расходы, расходы на медицинскую и профессиональную реабилитацию и расходы на похороны;

6. по практическим и экономическим причинам компенсационные схемы могут предусматривать минимальные и максимальные размеры компенсаций. Компенсация также может быть фиксированной на основе заранее утвержденной шкалы или оценки повреждений в процентах. Выплата компенсации может быть ограничена и выплачиваться жертвам, которые находятся в затруднительном материальном положении;

7. компенсация может принимать форму единовременной выплаты или периодических платежей;

8. компенсационная схема должна предусматривать возможность предоставления в случаях, не терпящих отлагательства, временных премий, когда может иметь место задержка при определении компенсации;

9. для избежания двойной компенсации любое количество денег, полученных или которые можно получить из других источников, таких как социальное страхование или частная страховка, должны быть вычтены или возвращены;

10. схема должна суброгировать требования потерпевшего, насколько это возможно, без нанесения вреда реабилитации преступника;

11. компенсация может быть сокращена или в ней может быть отказано с учетом поведения потерпевшего и его взаимоотношений с преступником и его окружением;

12. за исключением случаев применения специальных конвенций, компенсацию следует выплачивать государству, на территории которого, включая морские и воздушные суда, произошло преступление;

13. что касается иностранных граждан, то должен полностью или частично применяться принцип взаимности;

II. Предлагает правительствам государств-членов каждые пять лет информировать Генерального секретаря Совета Европы о шагах, предпринятых для осуществления этой Резолюции.

Европейская конвенция о возмещении ущерба жертвам насильственных преступлений

Страсбург, 24 ноября 1983 г.

Преамбула

Государства — члены Совета Европы, подписавшие настоящую Конвенцию,

полагая, что целью Совета Европы является более тесное сплочение его членов,

полагая, что, исходя из понятий справедливости и общественной солидарности, необходимо рассмотреть положение жертв умышленных насильственных преступлений, подвергшихся покушению на их физическое состояние или здоровье, или лиц, которые находились на попечении погибших в результате преступления,

полагая, что необходимо разработать и внедрить систему возмещения государством ущерба пострадавшим на той территории, где были совершены эти преступления, особенно в тех случаях, когда преступник не известен или не имеет средств,

полагая, что необходимо разработать элементарные положения в рассматриваемой области,

изучив резолюцию (77) 27 Комитета министров Совета Европы по возмещению ущерба жертвам уголовных преступлений,

постановили следующее:

Часть I. Основные принципы

Статья 1

Стороны обязуются принять необходимые положения, чтобы привести в действие принципы, содержащиеся в акте 1 настоящей Конвенции.

Статья 2

1. Когда возмещение убытков не может быть обеспечено из других источников, государство должно это взять на себя для следующих категорий:

а) для тех лиц, которым в результате умышленных насильственных преступлений был нанесен серьезный урон физическому состоянию или здоровью;

б) для тех лиц, которые находились на иждивении погибших в результате такого преступления.

2. Возмещение ущерба, предусмотренного предыдущим абзацем, осуществляется даже в том случае, если преступник не может быть подвергнут судебному преследованию или наказанию.

Статья 3

Компенсация ущерба, осуществляемая тем государством, на территории которого было совершено преступление, выплачивается:

а) гражданам государств — участников настоящей Конвенции;

б) гражданам всех государств — членов Совета Европы, которые постоянно проживают на территории государства, в котором было совершено преступление.

Статья 4

Компенсация должна покрывать в зависимости от случая по крайней мере следующие части ущерба: потерю заработка, затраты на лекарства и госпитализацию, затраты на похороны и в случаях, касающихся иждивенцев, — содержания.

Статья 5

Порядок возмещения ущерба в случае необходимости может предусматривать установление в отношении всей суммы ущерба или ее части верхний предел, выше которого, и нижний предел, ниже которого ущерб не будет возмещен.

Статья 6

Порядок возмещения ущерба может установить срок, в течение которого принимаются заявления.

Статья 7

Возмещение ущерба может быть уменьшено или отменено с учетом финансового положения запрашивающего.

Статья 8

1. Возмещение ущерба может быть уменьшено или отменено в связи с поведением жертвы или запрашивающего до, во время или после преступления или в связи с причиненным ущербом.

2. Возмещение ущерба может быть также уменьшено или отменено, если потерпевший или запрашивающий замешаны в преступлении, совершенном преступной группой, или состоят в организации, занимающейся преступной деятельностью.

3. Возмещение ущерба может быть также уменьшено или отменено в случаях, когда полное или частичное возмещение противоречит смыслу справедливости или общественного порядка.

Статья 9

Чтобы избежать двойной компенсации, государство или уполномоченный орган могут удержать из выплачиваемой или потребовать возврата из уже выплаченной компенсации любой суммы денег, полученных потерпевшим вследствие причиненного ущерба или смерти, от свершившего преступления, в порядке социального страхования или из любого другого источника.

Статья 10

Государство или компетентные органы могут получить возмещение ущерба вместо потерпевшего, но не свыше выплаченной суммы.

Статья 11

Стороны обязуются принять надлежащие меры, с тем чтобы информация относительно порядка возмещения ущерба была представлена потенциальным просителям.

Часть II. Международное сотрудничество

Статья 12

При условии применения двусторонних или многосторонних соглашений о взаимопомощи между государствами компетентные органы Сторон должны взаимно договориться по запросу о возможно наиболее полном сотрудничестве в области, охватываемой настоящей Конвенцией. С этой целью каждое государство, вступающее в Конвенцию, назначает центральный орган, которому поручается принимать запросы о содействии, давать им ход и информировать об этом Генерального секретаря Совета Европы, когда принимается решение о хранении акта о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

Статья 13

1. Европейский комитет по уголовным проблемам Совета Европы информируется о применении настоящей Конвенции.

2. С этой целью каждая Сторона передает Генеральному секретарю Совета Европы всю полезную информацию, относящуюся к законодательным или регламентирующим положениям, имеющим отношение к вопросам, охватываемым Конвенцией.

Часть III. Заключительные положения

Статья 14

К Конвенции могут присоединиться государства — члены Совета Европы. Она подлежит ратификации, принятию или одобрению. Акты о ратификации, принятии или одобрении принимаются на хранение Генеральным секретарем Совета Европы.

Статья 15

1. Настоящая Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты, когда три государства — члены Совета Европы выразили согласие вступить в Конвенцию в соответствии с положениями статьи 14.

2. Для любого государства — члена Совета Европы, объявившего впоследствии о своем решении присоединиться к Конвенции, Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты вручения на хранение акта о ратификации, принятии или одобрении.

Статья 16

1. После вступления в силу настоящей Конвенции Комитет министров Совета Европы может предложить любому государству, не являющемуся членом Совета Европы, присоединиться к настоящей Конвенции решением, принятым большинством, как это предусмотрено пунктом (d) статьи 20 Устава Совета Европы, и единогласным решением представителей государств, подписавших Конвенцию и имеющих право заседать в Комитете министров.

2. Для любого присоединяющегося к Конвенции государства Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы акта о присоединении.

Статья 17

1. Любое государство может в момент подписания или в момент сдачи на хранение своего акта о ратификации, принятии, одобрении или присоединении обозначить территорию или территории, на которых будет применяться настоящая Конвенция.

2. Любое государство может впоследствии путем декларации, адресованной Генеральному секретарю Совета Европы, распространить действие настоящей Конвенции на любую другую территорию, заявленную в декларации. Конвенция вступает в силу на этой территории в первый день месяца по истечении трех месяцев с даты получения декларации Генеральным секретарем.

3. Любая декларация, заявленная на основании двух предыдущих пунктов, может быть отозвана относительно любой территории, указанной в этой декларации, путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю. Решение об отзыве вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении шести месяцев с даты получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 18

1. Любое государство может в момент подписания или в момент сдачи на хранение своего акта о ратификации, принятии, одобрении или присоединении оставить за собой право на применение одной или нескольких оговорок.

2. Любое государство, обосновавшее оговорку на основе предыдущего пункта, может отозвать ее полностью или частично путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы. Отзыв вступает в силу со дня получения уведомления Генеральным секретарем.

3. Сторона, заявившая оговорку соответственно с положениями настоящей Конвенции, не может рассчитывать на применение этого положения другой Стороной, однако она может при частичной или обусловленной оговорке рассчитывать на применение этого положения в той мере, в какой она сама это принимает.

Статья 19

1. Любая Сторона может в любой момент денонсировать настоящую Конвенцию путем нотификации, адресованной Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Денонсирование вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении шести месяцев с даты получения нотификации Генеральным секретарем.

Статья 20

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства — члены Совета Европы и любое государство, присоединившееся к настоящей Конвенции:

- a) о любой подписи;
- b) хранении акта о ратификации, принятии, одобрении или присоединении;
- c) дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьями 15, 16 и 17;
- d) любом другом акте, уведомлении или сообщении, имеющем отношение к настоящей Конвенции.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся с разрешения их правительств подписали настоящую Конвенцию.

**Относительно эксплуатации секса
в целях извлечения прибыли, порнографии,
проституции, торговли детьми
и несовершеннолетними**

*Рекомендация № R (91) 11 Комитета министров
Совета Европы государствам-членам от 9 сентября 1991 г.*

Комитет министров в соответствии со статьей 15.b Устава Совета Европы,

учитывая, что благосостояние и интересы детей и несовершеннолетних являются основными вопросами для любого общества;

учитывая, что сексуальная эксплуатация детей и подростков в целях наживы в виде порнографии, проституции и торговли людьми приняла новые и угрожающие размеры на национальном и международном уровне;

учитывая, что сексуальный опыт, связанный с этим социальным явлением, часто с ранним сексуальным злоупотреблением в семье или вне ее, может быть вреден для психосоциального развития ребенка и несовершеннолетнего;

учитывая, что в интересах государств — членов Совета Европы привести в соответствие свое национальное законодательство по сексуальной эксплуатации детей и несовершеннолетних, чтобы улучшить координацию и эффективность действий, предпринимаемых на национальном и международном уровне, для решения данной проблемы;

ссылаясь на рекомендацию 1065 (1987) Парламентской ассамблеи Совета Европы по торговле детьми и другим формам детской эксплуатации;

принимая во внимание резолюцию № 3 о сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции и торговле детьми и несовершеннолетними шестнадцатой Конференции министров юстиции Европы (Лиссабон, 1988 г.);

ссылаясь на рекомендацию № R (85) 4 о насилии в семье, рекомендацию № R (85) 11 о положении пострадавшего в рамках уголовного права и процесса, рекомендацию № R (87) 20 о социальных реакциях на преступность несовершеннолетних и рекомендацию № R (89) 7, касающуюся принципов распространения видеопродукции насильственного, жестокого или порнографического содержания;

принимая во внимание Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (1950) и Европейскую социальную хартию (1961);

также принимая во внимание Конвенцию ООН по правам ребенка (1989),

I. Рекомендует правительствам государств-членов пересмотреть свое законодательство и практику в целях принятия по необходимости и выполнения следующих мер:

A. Общие меры

а) Осведомленность общества, обучение и информация

1. Сделать соответствующую документацию по сексуальной эксплуатации детей и несовершеннолетних доступной для родителей, лиц, опекающих малолетних, и других соответствующих групп и ассоциаций.

2. Включить в программы начального и среднего школьного обучения информацию об опасности сексуальной эксплуатации и злоупотреблениях, которым могут быть подвержены дети и несовершеннолетние, и о том, как они могут защититься сами.

3. Содействовать осуществлению программ, нацеленных на дальнейшее обучение и подготовку тех, кто обязан помогать детям и несовершеннолетним и защищать их в областях образования, здравоохранения, социального обеспечения, юстиции и полиции, чтобы позволить им выявлять случаи сексуальной эксплуатации и принимать необходимые меры.

4. Ознакомить общество с разрушительными последствиями сексуальной эксплуатации, которая трансформирует детей и несовершеннолетних в потребительские объекты, и побуждать общественность к участию в деятельности ассоциаций и организаций, занимающихся этой проблемой.

5. Побуждать средства массовой информации участвовать в общем просвещении по этой теме и принимать соответствующие правила поведения.

6. Пресекать и предупреждать любое злоупотребление изображением и голосом ребенка в эротических целях.

б) Сбор и обмен информацией

7. Побуждать общественные и частные организации и органы, занимающиеся детьми и несовершеннолетними, которые стали жертвами любого вида сексуальной эксплуатации, хранить соответствующую статистическую информацию для науч-

ных целей и уголовной политики, уважая при этом анонимность и конфиденциальность.

8. Поощрять сотрудничество между полицией и всеми общественными и частными организациями, занимающимися делами по сексуальным злоупотреблениям в семье или вне ее и различным формам сексуальной эксплуатации.

с) Профилактика, определение, помощь

9. Призывать полицейские службы оказывать особое внимание профилактике, выявлению и расследованию преступлений, включающих сексуальную эксплуатацию детей и несовершеннолетних, и предоставлять им достаточные средства с этой целью.

10. Содействовать созданию и работе специализированных общественных и частных служб для защиты детей и несовершеннолетних, подвергающихся риску, чтобы предупредить и выявить все формы сексуальной эксплуатации.

11. Поддерживать общественные и частные инициативы на местном уровне, чтобы создать центры помощи для оказания медицинской, психологической, социальной или правовой помощи детям и несовершеннолетним, которые подвергаются опасности сексуальной эксплуатации или были ее жертвами.

д) Уголовное право и уголовный процесс

12. Добиваться, чтобы оберегались права и интересы детей и несовершеннолетних в ходе процесса, уважая при этом права обвиняемых.

13. Обеспечивать конфиденциальность записей в ходе судебного и административного производства и уважение прав неприкосновенности частной жизни детей и несовершеннолетних, которые подвергались сексуальной эксплуатации, избегая, в частности, раскрытия любой информации, которая может привести к их идентификации.

14. Обеспечивать особые условия при слушаниях дел с детьми, которые были пострадавшими или свидетелями сексуальной эксплуатации, чтобы снизить травматическое воздействие таких слушаний и повысить достоверность их заявлений, уважая при этом их достоинство.

15. Обеспечивать по соответствующей схеме компенсацию детям и несовершеннолетним, которые были пострадавшими от сексуальной эксплуатации.

16. Обеспечить возможность изъятия и конфискации доходов от преступлений, имеющих отношение к сексуальной эксплуатации детей и несовершеннолетних.

В. Меры, касающиеся детской порнографии

1. Предусмотреть соответствующие санкции, учитывая тяжесть преступления, совершенного теми лицами, которые участвуют в производстве и сбыте любых порнографических материалов, в которых фигурируют дети.

2. Изучать целесообразность введения уголовных санкций просто за обладание детскими порнографическими материалами.

3. Обеспечить, в частности, через международное сотрудничество выявление фирм, обществ или лиц, часто связанных с двумя или более странами, использующих детей для производства порнографического материала.

4. Предусмотреть информирование общественности, чтобы повысить ее осведомленность о претворении уголовной политики, числе обвинений и осуждений по делам, связанным с детской порнографией, обеспечивая при этом анонимность детей и обвиняемых.

С. Меры, касающиеся детской и подростковой проституции

1. Увеличить материальные и людские ресурсы полицейских служб, так улучшить методы их работы, чтобы места, где может наблюдаться детская проституция, регулярно инспектировались.

2. Поощрять и поддерживать организацию мобильных единиц по социальному обеспечению для надзора и установления контакта с детьми, в частности детьми с улицы, чтобы помочь им вернуться в свои семьи, и по возможности и необходимости направлять их в соответствующие органы для лечения, обучения или подготовки.

3. Принять более энергичные усилия в целях выявления и наказания тех, кто поощряет или способствует проституции детей или несовершеннолетних или извлекает выгоду из нее, с одной стороны, и клиентов детской проституции, с другой стороны.

4. Создать или развить особые подразделения в полиции и при необходимости усовершенствовать методы их работы, чтобы бороться с поставками детей и несовершеннолетних для занятия проституцией.

5. Убеждать туристические агентства в необходимости отказа от развития секс-туризма в любой форме, особенно посредством гласности, организуя консультации между ними и общественными службами.

6. Сделать приоритетными программы профессиональной подготовки и реинтеграции, касающиеся детей и несовершеннолетних, которые обычно или от случая к случаю сами занимаются проституцией.

D. Меры, касающиеся торговли детьми и несовершеннолетними

1. Контролировать деятельность артистических, брачных агентств и контор по усыновлению, чтобы следить за перемещением в странах и между ними детей и несовершеннолетних, предупреждать возможность того, что их вовлекут в проституцию и другие формы сексуальной эксплуатации.

2. Иммиграционным властям и пограничной полиции усилить надзор, чтобы быть уверенными в том, что поездки детей за границу, особенно без сопровождения их родителей или опекуна, не связаны с торговлей людьми.

3. Создавать средства и поддерживать уже существующие для защиты и помощи жертвам торговли детьми и несовершеннолетними.

II. Международные аспекты

Рекомендует правительствам государств-членов:

1. Изучить целесообразность подписания и ратификации, если они еще не сделали этого:

Конвенции ООН о пресечении торговли людьми и эксплуатации или проституции других (1950);

гаагской Конвенции об юрисдикции, применимом праве и признании решений об усыновлении (1965);

Европейской конвенции об усыновлении детей (1967);

Конвенции № 138 Международной организации труда, касающейся минимального возраста для приема на работу (1973);

Конвенции ООН о правах ребенка (1989).

2. Ввести правила по экстерриториальной юрисдикции, чтобы разрешить преследование и наказание лиц, которые совершили преступления, связанные с половой эксплуатацией детей и несовершеннолетних, за пределами национальной территории, или, если приемлемо, пересмотреть существующие правила с этой целью и улучшить международное сотрудничество в связи с этим.

3. Усилить и улучшить обмен информацией между странами через Интерпол для выявления и преследования правонарушителей, связанных с сексуальной эксплуатацией, и в частности с торговлей детьми и несовершеннолетними, и тех, кто организует это.

4. Установить связи с международными объединениями и организациями, работающими для благосостояния детей и несовершеннолетних, чтобы извлекать пользу из данных, доступных для них, и обеспечивать, если необходимо, их сотрудничество в борьбе с сексуальной эксплуатацией.

5. Сделать шаги для создания европейского регистра пропавших детей.

III. Приоритеты исследований

Рекомендует правительствам государств-членов проводить исследования на национальном и международном уровне в следующих областях:

1. Характер и размах различных форм сексуальной эксплуатации детей и несовершеннолетних, особенно с учетом культуры.
2. Природа педофилии и факторы, способствующие ей.
3. Связь между усыновлением и сексуальной эксплуатацией.
4. Связь между сексуальным злоупотреблением в семье и проституцией.
5. Характеристики, роль и нужды клиентов детской проституции и порнографии.
6. Оценочные исследования профобучения и программ реинтеграции молодежи, вовлеченной в проституцию.
7. Структура, международные сети, взаимосвязи и доходы секс-индустрии.
8. Связи между секс-индустрией и оргпреступностью.
9. Возможности и пределы системы уголовного правосудия как средства предупреждения и подавления различных форм сексуальной эксплуатации детей и несовершеннолетних.
10. Эпидемиология, причины и последствия болезней, передаваемых половым путем, у детей и несовершеннолетних, анализ их связей с сексуальными злоупотреблениями и эксплуатацией.

Об изображении насилия

в электронных средствах информации

Рекомендация № R (97) 19 Комитета министров Совета Европы государствам-членам от 30 октября 1997 г.

Комитет министров согласно статье 15.b Устава Совета Европы,

считая, что целью Совета Европы является достижение большего единства между его членами во имя защиты и осуще-

ствления идеалов и принципов, являющихся их общим достоянием;

вновь указывая на свою приверженность основному праву на свободу выражения мнения, гарантированному статьей 10 Конвенции о защите прав и основных свобод, и принципам свободного движения информации и идей, и независимости средств информации, выраженным, в частности, в его Декларации о свободе выражения мнения и информации от 29 апреля 1982 года;

принимая во внимание международный размах ничем не оправданного изображения насилия и соответствующие положения Европейской конвенции о трансграничном телевидении (1989) (European Convention on Transfrontier Television);

напоминая, что на Четвертой Европейской конференции министров по вопросам политики в области средств массовой информации (Прага, 7—8 декабря 1994 года) министры, ответственные за политику в области средств информации, предложили Комитету министров Совета Европы План действий, содержащий стратегии для поддержки средств информации в демократическом обществе, в котором они просили Комитет министров «подготовить, в тесном сотрудничестве с профессионалами в области средств информации и распорядительными органами, возможные принципы относительно изображения насилия в средствах информации»;

напоминая, что осуществление свободы выражения мнения относится к долгу и обязанностям, которые должны принимать во внимание профессионалы в области средств информации, и что она может быть правомерно ограничена ради поддержания баланса между осуществлением этого права и уважением других основных прав, свобод и интересов, охраняемых Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод;

выражая озабоченность общим увеличением изображения насилия в электронных средствах информации, что делает его вопросом, имеющим большое общественное значение;

напоминая, что насилие не может рассматриваться в качестве приемлемого средства при разрешении конфликтов любого рода, включая межличностные конфликты;

отмечая вместе с тем, что насилие является частью каждодневной реальности общества и что право общественности по-

лучать информацию также включает в себя и право получать информацию о различных проявлениях насилия;

отмечая, что существует множество способов изображения насилия в средствах информации, соответственно в разных контекстах, от информации до развлечения, и подобного рода насилие, особенно в последнем случае, иногда превращается в банальность или даже прославляется для привлечения большого количества публики;

отмечая также, что, невзирая на провозглашенную цель, насилие иногда изображается в электронных средствах информации в неуместном виде, никоим образом не оправдываемом контекстом, достигая неприемлемого, бесчеловечного и унижающего достоинство уровней, равно как и совершенно чрезмерных масштабов;

осознавая, что это может наносить вред физическому, психическому или моральному развитию общества, особенно молодых людей, вызывая, например, нечувствительность к страданиям, чувства незащищенности и недоверия;

отмечая, что не все лица, стоящие во главе различных электронных средств информации, воспринимают увеличение изображения насилия как проблему;

считая, что экономические причины, выдвигаемые некоторыми лицами, стоящими во главе электронных средств информации, не могут извинять ничем не оправданного изображения насилия;

будучи убежденным в том, что различные части общества должны предполагать свои обязанности в том, что касается изображения насилия в электронных средствах информации;

будучи убежденным также, что все профессионалы в области электронных средств информации должны предполагать свои обязанности и что они находятся в наилучшей позиции для понимания вопроса о ничем не оправданном изображении насилия, и приветствуя уже предпринятые некоторыми профессионалами и частями общества действия,

рекомендует правительствам государств-членов:

а) привлекать внимание профессионалов в области электронных средств информации, распорядительные органы в этой сфере, властей в сфере образования и общественность в целом к

отправным политическим началам, представленным в прилагаемых основополагающих принципах;

б) предпринять конкретные меры для их осуществления;

с) обеспечить всеми соответствующими средствами знание этих принципов всеми заинтересованными лицами и органами и поощрять их общее обсуждение;

д) следить за эффективным применением этих принципов в своих внутренних правовых системах путем надзора;

порукает Генеральному секретарю Совета Европы передать эту Рекомендацию правительствам тех государств — участников Европейской конвенции о культурном сотрудничестве (European Cultural Convention), которые не являются членами Совета Европы.

Сфера действия

Настоящая Рекомендация касается ничем не оправданного изображения насилия в различных электронных средствах информации на национальном и трансграничном уровнях. Характер отсутствия оправдания должен оцениваться с учетом параметров, указанных в приложении к настоящей Рекомендации.

Понятия и термины

Для целей настоящей Рекомендации:

а) «ничем не оправданное изображение насилия» означает распространение сообщений, слов и изображений, содержащих насилие или символизирующих насилие, которое занимает первостепенное положение и при этом не находит оправдывающих обстоятельств в контексте;

б) «электронные средства информации» означает услуги теле- и радиовещания, такие услуги, как видео по заказу, Интернет, интерактивное телевидение и т. д., и продукты, такие как видеодиски, компакт-диски и т. д., за исключением частных средств связи, которые не доступны для общественности;

с) «ответственные за содержание» означает физических и юридических лиц, отвечающих за содержание сообщений, слов и изображений, которые доступны общественности с помощью различных электронных средств информации.

Основополагающие принципы

№ 1. Общие начала

Статья 10 Европейской конвенции о защите прав человека в толковании, содержащемся в прецедентном праве Европейского суда по правам человека, должна составлять общие юридические начала при обращении к вопросам, касающимся изображения насилия в электронных средствах информации.

Свобода выражения мнения в общем также включает право передавать и получать информацию и идеи, которые представляют собой изображение насилия. Вместе с тем некоторые формы изображения насилия, не имеющие оправдывающих обстоятельств, могут быть ограничены на законном основании, принимая во внимание долг и обязанности, которые несет с собой свобода выражения мнения. Такое вмешательство в свободу выражения мнения должно осуществляться в соответствии с законом и быть необходимым в демократическом обществе.

Более конкретные меры, предпринятые против неоправданного изображения насилия в электронных средствах информации, могут правомерно служить целям поддержания уважения человеческого достоинства и защите уязвимых групп, таких как дети и подростки, физическому, психическому или моральному развитию которых может быть причинен вред подобным изображением насилия.

№ 2. Обязанности и способы действия негосударственных лиц

Ответственные за содержание

Государства-члены должны признавать и принимать во внимание, что прежде всего именно ответственные за содержание принимают на себя долг и обязанности, которые являются следствием осуществления свободы выражения мнения, поскольку они несут основную ответственность за содержание сообщений, слов и изображений, которые распространяют. В частности, на операторов электронных средств информации ложатся определенные обязанности, когда они принимают решение о распространении сообщений, слов и изображений, демонстрирующих насилие, учитывая потенциально вредные последствия, которые

они оказывают на общественность, особенно молодежь, равно как и общество в целом.

Эти обязанности профессионалы в сфере средств информации принимали на себя различными способами, в зависимости от вида электронного средства информации, в том числе:

i) обеспечивая путем соответствующих средств, чтобы общественность заблаговременно была достаточно осведомлена о сообщениях, словах и изображениях, содержащих насилие, которое они делают доступным;

ii) путем принятия отраслевых кодексов поведения, которые уточняют конкретные обязанности при осуществлении деятельности в профессиональных отраслях, имеющих отношение к делу;

iii) путем принятия внутренних основополагающих принципов, включая стандарты для оценки содержания, предлагаемого различными предпринимательскими структурами в сфере электронных средств информации;

iv) путем принятия как на отраслевом уровне, так и внутри отдельных предпринимательских структур в сфере электронных средств информации подходящих консультационных и контрольных механизмов для мониторинга реализации стандартов саморегулирования;

v) путем учета стандартов саморегулирования в контрактах с представителями других отраслей, такими, как производители аудиовизуальной продукции, изготовители видеоигр, рекламные агентства и т. д.;

vi) путем регулярных контактов и обмена информацией с национальными распорядительными органами, равно как и с органами саморегулирования, в других странах.

Различные части общества

Государства-члены должны признавать и принимать во внимание, что различные части общества несут определенные обязанности в своих сферах деятельности. Они могут принимать эти обязанности различными способами, в том числе путем установления контактов с ответственными за содержание, в частности с помощью разъяснительных кампаний; оказывая содействие и обеспечивая образование в сфере средств информации;

оказывая содействие или предпринимая научные исследования по вопросам изображения насилия и т. д.

Что касается доступа к электронным средствам информации и их использования детьми и подростками дома и в школе, а также уважая их понимание сообщений, слов и изображений, содержащих насилие, которые передаются этими электронными средствами, то на родителей возложена особая ответственность.

Они могут принимать эту ответственность различными способами, в том числе:

- i) развивая и поддерживая критическое отношение к неоправданному изображению насилия;
- ii) используя электронные средства информации сознательно и избирательно, а также требуя качественных продуктов и услуг;
- iii) стимулируя и детей и подростков к формированию критического отношения, например, посредством обучения в области средств информации в семье и в школе;
- iv) изучая пути ограничения доступа детей и подростков к насилию, изображаемому в электронных средствах информации, когда это может причинить вред физическому, психическому или моральному развитию последних.

№ 3. Обязанности и способы действия государств-членов

Государства-члены несут общую ответственность, *inter alia*, за благосостояние своего населения, за защиту прав человека и поддержание уважения человеческого достоинства. Вместе с тем в том, что касается неоправданного изображения насилия в электронных средствах информации, государства-члены несут только дополнительную ответственность, поскольку основная ответственность ложится на лиц, ответственных за содержание.

Национальная политика в области средств информации

Государства-члены должны принять глобальный подход, который не ограничен лицами, ответственными за содержание, обращаться в целом к заинтересованным профессиональным группам и частям общества.

Этот подход, где это возможно, должен быть нацелен:

- i) на поощрение создания независимых распорядительных органов для различных электронных средств информации. Эти органы должны быть наделены соответствующей компетенцией и средствами для регулирования вопросов изображения насилия на национальном уровне;
- ii) создание условий для потребителей электронных средств информации, как национальных, так и зарубежных, которые критикуют насилие, содержащееся в некоторых услугах и продуктах, для подачи жалобы в распорядительный орган или другой компетентный национальный орган;
- iii) включение среди условий выдачи лицензии для вещателей некоторых обязательств, касающихся изображения насилия, сопровождаемых разубеждающими мерами административного характера, такими, как отказ в продлении лицензии при несоблюдении этих обязательств;
- iv) создание методов для облегчения распределения обязанностей между ответственными за содержание и общественностью;
- v) повышение осведомленности профессионалов в области электронных средств информации о проблемах, связанных с неоправданным изображением насилия, и вызываемом этим общественном беспокойстве;
- vi) поощрение исследований по вопросам изображения насилия в электронных средствах информации, в частности о тенденциях в различных средствах информации, и изысканий о влиянии, которое оказывает изображение насилия на общественность.

Международное сотрудничество

В дополнение к существующим собственным международным обязательствам и видам деятельности, осуществляемой в рамках Совета Европы, государства-члены должны сотрудничать на двусторонней и многосторонней основах, равно как и в рамках компетентных международных организаций, принимая во внимание развитие политики в отношении сопутствующих проблем, в частности международное измерение неоправданного изображения насилия в электронных средствах информации.

В этом отношении они должны облегчать обмен информацией и сотрудничество между компетентными распорядительными органами, в частности, это касается классификации содержания и разбирательства любых жалоб, поданных из-за рубежа.

Юридические меры

В случае если ответственные за содержание информации участвуют в неоправданном изображении насилия, которое грубо оскорбляет человеческое достоинство или которое из-за своего бесчеловечного и унижающего достоинство характера причиняет вред физическому, психическому или моральному развитию общества, особенно молодых людей, государства-члены должны эффективно применять в отношении них соответствующие гражданские, уголовные или административные санкции.

Государствам-членам, которые пока не являются сторонами Европейской конвенции о трансграничном телевидении (1989) (European Convention on Transfrontier Television), предлагается присоединиться к этому документу. Все государства, которые являются сторонами Конвенции, должны обеспечить ее эффективное применение, в частности, это касается положений об изображении насилия, и регулярно оценивать ее эффективность. Государствам-членам также предлагается сделать соответствующие дальнейшие шаги после рекомендации № R (89) 7 Комитета министров о принципах распространения видеogramм, содержащих насилие, жестокость или порнографию (Recommendation No. R (89) 7 on principles on the distribution of videograms having violent, brutal or pornographic content).

Поощрение не содержащих насилия программ, услуг и продуктов

В частности, в рамках различных национальных и европейских программ поддержки производства и распространения аудиовизуальных работ и в тесном сотрудничестве с европейскими органами и заинтересованными профессиональными кругами государства-члены должны поощрять принцип отсутствия насилия в программах, услугах и продуктах, которые отражают культурное разнообразие и богатство стран Европы.

№ 4. Общая обязанность относительно образования в области электронных средств информации

Государства должны рассматривать образование в области электронных средств информации как общую обязанность между ответственными за содержание и различными частями общества. Такое образование представляет собой самый подходящий способ помощи общественности, особенно молодежи, в формировании критического отношения к различным формам изображения насилия в этих средствах информации и способ осуществления выбора на основании информации.

Приложение к рекомендации № R (97) 19

Параметры, которые необходимо принимать во внимание при решении вопроса о том, является ли изображение насилия оправданным (неоправданным)

При оценке конкретных случаев изображения насилия в электронных средствах информации могут существовать различные точки зрения относительно того, является ли оно оправданным (неоправданным). Такое разнообразие подходов зависит, в частности, от различных обязанностей лиц или учреждений, которые занимаются подобной оценкой (вещатели, родители, рекламодатели, органы саморегулирования, распорядительные органы, суды и т. д.). Это разнообразие также проявляется и в изложенных ниже параметрах.

Не претендуя на исчерпывающий характер, приведенная таблица сводит воедино ряд элементов (например, вид программы — документальная (детская) программа, время показа, возможность свободного или условного доступа и т. д.), которые следует принимать во внимание при определении того, является ли в конкретном случае изображение насилия в электронных средствах информации оправданным контекстом. Таким образом, демонстрация подлинных изображений резни может быть оправдана в контексте телевизионных информационных программ, но не оправдана в контексте интерактивной видеойгры и т. д.

Общественность и ее доступ к электронным средствам информации	Виды программ	Изображаемые акты насилия	Контекст изображения насилия	Форма изображения насилия
1	2	3	4	5
Телевидение	Телевизионные программы	Физическое насилие	Информация	Реалистичное
Свободный доступ (не зашифрованы)	Новости	Сексуальное насилие	Образование	Натуралистичное
Платный доступ (зашифрованы)	Текущие события (аналитические)	Психологическое насилие	Разъяснительные мероприятия (благотворительность)	Гедонистическое
«Профессиональный» доступ	Документальные и научные программы	Словесное насилие	Выражение творчества	Эстетическое
(платное медицинское телевидение)	Реальные шоу	Словесное насилие	Развлечение	Агрессивное
Интерактивное телевидение	Легкие развлечения, музыка, видеоклипы	Неявное насилие	Общественная критика, ирония, юмор	Необработанные материалы
(например, для видеоигр, компакт-дисков и Интернета)	Игры-шоу, обсуждения и т. д.	Угрозы	Привлечение аудитории (сенсационность)	Изображение и оценочные (комментирующие) суждения
Эфирное время (эфирное время для детей (лучшее эфирное время), эфирное время после водораздела)	Спорт	Акты насилия сами по себе (например, физическая агрессия)	Непреднамеренность	Позитивное (негативное) насилие, совершаемое героем, антигероем
Другие	Религия	Только результаты насилия (например, травмы или смерть, имущественный вред)		

Окончание таблицы

1	2	3	4	5
Интернет	Программы для детей	Акты насилия и их результаты		
Видео	Художественные произведения (художественные фильмы, театральные постановки)			
Свободный доступ	Реклама, телемагазины			
Условный доступ (фильмы для взрослых)	Анонсы передач			
	Радиопрограммы			
	Новости			
	Текущие события			
	Легкие развлечения, музыка			
	Спорт			
	Религия			
	Молодежь			
	Реклама			
	Другие			
	Видеокассеты, отрывки из фильмов			
	Видеоигры			
	Мультимедиа			

О борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации

*Рекомендация № R (2000) 11 Комитета министров
Совета Европы государствам-членам от 19 мая 2000 г.*

Комитет министров на основании статьи 15.b Устава Совета Европы,

принимая во внимание недавний рост в Европе деятельности, связанной с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации и часто имеющей отношение к организованной преступности в той мере, в которой эта доходная практика позволяет преступным организациям финансировать и расширять деятельность другого типа, а именно торговлю оружием, наркотиками и отмывание денег;

учитывая, что торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации распространяется далеко за пределы государств и что, следовательно, необходимо выработать единый общеевропейский план действий для ведения борьбы с этим явлением и обеспечения защиты пострадавших от него лиц, в то же время обеспечивая согласование, единообразное и эффективное применение относящихся к данному вопросу законодательств государств — членом Совета Европы;

напоминая Декларацию, принятую в ходе второго Саммита Совета Европы (октябрь 1997 года), в которой главы государств и правительств государств — членом Совета Европы постановляют «о необходимости поиска общих ответов на проблемы, связанные с развитием организованной преступности в масштабах континента» и заявляют о их решимости «бороться с насилием в отношении женщин и с любой формой сексуальной эксплуатации женщин»;

учитывая Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод (1950) и Протоколы к ней;

принимая во внимание Европейскую социальную хартию (1961), Пересмотренную социальную хартию (1996), а также Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб;

принимая во внимание следующие рекомендации Комитета министров государствам — членам Совета Европы: рекомендацию № R (91) 11 о сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции, а также о торговле детьми и молодыми людьми; рекомендацию № R (96) 8 о криминальной политике в Европе

в период преобразований и рекомендацию № R (97) 13 о запугивании свидетелей и о праве на защиту;

принимая во внимание следующие тексты Парламентской ассамблеи Совета Европы: рекомендацию 1065 (1987) о торговле детьми и других формах детской эксплуатации, рекомендацию 1211 (1993) о подпольной миграции: о «перевозчиках» подпольных мигрантов и их работодателях, резолюцию 1099 (1996) о сексуальной эксплуатации детей и рекомендацию 1325 (1997) о торговле женщинами и о принудительной проституции в государствах — членах Совета Европы;

учитывая также Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1997) и другие международные конвенции, а именно Конвенцию Организации Объединенных Наций о запрещении торговли людьми и эксплуатации проституции (1949);

принимая во внимание тот факт, что торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, затрагивающая в большинстве случаев женщин и несовершеннолетних, может обернуться для жертв рабством;

осуждает торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации, которая является нарушением прав человека и посягательством на человеческое достоинство и неприкосновенность,

рекомендует правительствам государств — членом Совета Европы:

1. Пересмотреть их законодательство и практику с целью введения и, при необходимости, применения мер, изложенных в приложении к данной Рекомендации.
2. Направить данную Рекомендацию в адрес всех государственных и частных организаций, затронутых данной проблемой, а именно: полицейским и судебным органам, сотрудникам дипломатических и иммиграционных служб, работникам, компетентным в социальной сфере, в области медицины и образования, а также неправительственным организациям.

Приложение к рекомендации № R (2000) 11

I. Основопологающие принципы и понятия

1. Основопологающие принципы будут заключаться в следующем: торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации подразумевает вербовку одним или несколькими физическими

или моральными лицами и (или) эксплуатационной, транспортной или миграционной организацией — легальной или нелегальной — лиц (также давших на это свое согласие) в целях их сексуальной эксплуатации при необходимости в принудительном виде, в частности посредством насилия и угроз, обмана, превышения власти или злоупотребления их уязвимым положением.

На основании вышесказанного правительства государств-членов призваны предусмотреть принятие следующих мер:

II. Общие меры

2. Принять надлежащие конкретные и законодательные меры, с тем чтобы обеспечить защиту прав и интересов жертв торговли людьми, в частности наиболее уязвимых и затронутых социальных групп: женщин, подростков и детей.

3. Придать первостепенное значение оказанию помощи жертвам торговли (если возможно, посредством разработки программ реадaptации), а также их защите от подпольных торговцев.

4. Принять необходимые меры для задержания, привлечения к судебной ответственности и наказания лиц, виновных в осуществлении торговли людьми, а также для противодействия сексуальному туризму и другой деятельности, способной привести к различным формам торговли людьми.

5. Рассматривать торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации как одну из форм международной организованной преступности и, следовательно, требовать осуществления согласованных действий в соответствии с существующей ситуацией как на национальном, так и на международном уровнях.

III. Рамки деятельности и методология

6. Обеспечить осуществление многоцелевых согласованных действий с привлечением органов власти, правомочных в социальной, судебной, административной сферах, в вопросах, связанных с деятельностью полиции и таможни, миграционных служб, а также неправительственных организаций.

7. Содействовать сотрудничеству на уровне органов государственной власти и неправительственных организаций между

странами происхождения, транзита и конечного назначения жертв торговли людьми посредством принятия двусторонних и многосторонних договоров.

8. С целью создания конкретной и прочной основы для этих действий способствовать проведению исследований на национальном и международном уровнях, в частности, по вопросам:

о влиянии средств массовой информации, особенно новых технологий информации и связи, на проблему торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации;

клиентуре торговли сексом: развитие спроса и его последствия для торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации;

причинах возникновения торговли людьми и о методах, используемых торговцами.

9. Предусмотреть создание исследовательских групп, специализирующихся по вопросам торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации.

10. Принять меры для сбора на национальном и международном уровнях информации и статистических данных, позволяющих лучше определить феномен торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, и, если это представляется возможным, провести сравнительный анализ о развитии этого феномена в различных странах — членах Совета Европы.

IV. Предупредительная деятельность

i. Привлечение внимания общественности к изучаемой проблеме и информирование

11. Организовать информационные кампании, затрагивающие вопросы равенства полов, с целью привлечь внимание общественности к ситуациям, способным привести к торговле людьми, а также к негативным последствиям торговли людьми и особенно в целях борьбы против идеи легкого обогащения, связанной с проституцией. Эти кампании должны быть направлены на всех затронутых данной проблемой лиц и в особенности на женщин — «кандидаток» на миграцию, а также женщин-беженек.

12. Организовывать информационные кампании с целью дискредитировать сексуальный вид туризма, а также разубедить потенциальных участников в намерении прибегать к подобного рода деятельности.

13. Представить в распоряжение дипломатических представительств, органов государственной власти, средств массовой информации, гуманитарных неправительственных организаций, государственных и частных организаций, осуществляющих свою деятельность в странах проживания потенциальных жертв торговли людьми, адекватную информацию (документация, видеокассеты, брошюры) о торговле людьми и сексуальной эксплуатации, жертвами которой являются женщины, дети и молодые люди.

14. Обеспечить во всех странах распространение обширной информации санитарных служб о риске, связанном с сексуальной эксплуатацией.

15. Поощрять организацию и проведение мероприятий, направленных на привлечение внимания представителей средств массовой информации к вопросам, связанным с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации и с влиянием, которое средства массовой информации способны оказывать в данной области.

ii. Воспитательная работа

16. Ввести или улучшить программы полового воспитания в школах, особенно программы, уделяющие особое внимание вопросам равенства между женщинами и мужчинами, а также соблюдению прав человека и уважению человеческого достоинства в соответствии с правами ребенка и обязанностями его родителей, опекунов и любых других лиц, несущих ответственность за него перед законом.

17. Включить в программы школьного воспитания информацию об опасностях, которым могут подвергаться дети и молодые люди, связанных с эксплуатацией, сексуальным злоупотреблением, торговлей людьми, а также о мерах предосторожности; обеспечить распространение подобной информации среди молодых людей, покинувших систему школьного образования, и среди родителей.

18. Избегать использования сексуальных стереотипов в процессе воспитания как мальчиков, так и девочек; проследить за

тем, чтобы все преподаватели и другие работники образования были подготовлены к включению в их программы обучения вопросов равенства между полами.

iii. Образовательная работа

19. Организовать проведение специфических обучающих семинаров, предназначенных для работников просвещения, социальной и медицинской сфер, представителей дипломатических, консульских, таможенных служб, судебных органов и полиции и направленных на формирование навыков, необходимых для распознавания случаев торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации и принятия надлежащих мер.

20. Осуществлять и (или) развивать программы обучения, предназначенные для сотрудников полиции, в целях приобретения ими необходимых знаний в данной области.

21. В частности, разработать специфические программы обучения и обмена опытом в целях укрепления сотрудничества между службами полиции и неправительственными организациями, занимающимися вопросами защиты жертв.

22. Обеспечить также осуществление программ обучения для сотрудников иммиграционных и пограничных служб с целью привлечь их к участию в работе превентивного характера посредством наблюдения за тем, чтобы лица, путешествующие за границей, особенно несовершеннолетние без сопровождения родителей или опекуна, не были вовлечены в торговлю людьми.

iv. Долгосрочная деятельность

23. Борьба с причинами структурного характера существования торговли людьми, часто связанными с неравными условиями жизни в экономически развитых и слаборазвитых странах, в частности улучшая в последнем случае социальный статус и экономическое положение женщин.

24. В ходе осуществления экономической, социальной, миграционной и другой политики обращать внимание на необходимость улучшения положения женщин и предотвращения торговли людьми или сексуального туризма.

25. Способствовать распространению информации о возможностях легальной миграции, таким образом представляя женщинам сведения об условиях и процедуре получения визы и вида на жительство.

V. Оказание помощи и поддержки жертвам и их защита

i. Оказание поддержки жертвам

26. Поощрять создание или развитие центров приема или других структур в целях представления жертвам торговли людьми информации об их правах, а также оказания административной, социальной, медицинской и психологической помощи и поддержки в перспективе их реадaptации в родной стране или в стране, предоставившей им вид на жительство.

27. Проследить особенно за тем, чтобы жертвам была оказана юридическая помощь на их родном языке, в частности в центрах приема или других организациях.

ii. Правосудная деятельность

28. Создать, когда это представляется возможным, для жертв торговли людьми (в особенности если ими являются дети) и лиц, выступающих в качестве свидетелей, особые условия приема и слушания (в форме видео- или аудиокассет) жалоб в целях защиты их личной жизни и достоинства, а также в целях уменьшения числа процедур и их травмирующего действия.

29. Предусмотреть в случае необходимости, особенно если речь идет о преступной организации, меры по защите жертв, свидетелей и их семей с целью избежать актов запугивания и репрессий в их отношении.

30. Обеспечить создание системы защиты жертв, позволяющей эффективно бороться против запугивания и реальных угроз в отношении физической безопасности жертв и их семей как у них на родине, так и в стране их конечного пребывания.

31. Предусмотреть при необходимости на родине жертв меры по защите их семей, в том случае если они (жертвы) начинают судебную процедуру в стране их конечного пребывания.

32. Распространить, если это необходимо, меры по защите на членов ассоциаций и организаций, оказывающих поддержку жертвам в ходе гражданского или уголовного судопроизводства.

33. Предусмотреть, чтобы суды, правомочные в данной области, могли приговорить нарушителя к возмещению убытков жертве.

34. Предоставить жертвам, если это необходимо и в соответствии с национальным законодательством, временный вид на жительство в стране их конечного пребывания, с тем чтобы по-

зволить им выступить в качестве свидетелей против нарушителей в ходе судебной процедуры; проследить за тем, чтобы в течение этого периода жертвам была оказана социальная и медицинская помощь.

35. Рассмотреть при необходимости возможность предоставления жертвам статуса иностранца, временно проживающего в стране, из гуманных соображений.

iii. Принятие мер социального характера в отношении жертв торговли людьми у них на родине

36. Поощрять и поддерживать создание системы неправительственных организаций, деятельность которых направлена на оказание помощи и поддержки жертвам торговли людьми.

37. Способствовать сотрудничеству между структурами поддержки и неправительственными организациями на родине жертв в целях содействия их возвращению и реадaptации.

iv. Право на возвращение и реадaptацию

38. Обеспечить жертвам возможность вернуться на родину, принимая для этого все необходимые меры, в том числе посредством заключения договоров между страной происхождения и страной конечного пребывания жертв.

39. Предусмотреть создание системы финансирования, в частности, посредством заключения двусторонних соглашений, позволяющей покрыть расходы, связанные с возвращением жертв на родину, а также с выплатой им пособия по реадaptации.

40. Предусмотреть создание системы социальной помощи в целях оказания поддержки жертвам по их возвращении на родину социальными и медицинскими службами и (или) их семьями.

41. Принять особые меры для профессиональной реадaptации жертв.

VI. Уголовное право и сотрудничество на уровне судебных органов

42. Разработать или дополнить законодательство, применимое к вопросу торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, и предусмотреть, если необходимо, особые формы инкриминирования.

43. Ввести или усилить соответствующие уголовные санкции, предусматривающие строгое наказание в форме лишения свободы и позволяющие наладить эффективное сотрудничество

между органами судебной власти, а также осуществлять выдачу преследуемых или приговоренных лиц.

44. Принять необходимые меры, позволяющие налагать арест и конфискацию средств, используемых для осуществления торговли людьми, а также прибыли от этой незаконной деятельности, без нанесения ущерба третьим лицам, в честности которых не приходится сомневаться.

45. Содействовать полицейским органам в проведении расследований и в осуществлении наблюдения за учреждениями, в которых жертвы торговли людьми подвергаются эксплуатации, а также предусмотреть их закрытие, если в этом проявляется необходимость.

46. Предусмотреть создание режима наложения ответственности, применимого к юридическим лицам, в совмещении с особыми санкциями.

47. Предусмотреть меры, позволяющие прибегнуть к высылке лиц, занимающихся торговлей людьми, с соблюдением соответствующих международных правил, если это возможно, в страны, в которых могут быть собраны доказательства совершенных ими правонарушений.

48. Ввести правила экстерриториального судебного полномочия с целью содействовать преследованию, а также осуждению участников правонарушений, связанных с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, и это независимо от страны, в которой эти правонарушения были совершены; в том числе, когда преступные действия были совершены в нескольких странах.

49. В соответствии с национальными законами, касающимися защиты сведений личного характера, а также с положениями Конвенции Совета Европы о защите лиц по отношению к автоматизированной обработке сведений личного характера создать и постоянно пополнять информативные системы, способствующие проведению расследований, а также судебному преследованию правонарушений, связанных с торговлей людьми.

VII. Меры по координации и сотрудничеству

i. На национальном уровне

50. Создать координационный механизм, предназначенный для определения национальной политики в отношении борьбы

против торговли людьми, а также для разработки комплексного подхода к данной проблеме.

51. Поощрять посредством этого механизма обмен информацией, сбор статистических данных о развитии феномена торговли людьми, а также о результатах национальной политики, оценку конкретных результатов, которых удалось добиться в данном вопросе.

52. Побуждать посредством этого механизма к взаимодействию с подобными механизмами в других странах, а также с международными организациями в целях осуществления согласованных действий и ведения наблюдения, изучения и выработки стратегий на международном и национальном уровнях, предназначенных для борьбы с торговлей людьми.

ii. На международном уровне

53. Использовать по мере возможности все имеющиеся в распоряжении международные инструменты и механизмы, применимые в отношении торговли людьми, в частности в том, что касается наложения ареста и конфискации доходов, являющихся результатом деятельности, связанной с торговлей людьми.

54. Создать международный координационный орган по борьбе с торговлей людьми, задачей которого, в частности, будет создание европейской картотеки лиц, объявленных пропавшими без вести, в соответствии с национальными законодательными актами, касающимися защиты сведений личного характера.

55. Улучшить обмен информацией и усилить сотрудничество между странами путем подписания двусторонних соглашений, а также посредством международных организаций, участвующих в борьбе с торговлей людьми.

56. Правительства призваны предусмотреть подписание и ратификацию, если таковые не были осуществлены, Конвенции Совета Европы об отмытии, выявлении, наложении ареста и конфискации доходов от преступной деятельности (1990), Пересмотренной Европейской социальной хартии (1996) и Дополнительного протокола к Европейской социальной хартии, предусматривающего систему коллективных жалоб (1995), Европейской конвенции об осуществлении прав детей (1996), Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1975) и Факультативного протокола к ней (1999),

а также Конвенции ООН о правах ребенка (1989) и (или) отметить существующие оговорки в отношении этих документов.

57. Правительства призваны ввести в их национальные системы все необходимые меры для применения принципов и норм, изложенных в Программе деятельности, принятой в ходе четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (Пекин, 4—15 сентября 1995 года), и в частности в части IV.D, а также заключений, одобренных и утвержденных в ходе сорок второй сессии Комиссии ООН по вопросам положения женщин, резолюции о торговле женщинами и девушками, регулярно принимаемой Генеральной Ассамблеей ООН, Декларации, принятой в ходе Конференции министров и содержащей основные европейские направления в отношении мер по предупреждению и борьбе с торговлей женщинами в целях сексуальной эксплуатации (Гаага, 24—26 апреля 1997 года), а также следующих рекомендаций Комитета министров государствам — членам Совета Европы: рекомендации № R (80) 10 о мерах против перемещения и укрывательства капиталов преступного происхождения, рекомендации № R (85) 11 о положении жертвы в рамках уголовного права и уголовного судопроизводства, рекомендации № R (87) 21 об оказании помощи и поддержке жертвам и о предотвращении превращения личности в жертву.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

I. Вступительные замечания (примеч. 1)

A. Историческая справка

Феномен торговли людьми существовал всегда, но с течением времени он получил значительное развитие. К концу XIX — началу XX века была организована массовая миграция европейских женщин на американский континент и в Северную Африку. Также осуществлялась продажа женщин в Европу.

Чтобы положить конец этому явлению, получившему название «торговля белыми женщинами», в 1902 и в 1910 годах в Париже были организованы две международные конференции. Их работа завершилась подписанием Международной конвенции о торговле белыми женщинами (Париж, 4 мая 1910 года), позже дополненной Международной конвенцией о торговле женщинами и детьми (30 сентября 1921 года), и Международной конвенции о пресечении торговли совершеннолетними женщинами (Женева, 11 октября 1933 года). Кон-

венция о пресечении торговли людьми и эксплуатации проституции (Нью-Йорк, 2 декабря 1949 года) отменяет и заменяет частично положения предшествующих международных документов.

V. Торговля людьми в настоящее время: феномен глобального характера

Развитие средств сообщения и мирового экономического неравенства способствовало тому, что феномен торговли людьми приобрел международный характер. Сначала существовала торговля белыми женщинами, затем незаконная продажа людей с Юга на Север. Отныне речь идет о продаже людей, выходцев из бедных регионов, в процветающие регионы (в частности, в Западную Европу) независимо от их географического местонахождения.

1. Контекст

Торговля людьми (в основном женщинами и девушками, даже если среди жертв встречаются и мужчины) получила не так давно развитие во всем мире. В том случае, когда желание эмигрировать на Запад по причине неблагоприятной экономической ситуации не может быть удовлетворено законным образом, кандидаты на миграцию прибегают к помощи посредников, часто являющихся членами преступных организаций, в задачи которых входит вербовка лиц для занятия проституцией. В частности, ситуация в некоторых европейских регионах, и особенно начиная с конца 1980-х годов в Центральной и Восточной Европе (связанная с открытием границ, ростом безработицы и нищеты, сменой государственных структур и снижением контроля), благоприятствует развитию всех форм незаконной торговли, и особенно торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации.

Этот рост был бы невозможен без развития деятельности специфических организаций, которые на самом деле удовлетворяют существующий спрос в области сексуальной эксплуатации. Клиентура представляет собой истинную основу системы проституции. Клиент, покупатель мужского пола в проституции, остается, как правило, за исключением тех случаев, когда речь идет о сексуальном употреблении детьми или об изнасиловании, неизвестным и невидимым. Тем не менее он играет важную роль в области торговли людьми.

2. Преступные организации

Торговля людьми стала чрезвычайно доходной формой коммерческой деятельности, управляемой преступными организациями. Существуют несколько видов преступных организаций.

Крупные организации характеризуются международной иерархической структурой, а также политическими и экономическими связями на всех уровнях как на родине жертв, так и в стране их конечного пре-

бывания. Торговля осуществляется, как правило, под прикрытием законной деятельности с использованием глубоких знаний законов и административной практики различных стран конечного пребывания и транзита жертв.

Жертвам обещают значительные доходы в стране их конечного пребывания. Иногда с самого начала в устной или письменной форме условлено, что они будут работать официантками в баре, танцовщицами, «платными партнершами для танцев» или проститутками. В других случаях их соблазняют шансом получить работу без намека на занятие проституцией. Жертвы рассказывали, что их перевозили группами и что они прошли через многочисленных посредников (иногда через многочисленные страны), до того как прибыть в пункт конечного пребывания. В пути их подвергли медицинскому осмотру с целью выявить, не были ли они заражены СПИДом или венерическими заболеваниями. В течение всей поездки они, как правило, не знали ни где они находятся, ни куда их везут. Иногда по дороге в стране транзита их подвергали заточению и заставляли заниматься проституцией. По прибытии в пункт конечного пребывания у них отбирали паспорта.

Средние организации отличаются от крупных тем, что они не продают своих жертв другим группировкам, а удерживают их под своим контролем и размещают в собственных клубах и публичных домах. Эти организации осуществляют строгий надзор за жертвами, заставляют их подписывать долговую расписку (часто жертвы обязаны занимать значительные суммы денег до отъезда с родины) и требуют от них выплаты значительного процента от дохода от проституции в качестве платы за использование комнат и другого оборудования. Для оказания давления часто используются крайне жестокие средства: если жертвы не подчиняются требованиям организаций, их подвергают заточению, избивают, насилюют, пичкают наркотиками, недокармливают, санкционируют в финансовом отношении.

Небольшие организации создаются при кабаре и других учреждениях данного типа, поставляя им женщин (мужчин).

Существует также незначительная группа лиц, эмигрировавших в Европу без посредничества вышеуказанных организаций. Эти лица прибегают к широкому диапазону законных и незаконных средств с целью пересечь границу иногда с помощью лиц, пользующихся их уязвимым положением.

Каким бы ни был способ, используемый жертвами для въезда в страну назначения, — при посредничестве организаций, занимающихся торговлей людьми, или нет, — почти всегда они попадают в систему проституции, где обязаны согласиться с «услугами», предлагаемыми организациями.

3. Различия между законодательствами государств — членов Совета Европы

Между законодательствами государств — членов Совета Европы существуют значительные различия. В некоторых государствах вменяется в вину конкретно торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, в других — торговля людьми в общем; существуют также государства, которые не предусматривают никаких специальных распоряжений по этому вопросу.

В том, что касается проституции, существуют различные правовые системы и практика. Некоторые государства применяют «запретительные меры» (запрещение проституции и наказание клиентов); другие государства являются сторонниками так называемого направления «узаконивания», или «регламентации» (использование проституции совершеннолетних лиц не наказывается), или так называемой «аболиционистской» системы (проституция не рассматривается как правонарушение в отличие от ее использования).

Эти существенные различия ведут к многочисленным дискуссиям на международном уровне ввиду того, что государства часто занимают противоположные или с трудом совместимые позиции.

С. Действия против торговли людьми, предпринятые на международном уровне

Отмечая значительное развитие деятельности, связанной с торговлей людьми, международное сообщество мобилизует все свои силы для борьбы с этим феноменом. Не претендуя на исчерпывающее освещение вопроса, целью данного раздела является изложение основных действий, предпринятых в данной области международными организациями, деятельность которых была учтена авторами при работе над данной Рекомендацией.

1. Организация Объединенных Наций

Государства — члены ООН подчеркнули, что торговля людьми является очевидным нарушением основных прав ее жертв. Государства — члены ООН отметили, что торговля людьми стала основной деятельностью международной организованной преступности, и призвали к искоренению этого феномена и к оказанию помощи и поддержки жертвам этой формы насилия, которыми являются главным образом женщины и девушки. Многочисленные доклады, резолюции и программы действий были приняты по этой проблеме в рамках деятельности ООН.

Следует, в частности, упомянуть:

ежегодные резолюции о борьбе с торговлей женщинами и девушками, принимаемые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций;

Доклад о торговле женщинами и принудительной проституции, представленный на рассмотрение Комиссии ООН по правам человека Специальным докладчиком ООН по вопросам насилия в отношении женщин, его причин и последствий (документ E/CN4/1997/47).

в Венской программе действий, принятой в ходе Всемирной конференции по правам человека (Вена, 14—25 июня 1993 года), и в Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей (декабрь 1993 года), заявляется, что государства встревожены тем фактом, что возможности женщин достигнуть равенства в юридической, социальной и экономической сферах общества ограничены, в частности, по причине постоянного насилия, проявляемого по отношению к ним;

в Программе действий, принятой в ходе Международной конференции по вопросам населения и развития (Каир, 5—13 сентября 1994 года), и в Программе действий, принятой в ходе четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (Пекин, 4—5 сентября 1995 года), была определена серия базовых принципов в области равенства между женщинами и мужчинами. Пекинская программа действий, в частности, призвала правительства стран происхождения, транзита и конечного назначения жертв, международные и региональные организации бороться против основных условий, способствующих развитию торговли людьми, принимая меры в области гражданского и уголовного правосудия и обеспечивая сотрудничество между всеми репрессивными службами, предусматривая выделение средств для реадaptации жертв и для программ воспитания и обучения превентивного характера.

2. Интерпол

Интерпол, в задачи которого входит развитие сотрудничества между органами уголовного полиции, призван играть важную роль в борьбе с торговлей людьми. Государства-члены забили тревогу уже после первого случая эмиграции женщин, перевозимых в государства Западной Европы из стран Юго-Восточной Азии. Следовало улучшить систему обмена информацией о незаконной деятельности, такой как фиктивные браки, нелегальный въезд в страну, использование фальшивых документов и т. д. Основное внимание уделялось не столько интересам женщин — жертв этих махинаций, сколько незаконной иммиграции как одному из видов деятельности организованной преступности.

В соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей, Интерпол принял многоцелевую платформу действий, призывающую к координации деятельности, осуществляемой всеми органами власти. В сотрудничестве с компетентными органами ООН и Европейского Союза были развернуты совместные кампании по борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции. В рамках одного из последующих проектов в этой области предусмотрена пуб-

ликация брошюры, содержащей список органов, контактных пунктов и административных служб, обладающих соответствующими знаниями и компетенциями. Благодаря своей особо эффективной информационной сети Интерпол начал сбор сведений о феномене торговли людьми.

3. Международная организация по вопросам миграции населения (МОМ)

В том, что касается деятельности МОМ в области торговли людьми за последние десять лет, авторам Рекомендаций были особенно полезны доклады и публикации, содержащиеся в Информационной программе по вопросам миграции населения (примеч. 2). Авторы также изучили результаты проекта, осуществленного Организацией в рамках программы STOP Европейской комиссии, направленного на анализ информации и статистических данных, находящихся в распоряжении государств — членов Европейского Союза, по проблемам торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в целях сексуальной эксплуатации (1998).

4. Будапештский процесс

Авторы Рекомендации приняли во внимание работу, проведенную в этом направлении, в частности, в ходе Конференции министров по вопросам предупреждения незаконной миграции, проходившей в Праге (октябрь 1997 года).

5. Организация по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе (ОБСЕ)

Государства — члены ОБСЕ, непосредственно затронутые данной проблемой, неоднократно проявляли озабоченность по поводу размаха, который принимает феномен торговли людьми (примеч. 3).

6. Европейский Союз

Государства — члены Европейского Союза обязались вести совместные действия по борьбе с торговлей людьми, и в частности с торговлей женщинами и детьми.

Могут быть упомянуты многочисленные инициативы и меры:

Европейский парламент принял ряд резолюций: Резолюцию о защите свидетелей в рамках борьбы с организованной преступностью (JO No. C 327 (1995)), Резолюцию о торговле людьми (JO No. C32 (1996)) и Резолюцию о жертвах насилия, которыми являются несовершеннолетние (JO No. C320 (1996));

заклучения Европейской конференции по вопросам торговли женщинами в целях сексуальной эксплуатации (Вена, 10—11 июня 1996 года), организованной Европейской комиссией, легли в основу Послания Комиссии в адрес Европейского парламента по данной проблеме (COM (96)567 final)), которое было дополнено вторым Послани-

ем (СОМ (98)726). Одним из основных выводов по данным текстам является мысль о необходимости наладить сотрудничество и согласованность действий между органами, ответственными за вопросы миграции, правосудия и социальные вопросы, и неправительственными организациями на международном, национальном и региональных уровнях, а также мысль о необходимости установить связь между ООН, Советом Европы, организациями Европейского Союза и различными региональными объединениями для осуществления дополнительной политики. В посланиях приводятся различные действия, предпринятые Руководящим комитетом по вопросам равенства между женщинами и мужчинами Совета Европы (см. ниже);

эта деятельность была подкреплена принятием Плана совместных действий Совета по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей на основании статьи К.3 договора о Европейском Союзе (96/700/JAI и 97/154/JHA). Кроме того, был принят План совместных действий по усилению сотрудничества между судебными органами;

Декларация, принятая в рамках Конференции министров по вопросам торговли женщинами в целях сексуальной эксплуатации (Гаага, 24—26 апреля 1997 года), содержит руководящие линии по принятию эффективных мер для предупреждения и борьбы с этим феноменом;

отныне борьба с торговлей людьми является частью мандата Европола, который уже предпринял ряд действий в этом направлении;

были реализованы многочисленные программы Европейского сообщества, направленные на борьбу с торговлей людьми (STOP, DAPHNE и т. д.).

D. Истоки рекомендации: деятельность Совета Европы

С начала 1990-х годов Совет Европы, и в частности Руководящий комитет по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (РКВР), был инициатором осуществления различных действий в целях борьбы с торговлей людьми в ее современном виде.

РКВР провел исследовательскую работу: вслед за Семинаром по вопросам борьбы с торговлей женщинами, рассматриваемой как нарушение прав человека и ущемление человеческого достоинства (Страсбург, 25 сентября 1991 года), была создана Группа специалистов по вопросам борьбы с торговлей женщинами и принудительной проституцией (EG-S-TP) (1992—1993).

Продолжая начатую работу, эксперт-консультант госпожа Мишель Ирш (Бельгия) разработала по просьбе РКВР План действий по борьбе с торговлей женщинами и принудительной проституцией (EG(96)2). Он стал настоящей платформой для деятельности правительств и содержит многочисленные векторы размышлений и поисков в отноше-

нии юридических, социально-экономических, административных, полицейских мер, мер по информированию и предупреждению населения, принятие которых способствовало бы борьбе с торговлей людьми.

Другие действия были в большей мере направлены на привлечение внимания общественности к изучаемой проблеме:

РКВР организовал Международный семинар по вопросам борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации: роль неправительственных организаций (Страсбург, 29—30 июня 1998 года). В заключениях семинара (в котором участвовало свыше 150 человек из более 40 государств) предусматривается осуществление совместных согласованных действий, в частности сотрудничества между неправительственными организациями различных стран;

РКВР провел заседание Рабочей группы по вопросам «положительного» и «отрицательного» опыта в отношении образа женщины, передаваемого средствами массовой информации: факт торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации (Страсбург, 28—29 сентября 1998 года). В ходе этого заседания журналисты и профессиональные работники средств массовой информации со всей Европы пытались найти решения для избежания сенсационности при распространении информации о реалиях торговли людьми;

за последние несколько лет были организованы многочисленные семинары в странах возникновения случаев торговли людьми (в Албании, Боснии и Герцеговине, Украине). Речь шла о необходимости привлечь внимание различных участников (полиции, судей, работников социальной сферы, служащих посольств, преподавателей) к роли, которую они должны играть по отношению к жертвам торговли людьми, а также к опасностям, угрожающим некоторым лицам. В 1999 году в Албании была организована кампания по информированию и предупреждению риска, связанного с торговлей людьми. Она предназначалась для беженцев из Косово (примеч. 4);

различные действия были предприняты в сотрудничестве с другими международными организациями (ООН, Интерполом, Европолом, Верховным комиссариатом ООН по правам человека и т. д.).

E. Редакторы рекомендации и их подход

По окончании проведенных работ РКВР пришел к убеждению, что торговля людьми может быть искоренена только путем осуществления многоцелевых и согласованных действий с привлечением всех затронутых этой проблемой сторон на национальном, региональном и международном уровнях. Комитет, таким образом, постановил, что необходимо продолжить деятельность, начатую внутри различных комитетов Совета Европы, принимая меры для разработки стратегии в целях предупреждения этой формы преступности и борьбы с ней. В результате совещаний с различными комитетами Совета Европы,

компетентными в юридической, социальной и экономической областях, а также в вопросах прав человека и связей с общественностью, под управлением Руководящего комитета по вопросам равенства между мужчинами и женщинами была создана многопрофильная Группа по вопросам борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации. Группа (EG-S-TS) состояла из экспертов различных руководящих комитетов Совета Европы (примеч. 5, 6). Она начала свою работу в декабре 1997 года и закончила ее в феврале 1999 года. За это время она организовала и провела три заседания.

Многопрофильная Группа изучила различные средства по предупреждению торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, особенно торговли женщинами и детьми, в частности девочками. Рекомендация предлагает государствам-членам целый список мер, принятие которых может способствовать защите непосредственно интересов жертв, служить гарантией того, что преступники будут привлечены к судебной ответственности, а также содействовать признанию интересов других затронутых проблемой сторон, а именно: медицинских, социальных, судебных властей, отделов по борьбе с преступностью и контролю за миграцией, неправительственных организаций. Речь идет о руководящих линиях, которые будут применены государствами в соответствии с национальной ситуацией.

II. Комментарии по положениям рекомендации

Вступительная часть и построение документа

После воссоздания контекста, в который вписывается феномен торговли людьми в Европе, рекомендация напоминает основные международные тексты, существующие по данному вопросу, и осуждает торговлю людьми как нарушение прав человека.

1. Контекст

Вступительная часть начинается кратким описанием контекста, в который вписывается феномен торговли людьми: его стремительное развитие в Европе и принадлежность к разряду организованной преступности. Подобная ситуация обязывает к принятию согласованных методов действий, что становится возможным прежде благодаря гармонизации соответствующих законодательств государств — членов Совета Европы. Под термином «соответствующие законодательства» понимаются законодательства в гражданской, социальной и уголовной сферах.

В том, что касается более общего контекста торговли людьми, смотреть также замечания выше по тексту (в разделе «Вступительные замечания»).

2. Основные международные тексты, существующие по данному вопросу

Прежде всего, следует напомнить, что в заключительной Декларации второго Саммита (Страсбург, 10—11 октября 1997 года) главы государств — членов Совета Европы приняли решение искать общие ответы на проблемы, связанные с развитием организованной преступности в масштабах Европы, а также наращивать сотрудничество в целях усиления правовой защиты ребенка; они выразили решимость бороться с насилием в отношении женщин и с любой формой сексуальной эксплуатации женщин. Важность этой Декларации была усилена фактическим присутствием и подписями глав государств и правительств всех сорока государств — членов Совета Европы.

В ходе работы над рекомендацией редакторы постоянно ссылались на принципы, закрепленные в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (1950), Европейской социальной хартии (1961), Пересмотренной Европейской социальной хартии (1996) и Дополнительном протоколе к Европейской социальной хартии, предусматривающем систему коллективных жалоб (1995), в Европейской конвенции об отмывании, выявлении, наложении ареста и конфискации доходов от преступной деятельности (1990) и в Европейской конвенции об осуществлении прав детей (1998), которые являются основой деятельности Совета Европы.

Были также учтены руководящие линии, предусмотренные планом совместной деятельности Европейского Союза в отношении мер, направленных на борьбу с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей (1997), Конвенцией о создании Европола (1995), Конвенцией ООН о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин (1979) и Конвенцией ООН о правах ребенка (1989).

Во вступительной части перечисляются также рекомендации, принятые Комитетом министров и Парламентской ассамблеей Совета Европы, на которые редакторы ссылались в ходе подготовки текста (примеч. 7).

3. Осуждение торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации

Рекомендация осуждает торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации, которая не может быть совместима с принципами вышеперечисленных документов и их применением. В соответствии с мандатом (см. примеч. 4) редакторы рассматривали в основном торговлю женщинами и несовершеннолетними. Это соответствует существующим статистическим данным (собранным в особенности благодаря работе неправительственных организаций, оказывающих помощь и поддержку жертвам), которые свидетельствуют о том, что даже мужчины могут быть жертвами торговли людьми, но это явление затрагивает главным образом женщин и девушек.

*Приложение к рекомендации***I/II. Основополагающие принципы и понятия,
общие меры**

Основополагающие принципы и понятия, изложенные в рекомендации, а также меры общего характера представляют собой руководящие линии, которые определяют принципы деятельности правительств в области борьбы с торговлей людьми.

Пункты 1, 2, 3, 4, 5

Контекст: дать определение торговле людьми достаточно сложно, так как это понятие далеко не однозначно, даже и, может быть, особенно, когда речь идет о торговле людьми в целях сексуальной эксплуатации. Различные международные документы, затрагивающие данный вопрос, и национальные тексты, в том случае если таковые существуют, дают более или менее широкое определение этой форме торговли в зависимости от того, касаются ли они всех без исключения лиц или только представителей самых уязвимых социальных групп, а также в зависимости от того, преследуют они или нет цель наказания.

Торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации является разнообразным по своей сути и изменчивым феноменом. Многочисленные параметры меняются, будь то число вовлеченных лиц, тип торговцев, жертв, «клиентов» («потребителей»), степень организации этой деятельности и ее распространения (в зависимости от того, осуществляется ли торговля людьми в пределах одного или нескольких государств и даже континента).

Нарушение прав человека: редакторы решили использовать комплексный подход к проблеме торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации. Учитывая существование специфических форм торговли женщинами или особую уязвимость детей, жертв торговли в целях сексуальной эксплуатации, требующих принятия различного рода мер, они посчитали необходимым прежде всего вынести порицание этому феномену в общем, так как он представляет собой очевидное нарушение прав человека, а также ущемление его достоинства и неприкосновенности.

Установление рамок деятельности

Помимо вынесения принципиального осуждения торговли людьми, рекомендация обращается к государствам, предлагая им рамки деятельности и методологию, предназначенные для борьбы с этим феноменом. Текст определяет ряд действий, рассматриваемых как первоочередные, которые правительства призваны осуществить на различных уровнях. Они касаются превентивной работы, оказания поддержки жертвам, их защиты, наказания преступников, учитывая необходимость развития международного сотрудничества.

В эти рамки с учетом вышеописанной цели вписывается определение торговли людьми, принятое в целях данной рекомендации.

В тексте была сделана попытка совместить необходимость соблюдения принципов прав человека, человеческого достоинства и целостности в отношении жертв торговли людьми с учетом разнообразия законодательств, существующих в государствах — членах Совета Европы, столкнувшихся с этим сложным явлением.

Принятое определение стремится восстановить последовательность поступков, ведущих к эксплуатации жертв. Таким образом, оно предусматривает «вербовку» будущих жертв, организацию их транспортировки, а также последний этап, заключающийся в их сексуальной эксплуатации. Использование выражений «и (или)» и далее по тексту «в случае необходимости» объясняется желанием редакторов привести возможные варианты этапов. Тем не менее следует учитывать тот факт, что речь может идти о торговле людьми, даже если не все перечисленные этапы были соблюдены.

Элементы определения

Определение содержит в себе понятие организации передвижения жертв, которое передается выражением «транспортировка или миграция». Это понятие подразумевает пересечение границы и призывает к принятию особых мер как на национальном, так и на международном уровнях по предупреждению торговли людьми и наказанию преступников.

Организация транспортировки или миграции может осуществляться законным и незаконным путем. Так, в одних случаях лица провозятся в страну нелегальным путем или без законного разрешения на проживание, в других случаях лица въезжают в страну легальным путем в качестве туристов, будущих жен, артистов, домашней прислуги или прислуги на полном пансионе, а также соискателей убежища в зависимости от законодательства того или иного государства. Речь может идти о торговле людьми, даже если условия пересечения границ и проживания являются законными. Торговцы знакомы с различными национальными законодательствами и осуществляют свою деятельность, используя законные средства. По этой причине, пытаясь дать определение торговле людьми, редакторы не принимали во внимание легальный или нелегальный характер въезда жертв в страну конечного пребывания и их настоящего проживания.

Редакторы учли тот факт, что торговля людьми может подразумевать транспортировку или миграцию лиц, также давших на это свое согласие.

Вопрос о даче согласия рассматривался не раз и стал предметом продолжительных дискуссий между редакторами рекомендации. Действительно, нелегко определить, с какого момента речь идет о не сво-

бодном выборе, но о принуждении. В том, что касается торговли людьми, следует заметить, что в одних случаях лица не знают всего того, что их ожидает, в других — им совершенно точно известно, что они будут заниматься проституцией. Некоторые исследователи и эксперты считают, что нельзя говорить о торговле людьми в прямом смысле этого слова, если лицо осознает риск, на который оно идет, и упорствует в своем намерении эмигрировать. Однако даже если лицо и проявляет желание эмигрировать, для того чтобы найти работу и, при необходимости заниматься проституцией, это не означает, что оно согласно подвергаться насилию и различного рода злоупотреблениям.

В рамках рекомендации редакторы решили употребить понятие «согласие» применительно к начальной фазе. Выражение «лица, также давшие свое согласие» означает тот факт, что лица могут согласиться или нет на организацию их транспортировки или миграции: в двух случаях речь будет идти о торговле людьми. На начальном этапе проявление согласия или его отсутствие не является определяющим фактором, как бы ни было трудно затем доказать его существование.

Редакторы рассмотрели также необходимость введения в определение понятия «прибыль».

Некоторые эксперты придерживаются мнения, что под торговлей людьми подразумеваются действия, направленные на принуждение одного лица заниматься проституцией или оказывать сексуальные услуги другому лицу в целях получения от этого выгоды.

В результате продолжительных дискуссий редакторы подчеркнули, что финансовая прибыль является ключевым элементом, одновременно причиной возникновения и результатом торговли людьми (следует также указать на существование тесной связи между торговлей людьми и отмытием денег). Тем не менее было решено не включать этот элемент непосредственно в текст рекомендации с целью избежать смысловых ограничений понятия «сексуальная эксплуатация». Рекомендация охватывает все виды сексуальных услуг, оказываемых по принуждению, рассматриваемых как труд или нет, оплачиваемых или неоплачиваемых.

В рамках рекомендации термин «принуждение» может подразумевать заточение, избиение, изнасилование, угрозы, насилие, осуществляемые посредством злоупотребления господствующим положением, т. е. желание добиться от лица оказания сексуальных услуг, пользуясь его уязвимостью, связанной с непрочным или незаконным положением, экономической зависимостью, слабым здоровьем.

В торговлю людьми в качестве участников могут быть вовлечены: физические лица, а именно: вербовщики, перевозчики жертв, возможные сообщники, злоупотребляющие своим служебным положением (например, работники различных административных органов затронутых государств); а также «секс-шопы», «лайф-шоуз», публичные дома, другие учреждения, связанные с торговлей сексом, некоторые зрелищ-

ные и гостиничные учреждения, туристические агентства, издательские фирмы и фирмы видеозаписи (в том, что касается детской порнографии).

В тех случаях, когда речь идет о несовершеннолетних (примеч. 8), всякое действие сексуального характера подвергается наказанию. В соответствии с некоторыми европейскими законодательствами может быть принято во внимание согласие, данное несовершеннолетним, достигшим возраста так называемой «половой зрелости». В этом случае на судей возлагается обязанность оценить, в какой мере несовершеннолетний способен выражать свое согласие.

Жертвами торговли людьми считаются:

лица, которые были подвергнуты насилию, злоупотреблению властью, угрозам, явившимся причиной их вовлечения в процесс, ведущий к их сексуальной эксплуатации, или испытываемыми ими в ходе этого процесса;

лица, которые были обмануты организаторами торговли людьми (подпольными торговцами) и которые надеялись подписать выгодный трудовой контракт, не имеющий никакого отношения к торговле сексом, или просто найти обыкновенную работу;

лица, которые осознавали истинные намерения организаторов (подпольных торговцев) и которые дали заранее согласие на сексуальную эксплуатацию по причине уязвимого положения, в котором они находились. Таким образом, злоупотребление уязвимым положением жертв рассматривается как один из элементов понятия «торговля людьми». Под «уязвимым положением» следует понимать всякого рода незащищенность, будь она физической, эмоциональной, семейной, социальной или экономической. В итоге речь идет о совокупности бедственных ситуаций, способных побудить человека дать согласие на его сексуальную эксплуатацию. Личности, злоупотребляющие подобным положением, совершают явное нарушение прав человека, посягательство на его достоинство и неприкосновенность, от которых невозможно отказаться на законном основании.

Существуют различные ситуации, способствующие превращению личности в жертву: речь может идти о похищении женщин в целях их сексуальной эксплуатации, о совращении детей в целях их использования в различных подпольных организациях, связанных с педофилией или проституцией, о насилии, применяемом в отношении проститутки сводниками с целью удержать их под своим игом, о злоупотреблении уязвимостью подростка и взрослого человека, подвергавшихся или нет сексуальному насилию, или о злоупотреблении шатким положением и бедностью человека, желающего улучшить собственное положение или положение своей семьи. Однако эти различные ситуации выражают скорее различия степени, чем сущности феномена, который продолжает рассматриваться как торговля людьми и опирается на использование описанных методов.

Расследования и судебные преследования должны быть направлены против подпольных торговцев, а не против жертв их махинаций. Эффективность расследований и судебных преследований торговцев в высшей степени обусловлена готовностью жертвы заявить о случившемся в полицию и выступить в качестве свидетеля. Как правило, жертвы воздерживаются от этого шага, поскольку рискуют быть арестованными, задержанными и высланными из страны как иностранные лица, находящиеся в нелегальной ситуации, а также как лица, занимающиеся проституцией. Таким образом, следует принять меры с целью оказать поддержку жертвам и побудить их к разоблачению насильственных действий, которым они подверглись, и их авторов, а также к участию в процессе в качестве свидетелей. Следует сделать все необходимое для того, чтобы система уголовного правосудия действовала с применением принципа «справедливого обращения».

Торговля людьми может обернуться для жертв серьезными материальными и моральными последствиями, которые не принимаются во внимание в ходе расследований и уголовного преследования правонарушителей. Оказание соответствующей помощи и поддержки жертвам, желающим сотрудничать, представляя качественные свидетельские показания, может способствовать устранению или исправлению последствий торговли людьми, а также предупреждению этого вида преступной деятельности и удержанию торговцев от последующих действий.

III. Рамки деятельности и методология

Пункты 6 и 7

Торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации является преступной деятельностью международного характера, осуществляемой подпольными организациями, отличительными чертами которых являются подвижность и способность достаточно быстро приспосабливаться к различного рода переменам (как, например, внесение изменений в национальное законодательство), развивая при этом свои структуры. Так, например, было установлено, что некоторые организации, деятельность которых связана с торговлей людьми, используют метод «чередования» эксплуатируемых женщин, перемещая их из одной страны в другую, с целью избежать возможного наблюдения. Для большей эффективности действия по борьбе с подобными организациями должны быть согласованными. Текст рекомендации подчеркивает необходимость подобной координации как между участниками этой борьбы, так и между ее различными уровнями.

В пункте 6 предлагается принять комплексный подход с целью привлечь к участию различные организации, деятельность которых направлена на противостояние действиям торговцев, а также на оказание поддержки их жертвам. Речь идет об органах власти, компетентных в

вопросах миграции населения, а также в таможенной, полицейской, социальной, медико-санитарной, судебной, административной сферах, и о неправительственных организациях.

Следует привлечь внимание всех уровней к данной проблеме как в национальном, так и в международном плане. Пункт 7 побуждает к налаживанию сотрудничества между различными странами, их органами государственной власти и неправительственными организациями, в частности, с целью содействовать эффективному обмену информацией, а также осуществлению согласованных действий. Для достижения поставленной задачи возможно использование многочисленных методов, как, например, создание различного рода систем или налаживание полицейского сотрудничества.

Рекомендация ратует, в частности, за подписание двусторонних и многосторонних договоров. Они являются инструментами, которые лучше всего подходят в данной ситуации, поскольку каждая сторона самостоятельно определяет положения, которые могут быть использованы и со временем изменены. К тому же, как правило, подпольные организации по торговле людьми действуют на территории ограниченного числа стран и заключение договора между этими странами могло бы значительным образом повысить эффективность мер, принятых на национальном уровне (это может быть предусмотрено в случаях с лимитрофными государствами, как, например, Австрия, Словакия, Венгрия).

Пункт 8

Редакторы решили обратиться к правительствам с призывом поддержать проведение исследований в области борьбы с торговлей людьми, которые явились бы важным элементом в разработке эффективных средств по предупреждению этого феномена.

В частности, были определены три сферы исследований, однако этот список далеко не исчерпывающий (примеч. 9).

Влияние средств массовой информации, и особенно новых технологий информации и связи, на торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации

Стереотипные образы женщины и мужчины, распространяемые средствами массовой информации, часто способствуют усилению неравенства между полами. Редакторы подчеркнули, что подход некоторых средств массовой информации, заключающийся в воспроизведении лживого и даже унижительного образа женщины (например, упрощенный взгляд на проблему продажи женщиной своего тела, ведущей к утрате самоуважения и собственного достоинства), может оказывать влияние на феномен торговли людьми, делая некоторых женщин более уязвимыми.

Развитие новых технологий информации придало новые аспекты феномену торговли людьми. Интернет предоставляет ранее неведомые возможности, и торговцы научились достаточно быстро их использовать. Отныне торговля людьми осуществляется под видом «предложений о работе», продажи порнографических материалов и услуг, связанных с проституцией, а также под видом брачных агентств, действующих посредством электронной почты. Согласно мнению редакторов, изучение этих явлений приобретает первоочередной характер, учитывая их стремительное развитие (примеч. 10).

Клиентура торговли сексом: развитие спроса и его влияние на торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации

Речь идет, несомненно, об одной из основных причин существования торговли людьми — феномена, реагирующего на конкретный спрос со стороны «клиентов», чей образ действий тесно связан с эволюцией европейских обществ. Таким образом, выясняется, что клиентура торговли сексом играет решающую роль в данной области (торговцы стараются прежде всего удовлетворить существующий «спрос»; примеч. 11).

Эти вопросы мало изучены. Однако следует упомянуть исследования, проведенные в Швеции и Норвегии, которые, в частности, позволили собрать данные, а также определить ряд причин, побуждающих мужчин «покупать» сексуальные услуги и товары (примеч. 12).

В результате исследований, проведенных главным образом в Скандинавских странах, было выявлено, что клиент (как правило, мужчина) остается в сфере торговли людьми неизвестным и невидимым, в то время как его спрос представляет собой один из факторов, предопределяющих направление деятельности торговцев и организаций, к которым они относятся. Принимая во внимание заключения Группы специалистов Совета Европы, предварительно изучившей эту проблему (примеч. 13), редакторы призывают правительства предпринять или продолжить проведение исследований об эволюции построения спроса как структурной причины существования торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации.

Причины возникновения феномена торговли людьми и методы, используемые торговцами

Для разработки стратегий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней важно знать, каким образом этот феномен возник и как он развивался. Были выявлены многочисленные технические приемы, в частности, в том, что касается «вербовки» женщин и девушек (примеч. 14). Их детальное изучение необходимо, перед тем как предпринять действия, направленные на борьбу с торговлей людьми, такие, как, например, информационные кампании (см. часть IV «Предупредительная деятельность рекомендации»).

Пункты 9 и 10

До настоящего времени недостаток проверенной информации и статистических данных не позволял определить размах феномена торговли людьми и эффективно действовать против него. Очень важно улучшить сбор информации и выработать методы работы, позволяющие проводить сравнительные анализы в данной области как на национальном, так и на международном уровне. Для повышения эффективности исследовательской деятельности следует обеспечить постоянное наблюдение и контроль за ее проведением, а также оценку полученных результатов.

Правительства призваны действовать в этом направлении, если возможно, учреждая специализированные исследовательские отделы и другие органы, чья деятельность будет направлена исключительно на выполнение этих задач. Созданные на многоцелевой основе, эти учреждения могли бы работать в сотрудничестве с полицией, судебными органами, неправительственными организациями, а также с компетентными международными организациями (как, например, Европол, Интерпол, Международная организация по вопросам миграции населения и т. д.).

IV. Предупредительная деятельность

Превентивные меры различаются в зависимости от продолжительности их применения (существуют краткосрочные, среднесрочные (пункты с 11 по 22), а также долгосрочные меры (пункты с 23 по 25)).

i. Привлечение внимания общественности к изучаемой проблеме и информирование

Кампании по информированию можно отнести к предупредительным мерам краткосрочного характера. Опираясь на принцип равенства между полами, эти действия могут дать ощутимые результаты в странах возникновения случаев торговли людьми. На самом деле население в этих странах, и в частности женщины, располагает незначительной информацией о реальных условиях жизни, с которыми они могут столкнуться в странах их конечного пребывания. Распространяемые средствами массовой информации преувеличенные или нереальные изображения жизни часто вводят в заблуждение лиц, желающих эмигрировать, и способствуют тому, что представители некоторых профессий мечтают о финансовых преимуществах и престиже, которых в действительности им не всегда удается найти (примеч. 15). Лица, входящие в организации по торговле людьми, часто используют этот недостаток информации, завлекая свои жертвы с помощью обещаний легкого заработка или лучших условий жизни.

Принимая во внимание эти обстоятельства, в тексте рекомендации подчеркивается необходимость проведения кампаний по информиро-

ванию, направленному на все уязвимые группы населения, включая женщин, склонных к эмиграции, а также их окружение (семья, друзья).

Речь идет о представлении им информации о возможностях и пределах легальной миграции, об ознакомлении их с риском, связанным с нелегальной миграцией, а также с негативными последствиями торговли людьми. Эти кампании имеют целью позволить потенциальным жертвам принимать решения с полным знанием вопроса и обращаться за помощью в случае злоупотреблений. Следует представить заинтересованным лицам сведения о местах, где они могут получить помощь, а также указать адреса и номера телефонов центров приема (если таковые существуют) в странах их конечного пребывания. В тексте подчеркивается необходимость представить необходимую специфическую информацию женщинам-беженкам, которые часто находятся в уязвимом положении: плохо говорящие на языке страны, в которой они проживают, разлученные со своими семьями, иногда лишенные документов, удостоверяющих их личность, они способны принять предложения о работе за границей или другие предложения торговцев и стать жертвами торговли людьми.

Пункт 12

Редакторы рекомендации сочли важным оговорить необходимость проведения кампаний по информированию в целях предупреждения сексуального туризма. Сведения по этому вопросу (например, в форме брошюр, видеокассет, информации на сайтах Интернета) могут быть предоставлены в распоряжение туристических агентств, консульских служб (в рамках выполнения формальностей, необходимых для получения визы), таможенных служб, а также пассажиров самолетов, осуществляющих рейсы по определенным направлениям.

Пункт 13

В целях большей эффективности текст рекомендации определяет различных участников, которые могут находиться в непосредственном контакте с потенциальными жертвами торговли людьми и, следовательно, играть важную роль в осуществлении превентивной работы. Правительства призваны представить этим лицам и (или) организациям информацию в соответствии с закрепленной за ними в превентивной работе ролью.

Так, неправительственным организациям предназначено играть первостепенную роль в привлечении внимания общественности к опасностям, связанным с торговлей людьми путем распространения информации в общем или в рамках системы образования; в адрес молодых людей или лиц, подающих заявления на получение визы и разрешение на работу.

В тексте отдельно упоминаются гуманитарные организации со ссылкой на конфликтные ситуации. Эти организации находятся в прямом контакте с беженцами и, таким образом, могут представлять им информацию о риске, связанном с торговлей людьми (редакторы принесли во внимание критическое положение беженцев из Косово, покинувших страну вследствие кризиса в марте 1999 года) (примеч. 16).

Пункт 14

В области здравоохранения правительства государств — членов Совета Европы призваны содействовать широкому распространению информации о риске для здоровья, связанном с сексуальной эксплуатацией. Было выявлено, что жертвы торговли людьми подвержены повышенному риску нежелательной беременности, заражения различными заболеваниями, передаваемыми половым путем, в том числе вирусом СПИДа.

Пункт 15

Текст этого пункта является своеобразной реакцией на явление, которое за последние несколько лет получило значительное развитие. Рост и распространение торговли людьми вызвал к ней интерес средств массовой информации, с недавних пор начавших освещать эту проблему (это касается как газет и журналов, так и радио и телевидения). Часто при обработке информации они применяют подход так называемой «сенсационности», заключающийся в подробном рассмотрении различных аспектов торговли сексом без уточнения истинных причин, побуждающих женщин покинуть страну. Озабоченные доходностью своей деятельности и необходимостью продать свою продукцию, некоторые средства массовой информации предпочитают освещать исключительно эти стороны проблемы. Это связано также с тем фактом, что часто средства массовой информации передают в своих сообщениях образ женщины, рассматривая ее как предмет, предназначенный для секса.

Кроме того, средствами массовой информации часто распространяются сведения, способствующие утверждению у лиц, желающих эмигрировать, уверенности в том, что они смогут без труда найти хорошо оплачиваемую работу за границей (примеч. 17).

В целях урегулирования этих проблем правительства государств-членов призваны осуществить действия с соблюдением принципа свободы прессы, направленные на привлечение внимания работников средств массовой информации к вопросам, связанным с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, а также к проблемам, которые этот феномен влечет за собой, как для его жертв, так и для европейских обществ в целом (примеч. 18).

ii. Воспитательная работа

Меры по предупреждению торговли людьми могут быть в полной мере эффективными лишь в том случае, если будет обеспечено распространение информации по данной проблеме и ее введение в систему образования, затрагивая при этом детей самого юного возраста. Жертвами торговли людьми все чаще становятся молодые люди, также несовершеннолетние. Таким образом, распространение адекватной информации приобретает первостепенное значение в вопросах предупреждения.

Пункты 16, 17 и 18

Рекомендация № R (91) 11 Комитета министров государствам — членам Совета Европы о сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции, а также о торговле детьми и молодыми людьми предусматривает меры, касающиеся воспитания и информирования детей и молодых людей в целях борьбы с торговлей людьми.

Текст данной рекомендации укрепляет этот подход, призывая правительства государств-членов содействовать включению в школьные программы вопросов равенства между полами и соблюдения прав человека. Усвоение этих понятий школьниками позволит им в дальнейшем избежать превращения в жертвы различных явлений, представляющих собой явное нарушение многочисленных прав человека, как, например, торговля людьми, в основе которой лежат неравные отношения между женщинами и мужчинами, между лицами, занимающимися торговлей людьми, и их жертвами.

Сведения о риске, которому подвергаются дети и молодые люди, связанные с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией, должны быть широко распространены. Необходимо сделать особое усилие для того, чтобы в этих сведениях были также затронуты проблемы детей, подростков и молодых людей вне системы образования (информация может быть представлена, например, в распоряжение центров приема молодежи).

В соответствии с распоряжениями, предусмотренными международными текстами (Конвенцией ООН о правах ребенка (1989) и Конвенцией Совета Европы об осуществлении прав детей (1996)), меры в данной области должны приниматься с соблюдением прав ребенка, а также прав и обязанностей его родителей и любого другого лица, ответственного за него перед законом.

*iii. Образовательная работа***Пункт 19**

В данном пункте речь идет о привлечении внимания различных участников к факту существования феномена торговли людьми и к последствиям, которые он может за собой повлечь. Очень важно разо-

браться во всех аспектах этого явления и приобрести навыки для распознавания случаев торговли людьми. Государства призваны способствовать организации специфической подготовки, а именно подготовки по вопросам торговли людьми. В то же время следует отметить, что предложения, изложенные в рекомендациях, носят общий характер. Каждому государству предоставляется возможность определить направленность и построение процесса обучения в соответствии с преследуемыми целями.

Пункты 20, 21 и 22

Редакторы сочли необходимым подчеркнуть важность образовательных программ, предназначенных для сотрудников полиции, миграционных служб и приграничной полиции. Действительно, было установлено, что эти работники играют решающую роль в проведении превентивной работы, так как они, как правило, первыми вступают в контакт с жертвами. Они должны быть способны установить личность жертв и принять надлежащие меры при необходимости сотрудничества со специализированными неправительственными организациями. Некоторые редакторы предусмотрели возможность создания специализированных отделов внутри служб полиции, в задачи которых будут входить рассмотрение вопросов, связанных с торговлей людьми, а также регулярная организация и проведение обучающих семинаров (так как торговля людьми представляет собой явление, способное развиваться, очень важно вести наблюдение за эволюцией преступных организаций, а также устанавливать используемые торговцами маршруты).

*iv. Долгосрочная деятельность***Пункты 23 и 24**

Развитию торговли людьми, — причины которой могут быть расценены как структурные, — способствует целый ряд факторов.

Следует, в частности, упомянуть:

неравное экономическое развитие различных стран побуждает лиц к эмиграции в целях поиска лучше оплачиваемой работы за рубежом;

постепенное преобразование миграционных потоков: в прошлом существовала тенденция, когда женщины с детьми приезжали для воссоединения с главой семьи, эмигрировавшим в экономически более развитую страну. В настоящее время ситуация меняется: отныне многие женщины стали главами своих семей и пытаются эмигрировать с целью найти работу и иметь возможность высылать деньги детям и родственникам, оставшимся на родине. Как правило, женщины без колебаний принимают решение искать работу за границей;

статус женщины: статус женщины как в родной стране, так и в стране пребывания также является фактором торговли людьми. В своей стране женщины не всегда обладают теми же профессиональными и экономическими возможностями, что и мужчины. Как правило, они чаще бедны, что иногда подталкивает их к эмиграции. В стране их пребывания позиция, которую занимает определенная часть мужского населения, также играет немаловажную роль: дискриминирующие женщин предрассудки иногда в совмещении с расистскими взглядами способствуют тому, что в некоторых странах пребывания жертв существует спрос на женщин — уроженок определенных стран по причине их «покорности» или их «дикого или экзотического» характера (см. примеч. 10);

кризисные и (или) конфликтные ситуации: всякая ситуация этого типа способствует возникновению ситуации бесправия (ослабление или отсутствие традиционных правовых структур), исключительно благоприятной для развития различных видов незаконной торговли, и в частности торговли людьми (примеч. 19).

Правительства призваны направить их усилия на борьбу с бедностью и на оказание поддержки развитию, принимая во внимание факт существования торговли людьми и ее последствия (примеч. 20).

Пункт 25

Улучшение экономической и социальной ситуации в странах возникновения случаев торговли людьми могло бы стать наиболее эффективным средством по ее предупреждению, а также способствовать убеждению лиц, надеющихся улучшить свою ситуацию, соглашаясь с предложениями торговцев эмигрировать. Тем не менее, принимая во внимание существующую ситуацию, желательно, чтобы лица, намеревающиеся эмигрировать, обладали всей необходимой информацией о возможностях легальной миграции. Это позволило бы им лучше распознавать и, если это возможно, избегать различного рода предложений торговцев.

V. Оказание поддержки жертвам и их защита

В том, что касается оказания поддержки жертвам и их защиты, рекомендация предусматривает четыре категории действий и прав.

i. Оказание поддержки жертвам

Пункт 26

Речь идет об оказании поддержки и помощи жертвам торговли людьми с целью содействовать их реадaptации. Текстom рекомендации поощряются создание и развитие центров приема и других структур,

посредством которых жертвам будут предоставлены необходимые для этой реадaptации пособия.

Реедaptация, о которой идет речь, должна быть предусмотрена на родине жертв и в стране их пребывания. Упомянутые социальные меры могут быть применены к жертвам у них на родине, так же как и право на возвращение и реедaptацию (см. ниже «iii» и «iv»).

Кроме специализированных центров приема, вся система существующих административных, медико-социальных и правовых учреждений, включая партнерство с ассоциациями, должна участвовать в работе по оказанию помощи в той мере, в которой все эти организации способны осознать особый характер проблем жертв торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации.

Меры по оказанию поддержки и помощи общего характера (предоставление жертвам информации об их правах, а также психо-медико-социальной и административной помощи) представляют собой конкретное воплощение принципа многоцелевого подхода, необходимость применения которого была подчеркнута в рамках деятельности и методологии, предложенной государствам для ведения борьбы с торговлей людьми.

Пункт 27

В тексте подчеркивается, что помощь и поддержка жертвам должны оказываться на их родном языке. Выполнение этого предписания важно для обеспечения эффективного доступа жертв к праву, являющемуся предварительным условием их доступа к правосудию. Это отличается от права на помощь переводчика в рамках судебных процедур.

ii. Правосудная деятельность

Пункт 28

В тех случаях, когда это представляется возможным, государства призваны создать для жертв, а особенно для детей и свидетелей, особые условия приема жалоб и проведения слушаний (с использованием аудиовизуальных средств) с целью избежать по мере возможности проведения повторных слушаний, очных ставок и таким образом смягчить травмирующее действие судебной процедуры. За последние годы многие государства расширили использование этих технических средств в рамках судебной деятельности, устанавливая при необходимости правила ведения судебной процедуры, применимые к сбору свидетельских показаний и организации слушаний жертв. Это, в частности, касается жертв сексуальных нападений. Тем не менее, во-первых, такая ситуация существует не во всех государствах — членах Совета Европы и, во-вторых, жертвы торговли людьми не пользуются подобными мерами защиты, в том числе в государствах, в которых законность этих методов признана государственной судебной системой.

Пункты 29, 30 и 32

Как уже было указано в общих принципах, торговля людьми должна рассматриваться как одна из форм организованной преступности; она требует особого подхода и соответствующих действий. Исходя из этого, пункты с 29 по 32 призывают государства предусмотреть, особенно если речь идет о преступных организациях, принятие мер по защите жертв, свидетелей и их семей с целью предотвратить акты запугивания и репрессий. Следует предложить судебным органам программы по защите жертв и свидетелей, предполагающие принятие эффективных мер для борьбы против реальных угроз как в стране их конечного пребывания, так и на родине.

С целью обеспечить защиту заинтересованных лиц за пределами страны, в которой разворачивается судебная процедура, необходимо принять меры по координации и сотрудничеству, предусмотренные в разделе VII. Рекомендация призывает также государства распространить программы по защите на членов ассоциаций и организаций, которые оказывают поддержку жертвам в ходе гражданского и уголовного судопроизводства и таким образом могут подвергаться опасности со стороны преступных организаций.

В пункте 32 редакторы отметили роль, которую играют в данной области организации по защите жертв. Кроме роли поддержки, традиционно закрепленной за ними, эти организации могут иногда выступать в суде в качестве защитников в соответствии с принципами и национальными правовыми нормами (подобное положение существует в некоторых государствах — членах Совета Европы).

Пункт 31

В некоторых случаях жертвы не решаются начать судебную процедуру в стране их пребывания, так как торговцы угрожают репрессиями в отношении их семей, оставшихся на родине. Вот почему важно обеспечить в некоторых случаях защиту семей жертв с целью содействовать правосудным действиям.

Это предполагает тесное сотрудничество между странами происхождения и конечного пребывания жертв, которое может быть налажено посредством подписания двусторонних и (или) многосторонних соглашений между странами. Осознавая трудности, связанные с осуществлением подобных действий, редакторы тем не менее подчеркнули их важность в той мере, в которой они позволяют жертвам предпринять действия, связанные с правосудием. Правительства призваны учесть этот фактор и принять необходимые меры, если это представляется возможным.

Пункт 33

В этом пункте поднимаются вопросы, связанные с выплатой компенсаций, так как следует обратить особое внимание на то, чтобы жертвы могли получить денежные выплаты за нанесенный им ущерб.

Учитывая тот факт, что уголовные суды, на рассмотрение которых подаются иски, предъявленные к торговцам, неправомерно выносить решения о гражданской ответственности обвиняемых по отношению к жертвам, следует принять необходимые меры с целью позволить жертвам направлять их жалобы в гражданские суды, правомочные выносить решения по данному вопросу и назначать возмещение нанесенных убытков и причиненного вреда.

Пункты 34 и 35

В данных пунктах затрагивается вопрос о временном статусе жертв в ходе судебных процедур: речь идет о гарантиях, часть которых была рассмотрена в предыдущих пунктах. Часто незаконно проживая в стране конечного пребывания, жертвы торговли людьми рискуют быть высланными, следовательно, лишенными возможности предпринять действия, связанные с правосудием. С целью избежать подобной ситуации рекомендация призывает страны конечного пребывания, если это необходимо и в соответствии с действующим национальным законодательством, предоставить жертвам временный вид на жительство на их территории, таким образом позволяя им выступать со свидетельским показаниями против нарушителей. Следует указать на важность этих показаний для возбуждения судебного преследования против торговцев в той мере, в которой эти показания представляют собой единственное конкретное доказательство вины.

В тексте предусматривается, что на протяжении всего периода временного проживания жертвы должны иметь доступ к медицинской и социальной помощи, в которых они, несомненно, будут нуждаться. Кроме того, те же государства призваны, если это необходимо, предоставить жертвам статус иностранца, временно проживающего на территории страны, из гуманных соображений. Это необходимо, например, в тех случаях, когда жертва становится предметом угроз со стороны торговцев (до, во время и после судебной процедуры) и когда ее жизнь или жизнь членов ее семьи может быть подвергнута опасности в случае возвращения жертвы на родину.

iii. Принятие мер социального характера в отношении жертв торговли людьми у них на родине

Пункты 36 и 37

Некоторые жертвы торговли людьми предпочитают вернуться на родину, другие вынуждены это сделать (в случае отказа в предоставлении им вида на жительство в стране их конечного пребывания). В любом случае они нуждаются в поддержке (социальной помощи, профессиональной реадaptации и т. д.), которая может быть оказана различными структурами по приему жертв и особенно неправительственными организациями, играющими ключевую роль в данном вопросе.

iv. Право на возвращение и реадaptацию

В соответствии с подходом, с самого начала принятым редакторами рекомендации и уделяющим особое внимание аспектам, связанным с защитой жертв, текст призывает правительства предоставить жертвам возможность самим принять решение о возвращении на родину. Учитывая характер перенесенных ими травм, подобное решение должно сопровождаться рядом мер (подробно рассмотренных в последующих пунктах), принятие которых требует тесного сотрудничества между странами происхождения и конечного пребывания жертв, как уже было подчеркнуто в предыдущей части.

Пункты 39, 40 и 41

Возвращение жертв на родину и их реадaptация связаны с преодолением многочисленных трудностей.

В том, что касается финансовой стороны вопроса, следует заметить, что во многих случаях жертвы были поставлены перед необходимостью сделать заем в целях выплаты в качестве аванса значительных сумм денег, предназначенных для оплаты административных процедур, которые за них обязывались выполнить их так называемые «работодатели». Эти долги часто являются одним из основных препятствий для реадaptации жертв на родине. Покрытие расходов, связанных с возвращением жертв на родину, также представляет собой проблему.

Кроме материальных аспектов вопроса, сексуальная эксплуатация связана для жертвы с физическими и психическими травмами, следы от которых могут остаться на всю жизнь. Также не следует оставлять без внимания тот факт, что по возвращении на родину жертвы рискуют быть отвергнутыми их семьями или исключенными из общества, не найти серьезной работы, а также стать предметом травли, репрессий, преследований со стороны торговцев и т. д.

В целях преодоления этих трудностей редакторы предложили ряд мер, изложенных в пунктах 39, 40 и 41. Речь идет о минимальных мерах, которые, если это необходимо, впоследствии могут быть дополнены правительствами.

Таким образом:

кроме покрытия расходов, связанных с возвращением жертвы на родину и выплатой ей пособия по реадaptации, можно предоставить жертве средства для уплаты долгов посредством механизма репарации или любой другой системы, применимой в данной ситуации (при необходимости опирающейся на конфискацию финансовой прибыли от торговли людьми, предусмотренной в пункте 45);

в рамках оказания поддержки по возвращении на родину можно, в частности, предусмотреть доступ к консультативным службам и специализированному медицинскому уходу (следует привлечь внимание социальных работников, берущих на себя заботу о жертвах по их возвращении, к проблемам, связанным с торговлей людьми);

меры по профессиональной реадaptации жертв, вернувшихся на родину, могли бы, в частности, включать в себя специализированное обучение и помощь в поиске работы.

VI. Уголовное право и сотрудничество на уровне судебных органов

Несмотря на то что основное внимание в рекомендации уделяется вопросам защиты жертв и что в связи с этим первоочередное значение придается превентивной работе и оказанию поддержки жертвам, было бы невозможно говорить об эффективной борьбе с феноменом торговли людьми без обеспечения репрессивных мер и сотрудничества между судебными органами. Как уже отмечалось, между законодательствами государств — членом Совета Европы существуют значительные различия; кроме того, явление торговли людьми распространяется далеко за пределы европейского континента.

Пункт 42

Некоторые государства-члены обладают репрессивным инструментом, который не инкриминирует (или инкриминирует частично) действия, рассмотренные в данной рекомендации и осужденные ею. Таким образом, рекомендация призывает эти государства разработать или усилить репрессивный механизм, предусматривая, если необходимо, введение специфических правонарушений.

Речь не идет о разработке особых способов инкриминирования вышеуказанных деяний путем введения вида преступления «торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации». Целью является обеспечение пресечения всех преступных действий, связанных с торговлей людьми. Для достижения этой цели могут быть использованы средства, уже существующие в репрессивном механизме государств. При необходимости следует опустить некоторые условия, являющиеся элементами этих правонарушений и способные стать препятствием юридического характера для инкриминирования. И наоборот, следует добавить к определению уже существующих правонарушений описание признаков упомянутых преступных действий в целях уточнения условий их применения. Можно также предусмотреть введение специфических составов правонарушений. Эта возможность была указана редакторами посредством использования выражения «если необходимо».

Пункты 43 и 47

Кроме проблемы инкриминирования деятельности, связанной с торговлей людьми, в этих пунктах рассматривается вопрос об уголовных санкциях и определяются две задачи.

Во-первых, речь идет о необходимости предусмотреть или усилить уже существующие уголовные санкции, чтобы располагать репрессивным инструментом, соответствующим тяжести совершенных правонарушений. Правонарушения, связанные с торговлей людьми, должны быть рассмотрены, как утверждается в рекомендации, как явное нарушение прав человека, ущемление его достоинства и неприкосновенности и как таковые приниматься во внимание репрессивным механизмом.

Во-вторых, следует убедиться в том, что предусмотренные санкции позволяют наладить эффективное сотрудничество и взаимопомощь между судебными органами, а также осуществлять по требованию государства выдачу преследуемых или осужденных лиц. По причине транснационального характера феномена торговли людьми судьи, ведущие расследования в одном государстве, должны иметь возможность использовать международные судебные поручения с целью получить разрешение на продолжение их расследований, а также проведение допросов свидетелей, обысков, наложения ареста на имущество и т. д. в другом или других государствах. То же самое в отношении лиц, преследуемых и осужденных одним государством и находящихся на территории другого государства: важно, чтобы первое государство имело возможность добиться их выдачи у второго государства, соблюдая при этом соответствующие принципы и положения.

Тем не менее, перед тем как применить подобный механизм, некоторые государства требуют, чтобы наказание, которое будет предусмотрено в отношении преследуемого лица или которому будет подвергнуто осужденное лицо, превосходило по строгости предельное наказание, предусмотренное в данном случае их национальным законодательством. Таким образом, важно, чтобы наказание за различные правонарушения, касающиеся торговли людьми, было установлено по крайней мере с учетом вышеупомянутого предельного наказания.

Продолжая рассматривать вопрос об экстрадиции торговцев, следует заметить, что пункт 43 дополняется пунктом 47, в котором государства призваны предусмотреть меры, способствующие выдаче торговцев другому государству, с соблюдением существующих международных правил, тем не менее отдавая предпочтение тем странам, в которых могут быть собраны доказательства совершенных правонарушений. Отбор подобных государств происходит в соответствии с существующими критериями компетенции: страны, в которых осуществляется «вербовка» жертв, страны их транзита, страны, в которых разворачивается их эксплуатация, страны местонахождения участников преступления или правления фирм, вовлеченных в торговлю людьми, и т. д. В данном случае речь идет об одном из критериев эффективности проводимого расследования.

Пункт 44

Рекомендуя принять меры, позволяющие осуществлять наложение ареста и конфискацию средств торговли людьми и связанной с ней прибыли, редакторы решили напомнить о необходимости соблюдения прав третьих лиц, в честности которых не приходится сомневаться. В случае ликвидации преступной организации, связанной с торговлей людьми, как и любой другой преступной организации, как правило, нелегко определить происхождение имущества и денежных средств. Различные физические и моральные лица, осуществляющие вполне законную деятельность, могут быть без их ведома вовлечены в запутанную систему преступной организации, использующей их с целью замести следы. Таким образом, могут быть нарушены права третьих лиц, в честности которых не приходится сомневаться.

Кроме привлечения внимания административных и судебных органов, осуществляющих арест имущества или его конфискацию, к существующей проблеме, следует предусмотреть юридические меры, позволяющие третьим лицам, на чье имущество был наложен арест или чье имущество было конфисковано, добиться его возврата или по крайней мере компенсации в соответствии с правом на обладание личным имуществом, закрепленным в статье 1 Протокола № 1 Европейской конвенции по правам человека.

Пункт 45

Независимо от того, допускается или нет национальным законодательством существование учреждений, в которых, как правило, жертвы торговли людьми подвергаются эксплуатации, подобные учреждения существуют и известны службам полиции. Таким образом, следует содействовать органам полиции в расследовании и осуществлении наблюдения за подобными учреждениями и, если это необходимо, предусмотреть их закрытие.

Пункт 46

Как уже было отмечено в определении, данном торговле людьми, подпольные торговцы действуют иногда под видом юридических лиц. Текст рекомендации призывает государства разработать режим наложения ответственности, применимый к юридическим лицам, в совмещении с особыми санкциями. Речь может идти, несомненно, о гражданской ответственности причастных физических лиц. Однако в том, что касается государств, чья правовая система содержит режим уголовной ответственности в отношении физических лиц, следует также предусмотреть применение подобных санкций к инкриминированным действиям.

Пункт 48

Государства призваны принять порядок экстерриториального судебного полномочия с целью содействовать судебному преследованию и осуждению лиц, виновных в торговле людьми, независимо от страны, в которой правонарушение было совершено, также в том случае, когда отдельные акты правонарушения были совершены в различных странах. Экстерриториальное судебное полномочие представляет собой юридический инструмент, необходимый для ведения борьбы с различными формами преступности, пренебрегающими границами или использующими их в своих интересах, как, например, торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации.

Порядок экстерриториального судебного полномочия содействует возбуждению судебного преследования в отношении лиц, виновных в совершении правонарушений. Настоятельно рекомендуемый в плане действий, принятом государствами, участвующими в Стокгольмском конгрессе по вопросам борьбы с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, он также был введен в программу общих действий, принятую в рамках Европейского Союза в 1997 году. Важно, чтобы государства — члены Совета Европы, которые еще не ввели подобной меры в свой уголовный арсенал или ввели ее только в отношении некоторых правонарушений, предусмотрели ее принятие и распространили ее действие на все преступные действия, связанные с торговлей людьми.

Пункт 49

Последний элемент репрессивного механизма, предназначенный для борьбы с торговлей людьми, заключается в создании и актуализации различного рода систем информации, таких как база данных и информационная картотека, используемых в ходе расследований и судебных преследований участников вышеупомянутых правонарушений. Как в случае с другими формами организованной преступности, а также сексуальной преступности в целом, борьба с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации является областью, в которой использование подобных средств особенно необходимо. Тем не менее при применении подобных информационных средств необходимо следить за соблюдением национальных законов относительно защиты сведений личного характера, а также соответствующих международных документов (как, например, Конвенция Совета Европы о защите лиц по отношению к автоматизированной обработке сведений личного характера, 1981).

VII. Меры по координации и сотрудничеству

Как уже было не раз подчеркнута редакторами рекомендации, торговля людьми представляет собой многообразный и межсекторный феномен, затрагивающий многочисленные сферы общества. Прини-

мая во внимание сущность феномена, деятельность против торговли людьми для большей эффективности должна быть согласованной как на национальном, так и на международном уровнях.

*i. На национальном уровне***Пункты 50, 51 и 52**

Текст рекомендует создание национальных механизмов, предназначенных выполнять одновременно функции:

центра по разработке национальной стратегии борьбы с торговлей людьми;

центра по сотрудничеству с другими странами или юридическими объединениями, вовлеченными в борьбу с торговлей людьми.

Каждое государство должно определить, какую форму примет этот национальный механизм. Некоторые государства уже предприняли шаги в этом направлении (например, в Нидерландах в соответствии с решениями, принятыми в ходе Всемирной конференции в Гааге, проходившей с 24 по 26 апреля 1997 года, готовится назначение государственного докладчика по вопросам, связанным с торговлей людьми; речь будет идти о независимом лице, в задачи которого будут входить подготовка и представление на рассмотрение правительства различных докладов).

*ii. На международном уровне***Пункты 53, 54 и 55**

На международном уровне также очень важна координация действий, осуществляемых различными участниками. Как уже было изложено в начале пояснительной записки, многочисленные организации предприняли шаги, направленные на борьбу с торговлей людьми (ООН, Интерпол, Европейский Союз и т. д.). Признавая пользу осуществленных действий, редакторы хотели подчеркнуть необходимость обеспечить их координацию путем создания специализированного международного органа, на который будут возложены многочисленные задачи в отношении борьбы с торговлей людьми.

Пункты 56 и 57

Рекомендация призывает правительства подписать и ратифицировать, если этого не было сделано, или принять во внимание определенное число соответствующих международных документов.

Примечания

¹ Некоторые сведения и замечания были взяты из «Плана действий по борьбе с торговлей людьми», подготовленного госпожой Мишель Ирш, адвокатом из Брюсселя (Бельгия), экспертом-консультантом при Совете Европы.

² См., в частности: «Trafficking and prostitution: the growing exploitation of migrant women from Central and Eastern Europe» («Торговля и проституция: рост эксплуатации женщин-эмигранток из Центральной и Восточной Европы», май 1995 года); «Trafficking in women in Italy for sexual exploitation» («Торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации в Италии», июнь 1996 года); «Trafficking in women to Austria for sexual exploitation» («Торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации в Австрии», июнь 1996 года); «Trafficking of women to countries of the European Union: characteristics, trends and policy issues» («Торговля женщинами в страны Европейского Союза: основные черты, тенденции, политические решения», документ, подготовленный Международной организацией по вопросам миграции населения и представленный в ходе Конференции по торговле женщинами в целях сексуальной эксплуатации, Вена, июнь 1996 года).

³ См. Стокгольмскую декларацию Парламентской ассамблеи Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (Стокгольм, 9 июля 1996 года) и выступления представителей некоторых государств и неправительственных организаций, принимавших участие в четвертом заседании ОБСЕ о применении аспектов, касающихся человеческого измерения (Варшава, 26 октября — 6 ноября 1998 года), так же как и в последующих заседаниях.

⁴ Заключительный доклад по этой кампании может быть получен в секретариате Руководящего комитета по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (РКВР) (Главное управление по правам человека, Совет Европы) (Conseil de l'Europe, Direction Générale des Droits de l'Homme, Secrétariat du Comité Directeur pour l'égalité entre les femmes et les hommes, F-67075 Strasbourg CEDEX).

⁵ Мандат EG-S-TS заключается в следующем:

«Под управлением РКВР Группе было поручено предусмотреть и подготовить действия, которые Совет Европы мог бы предпринять в области борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, уделяя особое внимание контексту, предусматривающему торговлю женщинами и детьми, особенно девочками. Необходимо предусмотреть создание системы наблюдения за осуществляемой Комитетом деятельностью по борьбе с торговлей женщинами и принудительной проституцией, опираясь также на мнения, высказанные различными комитетами, к которым РКВР обращается за информацией, учитывая деятельность, проведенную другими государственными и международными инстанциями (Европейским Союзом, ООН, Международной организацией по вопросам миграции населения, Будапештской группой, Европолом, Интерполом и т. д.).

Задачи Группы, в частности:

i) определить основные области деятельности Совета Европы в том, что касается борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, а также изучить и оценить, опираясь на мнения, высказан-

ные различными комитетами, к которым РКВР обращается за информацией, необходимость и возможность осуществления Советом Европы определенных действий;

ii) определить в рамках предусмотренной деятельности условия налаживания сотрудничества с другими компетентными международными инстанциями и неправительственными организациями;

iii) опираясь на предыдущие работы, проведенные РКВР, а также учитывая существующие юридические инструменты, подготовить проект рекомендации, содержащей основополагающие принципы и предложения мер по борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации на государственном уровне».

⁶ Десять членов РКВР были назначены нижеуказанными комитетами таким образом, чтобы обеспечить пропорциональное географическое распределение между государствами — членами Совета Европы: РКВР (CDEG), Руководящий комитет по вопросам социальной политики (CDPS), Руководящий комитет по вопросам прав человека (CDDH), Руководящий комитет по вопросам связи с общественностью (CDMM), Европейский комитет по правовому сотрудничеству (CDCJ), Европейский комитет по вопросам преступности (CDPC), Европейский комитет по вопросам миграции (CDMG), Правительственный комитет по Социальной хартии (TSG).

⁷ См. рекомендации, принятые Комитетом министров Совета Европы: рекомендацию № R (99) 11 о сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции, а также торговле детьми и молодыми людьми, рекомендацию № R (96) 8 о криминальной политике в Европе в период преобразований, рекомендацию № R (97) 13 о запугивании свидетелей и о праве на защиту; рекомендации, принятые Парламентской ассамблеей Совета Европы: рекомендацию 1065 (1987) о торговле детьми и других формах детской эксплуатации, рекомендацию 1211 (1993) о подпольной миграции: о «перевозчиках» подпольных мигрантов и их работодателей, рекомендацию 1099 (1996) о сексуальной эксплуатации детей и рекомендацию 1325 (1997) о торговле женщинами и принудительной проституции в государствах — членах Совета Европы.

⁸ Понятие «несовершеннолетний» обозначает любое лицо, не достигшее 18 лет, как это определено в Конвенции ООН о правах ребенка (1999).

⁹ Кроме областей исследования, указанных в данной рекомендации, редакторы также предложили изучить специфические вопросы, такие как: существование тесной связи между торговлей людьми и торговлей наркотиками; отмывание денег, полученных от сексуальной эксплуатации; сексуальный туризм; торговля и сексуальная эксплуатация несовершеннолетних; см. заключительный доклад о деятельности многопрофильной Группы специалистов по вопросам борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, документ EG-S-TS (99) 8.

¹⁰ Значителен вклад Совета Европы в изучение этих феноменов: акты заседания рабочей группы, организованного в Страсбурге 28—29 сентября 1998 года, о «положительном» и «отрицательном» опыте в отношении образа женщины, передаваемого средствами массовой информации: факт торговли людьми.

¹¹ Развитие сети организаций по торговле людьми связано с различными формами спроса. Таким образом, долгое время организации поставляли азиатских женщин на западный рынок. В 1998 году в тайландской прессе упоминалось о создании сети организаций, занимающихся торговлей славянскими женщинами (русскими и украинками) для азиатских мужчин, которым нравятся женщины, обладающие определенными физическими данными (светлый цвет лица, светлые волосы, светлые глаза).

¹² См., в частности, исследования, проведенные господином Свен-Аксель Мансоном из Лундского университета, Высшей школы социальных наук (Швеция), а также господином Приором и господином Таксдалом (Норвегия), о «мужчине в торговле сексом». Опираясь на многочисленные беседы с мужчинами, «покупателями секса», господин Мансон различает три комплекса причин, побуждающих к этому поступку: любопытство, сексуальное разнообразие; проблемы общения и одиночества; проблемы в супружеской жизни. Исследования, проведенные норвежскими учеными Приором и Таксдалом, рассматривают акт покупки сексуальных услуг в контексте отношений между мужчинами и женщинами. Согласно авторам, если в прошлом покупка мужчиной сексуальных услуг была подтверждением мужского превосходства, отныне, учитывая изменения, произошедшие в обществе, этот акт может показаться попыткой восстановить утраченное превосходство. Они считают, что причины покупки сексуальных услуг изменились. Действительно, женщины, находящиеся в равном положении с мужчинами, не реагируют подобным образом и не склонны к покупке сексуальных услуг.

¹³ См. заключительный доклад Группы специалистов Совета Европы по вопросам борьбы с торговлей женщинами и с принудительной проституцией, Страсбург, декабрь 1993 года, и заключительный доклад многопрофильной Группы специалистов Совета Европы по вопросам борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, Страсбург, март 1999 года.

¹⁴ Самый распространенный метод заключается в размещении в прессе объявлений с предложением фиктивной работы за границей (Украина). Однако некоторые торговцы осмеливаются похищать девушек и женщин, затем бесследно исчезающих (Албания).

¹⁵ В качестве примера: опрос, проведенный в 1998 году среди учениц московских средних школ, показал, что в большинстве случаев, став взрослыми, они хотели бы работать манекенщицами или проститутками.

¹⁶ В том, что касается роли неправительственных организаций по вопросам борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, см. акты и заключения Международного семинара, организованного Советом Европы в Страсбурге 29 и 30 июня 1998 года (документ EG/NGO/SEM (98) 8).

¹⁷ О влиянии средств массовой информации в области торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации см. акты семинара, организованного Советом Европы 28 и 29 сентября 1998 года.

¹⁸ В соответствии со статьей 10 Европейской конвенции по правам человека и с прецедентной практикой, которая на нее ссылается.

¹⁹ Редакторы имели в виду, в частности, ситуации, связанные с различного рода конфликтами, которые благоприятствуют развитию торговли людьми и сексуальной эксплуатации, как, например, в Боснии и Герцеговине после подписания Дейтонских соглашений в 1995 году.

²⁰ В этом отношении можно сослаться на программу действий, принятую в ходе четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (Пекин, 4—15 сентября 1995 года): см., в частности, главы 4А и 4F в части II.

Конвенция Совета Европы о преступности в сфере компьютерной информации

Будапешт, 23 ноября 2001 г.

И з в л е ч е н и е

Статья 9. Правонарушения, связанные с детской порнографией

1. Каждая Сторона принимает законодательные и иные меры, необходимые для того, чтобы квалифицировать в качестве уголовных преступлений согласно ее внутреннему праву в случае совершения умышленно и неправомерно следующих деяний:

- а) производство детской порнографической продукции в целях распространения через компьютерную систему;
- б) предложение или предоставление в пользование детской порнографии через компьютерную систему;
- с) распространение или передача детской порнографии через компьютерную систему;

d) приобретение детской порнографии через компьютерную систему для себя или для другого лица;

e) владение детской порнографией, находящейся в компьютерной системе или на носителях компьютерных данных.

2. Для целей параграфа 1 настоящей статьи в понятие «детская порнография» включаются порнографические материалы, изображающие:

a) участие несовершеннолетнего лица в откровенных сексуальных действиях;

b) участие лица, кажущегося несовершеннолетним, в откровенных сексуальных действиях;

c) реалистические изображения несовершеннолетнего лица, участвующего в откровенных сексуальных действиях.

3. Для целей вышеприведенного параграфа 2 термин «несовершеннолетние» означает любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста. Однако любая Сторона может устанавливать и более низкие возрастные пределы, но не ниже 16 лет.

4. Каждая Сторона может сохранить за собой право не применять, полностью или частично, положения подпараграфов (d) и (e) параграфа 1, а также подпараграфов (b) и (c) параграфа 2.

О защите женщин от насилия

Рекомендация № R (2002) 5 Комитета министров Совета Европы государствам-членам от 30 апреля 2002 г.

Комитет министров в соответствии с положениями подпункта (b) статьи 15 Устава Совета Европы,

вновь подтверждая, что насилие по отношению к женщинам является результатом неравного соотношения силы между мужчинами и женщинами и приводит к серьезной дискриминации представительниц женского пола как в обществе, так и в семье;

подтверждая, что насилие против женщин как нарушает, так и вредит или делает бесполезным их пользование правами человека и основными свободами;

отмечая, что насилие против женщин представляет собой нарушение их физической, психологической и (или) сексуальной неприкосновенности;

отмечая с озабоченностью, что женщины часто становятся объектом различного рода дискриминаций по признаку пола, а также происхождения, в том числе как жертвы традиционной или обычной практики, несовместимой с их правами человека и основными свободами;

считая, что насилие против женщин противодействует установлению равенства и мира и представляет собой значительное препятствие безопасности граждан и демократии в Европе;

отмечая с озабоченностью увеличение насилия против женщин в семье, какие бы семьи мы ни брали, и на всех уровнях общества;

считая неотложной борьбу с этим явлением, которое оказывает влияние на все европейские общества и имеет отношение ко всем их членам;

напоминая об Окончательной декларации, принятой на втором Саммите Совета Европы (Страсбург, 1997), на котором главы государств и правительств государств — членом Совета Европы подтвердили их приверженность борьбе с насилием против женщин и всеми формами сексуальной эксплуатации женщин;

принимая во внимание положение Конвенции о защите прав человека и основных свобод (1950) и прецедентную практику органов, созданных в соответствии с указанной Конвенцией, которые гарантируют, *inter alia*, право на жизнь и запрет пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, право на свободу и личную неприкосновенность и право на справедливое судебное разбирательство;

учитывая положения Европейской социальной хартии (1961) и новую редакцию Европейской социальной хартии (1996), в частности содержащиеся в них положения о равенстве между женщинами и мужчинами в том, что касается занятости, равно как и Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб;

напоминая о следующих рекомендациях Комитета министров государствам — участникам Совета Европы: рекомендации № R (79) 17 о защите детей от плохого обращения; рекомендации № R (85) 4 о насилии в семье; рекомендации № R (85) 11 о положении потерпевшего в рамках уголовного права и процесса; рекомендации № R (87) 21 о помощи потерпевшим и предупреждении виктимизации; рекомендации № R (90) 2 об

общественных мерах в связи с насилием в семье; рекомендации № R (91) 11 о сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции, торговле детьми и подростками; рекомендации № R (93) 2 о медико-социальных аспектах злоупотреблений в отношении детей; рекомендации № R (2000) 11 о действиях по борьбе с торговлей людьми для целей сексуальной эксплуатации и рекомендации № R (2001) 16 о защите детей от сексуальной эксплуатации;

напоминая также о декларациях и резолюциях, принятых на третьей министерской конференции о равенстве между женщинами и мужчинами, проведенной Советом Европы (Рим, 1993);

принимая во внимание Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации насилия против женщин (1993), Конвенцию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации против женщин (1979), Конвенцию Организации Объединенных Наций о транснациональной организованной преступности и Протокол к ней о предупреждении, подавлении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми (Пекин, 1995), и резолюцию о дополнительных мерах и инициативах по осуществлению на практике Пекинской декларации и Платформы действий, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (двадцать третье внеочередное заседание, Нью-Йорк, 5–9 июня 2000 года);

принимая во внимание Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка (1989), равно как и Дополнительный протокол к ней о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (2000);

также принимая во внимание Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрете и неотложных мерах по ликвидации наихудших форм детского труда (1999) и рекомендацию № 190 Международной организации труда о наихудших формах детского труда (1999);

напоминая об основных принципах международного гуманитарного права и в особенности о четвертой Женевской конвенции, касающейся защиты гражданских лиц во время войны (1949), и Первом и Втором дополнительных протоколах к ней;

напоминая также о дополнении списка преступлений против половой неприкосновенности и сексуального насилия в Статуте Международного уголовного суда (Рим, 17 июля 1998 года),

рекомендует властям государств-членов:

I. Пересмотреть их законодательство и политические установки с учетом:

1) обеспечения женщинам гарантий признания, пользования, осуществления и защиты их прав человека и основных свобод;

2) принятия необходимых мер, где это уместно, для обеспечения женщинам свободного и эффективного осуществления их экономических и социальных прав;

3) обеспечения того, чтобы все меры были скоординированными в национальном масштабе и концентрировались на потребностях жертв и чтобы соответствующие государственные учреждения, равно как и неправительственные организации, объединяли свои усилия по разработке и осуществлению необходимых мер, в частности тех, что указаны в настоящей Рекомендации;

4) содействия на всех уровнях деятельности неправительственных организаций, участвующих в борьбе с насилием против женщин, и установления активного сотрудничества с такими неправительственными организациями, включая соответствующее материально-техническое и финансовое обеспечение.

II. Признать, что государства обязаны проявлять должное усердие для предупреждения, расследования и наказания актов насилия независимо от того, совершаются ли такие акты государственными или частными лицами, и обеспечивать защиту жертв насилия.

III. Признать, что насилие мужчин над женщинами является значительной структурной и общественной проблемой, происходящей из неравенства отношений силы между женщинами и мужчинами, и поэтому способствовать активному участию мужчин в действиях, направленных на борьбу с насилием против женщин.

IV. Содействовать всем соответствующим учреждениям, занимающимся борьбой с насилием против женщин (полиции, медицинским и общественным учреждениям), в составлении среднесрочных и долгосрочных планов действий, которые предусматривают мероприятия по предупреждению насилия и защите жертв насилия.

V. Способствовать исследованию, сбору информации и созданию информационных сетей на национальном и международном уровнях.

VI. Способствовать созданию программ высшего образования и исследовательских центров, в том числе на уровне университетов, занимающихся изучением вопросов равенства, в частности вопросов борьбы с насилием против женщин.

VII. Улучшить взаимодействие между научным сообществом, неправительственными организациями, занимающимися указанной проблематикой, политическими деятелями и органами законодательными, здравоохранения, образовательными, общественными и полицейскими для того, чтобы разработать скоординированные мероприятия по борьбе с насилием.

VIII. Принять и осуществить на практике меры, описанные в приложении к настоящей Рекомендации, таким способом, который они сочтут наиболее подходящим в свете национальных обстоятельств и предпочтений, и для этой цели рассмотреть вопрос создания национального плана мер по борьбе с насилием против женщин.

IX. Информировать Совет Европы о результатах действия на национальном уровне положений настоящей Рекомендации.

Приложение к рекомендации № R (2002) 5

Понятия и термины

1. Для целей настоящей Рекомендации понятие «насилие против женщин» следует рассматривать как любой акт насилия, основанный на половых различиях, который имеет результатом или, вероятно, будет иметь результатом физический, сексуальный или психологический вред или страдание женщин, включая угрозы таких актов, применение силы или произвольное лишение свободы, происходящие в общественной или частной жизни.

Это включает в себя (но не ограничено) следующее:

а) насилие, имеющее место в семье или дома, включая, *inter alia*, физическую или психическую агрессию, эмоциональное или психологическое злоупотребление, изнасилование или сексуальное злоупотребление, инцест, изнасилование, совершенное супругом, постоянным или случайным партнером или сожителем, преступления, совершенные ради защиты чести, причинение увечий женским половым органам и сексуальные увечья и другая традиционная практика причинения вреда женщинам, такая как насильственные браки;

б) насилие, имеющее место в рамках всего общества, включая, *inter alia*, изнасилование, сексуальное злоупотребление, сексуальное домогательство и запугивание на работе, в учреждениях или других местах, торгующих женщинами в целях сексуальной эксплуатации, экономической эксплуатации и сексуального туризма;

с) насилие, совершаемое государством или его чиновниками, или при попустительстве с их стороны;

д) нарушение прав человека (женщин) в ситуациях военного конфликта, в частности взятие в заложники, вынужденное смещение с должности, систематическое изнасилование, сексуальное рабство, вынужденная беременность и торговля для целей сексуальной эксплуатации и экономической эксплуатации.

Меры общего характера в отношении насилия против женщин

2. Обязанностью государств в их интересах, а равно как и приоритетом национальных политических установок является обеспечение права женщин не подвергаться насилию в любой форме со стороны любых лиц. Для этой цели государства не могут ссылаться на обычаи, религию или традицию как средства уклонения от указанного обязательства.

3. Государства-участники должны внедрять, разрабатывать и (или) улучшать, где это необходимо, национальные политические установки по борьбе с насилием, основанные:

а) на максимальной безопасности и защите жертв насилия;

б) обеспечении женщин, потерпевших от насилия, оптимальным содействием со стороны структур, дополнительной поддержкой и помощью, которые исключают вторичную виктимизацию;

с) усовершенствовании уголовного права и гражданского права, а также судебной процедуры;

д) повышении уровня знаний общества и образования детей и подростков;

е) обеспечении специальной подготовки профессионалов, занимающихся борьбой с насилием против женщин;

ф) профилактике во всех соответствующих областях.

4. В этих условиях необходимо создать, где это возможно, на национальном уровне, при сотрудничестве, где это необходимо, с региональными и (или) местными властями правитель-

ственное учреждение по координации деятельности или орган, ответственный за осуществление мер по борьбе с насилием против женщин, а также за регулярный мониторинг и оценку любых правовых реформ или новых форм вмешательства в сфере деятельности по борьбе с насилием, при консультациях с неправительственными организациями и другими учреждениями.

5. Должны разрабатываться исследования, проводиться сбор информации и информационный обмен на национальном и международном уровнях, в частности, в следующих областях:

а) подготовка статистических данных, отобранных по половому признаку, единой статистики и общих показателей для того, чтобы более достоверно оценивать масштабы насилия против женщин;

б) среднесрочные и долгосрочные последствия нападений на жертв;

в) последствия насилия в отношении тех, кто был свидетелем его применения, *inter alia*, в семье;

г) издержки здравоохранения, общества и экономики в связи с насилием против женщин;

д) оценка эффективности судебной и правовой систем в борьбе с насилием против женщин;

е) факторы, вызывающие насилие против женщин, т. е. причины, которые заставляют мужчин применять насилие, и причины, по которым общество попустительствует такому насилию;

ж) разработка критериев для сравнительных исследований в области насилия.

Информация, общественное сознание, образование и обучение

Государства-участники должны:

6. Собирать и делать доступной для широкой общественности соответствующую информацию о различных видах насилия и их последствиях для жертв, включая единые статистические данные, с использованием всех доступных средств информации (пресса, радио и телевидения и т. д.).

7. Мобилизовать общественное мнение путем организации или поддержки конференций или информационных кампаний таким образом, чтобы общество знало о проблеме и ее разрушающих последствиях для жертв и общества в целом и поэтому

могло открыто обсуждать проблему насилия над женщинами без предрассудков и устоявшихся представлений.

8. Включать в базовый курс подготовки сотрудников полиции, аппаратов судов и медицинских и социальных работников элементы, касающиеся искоренения насилия в семье, а равно как и других форм насилия по отношению к женщинам.

9. Включать в профессиональную подготовку указанных сотрудников информацию и средства для обнаружения и управления кризисными ситуациями, помогающие понять, каким образом получают помощь жертвы, как они заслушиваются и получают консультации.

10. Содействовать участию указанных сотрудников в программах специальной подготовки, интегрируя последние в системы поощрений.

11. Содействовать включению в подготовку судей вопросов о насилии против женщин.

12. Содействовать саморегулируемым профессиям, таким, как врачи; разрабатывать стратегии против сексуального злоупотребления лицами, обладающими властью.

13. Организовывать кампании по повышению осведомленности о насилии мужчин над женщинами с акцентом на том, что мужчины должны нести ответственность за свои поступки и содействовать надлежащим органам в анализе и ликвидации механизмов насилия и принятии другой линии поведения.

14. Внедрять или усиливать тендерное направление в образовательных программах о правах человека, поддерживать программы сексуального образования таким образом, чтобы придавать особое значение равенству полов и взаимному уважению.

15. Гарантировать, что мальчики и девочки получают основное образование, свободное от общественных и культурных предрассудков и стереотипных ролей для представителей того или иного пола, включающее обучение навыкам формирования уверенности в себе, особенно среди подростков, испытывающих трудности в школе; обучать всех представителей преподавательской профессии применению концепций равенства полов.

16. Включать в школьные учебные планы специальную информацию о правах детей, линиях помощи, учреждениях, где они могут найти помощь, и лицах, которым они могут доверять.

Средства информации

Государства-участники должны:

17. Содействовать средствам информации в продвижении нестереотипного изображения женщин и мужчин, основанного на уважении человеческой личности и человеческого достоинства, и избегать программ, связанных с насилием и сексом; насколько это возможно, эти критерии также должны приниматься во внимание в сфере новых информационных технологий.

18. Содействовать средствам информации в участии в информационных кампаниях для привлечения внимания широкой общественности к проблеме насилия против женщин.

19. Содействовать организации обучения профессионалов в области средств информации для информирования и привлечения их внимания к возможным последствиям использования программ, связанных с насилием и сексом.

20. Содействовать разработке кодексов поведения профессионалов в области средств информации, которые принимали бы во внимание проблему насилия против женщин, и в пределах компетенции действующих или созданных в будущем организаций, наблюдающих за средствами информации, содействовать решению вопросов, связанных с насилием против женщин и сексизмом.

Местное, региональное и городское планирование

Государства-участники должны:

21. Содействовать лицам, принимающим решения в сфере местного, регионального и городского планирования, в работе по усилению неприкосновенности женщины и в предупреждении проявлений актов насилия в публичных местах.

22. Насколько это возможно, принимать все возможные в этом отношении меры, в частности, при устройстве освещения общественных мест, организации системы общественного транспорта и услуг такси, проектировании и планировании парковок для машин и строительства жилых зданий.

Оказание помощи жертвам и их защита (прием, лечение и консультирование)

Государства-члены должны:

23. Обеспечить жертвам без какой-либо дискриминации получение неотложной и всесторонней помощи, предоставляемой

скоординированными, многопрофильными и профессиональными силами, независимо от того, подают они жалобу или нет, включая медицинское и судебно-медицинское обследование и лечение совместно с посттравматической психологической и социальной поддержкой, равно как и юридической помощью; все это должно предоставляться на основе принципа конфиденциальности, бесплатно и быть доступным круглосуточно.

24. В частности, обеспечивать доступность всех служб и правовых средств защиты жертвам домашнего насилия для женщин-иммигрантов по их заявлению.

25. Принимать все необходимые меры для того, чтобы гарантировать, что собирание судебных доказательств и информации проводится в соответствии со стандартизированными протоколами и формами.

26. Представлять документацию, особенно необходимую жертвам, информирующую их четким и доступным образом об их правах, услуге, которую они получили, и действиях, которые они могут обдумывать или совершать, независимо от того, подают они жалобу или нет, равно как и об их возможностях продолжать получать психологическую, медицинскую и социальную поддержку и юридическую помощь.

27. Способствовать сотрудничеству между полицией, службами здравоохранения и социальными службами и судебной системой для обеспечения таким образом скоординированных действий и содействовать созданию общей сети неправительственных организаций.

28. Содействовать созданию экстренных служб, таких как анонимные, бесплатные телефонные линии помощи для жертв насилия и (или) лиц, сталкивающихся с насилием или находящихся под их угрозой; регулярно осуществлять мониторинг звонков и оценивать полученные данные средствами, предусматривающими должное соблюдение стандартов защиты полученных данных.

29. Обеспечивать жертвам соответствующие прием, обращение и консультирование со стороны полиции и других правоохранительных органов, основанные на уважении человека и его достоинства, и конфиденциальное рассмотрение жалоб; жертвы насилия должны заслушиваться немедленно специально обученным персоналом в помещениях, которые предназначены для установления доверительных отношений между жертвой и сотрудником полиции, и обеспечивать, насколько это возмож-

но, чтобы жертвы насилия имели возможность при их желании быть выслушанными сотрудником полиции женского пола.

30. Для этой цели принимать меры по увеличению количества женщин среди сотрудников полиции на всех уровнях ответственности.

31. Обеспечивать приемлемую заботу о детях специальным персоналом на всех соответствующих стадиях (первоначальный прием, полиция, прокуратура и суды); предлагаемая помощь должна быть приспособлена к нуждам ребенка.

32. Принимать меры для обеспечения необходимой психологической и моральной поддержки детей, которые являются жертвами насилия, путем создания соответствующих объектов и предоставления подготовленного персонала по обращению с ребенком с момента первого контакта до полного выздоровления; эти услуги должны предоставляться бесплатно.

33. Принимать все необходимые меры для обеспечения того, чтобы никто из жертв не страдал от вторичной виктимизации или любого нетактичного обращения по признаку половой принадлежности со стороны полиции, сотрудников социальных служб и учреждений здравоохранения, отвечающих за оказание помощи, равно как и судов.

*Уголовное право, гражданское право
и судебное разбирательство*

Уголовное право

Государства-члены должны:

34. Обеспечивать закрепление в уголовном праве положений, согласно которым любой акт насилия против личности, в частности физического или сексуального насилия, является нарушением физической, психологической и (или) сексуальной свободы и неприкосновенности, а не просто оскорблением морали, чести и нарушением приличий.

35. Предусматривать соответствующие меры и санкции в национальном законодательстве, делая возможным осуществление стремительных и эффективных действий против правонарушителей, совершающих акты насилия, и возмещения вреда женщинам, которые являются жертвами насилия.

В частности, национальное право должно:

наказывать сексуальное насилие и изнасилование супругами, постоянными и случайными партнерами и сожителями;

наказывать любой сексуальный акт, совершенный без согласия лиц, даже если они не демонстрируют признаков сопротивления;

наказывать сексуальное сношение какого бы то ни было характера или с использованием каких бы то ни было средств при отсутствии согласия лица;

наказывать любое злоупотребление уязвимостью беременной, беззащитной, больной, физически или психически неполноценной или зависимой жертвы;

наказывать любое злоупотребление правонарушителем своим положением, и в частности насилие по отношению к ребенку со стороны взрослого.

Гражданское право

Государства-члены должны:

36. Гарантировать, что в случае установления фактов насилия жертвы получают соответствующее возмещение любого полученного имущественного, физического, психологического, морального и социального вреда, согласующееся со степенью тяжести полученного вреда, включая вытекающие юридические издержки.

37. Рассматривать возможности создания финансовых систем обеспечения компенсации жертвам.

Судебное разбирательство

Государства-члены должны:

38. Гарантировать всем жертвам насилия возможность начала разбирательства, где это возможно, государственными или частными организациями, являющимися юридическими лицами, в защиту жертв либо вместе с жертвами, либо от их имени.

39. Закреплять обеспечение возможности возбуждения уголовного разбирательства прокурором.

40. Поощрять прокуроров рассматривать насилие против женщин и детей в качестве отягчающего или определяющего фактора при решении вопроса об уголовном преследовании в публичном порядке.

41. Принять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы на всех стадиях разбирательства учитывалось физическое и психологическое состояние жертв и чтобы они имели

возможность получения медицинской и психологической помощи.

42. Рассмотреть возможность создания специальных условий для заслушивания жертв или свидетелей насилия, с тем чтобы избежать повторения дачи показаний и уменьшить травмирующие последствия разбирательства.

43. Гарантировать, что правила процедуры предупреждают недозволенный и (или) унижительный допрос жертв или свидетелей насилия, учитывая травму, которую они перенесли, для того чтобы избежать дальнейшего травмирования.

44. Где это необходимо, гарантировать принятие мер для эффективной защиты жертв от угроз и возможных актов мести.

45. Принимать специальные меры для обеспечения защиты прав детей во время разбирательства.

46. Гарантировать в ходе всего разбирательства сопровождение детей их юридическим представителем или взрослым по их выбору, где это уместно, если только суд не примет иного мотивированного решения в отношении этого лица.

47. Гарантировать детям возможность начала разбирательства через посредничество их юридического представителя, государственной или частной организации или любого взрослого по их выбору, утвержденных судебными властями, и, если это необходимо, оказание бесплатной юридической помощи.

48. Предусмотреть, чтобы в отношении сексуальных правонарушений и преступлений течение любых сроков давности не начиналось до дня достижения жертвой возраста совершеннолетия.

49. Предусмотреть ответственность за невыполнение требования профессиональной конфиденциальности в исключительных случаях в отношении лиц, которые в ходе работы, в результате проведенных обследований или получения конфиденциальных сведений могут получать информацию о делах детей, ставших объектом сексуального насилия.

Профилактические программы для лиц, совершающих акты насилия

Государства-члены должны:

50. Организовать профилактические программы, направленные на содействие лицам, совершающим акты насилия, в избрании свободного от насилия поведения, помогая им осознать совершенные ими акты и признать свою ответственность.

51. Предоставить правонарушителю возможность присоединиться к программам профилактики не в качестве меры, альтернативной наказанию, а в качестве дополнительной меры, направленной на предупреждение насилия; участие в указанных программах должно предлагаться на добровольной основе.

52. Рассматривать возможность создания специальных государственно-аккредитованных центров профилактики для мужчин, склонных к насилию, и поддерживать эти центры, создаваемые по инициативе неправительственных организаций и объединений в рамках доступных ресурсов.

53. Обеспечивать взаимосвязь и координацию между программами профилактики, направленными на оказание воздействия на мужчин, и теми, кто занимается вопросом защиты женщин.

Дополнительные меры в отношении сексуального насилия

База данных генетической информации

Государства-члены должны:

54. Рассматривать возможность создания на национальном или европейском уровне баз данных, содержащих генетическое досье о всех установленных или неустановленных лицах, совершивших сексуальное насилие, с тем чтобы ввести в действие эффективную политику задержания правонарушителей, предупреждения повторения нарушений, принимая при этом во внимание закрепленные в национальном законодательстве и на европейском уровне стандарты в указанной области.

Дополнительные меры в отношении насилия в семье

Государства-члены должны:

55. Квалифицировать любые формы насилия в семье как уголовное преступление.

56. Пересмотреть и (или) увеличить наказания, где это необходимо, за преднамеренное оскорбление или побои, совершенные в семье, независимо от того, кем из членов семьи они совершены.

57. Не считать адюльтер оправданием насилия в семье.

58. Рассматривать возможность принятия мер для того, чтобы:

а) позволить полиции проникнуть в место жительства лица, находящегося в опасности, арестовать правонарушителя и гарантировать, что это лицо будет доставлено к судье;

б) позволить судам применять в качестве предварительной меры, направленной на защиту жертв, запрет для правонарушителя на контакт, общение или приближение к жертве, проживание или проникновение в некоторые определенные области;

с) издать обязательный для исполнения документ, регламентирующий вопросы процедуры, чтобы полиция, медицинские и социальные службы следовали единой процедуре;

д) способствовать службам активной защиты жертв, которые вступают в контакт с жертвами немедленно после поступления соответствующего сообщения в полицию;

е) обеспечить слаженное сотрудничество всех соответствующих учреждений, таких как полиция, суды и службы защиты жертв, с тем чтобы позволить жертвам принимать все соответствующие правовые и практические меры для получения помощи и проведения мероприятий по отношению к правонарушителю в течение установленного времени и без лишнего контакта с правонарушителем;

ф) наказывать все нарушения правил поведения, предписанных властями для правонарушителя со стороны властей.

59. Рассматривать возможность, где это необходимо, предоставления женщинам-иммигрантам, которые были или являются жертвами насилия в семье, независимого права на проживание, для того чтобы позволить им оставить их склонных к насилию мужей, не будучи вынужденными при этом покидать принимающую страну.

Дополнительные меры в отношении сексуального домогательства

Государства-члены должны:

60. Принимать меры для запрета всех поведенческих актов сексуального характера или иных поведенческих актов, основанных на сексе, оскорбляющих достоинство женщины во время работы, включая случаи, когда речь идет о поведении вышестоящих лиц и коллег: любого поведения сексуального характера, для которого лицо, его совершающее, использует властное положение, где бы это ни происходило (включая отношения соседства, отношения между учителями и студентами, домогательство по телефону и т. д.).

61. Способствовать осознанию, информированию и предупреждению сексуального домогательства на рабочем месте или

в связи с работой или в любых случаях, когда оно может иметь место, и принимать меры по защите женщин и мужчин от подобного поведения.

Дополнительные меры в отношении увечий половых органов

Государства-члены должны:

62. Наказывать любое причинение увечий женским половым органам с согласия женщины или без такового; под увечьем половых органов понимается пришивание клитора, отсечение, клиторидэктомия и инфубуляция.

63. Наказывать любое лицо, которое преднамеренно участвовало, способствовало или содействовало в любой форме в причинении увечья женскими половым органам с согласия лица или без такового; такие действия наказываются, даже если они совершены только частично.

64. Организовать информирование заинтересованных групп населения, в частности иммигрантов и беженцев, о предупреждении действий, направленных на причинение вреда здоровью жертв, и об уголовных наказаниях для правонарушителей.

65. Обязывать медиков, в частности врачей, ответственных за до- и послеродовые посещения, к наблюдению за состоянием детей.

66. Договариваться о заключении или усилении действия двусторонних соглашений о предупреждении, запрете увечья женских половых органов и уголовном преследовании лиц, совершающих подобные действия.

67. Рассматривать возможность предоставления специальной защиты женщинам, относящимся к группе риска, основанного на половых различиях.

Дополнительные меры в отношении насилия в конфликтных и постконфликтных ситуациях

Государства-члены должны:

68. Наказывать все формы насилия в отношении женщин и детей в ситуациях конфликта в соответствии с положениями международного гуманитарного права, если насилие выражается в форме унижения, пытки, сексуального рабства или смерти в результате указанных действий.

69. Наказывать изнасилование, сексуальное рабство, принудительную беременность, принудительную стерилизацию или

любые другие формы сексуального насилия сравнительной тяжести как недопустимые нарушения прав человека, преступления против гуманизма и, при совершении в ситуациях военного конфликта, — как военные преступления.

70. Обеспечивать защиту свидетелей, дающих показания в национальных судах и международных уголовных судах, рассматривающих дела о геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях, и обеспечивать их законным правом на проживание по крайней мере на время соответствующего разбирательства.

71. Гарантировать социальную и правовую помощь всем лицам, вызываемым для дачи показаний в национальных судах или международных судах, рассматривающих дела о геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях.

72. Рассматривать возможность предоставления статуса беженца или дополнительной защиты по причинам гонений в результате половых различий и (или) предоставления статуса постоянно проживающего лица по гуманитарным основаниям женщинам — жертвам насилия во время конфликтов.

73. Поддерживать и финансировать неправительственные организации, которые консультируют и оказывают помощь жертвам насилия во время конфликтов и в постконфликтных ситуациях.

74. В постконфликтных ситуациях способствовать включению специфических вопросов, касающихся женщин, в процесс реконструкции и политического обновления в пострадавших областях.

75. На национальном и международном уровнях гарантировать, что любое вмешательство в области, пострадавшие от конфликтов, осуществляется персоналом, в процессе подготовки которого учитывались половые различия.

76. Поддерживать и финансировать программы, которые учитывают разницу пола при предоставлении помощи жертвам конфликтов и оказывают поддержку усилиям по реконструкции и возвращению на родину после конфликта.

Дополнительные меры в отношении насилия в учреждениях

Государства-члены должны:

77. Наказывать все формы физического, сексуального и психологического насилия, совершаемого государством или его чиновниками или которому они попустительствуют, независимо

от места, где это происходит, и, в частности, в тюрьмах или следственных изоляторах, психиатрических учреждениях и т. д.

78. Наказывать все формы физического, сексуального и психологического насилия, совершаемого или которому попустительствуют в ситуациях, когда ответственность государства или третьей стороны может возникать, например в школах-интернатах, домах престарелых и других учреждениях.

Дополнительные меры в отношении несоблюдения свободы выбора в том, что касается воспроизводства

Государства-члены должны:

79. Запретить принудительную стерилизацию или аборты, контрацепцию, навязываемую под принуждением или с применением силы, и дородовый отбор по признаку пола и принимать все необходимые меры для достижения упомянутых целей.

Дополнительные меры в отношении убийств ради защиты чести

Государства-члены должны:

80. Наказывать все формы насилия против женщин и детей, совершаемые в соответствии с обычаем «убийства ради защиты чести».

81. Принимать все необходимые меры для предупреждения «убийств ради защиты чести», включая информационные кампании, направленные на заинтересованные группы населения и профессионалов, в частности судей и юристов.

82. Наказывать любого, кто преднамеренно принимал участие, способствовал или содействовал «убийству ради защиты чести».

83. Поддерживать неправительственные организации и другие группы, которые борются с указанными видами правонарушений.

Дополнительные меры в отношении ранних браков

Государства-члены должны:

84. Запретить насильственные браки, заключаемые без согласия заинтересованных лиц.

85. Принимать необходимые меры для предупреждения и прекращения видов деятельности, связанной с продажей детей.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

I. Вступительные замечания

A. Контекст

1. Тема насилия в отношении женщин долгое время оставалась неизученной, даже утаиваемой или запретной. Даже если создание и применение механизмов по защите прав человека, несомненно, послужило отправной точкой в борьбе с различными формами насилия, следует заметить, что насилие в отношении женщин в отличие от других аспектов неравенства между полами стало привлекать к себе внимание в Европе лишь начиная с 70—80-х годов XX века. Постепенное осознание этого феномена и его размаха совпадает с признанием *de jure* принципа равенства между женщинами и мужчинами¹.

2. Под влиянием феминистских групп и неправительственных организаций² феномен предстал перед общественностью в более ясной и отчетливой форме, активно действуя как в сфере оказания практической помощи жертвам, так и проведения кампаний по повышению общественного сознания: эти организации приложили все усилия для того, чтобы борьба с насилием в отношении женщин была включена в программы действий государственных органов.

3. Действия, предпринятые в свою очередь государствами и международными организациями, указали на всеобщий характер проблемы. Организация Объединенных Наций, Совет Европы, Европейский Союз, а с недавнего времени и другие организации, такие как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, разработали общие политические меры и стратегии.

4. В результате длительных обсуждений коалиции женских организаций с различных континентов оказали давление на Всемирную конференцию Организации Объединенных Наций по правам человека (Вена, июнь 1993 года) с целью добиться формального признания насилия, связанного с половой принадлежностью (*gender violence*), нарушением основных прав женщин. Эта позиция была упрочена в Программе действий, принятой в ходе четвертой Конференции ООН по вопросам женщин (Пекин, 4—15 сентября 1995 года) и призывающей государства к принятию комплексных мер в целях предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин (см. главу VI.D Программы действий).

5. В 1994 году ООН назначила Специального докладчика по вопросам насилия в отношении женщин, его причин и последствий, в задачи которого входили сбор информации по данной проблеме и ее ана-

¹ См. в этом отношении хронологию в приложении I.

² В частности, благодаря их конкретным действиям, таким, как создание центров приема жертв насилия, консультативных бюро и т. д.

лиз на международном уровне. В некоторых странах в то время уже применялись международные конвенции о насилии в отношении женщин, как, например, Внутриамериканская конвенция 1984 года о предупреждении, пресечении и ликвидации насилия в отношении женщин.

6. Насилие в отношении женщин представляет собой феномен, который стал привлекать к себе внимание лишь с недавних пор; изучение связанных с ним проблем и поиск путей их разрешения остаются злободневными вопросами в большинстве государств — членов Совета Европы.

B. Основные черты феномена насилия: его всеобщий характер и многообразность

7. Насилие в отношении женщин остается феноменом, недостаточно изученным. К тому же постановка этой проблемы и поиск путей ее разрешения не проходят одинаково во всех государствах — членах Совета Европы. Одни страны находятся только на начальной стадии процесса, в то время как другие обладают в этой области двадцатилетним опытом и продолжают разрабатывать новые подходы в борьбе с насилием. Отдельные формы насилия стали предметом государственных реформ в области права, механизмов оказания помощи и средств массовой информации, что явилось причиной существующих между странами различий.

8. Следует упомянуть также о скрытой стороне насилия: из проведенных в различных странах исследований вытекает, что число заявленных и зарегистрированных случаев насилия, независимо от его формы значительно ниже реального числа совершенных актов.

9. На основании проведенных исследований и собранной информации можно выделить несколько основных черт феномена насилия. Первый — его повсеместность: насилие в отношении женщин затрагивает все страны и все слои общества. Оно может касаться всех лиц независимо от их возраста, национальности, вероисповедания, профессии, семейного положения или их принадлежности к национальному меньшинству.

10. Насилие может принимать различные формы: словесную, физическую, сексуальную, психологическую, экономическую и моральную. Оно может осуществляться в семье или в обществе в целом. Сложная экономическая ситуация, порождающая безработицу и нищету, политический кризис, вооруженный конфликт действуют в некоторых случаях как усугубляющие факторы, так как, оказавшись в неустойчивом положении, женщины часто становятся наиболее подходящей мишенью для насилия¹.

¹ О различных формах насилия см. приложение II.

В. Различия между законодательствами государств — членом Совета Европы

11. Существуют значительные различия между законодательствами государств — членом Совета Европы. В области насилия наиболее существенны два из них: обвинительный, или инквизиционный, характер правовой системы и наличие или отсутствие конституции, гарантирующей защиту прав человека. Первое из них касается в большей мере судопроизводства, чем формы и содержания законодательства. Существование конституции или международных обязательств, включенных или нет в национальное законодательство, может помочь определить, являются ли акты насилия в отношении женщин нарушением прав человека и его основных свобод или нет.

12. Другое важное различие заключается в том, что некоторые страны уже ввели специфические законы и подзаконные акты и (или) судебные процедуры, изъявляя таким образом их волю больше не допускать насилия в отношении женщин.

13. И если еще трудно говорить о законодательных тенденциях, то следует заметить, что недавно собранные сведения указывают на мобилизацию государств-членов в области борьбы с насилием. Некоторые государства, не колеблясь, ввели в свои правовые системы новые меры (как, например, предписания, запрещающие лицу, виновному в совершении насилия, приближаться к месту проживания жертвы и (или) к другим местам, или «restraining orders»)¹.

Г. Истоки рекомендации: деятельность Совета Европы²

14. Начиная с конца 1970-х годов Совет Европы, а в частности его первый Комитет, в задачи которого входило способствовать утверждению равенства между женщинами и мужчинами, предпринял ряд действий, с целью содействовать защите женщин от насилия.

¹ См. в этом отношении исследование «Законодательство в государствах — членах Совета Европы в области насилия в отношении женщин», опубликованное в январе 2001 года (документ EG (2001) 3 prov.).

² Эта глава содержит в себе краткое описание деятельности Совета Европы в области борьбы с насилием в отношении женщин. Следует также заметить, что была проведена значительная работа в области борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, однако она не была освещена в данной главе. Для получения дополнительной информации по данному вопросу смотрите, в частности, рекомендацию № R (200) 11 Комитета министров государствам — членам Совета Европы о борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации и пояснительную записку к ней или обращайтесь в Совет Европы в Отдел по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (Conseil de l'Europe, Division Egalité entre femmes et les homes, DG-II, F-67075 Strasbourg Cedex, tel: (00) (33) 3 88 41 29 66, fax: (00) (33) 3 88 41 27 05, <http://www.manrights.coe.int/equality/Default-French.htm>).

15. Были разработаны рекомендации об оказании жертвам насилия помощи и поддержки, их свободном доступе к средствам правовой защиты, оказании им содействия в ходе уголовного процесса. Также указывалось на необходимость проведения предупредительной и воспитательной работы. Кроме того, была осуществлена работа по сбору информации и подготовке различных предложений¹, завершившаяся организацией третьей Европейской конференции министров по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (Рим, 21—22 октября 1993 года) по теме: «Стратегии искоренения насилия в отношении женщин в обществе: средства массовой информации и другие средства борьбы». Декларации и резолюции², принятые по случаю этой Конференции министрами европейских государств, содержали в себе наброски Плана действий, который затем предусматривалось развить.

16. Эта работа была продолжена, и в 1997 году Группа специалистов, действующая под управлением Руководящего комитета по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, завершила подготовку Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин³.

17. На основании этого Плана действий были организованы различные мероприятия. Речь идет, в частности, о проведении конференций и семинаров, направленных на исследование проблемы насилия:

семинара на тему «Утверждение равенства: общий вызов для мужчин и женщин» (Страсбург, 17—18 июня 1997 года);

информационного форума на тему «Искоренить насилие в семье: какие действия, какие меры?» (Бухарест, 26—28 ноября 1999 года);

¹ В результате деятельности Совета Европы в области насилия в отношении женщин, осуществленной до 1993 года, были выработаны следующие документы: доклад госпожи А. Снаре о сексуальном насилии в отношении женщин, представленный на пятнадцатой Конференции по криминологическим исследованиям (Страсбург, 22—25 ноября 1982 года) ((PC-CRC 582) 2 rev);

протоколы Семинара по вопросам насилия в семье: социальные меры (Страсбург, 25—27 ноября 1987 года);

рекомендация № R (90) 2 Комитета министров государствам-членам о социальных мерах в отношении насилия в семье (15 января 1990 года);

Сексуальное насилие в отношении женщин: элементы стратегии борьбы с различными формами этого насилия в государствах — членах Совета Европы (EG (91) 1);

сообщение Комитета министров о регулярных изнасилованиях в Боснии и Герцеговине (9 декабря 1992 года).

² Документ MEG-3 (93) 22. Читателей, желающих получить больше информации по данному вопросу, просят обращаться в письменной форме в Совет Европы (Conseil de l'Europe, F-67075 Strasbourg Cedex).

³ Документ EG-S-VL (97) 1. См. также краткое изложение этого плана действий, документ EG-S-VL (98) 1.

семинара на тему «Мужчины и насилие в отношении женщин» (Страсбург, 7—8 октября 1999 года)¹.

Следует также упомянуть о публикации таких важных документов, как:

«Насилие в отношении женщин. Сборник основных документов Совета Европы начиная с 1995 года» (документ EG (99) 14);

«Законодательство в области насилия в отношении женщин в государствах — членах Совета Европы» (документ EG (2001) 3).

18. Комиссия по вопросам равных возможностей женщин и мужчин Парламентской ассамблеи Совета Европы организовала семинар на тему «Насилие в отношении женщин: от бытового насилия к рабству» (Бари, Италия, 4—6 ноября 1998 года).

Недавно Ассамблеей были приняты два документа:

Рекомендация 1450 (2000) о насилии в отношении женщин в Европе;

Резолюция 1212 (2000) об изнасилованиях в обстановке вооруженного конфликта.

Д. Редакторы рекомендации и их подход к разработке основных направлений борьбы с насилием

19. Проведенные работы показали, что насилие представляет собой серьезную проблему во всех государствах — членах Совета Европы и является преградой на пути к утверждению и улучшению прав женщин. Несмотря на достигнутый успех, правовые международные и национальные документы все еще недостаточно эффективны, а насилие в отношении женщин остается основной проблемой, затрагивающей различные общественно-экономические группы.

20. Комитет министров и Руководящий комитет Совета Европы по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (РКВР) сочли необходимым продолжить начатую работу, взяв на себя инициативу по разработке основных направлений борьбы с насилием. С этой целью под управлением РКВР была создана Группа специалистов по вопросам защиты женщин и девушек от насилия (EG-S-FV)². EG-S-FV состояла

¹ Протоколы этих семинаров находятся в распоряжении Отдела по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, Совет Европы (Conseil de l'Europe, Division Egalité entre les femmes et les hommes, DG II, F-67075 Strasbourg Cedex, tel. (00) (33) 3 41 29 66, fax (00) (33) 3 88 41 27 05, <http://www.human-rights.coe.int/equality/DefaultFrench.htm>).

² Мандат EG-S-FL был следующим.

Опираясь на работу, проведенную РКВР в данной области, и в частности Группой специалистов по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин (EG-S-VL), а также учитывая действия, предпринятые другими международными организациями, в частности работу Специального докладчика ООН по вопросам насилия в отношении женщин, а также Программу действий, принятую в рамках четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (Пекин, 4—

из девяти экспертов из различных государств — членов Совета Европы¹. Она начала свою работу в июне 1998 года и завершила ее в июне 2000 года. В течение этого периода Группа провела пять рабочих заседаний.

21. Основной задачей Группы специалистов являлась подготовка базового правового документа, на который правительства государств-членов могли бы опереться для внесения дополнений, изменений, принятия или разработки национальных законодательных актов, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин. В целях осуществления этой работы редакторы рассмотрели предшествующие труды Совета Европы, статью 3 Конвенции о защите прав человека и соответствующие международные документы, в частности документы Организации Объединенных Наций, а также существующие национальные законодательства. Группа приложила все усилия с целью собрать в наиболее полной форме документацию, содержащую примеры законодательств и наиболее эффективных национальных правовых систем, а в некоторых случаях и их оценку. Это исследование позволило выделить в каждой из областей ряд наиболее ярких примеров и учредить список «самых лучших правовых норм и практики», послуживших основой для осуществления дальнейшей работы. Рекомендация предлагает государствам-членам список мер, принятие которых должно способствовать конкретной защите интересов жертв, гарантии ее прав и предотвращению всех форм насилия в отношении женщин.

22. Эти меры представляют собой основные направления деятельности; каждое из государств применит их исходя из национальной обстановки.

15 сентября 1995 года), и существующие правовые документы, на Группу возлагается задача: разработать, в частности, на основании Плана действий, подготовленного Группой EG-S-VL, а также на основании предварительного исследования и, учитывая статью 3 Европейской конвенции по защите прав человека и основных свобод, проект рекомендации, содержащей в себе правовые нормы, необходимые для развития национальных законодательств, направленных на борьбу с насилием в отношении женщин, определяя, в частности, различные формы насилия, меры по борьбе с ними; средства правовой защиты, к которым жертвы должны иметь доступ, а также любое другое предписание, которое Группа расценит существенным и необходимым.

¹ Специалисты были назначены РКВР с соблюдением принципа справедливого географического распределения между государствами-членами и сбалансированного представительства различных правовых систем. Специалисты должны были обладать опытом разработки законов, приобретенным на государственном уровне, а также глубокими знаниями в различных областях права (гражданского, уголовного и т. д.), касающихся борьбы с насилием в отношении женщин, или участвовать в работе государственных комитетов, в задачи которых входит обсуждение законов в этой области. Члены EG-S-FL были представителями следующих государств: Австрии, Бельгии, Франции, Исландии, Италии, Румынии, Российской Федерации, Испании, Турции.

II. Комментарии по положениям рекомендации

А. Область применения рекомендации: определение основных участников

23. С самого начала своей работы редакторы определили область применения рекомендации. Вопрос о жертвах насилия мужского пола был рассмотрен на основании исследований, проведенных в некоторых странах, о случаях, когда мужчины становились жертвами насилия, совершаемого женщинами¹. Осознавая факт существования подобных случаев, которые в соответствии со статистическими данными продолжают оставаться немногочисленными, и учитывая закрепленные за ними полномочия (см. сноску 2 на с. 286), редакторы рекомендации определили следующим образом лиц, подвергающихся насилию:

24. **Женщины.** В соответствии со своим мандатом редакторы приняли решение рассматривать главным образом насилие, совершаемое в отношении женщин. Рекомендация посвящена проблеме насилия, осуществляемого в отношении женщин (а также девочек) на протяжении всей их жизни, с рождения и до самой смерти. Этот выбор был сделан по нескольким причинам:

особые черты насилия в отношении женщин, отличающие его от других форм насилия; действительно, насилие в отношении женщин отражает господствующее положение одного пола над другим и, как правило, в большей мере допускается обществом; насилие в отношении девочек часто является проявлением существующих культурных или религиозных традиций;

¹ Редакторы изучили, в частности, доклады, из которых следует, что за последние 30 лет в Великобритании освещение вопроса насилия в семье, в соответствии с которым мужчины рассматривались как виновные в совершении насилия, а женщины как жертвы этого насилия, привело к тому, что проблемы мужчин — жертв насилия отодвигались обществом на второй план. Согласно докладом, в Англии и Уэльсе существуют более 45 финансируемых государством убежищ для избиваемых женщин и их детей и лишь одно для мужчин, которые в конечном счете не знают, куда им обратиться за помощью или хотя бы за информацией. Большинство мужчин, жертв насилия, полагают, что полиция и организации по оказанию социальной помощи остаются безразличными к их участи, а в некоторых случаях проявляют враждебность по отношению к ним. 7 января 1999 года телевизионная передача Четвертого канала (Channel 4, «Dispatches») показала репортаж о 100 мужчинах, жертвах семейного насилия, из которого следовало, что 25 процентов из них было арестовано полицией, к которой они обратились за помощью, вместо женщин, виновных в совершении насилия. См.: Home Office Research Study 191 Катриона Мирлес-Блэк «Насилие в семье: итоги очередного анкетного опроса по проблеме преступности» и Джон Арчер «Физическое проявление агрессивности женщин и мужчин по отношению к своим партнерам», University of Central Lancashire, Великобритания.

мандат и компетенции РКВР, касающиеся вопросов прав женщин и равенства между женщинами и мужчинами.

25. Вместе взятые, эти причины подтолкнули редакторов рассматривать главным образом насилие, жертвами которого являются женщины, обращая тем не менее внимание на насилие, совершаемое в отношении несовершеннолетних лиц мужского пола, в частности, в рамках насилия в семье. Таким образом, некоторые положения Рекомендации касаются мер, принимаемых в отношении детей жертв насилия¹.

26. **Девочки (дети).** Рекомендация опирается на определение, данное Конвенцией ООН о правах ребенка²: «ребенком считается лицо, возраст которого не превышает 18 лет, за исключением случаев, когда в соответствии с применяемым к нему законодательством совершеннолетие может быть им достигнуто раньше».

27. Девочки могут подвергаться всем тем формам насилия, которым подвергаются и женщины. Находясь под постоянным давлением, в том числе и сексуального характера, они взрослеют намного быстрее, чем раньше, что делает их более уязвимыми. Некоторые формы насилия касаются их в особенности. Речь идет о браках по принуждению и браках в очень раннем возрасте, об инцесте, о повреждении половых органов, о насилии, совершаемом в отношении них другими молодыми людьми (групповое насилие). В том, что касается инцеста, редакторы включили в это понятие акты, совершенные любым из членов семьи, а также лицом, время от времени проживающим в семье: достаточно, чтобы речь шла о взрослом, злоупотребляющем своим статусом взрослого.

28. Любое насилие, совершенное в отношении девочек, оборачивается для них серьезными последствиями и очень часто мешает им вести полноценный образ жизни. Таким образом, следует организовать длительное наблюдение за девочками, жертвами насилия, с целью помочь им осознать совершенные в отношении них акты. Общество должно взять на себя расходы по оказанию подобной помощи.

29. В ходе проведения работы редакторы установили, что жертвами насилия могут быть также мальчики. Речь идет как о насилии в семье, так и о насилии, совершаемом за ее пределами (насилие в школе, педофилия, сексуальная эксплуатация и т. д.).

¹ Речь идет о мерах в области гражданского и уголовного права, а также судопроизводства, содержащихся в приложении к рекомендации: в этих случаях текст предусматривает обеспечение защиты детей, жертв насилия, независимо от их половой принадлежности.

² Принята резолюцией 44/25 Генеральной Ассамблеи ООН от 20 ноября 1989 года.

30. **Жертвы.** Даже если и не существует типового образа жертвы насилия, проведенные исследования¹ показали, что женщины подвергаются насилию независимо от их социального происхождения². Любое насилие, испытанное жертвой, накладывает отпечаток на ее физическое и (или) психическое состояние, а его негативные последствия могут сказываться еще долгое время и даже в течение всей жизни. Превращению личности в жертву, как правило, способствует совокупность различных факторов, как, например, насилие и плохое обращение, так как от рождения человеку не может быть предназначено становиться жертвой. Следует также заметить, что лица, которые в детстве подвергались жестокому обращению и избиениям, как правило, чаще чем другие, став взрослыми, подвергаются насилию³.

31. **Лица, виновные в совершении насилия.** Как правило, насилие, которому подвергаются женщины и дети, является деянием мужчин. Однако иногда насильственные действия и насилие совершают женщины, и эта проблема была учтена в Рекомендации; тем не менее редакторы подчеркнули, что это редкое явление не должно отвлекать внимание от основной проблемы, а именно насилия в отношении женщин, совершаемого мужчинами, постоянно возникающего в большинстве обществ. Исследования, проведенные на международном уровне, также позволили установить, что женщины подвергаются насилию, как правило, со стороны мужчин, которых они хорошо знают, в частности, со стороны родственников или партнеров; однако в некоторых случаях это могут быть знакомые или неизвестные мужчины⁴.

32. Типы отношений, существующих между жертвой и ее обидчиком, а также ситуации, в которых проявляется насилие в отношении женщин, многочисленны и разнообразны. Акты насилия могут совершаться членами семьи, настоящим или бывшим партнером, близкими родственниками и друзьями, знакомыми (в том числе сослуживцами и клиентами), лицами, занимающими на тех или иных правах домини-

¹ См., в частности, результаты исследования Enveff, осуществленного во Франции в 2000 году по заказу Службы по правам женщин и Государственного секретариата Министерства по правам женщин (Ежемесячный информационный бюллетень Государственного института демографических исследований, № 364, январь 2001 года).

² Исследования Enveff показали, что насилие, в частности супружеское насилие, находится в прямой зависимости от возраста жертв: молодые женщины (20—24 года) в два раза чаще подвергаются насилию, чем женщины более старшего возраста.

³ В пять раз чаще физическому насилию (11 процентов по отношению к 2 процентам лиц, которые не подвергались плохому обращению) и в четыре раза чаще сексуальному насилию со стороны их супруга (4 процента по сравнению с 1 процентом). Источник: исследования Enveff.

⁴ Это касается в основном женщин, которые не живут с мужчинами, как, например, лесбиянки, женщины-инвалиды или одинокие женщины.

рующее положение (включая начальников, лиц, вышестоящих по должности, врачей, персонал по уходу за больными, служителей культа, религиозных руководителей, преподавателей, сотрудников полиции, военных, служащих различных учреждений), и иностранцами. Как правило, акт насилия осуществляется одним лицом, тем не менее достаточно часто встречаются случаи, когда это правонарушение совершается несколькими лицами.

33. **Государство.** Редакторы считают, что государство является основным участником борьбы с насилием и что правительства должны способствовать созданию обстановки неприятия насилия, принимая необходимые меры и учреждая систему защиты жертв и предотвращения насилия. В целях достижения этой цели и опираясь на примеры европейских стран¹, текст Рекомендации определяет и предлагает ряд мер и инициатив, которые правительства государств-членов смогут в дальнейшем принять и реализовать.

Б. Вступительная часть

34. Во вступительной части в краткой форме излагается эволюция общественных идей, которая привела к осуждению всех форм насилия в отношении женщин и детей и которая отразилась в упомянутых международных документах.

Пункты с 1 по 5

35. Вступительная часть выражает основные принципы, на которые опирается текст рекомендации, и передает сущность этого документа. В данных пунктах говорится о том, что Комитет министров рассматривает насилие в отношении женщин как один из факторов, препятствующих человеку пользоваться всеми своими правами. Речь идет о принципе, принятом отныне международным сообществом.

¹ В числе других примеров можно привести два ориентировочных документа, опубликованных в Нидерландах в 1982 и 1990 годах, которые вписываются в рамки защиты прав человека и касаются разработки законов, принятия превентивных мер, проведения исследований и оказания помощи жертвам. В Норвегии были предприняты следующие программы действий: в 1983 году — по борьбе с насилием в отношении женщин, в 1986 году — по борьбе с супружеским насилием, в 1992—1993 годах — по борьбе с сексуальным насилием в отношении детей. В Ирландии под руководством Министерства юстиции был создан независимый комитет, в задачи которого входило рассмотрение правовых и судебных средств, предоставленных женщинам и девочкам, выразившим желание заявить об актах насилия, совершенных в отношении них. В 1997 году в Швеции была организована первая кампания по привлечению внимания общественного мнения к проблеме насилия в отношении женщин. В 2000 году во Франции было осуществлено углубленное исследование по вопросу насилия (см. предыдущие ссылки), и организовано второе Государственное заседание по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин.

36. В том, что касается всеобщего характера феномена и различных форм, которые может принимать насилие, см. также замечания в разделе «Вступительные замечания».

Пункты 6 и 7

37. Кроме основных принципов, вступительная часть выражает мысль о том, что насилие в отношении женщин распространяется на общество в целом. Оно затрагивает его базовую ячейку — семью и несет угрозу демократической стабильности, в частности проявляясь в крайних формах, таких как торговля людьми.

38. Это утверждение опирается частично на тот факт, что насилие в отношении женщин связано со значительными расходами, признанными до настоящего времени лишь некоторыми государствами. Эти расходы несут в основном женщины, однако часть их ложится бременем на государство. К ним относятся издержки, связанные с ведением расследования, уголовным и гражданским преследованием, затраты на восстановление физического и умственного здоровья жертв, расходы, связанные с потерянными рабочими днями, с предоставлением жертвам временного или постоянного жилья, прерванным школьным обучением детей, чья жизнь была нарушена в результате насилия в семье. В настоящее время разрабатываются методы, позволяющие просчитать финансовую стоимость насилия. Однако следует отметить, что полученные цифры имеют лишь приблизительное значение¹.

39. В том, что касается основных принципов, редакторы подчеркнули, что невозможно подсчитать масштабы ущерба, который наносят обществу отсутствие свободы, равенства и безопасности женщин; не менее трудно дать оценку всем перипетиям человеческой жизни, прожитой под постоянной угрозой или в атмосфере сексуального насилия.

Пункты с 9 по 18

40. После краткого описания контекста, в который вписывается феномен насилия в отношении женщин в Европе, во вступительной части напоминаются основные международные документы, существующие в данной области.

¹ Приблизительные подсчеты, осуществленные в Австралии, дали такие результаты: общая годовая сумма расходов, связанных с насилием в семье в Новом Южном Уэльсе, равняется 1,5 миллиарда долларов; в Квинсленде эта сумма составляет 557 миллионов долларов, а общая годовая сумма расходов, связанных с изнасилованиями и сексуальным насилием, достигает 63 миллионов долларов. См. также исследование «Цена насилия. Расходы, связанные с насилием в отношении женщин в Финляндии» (Статистические данные Финляндии и Совет по вопросам равенства, Хельсинки, 2001). Это исследование оценивает в более чем 50 миллионов евро стоимость насилия в отношении женщин в Финляндии за 1998 год.

41. Сначала следует напомнить, что главы государств и правительств Совета Европы выразили в заключительной Декларации второго Саммита (Страсбург, 1997) свою решимость бороться с насилием в отношении женщин и с любой формой сексуальной эксплуатации женщин.

42. В ходе своей работы редакторы постоянно ссылались на принципы, которые лежат в основе деятельности Совета Европы и которые закреплены в Конвенции о защите прав человека и основных свобод (1950), в Европейской социальной хартии (1961) и Пересмотренной социальной хартии (1996), в Дополнительном протоколе к Европейской социальной хартии, предусматривающем систему коллективных жалоб (1995), в Европейской конвенции об осуществлении прав ребенка (1996). Они также учли принципы, которые содержатся в документах, разработанных Организацией Объединенных Наций, в частности в Декларации ООН о ликвидации насилия в отношении женщин (1993), а также в Программе действий, принятой в ходе четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (Пекин, 1995), и результатах ее осуществления (см. меры, одобренные в ходе чрезвычайного заседания Генеральной Ассамблеи ООН и направленные на более эффективное осуществление Программы действий)¹.

43. Во вступительной части перечисляются также рекомендации, принятые Комитетом министров и Парламентской ассамблеей Совета Европы, на которые редакторы опирались в ходе подготовки текста данной рекомендации.

В. Основная часть

44. Рекомендация обращается к государствам-членам с призывом учесть принципы, которые она выражает в соответствующих национальных законодательствах, при необходимости изменив их. В соответствии с сущностью документа меры, излагаемые ниже, должны стать основополагающими принципами деятельности правительств в области борьбы с насилием.

Пункт I

Подпункт 1

45. Текст опирается одновременно на статью 3 Декларации ООН о ликвидации насилия в отношении женщин и на статьи 2, 3, 5, 6 и 14 Конвенции о защите прав человека. Действительно, права, соблюдение которых государства должны обеспечить, фигурируют в качестве обязательных в Конвенции о защите прав человека — документе,

¹ Двадцать третье чрезвычайное заседание ООН, Нью-Йорк, 5—9 июня 2000 года.

имеющем юридическую силу и принятом всеми государствами — членами Совета Европы. Таким образом, в данном подпункте напоминает принцип, опирающийся на правовые документы.

Подпункт 2

46. В данном подпункте редакторы хотели указать на важность экономических и социальных прав в области борьбы с насилием и особенно подчеркнуть, насколько трудно женщине, утратившей экономическую независимость, покончить с ситуацией насилия, в частности прерывая совместную жизнь с лицом, совершающим в отношении нее насилие. Из исследований, проведенных по данному вопросу, следует, что улучшение защиты экономических и социальных прав женщин является одним из необходимых условий предотвращения насилия¹. В том, что касается экономических и социальных прав, текст ссылается на права, перечисленные в соответствующих международных документах, таких как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966), Европейская социальная хартия (1961) и Пересмотренная Европейская социальная хартия (1996).

Подпункты 3 и 4

47. К принятию мер, направленных против насилия, государства привлекают различные группы населения и компетентные органы власти. Таким образом, реформа уголовного законодательства, признание жертв и возмещение причиненного им ущерба, как и наказание виновных, будут осуществляться под руководством министерства юстиции; кампании по информированию, по привлечению внимания общественного мнения к проблеме насилия и специализированная подготовка работников, с одной стороны, служб полиции, а с другой — служб по оказанию медицинской и социальной помощи — под руководством трех различных министерств; мероприятия на международном уровне — под руководством министерства иностранных дел; меры в области труда, образования и равных возможностей — под руководством других министерств. Кроме этих министерств участие в работе примут социальные партнеры и неправительственные организации. Таким образом, потребуется в значительной степени усилить координацию действий органов власти, общественных организаций, а также неправительственных организаций, играющих важную роль в налаживании прямых контактов с различными сторонами, причастными к проблеме насилия. Необходимо обеспечить взаимодействие меж-

¹ Так, исследование Enveff, проведенное во Франции в 2000 году, показало, что супружеское насилие затрагивает чаще безработных женщин и женщин, получающих минимальное денежное пособие, чем работающих женщин и домохозяек (9 процентов).

ду всеми партнерами. Поддержка неправительственных организаций должна позволить им вести непрерывную работу в данной области, однако это предполагает оказание им регулярной финансовой помощи.

Пункт II

48. Этот краткий пункт затрагивает сложный вопрос, требующий дополнительного рассмотрения: речь идет об ответственности государств в том, что касается насилия.

49. Редакторы имели в виду особо тяжкие случаи, а именно, когда акты насилия совершаются государством или государственными служащими (например, полицейскими, военными или сотрудниками службы безопасности). Подобные деяния являются серьезнейшим нарушением прав человека и рассматриваются отныне как акты пытки или даже преступления против человечества (в случаях, когда они систематически повторяются; см. выше: «Дополнительные меры, касающиеся насилия в обстановке конфликта или постконфликтной обстановке»). Европейский суд по правам человека счел, что в деле Айдин против Турции¹ изнасилование одной из заключенных государственным служащим и плохое обращение с ней являются актами пытки, запрещенной статьей 3 Конвенции.

50. Аналогичный подход может быть применен в отношении насилия, совершаемого в институциональной среде, и в частности в местах лишения свободы.

51. Также является проблематичным вопрос об ответственности государства за акты, совершенные частными лицами.

52. Тенденция считать государства ответственными за акты, совершенные частными лицами, основывается на неравной защите женщин, жертв насилия, обеспечиваемой де-факто судебными постановлениями. Статья 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин заявляет о том, что государства-участники обязаны «принять соответствующие меры с целью искоренить дискриминацию, применяемую в отношении женщин частными лицами, организациями или какими-либо предприятиями». Статья 16 вышеупомянутого документа с ясностью высказывается по поводу дискриминации в семье, тогда как общая рекомендация № 19 Комитета по вопросам ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW) настаивает на том факте, что «государства могут быть также ответственными за преступные акты, совершенные частными лицами, в том случае, если они не проявляют должного упорства для предотвращения нарушения прав, а также для расследования актов насилия, наказания лиц, виновных в их совершении, и для их исправления».

53. Участники третьей Европейской конференции по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (Рим, 21—22 октября

¹ 57/1996/676/866.

1993 года), организованной Советом Европы, приняли Декларацию, в которой подчеркнули, что «государства ответственны за акты насилия, совершенные служащими государственных органов, и что государство также может быть ответственно за акты насилия, совершенные частными лицами, в том случае, если оно не примет срочных мер, направленных на предотвращение нарушения прав, на расследование подобных актов, на наказание виновных и оказание помощи жертвам». Семью годами позже этот принцип был учтен в Резолюции, содержащей в себе новые меры и инициативы по проведению в жизнь Декларации и Пекинской программы действий, принятых Генеральной Ассамблеей ООН (двадцать третье чрезвычайное заседание ООН, Нью-Йорк, 5—9 июня 2000 года).

Пункт III

54. Текст указывает на структурные причины насилия в отношении женщин. Редакторы сочли необходимым поместить насилие в отношении женщин в социальный контекст, а не рассматривать его как ряд событий, затрагивающих отдельных и не связанных между собой лиц. Насилие является продуктом создания обществом особого мужского типа (агрессивного мужского типа), сформированного серией традиций, привычек и верований, который позволяет лицам, виновным в совершении актов (главным образом мужчинам), полагать, что они имеют право применять насилие в целях утверждения своего господства и осуществления контроля. Однако это не означает, что мужчины не ответственны в индивидуальном порядке за свои деяния. В этом отношении на обществе в целом лежит обязанность осудить применение насилия в отношении женщин и уделить особое внимание безопасности жертв насилия. Долг каждого и каждой больше не допускать насилия в отношении женщин и выразить свою убежденность в том, что ни одна женщина не заслуживает быть подвергнутой насилию и что применение насилия должно рассматриваться как преступление¹.

Пункт IV

55. Два вопроса показали редакторам особенно важными: подготовка планов действий, содержащих конкретные меры для принятия как на государственном, так и на региональном и местном уровнях; привлечение к разработке и применению этих планов с целью повысить их эффективность представителей различных профессий и учреждений, имеющих непосредственное отношение к проблеме насилия. В процессе подготовки планов действий следует учитывать сведе-

¹ См., в частности, заключения семинара по теме «Мужчины и насилие в отношении женщин», организованного Советом Европы в Страсбурге в 1999 году, а также заключения Форума по теме «Искоренить насилие в семье: какие действия, какие меры?», организованного в Румынии в 1998 году.

ния и знания, приобретенные в результате обмена опытом между государствами и неправительственными организациями, что, в частности, лежит в основе некоторых европейских программ (таких как программа DAPHNE).

Пункты V, VI и VII

56. Редакторы обратились к правительствам с призывом поддерживать исследовательскую работу в области насилия, необходимую для более глубокого познания этого явления, а также для разработки эффективных средств предупреждения и борьбы с ним. Исследования должны послужить базой для конкретных действий. С этой целью следует установить тесные связи и взаимодействие между исследовательской работой и другими сферами деятельности: принимая во внимание тот факт, что тема насилия остается недостаточно изученной, редакторы подчеркнули, что для осуществления эффективных действий очень важно, чтобы исследовательская работа и деятельность лиц, принимающих решения, были взаимосвязаны и согласованы.

Пункт VIII

57. Учитывая существование значительных различий между законодательствами государств — членом Совета Европы, следует отметить, что меры, перечисленные в Рекомендации, не могут быть приняты каждым из государств в их полном объеме. Каждое государство должно выбрать те меры, которые необходимы ему для внесения дополнений или изменений в политику в отношении женщин — жертв насилия.

III. Приложение к рекомендации

Определение

Пункт 1

58. Дать определение насилию в отношении женщин достаточно сложно, поскольку речь идет о далеко не однозначном понятии. Различные международные и национальные документы, затрагивающие этот вопрос, предлагают более или менее обширное определение насилия в отношении женщин. Особое внимание на уровне международной политики уделяется насилию в семье, а также последствиям, которое оно может иметь для всех ее членов, в том числе детей. Включая эту форму насилия в область своей работы, редакторы тем не менее выразили желание придерживаться более широкого подхода, используемого Организацией Объединенных Наций и охватывающего все формы насилия¹.

¹ См. Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации насилия в отношении женщин (1993), а также Программу действий, принятую в ходе Пекинской конференции (глава IV.D).

59. Принятое определение касается всех форм насилия, основанного на половой принадлежности, независимо от того, где, кем и при каких обстоятельствах оно было совершено. Список актов, перечисленных в подпунктах (a), (b), (c) и (d), не является исчерпывающим¹. Приложение II к пояснительной записке содержит выдержки из Плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин, на который редакторы опирались в ходе подготовки Рекомендации.

Общие меры, касающиеся насилия в отношении женщин

Пункт 2

60. Государства обязаны сделать все необходимое для того, чтобы основные права, упомянутые в пункте 1 основной части документа, не нарушались. Учитывая доводы, используемые иногда в целях оправдания некоторых актов насилия, таких как повреждение половых органов, убийства по долгу чести, «ритуальное насилие»² или ранние браки, редакторы пожелали окончательно исключить всякую возможность отступления от этого принципа, который ни в коем случае не может быть нарушен по причине соблюдения обычаев, религиозных обрядов, традиций и проч. В этом отношении можно сослаться на Программу действий, принятую в ходе четвертой Всемирной конференции по вопросам женщин (стратегическая цель D.1, пункт 124 а).

Пункты с 3 по 5

61. Редакторы пожелали вновь обратиться к общим принципам, изложенным в основной части документа, и разъяснить их (см., в частности, пункты I, IV—VII). Таким образом, были подробно рассмотрены меры, призванные заложить основы национальной политики по борьбе с насилием (пункт 3), условия, необходимые для координации действий, направленных против насилия (пункт 4), а также основные направления исследований в данной области (пункт 5).

¹ Текст рекомендации предусматривает специфические меры в отношении особых форм насилия.

² В Докладе Канадской исследовательской группы (Canadian Panel on Violence against Women. Changing the Landscape: Ending Violence; Achieving Equality, 1993, Ministry of Supplies. Ottawa) ритуальное насилие определяется как «совокупность актов физического, сексуального и морального насилия, совершаемых регулярно и в сочетании с символами, обрядами и (или) групповыми действиями, имеющими религиозную, магическую окраску или окраску сверхъестественности. Запуганных жертв принуждают к молчанию путем актов насилия, повторяющихся в течение определенного периода времени, и подвергают идеологической обработке с целью заставить их согласиться со взглядами и деятельностью секты или группы» (с. 45).

Информирование, привлечение внимания общественности к проблеме насилия, воспитание и обучение

Пункты с 6 по 13

62. Информирование и привлечение внимания общественного мнения к проблеме насилия представляют собой два основных средства предупреждения. Сбор информации (если возможно, путем создания баз данных) является необходимым условием разработки эффективной политики повышения общественного сознания. С целью привлечь внимание общественности не только на национальном, но и на международном уровне очень важно утвердить общеевропейские критерии, позволяющие осуществлять сбор сопоставимых данных. Кампании по информированию призваны представить необходимые сведения о проблеме насилия и привлечь к ней внимание общественности в целом и жертв насилия в частности¹.

63. В качестве дополнения текст рекомендует принятие или развитие государственных инициатив, направленных на работников различных сфер деятельности, затрагиваемых проблемой насилия. Выражения «работники» или «учреждения, затрагиваемые проблемой насилия в отношении женщин» должны рассматриваться в расширительном смысле. Сюда следует отнести: судей, прокуроров, прикрепленных к судам социальных работников, полицейских, агентов по наблюдению за условно осужденными лицами, тюремных надзирателей, работников учреждений социальной помощи, психологов, психиатров, врачей, и в частности педиатров, медицинских сестер, акушерок, персонал служб срочной помощи, преподавателей, наставников молодежных движений, консультантов, переводчиков, персонал центров по оказанию неотложной помощи, в том числе приютов, лиц, ответственных за предоставление льготного жилья, персонал служб социального обеспечения, персонал служб по приему и оказанию помощи беженцам, служащих иммиграционных служб, работников по оказанию помощи инвалидам, служителей культа, государственных служащих, а также лиц, ответственных за принятие решений.

64. Программы по подготовке вышеперечисленных работников должны содержать общую часть, рассматривающую следующие вопросы: определение насилия в отношении женщин, его формы, его размах, последствия для жертв, попытки лиц, совершивших насилие, отрицать свою вину или перекладывать ее на других, социальная и финансовая стоимость насилия. Следует также обратить внимание на потребности и опыт отдельных групп женщин. Наряду с общими по-

¹ «План действий против насилия в отношении женщин» (документ EG-S-VL (97) 1) содержит примеры наиболее удачных кампаний по информированию, таких как кампания «Zero Tolerance» («Нетерпимость»), проведенная в Эдинбурге в Шотландии (Великобритания) (часть VII и приложение I).

ложениями эти программы должны включать с себя специфические для каждой группы работников элементы, указывающие, в частности, на роль, которую они должны играть в борьбе с насилием.

65. Эти программы призваны стать неотъемлемой частью профессионального обучения и подготовки. Они должны подвергаться регулярному пересмотру, основанному на новых исследованиях и новых направлениях деятельности. Понимание феномена насилия и его связи с проблемами равенства полов должно быть учтено при аттестации вышеупомянутых работников.

Пункты с 14 по 16

66. Воспитание играет первостепенную роль в борьбе с насилием. Речь идет о необходимости в первую очередь привлечь внимание к проблеме насилия, а затем пересмотреть постулаты и точки зрения, лежащие в основе структурного неравенства. Таким образом, воспитатели на всех уровнях и в любом контексте должны играть роль, которая им отведена в борьбе с насилием, а правительства — устанавливать общие рамки, в которые это воспитание вписывается, и создавать необходимые для выполнения этой задачи условия.

Средства массовой информации

Пункты с 17 по 20

67. Средства массовой информации обладают значительным влиянием в современных обществах: пресса, телевидение, радио, реклама, кино, Интернет, телефон, книги и конференции способствуют передаче разнообразных сведений. Некоторые средства массовой информации играют неоднозначную роль в области насилия в отношении женщин. Эта роль может быть отрицательной в тех случаях, когда они, воспроизводя стереотипные образы, способствуют насилию, и положительной, когда они информируют и привлекают внимание общественного мнения к существующей проблеме. Соблюдая свободу прессы, правительства призваны предпринять шаги с целью указать как на негативное, так и на позитивное влияние средств массовой информации в данном вопросе и заручиться их помощью и поддержкой.

68. В этом отношении текст подчеркивает, что саморегулирование средств массовой информации способно оказать содействие в привлечении внимания работников этой сферы деятельности к проблематике насилия в отношении женщин.

Обустройство территории и градостроительство

Пункты 21 и 22

69. Согласно проведенным в области криминологии исследованиям обустройство территории и градостроительство могут содействовать повышению безопасности граждан в городах или по крайней мере ослаб-

лению чувства угрожаемой опасности. Рекомендация ссылается на ряд мер, которые, даже если они и относятся к сфере обустройства территории и (или) градостроительства, способны улучшить безопасность граждан в целом и женщин в частности. Речь может идти о следующих мерах: снизить число зон повышенного риска или ликвидировать их (плохо освещенные или плохо контролируемые зоны); избегать сосредоточения офисов в одном квартале, пустующем после 17 часов; установить остановки общественного транспорта (автобус, метро, вокзалы) в безопасных зонах; улучшить патрулирование улиц и общественных мест; способствовать созданию полицейских участков в каждом квартале и дворовых комитетов; избегать возведения «спальных» районов на окраинах городов и опустошения городских центров в конце дня; вернуть городам человеческий облик¹.

Оказание помощи жертвам и их защита

Пункты с 23 по 33

70. Положения Рекомендации руководствуются лучшими европейскими примерами и опытом, существующими в данной области. Они предлагают учредить протокол, которому должны следовать представители различных сфер деятельности, вступающие в контакт с жертвами насилия. Речь идет о конкретных методах работы, направленных прежде всего на прием жертв и оказание им соответствующей помощи, а также на сбор доказательств совершенного насилия, необходимых для открытия судебной процедуры; при этом следует избегать повторного травмирования жертв, называемого вторичной виктимизацией.

71. Редакторы, в частности, сослались на метод работы, используемый в Центре по борьбе с изнасилованиями (Rape Trauma Center) города Рейкьявика в Исландии. Можно также привести пример Set d'agression sexuelle (SAS)² (Набор средств в случае сексуального напа-

¹ См. по этому поводу экспериментальный проект «URBAN Cities Anti-violence Network-Italy», осуществляемый в девяти различных городах Италии и финансируемый Европейским фондом регионального развития под эгидой Европейской комиссии.

² SAS представляет собой средство и метод работы, направленные на обеспечение успешного протекания судебного следствия в случае подачи заявления о сексуальном правонарушении. Его использование позволяет избежать повторной виктимизации, обеспечивая жертве соответствующие прием и помощь со стороны полиции, судебно-медицинского эксперта и прокуратуры. Кроме серии рекомендаций и директив в адрес вышеперечисленных органов, SAS представляет собой нечто вроде коробки, содержащей тщательно подобранный медицинский инвентарь, предназначенный для констатации следов насилия. Наличие этих следов позволяет доказать научным путем факт правонарушения, а также виновность или невиновность подозреваемого. Таким образом, жертвы располагают эффективным средством сбора доказательств, что значительно укрепляет их положение. Затем обследование жертвы протекает в соответствии с установленной процедурой, что позволяет избежать опровержения полученных

дения), используемый в Бельгии. Редакторы подчеркнули, что жертвы должны иметь доступ ко всем формам помощи и средствам защиты, перечисленным в рекомендации, без какой бы то ни было дискриминации в их отношении (пункт 23). В рамках рекомендации был составлен список (далеко не исчерпывающий) поводов для дискриминации: речь идет о возрасте, половой принадлежности, половой ориентации, уровне образования, языке и вероисповедании, физических и умственных возможностях, о национальном и культурном происхождении жертв. Дискриминация по другим причинам в зависимости от конкретного случая может быть также запрещена.

Гражданское, уголовное право и судопроизводство

72. Эта часть Рекомендации стала предметом длительных обсуждений. Столкнувшись в ходе своей работы со значительными различиями на уровне законодательства, редакторы выбрали своей первоочередной задачей обеспечение защиты жертв насилия. С этой целью они руководствовались тем законодательством государств — членов Совета Европы, которое было принято недавно и содержит новшества¹.

Уголовное право

Пункты 34 и 35

73. «Изучение определенных категорий правонарушений позволяет выделить действия, которые в определенный момент начинают рассматриваться законом как противоречащие социальным устоям, и измерить сквозь призму предусмотренного за них наказания значение, которое общество придает оберегаемым ценностям»². В соответствии с этой логикой редакторы решили с самого начала уточнить, что меры, предусмотренные в отношении насилия, могут быть оправданы тем

результатов и, следовательно, повторного обследования жертвы. Другое преимущество заключается в том, что в ходе судебного процесса жертвы реже подвергаются допросам в качестве свидетелей. Данные протокола, результаты медицинского обследования, а также анализа следов насилия представляют собой важную информацию. Службы полиции и судебно-медицинский эксперт получают указания о необходимости уважительного и понимающего обращения с жертвой, что является важным шагом вперед. Источник: «Итоги десяти лет борьбы с физическим и сексуальным насилием в отношении женщин и детей», Мит Смет, бельгийский министр занятости и труда, уполномоченный в вопросах политики равных возможностей женщин и мужчин, 1996 год.

¹ См., в частности, законодательство, применяемое в Австрии, Бельгии, Испании, Исландии, Швеции; Уголовный кодекс, вступивший в силу во Франции в 1994 году. См. сборник «Законодательства государств — членов Совета Европы в области насилия в отношении женщин», документ EG (2001) 3, том I и II.

² Источник: «От посягательства на нравственность и целомудрие к сексуальному насилию», Люк-Мишель Нивоз. Инспектор финансового контроля при Кассационном суде, Хроника уголовного права, май 1995 года.

вредом, который причинен физической или сексуальной неприкосновенности жертв. Речь идет о необходимости обеспечить защиту не только моральной, но и физической и сексуальной неприкосновенности лиц. Этот принцип должен лечь в основу мер, предусмотренных в области уголовного права.

74. Действительно, редакторы пересмотрели положение, согласно которому преступления против нравственности рассматривались прежде всего как посягательство на общественный порядок, общественные нравы. Даже если и продолжать рассматривать эти правонарушения как противоречащие общественным устоям, следует также заявить, что насилие, а в частности сексуальное насилие, причиняет серьезный вред лицу, ставшему его жертвой; и первоочередной задачей закона должна стать защита этой жертвы.

75. Опираясь на этот принцип, редакторы рассмотрели определенное число понятий, значение которых со временем и в свете различных национальных контекстов претерпело значительные изменения. Текст рекомендации не устанавливает лимитов и предоставляет каждому государству право самостоятельно определить уголовное правонарушение в соответствии с национальным законодательством; он предлагает основные направления и принципы, которые каждое государство-член должно будет учесть исходя из национальной ситуации.

76. Редакторы пожелали также привлечь внимание к ряду вопросов, не относящихся к особенностям государственных законодательств; их разъяснение следует ниже.

Изнасилование

77. Несмотря на то что определение изнасилования и сексуального насилия целиком зависит от государственных законодательств, следует отметить, что рекомендация выступает за инкриминирование изнасилования одного супруга или партнера другим.

Согласие

78. В соответствии с большинством государственных законодательств деяние может быть наказуемо лишь в том случае, если было совершено без согласия лица, на которое оно было направлено. Заключение по этому вопросу выносится, как правило, судьей. Тем не менее редакторы сочли необходимым подчеркнуть, что в тех случаях, когда лицо не оказывает физического сопротивления, это не всегда означает, что оно согласно с актом: страх или угрозы способны ослабить всякие попытки к сопротивлению, но это тем не менее не позволяет говорить о подлинном согласии. Применение силы не должно оцениваться, основываясь исключительно на степени сопротивления, оказываемого жертвой.

79. Редакторы рассмотрели ряд ситуаций, в которых согласие представляется невозможным и в которых следует предусмотреть презумпцию отсутствия согласия.

Речь идет о следующих ситуациях:

акт навязан путем насилия, угроз, принуждения или обмана;

акт стал возможным по причине уязвимого положения, инвалидности, физических или умственных недостатков жертвы (под эту презумпцию попадают исключительно те акты, которые стали возможны по причине инвалидности, физических или умственных недостатков жертвы; необходимо установить, что лицо, виновное в совершении акта, смогло посягнуть на сексуальную неприкосновенность жертвы исключительно по причине ее инвалидности). Следует доказать, что инвалидность, умственные или физические недостатки жертвы послужили средством достижения преступных целей. Речь отнюдь не идет о непризнании за лицом, обладающим умственными или физическими недостатками, способности поддерживать отношения, основанные на любви или привязанности, но о защите этих лиц от возможных злоупотреблений, жертвами которых они могут стать по причине их особого положения;

отношения между жертвой и лицом, виновным в совершении насилия, построены на доверии, зависимости или подчинении; этот вопрос достаточно сложен и требует к себе особого внимания; уже были выявлены случаи, когда насилие совершалось врачами, психологами, государственными служащими и т. д.;

несовершеннолетние, независимо от того замужем (женаты) они или нет, должны быть защищены от всякого посягательства со стороны членов их семьи в широком смысле этого слова. Отношения, построенные на привязанности, доверии или подчинении между несовершеннолетним(ней) и его(ее) матерью или отцом, ставят, как правило, несовершеннолетнего(нюю) в положение зависимости; в этом случае согласие не может быть выражено надлежащим образом;

ситуация, когда лицо, виновное в совершении насилия (совершеннолетнее или несовершеннолетнее), является родственником по восходящей линии, усыновителем, братом или сестрой несовершеннолетней жертвы независимо от того, проживает ли оно вместе с ней или раздельно;

ситуация, когда виновным в совершении насилия является совершеннолетнее лицо, проживающее постоянно или время от времени вместе с несовершеннолетней жертвой и имеющее над ней власть;

ситуация, когда усыновитель уравнен в правах с кровным родственником по восходящей линии;

ситуация, когда родственниками по восходящей линии или усыновителями являются кровные или приемные родители, бабушка и дедушка, прабабушка и прадедушка;

учитывая тот факт, что многочисленные семейные ситуации не соответствуют традиционным категориям, следует также иметь в виду приемных родителей, сводных брата и сестру, отчима, мачеху, сожителя(ницу) родственницы(ка) по восходящей линии или любое другое лицо, постоянно или время от времени проживающее вместе с несовершеннолетним(ей) и имеющее над ним(нею) власть. Постоянное совместное проживание является фактическим понятием. В случае постоянного совместного проживания следует учитывать действительное место проживания, т. е. то место, где протекает повседневная жизнь. Это место не является обязательно официальным местом жительства несовершеннолетнего(ней) или члена его(ее) семьи. Непостоянное совместное проживание рассматривается также как фактическое понятие и предполагает¹, в частности, такую ситуацию, когда несовершеннолетний(ая) проводит по нескольку дней у каждого из родителей. Совместное проживание и отношения, построенные на подчинении несовершеннолетнего, ставят его в неравноправное положение.

Определение совершеннолетия в каждом из государств

80. В данном случае поднимаются вопросы о роли государства в области защиты несовершеннолетних, о родительских правах и о соблюдении права на частную и семейную жизнь, а также о защите интересов несовершеннолетних. Возраст, с которого согласие на осуществление сексуальных актов признается законом, не всегда совпадает с возрастом, с которого возможно привлечение к уголовной ответственности. Говоря о совершеннолетию или несовершеннолетию, редакторы имеют в виду возраст, с которого возможно привлечение к уголовной ответственности, и они оставляют за государствами право определить возраст, с которого данное согласие считается законным. Если этот возраст не был достигнут, речь идет о неоспоримой презумпции отсутствия согласия. Согласие, данное лицом, не достигшим установленно-го законом возраста, недействительно.

Обязанность доказывания

81. Предъявляя обвинение лицу, подозреваемому в совершении насилия, необходимо принять надлежащие меры, соответствующие Конвенции о защите прав человека, в частности пункту 2 статьи 6, в котором заявляется, что «всякое лицо, обвиняемое в совершении правонарушения, считается невиновным до тех пор, пока его виновность не будет доказана законным путем».

Редакторы признают, что в области гражданского и трудового права (применяемого, например, в случаях сексуального домогательства

¹ Источник: «Модернизация уголовного кодекса в отношении случаев физического и сексуального насилия в семье», профессор Утсебо, университет города Лёвена, Школа криминологии. Бельгия, 1996 год.

на рабочих местах) обязанность доказывания может также лежать на работодателе или на лице, совершившем правонарушение. Однако уголовное право не допускает подобную инверсию (разделение) обязанности доказывания¹.

Гражданское право

Пункты 36 и 37

82. В данном вопросе редакторы использовали пример Исландии, где государством был создан фонд, основной задачей которого является возмещение жертвам причиненного им ущерба. В дальнейшем государство предъявляет иск лицу, виновному в совершении насилия, с целью добиться, в свою очередь, компенсации понесенных им убытков. Не настаивая на создании настолько хорошо продуманной системы, редакторы тем не менее рекомендуют государствам разработать финансовые механизмы (независимо от их формы), имеющие целью компенсировать жертвам нанесенный им ущерб.

Судопроизводство

Пункты с 38 по 40

83. Правила ведения судебной процедуры, описанные в данных пунктах, нацелены прежде всего на защиту жертв, особенно когда ими являются несовершеннолетние. Эти положения опираются на Конвенцию ООН о правах ребенка, предусматривающую его правоспособность предъявить иск в суде, если необходимо, при посредстве своего законного представителя.

84. Пункт 38 ссылается на статью 6 Конвенции о защите прав человека и основных свобод, в частности, на следующие права:

право на справедливое обращение, в частности право на беспристрастное расследование;

право на уважение частной жизни и достоинства, право на соблюдение конфиденциальности, и в частности право на закрытое судебное разбирательство;

право быть выслушанным в наилучших условиях, с тем чтобы понесенный ущерб мог быть с точностью установлен;

право на доступ к своему досье и право быть информированным о развитии судебной процедуры и о ходе дела, в частности в том, что касается решений судебных органов, условий отбывания наказания и сроке истечения наказания;

право на освобождение от уплаты судебных расходов.

¹ Этот вопрос стал предметом исследований, проводимых в некоторых государствах — членах Совета Европы, таких, как Исландия и Швеция.

Специальные программы, предназначенные для лиц, виновных в совершении насилия

Пункты с 50 по 53

85. Специальные программы, предложенные в рекомендации, в большинстве случаев все еще остаются экспериментальными проектами, в задачи которых входит предупреждение рецидивов правонарушений. С этой целью лица, виновные в совершении насилия, побуждаются к осознанию своих поступков; их пытаются научить контролировать отклоняющееся от нормы поведение и избегать некоторых критических ситуаций; им также прививают навыки социального общения, которые позволят им в дальнейшем выразиться, не прибегая к насилию.

86. Эти программы могут осуществляться в специализированных открытых центрах, признанных государством, в сотрудничестве с представителями неправительственных организаций, работающих с женщинами — жертвами насилия, а также неправительственных организаций, работающих с мужчинами, виновными в совершении этого насилия. Действительно, для достижения полного взаимопонимания очень важно, чтобы действия этих двух типов неправительственных организаций были согласованы. Лица, виновные в совершении насилия, должны приходить в эти центры по доброй воле и после отбывания наказания. С целью избежать рецидивов прохождение программы должно осуществляться под постоянным наблюдением группы специалистов¹.

Дополнительные меры, касающиеся сексуального насилия. Банк генетических данных

Пункт 54

87. Создание банков данных, содержащих в себе генетический код лиц, виновных в совершении сексуального насилия и осужденных, а также тех, чья личность не была установлена (в этом случае существует образец их биологического вещества, собранного в ходе медицинского обследования жертвы посредством взятия у нее различных проб для анализа), должно позволить путем сопоставления данных определять личность преступника и способствовать его задержанию.

¹ Программы этого типа были разработаны и осуществляются в Ирландии, Исландии и Норвегии. См. по этому поводу выступление господина Пер Исдаль в рамках Форума «Искоренить насилие в семье: какие действия, какие меры?», организованного Советом Европы в Бухаресте (Румыния) 26—28 ноября 1998 года (документ EG/ВУС (99) 1). В качестве другого примера следует также упомянуть опыт датской тюремной администрации, которая предлагает заключенным, отбывающим наказание за совершение актов насилия, пройти курс подготовки, направленный на развитие способностей самопознания, с целью побудить их к изменению своего поведения. См. также программы, разработанные организацией MOVE в Ирландии.

88. Представляя собой неоспоримые преимущества в области полицейского преследования преступников, известных или неизвестных, подобная мера должна применяться с учетом национального законодательства, а также с соблюдением правовых норм, утвержденных в данной области Советом Европы, а именно: Конвенции о защите лиц по отношению к автоматизированной обработке информации личного характера¹, Конвенции о защите прав человека и человеческого достоинства в отношении использования биологии и медицины, Конвенции о правах человека и биомедицине², а также рекомендации № R (92) I Комитета министров государствам — членам Совета Европы о применении анализов дезоксирибонуклеиновой кислоты (ДНК) в рамках системы правосудия по уголовным делам.

Дополнительные меры, касающиеся насилия в семье

Пункты с 55 по 59

89. Исследования, проводимые в государствах-членах, показывают, что наибольшее число актов насилия в отношении женщин и детей, независимо от их характера совершается в кругу семьи. Осознавая важность данной проблемы, редакторы пожелали предусмотреть ряд специфических мер.

Пункт 55

90. Некоторые судебные системы и (или) практика продолжают рассматривать насилие в семье, в частности супружеское насилие, как проблему частного характера, не подлежащую судебному расследованию. Исходя из этого редакторы сочли важным указать государствам-членам на необходимость расценивать акты насилия, совершаемые в кругу семьи, как уголовные правонарушения различной степени тяжести, в зависимости от их характера³.

¹ STE № 108.

² STE № 164.

³ Британское правительство проводит активную деятельность, направленную на улучшение защиты женщин и детей от всяких актов насилия; в связи с этим оно выражает свое удовлетворение пунктом 55. Тем не менее британское правительство считает, что этот пункт не должен применяться в отношении разумных и соразмерных телесных наказаний, которым некоторые родители подвергают своих детей.

Британское законодательство разрешает родителям применять телесное наказание в отношении детей в качестве дисциплинарной меры, если оно не переходит границ «разумного наказания». В том случае, если один из родителей, обвиняемый в плохом обращении со своим ребенком, заявляет, что он применил в его отношении «разумное наказание», суд должен принять во внимание ряд факторов с целью определить, осталось ли наказание в пределах «разумного наказания» или нет.

Речь идет о следующих факторах:
характер и условия наказания;

Пункты с 56 по 58

91. Согласно мнению редакторов рекомендации, виновным в совершении насилия может быть любое совершеннолетнее лицо, которое проживает вместе с жертвой постоянно или время от времени. Совместное проживание, даже если оно носит непостоянный характер и даже если в отношениях между лицами отсутствуют элементы господства и подчинения, способствует тем не менее созданию обстановки близости, что оправдывает принятие мер, направленных на усиление защиты жертвы.

92. В подобного рода ситуациях действия сил по поддержанию порядка играют первостепенную роль. В тех случаях, когда лицу угрожает опасность, силы полиции должны иметь возможность заставить виновного в совершении насилия в семье немедленно покинуть жилище без учета его прав на это жилище и несмотря на возражения со стороны проживающих в нем других лиц. Положения рекомендации предусматривают предписания, запрещающие лицу, виновному в совершении насилия, приближаться к месту жительства жертвы и (или) к другим местам или restraining orders (тогда как в законодательствах классического типа покинуть жилище надлежало жертве). Подобные меры, основанные на желании защитить жертву и оградить ее от потрясений, связанных с необходимостью покинуть свое жилище, применяются в Австрии и Финляндии¹. В качестве примера можно привести австрийское законодательство, согласно которому выселение лица, виновного в совершении насилия, полицией является административной мерой, которая впоследствии должна быть подтверждена решением судьи.

Пункт 59

93. Следует также указать на особое положение женщин-переселенок: они могут стать предметом насилия как до эмиграции, так и после нее. Риск подвергнуться насилию также связан с их недостаточным знанием языка, культуры и законов страны, в которой они находятся, что значительно ограничивает их доступ к службам по оказанию помощи. Рекомендация имеет в виду женщин, чье право на проживание в определенном месте целиком зависит от сохранения в силе их брака с жестоким мужчиной. Необходимо принять соответствующие меры, с тем чтобы для женщин, находящихся в подобной ситуации, попытка положить конец насилию не отождествлялась с риском быть изгнанной из страны.

его продолжительность;

его воздействие на физическое и умственное состояние ребенка, а иногда пол, возраст и состояние здоровья жертвы.

¹ В Австрии Федеральный закон о защите лиц от насилия в семье вступил в силу в мае 1997 года, а в 1999 году было отдано 2076 предписаний этого типа. В Финляндии Закон о «restraining orders» вступил в силу 1 января 1999 года.

Дополнительные меры, касающиеся сексуального домогательства**Пункты 60 и 61**

94. В данном вопросе редакторы ссылаются непосредственно на документы, принятые в рамках Европейского Союза: резолюцию Совета Европейских сообществ от 25 мая 1990 года о защите достоинства женщин и мужчин на рабочих местах, призывающую государства-члены принять в государственном секторе надлежащие позитивные меры, сообразные с национальным законодательством, которые могли бы послужить примером в частном секторе; рекомендацию Европейской комиссии от 27 ноября 1991 года о защите достоинства женщин и мужчин на рабочих местах, требующую от государств-членов принятия мер в частном секторе, направленных на разработку и применение Кодекса позитивного опыта, с целью предотвращать домогательства, а также Конвенцию № 111 Международной организации труда о дискриминации в области занятости и выбора профессии.

95. Ситуации, связанные с сексуальным домогательством, становятся недопустимыми:

а) в тех случаях, когда действия носят неуместный характер, часто повторяются и наносят оскорбление лицу, на которое они направлены;

б) на рабочих местах, когда согласие или несогласие лица с подобными действиями, навязываемыми работодателем или другим работником, влияет явно или скрыто на решения, принимаемые в отношении занятости этого лица;

в) когда подобные действия вызывают у лица, на которое они направлены, чувства страха, враждебности и унижений.

Дополнительные меры, касающиеся повреждения половых органов**Пункты с 62 по 67**

96. Многочисленные международные документы осуждают акты, направленные на повреждение половых органов: резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи ООН, содержащая Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин; резолюция Всемирной организации здравоохранения от 10 мая 1994 года о здоровье матерей и детей и о планировании семьи: о традиционных действиях, наносящих вред здоровью женщин и детей; Международная конвенция о правах ребенка (статья 24.3).

97. В Болгарии, Норвегии, Швеции и Великобритании были приняты специфические законы в области уголовного права в целях пресечения актов, направленных на повреждение половых органов. Как правило, эти законы сосредотачивают внимание на повреждении женских половых органов (за исключением болгарских законов).

98. Рекомендация призывает государства-члены принять законодательства, укрепляющие принципы, изложенные в международных документах.

99. Под термином «повреждение» понимается полное или частичное удаление органа. Имеются в виду, в частности, иссечение наружной части женских половых органов, удаление женских половых органов и инфибуляция¹.

Дополнительные меры, касающиеся насилия в обстановке конфликта и в постконфликтной обстановке**Пункты с 68 по 76**

100. В данном вопросе следует сослаться на Статут Международного суда по уголовным делам, принятый в Риме в июле 1998 года. Статья 7 Статута определяет изнасилование, сексуальное рабство, принуждение к проституции, беременности, к стерилизации половых органов, а также любую другую сравнимую с ними по тяжести форму сексуального

¹ Эти традиционные действия были подробно описаны в докладе Комиссии по вопросам равных возможностей женщин и мужчин Парламентской ассамблеи Совета Европы (документ AS/EQ (2000) 20 от 18 октября 2000 года).

Двумя наиболее распространенными типами повреждений половых органов являются удаление женских половых органов (80 процентов) и инфибуляция (15 процентов).

Под удалением женских половых органов подразумевают удаление более или менее значительной части клитора и малых половых губ. Этот тип повреждения осуществляется главным образом народностями Западной Африки. Его можно сравнить с удалением крайней плоти полового члена у мальчиков.

Инфибуляцией называют удаление клитора и малых половых губ, а также отсечение больших половых губ, оставшиеся части которых сшиваются таким образом, что остается лишь крошечный проход для вытекания мочи и менструальных выделений. При этом вульва исчезает, а на ее месте появляется шрам, который срезается для замужества и рождения ребенка. Инфибуляция применяется главным образом в Восточной Африке.

В Западной Африке существует особая форма инфибуляции: большие половые губы остаются неповрежденными, зато малые половые губы отсекаются и затем сшиваются, с тем чтобы почти полностью закрыть вход во влагалище.

Но существуют и другие формы повреждения женских половых органов, такие как надрезание влагалища, введение во влагалище едких веществ или растений, с тем чтобы сузить его или вызвать кровотечение, проколы, или перфорация, клитора, прижигание клитора.

Операция длится 15–20 минут. Она осуществляется одним и тем же лицом, как правило, старейшиной общины, с использованием примитивных инструментов и без анестезии. Подобные операции в более зажиточных слоях населения проводятся иногда в медицинских учреждениях и квалифицированным персоналом.

Возраст, в котором эти повреждения осуществляются, варьируется в зависимости от народности и местности: им могут быть подвергнуты новорожденные, девочки от 4 до 10 лет. В некоторых случаях операция проводится в подростковом возрасте, перед замужеством или первой беременностью.

Примечание: нанесенные увечья необратимы, наносят вред здоровью и чреватые серьезными последствиями.

насилия как преступления против человечества. В то же время изнасилование, сексуальное рабство, принуждение к проституции, беременности, к стерилизации половых органов или любая другая форма сексуального насилия рассматриваются как серьезное нарушение Женевских конвенций, а также как военные преступления в той форме, в которой они определены в статье 8 вышеупомянутого Статута.

101. В ходе подготовки рекомендации редакторы следили за расследованием актов изнасилований в военной обстановке, принуждений к беременности и актов «этнической чистки», имевших место в бывшей Югославии. Они обсудили проблему насилия, совершаемого в отношении женщин служащими вооруженных сил и полиции. Вопрос о частоте проявления этой формы насилия еще не был должным образом изучен. В эти рамки вписываются также случаи, когда отдельные лица злоупотребляют своим служебным положением и властью, которой их наделило государство, для совершения насилия в отношении женщин¹.

**Дополнительные меры,
касающиеся насилия в институционной среде**

Пункты с 77 по 78

102. Особые условия заточения или изолирования, а также отношения, построенные на подчинении лиц, содержащихся в различного рода специализированных заведениях, персоналу, обеспечивающему за ними наблюдение, способны привести к уязвимости этих лиц по отношению к некоторым формам насилия. Несмотря на то что случаи насилия в подобной среде с трудом поддаются выявлению, государство должно разработать и принять необходимые меры для их предупреждения и для привлечения виновных к ответственности.

**Дополнительные меры, касающиеся нарушения права
на свободный выбор в вопросах зачатия и рождения ребенка**

Пункт 79

103. В данном случае речь идет о посягательстве на свободу выбора и физическую неприкосновенность женщин, которое может проявляться в различного рода ситуациях (например, осуществление дорожного отбора исходя из пола будущего ребенка). В Европе подобного рода посягательства совершались в наиболее грубой форме в обстановке явных или скрытых конфликтов².

¹ См. протоколы семинара «Rape is a war crime. How to support the survivors. Lessons from Bosnia-Strategies for Kosovo», организованного Европейской комиссией в Вене с 18 по 20 июня 1999 года, а также протоколы семинара «Мужчины и насилие в отношении женщин», организованного Советом Европы в Страсбурге в 1999 году — EG/SEM/VTO (99) 11 (доклад Дубровки Косьяна Герцигонья о мужском насилии в отношении женщин и детей в военное время).

² Последние случаи были отмечены во время конфликта в бывшей Югославии.

**Дополнительные меры,
касающиеся «убийств в защиту чести»**

Пункты с 80 по 83

104. Убийства, имеющие целью смывание семейного позора, до сих пор совершаются в некоторых частях Европы. Эта форма насилия заключается в убийстве молодых женщин членами семьи — как правило, молодыми людьми, не достигшими возраста, с которого возможно привлечение к уголовной ответственности, — по причине явного нарушения ими правил поведения, предписываемых женщинам, рассматриваемого как «позорящее». Редакторы рассмотрели несколько примеров убийств этого типа, совершенных в Турции, а также свидетельские показания о подобных случаях в других регионах¹. Несмотря на то что этот феномен не очень широко распространен, редакторы сочли важным упомянуть о подобных актах в рекомендации и предложить государствам принять необходимые меры для их запрета.

**Дополнительные меры,
касающиеся ранних браков**

Пункты 84 и 85

Редакторы выступают за то, чтобы возраст совершеннолетия (в частности, брачный возраст) был установлен национальными законодательствами.

¹ Подобные акты насилия могут быть проиллюстрированы приведенными ниже примерами.

Рабыя, 25 лет (август 1995 года). Рабыя влюбилась в молодого человека и хотела выйти за него замуж, однако ее семья была против. Она сбежала со своим возлюбленным и провела с ним ночь на кладбище, вступив с ним в половые отношения. На следующий день, подталкиваемая угрызениями совести, она пришла в полицию, которая в свою очередь вызвала семью. Отец девушки заявил, что так как его дочь последовала за этим мужчиной по доброй воле, то он против него ничего не имеет и разрешает молодым пожениться. Таким образом, девушка была отправлена домой. Тем не менее ее отец и братья были в ярости и не переставали повторять, что они больше не посмеют посмотреть в глаза соседям. На семью пал позор. На следующий день Рабыю посадили в машину вместе с ее матерью, которую по дороге высадили. Подозревая, что ее хотят убить, девушка выпрыгнула из машины и укрылась в ближайшей лавке. Ее брат последовал за ней, выволок на дорогу и бросил под трактор. В дальнейшем он заявил, что это был несчастный случай. Суд признал, что речь идет об убийстве, совершенном по уже известным причинам: в соответствии с местными обычаями семья сбежавшей девушки отвергается обществом до тех пор, пока виновница не будет убита. На семью было оказано сильнейшее давление со стороны общества. Каждый из обвиняемых был приговорен к 12 годам и 6 месяцам тюремного заключения. В период с 1994 по 1998 год пять девушек были убиты по тем же причинам в городе Санли Урфа на юго-востоке Турции. Подобные убийства совершаются достаточно часто в этом районе, а также среди жителей больших городов родом из этого района.

*Приложение I***Хронология**

Феномен насилия в отношении женщин с течением времени претерпел значительные изменения, но тем не менее он остается более чем когда-либо актуальным в нашем современном обществе.

Начиная с XVIII века в результате индустриальных и социальных революций некоторые женщины получили доступ к профессиональной деятельности и образованию, но при этом не были уравнены в своих правах с мужчинами.

Лишь с приходом XX века женщины смогли выдвинуть требования о предоставлении им равных прав с мужчинами, и лишь в конце этого века эти права были им предоставлены по крайней мере де-юре. На практике женщины продолжают быть объектом дискриминации как в области образования, общественной, профессиональной деятельности, так и в семейной жизни; они первыми ощущают на себе негативные последствия экономических и политических кризисов и первыми страдают от вооруженных конфликтов во всем мире, часто становясь их жертвами.

1945 год: принцип равноправия между женщинами и мужчинами был внесен в Хартию Объединенных Наций, затрагивая при этом 50 стран мира и являясь важным послевоенным событием в области права: «...как большие, так и малые нации подтверждают свою приверженность правам человека, уважению человеческой личности и ее достоинства, а также равенству между женщинами и мужчинами». Таким образом, Хартия предоставляет женщинам право на полноценное осуществление их основных прав и принуждает государства-члены взять на себя обязательство бороться за искоренение всех форм дискриминации в отношении женщин.

1946 год: создание Комиссии по вопросам положения женщин.

1975 год: с целью защитить статус женщины, часто попираемый во всем мире, ООН провозглашает 1975 год «Годом женщины» и организует в Мехико первую Всемирную конференцию, посвященную вопросам женщин: «Всемирная конференция международного года женщины».

1976—1985 годы: Резолюция 3250 (XXX) Генеральной Ассамблеи ООН: 1976—1985 годы провозглашены «Десятилетием женщины: борьба за равенство, развитие и мир».

1979 год: в рамках провозглашенного десятилетия Совет Европы учредил Комитет по вопросам положения женщин, основной задачей которого являлась разработка программы, нацеленной на содействие равенству между женщинами и мужчинами. Основываясь на своем мандате и полагая, что Совет Европы должен располагать постоянным органом по изучению различных аспектов данного вопроса, Комитет предложил создать Комитет по вопросам равенства между женщинами

и мужчинами (САНФМ) — межправительственный координационный и консультативный орган многопредметного и межотраслевого характера.

1980 год: вторая Всемирная конференция по вопросам женщин в Копенгагене.

1982—1986 годы: в задачи Комитета Совета Европы по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (САНФМ) входили главным образом вынесение оценки и стимулирование деятельности Организации в защиту равенства между полами, а также содействие разработке мер для принятия на уровне Совета Европы и государств-членов.

1985 год: (15—26 июля) третья Всемирная конференция по вопросам женщин в Найроби, имеющая целью рассмотреть и вынести оценку результатам «Десятилетия женщины: борьба за равенство, развитие и мир», проведенного в рамках ООН.

1987 год: по истечении мандата Комитета по вопросам равенства между женщинами и мужчинами был создан новый Комитет: Европейский комитет по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, полномочия которого были расширены. На него была возложена задача содействовать укреплению европейского сотрудничества, с тем чтобы достигнуть истинного равенства между женщинами и мужчинами, а также способствовать разработке мер для принятия на уровне Совета Европы и государств-членов.

1988 год: Декларация Комитета министров от 16 ноября 1988 года стала важной вехой политики Совета Европы в области равенства между женщинами и мужчинами. В ней подчеркивается, что принцип равенства между полами является неотъемлемой частью прав человека и что всякая дискриминация, основанная на половой принадлежности, представляет собой преграду для осуществления основных свобод. Искоренение дискриминации, основанной на половой принадлежности, является важным и необходимым условием демократии и социальной справедливости.

1989 год: на основании этой политики Европейский комитет вместо социальных и экономических стал рассматривать вопросы прав человека, являющиеся одной из основных сфер деятельности Совета Европы.

1992 год: создание Руководящего комитета по вопросам равенства между женщинами и мужчинами (CDEG) стало очередным этапом деятельности Совета Европы, направленной на утверждение равенства. Возведение Комитета в ранг Руководящего комитета с усилением его значения и расширением его полномочий (предусматривающих право на создание вспомогательных органов) стало доказательством того, что вопрос равенства между женщинами и мужчинами является важным элементом деятельности Совета Европы.

1995 год: четвертая Всемирная конференция по вопросам женщин, Пекин, 4—15 сентября 1995 года. Программа действий, принятая в рамках данной Конференции, содержит главы, целиком или частично посвященные проблеме насилия в отношении женщин (IV.C. Женщины и их здоровье; IV.E. Женщины и вооруженные конфликты).

2000 год: Чрезвычайное заседание Генеральной Ассамблеи ООН (Нью-Йорк, 5—9 июня 2000 года) на тему «Женщины в 2000 году: равенство между полами, развитие и мир в XXI веке», отмечающее пятую годовщину Пекинской конференции, приняла серию «Новых мер и инициатив по проведению в жизнь Декларации и Пекинской программы действий» (см. документ A/S-23/IO/Rev. 1 — Генеральная Ассамблея ООН, двадцать третье Чрезвычайное заседание, приложение № 3). Этот документ содержит новаторские положения в области насилия, поскольку расценивает убийства «по долгу чести» и супружеское изнасилование как акты, подлежащие наказанию.

Приложение II

Определение насилия в отношении женщин

Выдержки из Плана действий против насилия в отношении женщин (документ EG-S-VL (97) 1)

Приведенные ниже сведения были собраны путем анкетных опросов различных правительственных органов, неправительственных организаций и проч.

Данное приложение содержит в себе описание форм поведения, которые редакторы объединяют под общим названием «насилие в отношении женщин».

Физическое насилие

Речь идет о следующих действиях: толкать, отталкивать, тянуть за волосы, бить, давать пинки, обжигать, кусать, душить, наносить удары ножом, повреждать половые органы, пытать, лишать жизни. Нанесенные ранения могут быть различной тяжести, начиная с царапин, ссадин, переломанных костей, выбитых зубов, заканчивая необратимыми увечьями и смертью.

Сексуальное насилие

Речь идет о действиях сексуального характера, совершаемых без согласия лица, на которое они направлены, включая насмешки и шутки сексуального характера, пристальные и похотливые взгляды, неуместные замечания, публичное обнажение, оскорбительные телефонные звонки, неуместные предложения сексуального характера, принуждение к просмотру порнографии или к участию в создании порногра-

фии, нежеланные ласки, принуждение к половому акту, изнасилование, инцест, совершение половых актов, расцениваемых женщинами как мучительные и унижительные, принуждение к беременности, торговля женщинами и их сексуальная эксплуатация.

Психологическое насилие

Насмешки, недоброжелательные или унижительные замечания, угрозы, изолирование, презрительное отношение, грубость и публичное оскорбление. Подобное поведение рассматривается как посягательство на неприкосновенность лица, на которое оно направлено, и на его уверенность в себе, особенно в тех случаях, когда оно носит длительный характер.

Экономическое насилие

Осуществление безраздельного контроля над совместными доходами. Речь может идти как о контроле за доступом партнера к семейным деньгам, так и о противодействии его стремлениям найти работу или завершить свое образование, а также об отрицании прав женщины на имущество.

Насилие структурного характера

Эта форма насилия тесно связана с экономическим насилием. Речь идет о невидимых и незыблемых препятствиях, мешающих женщине в полной мере использовать предоставленные ей возможности и осуществлять свои основные права. Эти препятствия являются неотъемлемой частью структуры общества; именно в обществе они ежедневно проявляются под видом различий, неравноправия, структур власти, порождающих и узаконивающих неравенство.

Моральное насилие

Речь идет о действиях, которые подрывают или опровергают культурные или религиозные взгляды женщин, осмеивая и осуждая их, а также принуждая женщин присоединиться к иной системе взглядов.

В большинстве случаев насилие в отношении женщин представляет собой совокупность физического, сексуального и психологического насилия, опирающуюся на насилие структурного характера и содержащую в себе иногда элементы экономического и морального насилия.

Изнасилования и сексуальные нападения

В данном пункте рассматриваются случаи изнасилований и сексуальных нападений, ставшие предметом жалоб. Следует заметить, что было невозможно провести прямые сравнения, поскольку имеющиеся в наличии данные сочетали в себе в различной форме случаи изнаси-

лования, о которых было заявлено: те, которые стали предметом судебного преследования, и (или) те, по которым были вынесены приговоры за изнасилование и связанные с ним правонарушения.

После изучения этой информации было сделано несколько выводов общего характера:

в Европе число поданных жалоб, относительно высокое в одних случаях и относительно низкое в других, меняется в зависимости от страны. Эти расхождения частично связаны с существующими различиями в том, что касается силы запретов, осознания феномена и доверия женщин к полиции и другим учреждениям;

за последние десять лет в большинстве стран было отмечено увеличение числа жалоб, поданных в отношении актов изнасилования, и эти цифры растут из года в год. Это связано, по всей вероятности, со снятием запретов в данной области и с ростом доверия к системе правосудия по уголовным делам;

в некоторых странах возросшее доверие к правосудию по уголовным делам не было оправдано, поскольку, несмотря на увеличение числа жалоб, процент дел, завершившихся вынесением приговора, снизился¹.

Редакторы ознакомились лишь с двумя статистическими исследованиями по проблеме изнасилований. Опираясь на конкретную информацию, полученную в результате опроса женщин, они показывают, в какой степени официальные цифровые данные по данному вопросу не соответствуют реальному положению вещей. Из исследований следует, что лишь 20—25 процентов пострадавших женщин заявили об изнасиловании или о попытке к изнасилованию в полицию. Лицами, совершившими эти изнасилования, были в большинстве случаев их мужья или партнеры. В тех случаях, когда речь шла о постоянных отношениях между жертвой и насильником, вероятность повторных изнасилований значительно возрастала.

Установленные цифры свидетельствуют о ряде проблем, а именно: значительные различия между странами, также внутри отдельно взятой страны в том, что касается числа заявленных случаев изнасилования; значительная доля «потерянных» или «забытых» жалоб об изнасиловании, упускаемых из виду, по мере того как дело передается из од-

¹ В Великобритании процент жалоб о изнасиловании, завершившихся вынесением приговора, снизился с 34 процентов в 1977 году до 10 процентов в 1994 году (данные Home Office). Эти цифровые данные можно сравнить с данными Министерства юстиции Польши, в соответствии с которыми лицо, совершившее изнасилование, было признано виновным лишь в двух третях случаев, зафиксированных в 1994 году. Home Office заявил о намерении провести исследование о снижении числа приговоров в отношении случаев изнасилования.

ной службы системы правосудия в другую; недостаток исследований и, следовательно, недостаток информации по проблеме изнасилования в Европе.

Супружеское насилие

Сведения, представленные на рассмотрение редакторов, указывают на то, что за последние десять лет число установленных и заявленных случаев супружеского насилия заметно возросло. Следует также отметить, что, как представляется, по этой проблеме было осуществлено больше исследований, чем по любой другой проблеме, затрагиваемой в данном докладе. Рост числа поданных жалоб был особенно заметен на протяжении 90-х годов XX века, о чем свидетельствуют цифры, представленные различными странами и организациями. Это позволяет говорить о том, что еще больше женщин обратилось в полицию, укрылось в приютах или убежищах и установило контакт с женскими организациями.

Супружеские убийства, т. е. убийства мужчинами своих партнерш или своих бывших партнерш, а также убийства женщинами мужчин, которые с ними грубо обращались, являются важным показателем степени тяжести супружеского насилия и должны стать предметом систематических подсчетов. Данные, опубликованные Россией, а именно 5300 женских смертей в 1991 году и 14 000 — в 1993 году, особенно обеспокоили Группу. Если эти цифры, представленные Министерством внутренних дел, точны, то они в 20 раз превышают эти же показатели в США¹.

Настоящий доклад затрагивает лишь те случаи супружеского насилия, в отношении которых были поданы жалобы. Во многих странах супружеское насилие составляет значительный процент правонарушений, рассматриваемых как покушение на человека (он варьируется в пределах 10—66 процентов). Некоторые страны представили также сведения, исходящие от больниц, где процент травм, связанных с агрессивными действиями одного из партнеров, был исключительно высок. Другим важным показателем частоты проявления этого феномена является процент женщин, ссылающихся на насилие и жестокое обращение при подаче заявления на развод (наиболее высокое число — 70 процентов).

Редакторам стало известно о шести статистических исследованиях, проведенных по проблеме супружеского насилия, и они собрали сведения по четырем другим. Они с удивлением констатировали, что результаты этих исследований во многом совпадают. Таким образом, все они сходятся в том, что 25 процентов женщин терпят насилие со стороны своих партнеров и что от 6 до 10 процентов женщин подверглись насилию в течение установленного года.

¹ Источник: The Economist. 12-8-95.

Несмотря на то что число жалоб, поданных в отношении супружеского насилия, может меняться в зависимости от страны, было установлено, что в среднем оно превышает число жалоб, поданных в отношении изнасилований. Основываясь на результатах статистических исследований, можно сказать, что по крайней мере одна женщина из четырех в Европе является жертвой той или иной формы насилия со стороны своего партнера или бывшего партнера.

Сексуальное насилие в отношении детей, в частности девочек

Сведения, собранные по данному вопросу, указывают на то, что за последние десять лет проблема сексуального насилия в отношении детей, а в частности девочек, вызывает все большее беспокойство. Насилие в отношении всех детей без исключения требует к себе пристального внимания, тем не менее в данном докладе упор делается на насилие в отношении девочек, так как они рискуют в большей степени, чем мальчики, стать предметом насилия, в частности, со стороны одного из членов их семьи. Вероятность превратиться в постоянных жертв этого явления возрастает в тех случаях, когда к сексуальному насилию, испытанному в детстве, добавляется сексуальное домогательство и насилие в зрелом возрасте.

В данном пункте рассматриваются те случаи насилия в отношении детей, о которых было заявлено в компетентные органы. И даже если в этой области также отмечается рост числа поданных жалоб, общие показатели тем не менее намного ниже показателей в области изнасилований или супружеского насилия. Этот факт связан с тем, что детям и молодым людям намного труднее подать жалобу в официальные инстанции, чем взрослым женщинам. Несмотря на то что редакторы располагали достаточно ограниченными сведениями о числе предпринятых судебных преследований, установленные факты позволяют полагать, что этой стадии достигают лишь немногие рассматриваемые случаи насилия, и, следовательно, что лишь немногие лица, виновные в совершении насилия, подвергаются наказанию.

Дополнительные исследования о частоте случаев сексуального насилия указывают на то, насколько официальные данные не соответствуют реальному положению вещей. Результаты этих исследований значительным образом различаются: от 8 до 59 процентов девочек заявили о том, что они стали жертвами одной из форм сексуального насилия. Эти расхождения объясняются частично тем, что исследователи использовали различные методы и критерии оценки, как, например: период проведения исследований (до снятия запретов или после); определение «детства» (в зависимости от того, завершается ли оно в 14, 15, 16 или 17 лет) и определение сексуального насилия (в зависимости от того, включает оно или нет сексуальные нападения, совершаемые молодыми людьми той же возрастной группы, что и жертва, а

также те формы, когда речь не идет о прямом контакте между жертвой и насильником). Таким образом, по причине расхождений, существующих на уровне используемых критериев исследования, было невозможно оценить возможную разницу в числе зафиксированных случаев насилия в различных странах.

Несмотря на то что в большинстве случаев сексуальное насилие совершается одним из членов семьи (отцом, отчимом, братом, дедушкой, дядей), а в некоторых случаях посторонним человеком, следует также обратить внимание на существование промежуточной группы, включающей в себя взрослых из круга знакомых жертве лиц; сюда относятся, в частности, друзья семьи, друзья мужского пола, преподаватели, тренеры спортивных секций, соседи, служители культа, персонал различного рода социальных учреждений.

Сексуальное домогательство

Сведения, представленные редакторам о заявленных случаях сексуального домогательства и об исследованиях в данной области, были менее многочисленны.

Одни страны указали на рост числа жалоб, в то время как другие заявили об отсутствии официальных сводок по данному вопросу. Полученная информация не позволяла говорить о существовании официальных средств сбора данных; это может быть связано с тем, что в большинстве стран сексуальное домогательство не рассматривается как правонарушение. Редакторы располагали достаточно ограниченными сведениями о случаях, ставших предметом судебного преследования, и не могут с точностью сказать, связано ли это с небольшим числом зарегистрированных случаев или с отсутствием механизмов по сбору данных.

Согласно примерным подсчетам, произведенным в шести европейских исследованиях, от 45 до 85 процентов женщин подвергаются сексуальному домогательству на рабочих местах и от 5 до 22 процентов подают жалобу.

Исследования, проведенные по данному вопросу, делают упор на сексуальное домогательство на рабочих местах. Проблема домогательства, которому женщины подвергаются в общественных местах, изучается достаточно редко. Несколько нашумевших случаев, произошедших не так давно в Великобритании, когда женщины были подвергнуты травле, в буквальном смысле этого слова (речь идет о различного рода назойливых действиях, уличных преследованиях, докучливых телефонных звонках, письмах или просьбах о встрече со стороны мужчин, с которыми женщины были едва знакомы) указали на размах проблемы, а также на тот факт, что женщины, очутившиеся в подобной ситуации, не располагали практически никакими средствами защиты, за исключением средств правовой защиты.

Другие исследования обращают внимание на те формы насилия, которыми, как правило, пренебрегают:

63 процента женщин столкнулись, по крайней мере один раз, с «публичным раздеванием»¹;

две женщины из трех стали жертвами оскорбительных или непристойных телефонных звонков²;

одна женщина из десяти, по крайней мере один раз в году, становится жертвой подобных телефонных звонков³.

В результате опроса, проведенного Мерсейсайд (Merseyside), большинство женщин заявило о том, что они избегают некоторых видов деятельности (например, находиться одной на улице или выходить из дома ночью, посещать занятия или организовывать свой досуг в вечернее время, отправляться одной в отпуск) из страха за свою безопасность⁴.

Повреждение женских половых органов

Сведения по этой проблеме были собраны лишь в немногих европейских странах (как, например, в Великобритании). Следует также заметить, что не существует ни одного статистического исследования, которое рассматривало бы этот вопрос в отдельности или в сочетании с другими вопросами. На самом деле многие страны заявили, не представив при этом веских доводов, что эта проблема их не затрагивает (см. сравнительное правовое исследование). Британская организация FOWARD, занимающаяся изучением вопроса повреждения женских половых органов, полагает, что только в Великобритании по крайней мере 10 тысяч девочек и молодых женщин могут подвергнуться этой форме насилия.

Торговля людьми и индустрия секса

Многие страны указали на распространение этого феномена как внутри Европы, так и между Европой и другими странами. Это выражается в развитии сексуальной эксплуатации в Европе и возникновении ее новых форм, в частности тех, которые используют современные технологии, такие как телесекс, виртуальный секс и порнография на экране компьютера.

Отмечается также рост торговли людьми, осуществляемой между европейскими странами. Ее жертвами являются, как правило, жители стран Восточной Европы, переправляемые в страны Западной Европы.

¹ Источник: *McNeill, S.* (1988). «Flashing — its effect on women» in *Women, Violence and Social Control*, Londres.

² Источник: *Glasgow Women Support Project* (1990).

³ Источник: *Obscene, threatening and other troublesome telephone calls to women in England and Wales: 1982—1992* (1995) *Research and Planning Unit Paper 92*, Londres, Home Office (Министерство внутренних дел).

⁴ См.: *Foley, M., Cook, K.* (1995). *Women's Safety Survey*, inedit.

Она может принимать различные формы, как, например, фиктивные брачные агентства, похищение женщин, предоставление им ложной информации о месте их конечного назначения и будущем роде занятий.

В данном случае следует сослаться на рекомендацию № R (2000) 11 Комитета министров государствам-членам о борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации и пояснительную записку к ней, а также на другие публикации Совета Европы по данному вопросу¹.

Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми

Варшава, 16 мая 2005 г.

Преамбула

Государства — члены Совета Европы и другие государства, подписавшие настоящую Конвенцию,

считая, что цель Совета Европы заключается в достижении большего единства его членов;

считая, что торговля людьми является нарушением прав человека и посягательством на достоинство и целостность человеческой личности;

считая, что торговля людьми может вести к порабощению ее жертв;

считая, что как борьба с торговлей людьми, так и уважение прав и защита ее жертв должны выступать в качестве важнейших задач;

считая, что любая деятельность или инициатива в области борьбы с торговлей людьми должны осуществляться без какой-либо дискриминации и учитывать равенство между женщинами и мужчинами, а также подход, в основе которого лежат права ребенка;

напоминая, что в декларациях, принятых министрами иностранных дел государств-членов на сто двенадцатой (14—15 мая 2003 года) и сто четырнадцатой (12—13 мая 2004 года) сессиях Комитета министров, содержится призыв к активизации действий Совета Европы по борьбе с торговлей людьми;

¹ Рекомендация № R (2000) 11 Комитета министров государствам-членам о борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации, принятая 19 мая 2000 года // <http://www.humanrights.coe.int/equality/DefaultFrench.htm>.

учитывая Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (1950 года) и протоколы к ней;

учитывая следующие рекомендации Комитета министров государствам — членам Совета Европы: рекомендацию № R (91) 11 относительно сексуальной эксплуатации, порнографии и проституции, а также торговли детьми и молодыми совершеннолетними; рекомендацию № R (97) 13, касающуюся запугивания свидетелей и осуществления прав на защиту; рекомендацию № R (2000) 11 о борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации; рекомендацию Rec (2001) 16 о защите детей от сексуальной эксплуатации и рекомендацию Rec (2002) 5 о защите женщин от насилия;

учитывая следующие рекомендации Парламентской ассамблеи Совета Европы: рекомендацию 1325 (1997) относительно торговли женщинами и принуждения к проституции в государствах — членах Совета Европы; рекомендацию 1450 (2000) о насилии в отношении женщин в Европе; рекомендацию 1545 (2002) о кампании по борьбе с торговлей женщинами; рекомендацию 1610 (2003) о миграции, связанной с торговлей женщинами и проституцией; рекомендацию 1611 (2003) о незаконной торговле органами в Европе; рекомендацию 1663 (2004) о домашнем рабстве: прислуге, лицах, приглашаемых по обмену, и брачной торговле по выписке;

учитывая Рамочное решение Совета Европейского Союза от 19 июля 2002 г. о борьбе с торговлей людьми, Рамочное решение Совета Европейского Союза от 15 марта 2001 г. о статусе жертв в рамках уголовного судопроизводства, Директиву Совета Европейского Союза от 29 апреля 2004 г. относительно вида на жительство, выдаваемого гражданам третьих стран, являющимся жертвами торговли людьми или воспользовавшимся услугами посредников в целях нелегальной иммиграции, и которые сотрудничают с компетентными органами;

принимая должным образом во внимание Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию, в целях усиления обеспечиваемой ими защиты и развития содержащихся в них стандартов;

принимая должным образом во внимание другие соответствующие международные юридические инструменты в области борьбы с торговлей людьми;

принимая во внимание необходимость разработки всеобъемлющего международно-правового договора, который был бы сконцентрирован на вопросах обеспечения основных прав человека для жертв торговли людьми и который учреждал бы специальный механизм контроля, согласились о нижеследующем:

Глава I. Цели, сфера применения, принцип недискриминации и определения

Статья 1. Цели Конвенции

1. Целями настоящей Конвенции являются:

- а) предупреждение торговли людьми и борьба с ней при обеспечении равенства между женщинами и мужчинами;
- б) защита основных прав человека жертв торговли людьми и разработка всеобъемлющей основы для защиты жертв и свидетелей и оказания им содействия при обеспечении равенства между женщинами и мужчинами, а также обеспечение эффективного расследования и привлечения к ответственности виновных;
- с) содействие международному сотрудничеству в области борьбы с торговлей людьми.

2. С целью обеспечения эффективного осуществления Сторонами положений настоящей Конвенции учреждается специальный механизм контроля.

Статья 2. Сфера применения

Настоящая Конвенция применяется ко всем формам торговли людьми, будь то на национальном или транснациональном уровне, как связанным, так и не связанным с организованной преступностью.

Статья 3. Принцип недискриминации

Осуществление положений настоящей Конвенции Сторонами, в частности пользование мерами по защите и соблюдению прав жертв, обеспечивается без какой-либо дискриминации, как то по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, по-

литических или иных убеждений, национального или социального происхождения, принадлежности к национальному меньшинству, имущественного положения, рождения или любого иного обстоятельства.

Статья 4. Определения

Для целей настоящей Конвенции:

а) «торговля людьми» означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов;

б) согласие жертвы торговли людьми на запланированную эксплуатацию, о которой говорится в подпункте (а) настоящей статьи, не принимается во внимание, если было использовано любое из средств воздействия, указанных в подпункте (а);

с) вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение ребенка для целей эксплуатации считаются «торговлей людьми» даже в том случае, если они не связаны с применением какого-либо из средств воздействия, указанных в подпункте (а) настоящей статьи;

д) «ребенок» означает любое лицо, не достигшее 18-летнего возраста;

е) «жертва» означает любое физическое лицо, подвергающееся торговле людьми как она определена в настоящей статье.

Глава II. Предупреждение, сотрудничество и другие меры

Статья 5. Предупреждение торговли людьми

1. Каждая Сторона принимает меры к налаживанию или укреплению на национальном уровне координации между различными органами, ответственными за предотвращение торговли людьми и за борьбу с нею.

2. Каждая Сторона разрабатывает и (или) укрепляет эффективную политику и программы в целях предупреждения торговли людьми, предпринимая такие меры, как исследования, информационные, просветительские и воспитательные кампании, социально-экономические инициативы и учебные программы, в особенности адресованные лицам, подвергающимся риску стать объектом торговли людьми, а также специалистам по проблематике торговли людьми.

3. В рамках развития, осуществления и оценки любой политики и программ, упомянутых в пункте 2, каждая Сторона придерживается подхода, основанного на правах человека, интегрально включающего обеспечение равенства между женщинами и мужчинами и учитывающего интересы детей.

4. Каждая Сторона принимает соответствующие меры, которые могут потребоваться для того, чтобы миграция осуществлялась на законных основаниях, в частности путем распространения соответствующими органами достоверной информации об условиях, позволяющих законно въезжать на ее территорию и находиться в ее пределах.

5. Каждая Сторона принимает специальные меры с целью уменьшить уязвимость детей в отношении торговли, в частности путем создания для них безопасных условий.

6. Меры, принимаемые в соответствии с настоящей статьей, предполагают в надлежащих случаях участие неправительственных организаций, других соответствующих организаций и других элементов гражданского общества, приверженных делу предотвращения торговли людьми, защиты жертв или оказания им помощи.

Статья 6. Меры по противодействию спросу

В целях противодействия спросу, порождающему эксплуатацию людей, особенно женщин и детей, во всех ее формах, поскольку это ведет к торговле людьми, каждая Сторона принимает или совершенствует законодательные, административные, образовательные, социальные, культурные или другие меры, включающие в том числе:

а) изучение передового опыта, методов и стратегий;

б) меры, направленные на осознание ответственности и важной роли средств массовой информации и гражданского общества в восприятии спроса в качестве одной из первопричин, порождающих торговлю людьми;

с) адресные информационные кампании с участием, в том числе в надлежащих случаях, публичных властей и лиц, ответственных за разработку и принятие политических решений;

д) превентивные меры, включающие школьные просветительские программы в отношении мальчиков и девочек с особым упором на недопустимости и пагубных последствиях дискриминации по признаку пола, важности обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, а также достоинстве и неприкосновенности каждого человека.

Статья 7. Меры пограничного контроля

1. Без ущерба для международных обязательств в отношении свободного передвижения людей, Стороны, насколько это возможно, усиливают такие меры пограничного контроля, которые могут потребоваться для предупреждения и выявления торговли людьми.

2. Каждая Страна принимает законодательные или другие надлежащие меры для предупреждения, насколько это возможно, использования транспортных средств, эксплуатируемых коммерческими перевозчиками, при совершении преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией.

3. В надлежащих случаях и без ущерба для применимых международных конвенций такие меры включают, в частности, установление для коммерческих перевозчиков, в том числе любой транспортной компании или владельца или оператора любого транспортного средства обязанности убедиться в том, что все пассажиры имеют документы на въезд/выезд, необходимые для въезда в принимающее государство.

4. Каждая Страна принимает необходимые меры, в соответствии со своим внутренним правом, с тем чтобы предусмотреть санкции за нарушение обязанности, установленной в пункте 3 настоящей статьи.

5. Каждая Страна принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для того, чтобы позволить в соответствии с ее внутренним правом отказывать во въезде лицам, причастным к совершению преступлений, признанных таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией, или аннулировать их визы.

6. Стороны укрепляют сотрудничество между органами пограничного контроля, в том числе путем создания и поддержания прямых каналов связи.

Статья 8. Надежность документов и контроль за ними

Каждая Страна принимает такие меры, которые могут потребоваться для:

а) обеспечения такого качества выдаваемых ею документов на въезд/выезд или удостоверений личности, которое в максимальной степени затрудняло бы их неправомерное использование и подделку или противозаконное изменение, воспроизведение или выдачу;

б) обеспечения защищенности и надежности документов на въезд/выезд или удостоверений личности, выданных Страной или от ее имени, а также предупреждения их незаконного изготовления и выдачи.

Статья 9. Законность и действительность документов

Страна проводит по просьбе другой Страны в соответствии со своим внутренним правом в течение разумного срока проверку законности и действительности выданных или якобы выданных от ее имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности, в отношении которых имеются подозрения, что они используются для торговли людьми.

Глава III. Меры по защите и соблюдению прав жертв при обеспечении равенства между женщинами и мужчинами

Статья 10. Выявление жертв

1. Каждая Страна обеспечивает, чтобы штаты их компетентных органов были укомплектованы сотрудниками, которые прошли необходимую подготовку и специализируются на предотвращении торговли людьми и борьбе с ней, на выявлении жертв, в частности детей, и оказании им помощи, а также чтобы различные заинтересованные органы осуществляли сотрудничество друг с другом и с соответствующими организациями, выполняющими функции по оказанию помощи, с тем чтобы иметь возможности для выявления жертв при надлежащем учете особого положения женщин и детей и выдачи в надлежащих случаях видов на жительство на условиях, предусмотренных в статье 14 настоящей Конвенции.

2. Каждая Страна принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для выявления

жертв, сотрудничая в случае необходимости с другими Сторонами и с организациями, выполняющими функции по оказанию помощи. Каждая Страна обеспечивает, чтобы, при наличии у компетентных органов разумных оснований полагать, что то или иное лицо стало жертвой торговли людьми, это лицо не было выдворено с ее территории до завершения процесса его идентификации соответствующими органами в качестве жертвы преступления, признанного в качестве такового в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции, и могло бы воспользоваться помощью, предусмотренной в пунктах 1 и 2 статьи 12.

3. В случае отсутствия уверенности в отношении возраста жертвы и если имеются основания полагать, что она является ребенком, то она считается ребенком, и в отношении нее принимаются специальные меры защиты, пока ее возраст не будет установлен.

4. В случаях, когда установлено, что не сопровождаемый взрослым ребенок является жертвой, каждая Страна незамедлительно:

а) принимает необходимые меры для обеспечения его законного представительства путем учреждения над ним опеки или через посредство организации или органа, уполномоченного действовать, исходя из высших интересов ребенка;

б) принимает необходимые меры по установлению его личности и гражданства;

в) использует все имеющиеся у него возможности для скорейшего нахождения его семьи, если это отвечает высшим интересам ребенка.

Статья 11. Защита частной жизни

1. Каждая Страна защищает частную жизнь и личность жертв. Касающиеся их персональные данные накапливаются и используются в соответствии с условиями, предусмотренными Конвенцией о защите физических лиц при автоматизированной обработке персональных данных.

2. В частности, каждая Страна принимает меры по недопущению раскрытия, как средствами массовой информации, так и любым иным способом, личности или разглашения сведений, позволяющих ее идентификацию, если речь идет о жертве, которой является ребенок, за исключением чрезвычайных обстоятельств, когда необходимо найти членов семьи ребенка или иным образом обеспечить его благосостояние и защиту.

3. Каждая Страна рассматривает возможность принятия при соблюдении статьи 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод в ее интерпретации Европейским судом по правам человека мер, направленных на поощрение средств массовой информации к уважению частной жизни и личности жертв путем саморегулирования либо посредством мер регулирования или совместного регулирования.

Статья 12. Помощь жертвам

1. Каждая Страна принимает законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для оказания помощи жертвам по их физической, психологической и социальной реабилитации. Такая помощь включает, как минимум:

а) жизненные условия, способные обеспечить их выживание, такие как надлежащий и безопасный кров, психологическая и материальная помощь;

б) доступ к неотложной медицинской помощи;

в) в случае необходимости, языковую помощь;

д) консультативную помощь и информацию, особенно в отношении их законных прав, а также предоставляемых им услуг, на понятном им языке;

е) помощь, обеспечивающую представительство и учет их прав и интересов на соответствующих стадиях уголовного производства, возбужденного в отношении лиц, совершивших преступления;

ф) для детей доступ к образованию.

2. Каждая Страна должным образом учитывает потребности жертв в отношении их безопасности и защиты.

3. Кроме того, каждая Страна предоставляет необходимую медицинскую или любую другую помощь тем жертвам, законно проживающим на ее территории, которые не располагают достаточными средствами и нуждаются в них.

4. Каждая Страна устанавливает правила, согласно которым жертвам, законно проживающим на ее территории, разрешается доступ на рынок труда, к профессиональному обучению и образованию.

5. Каждая Страна в надлежащих случаях и в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутренним правом, принимает меры, направленные на обеспечение сотрудничества с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями или другими элементами гражданского

общества, приверженными делу оказания помощи жертвам торговли людьми.

6. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения того, чтобы оказание помощи жертве не было обусловлено ее готовностью выступать в роли свидетеля.

7. При осуществлении мер, предусмотренных в настоящей статье, каждая Сторона обеспечивает, чтобы услуги предоставлялись на добровольной основе и при надлежащем информировании, с должным учетом особых потребностей лиц, находящихся в уязвимом положении, и прав детей в сфере жилья, образования и оказания им необходимой помощи.

Статья 13. Период для реабилитации и размышления

1. Каждая Сторона предусматривает в своем внутреннем законодательстве период продолжительностью не менее 30 дней для реабилитации и размышления, предоставляемый лицу при наличии разумных оснований полагать, что оно является жертвой. Этот период должен быть достаточным для получения лицом возможности пройти реабилитацию, избегая контактов с торговцами, и (или) для того, чтобы оно могло принять обоснованное решение о сотрудничестве с компетентными органами. В течение этого периода в отношении него не могут быть применены никакие меры по выдворению. Настоящее положение не наносит ущерба деятельности национальных компетентных органов на всех этапах осуществляемого ими производства, в частности при расследовании соответствующих преступлений и привлечении к ответственности виновных. В течение этого периода Стороны предоставляют лицу возможность находиться на их территории.

2. В течение этого периода лица, упомянутые в пункте 1 настоящей статьи, имеют право на то, чтобы в отношении них были приняты меры, предусмотренные в пунктах 1 и 2 статьи 12.

3. Стороны не связаны соблюдением указанного срока, если это вызвано соображениями публичного порядка, или в случае неправомерного пользования статусом жертвы.

Статья 14. Вид на жительство

1. Каждая Сторона выдает возобновляемый вид на жительство жертвам в обоих либо в одном из следующих случаев:

а) когда, по мнению компетентного органа власти, их пребывание необходимо ввиду их личного положения;

б) когда, по мнению компетентного органа власти, их пребывание необходимо в связи с осуществлением ими сотрудничества с компетентными органами в целях ведения расследования или уголовного судопроизводства.

2. В случае юридической необходимости детям, являющимся жертвами, вид на жительство выдается, исходя из их высших интересов, и при необходимости возобновляется на тех же условиях.

3. Невозобновление или аннулирование вида на жительство регулируется нормами внутреннего права Стороны.

4. Если жертва обращается с просьбой о выдаче ей вида на жительство иной категории, Сторона учитывает тот факт, что жертва имела или имеет вид на жительство, выданный в соответствии с пунктом 1.

5. С учетом обязательств Сторон, о которых говорится в статье 40 настоящей Конвенции, каждая Сторона обеспечивает, чтобы выдача вида на жительство в соответствии с положениями настоящей статьи осуществлялась без ущерба для права искать и получать убежище.

Статья 15. Компенсация и правовая помощь

1. Каждая Сторона гарантирует жертвам с момента их вступления в контакт с компетентными органами доступ к информации о соответствующих судебных и административных процедурах на понятном им языке.

2. Каждая Сторона предусматривает, в рамках своего внутреннего законодательства, право жертв на помощь защитника и на бесплатное получение правовой помощи в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутренним правом.

3. Каждая Сторона предусматривает, в рамках своего внутреннего законодательства, право жертв на получение компенсации со стороны лиц, совершивших преступления.

4. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы гарантировать в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутренним правом, компенсацию жертвам, например путем учреждения компенсационного фонда для жертв или посредством принятия других мер или программ, предназначенных для оказания помощи жертвам и их социальной интеграции, которые могли бы быть профинансированы за счет средств, полученных в результате применения мер, предусмотренных в статье 23.

Статья 16. Репатриация и возвращение жертв

1. Сторона, гражданином которой является жертва или в которой это лицо имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающей Стороны, содействует возвращению этого лица и принимает его без необоснованных или неразумных задержек при должном учете вопросов обеспечения прав, безопасности и достоинства такого лица.

2. Когда Сторона возвращает жертву другой Стороне, такое возвращение осуществляется при должном учете вопросов обеспечения прав, безопасности и достоинства этого лица, а также характера любого производства по делу, связанному с тем обстоятельством, что это лицо стало жертвой, причем такое возвращение предпочтительно является добровольным.

3. По просьбе принимающей Стороны, запрашиваемая Сторона проверяет, является ли лицо ее гражданином или имело ли оно право постоянно проживать на ее территории в момент въезда на территорию принимающей Стороны.

4. В целях содействия возвращению жертвы, которая не имеет надлежащих документов, Сторона, гражданином которой является это лицо или в которой оно имело право постоянно проживать в момент въезда на территорию принимающей Стороны, соглашается выдавать по просьбе принимающей Стороны такие документы на въезд/выезд или другие разрешения, которые могут потребоваться для возвращения и допуска этого лица на ее территорию.

5. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для разработки программ репатриации, с участием соответствующих национальных или международных учреждений и неправительственных организаций. Такие программы имеют целью предотвращение ревиктимизации. Каждой Стороне следует предпринять все необходимые усилия с целью способствовать реинтеграции жертв в общество государства возвращения, включая реинтеграцию в систему образования и на рынке труда, в частности посредством приобретения и улучшения профессиональных навыков. Применительно к детям в эти программы следует включать пользование правом на образование, а также меры по обеспечению надлежащей заботы или ухода со стороны их семьи или других соответствующих приемных структур.

6. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для ознакомления

жертв, в надлежащих случаях в сотрудничестве с любой другой заинтересованной Стороной, с информацией о структурах, которые могут оказать им помощь в стране, куда они были возвращены или репатриированы, таких, например, как правоохранительные органы, неправительственные организации, профессиональные юристы-консультанты и органы социальной защиты.

7. Жертвы из числа детей не подлежат репатриации в государство, если по итогам оценки риска и безопасности получены сведения о том, что такое возвращение не отвечало бы высшим интересам ребенка.

Статья 17. Равенство между женщинами и мужчинами

Каждая Сторона, осуществляя меры, предусмотренные в настоящей главе, стремится содействовать обеспечению равенства между женщинами и мужчинами и применяет основанный на равенстве интегрированный подход к вопросам развития, осуществления и оценки этих мер.

Глава IV. Материальное уголовное право

Статья 18. Криминализация торговли людьми

Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых деяния, указанные в статье 4 настоящей Конвенции, когда они совершаются умышленно.

Статья 19. Криминализация пользования услугами жертвы

Каждая Сторона рассматривает возможность принятия таких законодательных и других мер, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого деяния в соответствии с его внутренним правом пользование услугами лица, составляющими предмет эксплуатации согласно подпункту (а) статьи 4, когда данное лицо заведомо является жертвой торговли людьми.

Статья 20. Криминализация деяний, связанных с использованием документов на въезд/выезд и удостоверений личности

Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемых следующие деяния, когда они со-

вершаются умышленно с целью создания условий для осуществления торговли людьми:

- а) изготовление поддельного документа на въезд/выезд или удостоверения личности;
- б) приобретение или предоставление такого документа;
- с) удержание, изъятие, сокрытие, повреждение или уничтожение документа на въезд/выезд или удостоверения личности другого лица.

Статья 21. Пособничество и покушение

1. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого деяния всякое совершаемое умышленно пособничество в связи с совершением любого из преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьями 18 и 20 настоящей Конвенции.

2. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы признать в качестве уголовно наказуемого деяния всякое умышленное покушение на совершение любого из преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 и подпунктом (а) статьи 20 настоящей Конвенции.

Статья 22. Ответственность юридических лиц

1. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы обеспечить возможность привлечения к ответственности юридического лица за уголовное преступление, признанное в качестве такового в соответствии с настоящей Конвенцией, совершенное в его интересах любым физическим лицом, действовавшим в своем личном качестве либо в составе органа юридического лица и занимающего в нем руководящее положение, при осуществлении им:

- а) полномочий представителя юридического лица;
- б) полномочий по принятию решений от имени юридического лица;
- с) полномочий по выполнению контрольных функций в рамках юридического лица.

2. Помимо случаев, уже предусмотренных в пункте 1, каждая Сторона принимает меры, необходимые для обеспечения возможности привлечения к ответственности юридического лица в случаях, когда отсутствие надзора или контроля со стороны

физического лица, упомянутого в пункте 1, позволило совершить уголовное преступление, признанное в качестве такового в соответствии с настоящей Конвенцией, в интересах этого юридического лица физическим лицом, действующим под его руководством.

3. В соответствии с принципами правовой системы Стороны ответственность юридического лица может быть уголовной, гражданско-правовой или административной.

4. Возложение такой ответственности не наносит ущерба уголовной ответственности физических лиц, совершивших преступление.

Статья 23. Санкции и меры

1. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться, с тем чтобы обеспечить применение эффективных, соразмерных и сдерживающих наказаний за уголовные преступления, признанные в качестве таковых в соответствии со статьями 18—21. В отношении уголовных преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 и совершенных физическими лицами, эти наказания включают лишение свободы и могут повлечь за собой выдачу.

2. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы в отношении юридических лиц, привлеченных к ответственности в соответствии со статьей 22, применялись эффективные, соразмерные и сдерживающие уголовные или неуголовные санкции или меры, в том числе финансового характера.

3. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения ей возможности конфисковывать или иным образом изымать орудия совершения и доходы от уголовных преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 и подпунктом (а) статьи 20 настоящей Конвенции, или имущество, стоимость которого эквивалентна этим доходам.

4. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для создания возможности временно или окончательно закрыть любую организацию, которая используется для осуществления торговли людьми, без ущерба для прав добросовестных третьих лиц, либо запретить временно или окончательно лицу, совершившему такое преступление, осуществлять деятельность, в связи с которой оно было совершено.

Статья 24. Отягчающие обстоятельства

Каждая Сторона при назначении наказания за преступление, признанные в качестве таковых в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции обеспечивает признание в качестве отягчающих следующие обстоятельства:

- а) преступление было сопряжено с угрозой жизни жертвы, возникшей в результате умысла или грубой неосторожности;
- б) преступление было совершено в отношении ребенка;
- в) преступление было совершено публичным должностным лицом при исполнении им своих обязанностей;
- г) преступление было совершено в рамках преступной организации.

Статья 25. Признание рецидива

Каждая Сторона принимает законодательные и другие меры, предусматривающие возможность учета при назначении наказания окончательных приговоров, вынесенных другой Стороной в связи с преступлениями, признанными в качестве таковых в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 26. Оговорка об освобождении от наказания

Каждая Сторона предусматривает, в соответствии с основополагающими принципами своей правовой системы, возможность освобождения от наказания жертв за их причастность к незаконным видам деятельности, когда такая причастность является следствием принуждения.

Глава V. Расследование, судебное преследование и процессуальное право

Статья 27. Подача заявления от имени жертвы и в силу занимаемой должности

1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы решение вопроса о расследовании или судебном преследовании в отношении преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии с настоящей Конвенцией, не увязывалось с заявлением или обвинением, исходящими от жертвы, по крайней мере, когда преступление было полностью или частично совершено на ее территории.

2. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы жертвы преступления, совершенного на территории Стороны, не являющейся той, в которой они проживают, могли подать жалобу в компетентные органы своего государства проживания. Постольку, поскольку компетентный орган, в который была подана жалоба, не обладает собственной компетенцией в этом отношении, он незамедлительно направляет ее компетентному органу Стороны, на территории которой это преступление было совершено. Такая жалоба рассматривается в соответствии с внутренним правом Стороны, в которой было совершено преступление.

3. Каждая Сторона обеспечивает посредством принятия законодательных или иных мер в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутренним правом, группам, фондам, ассоциациям или неправительственным организациям, целью которых является борьба с торговлей людьми или защита прав человека, возможность оказывать помощь и (или) поддержку жертвам, которые выразят на это свое согласие, в ходе уголовного судопроизводства по делам, касающимся преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции.

Статья 28. Защита жертв, свидетелей и лиц, сотрудничающих с органами правосудия

1. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения эффективной и надлежащей защиты от возможной мести или запугивания, в частности, как в ходе, так и после завершения расследования и уголовного преследования преступников, в отношении:

- а) жертв;
- б) в надлежащих случаях лиц, предоставляющих информацию о преступлениях, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции, или иным образом сотрудничающих с органами, осуществляющими расследование или уголовное преследование;
- в) свидетелей, дающих показания в отношении преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии со статьей 18 настоящей Конвенции;
- г) в случае необходимости членов семей лиц, перечисленных в подпунктах (а) и (б).

2. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения и предоставления различных типов защиты. Такие меры могут включать физическую защиту, предоставление нового места жительства, смену личности, а также оказание помощи в трудоустройстве.

3. Любому ребенку обеспечивается специальная защита, учитывающая его высшие интересы.

4. Каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения в случае необходимости надлежащей защиты от возможной мести или запугивания, в частности как в ходе, так и после завершения расследования и уголовного преследования преступников, в отношении членов групп, фондов, ассоциаций или неправительственных организаций, осуществляющих один или несколько видов деятельности из перечисленных в пункте 3 статьи 27.

5. Каждая Сторона предусматривает возможность заключения соглашений или договоренностей с другими государствами с целью применения положений настоящей статьи.

Статья 29. Специализированные органы и координирующие структуры

1. Каждая Сторона принимает такие меры, которые могут потребоваться для обеспечения специализации соответствующих лиц или органов на ведении борьбы с торговлей людьми и защите жертв. Таким лицам или органам предоставляется необходимая независимость в соответствии с основополагающими принципами правовой системы Стороны, с тем чтобы они имели возможность выполнять свои функции эффективно и без какого-либо неправомерного давления. Указанные лица или сотрудники указанных органов должны обладать достаточными подготовкой и финансовыми ресурсами, необходимыми для выполнения возложенных на них задач.

2. Каждая Сторона принимает такие меры, которые могут потребоваться для обеспечения координации политики и действий своих правительственных и других государственных структур, осуществляющих борьбу с торговлей людьми, в случае необходимости путем учреждения координирующих органов.

3. Каждая Сторона вводит или совершенствует систему подготовки должностных лиц, ответственных за предотвращение торговли людьми и борьбу с ней, включая обучение правам че-

ловека. Эта подготовка может учитывать специфику конкретных структур и должна быть нацелена в надлежащих случаях на овладение методами, используемыми для предотвращения торговли людьми, уголовного преследования виновных и защиты прав жертв, включая защиту жертв от торговцев.

4. Каждая Сторона рассматривает вопрос о назначении национальных докладчиков или создании других механизмов для наблюдения за деятельностью государственных структур по противодействию торговле людьми и соблюдением требований национального законодательства.

Статья 30. Судебное разбирательство

В соответствии с Конвенцией о защите прав человека и основных свобод, в частности ее статьей 6, каждая Сторона принимает такие законодательные или другие меры, которые могут потребоваться для обеспечения в ходе судебного разбирательства:

а) защиты частной жизни жертв и, в соответствующих случаях, их личности;

б) безопасности жертв и их защиты от запугивания при соблюдении условий, предусмотренных ее внутренним правом, а в отношении ставшего жертвой ребенка — с учетом особых потребностей детей и при обеспечении их права на пользование специальными мерами защиты.

Статья 31. Юрисдикция

1. Каждая Сторона принимает такие законодательные и другие меры, которые могут потребоваться для установления своей юрисдикции в отношении любого уголовно наказуемого деяния, признанного в качестве такового в соответствии с настоящей Конвенцией, в случаях, когда это деяние совершено:

а) на ее территории;

б) на борту судна, плавающего под флагом этой Стороны;

с) на борту летательного аппарата, зарегистрированного в соответствии с законами этой Стороны;

д) ее гражданином или лицом без гражданства, которое обычно проживает на ее территории, если это деяние подлежит наказанию в соответствии с уголовным правом там, где оно было совершено, или если оно не подпадает под территориальную юрисдикцию никакого государства;

е) в отношении ее гражданина.

2. Каждая Сторона может при подписании или сдаче на хранение своей ратификационной грамоты или документа о принятии, одобрении или присоединении в заявлении на имя Генерального секретаря Совета Европы указать, что она оставляет за собой право не применять или применять только в определенных случаях или при определенных условиях правила в отношении установления юрисдикции, содержащиеся в подпунктах (d) и (e) пункта 1 настоящей статьи или какой-либо их части.

3. Каждая Сторона принимает такие меры, которые могут потребоваться для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, охватываемых настоящей Конвенцией, в тех случаях, когда предполагаемый преступник находится на ее территории и не может быть выдан другой Стороне исключительно в силу его гражданства, после получения просьбы о выдаче.

4. Если несколько Сторон заявляют о своей юрисдикции в отношении предполагаемого преступления, признанного в качестве такового в соответствии с настоящей Конвенцией, эти Стороны проводят в надлежащих случаях консультации в целях определения наиболее подходящей юрисдикции для осуществления судебного преследования.

5. Без ущерба для норм общего международного права настоящая Конвенция не исключает никакой уголовной юрисдикции, осуществляемой Стороной в соответствии с ее внутренним правом.

Глава VI. Международное сотрудничество и взаимодействие с гражданским обществом

Статья 32. Общие принципы и меры международного сотрудничества

Стороны в максимально возможной степени сотрудничают друг с другом в соответствии с положениями настоящей Конвенции и применяя соответствующие применимые международные и региональные инструменты, договоренности, основанные на единообразном или согласованном законодательстве, и свое внутреннее право в целях:

- предотвращения и пресечения торговли людьми;
- защиты жертв и оказания им помощи;
- проведения расследований и осуществления производства по делам о преступлениях, признанных в качестве таковых в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 33. Меры в отношении подвергающихся опасности или пропавших без вести лиц

1. Если Сторона на основе имеющейся в ее распоряжении информации имеет разумные основания полагать, что жизни, свободе или физической неприкосновенности лица, упомянутого в пункте 1 статьи 28, угрожает непосредственная опасность на территории другой Стороны, она в этом чрезвычайном случае безотлагательно передает эту информацию последней в целях принятия ею соответствующих мер защиты.

2. Стороны настоящей Конвенции могут предусмотреть усиление их взаимодействия в поисках пропавших без вести лиц, особенно детей, если имеющаяся в их распоряжении информация дает основания полагать, что они стали жертвами торговли людьми. С этой целью Стороны могут заключать между собой двусторонние или многосторонние договоры.

Статья 34. Информация

1. Запрашиваемая Сторона незамедлительно информирует запрашивающую Сторону об окончательном результате, достигнутом в связи с принятием мер в соответствии с настоящей главой. Запрашиваемая Сторона также незамедлительно информирует запрашивающую Сторону о любых обстоятельствах, делающих невозможным выполнение требуемых мер или обуславливающих его существенную отсрочку.

2. Сторона может, в пределах, допускаемых ее внутренним законодательством, по собственной инициативе предоставить другой Стороне информацию, полученную ею в результате проведения собственных расследований, если она полагает, что это могло бы способствовать возбуждению или осуществлению получающей Стороной расследований или разбирательств в отношении преступлений, признанных в качестве таковых в соответствии с настоящей Конвенцией, или могло бы вести к направлению этой Стороной запроса о сотрудничестве в соответствии с настоящей главой.

3. До направления такой информации предоставляющая ее Сторона может потребовать сохранения ее конфиденциальности или использования только под определенными условиями. Если получающая Сторона не может удовлетворить такое требование, она уведомляет об этом предоставляющую Сторону, которая в этом случае определяет, должна ли информация все же быть пре-

доставлена. Если получающая Сторона принимает информацию, предоставленную под условиями, она обязана придерживаться их.

4. Любая запрашиваемая информация, имеющая отношение к статьям 13, 14 и 16 и необходимая для предоставления перечисленных в них прав, незамедлительно направляется по запросу заинтересованной Стороны при должном соблюдении статьи 11 настоящей Конвенции.

Статья 35. Взаимодействие с гражданским обществом

Каждая Сторона способствует осуществлению сотрудничества ее государственных органов и должностных лиц с неправительственными и другими соответствующими организациями, а также членами гражданского общества в целях установления отношений стратегического партнерства, направленного на достижение целей настоящей Конвенции.

Глава VII. Механизм контроля

Статья 36. Группа экспертов по вопросам противодействия торговле людьми

1. Контроль за выполнением настоящей Конвенции Сторонами осуществляет Группа экспертов по вопросам противодействия торговле людьми (далее именуемая «ГРЕТА»).

2. ГРЕТА состоит минимум из 10 и максимум из 15 членов. При формировании состава ГРЕТА учитываются гендерная и географическая сбалансированность, а также многодисциплинарный характер знаний экспертов. Ее члены избираются Комитетом министров из числа граждан государств, являющихся Сторонами настоящей Конвенции, сроком на четыре года с возможным переизбранием на один срок.

3. Выборы членов ГРЕТА проводятся на основе следующих принципов:

а) они избираются из числа лиц, обладающими высокими моральными качествами, известных своей признанной компетентностью в области прав человека, оказания помощи и защиты жертв, противодействия торговле людьми или обладающих профессиональным опытом в областях, охватываемых настоящей Конвенцией;

б) они заседают в своем личном качестве, независимы и беспристрастны при осуществлении своего мандата и обладают готовностью к выполнению своих обязанностей эффективным образом;

с) два гражданина одного государства не могут быть членами ГРЕТА;

д) они должны представлять основные правовые системы.

4. Процедура избрания членов ГРЕТА определяется Комитетом министров после консультаций со Сторонами Конвенции и получения их единогласного одобрения в течение одного года после вступления в силу настоящей Конвенции. ГРЕТА принимает собственные правила процедуры.

Статья 37. Комитет Сторон

1. Комитет Сторон состоит из представителей в Комитете министров Совета Европы государств-членов, являющихся Сторонами Конвенции, и представителей Сторон Конвенции, не являющихся членами Совета Европы.

2. Заседания Комитета Сторон созываются Генеральным секретарем Совета Европы. Его первое заседание проводится в течение одного года после вступления в силу настоящей Конвенции с целью произвести выборы членов ГРЕТА. В последующем он собирается на свои заседания по просьбе одной трети Сторон, Председателя ГРЕТА или Генерального секретаря.

3. Комитет Сторон принимает собственные правила процедуры.

Статья 38. Процедура

1. Процедура оценки распространяется на Стороны Конвенции и разбивается на циклы, продолжительность которых определяет ГРЕТА. В начале каждого цикла ГРЕТА отбирает конкретные положения, которые кладутся в основу процедуры оценки.

2. ГРЕТА определяет методы осуществления оценки, наиболее отвечающие ее задачам. ГРЕТА, в частности, может утверждать для каждого цикла вопросник, который будет служить ориентиром для оценки хода выполнения Сторонами настоящей Конвенции. Этот вопросник направляется всем Сторонам. Стороны представляют ответы на вопросник, а также на любой другой запрос информации, полученный от ГРЕТА.

3. ГРЕТА может обращаться за информацией к гражданскому обществу.

4. ГРЕТА может во взаимодействии с национальными властями и с назначенным ими «контактным лицом», а также, ес-

ли это является необходимым, опираясь на помощь независимых национальных экспертов, организовывать визиты в страны в целях сбора дополнительной информации. В ходе этих визитов ГРЕТА может прибегать к помощи специалистов в конкретных областях.

5. ГРЕТА готовит проект доклада, содержащий анализ выполнения положений Конвенции, на основе которых производится оценка, а также предложения и рекомендации в отношении способов, к которым заинтересованная Сторона могла бы прибегнуть для решения выявленных проблем. Проект доклада направляется Стороне, в отношении которой осуществляется процедура оценки, для подготовки комментариев. Эти комментарии принимаются во внимание ГРЕТА при подготовке доклада.

6. На этой основе ГРЕТА принимает доклад и заключения относительно предпринимаемых заинтересованной Стороной мер по выполнению положений настоящей Конвенции. Эти доклад и заключения направляются заинтересованной Стороне и Комитету Сторон. Доклад и заключения ГРЕТА публикуются с момента их принятия вместе с возможными комментариями заинтересованной Стороны.

7. Без ущерба для процедуры, предусмотренной в пунктах 1—6 настоящей статьи, Комитет Сторон может принимать на основе доклада и заключений ГРЕТА в отношении соответствующей Стороны рекомендации, (а) касающиеся мер, к которым она могла бы прибегнуть для реализации в своей практике заключений ГРЕТА, устанавливая в случае необходимости дату представления информации по их реализации, и (б) имеющие целью содействовать сотрудничеству с этой Стороной по выполнению настоящей Конвенции.

Глава VIII. Связь с другими международными инструментами

Статья 39. Связь с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Настоящая Конвенция не затрагивает прав и обязанностей, вытекающих из положений Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми,

и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и направлена на усиление предусматриваемой им защиты и развитие содержащихся в нем стандартов.

Статья 40. Связь с другими международными инструментами

1. Настоящая Конвенция не затрагивает прав и обязанностей, вытекающих из других международных инструментов, участниками которых являются или станут Стороны, и содержащих положения, относящиеся к областям регулирования настоящей Конвенции и обеспечивающих большую защиту и предоставление помощи жертвам торговли.

2. Стороны Конвенции могут заключать двусторонние или многосторонние соглашения друг с другом по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, в целях дополнения или усиления ее положений или содействия применению закрепленных в ней принципов.

3. Стороны, являющиеся членами Европейского Союза, применяют в отношениях между собой правила Сообщества и Европейского Союза в той мере, в какой существуют правила Сообщества и Европейского Союза, регулирующие соответствующий конкретный предмет и применимые к конкретному случаю, без ущерба для объекта и цели настоящей Конвенции и без ущерба для ее полного применения в отношениях с другими Сторонами.

4. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает прав, обязательств и ответственности государств и отдельных лиц согласно международному праву, включая международное гуманитарное право и международное право в области прав человека и, в частности, когда это применимо, Конвенцию 1951 года и Протокол 1967 года, касающиеся статуса беженцев, и принцип невыдворения, закрепленный в них.

Глава IX. Поправки к Конвенции

Статья 41. Поправки

1. Любое предложение о поправке к настоящей Конвенции, сделанное той или иной Стороной, доводится до сведения Генерального секретаря Совета Европы и препровождается последним государствам — членам Совета Европы, любому под-

писавшему Конвенцию государству, любому государству, являющемуся Стороной, Европейскому сообществу, любому государству, которому предложено подписать настоящую Конвенцию в соответствии с положениями статьи 42, а также любому государству, которому предложено присоединиться к настоящей Конвенции в соответствии с положениями статьи 43.

2. Любая поправка, предложенная той или иной Стороной, препровождается ГРЕТА, которая представляет Комитету министров свое заключение относительно этой предлагаемой поправки.

3. Комитет министров рассматривает предлагаемую поправку и заключение, представленное ГРЕТА, и после консультаций со Сторонами Конвенции и в случае получения их единогласного одобрения может принять эту поправку.

4. Текст любой поправки, принятой Комитетом министров в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, препровождается Сторонам для принятия.

5. Любая поправка, принятая в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении срока в один месяц, считая с даты, на которую все Стороны сообщили Генеральному секретарю о своем принятии поправки.

Глава X. Заключительные положения

Статья 42. Подписание и вступление в силу

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания государствами — членами Совета Европы, государствами, не являющимися его членами, которые принимали участие в ее разработке, и Европейским сообществом.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию или одобрению. Ратификационные грамоты, документы о принятии или одобрении сдаются на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты, на которую 10 подписавших Конвенцию государств, из которых по крайней мере 8 являются государствами — членами Совета Европы, выразят в соответствии с положениями пред-

шествующего пункта свое согласие на обязательность для них Конвенции.

4. Если любое государство, указанное в пункте 1, или Европейское сообщество впоследствии выразит свое согласие на обязательность для них настоящей Конвенции, она вступит в силу для них в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты, документа о присоединении или одобрении.

Статья 43. Присоединение к Конвенции

1. После вступления настоящей Конвенции в силу Комитет министров Совета Европы может после консультаций со Сторонами Конвенции и в случае получения их единогласного одобрения предложить любому государству, не являющемуся членом Совета Европы, которое не участвовало в разработке настоящей Конвенции, присоединиться к Конвенции на основании решения, принятого большинством голосов, предусмотренным в статье 20.d Устава Совета Европы, и при условии единства голосов представителей Сторон, имеющих право на членство в Комитете министров.

2. Для любого государства, присоединившегося к Конвенции, Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты сдачи на хранение Генеральному секретарю Совета Европы документа о присоединении.

Статья 44. Территориальное применение

1. Любое государство или Европейское сообщество может при подписании или сдаче на хранение ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или присоединении указать территорию или территории, на которые распространяется действие настоящей Конвенции.

2. Любая Сторона может в любой последующий момент путем направления заявления на имя Генерального секретаря Совета Европы распространить действие настоящей Конвенции на любую другую указанную в заявлении территорию, за внешние сношения которой она несет ответственность или от имени которой она уполномочена принимать на себя обязательства. В отношении этой территории Конвенция вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного

срока, считая с даты получения такого заявления Генеральным секретарем.

3. Любое заявление, сделанное в соответствии с двумя предыдущими пунктами, может быть отозвано в отношении любой территории, указанной в таком заявлении, путем уведомления Генерального секретаря Совета Европы. Отзыв вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты получения такого уведомления Генеральным секретарем.

Статья 45. Оговорки

В отношении положений настоящей Конвенции не допускаются никакие оговорки за исключением предусмотренной в пункте 2 статьи 31.

Статья 46. Денонсация

1. Любая Сторона может в любое время денонсировать настоящую Конвенцию путем направления уведомления Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Такая денонсация вступает в силу в первый день месяца, следующего по истечении трехмесячного срока, считая с даты получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 47. Уведомление

Генеральный секретарь Совета Европы уведомляет государства — члены Совета Европы, любое подписавшее Конвенцию государство, любое государство, являющееся Стороной, Европейское сообщество, любое государство, которому предложено подписать настоящую Конвенцию в соответствии с положениями статьи 42, любое государство, которому предложено присоединиться к настоящей Конвенции в соответствии с положениями статьи 43:

- а) о любом подписании;
- б) любой сдаче на хранение ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или присоединении;
- в) любой дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьями 42 и 43;
- г) любой поправке, принятой в соответствии со статьей 41, и о дате вступления такой поправки в силу;
- е) любой денонсации, осуществленной в соответствии с положениями статьи 46;

ф) любом другом действии, уведомлении или сообщении, касающемся настоящей Конвенции;

г) любой оговорке, сделанной в соответствии со статьей 45.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Варшаве 16 мая 2005 года, на английском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу, в одном экземпляре, который сдается на хранение в архив Совета Европы. Генеральный секретарь Совета Европы препровождает заверенные копии каждому государству — члену Совета Европы, государствам, не являющимся членами Совета Европы, которые принимали участие в разработке настоящей Конвенции, Европейскому сообществу и любому государству, которому будет предложено присоединиться к настоящей Конвенции.

Борьба с насилием в отношении детей и всеми формами их эксплуатации и жестокого обращения с ними

*Извлечение из Декларации «Укрепление безопасности человека в регионе ОБСЕ», принятой 15-й ежегодной сессией Парламентской ассамблеи ОБСЕ
Брюссель, 3—7 июля 2006 г.*

119. Отмечая, что, несмотря на существующие международно-правовые документы, многие дети в государствах — участниках ОБСЕ по-прежнему становятся жертвами различных форм насилия, эксплуатации и жестокого обращения,

120. с сожалением отмечая ограниченную эффективность политики, до настоящего времени проводившейся государствами в целях борьбы с этим злом,

121. считая целесообразным осуществление глобальной стратегии, которая предусматривала бы создание социально-правовой базы в целях повышения эффективности борьбы со всеми формами насилия в отношении детей, их эксплуатации и жестокого обращения с ними,

Парламентская ассамблея ОБСЕ

122. подтверждает безусловную необходимость принятия государствами — участниками ОБСЕ энергичных, решительных и эффективных мер по борьбе со всеми формами насилия в

отношении детей, их эксплуатации и жестокого обращения с ними;

123. призывает государства — участники ОБСЕ:

а) разработать единые для всех государств нормы защиты, особенно в отношении понятия «интересы ребенка» и определения уголовных преступлений, жертвами которых становятся дети;

б) разработать планы действий на международном и национальном уровнях, а также на местах, направленные на искоренение насилия в отношении детей, их эксплуатации и жестокого обращения с ними, в частности, в семье, школе, попечительских учреждениях и общине;

в) учредить в каждом из государств — участников ОБСЕ независимый орган по защите детей, к которому дети имели бы прямой доступ, а также создать национальную картотеку для сбора информации о детях в целях более эффективной их защиты;

г) содействовать активизации взаимодействия между национальными органами, ответственными за защиту детей, в государствах — участниках ОБСЕ;

д) вести просветительскую работу среди детей и взрослых в целях выявления случаев жестокого обращения и борьбы с ним;

е) принимать меры в области развития в целях недопущения использования детей-солдат и детского труда;

ж) создать механизмы мониторинга национальных мер борьбы с насилием в отношении детей, их эксплуатацией и жестоким обращением с ними.

Борьба с торговлей детьми и их эксплуатацией для целей порнографии

*Резолюция 15-й ежегодной сессии
Парламентской ассамблеи ОБСЕ
Брюссель, 3—7 июля 2006 г.*

1. Признавая, что детская порнография является многомиллиардным бизнесом, которым в 2001 году, по оценкам, занимались около 100 тысяч специализирующихся на детской порно-

графии веб-сайтов в сети Интернет и который усугубляет проблему надругательства над детьми и их эксплуатации во всем регионе ОБСЕ и за его пределами,

2. будучи глубоко обеспокоена пагубным влиянием этой формы надругательства и эксплуатации на благополучие детей,

3. напоминая об обязательствах «принимать меры по ликвидации всех форм дискриминации женщин и прекращению насилия в отношении женщин и детей, а также сексуальной эксплуатации и всех форм торговли людьми» и «содействовать принятию или укреплению законодательства для привлечения виновных в таких действиях к ответственности и усилению защиты потерпевших», которые государства-участники приняли на себя в Стамбуле,

4. отмечая, что, как показывает практика, одной из целей торговли детьми внутри отдельных стран и в международном масштабе является производство порнографии,

5. напоминая, что в Эдинбургской декларации Парламентской ассамблеи ОБСЕ содержится призыв к государствам-участникам подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также Конвенцию 182 Международной организации труда, в которой содержится призыв к принятию незамедлительных мер в целях пресечения наихудших форм эксплуатации детского труда, включая детскую проституцию и детскую порнографию,

6. напоминая о том, что Совет министров уделяет неослабное внимание международным обязательствам, принятым теми государствами — участниками ОБСЕ, которые подписали и ратифицировали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, как об этом говорится в его решении, принятом в 2005 году в Любляне, и особым потребностям детей, являющихся жертвами торговли людьми, в защите и помощи, как об этом говорится в его решении, принятом в 2004 году в Софии, а также о его решении, принятом в 2000 году в Вене, в котором содержится призыв ко всем государствам-участникам подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии,

7. выражая сожаление в связи с сексуальной эксплуатацией детей и сексуальными надругательствами над ними в целях проституции и порнографии,

8. отмечая, что исследованиями и опытом правоохранительных органов документально подтверждена высокая вероятность того, что обладатели детской порнографии также подвергают детей сексуальным надругательствам,

9. признавая, что лица, покушающиеся на растление детей, все чаще используют домашние компьютеры и Интернет для создания, систематизации, пополнения и расширения своих коллекций детской порнографии,

10. признавая, что производство и распространение детской порнографии с использованием домашних компьютеров и Интернета полностью изменило процесс распространения таких изображений, позволяя легче преодолевать препятствия для их приобретения и распределения и сокращая расходы на их производство и распространение, в том числе через международные границы,

11. признавая, что жизнь детей, эксплуатируемых в целях детской порнографии, меняется навсегда, причем не только вследствие тех сексуальных надругательств, которым они подвергаются в процессе производства порнографии, но и потому, что факт эксплуатации оказывается навсегда запечатлен на фото- или видеоматериалах, поскольку находящиеся в открытом доступе, в том числе в киберпространстве, изображения, представляющие собой детскую порнографию, невозможно изъять и они могут находиться в обращении сколь угодно долго, в результате чего ребенок вновь и вновь подвергается виктимизации всякий раз, когда просматриваются его или ее изображения,

12. отмечая с глубочайшим сожалением, что ни одна страна не защищена от этой формы сексуальной эксплуатации детей,

13. отмечая, что лица, производящие или распространяющие детскую порнографию, могут уклоняться от уголовной ответственности, действуя на территории тех стран, законы которых не позволяют достаточно эффективно бороться с надругательствами над детьми и детской порнографией,

14. приветствуя усилия Интерпола по борьбе с детской порнографией, включая создание в сотрудничестве с Международным центром по пропавшим без вести и эксплуатируемым де-

тям Международного информационно-консультативного центра поддержки для общественности и правоохранительных органов по проблеме детской порнографии,

15. высоко оценивая исследования Международного центра по пропавшим без вести и эксплуатируемым детям и его доклад «Детская порнография: типовое законодательство и глобальный обзор (2006)», в котором подчеркивается необходимость принятия или ужесточения во многих странах ОБСЕ законов, устанавливающих уголовную ответственность за детскую порнографию и связанную с ней деятельность,

Парламентская ассамблея ОБСЕ

16. осуждает сексуальное надругательство над детьми и их сексуальную эксплуатацию, в том числе в целях детской порнографии и связанных с ней преступлений;

17. призывает государства — участники ОБСЕ обеспечить, чтобы производство, распределение, распространение, импорт, экспорт, предложение, продажа или хранение детской порнографии или покушение на совершение любого из этих деяний, а также пособничество или соучастие в совершении любого из этих деяний были в полной мере охвачены национальным криминальным или уголовным правом независимо от того, были ли эти преступления совершены на национальном или транснациональном уровне либо на индивидуальной или организованной основе, и чтобы за эти преступления предусматривались надлежащие меры наказания исходя из степени их тяжести;

18. настоятельно призывает государства-участники создать правовую основу для принятия целенаправленных мер по борьбе с распространением материалов детской порнографии через Интернет;

19. настоятельно призывает государства — участники ОБСЕ на совещании Совета министров в Брюсселе принять всеобъемлющую стратегию борьбы с детской порнографией на всей территории региона ОБСЕ, включая расширение сотрудничества, позволяющего правоохранительным органам активно расследовать случаи сексуальной эксплуатации детей и связанные с ней преступления и преследовать в уголовном порядке лиц, виновных в их совершении;

20. настоятельно призывает государства-участники регулярно на ежегодных зимних заседаниях представлять информацию о деятельности национальных органов по борьбе с торговлей

детьми и их эксплуатацией для целей проституции и порнографии;

21. призывает государства — участники ОБСЕ принимать в сотрудничестве с неправительственными организациями и соответствующими представителями индустрии меры по снижению потребительского спроса на детскую порнографию;

22. призывает государства — участники ОБСЕ рассмотреть, возможно в сотрудничестве с неправительственными организациями, вопрос о создании телефонных «горячих линий» или «горячих линий» в сети Интернет, по которым граждане могли бы анонимно сообщать об обнаруженных ими в Интернете ресурсах, содержащих детскую порнографию, с тем чтобы такие сообщения расследовались правоохранительными органами;

23. призывает государства — участники ОБСЕ в рамках уголовных расследований по делам о детской порнографии вести сбор данных о том, не являлись ли соответствующие дети или ребенок жертвами торговли людьми внутри страны или в международном масштабе в целях производства детской порнографии;

24. напоминает государствам — участникам ОБСЕ об их обязательствах по оказанию защиты и помощи жертвам торговли людьми и защите детей от всех форм насилия, включая сексуальную эксплуатацию, подчеркивая при этом важность удовлетворения особых потребностей детей в защите и помощи;

25. просит Группу ОБСЕ по стратегическим вопросам полицейских функций рассмотреть возможные пути оказания со стороны ОБСЕ помощи государствам-участникам в деле борьбы с детской порнографией, в том числе на основе обмена информацией, совместных баз данных и программ специальной подготовки;

26. просит Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека рассмотреть возможные пути оказания со стороны ОБСЕ содействия государствам-участникам в деле борьбы с детской порнографией, в том числе посредством оказания технической помощи в области законотворчества;

27. подчеркивает необходимость сотрудничества с другими межпарламентскими организациями, такими как Межпарламентский совет, Парламентская ассамблея Совета Европы и другими в целях более эффективной и координированной деятельности, направленной против торговли детьми и их эксплуатации для целей порнографии.

Конвенция Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера

Принята Комитетом министров 12 июля 2007 г. на 1002-й встрече заместителей министров

Государства — члены Совета Европы и другие подписавшие настоящую конвенцию Стороны,

считая, что цель Совета Европы состоит в том, чтобы достигнуть большего единства среди своих членов;

считая, что каждый ребенок имеет право на такие меры защиты, которые необходимы в силу его или ее статуса несовершеннолетнего, со стороны его или ее семьи, общества и государства;

учитывая, что сексуальная эксплуатация детей, в частности детская порнография и проституция, а также все формы посягательств сексуального характера на детей, включая действия, совершаемые за границей, разрушительно влияют на детское здоровье и психосоциальное развитие;

учитывая, что сексуальная эксплуатация и посягательства сексуального характера в отношении детей возросли до вызывающей беспокойство степени как на национальном, так и на международном уровне, в особенности учитывая рост использования как детьми, так и преступниками информационно-коммуникационных технологий, и что предотвращение и противодействие такой сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей требуют международного сотрудничества;

считая, что благосостояние и насущные интересы детей представляют собой фундаментальные ценности, разделяемые всеми государствами-членами, и должны отстаиваться без какой-либо дискриминации;

исходя из Плана действий, принятого на третий Встрече глав государств и правительств Совета Европы (Варшава, 16—17 мая 2005 года), призывающего к разработке мер по прекращению сексуальной эксплуатации детей;

исходя, в частности, из рекомендации № R (91) 11 Комитета министров относительно сексуальной эксплуатации, порнографии, проституции, торговли детьми и молодыми совершеннолетними, рекомендации Res (2001) 16 о защите детей от сексу-

альной эксплуатации и Конвенции о киберпреступлениях (ETS № 185), в особенности статьи 9 упомянутой Конвенции, а также Конвенции Совета Европы о мерах по предотвращению торговли людьми (CETS № 197);

принимая во внимание Конвенцию о защите прав человека и основных свобод (1950, ETS № 5), Пересмотренную Европейскую социальную хартию (1996, ETS № 163), и Европейскую конвенцию о соблюдении прав детей (1996, ETS № 160);

а также принимая во внимание Конвенцию ООН о правах ребенка, особенно статью 34 этой Конвенции, Диспозитивный протокол о продаже детей, детской проституции и детской порнографии, Протокол о предотвращении, подавлении и наказании за торговлю людьми, особенно женщинами и детьми, дополняющий Конвенцию ООН о борьбе против межнациональной организованной преступности, а также Конвенцию Международной организации труда о запрещении и немедленных действиях по устранению наихудших форм детского труда;

принимая во внимание Рамочное решение Совета Европейского Союза о противодействии сексуальной эксплуатации детей и детской порнографии (2004/68/ЈНА), Рамочное решение Совета Европейского Союза о положениях жертв в уголовных разбирательствах (2001/220/ЈНА), и Рамочное решение Совета Европейского Союза о противодействии торговле людьми (2002/629/ЈНА);

принимая во внимание другие относящиеся к этой проблеме международные соглашения и программы в этой области, в частности Стокгольмскую декларацию и План действий, принятые на первом Всемирном конгрессе против коммерческой сексуальной эксплуатации детей (27—31 августа 1996 года), Йогогамские глобальные обязательства, принятые на втором Всемирном конгрессе против коммерческой сексуальной эксплуатации детей (17—20 декабря 2001 года), Будапештские обязательства и План действий, принятые на подготовительной Конференции к второму Всемирному конгрессу против коммерческой сексуальной эксплуатации детей (20—21 ноября 2001 года), резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН S-27/2 «Мир, пригодный для детей» и трехлетнюю программу «Строя Европу для детей и с детьми», принятую после третьей Встречи на высшем уровне и одобренную Конференцией в Монако (4—5 апреля 2006 г.);

будучи настроены эффективно способствовать общей цели защиты детей от сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера, кем бы ни был виновный, и оказания помощи жертвам;

принимая во внимание потребность в подготовке всеобъемлющего международного документа, сфокусированного на профилактическом, защитном и уголовно-правовом аспектах борьбы против всех форм сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера на детей и определяющего конкретный механизм мониторинга,

согласились на нижеследующее:

Глава I. Цели, принцип отказа от дискриминации и определения

Статья 1. Цели

1. Целями настоящей Конвенции являются:

а) предотвращение и противодействие сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей;

б) защита прав детей — жертв сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера;

с) содействие сотрудничеству на национальном и международном уровне в вопросах противодействия сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей.

2. Для обеспечения эффективного выполнения ее условий Сторонами, настоящая Конвенция предусматривает создание специального механизма мониторинга.

Статья 2. Принцип отказа от дискриминации

Выполнение Сторонами условий настоящей Конвенции, в особенности реализация мер, призванных защитить права жертв, должно быть обеспечено без дискриминации по любому основанию, такому как пол, раса, цвет кожи, язык, религия, политические или другие взгляды, национальная принадлежность или социальное происхождение, принадлежность к национальному меньшинству, право собственности, рождение, сексуальная ориентация, состояние здоровья, недееспособность или наличие иного статуса.

Статья 3. Определения

Для целей настоящей Конвенции:

- а) «ребенок» будет означать любого человека моложе 18 лет;
- б) «сексуальная эксплуатация и посягательства сексуального характера в отношении детей» будет включать поведение, упомянутое в статьях 18—23 настоящей Конвенции;
- с) «жертва» будет означать любого ребенка, подвергнувшегося сексуальной эксплуатации или посягательствам сексуального характера.

Глава II. Предупредительные меры

Статья 4. Принципы

Каждая из Сторон должна принять законодательные или другие меры, необходимые для предотвращения всех форм сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей, а также для защиты детей.

Статья 5. Набор, обучение и повышение уровня понимания у людей, работающих в контакте с детьми

1. Каждая Сторона должна принять необходимые законодательные или другие меры, направленные на поощрение уровня понимания проблем, связанных с защитой и правами детей, у людей, имеющих регулярные контакты с детьми в секторах образования, здравоохранения, социальной защиты, работающих в судебных и правоохранительных органах и в областях, относящихся к спорту, культуре и отдыху.

2. Каждая Сторона должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить наличие у людей, упомянутых в параграфе 1, адекватных знаний о сексуальной эксплуатации и посягательствах сексуального характера в отношении детей, о средствах их выявления и о возможности, упомянутой в параграфе 1 статьи 12.

3. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры в соответствии с ее внутрисударственным правом для обеспечения того, чтобы условия работы тех специалистов, профессия которых подразумевает регуляр-

ные контакты с детьми, предотвращали бы возможность обвинения кандидатов на работу по этим профессиям в актах сексуальной эксплуатации или посягательствах сексуального характера в отношении детей.

Статья 6. Образование для детей

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить получение детьми в курсе начального и среднего образования информации о риске сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера, а также о средствах защитить себя, адаптированной их способности к восприятию. Эта информация, представляемая при необходимости в сотрудничестве с родителями, должна находиться в более общем контексте информации о сексуальности и должна обращать особое внимание на ситуации, связанные с риском, особенно возникающие в связи с использованием новых информационно-коммуникационных технологий.

Статья 7. Программы или меры по профилактическому вмешательству

Каждая из Сторон должна обеспечить доступ лиц, опасаящихся, что они могли бы совершить любое из определенных в настоящей Конвенции преступлений, к эффективным программам вмешательства или мерам, разработанным для оценки и предотвращения риска совершения преступлений.

Статья 8. Меры для широкой общественности

1. Каждая из Сторон должна содействовать ведению или вести обращенные к широкой общественности кампании по повышению уровня осознания, в рамках которых должна предоставляться информация о феномене сексуальной эксплуатации и посягательствах сексуального характера в отношении детей и о возможных предупредительных мерах.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры для предотвращения или запрета на распространение материалов, рекламирующих предусмотренные настоящей Конвенцией преступления.

Статья 9. Участие детей, частного сектора, СМИ и гражданского общества

1. Каждая из Сторон должна поощрять участие детей в соответствии с уровнем их развития, в разработке и реализации государственной политики, программ или других инициатив, относящихся к борьбе против сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей.

2. Каждая из Сторон должна поощрять частный сектор, в особенности сектор информационно-коммуникационных технологий, индустрию туризма и путешествий, банковский и финансовый сектора, а также гражданское общество к участию в разработке и внедрению политики, направленной на предотвращение сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей и на внедрение соответствующих внутренних норм в рамках механизмов саморегулирования или совместного регулирования.

3. Каждая из Сторон должна поощрять СМИ к представлению широкой общественности информации относительно всех аспектов сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей, относясь с уважением к независимости СМИ и свободе прессы.

4. Каждая из Сторон должна поощрять финансирование, включая, если это допустимо, создание фондов, проектов и программ, выполненных гражданским обществом и направленных на предотвращение и защиту детей от сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера.

Глава III. Специализированные органы власти и координирующие органы

Статья 10. Национальные меры координирования и сотрудничества

1. Каждая из Сторон должна предпринять все необходимые меры, чтобы обеспечить согласование на национальном или местном уровне действий различных агентств, отвечающих за защиту, предотвращение и борьбу против сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей, особенно в секторах образования, здравоохранения, социального обеспечения, а также со стороны правоохранительных органов и судебных властей.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы назначить или учредить:

а) независимые компетентные национальные или местные организации для обеспечения выполнения и защиты прав ребенка, предоставив им конкретные ресурсы и определив их обязанности;

б) механизмы для сбора данных или центральные органы на национальном или местном уровне, сотрудничающие с гражданским обществом в целях наблюдения и оценки явления сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей, относясь с уважением к требованиям защиты личных данных.

3. Каждая из Сторон будет поощрять сотрудничество между компетентными органами государственной власти, гражданским обществом и частным сектором для совершенствования мер по предотвращению и противодействию сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей.

Глава IV. Меры по защите и оказанию помощи жертвам

Статья 11. Принципы

1. Каждая из Сторон должна учредить эффективные социальные программы и организует многофункциональные структуры для оказания необходимой поддержки жертвам, их близким родственникам и любым отвечающим за них лицам.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить предоставление мер по защите и помощи, предусмотренных для детей, любой жертве, если возраст ее не определен и при этом есть основания считать, что жертва является ребенком, до окончательного установления его или ее возраста.

Статья 12. Сообщение о подозрении на сексуальную эксплуатацию или посягательства сексуального характера

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры по обеспечению того, чтобы правила соблюдения конфиденциальности, предусмотренные внутригосударственным правом для специалистов, работающих в контакте с детьми, не препятствовали бы этим специалистам

сообщать службам, ответственным за защиту детей, о любой ситуации, заставляющей обоснованно предположить, что ребенок является жертвой сексуальной эксплуатации или посягательств сексуального характера.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы поощрять любое лицо, знающее или добросовестно подозревающее наличие сексуальной эксплуатации или посягательств сексуального характера в отношении детей, к сообщению об этих фактах соответствующим службам.

Статья 13. Телефоны доверия

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы поощрять и поддерживать учреждение информационных служб, таких как телефон доверия или служба поддержки по Интернету, представляющих звонящим или посетителям консультативную помощь конфиденциально и с должным уважением к их анонимности.

Статья 14. Помощь жертвам

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы помочь жертвам в краткосрочной и долгосрочной перспективе в их физическом и психосоциальном восстановлении. Меры, принятые в соответствии с настоящим параграфом, должны привлечь внимание взгляды, потребности и интересы ребенка.

2. Каждая из Сторон должна принять меры при соблюдении требований внутригосударственного права для сотрудничества с неправительственными организациями, другими соответствующими организациями или другими элементами гражданского общества, занятыми оказанием помощи жертвам.

3. Если родители или опекающие ребенка лица участвуют в его или ее сексуальной эксплуатации или посягательствах сексуального характера, то процедуры вмешательства, предпринимаемые в соответствии с параграфом 1 статьи 11, должны включать:

возможность удаления предполагаемого преступника;

возможность удаления жертвы из его или ее семейной среды. Условия и продолжительность такого удаления должны быть определены в соответствии с интересами ребенка.

4. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить возможность использования близкими жертве лицами, если необходимо, медицинской помощи, особенно скорой психологической помощи.

Глава V. Программы или меры по вмешательству

Статья 15. Общие принципы

1. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна содействовать эффективным программам или мерам по вмешательству для лиц, упомянутых в параграфах 1 и 2 статьи 16, в целях предотвращения и уменьшения рисков повторного совершения преступлений сексуального характера против детей. Такие программы или меры должны быть доступны в любое время во время судебного разбирательства как внутри, так и вне мест заключения согласно условиям, определенным во внутригосударственном праве.

2. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна содействовать развитию партнерства или других форм сотрудничества между компетентными органами, в частности службами здравоохранения и социального обеспечения, органами судебной власти и другими органами, ответственными за отслеживание лиц, упомянутых в параграфах 1 и 2 статьи 16.

3. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить оценку опасности и возможных рисков повторения преступлений, определенных в настоящей Конвенции, лицами, упомянутыми в параграфах 1 и 2 статьи 16, в целях определения соответствующих программ или мер.

4. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна предусмотреть возможность оценки эффективности реализуемых программ и мер.

Статья 16. Получатели программ и мер по вмешательству

1. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить доступ лиц, подвергающихся уголовному преследованию за любое из определенных в на-

стоящей Конвенции преступлений, к программам или мерам, упомянутым в параграфе 1 статьи 15, на условиях, которые не будут причинять ущерб или противоречить праву на защиту и требованиям к справедливому и беспристрастному рассмотрению дела, и особенно с учетом презумпции невиновности.

2. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить, чтобы лица, признанные виновными в любом из определенных в настоящей Конвенции преступлений, могли иметь доступ к программам или мерам, упомянутым в параграфе 1 статьи 15.

3. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить разработку или адаптацию программ или мер так, чтобы они соответствовали требованиям, связанным с развитием детей, участвующих в сексуальных посягательствах, включая тех, чей возраст не позволяет привлечь их к уголовной ответственности, в целях коррекции проблем их сексуального поведения.

Статья 17. Информация и согласие

1. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить то, чтобы лица, упомянутые в статье 16, которым были предложены программы и меры по вмешательству, имели достаточную информацию о причинах такого предложения и дали согласие на реализацию программ или мер, имея полное знание фактов.

2. Каждая из Сторон в соответствии с ее внутригосударственным правом должна обеспечить, чтобы лица, которым были предложены программы или меры по вмешательству, могли отказаться от них и чтобы они осознавали возможные последствия, которые мог бы повлечь такой отказ.

Глава VI. Суверенное уголовное право

Статья 18. Посягательство сексуального характера

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию следующего намеренного поведения как противозаконного:

а) участие в сексуальных действиях с ребенком, который согласно соответствующим положениям внутригосударственного

права не достиг того возраста, с которого сексуальная деятельность разрешена;

б) участие в сексуальных действиях с ребенком, в которых: используется принуждение, сила или угрозы; имеет место злоупотребление правами опекуна, властью или влиянием на ребенка, даже в пределах семьи; преступление совершено в ситуации, когда ребенок обладает повышенной уязвимостью, особенно из-за умственной неполноценности или инвалидности вследствие соматических нарушений, или находится в зависимом положении.

2. Для целей приведенного выше параграфа 1 каждая из Сторон должна определить тот возраст, до достижения которого запрещено участие в сексуальных действиях с участием ребенка.

3. Условия параграфа 1а не предназначены для регулирования сексуальных действий между несовершеннолетними, выполняемыми по обоюдному согласию.

Статья 19. Преступления, связанные с детской проституцией

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию следующего намеренного поведения как противозаконного:

а) привлечение ребенка к занятиям проституцией или стимулирование ребенка к участию в проституции;

б) принуждение ребенка к занятию проституцией или получение прибыли от него, или иная эксплуатация ребенка для таких целей;

с) деятельность, имеющая отношение к детской проституции.

2. Для целей настоящей статьи термин «детская проституция» будет означать факт использования ребенка для сексуальных действий, если в качестве оплаты даны или обещаны деньги или любая другая форма вознаграждения независимо от того, были ли эти деньги или вознаграждение предоставлены или обещаны ребенку или третьему лицу.

Статья 20. Преступления, связанные с детской порнографией

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию следующего намеренного поведения как противозаконного:

- a) производство детской порнографии;
- b) предложение или предоставление детской порнографии;
- c) распространение или передача детской порнографии;
- d) приобретение детской порнографии для себя или для другого лица;
- e) владение детской порнографией;
- f) сознательное получение доступа к детской порнографии с использованием информационно-коммуникационных технологий.

2. Для целей настоящей статьи термин «детская порнография» будет означать любой материал, визуально изображающий ребенка, занятого в реальном или моделируемом явно сексуальном поведении, или любое описание половых органов ребенка для преимущественно сексуальных целей.

3. Каждая из Сторон может оставить за собой право не применять полностью или частично параграф 1a и 1e к производству и владению порнографическими материалами:

- состоящими исключительно из моделируемых образов или реалистических изображений несуществующего ребенка;
- с участием детей, достигших возраста, определенного в параграфе 2 статьи 18, если эти изображения произведены ими и находятся в их владении с их согласия и исключительно для их собственного личного пользования.

4. Каждая из Сторон может сохранить за собой право не применять, полностью или частично, параграф 1f.

Статья 21. Преступления, связанные с участием ребенка в порнографических представлениях

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию следующего намеренного поведения как противозаконного:

- a) привлечение ребенка к участию в порнографических представлениях или стимулирование ребенка к участию в таких представлениях;

- b) принуждение ребенка к участию в порнографических представлениях или получение прибыли от них, или иная эксплуатация ребенка в этих целях;

- c) сознательное посещение порнографического представления, связанного с участием детей.

2. Каждая из Сторон может сохранить за собой право ограничить применение параграфа 1c случаями, когда дети привлекались или принуждались в соответствии с параграфом 1a или 1b.

Статья 22. Растрление детей

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию как противозаконного намеренного привлечения для сексуальных целей ребенка, не достигшего возраста, указанного в параграфе 2 статьи 18, к наблюдению преступлений сексуального характера или сексуальных действий, даже если от ребенка не требуется участия в них.

Статья 23. Соблазнение детей в сексуальных целях

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию как противозаконного намеренного предложения с использованием информационно-коммуникационных технологий со стороны совершеннолетнего встретиться с ребенком, не достигшим возраста, указанного в параграфе 2 статьи 18, с целью совершения против него или нее любого из преступлений, определенных в параграфе 1a статьи 18 или параграфе 1a статьи 20, если это предложение сопровождалось физическими действиями, приводящими к такой встрече.

Статья 24. Соучастие, подстрекательство и покушение

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию как уголовных преступлений любых намеренных действий, направленных на соучастие или подстрекательство к совершению любого из преступлений, определенных в настоящей Конвенции.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить квалификацию

как уголовных преступлений любых намеренных действий, являющихся покушениями на преступления, определенные в настоящей Конвенции.

3. Каждая из Сторон может сохранить за собой право не применять полностью или частично параграф 2 к преступлениям, определенным в соответствии с параграфами 1b, 1d, 1e и 1f статьи 20, параграфом 1 в статьи 21, статьей 22 и статьей 23.

Статья 25. Юрисдикция

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы установить юрисдикцию в отношении любого преступления, определенного в настоящей Конвенции, если преступление совершено:

- a) на его территории;
- b) на борту судна под флагом этой Стороны;
- c) на борту воздушного судна, зарегистрированного согласно законам этой Стороны;
- d) одним из его граждан;
- e) лицом, постоянно проживающим на его территории.

2. Каждая из Сторон должна стремиться к тому, чтобы принять необходимые законодательные или другие меры для установления компетенции в отношении любого преступления, определенного в настоящей Конвенции, если преступление совершено против одного из его граждан или лица, постоянно проживающего на ее территории.

3. Каждая из Сторон может при подписании или представлении своей ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или вступлении, а также в декларации, адресованной Генеральному секретарю Совета Европы, объявить, что она сохраняет за собой право не применять или применять только в определенных случаях, или обусловить правила юрисдикции, указанные в параграфе 1e настоящей статьи.

4. Для преследования преступлений, определенных в статьях 18, 19, параграфе 1a статьи 20 и параграфах 1a и 1b статьи 21 настоящей Конвенции, каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить избежание субординирования ее юрисдикции в отношении определенного в параграфе 1d условия, что указанные действия будут рассматриваться как уголовное преступление по месту их совершения.

5. Каждая из Сторон может при подписании или представлении своей ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или вступлении, а также в декларации, адресованной Генеральному секретарю Совета Европы, объявить, что она сохраняет за собой право ограничить применение параграфа 4 настоящей статьи в отношении преступлений, определенных во втором и третьем пунктах параграфа 1b статьи 18, теми случаями, когда ее гражданин постоянно проживает на ее территории.

6. Для преследования преступлений, определенных в статьях 18, 19, параграфе 1a статьи 20 и статье 21 настоящей Конвенции, каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить избежание субординирования ее юрисдикции в отношении определенных в параграфах 1d и 1e условиях, согласно которым преследование может быть начато только после получения заявления от жертвы или выдвижения государством обвинения по месту совершения преступления.

7. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы установить юрисдикцию в отношении преступлений, определенных в настоящей Конвенции, в случаях, когда обвиняемый находится на его территории и она не выдает его или ее другой Стороне исключительно на основании его или ее гражданства.

8. Когда более одной Стороны объявляет о своей юрисдикции в отношении предполагаемого преступления, определенно в соответствии с настоящей Конвенцией, то участвующие Стороны должны, если это необходимо, провести консультации в целях определения самой приемлемой для судебного преследования юрисдикции.

9. Без ущерба для общепринятых норм международного права настоящая Конвенция не исключает уголовной юрисдикции, осуществляемой любой Стороной в соответствии с ее внутригосударственным правом.

Статья 26. Корпоративная ответственность

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить возможность преследования юридического лица за преступление, определенное в соответствии с настоящей Конвенцией, совершенное для выгоды юридического лица любым физическим лицом, действующим индивидуально или от имени органа юридического

лица, занимающего руководящую должность в таком юридическом лице, на основании:

- а) права представления такого юридического лица;
- б) права принимать решения от имени юридического лица;
- с) права осуществлять контроль в пределах юридического лица.

2. Кроме случаев, предусмотренных в параграфе 1, каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить ответственность юридического лица в случаях, когда недостаточный контроль и надзор со стороны упомянутого в параграфе 1 физического лица сделал возможным совершение определенных в настоящей Конвенции преступлений в пользу этого юридического лица физическим лицом, действующим в силу предоставленных ему полномочий.

3. В соответствии с правовыми принципами Стороны ответственность юридического лица может быть уголовной, гражданской или административной.

4. Такая ответственность не должна наносить ущерб возможности привлечения совершивших преступление физических лиц к уголовной ответственности.

Статья 27. Санкции и меры

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить возможность наказания за преступления, определенные в настоящей Конвенции, эффективными, пропорциональными и сдерживающими санкциями, принимая во внимание серьезность преступлений. Эти санкции должны включать наказания, связанные с лишением свободы, и могут являться основанием для экстрадиции.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить применение к юридическим лицам, несущим ответственность в соответствии со статьей 26, эффективных, пропорциональных и сдерживающих санкций, которые должны включать денежные штрафы за уголовные или иные преступления и могут включать другие меры, в частности:

- а) аннулирование права на получение общественных благ или помощи;

б) временное или постоянное отстранение от коммерческой деятельности;

- с) помещение под предусмотренный законом надзор;
- д) вынесение судебного приказа о ликвидации.

3. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы:

- а) предусмотреть арест и конфискацию:

товаров, документов и других средств, использовавшихся для совершения определенных в настоящей Конвенции преступлений или облегчения их совершения;

доходов, полученных от таких преступлений или собственности, стоимость которой соответствует таким доходам;

б) разрешить временное или постоянное закрытие любого учреждения, используемого для совершения любого из преступлений, определенных в настоящей Конвенции, без ущерба для прав добросовестных третьих лиц или отказать виновному временно или надолго в осуществлении профессиональной или добровольной деятельности, требующей контактов с детьми, в ходе которых было совершено такое преступление.

4. Каждая из Сторон может принять другие меры в отношении виновных, такие как лишение родительских прав или контроль и надзор за осужденными за такие преступления лицами.

5. Каждая из Сторон может установить, что доходы от преступлений или собственность, конфискованная в соответствии с положениями настоящей статьи, могут быть переданы специальному фонду для финансирования программы предотвращения преступлений и помощи жертвам любого из преступлений, определенных в настоящей Конвенции.

Статья 28. Отягчающие обстоятельства

Каждая из Сторон в соответствии с соответствующими положениями внутригосударственного права должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить учет следующих обстоятельств в той мере, в которой они сами по себе не составляют преступление, как отягчающих обстоятельств при определении санкций в отношении определенных в настоящей Конвенции преступлений:

- а) преступление нанесло серьезный ущерб физическому или психическому здоровью жертвы;

- b) преступление сопровождалось или ему предшествовали акты пытки или серьезного насилия;
- c) преступление было осуществлено в отношении особенно уязвимой жертвы;
- d) преступление было осуществлено членом семьи, человеком, сожительствующим с ребенком или лицом, злоупотребившим имеющейся у него или нее властью;
- e) преступление было совершено несколькими лицами, действовавшими совместно;
- f) преступление было совершено в рамках преступной организации;
- g) виновный ранее был осужден за совершение преступлений того же характера.

Статья 29. Прежние судимости

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы предусмотреть возможность принятия во внимание при вынесении судебного приговора окончательные приговоры, вынесенные другой Стороной в отношении определенных в настоящей Конвенции преступлений.

Глава VII. Расследование, судебное преследование и процессуальное право

Статья 30. Принципы

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить ведение расследования и уголовного преследования в интересах и с уважением прав ребенка.
2. Каждая из Сторон должна применять по отношению к жертвам защитный подход, не дающий расследованиям и уголовным преследованиям усугубить испытанную ребенком травму, и при необходимости процедуры уголовного судопроизводства должны сопровождаться оказанием помощи.
3. Каждая из Сторон должна обеспечить приоритетность каждого такого расследования и уголовного преследования, и они должны быть выполнены без необоснованных задержек.

4. Каждая из Сторон должна обеспечить применение всех мер согласно данной главе, так чтобы они не наносили ущерба правам на защиту и требованиям к справедливому и беспристрастному рассмотрению дел в соответствии со статьей 6 Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

5. Каждая из Сторон в соответствии с фундаментальными принципами ее внутригосударственного права должна принять необходимые законодательные или другие меры:

для обеспечения эффективного расследования и судебного преследования определенных в настоящей Конвенции преступлений с разрешением, если необходимо, проведения тайных операций;

позволять подразделениям или исследовательским службам опознавать жертв преступлений, установленных в соответствии со статьей 20, в частности путем анализа материалов детской порнографии, таких как фотографии и аудиовизуальные записи, переданные или сделанные доступными с использованием информационно-коммуникационных технологий.

Статья 31. Общие меры защиты

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы защитить права и интересы жертв, включая их особые нужды в качестве свидетелей, на всех стадиях расследования и уголовного преследования, и в частности:

- a) информируя их о их правах и обязанностях, и имеющихся в их распоряжении услугах, и, если они не пожелают получить такую информацию, о ходе разбирательства по их жалобе, об обвинениях, общему продвижению расследования или судебных разбирательств и их роли в них, а также о результатах расследований и разбирательств по их делам;
- b) обеспечивая, по крайней мере, в тех случаях, когда жертвы и их семьи могут оказаться в опасности, возможность в случае необходимости сообщить им о том, что лицо, преследовавшееся или признанное виновным, было выпущено на свободу временно или окончательно;
- c) предоставляя им возможность быть заслушанными способом, совместимым с процессуальными нормами внутригосудар-

ственного права, для представления доказательств, выбрать средства представления их взглядов, потребностей и интересов непосредственно или через посредника, и их учет;

д) предоставляя им услуги соответствующей службы поддержки, чтобы их права и интересы были должным образом представлены и учтены;

е) защищая их частную жизнь, их личность и их репутацию и принимая меры в соответствии с внутригосударственным правом для предотвращения публичного распространения любой информации, которая могла бы привести к установлению их личности;

ф) обеспечивая их безопасность, а также безопасность их семей и свидетелей, выступающих в их пользу, ограждая их от запугивания, возмездия и повторения в отношении них преступления;

г) обеспечивая невозможность контакта между жертвами и виновными в пределах помещения суда и правоохранительного органа, если компетентные органы не решат иначе в интересах ребенка или если в ходе расследования или судебного разбирательства не возникнет необходимость в таком контакте.

2. Каждая из Сторон должна обеспечить жертвам доступ к информации о соответствующих судебных и административных разбирательствах, начиная с их первого контакта с компетентными органами.

3. Каждая из Сторон должна обеспечить жертвам доступ, предоставляемый при возможности бесплатно, к правовой помощи, если они могут получить статус стороны по уголовному преследованию.

4. Каждая из Сторон должна предусмотреть возможность для судебных властей назначить специального представителя для жертвы, если по внутригосударственному праву у него или у нее будет статус стороны по уголовному преследованию и если лица, имеющие родительские права в отношении ребенка, будут отстранены от представления ребенка в таких судебных разбирательствах в результате конфликта интересов между ними и жертвой.

5. Каждая из Сторон должна предоставить возможности группам, фондам, ассоциациям или правительственным или неправительственным организациям посредством законода-

тельных или других мер в соответствии с условиями, предусмотренными ее внутригосударственным правом, помогать и (или) поддерживать жертв с их согласия во время уголовных преследований по определенным в настоящей Конвенции преступлениям.

6. Каждая из Сторон должна обеспечить представление информации жертвам в соответствии с условиями настоящей статьи способом, соответствующим их возрасту и на языке, который они могут понять.

Статья 32. Возбуждение дела

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить ведение расследования или судебного преследования определенных в настоящей Конвенции преступлений независимо от заявлений или обвинений, сделанных жертвой, и чтобы судебные разбирательства могли продолжиться, даже если жертва отозвала свои заявления.

Статья 33. Ограничение срока давности

Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы предусмотреть наступление срока давности для возбуждения разбирательств в отношении преступлений, определенных в соответствии со статьей 18, параграфами 1а и 1б статьи 19 и параграфами 1а и 1б статьи 21, по истечении периода, достаточного для того, чтобы начать эффективное судебное разбирательство после того, как жертва достигнет совершеннолетия, и соразмерного серьезности соответствующего преступления.

Статья 34. Расследование

1. Каждая из Сторон должна принять такие меры, которые могут потребоваться, чтобы обеспечить специализированное обучение или профессиональную специализацию лиц, подразделений или служб, отвечающих за расследования сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера в отношении детей. У таких подразделений или служб должны быть достаточные финансовые ресурсы.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы неуверенность в отношении фактического возраста жертвы не препятствовала инициации уголовных расследований.

Статья 35. Допрос ребенка

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить:

- а) проведение допроса ребенка без необоснованной задержки после того, как о фактах было сообщено компетентным органам;
- б) проведение допроса ребенка, если необходимо, в помещении, разработанном или приспособленном для этой цели;
- с) проведение допроса ребенка прошедшими специальное обучение профессионалами;
- д) проведение всех допросов ребенка по возможности теми же людьми;
- е) ограничение числа допросов количеством, абсолютно необходимым для целей уголовного преследования;
- ф) сопровождение ребенка его или ее законным представителем или, если это допустимо, совершеннолетним по его или ее выбору, если нет обоснованных возражений против участия такого лица.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить видеозапись всех допросов жертвы или, если это допустимо, ребенка-свидетеля, а также принятие таких видеозаписей допросов как доказательства в ходе судебных процедур согласно нормам ее внутригосударственного права.

3. Если возраст жертвы не определен и есть основание считать, что жертва является ребенком, меры, предусмотренные в параграфах 1 и 2, должны применяться до подтверждения его или ее возраста.

Статья 36. Уголовное судебное разбирательство

1. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры со всем уважением правил, регулирующих независимость юристов, для обеспечения возможно-

сти информирования всех заинтересованных лиц, участвующих в судебном разбирательстве, по вопросам, связанным с правами детей, сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательств в отношении детей, в частности судей, прокуроров и юристов.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить в соответствии с ее внутригосударственным правом:

- а) возможность для судьи вынести постановление о проведении слушания в закрытом режиме без присутствия общественности;
- б) возможность для жертвы быть услышанной в зале суда без физического присутствия, с помощью соответствующих коммуникационных технологий.

Глава VIII. Запись и хранение данных

Статья 37. Запись и хранение данных о лицах, осужденных за преступления на сексуальной почве

1. В целях предотвращения и судебного преследования определенных в настоящей Конвенции преступлений каждая Сторона должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы собирать и хранить в соответствии с соответствующими положениями о личных данных и другими правилами, установленными внутригосударственным правом, данные, касающиеся личности и генетического профиля (ДНК) лиц, признанных виновными в определенных настоящей Конвенцией преступлениях.

2. Каждая из Сторон должна при подписании или представлении своей ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или вступлении сообщить Генеральному секретарю Совета Европы название и адрес одного органа государственной власти, отвечающего за реализацию положений параграфа 1.

3. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы обеспечить передачу информации, упомянутой в параграфе 1, компетентному органу дру-

гой Стороны в соответствии с условиями, определенными ее внутригосударственным правом и нормами соответствующих международных соглашений.

Глава IX. Международное сотрудничество

Статья 38. Общие принципы и меры для реализации международного сотрудничества

1. Стороны должны сотрудничать друг с другом в соответствии с условиями настоящей Конвенции и путем применения соответствующих международных и региональных соглашений определить меры, согласованные на основании единообразного или взаимного законодательства и внутреннего законодательства в целях:

а) предотвращения и противодействия сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей;

б) защиты и оказания помощи жертвам;

с) расследования или судебного разбирательства в отношении определенных настоящей Конвенцией преступлений.

2. Каждая из Сторон должна принять необходимые законодательные или другие меры, чтобы позволить жертвам определенного настоящей Конвенцией преступления, выявленного на территории Стороны иной, нежели та, в которой они проживают, направить жалобу в компетентные органы государства их постоянного проживания.

3. Если Сторона, оказывающая взаимную юридическую помощь по вопросам уголовного правосудия или в вопросах выдачи, обусловленную существованием какого-либо соглашения, получит запрос на оказание юридической помощи или на выдачу от Стороны, с которой она не заключила такой договор, то первая Сторона может считать настоящую Конвенцию правовой основой для оказания взаимной юридической помощи по вопросам уголовного правосудия или в вопросах выдачи в связи с определенными в настоящей Конвенции преступлениями.

4. Каждая из Сторон должна стремиться объединить, если это возможно, предотвращение и противодействие сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей с предоставляемыми третьим государствам программами помощи для целей развития.

Глава X. Механизм мониторинга

Статья 39. Комитет Сторон

1. Комитет Сторон будет состоять из представителей Сторон по Конвенции.

2. Комитет Сторон будет созываться Генеральным секретарем Совета Европы. Его первая встреча должна быть проведена в течение одного года после вступления в силу настоящей Конвенции для десятого ратифицировавшего ее участника. Затем он будет собираться всякий раз, когда того потребует по меньшей мере одна треть Сторон или Генеральный секретарь.

3. Комитет Сторон должен принять собственный регламент работы.

Статья 40. Другие представители

1. Парламентская ассамблея Совета Европы, Специальный уполномоченный по правам человека, Европейский комитет по проблемам преступности (CDPC), а также другие важные межправительственные комитеты Совета Европы должны назначить по одному представителю в Комитет Сторон.

2. Комитет министров может пригласить другие органы Совета Европы назначать представителя в Комитет Сторон после консультации с последним.

3. Представители гражданского общества, и в частности неправительственных организаций, могут быть допущены в качестве наблюдателей в Комитет Сторон согласно процедуре, установленной соответствующими нормативными актами Совета Европы.

4. Представители, назначенные согласно параграфам 1—3, будут участвовать на собраниях Комитета Сторон без права голоса.

Статья 41. Функции Комитета Сторон

1. Комитет Сторон должен контролировать выполнение настоящей Конвенции. Регламент Комитета Сторон должен определить процедуру оценки выполнения настоящей Конвенции.

2. Комитет Сторон должен содействовать сбору, анализу и обмену информацией и полезным опытом между государствами

для совершенствования их способности предотвращать и противодействовать сексуальной эксплуатации и посягательствам сексуального характера в отношении детей.

3. Комитет Сторон должен также, если потребуется:

а) содействовать эффективному использованию и выполнению настоящей Конвенции, включая идентификацию любых проблем и влияния любой декларации или оговорки, сделанных в соответствии с настоящей Конвенцией;

б) выражать мнение по любому вопросу относительно применения настоящей Конвенции и облегчать обмен информацией по значимым юридическим, политическим или технологическим вопросам.

4. Комитет Сторон будет получать содействие Секретариата Совета Европы при выполнении его функций в соответствии с этой статьей.

5. CDPC будет периодически получать информацию относительно действий, упомянутых в параграфах 1, 2 и 3 настоящей статьи.

Глава XI. Отношения с другими международными соглашениями

Статья 42. Отношения с Конвенцией ООН по правам ребенка и ее Диспозитивным протоколом о продаже детей, детской проституции и детской порнографии

Настоящая Конвенция не должна затрагивать права и обязанности, проистекающие из условий Конвенции ООН по правам ребенка и ее Диспозитивного протокола о продаже детей, детской проституции и детской порнографии, и предназначена для совершенствования предоставляемой ими защиты, а также для разработки и совершенствования содержащихся в ней стандартов.

Статья 43. Отношения с другими международными соглашениями

1. Настоящая Конвенция не будет затрагивать права и обязанности, возникшие в результате заключения других международных соглашений, в которых участвуют или намереваются

участвовать Стороны настоящей Конвенции и которые содержат условия, касающиеся вопросов, регулируемых настоящей Конвенцией и гарантирующих большую защиту и помощь детям — жертвам сексуальной эксплуатации или посягательств сексуального характера.

2. Стороны настоящей Конвенции могут заключать двусторонние или многосторонние соглашения друг с другом по вопросам, регулируемым настоящей Конвенцией, в целях дополнения или усиления ее условий или облегчения применения отраженных в ней принципов.

3. Стороны, являющиеся членами Европейского Союза, будут применять в своих взаимоотношениях правила Европейского Союза и Европейского экономического сообщества в той мере, в которой имеются такие правила Европейского Союза и Европейского экономического сообщества, регулирующие те или иные конкретные вопросы, применимые к конкретному случаю, без ущерба для целей настоящей Конвенции и без ущерба для ее полного использования другими Сторонами.

Глава XII. Поправки к Конвенции

Статья 44. Поправки

1. Любое предложение любой Стороны о внесении поправок в настоящую Конвенцию должно быть сообщено Генеральному секретарю Совета Европы и отправлено им или ею государствам — членам Совета Европы, любому участнику Конвенции, любой Стороне, любому государству Европейского экономического сообщества, любому государству, приглашенному подписать настоящую Конвенцию в соответствии с условиями параграфа 1 статьи 45, и любому государству, приглашенному согласиться на условия настоящей Конвенции в соответствии с условиями параграфа 1 статьи 46.

2. О любых поправках, внесенных любой Стороной, должно быть сообщено CDPC, который должен представить Комитету министров свое мнение относительно этой предложенной поправки.

3. Комитет министров должен рассмотреть предложенную поправку и представленное СДРС мнение и после консультации со Сторонами, не являющимися государствами, может принять эту поправку.

4. Текст любой поправки, принятой Комитетом министров в соответствии с параграфом 3 настоящей статьи, должен быть отправлен Сторонам для принятия.

5. Любые поправки, принятые в соответствии с параграфом 3 настоящей статьи, должны вступить в силу в первый день месяца, следующего после истечения периода в один месяц от той даты, когда все Стороны сообщат Генеральному секретарю, что они приняли эту поправку.

Глава XIII. Заключительные положения

Статья 45. Подписание и вступление в силу

1. Настоящая Конвенция будет открыта для подписи государствами — членами Совета Европы и государствами, не являющимися членами Совета Европы, участвовавшими в ее разработке, а также для стран, входящих в Европейское экономическое сообщество.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации, приему или одобрению. Документы о ратификации, приеме или одобрении должны быть переданы на хранение Генеральному секретарю Совета Европы.

3. Настоящая Конвенция должна вступить в силу в первый день месяца по истечении периода в три месяца от даты, когда пять участников Конвенции, включая по меньшей мере три государства — члена Совета Европы, выразили свое согласие быть связанными Конвенцией в соответствии с условиям предыдущего параграфа.

4. В отношении любого государства, упомянутого в параграфе 1, или государства Европейского экономического сообщества, которое впоследствии выразит свое согласие быть связанной настоящей Конвенцией, Конвенция вступит в силу в первый день месяца, следующего по истечении периода в три месяца от даты представления ее ратификационной грамоты, документа о принятии или одобрении.

Статья 46. Присоединение к Конвенции

1. После вступления в силу настоящей Конвенции Комитет министров Совета Европы после консультаций со Сторонами настоящей Конвенции и получения их единогласного одобрения может пригласить любое государство, не являющееся членом Совета Европы, которое не участвовало в разработке Конвенции, присоединиться к этой Конвенции решением, поддержанным большинством, предусмотренным в статье 20.d Устава Совета Европы, и единогласным голосованием представителей Договаривающихся Государств, наделенных правом участвовать в работе Комитета министров.

2. Для любого государства, выразившего согласие на присоединение к Конвенции, Конвенция вступит в силу в первый день месяца, следующего по истечении периода в три месяца от даты представления документа о присоединении к Конвенции Генеральному секретарю Совета Европы.

Статья 47. Территориальное применение

1. Любое государство или государство — член Европейского экономического сообщества может во время подписания или представления своей ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или присоединении определить ту территорию или территории, на которых будет применяться эта Конвенция.

2. Любая Сторона может в любое последующее время распространить путем подачи соответствующей декларации, адресованной Генеральному секретарю Совета Европы, действие настоящей Конвенции на любую другую территорию, определенную в такой декларации, и ту, за чьи международные обязательства она несет ответственность или от чьего имени она дает такие обязательства. В отношении такой территории Конвенция вступит в силу в первый день месяца, следующего по истечении периода в три месяца после даты поступления такой декларации к Генеральному секретарю.

3. Любая декларация, сделанная согласно двум предыдущим параграфам в отношении любой территории, определенной в такой декларации, может быть отозвана путем направления уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы. Отзыв вступит в силу в первый день месяца, следующего по истечении периода в три месяца от даты поступления такого уведомления к Генеральному секретарю.

Статья 48. Оговорки

Никакие оговорки не могут выдвигаться в отношении любых условий настоящей Конвенции, за исключением оговорок, явно определенных настоящей Конвенцией. Любая оговорка может быть снята в любой момент.

Статья 49. Денонсация

1. Любая Сторона может в любое время денонсировать настоящую Конвенцию путем направления уведомления, адресованного Генеральному секретарю Совета Европы.

2. Такая денонсация вступит в силу в первый день месяца, следующего после истечения периода в три месяца после даты получения уведомления Генеральным секретарем.

Статья 50. Уведомление

Генеральный секретарь Совета Европы должен уведомить государства — члены Совета Европы, любое государство — участник Конвенции, любую подписавшую Конвенцию сторону, Европейское экономическое сообщество, любое государство, приглашенное подписать эту Конвенцию в соответствии с условиями статьи 45, и любое государство, приглашенное присоединиться к Конвенции в соответствии с условиями статьи 46, относительно:

- а) любого подписания;
- б) принятия на хранение любой ратификационной грамоты, документа о принятии, одобрении или присоединении;
- в) любой даты вступления этой Конвенции в силу в соответствии со статьями 45 и 46;
- г) любой поправки, принятой в соответствии со статьей 44, и той даты, с которой такая поправка вступает в силу;
- д) любой оговорки, сделанной согласно статье 48;
- е) любой денонсации, выполненной согласно условиям статьи 49;
- ж) любого иного действия, уведомления или сообщения, касающихся настоящей Конвенции.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, будучи должным образом на то уполномоченными, подписали настоящую Конвенцию.

Раздел 3. Документы СНГ**Соглашение о сотрудничестве государств — участников Содружества Независимых Государств в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека**

Москва, 25 ноября 2005 г.

Государства — участники Содружества Независимых Государств в лице правительств (далее — Стороны),

будучи обеспокоены масштабами и тенденциями развития торговли людьми, органами и тканями человека, особенно в ее организованных формах,

исходя из стремления обеспечить надежную защиту от посягательств на жизнь и здоровье, права и свободы, честь и достоинство человека, прежде всего женщин и детей, интересы общества и государства, а также создания эффективных механизмов борьбы с этими явлениями,

принимая во внимание положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года и дополняющих ее Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее от 15 ноября 2000 года и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху от 15 ноября 2000 года,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Используемые термины

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

торговля людьми — осуществляемые в целях эксплуатации вербовка, перевозка, передача, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения либо путем подкупа в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает как

минимум эксплуатацию проституции других лиц или иные формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов и тканей человека в целях их продажи;

дети — лица, не достигшие 18-летнего возраста;

орган — часть организма, представляющая собой эволюционно сложившийся комплекс тканей, объединенный общей функцией, структурной организацией и развитием;

ткань — система клеток и неклеточных структур, объединенных общей функцией, строением и (или) происхождением.

Статья 2. Общие положения

1. Целями настоящего Соглашения являются:

выработка согласованной стратегии и принятие комплексных совместных мер правового, социально-экономического, информационного и иного характера в борьбе с торговлей людьми, ликвидации причин и условий, способствующих ее возникновению, а также защите жертв торговли людьми и их реабилитации;

объединение усилий всех государственных органов, общественных и иных организаций, а также граждан для достижения максимально эффективных результатов в противодействии торговле людьми, особенно женщинами и детьми.

2. Стороны в соответствии с настоящим Соглашением при соблюдении своего законодательства и международных договоров, участницами которых они являются, осуществляют сотрудничество через свои компетентные органы в предупреждении, выявлении, пресечении и раскрытии преступлений, связанных с торговлей людьми, а также защите жертв торговли людьми, особенно женщин и детей, и их реабилитации.

3. Перечень компетентных органов определяется каждой Стороной и передается депозитарию при сдаче уведомления о выполнении внутрисударственных процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Об изменениях перечня компетентных органов каждая из Сторон в течение месяца письменно уведомляет депозитария.

4. Территориальные подразделения компетентных органов Сторон в целях выполнения положений настоящего Согла-

шения могут устанавливать непосредственные рабочие контакты в порядке, определяемом компетентными органами Сторон.

Статья 3. Основные направления сотрудничества

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих основных направлениях:

совершенствование нормативной правовой базы сотрудничества Сторон в борьбе с торговлей людьми, гармонизация национального законодательства в этой области;

осуществление согласованных мер для выполнения положений конвенций ООН, других международных договоров, участниками которых Стороны являются, направленных на борьбу с торговлей людьми;

анализ состояния и динамики преступности, связанной с торговлей людьми, и результатов борьбы с ней;

совершенствование механизмов взаимодействия правоохранительных органов, органов пограничного и миграционного контроля, социального обеспечения, здравоохранения и образования, неправительственных и других организаций для принятия согласованных мер противодействия торговле людьми, особенно женщинами и детьми;

создание совместного банка данных о транснациональных преступных группах, их лидерах, юридических и физических лицах, причастных к торговле людьми, а также об исчезнувших лицах, которые, вероятно, стали жертвами торговли людьми;

обеспечение контроля за деятельностью юридических и физических лиц, которые могут быть вовлечены в преступную деятельность или быть соучастниками торговли людьми;

принятие мер к обеспечению эффективной защиты жертв торговли людьми, особенно женщин и детей, и их реабилитации.

Статья 4. Основные формы сотрудничества

1. Стороны осуществляют сотрудничество в следующих основных формах:

обмен оперативной, криминалистической, статистической и иной информацией, в том числе сведениями о готовящихся

и совершенных преступлениях, легализации доходов от этих деяний и причастных к ним физических или юридических лиц;

исполнение запросов о проведении оперативно-розыскных мероприятий;

планирование и осуществление скоординированных оперативно-розыскных и профилактических мероприятий;

обмен нормативными правовыми актами, публикациями и научно-методическими материалами;

обмен опытом работы, проведение рабочих встреч, консультаций, совещаний, практических конференций и семинаров, а также совместных научных исследований;

разработка и осуществление согласованных мер предупреждения и пресечения использования сети Интернет в целях торговли людьми;

обмен опытом внедрения информационных систем паспортно-визового контроля, включая использование биометрических данных;

оказание содействия в подготовке кадров и повышении квалификации специалистов;

разработка и внедрение новых методов социальной и медицинской реабилитации жертв торговли людьми, особенно женщин и детей.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов оказания правовой помощи по уголовным делам и выдачи.

Статья 5. Запрос об оказании содействия

1. Сотрудничество компетентных органов Сторон осуществляется посредством исполнения запросов об оказании содействия (далее — запрос).

Информация может быть представлена другой Стороне без запроса, если имеются основания полагать, что она представляет интерес для этой Стороны.

2. Запрос направляется в письменной форме. В безотлагательных случаях запрос может передаваться устно с последующим обязательным письменным подтверждением в срок не позднее трех суток. При этом могут быть использованы технические средства передачи текста. В случае возникновения сомнения в подлинности или содержании запроса может быть запрошено его дополнительное подтверждение.

3. В запросе указываются:

а) наименования компетентных органов запрашивающей и запрашиваемой Сторон;

б) краткое содержание материала, по которому направляется запрос;

в) указание цели и обоснование запроса;

г) при необходимости описание особого порядка при исполнении запроса и обоснование этой необходимости;

д) сроки, в течение которых ожидается исполнение запроса;

е) иные сведения, которые могут быть полезны для исполнения запроса.

Компетентный орган запрашиваемой Стороны вправе запросить дополнительные сведения, необходимые для надлежащего исполнения запроса.

4. Запрос, направленный или подтвержденный в письменной форме, на официальном бланке компетентного органа запрашивающей Стороны должен быть подписан руководителем или лицом, его замещающим, и удостоверен гербовой печатью данного органа.

5. Если компетентный орган запрашивающей Стороны устанавливает, что необходимость в исполнении запроса отпала, то данный орган незамедлительно уведомляет об этом компетентный орган запрашиваемой Стороны.

Статья 6. Конфиденциальность информации

1. Компетентный орган каждой из Сторон обеспечивает конфиденциальность сведений, полученных от компетентного органа другой Стороны, в том числе факта получения и содержания запроса, если компетентный орган запрашивающей Стороны считает нежелательным разглашение их содержания.

2. В случае невозможности соблюдения конфиденциальности при исполнении запроса компетентный орган запрашиваемой Стороны информирует об этом компетентный орган запрашивающей Стороны для принятия решения о возможности исполнения запроса на таких условиях.

Статья 7. Исполнение запроса

1. Компетентный орган запрашиваемой Стороны принимает все необходимые меры для обеспечения полного и качествен-

ного исполнения запроса в сроки, указанные компетентным органом запрашивающей Стороны.

2. Компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляется об обстоятельствах, препятствующих или существенно задерживающих исполнение запроса.

3. Если исполнение запроса об оказании содействия не входит в компетенцию органа, получившего запрос, то данный орган незамедлительно передает его соответствующему компетентному органу запрашиваемой Стороны и уведомляет об этом компетентный орган запрашивающей Стороны.

4. При исполнении запроса применяется законодательство запрашиваемой Стороны, однако по просьбе компетентного органа запрашивающей Стороны может быть применено ее законодательство, если это не противоречит национальному законодательству и (или) международным обязательствам запрашиваемой Стороны.

5. Компетентный орган запрашиваемой Стороны по просьбе компетентного органа запрашивающей Стороны может предоставить возможность присутствия его представителей при исполнении запроса.

6. Если запрашиваемая Сторона полагает, что незамедлительное исполнение запроса может помешать уголовному преследованию или иному производству, осуществляемому на ее территории, то она может отложить исполнение запроса или связать его исполнение с соблюдением условий, определенных в качестве необходимых, после консультаций с запрашивающей Стороной. Если запрашивающая Сторона согласна на оказание ей содействия на предложенных условиях, то она должна соблюдать эти условия.

7. Запрашиваемая Сторона в возможно короткие сроки информирует запрашивающую Сторону о результатах исполнения запроса.

Статья 8. Использование результатов запроса

1. Результаты исполнения запроса не могут быть использованы без согласия представившего их компетентного органа в иных целях, чем те, в которых они запрашивались и были представлены.

2. Компетентный орган запрашивающей Стороны может использовать результаты исполнения запроса в иных целях только с письменного согласия компетентного органа запрашиваемой

Стороны. В таких случаях компетентный орган запрашивающей Стороны соблюдает ограничения использования результатов запроса, установленные компетентным органом запрашиваемой Стороны.

Статья 9. Передача сведений третьей стороне

Для передачи третьей стороне сведений, полученных компетентным органом одной Стороны на основании настоящего Соглашения, требуется предварительное письменное согласие представившего эти сведения компетентного органа другой Стороны.

Статья 10. Отказ в исполнении запроса

1. В оказании содействия может быть полностью или частично отказано, если компетентный орган запрашиваемой Стороны полагает, что исполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку либо противоречит ее национальному законодательству и (или) международным обязательствам, а также повлечь нарушение прав и законных интересов граждан.

2. Компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляется письменно о полном или частичном отказе в исполнении запроса с указанием причин отказа.

Статья 11. Разрешение споров

Стороны и их компетентные органы решают спорные вопросы, которые могут возникнуть в связи с толкованием или применением положений настоящего Соглашения, путем консультаций и переговоров.

Статья 12. Расходы

Стороны самостоятельно несут расходы, возникающие в ходе выполнения настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 13. Взаимодействие с международными организациями

При выполнении обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения, Стороны будут стремиться взаимодействовать с международными организациями, действующими в этой сфере.

**Статья 14. Отношение к другим
международным договорам**

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 15. Межведомственные соглашения

В целях реализации настоящего Соглашения заинтересованные компетентные органы Сторон заключают при необходимости соглашения межведомственного характера.

Статья 16. Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты сдачи на хранение депозитарию третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Для Сторон, выполнивших необходимые процедуры позднее, оно вступает в силу с даты сдачи ими соответствующих документов на хранение депозитарию.

3. В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются протоколом, являющимся его неотъемлемой частью и вступающим в силу в порядке, предусмотренном настоящей статьей.

4. Настоящее Соглашение открыто для присоединения любого государства — участника Содружества Независимых Государств путем передачи депозитарию документов о таком присоединении.

5. Для государств, не входящих в Содружество Независимых Государств, разделяющих положения настоящего Соглашения, присоединение считается вступившим в силу, если ни одна из Сторон не направит возражение в течение трех месяцев после направления депозитарием соответствующего уведомления.

6. Каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию не менее чем за шесть месяцев до даты выхода.

7. Настоящее Соглашение заключается на пять лет. По истечении этого периода оно автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды.

**Программа сотрудничества
государств — участников Содружества
Независимых Государств
в борьбе с торговлей людьми
на 2007—2010 годы**

*Утверждена решением Совета глав государств СНГ
от 28 ноября 2006 г.*

Паспорт Программы

Наименование	Программа сотрудничества государств — участников СНГ в борьбе с торговлей людьми на 2007—2010 годы (далее — Программа)
Орган, принявший решение	Координационный совет генеральных прокуроров государств — участников СНГ
Основные разработчики	Секретариат Координационного совета генеральных прокуроров государств — участников СНГ
Основные исполнители	Государства — участники СНГ, их компетентные органы, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ, Межпарламентская ассамблея государств — участников СНГ, Исполнительный комитет СНГ
Цели и задачи	Цель Программы — дальнейшее совершенствование сотрудничества государств — участников СНГ, уставных органов и органов отраслевого сотрудничества СНГ в борьбе с торговлей людьми Основные задачи Программы: расширение и укрепление международно-правовой базы сотрудничества; совершенствование и гармонизация национального законодательства; проведение согласованных процессуальных действий, профилактических, оперативно-розыскных мероприятий и специальных операций; информационное и научное обеспечение сотрудничества; последовательная реализация положений основополагающих документов ООН в данной области; сотрудничество в подготовке кадров и повышении квалификации специалистов

Продолжение таблицы

Сроки и этапы реализации	2007—2010 годы		
Перечень основных мероприятий, их исполнители, сроки реализации	Организационно-правовые мероприятия	Государства — участники СНГ, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ, МПА	2007—2010 годы
	Организационно-практические мероприятия	Государства — участники СНГ, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ, МПА	2007—2010 годы
	Информационное и научное обеспечение	Государства — участники СНГ, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ	2007—2010 годы
	Кадровое обеспечение	Государства — участники СНГ	2007—2010 годы
	Финансовое обеспечение	Государства — участники СНГ, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ, МПА	2007—2010 годы
	Механизм контроля	Государства — участники СНГ, уставные органы и органы отраслевого сотрудничества СНГ, Исполком СНГ	2007—2010 годы
Объемы и основные источники финансирования, направления расходования финансовых средств	Финансирование совместных мероприятий Программы осуществляется заинтересованными государствами — участниками СНГ по договоренности в рамках финансовых средств, ежегодно предусматриваемых в национальных бюджетах для обеспечения деятельности соответствующих государственных органов		
Ожидаемые конечные результаты реализации	Повышение эффективности сотрудничества государств — участников СНГ, результативности проводимых согласованных процессуальных действий, профилактических, оперативно-розыскных мероприятий и специальных операций		

Окончание таблицы

Система организации контроля за исполнением	Информирование Исполнительного комитета СНГ о ходе реализации настоящей Программы. Ежегодное рассмотрение уставными органами и органами отраслевого сотрудничества СНГ хода выполнения Программы. Ежегодное представление Исполнительным комитетом СНГ Совету глав государств и Совету глав правительств Содружества доклада о ходе выполнения Программы
Перечень употребляемых сокращений	МПА — Межпарламентская ассамблея государств — участников СНГ КСГП — Координационный совет генеральных прокуроров государств — участников СНГ СМВД — Совет министров внутренних дел государств — участников СНГ СОРБ — Совет руководителей органов безопасности и спецслужб государств — участников СНГ КСОНР — Координационный совет руководителей органов налоговых (финансовых) расследований государств — участников СНГ СРТС — Совет руководителей таможенных служб государств — участников СНГ СКПВ — Совет командующих Пограничными войсками СМЮ — Совет министров юстиции государств — участников СНГ БКБОП — Бюро по координации борьбы с организованной преступностью и иными опасными видами преступлений на территории государств — участников СНГ

Программа сотрудничества государств — участников СНГ в борьбе с торговлей людьми на 2007—2010 годы разработана по инициативе Координационного совета генеральных прокуроров государств — участников СНГ.

Принятие Программы обусловлено необходимостью повышения эффективности сотрудничества государств — участников СНГ в противодействии современным вызовам и угрозам безопасности.

Комплекс мер, предусмотренных Программой, основывается на анализе криминогенной ситуации и прогнозе ее развития в государствах — участниках СНГ, результатах научных исследований, практике борьбы с торговлей людьми, в том числе опыте совместных действий.

Целью Программы является дальнейшее совершенствование сотрудничества государств — участников СНГ, деятельности

уставных органов и органов отраслевого сотрудничества СНГ в борьбе с торговлей людьми.

Основные задачи Программы: расширение и укрепление международно-правовой базы сотрудничества государств — участников СНГ, совершенствование и гармонизация национального законодательства; проведение согласованных процессуальных действий, профилактических, оперативно-розыскных мероприятий и специальных операций; информационное и научное обеспечение сотрудничества; осуществление сотрудничества в подготовке кадров и повышении квалификации специалистов.

Реализация Программы осуществляется в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права и национальным законодательством государств — участников СНГ.

	Наименование мероприятий	Сроки исполнения	Исполнители	Орган СНГ, принимающий решение
1	2	3	4	5
I. Организационно-правовые мероприятия				
1.1	В целях расширения международно-правовой базы сотрудничества в борьбе с торговлей людьми рассмотреть вопрос о присоединении к основным международным договорам, заключенным в этой сфере	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ, не присоединившиеся к указанным в приложении международным договорам	
1.2	Рекомендовать ускорить осуществление внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу: а) Соглашения о сотрудничестве государств — участников СНГ в вопросах возвращения несовершеннолетних в государства их постоянного проживания от 7 октября 2002 года; б) Соглашения о сотрудничестве государств — участников	2007 год	Государства — участники СНГ, подписавшие указанные международные договоры, но не осуществившие внутригосударственные процедуры для их вступления в силу	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
	СНГ в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека от 25 ноября 2005 года			
1.3	В целях эффективной реализации Соглашения о сотрудничестве государств — участников Содружества Независимых Государств в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека от 25 ноября 2005 года заключить соглашения межведомственного характера	2007—2009 годы	СМВД, КСПП, СОРБ	
1.4	Предложить Межпарламентской ассамблее государств — участников СНГ разработать: а) проект модельного законодательного акта о борьбе с торговлей людьми; б) проект модельного законодательного акта об оказании помощи жертвам торговли людьми; в) рекомендации по унификации и гармонизации законодательства государств — участников СНГ в сфере борьбы с торговлей людьми	2008 год	МПА	
1.5	Рекомендовать принять законодательные и иные нормативные правовые акты: а) направленные на защиту прав и интересов жертв торговли людьми, их физическую, психологическую и социальную реабилитацию; б) предусматривающие лицензирование деятельности международной брачной посреднической деятельности и модельного бизнеса, агентств по трудоустройству граждан за рубежом и туризму; в) предусматривающие усиление контроля за посреднической деятельностью структур	2007—2009 годы	Государства — участники СНГ	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
	в области туризма, трудоустройства граждан за границей и усыновления детей иностранными гражданами			
1.6	Разработать концептуальные положения, определяющие статус жертвы торговли людьми	2007—2008 годы	КСГП	
1.7	Провести изучение и обобщение следственной и судебной практики, практики прокурорского надзора по делам о преступлениях, связанных с торговлей людьми, при необходимости внести соответствующие предложения по совершенствованию законодательства государств — участников СНГ и деятельности правоохранительных органов	2007—2008 годы	КСГП	
1.8	Принять организационно-правовые меры, обеспечивающие контроль за распространением рекламы, направленной на вовлечение потенциальных жертв в торговлю людьми под видом законной деятельности	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
II. Организационно-практические мероприятия				
2.1	Принять национальные программы: а) по противодействию торговле людьми; б) оказанию психологической, юридической, медицинской, информационной и иной помощи жертвам торговли людьми	2007—2008 годы	Государства — участники СНГ	
2.2	Определить на национальном уровне центральный орган, отвечающий за реализацию положений Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию ООН против	2007—2008 годы	Государства — участники СНГ	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
	транснациональной организованной преступности от 15 ноября 2000 года			
2.3	Создать на национальном уровне межведомственный координационный механизм по вопросам противодействия торговле людьми с привлечением по возможности представителей неправительственных организаций, оказывающих содействие жертвам торговли людьми	2007—2008 годы	Государства — участники СНГ	
2.4	Организовать проведение согласованных процессуальных действий, профилактических, оперативно-розыскных мероприятий и специальных операций по борьбе с торговлей людьми в первую очередь: а) по пресечению незаконной деятельности агентств в сфере трудоустройства за рубежом и туризма; б) выявлению и ликвидации каналов ввоза и вывоза жертв торговли людьми; в) выявлению и пресечению деятельности по производству и сбыту поддельных документов; г) выявлению и пресечению деятельности притонов и «домов свиданий»; д) выявлению создателей, администраторов, хостеров порнографических сайтов в сети Интернет; е) раскрытию и расследованию преступлений, связанных с торговлей людьми	2007—2008 годы	СМВД, СОРБ, КСГП, БКБОП (по компетенции)	
2.5	Создать специализированные структуры (подразделения) по борьбе с торговлей людьми	2007—2008 годы	Государства — участники СНГ	
2.6	Систематически анализировать применение законодательства, опыт работы право-	2007—2010 годы	КСГП	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
	охранительных и других органов в сфере борьбы с торговлей людьми, на основе полученных результатов представить предложения по совершенствованию этой деятельности			
2.7	Развивать сотрудничество с международными и неправительственными организациями, деятельность которых направлена на реабилитацию жертв торговли людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
2.8	Осуществлять на постоянной основе обмен оперативной и иной информацией по борьбе с торговлей людьми	2007—2010 годы	СМВД, КСГП, СОРБ, БКБОП	
2.9	Разработать и реализовать комплекс дополнительных совместных мер пограничного контроля для предупреждения и выявления ввоза и вывоза жертв торговли людьми	2007—2010 годы	СКПВ	
2.10	Создать при необходимости центры временного пребывания жертв торговли людьми на период расследования уголовных дел и их рассмотрения судом	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
2.11	Развивать систему мер по социальной защите жертв торговли людьми для их реинтеграции, в том числе во взаимодействии с общественными и неправительственными организациями	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
2.12	Развивать сотрудничество в решении вопросов возвращения на родину граждан, ставших жертвами торговли людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
2.13	Рекомендовать ввести обязательное страхование жизни и здоровья граждан, которые направляются на работу за границу за счет юридических лиц, обеспечивающих их трудоустройство, а также оказывающих туристические услуги	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
2.14	Рекомендовать внедрить новые технологии, в том числе биометрические, для защиты документов, используемых при въезде (выезде) в (из) государства. Развивать сотрудничество в данной области	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
III. Информационное и научное обеспечение				
3.1	Разработать методические пособия по предупреждению, выявлению, пресечению, раскрытию и расследованию преступлений, связанных с торговлей людьми	2007—2008 годы	КСГП, СМВД	
3.2	Осуществлять обмен законодательными и иными нормативными правовыми актами, методическими пособиями и иной информацией в сфере борьбы с торговлей людьми	2007—2010 годы	СМВД, КСГП, СОРБ, СМЮ, БКБОП	
3.3	Осуществлять обмен делегациями для изучения опыта работы учреждений и организаций, занимающихся проблемами торговли людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
3.4	Создать специализированный банк данных о транснациональных преступных группах, занимающихся торговлей людьми, их лидерах, а также коммерческих, общественных и иных организациях и структурах, причастных к организации и финансированию этой преступной деятельности	2007—2008 годы	СМВД	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
3.5	Организовать информационно-пропагандистскую работу по противодействию торговле людьми, обеспечить повышение информированности общества, в первую очередь несовершеннолетних, об опасных ситуациях, в которых оказываются жертвы торговли людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
3.6	Обеспечить граждан достоверной информацией в сфере внешней трудовой миграции, периодически доводить до сведения населения данные об организациях, имеющих право на осуществление деятельности, связанной с трудоустройством граждан за границей. Информировать граждан о средствах и методах, используемых торговцами людьми, о мерах по защите граждан от противоправных деяний, принимаемых государством, об ответственности за торговлю людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
3.7	Организовать проведение научно-практической конференции о совершенствовании сотрудничества государств — участников СНГ в противодействии торговле людьми	2009 год	ИК СНГ, КСГП, СМВД, СОРБ, СКПВ, СРТС, КСОНР, СМЮ	
3.8	Проводить научно-практические семинары по актуальным проблемам сотрудничества в борьбе с торговлей людьми	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ, КСГП, СМВД, СОРБ, СКПВ, СМЮ	
IV. Кадровое обеспечение				
4.1	Продолжить на договорной основе: а) сотрудничество в подготовке кадров и повышении квалификации сотрудников правоохранительных органов, в том числе путем консульта-	2007—2010 годы	СМВД, КСГП, СОРБ	

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5
	ций и стажировок в специализированных подразделениях по борьбе с торговлей людьми; б) обмен учебно-методическими материалами по подготовке кадров и повышению квалификации сотрудников правоохранительных органов			
4.2	Рассмотреть возможность создания, в том числе во взаимодействии с неправительственными организациями, на базе педагогических, медицинских и других учебных заведений курсов по подготовке и повышению квалификации специалистов по работе с жертвами торговли людьми, социальных работников, психологов, операторов «горячих линий», а также сотрудников служб занятости населения	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
V. Финансовое обеспечение				
	Финансирование совместных мероприятий Программы осуществляется заинтересованными государствами — участниками СНГ по договоренности в рамках финансовых средств, ежегодно предусматриваемых в национальных бюджетах для обеспечения деятельности соответствующих государственных органов	2007—2010 годы	Государства — участники СНГ	
VI. Механизм контроля				
6.1	Принять планы по реализации положений настоящей Программы и определить формы контроля за ее выполнением	В течение трех месяцев после принятия Программы	Государства — участники СНГ, СМВД, КСГП, СОРБ, СМЮ	
6.2	Рассматривать ход выполнения настоящей Программы	Ежегодно	Государства — участники СНГ, МПА СНГ, СМВД, КСГП, СОРБ, СМЮ	

Окончание таблицы

1	2	3	4	5
6.3	Ежегодно информировать Исполнительный комитет СНГ о ходе исполнения настоящей Программы	Февраль следующего за отчетным года	Государства — участники СНГ, МПА СНГ, СМВД, КСГП, СОРБ, СМЮ	
6.4	Представлять доклад Совету глав государств и Совету глав правительств СНГ о ходе выполнения настоящей Программы	Ежегодно	Исполнительный комитет СНГ	СГГ, СГП

Часть II МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Раздел 1. Документы ООН

Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин

*Доклад Генерального секретаря ООН на 61-й сессии
Генеральной Ассамблеи ООН (2006 г.)*

Выражение признательности

Углубленное исследование Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении женщин, санкционированное резолюцией 58/185 Генеральной Ассамблеи, было подготовлено Отделом по улучшению положения женщин Департамента экономических и социальных проблем Секретариата Организации Объединенных Наций.

Материалы для исследования подготовлены на двух организованных Отделом по улучшению положения женщин совещаниях групп экспертов. Одно совещание, посвященное статистическим данным, было организовано совместно с Европейской экономической комиссией и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) при участии следующих экспертов: Элизабет Ардайфио-Шандорф (Гана), Асмита Басу (Индия), Мэри Элсберг (Соединенные Штаты Америки), Шармин А. Фарук (Бангладеш), Далия Фаруки (Иордания), Доминик Фужероля-Швель (Франция), Холли Джонсон (Канада), Айви Джозайа (Малайзия), Сунита Кишор (Индия), Сами Невала (Финляндия), Рут Оджамбо Очиенг (Уганда), Ана Флавиа д'Оливейра (Бразилия), Патрисии Тжаден (Соединенные Штаты Америки), Сильвии Уолби (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и Жанна Уорд (Кения/Соединенные Штаты Америки) (см. <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-stat-2005/index.html>).

Второе совещание группы экспертов по доброй традиции было организовано в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) при участии следующих экспертов: Заризана бинти Абдул Азиз (Малайзия), Шарлотты Банч (Соединенные Штаты Америки), Анны Марии Карседо-Кабанас (Коста-Рика), Салли Фэй Голдфарб (Соединенные Штаты Америки), Клаудии Херманндорфер-Акоста (Гондурас), Шейлы Каньянгарара (Зимбабве), Элизабет Келли (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Фатмы Али Мостафа Хафаги (Египет), Маду Кишвар (Индия), Розы Логар (Австрия), Лори Мичо (Соединенные Штаты Америки), Лепы Младенович (Сербия), Сапана Прадан-Мала (Непал), Лены Руусувуори (Финляндия), Лизы-Анны Веттен (Южная Африка) (см. <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-gp-2005/index.html>). В работе обоих заседаний участие приняли также представители ряда подразделений системы Организации Объединенных Наций.

Краткие экспертные заключения подготовили Алексис Аронович, Кристина Чинкин, Катерина Маккенна, Одра Баулс и Танис Дэй, Йорген Лоренцен и Сильвия Уолби.

Вклад в подготовку исследования внесли Международный научно-исследовательский центр по проблемам женщин (Ната Дюври и Карен Гроун, Субадра Панчанадесваран и Катерина Уэйланд); Программа по соответствующим технологиям в области здравоохранения (Мэри Элсберг); Элизабет Шнейдер и Донна Салливан (консультанты) и сотрудники Отдела по улучшению положения женщин.

Консультативный комитет, состоящий из десяти всемирно признанных экспертов — специалистов по вопросам насилия в отношении женщин, осуществлял руководство и взаимодействие с участниками работы по подготовке исследования в том, что касается подхода к работе над ним, его объема и содержания; рецензировал и комментировал черновые варианты; предложил ряд стратегически важных рекомендаций. В консультативный комитет вошли: Шарлотта Банч, исполнительный директор, Центр по усилению мировой руководящей роли женщин, Соединенные Штаты Америки; Сюзанна Кьяротти, бывший региональный координатор, Комитет по защите прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Аргентина; Доркас Кокер-Аппиа, эксперт Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Гана; Радика Кума-

расвами, бывший Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и по вооруженным конфликтам, Шри-Ланка; Якин Ертюрк, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Турция; Альда Фасио, бывший директор Программы «Женщины, вопросы пола и отправление правосудия», Латиноамериканский институт по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями Организации Объединенных Наций, Коста-Рика; Асма Хадер, Главный координатор, Всемирный институт «Союз сестер», Иордания, и бывший Советник по вопросу о насилии в отношении женщин при Постоянной палате Арабского суда по противодействию насилию в отношении женщин, Иордания; Ирен Хан, Генеральный секретарь, Организация «Международная амнистия», Бангладеш, на заседаниях консультативного комитета ее представляла Уидни Браун; Анджела Мело, Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке, Африканская комиссия по правам человека и народов, Мозамбик, и Хейсу Шин (эксперт Комитета по ликвидации насилия в отношении женщин, Республика Корея).

Целевая группа, в состав которой входили подразделения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации (НПО), вносила вклад в исследование и служила каналом обмена информацией, проведения консультаций и повышения осведомленности о проблеме. В Группу вошли представители всех нижеследующих органов Секретариата и фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Департамента по операциям по поддержанию мира; Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ); Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин; Отдела статистики Организации Объединенных Наций; Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ ООН); ЮНОДК; Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого Океана, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии; Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Фонда Организации Объединенных На-

ций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ); Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН); Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат); Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС); Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Фонда Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА); Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ); Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНВНИИПП); Международной организации труда (МОТ); Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирного банка. В состав Целевой группы вошла также Международная организация по миграции (МОМ).

В Целевой группе были представлены и следующие неправительственные организации: Организация «Международная амнистия»; Азиатско-Тихоокеанский женский форум; «Право и развитие», Центр за репродуктивные права; Центр за мировое лидерство женщин; Комитет защиты прав женщин стран Латинской Америки и Карибского бассейна; «Равенство сегодня»; Организация африканских женщин за развитие и коммуникацию; Европейский информационный центр против насилия; «Хьюман райтс уоч» (Отдел по правам женщин); Международная комиссия по защите прав геев и лесбиянок; Международный форум женщин коренных народов; Рабочая группа по проблемам женщин, мира и безопасности; Институт «Открытое общество» (Сетевая женская программа); Женщина, право и развитие в Африке; Женская комиссия по делам женщин и детей — беженцев.

С материалами, которые использовались в ходе подготовки к исследованию, можно ознакомиться на сайте: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/index.htm>.

I. Введение

1. Насилие в отношении женщин совершается во всех странах мира как все более крупномасштабное нарушение прав человека и серьезное препятствие к достижению гендерного равенства. Насилие в отношении женщин неприемлемо, совер-

шается ли оно государством и его служащими, членами семьи или посторонними лицами, в общественной или частной сфере, в мирное время или во время военного конфликта. Пока существует насилие в отношении женщин, мы не можем говорить о том, что мы продвигаемся в сторону равенства, развития и мира.

2. Государства обязаны защищать женщин от насилия, сдерживать потенциальных преступников и обеспечивать правосудие и средства судебной защиты для женщин. Искоренение насилия в отношении женщин остается одной из наиболее серьезных нерешенных проблем современности. Информационная база и инструменты предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин, совершенствовавшиеся в течение предшествующего десятилетия, должны использоваться более систематически и эффективно, для того чтобы положить конец всем формам насилия в отношении женщин. Такие действия требуют проявления твердо выраженной политической воли, прямого, ощутимого и постоянного участия высшего руководства государства, решительных направленных на защиту женщин практических мер со стороны отдельных лиц и сообществ.

3. Государства — члены Организации Объединенных Наций, НПО, женские объединения и сети, а также исследователи проделали важную работу, изучая природу мужского насилия в отношении женщин. Большая работа, проведенная специалистами разной направленности и на разных уровнях, позволила лучше понять характер и масштабы насилия по отношению к женщинам и дать более правильную оценку его воздействия на женщин и общество. Были созданы международные правовые и политические структуры, которые ведут наблюдение за различными формами и видами насилия, совершаемого как в общественных местах, так и в семье.

4. Но многое еще предстоит сделать, для того чтобы были созданы условия, в которых женщины могли бы жить свободно, не опасаясь гендерного насилия¹. Прогресс в развитии международных правовых норм, стандартов и принципов не сопровождается сопоставимым прогрессом в применении их на национальном уровне, поскольку как раз применение правовых норм остается недостаточным и непоследовательным во всех частях света. Если объем данных о характере, распространенности и степени повторяемости актов насилия в отноше-

нии женщин во всех его формах существенно увеличился за последние годы, то информация о них все еще нельзя назвать всеобъемлющей. Недостаточно активное проявление политической воли сказывается на недостаточности ресурсов, направляемых на борьбу с насилием в отношении женщин, и неспособности создавать и поддерживать политические и социальные условия, в которых насилие в отношении женщин недопустимо. Ощущается также необходимость более эффективного вовлечения мужчин в работу по предотвращению и ликвидации такого насилия, как и в проведение мероприятий, призванных положить конец воздействию стереотипов и установок, способствующих увековечению мужского насилия в отношении женщин.

5. Генеральная Ассамблея обеспечивает необходимое руководство принимаемыми на глобальном уровне усилиями по борьбе с насилием в отношении женщин. Ставшая поворотным пунктом в борьбе с насилием Декларация об искоренении насилия в отношении женщин (резолюция 48/104) создает правовую базу для аналитических и конкретных действий на национальном и международном уровнях. В последние годы Генеральная Ассамблея направляла свои усилия на борьбу с насилием в отношении женщин в целом и со специфическими его формами и проявлениями, такими как насилие в отношении работниц-мигрантов, торговля женщинами и девочками, традиционные и согласующиеся с обычаями действия, вредящие здоровью женщин и девочек, преступления против женщин, совершенные в «защиту чести», а также бытовое насилие в отношении женщин.

6. В декабре 2003 года Генеральная Ассамблея впервые санкционировала подготовку углубленного исследования всех форм и проявлений насилия в отношении женщин (резолюция 58/185). Просьба провести такое исследование с полной очевидностью сигнализирует о том, сколь важное значение придают государства-члены, действуя через посредство Генеральной Ассамблеи, борьбе с насилием в отношении женщин.

7. Исследование преследует следующие конкретные цели: высветить живучесть и показать неприемлемость всех форм насилия в отношении женщин во всех частях света; активизировать политическое участие и объединить усилия всех заинтересованных сторон для предотвращения и ликвидации насилия в отношении женщин; определить пути и средства обеспечения

непрерывного и более эффективного выполнения обязательств государств по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин и повышения уровня ответственности государств.

А. Объем исследования

8. Резолюция 58/185 предусматривает, что исследование должно охватить все формы и проявления насилия в отношении женщин, в частности осветить следующие моменты:

а) статистический обзор всех форм насилия в отношении женщин, с тем чтобы лучше оценить масштабы такого насилия, одновременно выявив пробелы в сборе данных и сформулировать предложения по оценке размеров проблемы;

б) причины насилия в отношении женщин, включая его коренные причины и другие способствующие ему факторы;

с) средне- и долгосрочные последствия насилия в отношении женщин;

д) медико-санитарные и социально-экономические издержки насилия в отношении женщин;

е) выявление примеров передовой практики в различных областях, включая законодательство, политику, программы, действенные средства судебной защиты и эффективность таких механизмов с точки зрения борьбы с насилием в отношении женщин и ликвидации такого насилия.

9. В одном исследовании невозможно рассмотреть все формы и проявления насилия в отношении женщин. Тем не менее в данном исследовании предпринята попытка осветить и обобщить проблемы и подходы к решению этой проблемы в рамках положений резолюции 58/185 и тем самым содействовать работе Генеральной Ассамблеи. К некоторым вопросам обращался или в настоящее время обращается в других относящихся к данной проблеме исследованиях Генеральный секретарь. Проблема насилия в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта или в постконфликтной ситуации была рассмотрена в исследовании 2002 года, озаглавленном «Женщины, мир и безопасность», подготовленном во исполнение резолюции Совета Безопасности 1325 (2000). Исследование о насилии в отношении детей в настоящее время находится в стадии подготовки.

10. В данном исследовании дан широкий обзор насилия в отношении женщин и обобщается база данных, касающихся его масштабов и распространенности. Исследование демонст-

рирует пробелы и недостатки в том, что касается доступности информации, включая методологии оценки распространенности насилия. В исследовании обобщены причины и последствия, включая имеющиеся издержки, и ставится вопрос об ответственности государства за предотвращение и борьбу с насилием в отношении женщин, а также определяются перспективные виды практики и эффективные стратегии борьбы с насилием.

11. Раздел II настоящего исследования посвящен экскурсу в историю изменения информированности на международном уровне о насилии, совершаемом мужчинами в отношении женщин, и действиях, предпринимаемых против насилия. В этом разделе говорится о проходивших в связи с этим процессах и об организациях, деятельность которых стала основной в определении явления насилия в отношении женщин как проблемы прав человека; в разделе обобщаются современные схемы борьбы с насилием в отношении женщин, содержащиеся в международных и региональных правовых и политических документах, в том числе одобренных всемирными конференциями Организации Объединенных Наций. В исследовании акцентируется роль женского движения в повышении информированности о насилии в отношении женщин и высвечиваются сложные проблемы борьбы с ним.

12. В разделе III внимание уделяется историческому и социокультурному контексту, в котором возникает и совершается насилие в отношении женщин. В этом разделе анализируются структурные и системные причины мужского насилия в отношении женщин и прежде всего дискриминации по признаку пола; характеризуется роль патриархального уклада, практика отрицания прав человека применительно к женщинам, мужского контроля за деятельностью женщин и сексуальными отношениями; подчеркивается значение факторов риска, усугубляющих уязвимость женщин по отношению к насилию, и одновременно отмечаются общие в плане воздействия этих факторов аспекты и их специфика; говорится также о факторах, формирующих личный опыт женщины в том, что касается реакции на насилие.

13. Обзор форм и проявлений насилия в отношении женщин и его последствий представлен в разделе IV. В этом разделе отмечается непрерывность насилия в отношении женщин на протяжении всей их жизни и в самых разнообразных условиях.

В разделе представлены имеющиеся данные, свидетельствующие о существовании различных форм и проявлений насилия в отношении женщин в разных странах, и оцениваются последствия такого насилия для жертвы/пережившей насилие, а также для семей, сообществ и народов, включая экономические издержки насилия.

14. В разделе V в общих чертах сообщается о прогрессе и проблемах, с которыми сталкиваются страны в процессе сбора информации и статистических данных о насилии в отношении женщин в настоящее время. В разделе приведен обзор имеющихся методик и отмечается их значение для сбора определенной информации; отмечается также роль специалистов в разных областях знаний в сборе информации. В разделе подчеркивается крайняя необходимость стимулирования процесса сбора информации для укрепления базы данных по всем формам насилия в отношении женщин, чрезвычайно важных для выработки обоснованного политического и стратегического курса.

15. В разделе VI рассматривается вопрос об обязанностях государства по предотвращению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин независимо от того, осуществляется ли такое насилие представителями государства или лицами, не состоящими на государственной службе; об обязанностях государства предоставлять женщинам защиту от насилия и обеспечивать возмещение ущерба жертвам. В разделе дан обзор применяемых международных норм и стандартов, а также практики судебных и других органов, занимающихся разъяснением содержания ответственности государств за принятие соответствующих мер. В разделе подытоживается информация о ключевых мерах, которые должны быть приняты для выполнения лежащих на государствах обязательств.

16. В разделе VII освещаются перспективные действия в борьбе с насилием в отношении женщин в следующих трех областях: право, предоставление услуг и превентивные меры. В разделе представлены ведущие принципы использования в этих областях передовых и перспективных методов практической работы и приведены соответствующие примеры. В разделе также идентифицируются сложные нерешенные проблемы выполнения некоторых правовых стандартов и норм в связи с насилием в отношении женщин.

17. В разделе VIII содержатся выводы и изложены разработанные различными участниками и на различных уровнях рекомендации относительно действий в семи основных стратегических направлениях.

В. Методология

18. Исследование основано на имеющихся разработках, осведомленности о фактах и опыте в области борьбы с явлением насилия на национальном, региональном и мировом уровнях. Среди многочисленных источников, использованных в ходе подготовительной работы, следует упомянуть информацию, представленную государствами-членами в ответ на вербальную ноту; ответы государств-членов на вопросник Секретариата в связи с десятилетним обзором и оценкой осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, полученные в 2003 и 2004 годах, доклады государств-участников, присланные в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; материалы, направленные подразделениями системы Организации Объединенных Наций, договорными органами по правам человека, региональными организациями и НПО, а также доклады, обсужденные в режиме он-лайн. В 2005 и 2006 годах в ходе работы шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и пятидесятой сессии Комиссии по положению женщин было проведено несколько консультаций государств-членов и других заинтересованных сторон, которые также представили соответствующие материалы. При подготовке исследования были использованы также замечания и руководящие указания консультативного комитета, состоящего из 10 экспертов по вопросам насилия в отношении женщин. Кроме того, проводились консультации с независимым экспертом, участвующим в исследовании Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении детей, г-ном Пауло Серджио Пинеиро, и со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях.

19. На веб-сайте Отдела по улучшению положения женщин содержатся указанные и другие материалы, в том числе подробная библиография и информация, относящаяся к законодательству по различным формам насилия в отношении женщин (см. вставку 10, раздел VI).

20. В настоящем исследовании термин «насилие в отношении женщин» означает любое действие, основанное на насилии по половому признаку и направленное против женщины просто потому, что она женщина, или наносящее женщине несоразмерный ущерб (см. вставку 1 ниже). Этот термин не относится к насилию по гендерному признаку в отношении мужчин. Термин «женщины» используется по отношению к женщинам всех возрастов, включая девочек и девушек до 18 лет.

21. Продолжается дискуссия по поводу использования терминов «жертва» и «пережившая насилие», в ходе которой предлагалось избегать термина «жертва», поскольку им программируется пассивность, слабость и прирожденная уязвимость и не учитывается способность женщин к восстановлению душевных сил и к ответным действиям. Другие участники дискуссии считали проблематичным термин «пережившая насилие», поскольку им игнорируется чувство виктимизации — мучительное чувство, перенесенное женщинами, которые стали объектом жестокого преступления. В настоящем исследовании термин «жертва» обычно используется в контексте уголовного правосудия, а термин «пережившая насилие» — в контексте защиты. В других случаях используется термин «жертва/пережившая насилие».

II. Общий обзор

А. Введение

22. Насилие в отношении женщин привлекает все более пристальное внимание Организации Объединенных Наций как форма дискриминации и нарушения прав человека женщин. Международное сообщество взяло на себя обязательство защищать права и личное достоинство женщин и мужчин с помощью многочисленных договоров и деклараций. Несмотря на растущее внимание к правам женщин, достижения в снижении уровня насилия в отношении женщин невелики. Выводы, сделанные на основании настоящего исследования, свидетельствуют о том, что проблема насилия в отношении женщин требует приоритетного отношения и выделения ресурсов, необходимых для того, чтобы противодействовать этому злу решительно и результативно. Требуется доказательное обеспечение и весомые

рекомендации, которые помогут правительствам, межправительственным учреждениям и гражданскому обществу решить этот вопрос и исправить всемирную несправедливость.

**В. В центре внимания международного сообщества:
женское движение и Организация Объединенных Наций**

23. Проблема насилия в отношении женщин обрела особую известность вследствие упорной работы низовых женских организаций и женских движений, охвативших весь мир. Поскольку женщины стремились добиться равноправия и признания своих прав во многих областях, они привлекли внимание к тому факту, что насилие в отношении женщин не является результатом случайных, отдельных неправомерных действий, оно имеет глубокие корни в структуре неравноправных отношений между женщинами и мужчинами (см. раздел III). Призывая к действиям против нарушений прав женщин и восстановлению справедливости на национальном и международном уровнях, женщины интерпретировали насилие в отношении женщин как форму дискриминации и механизм увековечения сложившегося положения. Процесс закрепления неравноправия привел к установлению многих разнообразных форм и проявлений насилия в отношении женщин (см. раздел IV), переведя их из плоскости частных в область общественных отношений, так что они стали объектом ответственности государства.

24. На международном уровне проблема насилия в отношении женщин встала в повестку дня в контексте политической активности, вызванной требованием защитить права женщин в рамках Организации Объединенных Наций. Взаимодействие в области отстаивания женских прав по всему миру и соответствующие инициативы Организации Объединенных Наций в течение нескольких десятилетий были движущим фактором привлечения внимания к данной проблеме. С некоторыми конкретными формами насилия в отношении женщин, такими, как торговля женщинами в целях принудительного вовлечения в занятие проституцией, боролись и до образования Организации Объединенных Наций². Однако внимание широкой общественности к проблеме насилия в отношении женщин стало реальностью прежде всего в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (1975—1985), поскольку большое число женских организаций приняло участие в реализации плана мероприятий Организации Объединенных Наций путем

проведения международных и региональных женских конференций и участия женщин в программах развития. Их усилия имели каталитический эффект с точки зрения повышения осведомленности о проблеме насилия в отношении женщин. Женские организации поддержали выработку международных норм и стандартов, а также создание механизмов мониторинга и отчетности³.

25. Первые инициативы, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин на международном уровне, были сконцентрированы прежде всего на положении в семье. Всемирный план действий в интересах женщин 1975 года⁴, принятый на Всемирной конференции международного года женщин в Мехико, привлек внимание к необходимости создания образовательных программ и таким способам разрешения семейных конфликтов, которые обеспечивают сохранение достоинства, равноправие и безопасность каждого члена семьи, но конкретно не затронул проблему насилия. Однако параллельный Трибунал НПО, проходивший в Мехико, и Международный трибунал по делам о преступлениях против женщин, проходивший в Брюсселе в 1976 году, высветили многие другие формы насилия в отношении женщин⁵.

26. Проходившая в Копенгагене в 1980 году вторая Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных организаций по оценке прогресса, достигнутого в середине Десятилетия⁶, приняла резолюцию по проблеме насилия в семье. В своем итоговом докладе она обратилась к проблеме насилия в семье и в контексте здравоохранения призвала к разработке программ по ликвидации насилия в отношении женщин и детей и обеспечению защиты женщин от физического и морального насилия. Вопрос о насилии в отношении женщин обсуждался также на параллельном Форуме неправительственных организаций, и несколько правительственных делегаций затронули эту тему. Происходившие события отразили растущую значимость программ действий женских движений на национальном уровне⁷.

27. Активная борьба женщин с насилием усилилась в начале 1980-х годов, и проблема получила большую значимость на третьей Всемирной конференции для обзора и оценки Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, проходившей в Найроби в 1985 году⁸. В Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин признава-

лось значение проблемы насилия в отношении женщин, проявляющегося в повседневной жизни в различных формах... во всех обществах. Были идентифицированы многообразные проявления насилия, поскольку объектом особого внимания стали женщины, подвергшиеся бытовому насилию; женщины — жертвы торговли людьми и принудительного вовлечения в занятия проституцией; женщины, находящиеся в заключении, и женщины в условиях вооруженного конфликта. Связь между проблемой насилия в отношении женщин и проблемами, упомянутыми в других пунктах повестки дня Организации Объединенных Наций, стала привлекать внимание, поскольку подобное насилие было определено как главное препятствие на пути достижения целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. Перспективные стратегии призывали к выработке превентивных действий, правовых мер, национальных механизмов и к оказанию всеобъемлющей помощи женщинам — жертвам насилия. Была также признана необходимость в повышении информированности общественности о проблеме насилия в отношении женщин как проблеме социальной.

28. Параллельно работе над проблемой насилия в отношении женщин в рамках Десятилетия женщины учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами предупреждения преступности и уголовного правосудия, все чаще обращались к проблеме насилия в отношении женщин, в частности к проблеме бытового насилия⁹. Работа в этой области продемонстрировала, что бытовое насилие — это недостаточно освещенное глобальное явление, происходящее в разных условиях, а также высветила необходимость принятия соответствующего законодательства и доступа к правосудию для женщин — жертв насилия, равно как и эффективного применения и исполнения законов на национальном уровне¹⁰.

29. В начале 1990-х годов усилия женского движения добиться признания того, что насилие в отношении женщин входит в круг проблем, связанных с правами человека, достигли цели. К Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене в 1993 году, женщины провели фракционные совещания и пролоббировали на международном и региональном уровнях решение пересмотреть контуры законодательства о правах человека, включив в него случаи насилия, причиненного женщинам. Они представили делегатам Конференции почти полмиллиона подписей граждан 128 стран, требующих,

чтобы этот вид насилия был признан нарушением прав человека в отношении женщин, и учредили всемирный трибунал, в котором свидетельства женщин, включая случаи насилия, совершенного в странах всего мира, были представлены в правоохранительном контексте¹¹.

С. Насилие в отношении женщин: форма дискриминации и нарушения прав человека

30. Собранные исследователями свидетельства, демонстрирующие широкое распространение и множественность форм насилия в отношении женщин, подкрепленные разъяснительно-пропагандистскими кампаниями, имели следствием признание того факта, что насилие в отношении женщин является глобальным, системным и имеет глубокие корни в силовом несоответствии и структурных различиях между мужчинами и женщинами. Установление связи между насилием в отношении женщины и дискриминацией стало ключевым моментом.

31. Работа Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин договорного органа, учрежденного в 1982 году для наблюдения за исполнением Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹², внесла существенный вклад в признание насилия в отношении женщин в качестве проблемы прав человека. В Конвенции не упоминается в прямой форме насилие в отношении женщин, но Комитет разъяснил, что все формы насилия в отношении женщин подпадают под определение дискриминации в отношении женщин, сформулированное в Конвенции. Комитет регулярно призывает государства-члены принимать меры по борьбе с подобным насилием. В своей общей рекомендации № 12 (1989)¹³ Комитет отметил обязанность государств защищать женщин от насилия согласно различным статьям Конвенции и потребовал от них включать информацию о случаях насилия и мерах, принятых для противодействия насилию, в свои периодические отчеты, представляемые Комитету. В общей рекомендации № 19 (1992)¹⁴ была окончательно установлена связь между насилием и дискриминацией: в резолюции недвусмысленно утверждается, что насилие в отношении женщин представляет собой форму дискриминации по гендерному признаку и что подобная дискриминация является главной причиной совершения такого насилия. Проведенный анализ включил термин «насилие в отношении женщин» в терминологию Конвенции и международ-

ных правовых норм, касающихся недопустимости дискриминации по признаку пола, и, следовательно, в рамки юридических формулировок, установлений и процессуальных норм, касающихся прав человека. Расследование и судопроизводство по искам граждан согласно Факультативному протоколу к Конвенции (введен в действие с 2000 года) позволяют Комитету развивать судебную практику в этой области (см. раздел VI).

32. Согласованные международные действия на Всемирной конференции по правам человека, проходившей в Вене в 1993 году, послужили подтверждением концепции, согласно которой права женщин составляют неотъемлемую часть прав человека. Женщины, представлявшие все регионы, — представители как правительств, так и неправительственных организаций — провели совместную работу и организационные мероприятия в надежде повлиять на процесс подготовки этой конференции, организовав кампанию за включение в международный план мероприятий по правам человека гендерной проблематики и за установление более жестких правил наблюдения за нарушением прав женщин. В Венской декларации и Программе действий был подтвержден универсальный характер прав женщин как неотъемлемых составляющих прав человека и содержался призыв к ликвидации насилия по гендерному признаку. Венская конференция также стимулировала принятие Генеральной Ассамблеей позднее, в том же году, Декларации об искоренении насилия в отношении женщин¹⁵.

33. В Декларации об искоренении насилия в отношении женщин говорится, что насилие в отношении женщин представляет собой «проявление исторически неравных отношений между мужчинами и женщинами, которые привели к господству и дискриминации в отношении женщин со стороны мужчин и противодействовали улучшению положения женщин»¹⁶. В Декларации освещаются различные сферы применения насилия в отношении женщин: насилие в семье, насилие в общине, насилие, совершаемое при попустительстве государства. В Декларации особо отмечается тот факт, что определенные группы женщин особенно подвержены насилию, а именно: женщины, принадлежащие к меньшинствам; женщины, относящиеся к коренному населению; женщины-беженцы; женщины, лишенные средств к существованию; женщины, находящиеся в различного рода учреждениях или содержащиеся в заключении; девочки; женщины-инвалиды; пожилые женщины и женщины в районах вооруженных конфликтов. В Декларации изложен

ряд мер, которые должны принять государства в целях предупреждения и ликвидации такого насилия. Декларация требует, чтобы государства осудили насилие в отношении женщин и не ссылались на обычаи, традиции и религию, для того чтобы уклониться от выполнения своих обязательств, касающихся искоренения такого насилия.

Вставка 1

Определения насилия в отношении женщин

Общая рекомендация № 19

Насилие в отношении женщин, имеющее гендерную основу, — это «насилие, совершаемое над женщиной в силу того, что она — женщина, или насилие, которое оказывает на женщину несоразмерное воздействие. Оно включает действия, которые причиняют ущерб или страдания физического, психического или полового характера, угрозу таких действий, принуждение и другие формы ущемления свободы».

«Насилие в отношении женщин, затрудняющее или сводящее пользование женщинами правами человека и основными свободами в соответствии с общими нормами международного права или положениями конвенций о правах человека, является дискриминацией по смыслу статьи 1 Конвенции»^a.

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, статья 1

Насилие в отношении женщин «означает любой акт насилия, совершенный на основании полового признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни»^b.

Резолюция Генеральной Ассамблеи о ликвидации бытового насилия в отношении женщин

«...Признает, что бытовое насилие может включать в себя экономические лишения и изоляцию и что такое поведение может наносить непосредственный вред безопасности, здоровью и благосостоянию женщин»^c.

^a Пункт 7 общей рекомендации № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

^b Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

^c Резолюция 58/147 Генеральной Ассамблеи.

34. Еще одним решением Венской конференции было назначение в 1994 году Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (в дальнейшем именуемого «Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин»)¹⁷. Мандат Специального докладчика предусматривает создание базового механизма проведения регулярных углубленных обзоров и отчетов по проблеме насилия в отношении женщин во всех странах мира¹⁸. Эта работа проводится в рамках международного режима защиты прав человека и предусматривает составление рекомендаций о способах ликвидации насилия в отношении женщин, его причин и последствий. Своевременный анализ и соответствующие рекомендации, а также посещение ряда стран помогли Специальному докладчику повысить уровень информированности населения о причинах и последствиях различных форм насилия в отношении женщин и расширить представление о международных стандартах, действующих в области права.

35. В Пекинской декларации и Платформе действий, принятых 189 странами на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине в 1995 году, говорится о необходимости добиваться положительных результатов; подчеркивается, что насилие в отношении женщин является не только нарушением прав человека в отношении женщин, но и препятствием к осуществлению женщинами всех прав человека. Сейчас внимание в основном сосредоточено на том, что государство должно нести ответственность за действия по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин. В Пекинской платформе действий определены 12 областей, вызывающих озабоченность и требующих незамедлительных действий во имя достижения таких целей, как равенство, развитие и мир, и одной из составляющих этих целей является искоренение насилия в отношении женщин. Вопрос о насилии в отношении женщин ставится также и в связи с другими острыми проблемами, вызывающими тревогу¹⁹.

36. При подготовке к пятилетнему обзору прогресса, достигнутого в осуществлении Пекинской платформы действий (2000), государства особо отмечали, что насилие в отношении женщин и девочек, будь то в общественной или частной жизни, является проблемой прав человека, и подчеркнули значе-

Вставка 2

Пекинская платформа действий

В Пекинской платформе действий намечены три стратегические цели в области решения самых насущных проблем, вызывающих озабоченность в связи с насилием в отношении женщин:

принятие комплексных мер по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;

изучение причин и последствий насилия в отношении женщин и эффективности превентивных мер;

ликвидация торговли женщинами и оказание помощи жертвам насилия в результате принуждения к занятиям проституцией.

Для достижения указанных целей в Платформе действий определен комплекс конкретных действий, которые должны быть предприняты правительствами, включая выполнение международных документов по правам человека; принятие и периодический пересмотр законодательства по вопросам насилия в отношении женщин; обеспечение доступа к правосудию и эффективным средствам судебной защиты; подготовка мероприятий и программ по защите и поддержке женщин — жертв насилия, а также повышение информированности и расширение рамок просветительской деятельности.

ние ответственности государства в борьбе с таким явлением²⁰. Правительствам было предложено принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации и насилия в отношении женщин независимо от того, кто предпринимает незаконные действия — частное лицо, организация или предприятие — и рассматривать все формы насилия в отношении женщин и девочек в качестве уголовного преступления.

37. Совет Безопасности принял резолюцию 1325 (2000) о женщинах, мире и безопасности²¹, ставшую важной вехой в борьбе с насилием в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта. Признавая необходимость тщательного соблюдения законов, защищающих права женщин и девочек во время и после вооруженного конфликта, резолюция призывает принимать специальные меры для защиты женщин и девочек от обусловленного гендерной принадлежностью насилия в ситуациях вооруженного конфликта. Резолюция также подчеркивает, что все государства несут ответственность за действия, которые должны положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении преступных действий.

D. Последствия обращения к проблеме насилия в отношении женщин как проблеме прав человека

38. Первый Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин охарактеризовал движение за ликвидацию насилия в отношении женщин как, «возможно, величайший успех международной мобилизации сил для решения конкретной проблемы прав человека, который ведет к выработке международных норм и стандартов и формулированию международных программ и стратегий»²².

39. Рассмотрение насилия в отношении женщин как категории нарушений прав человека имеет важные последствия. Признание насилия в отношении женщин нарушением прав человека вносит ясность в определение непреложных обязанностей государства предотвращать, искоренять и наказывать за такое насилие, и ответственности, если оно не в состоянии выполнить эти обязательства. Указанные обязательства проистекают из обязанности государств предпринимать шаги по обеспечению уважения, защиты, поддержки и осуществления прав человека. Таким образом, требование, чтобы государства приняли все надлежащие меры реагирования на насилие в отношении женщин, переходит из области свободного выбора в область установленных правовых норм. Правозащитный контекст обеспечивает доступ к ряду инструментов и механизмов, разработанных специально для того, чтобы возложить на государства ответственность на международном и региональном уровне. В число таких механизмов входят договорные органы по правам человека, международные уголовные трибуналы, а также африканская, европейская и межамериканская системы защиты прав человека (см. раздел IV).

40. Защита прав человека предусматривает действие комплексной системы норм, которые могут быть использованы для того, чтобы потребовать от государств придерживаться своих обязательств, следить за достижениями и способствовать координации и согласованности действий. Рассмотрение насилия в отношении женщин как проблемы прав человека дает женщинам возможность считать себя не пассивными получателями милости государства, а активными субъектами права. Эта концепция расширяет также рамки участия других правозащитников, включая мужчин и мальчиков, которые становятся заинтересованной стороной в борьбе с насилием в отношении жен-

щин, рассматривая ее как предпосылку к воспитанию уважения ко всем правам человека.

41. Признание насилия в отношении женщин проблемой прав человека позволило также расширить концептуальные рамки теоретической и практической деятельности по защите прав человека, поскольку учитывался фактор пережитого женщинами насилия. Когда отдельные происходящие с женщинами инциденты остаются неизвестными, не создается понимания того, что они являются нарушением прав человека и требуют судебной защиты²³.

Следовательно, чтобы стать универсальными, правовые нормы, касающиеся защиты прав человека, должны создаваться с учетом особого положения женщин. Целостный и всесторонний правовой режим должен учитывать не только гендерную перспективу, но и широкий набор факторов, устанавливающих и подтверждающих случаи дискриминации и насилия в отношении как женщин, так и мужчин, включая нарушения законодательства в отношении расы, этнической и классовой принадлежности, возраста, сексуальной ориентации, инвалидности, национальности, религии и культуры.

42. Понимание насилия в отношении женщин как проблемы защиты прав человека не препятствует использованию иных подходов к практике предотвращения и искоренения насилия, реализуемых с помощью образования, здравоохранения, разъяснительной работы и уголовного правосудия. Более того, трактовка насилия в отношении женщин в рамках проблематики защиты прав человека способствует единому, целостному и многостороннему реагированию, что добавляет правозащитный аспект работе во всех сферах. Она призывает к усилению и искоренению инициатив, предпринимаемых во всех областях в целях предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин, включая уголовное судопроизводство, здравоохранение, разъяснительную работу, гуманитарную сферу, миростроительство и укрепление безопасности.

E. Интеграция проблемы насилия в отношении женщин и расширение сферы деятельности

43. По мере того как понимание насилия в отношении женщин как проблемы прав человека эволюционировало в 1990-х годах, она затронула и многие другие сферы. В результате все уве-

личивающееся число заинтересованных сторон в настоящее время относят борьбу с насилием в отношении женщин к числу своих целей и обязанностей. Аналогичным образом, понимание сферы распространения и размеров насилия в отношении женщин продолжает развиваться в теории и на практике, что отражается в работе договорных органов по правам человека и на специальных судебных процессах, на действиях международных уголовных трибуналов и межправительственных организаций, а также ряда подразделений Организации Объединенных Наций и региональных органов.

44. Специальные мероприятия и программы, посвященные женщинам, продолжают входить в пункт повестки дня Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин. В то же время постоянно возрастает внимание к требованию обеспечить и всесторонне защищать право женщин на свободу от насилия. Договорные органы по правам человека все шире включают проблемы женщин в сферу своей деятельности и в рамках своих мандатов занимаются вопросами, связанными с насилием в отношении женщин. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам утвердили, например, общие комментарии к положению о равных правах мужчин и женщин пользоваться правами²⁴, а Комитет по ликвидации расовой дискриминации принял общие рекомендации относительно гендерных аспектов расовой дискриминации²⁵. Эти документы содержат подробные справки о характере, распространенности и масштабах насилия в отношении женщин, а также об обязательствах государства по его предупреждению и искоренению.

Другие договорные органы по правам человека в своих итоговых заключениях по докладам государств-членов также разъясняют необходимость предупреждать и пресекать насилие в отношении женщин (см. раздел VI).

45. Помимо Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин проблемами, связанными с насилием, занимаются специальные докладчики Комиссии по правам человека, в частности специальные докладчики по проблемам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Другие специальные докладчики также начали обращаться в рамках своих

полномочий к проблеме насилия в отношении женщин; в их числе специальные докладчики по проблеме пыток, проблеме права на здравоохранение, питание, образование, нормальное жилье, свободу мнений и их выражения, свободу религий и верований. Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также Специальный докладчик по проблеме независимости судей и адвокатов акцентировали внимание на преступлениях против женщин, совершенных в «защиту чести».

46. Генеральная Ассамблея и функциональные комиссии Экономического и Социального Совета регулярно обращались к проблеме насилия в отношении женщин²⁶. В частности, Комиссия по положению женщин, Комиссия по правам человека и ее главный вспомогательный орган — Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняли резолюции с рекомендациями в отношении действий, которые следует предпринять на разных уровнях и различными заинтересованными сторонами, для того чтобы предотвратить и ликвидировать особые формы насилия. В ряде резолюций были поддержаны инициативы гражданского общества, например, резолюцией Генеральной Ассамблеи 25 ноября 1999 года было утверждено в качестве Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин²⁷.

47. Межправительственные конференции и встречи на высшем уровне вновь подтвердили необходимость искоренения насилия в отношении женщин. Так, Международная конференция по народонаселению и развитию, проходившая в 1994 году в Каире, признала, что ликвидация насилия в отношении женщин необходима для расширения полномочий женщин²⁸. На Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, состоявшемся в 2000 году, главы государств и правительств приняли решение о необходимости вести борьбу со всеми формами насилия в отношении женщин²⁹. Мировой саммит 2005 года подчеркнул необходимость ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек и связал это с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия³⁰.

48. Международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде и специальный суд по Сьерра-Леоне повысили роль международной системы уголовного судопроизводства в обеспечении ответственности за насилие в отношении женщин в вооруженных конфликтах. В Римский статут 1998 года, учредивший Международный уголовный суд, включено несколько видов преступлений, имеющих гендерную основу (см. раздел VI).

49. В результате принятия директивных указаний относительно включения гендерной проблематики во все сферы деятельности Организации Объединенных Наций увеличилось число стратегий и программ, в которых учитывается то обстоятельство, что влияние планируемых действий на мужчин и женщин различно. Число организаций, занятых в программах ликвидации насилия в отношении женщин, растет³¹. Эти организации вносят свой вклад в проведение исследований, разработку нормативной базы и стратегии действий, в предоставление услуг и оказание поддержки жертвам/пережившим насилие, предоставление им защиты, повышение информированности, а также уровня финансирования. В то время как число учреждений системы Организации Объединенных Наций, включивших борьбу с насилием в отношении женщин в список своих приоритетных задач, весьма впечатляюще, объем ресурсов, выделяемых на решение этой проблемы, как и внимание к ней, все еще незначительны, и соответствующей работе не хватает эффективной координации.

Вставка 3

Предупреждение и реагирование на насилие в отношении женщин — система Организации Объединенных Наций

В рамках системы Организации Объединенных Наций ряд организаций, учреждений и агентств выполняет конкретные программы, посвященные проблеме насилия в отношении женщин, или предпринимает усилия по борьбе с таким насилием в рамках своих мандатов и целей. Из обзора работы подразделений системы Организации Объединенных Наций следует, что 32 из них ведут работу, связанную с насилием в отношении женщин, на глобальном, региональном и национальном уровнях. Работа этих органов охватывает многие аспекты насилия в отношении женщин: от бытового и межличностного насилия до насилия в отношении женщин в условиях конфликтных или постконфликтных ситуаций.

Подразделения Организации Объединенных Наций прилагают также усилия по пресечению торговли женщинами и предупреждению сексуальной эксплуатации и злоупотреблений на сексуальной почве во всех странах, где отмечается присутствие Организации Объединенных Наций, включая сотрудников Организации и другой персонал. В предупреждении насилия в отношении женщин все большее внимание уделяется роли мужчин и мальчиков. Все более широко признается значение насилия в отношении женщин как препятствия на пути развития. Подразделения Организации прослеживают явную связь между насилием в отношении женщин и другими областями риска, такими, как ВИЧ/СПИД, и содействуют сбору информации и расширению базы данных о различных формах и проявлениях насилия в отношении женщин.

При этом продолжают существовать пробелы и нерешенные вопросы и необходимы усилия для достижения более всеобъемлющего и хорошо скоординированного общесистемного реагирования на насилие в отношении женщин, в особенности в отношении:

- использования правовых и политических структур, направляющих действия системы Организации Объединенных Наций на решение задач предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин;

- сбора данных и проведения исследований;
- повышения уровня осведомленности, коммуникации и расширения передовой практики;
- координации действий, предпринимаемых на национальном уровне в ответ на насилие;
- мобилизации ресурсов;
- координации механизмов на международном уровне.

Целевая группа Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов Организации Объединенных Наций ставит своей целью расширение общесистемной координации и активизацию усилий по борьбе с насилием в отношении женщин. Межучрежденческий целевой фонд по ликвидации насилия в отношении женщин, управляемый ЮНИФЕМ, поддерживает инновационные и каталитические проекты, осуществляющиеся во всем мире и имеющие целью искоренение насилия в отношении женщин.

50. Региональные учреждения также занимаются вопросами насилия в отношении женщин. Региональные соглашения включают Межамериканскую конвенцию о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Кон-

венция Белем-ду-Пара); Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке; Конвенцию по предотвращению незаконной торговли женщинами и детьми в целях проституции Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества (см. раздел VI). В результате проявленной на региональном уровне инициативы в Африке были приняты, в частности, специальное дополнение об искоренении всех форм насилия в отношении женщин и детей (1998) к Заявлению по вопросам положения женщин и развития, представленному Сообществом по вопросам развития юга Африки (1997), а на европейском уровне — рекомендация 2002 (5) о защите женщин от насилия, изданная Комитетом министров Совета Европы для государств — членов Совета Европы.

51. Эти региональные соглашения, разработанные в соответствии с международными стандартами, касающимися насилия в отношении женщин, создают региональные механизмы, включая мониторинг, деятельности органов по предупреждению и искоренению такого насилия. Некоторые региональные соглашения выходят за рамки существующих стандартов. Например, Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке расширил данное в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин определение, включив в него экономическое насилие или ущерб. Конвенция Белем-ду-Пара признает право женщин на свободу от насилия как в общественной, так и в частной жизни и возлагает на государства ряд связанных с этим обязательств. Конвенция подчеркивает также связь между насилием и наличием у женщин всех других прав.

52. Межпарламентский союз особо подчеркнул роль парламента в борьбе с насилием в отношении женщин во всех жизненно важных сферах³². Многие государства вводят в действие законодательство и осуществляют стратегии и программы по борьбе с насилием в отношении женщин³³. Некоторые государства приняли национальные планы действий, в которых, как правило, предусмотрены меры по оказанию поддержки жертвам/пережившим насилие; по повышению уровня информированности, образования, участия в общественной жизни и профессиональной подготовке; по наращиванию потенциала, обеспечению возможности преследования в судеб-

ном порядке, наказания и перевоспитания лиц, виновных в совершении преступления. Однако прогресс в реализации национальных планов идет неравномерно. В большинстве стран все еще не разработан скоординированный многосторонний подход, охватывающий систему уголовного судопроизводства, систему здравоохранения и другие службы, средства массовой информации и систему образования.

53. Уровни активности, проявляемой в борьбе с насилием в отношении женщин в отдельных странах, различны, и это затрудняет общую оценку успешности национальных действий. Сравнительный анализ затруднен также тем фактом, что проявления насилия в отношении женщин варьируются в зависимости от социального, экономического и исторического контекста³⁴. Однако очевидно, что насилие в отношении женщин остается разрушительной реальностью во всех странах мира, и поэтому применение международных и региональных правовых стандартов в целях искоренения такого насилия должно пользоваться высочайшим приоритетом. Стратегии, разрабатываемые с целью остановить эту «пандемию», могут опираться на ряд перспективных методов и практику борьбы с насилием в отношении женщин, применяемых в разных странах мира (см. раздел VII).

54. Насилие лишает женщин возможности вносить вклад и получать пользу от развития, ограничивая их выбор и способность действовать. Последствия таких реалий для экономического роста и снижения уровня нищеты должны составить предмет серьезнейшей озабоченности для правительств³⁵. Насилие в отношении женщин подрывает и сдерживает деятельность по достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе целей, касающихся борьбы с нищетой, получения образования, детского здравоохранения, снижения уровня материнской смертности, ВИЧ/СПИДа и достижения всеобщего устойчивого развития³⁶. Если задачи предупреждения насилия в отношении женщин и возмещения причиненного им вреда не будут включены в программы реализации каждой из целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, медицинские, социальные и экономические последствия такого насилия могут ограничить потенциальную пользу указанных инициатив. В конечном счете сохранение

насилия в отношении женщин несовместимо ни с одной из целей Декларации тысячелетия³⁷.

Вставка 4

Руководящие принципы деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин, разработанные специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций

Постоянный межучрежденческий комитет. *Руководящие принципы разработки в соответствии с нормами гуманитарного права стратегии вмешательства в имеющее гендерную основу насилие; акцент на предупреждение случаев сексуального насилия в чрезвычайных ситуациях и соответствующее реагирование* (2006)^a

Бюллетень Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства (2003)^b

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. *Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми* (2002)^c

ООН-Хабитат. *Программа «Безопасные города», Руководящие принципы проведения «проверки безопасности»*^d

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Руководящие принципы деятельности по предупреждению и реагированию: сексуальное и имеющее гендерную основу насилие в отношении беженцев, возвращенцев и внутренне перемещенных лиц* (2002)^e

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев. *Руководство по международной защите от преследований по признаку пола в контексте статьи 1А (2) Конвенции о статусе беженцев 1951 года и (или) Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года* (2002)^f

Мировая продовольственная программа. *Циркуляры Исполнительного директора по выполнению Бюллетеня Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и надругательства*

Всемирная организация здравоохранения. *Руководящие принципы оказания медицинско-правовой помощи жертвам сексуального насилия* (2003)^g

Всемирная организация здравоохранения. *Этические принципы защиты и рекомендуемые принципы интервьюирования женщин — жертв торговли людьми* (2003)^h

Всемирная организация здравоохранения. *Этические принципы защиты и рекомендации по исследованию проблемы бытового насилия* (1999)ⁱ

^a http://www.humanitarianinfo.org/iasc/content/documents/subsidi/tf_gender/IASC%20GBV%20Guidelines%20overview.PPT.

^b ST/SGB/2003/13.

^c <http://www.unhchr.ch/html/menu6/2/trafficking.doc>.

^d Adapted for each city where audits are conducted. Information about the programme is available at: <http://www.unhabitat.org/safercities>.

^e <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/protect/opendoc.pdf?tbl=PROTECTION&id=3f696bcc4>.

^f Available at: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/publ/opendoc.pdf?tbl=PUBL&id=3d58ddef4>.

^g http://www.who.int/violence_injury_prevention/publications/violence/med_leg_guidelines/en/.

^h <http://www.who.int/gender/documents/en/final%20recommendations%2023%20oct.pdf>.

ⁱ <http://www.who.int/gender/violence/womenfirtseng.pdf>.

Ф. Проблемы и препятствия

55. Насилие в отношении женщин искоренить не удастся, если на самом высоком уровне не будет проявлена политическая воля и приверженность решению придать этой проблеме приоритет на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Политическая воля может быть выражена различными способами, в том числе путем разработки соответствующего законодательства и национальных планов действий; адекватного обеспечения ресурсами, размещения механизмов борьбы с насилием в отношении женщин на высших уровнях власти; приложения усилий по преодолению безнаказанности, реального, зримого осуждения этого вида насилия и постоянной поддержки усилий по его искоренению со стороны руководства и лиц, формирующих общественное мнение; создания благоприятных условий для эффективной работы над этой проблемой неправительственных организаций и сотрудничества с ними и проявления политической воли.

56. Содействие пользованию и защита прав женщин и активизация усилий по достижению реального равенства женщин и мужчин — ключ к предупреждению насилия. Структурный дис-

баланс сил и неравенство мужчин и женщин — контекст и причины насилия в отношении женщин (см. раздел III). Как ясно видно из настоящего исследования, искоренение насилия и дискриминации в отношении женщин во всех областях жизни требует всеобъемлющих, скоординированных и постоянных усилий. Искоренение насилия — процесс, который требует активных действий в различных областях, включая законодательство, уголовное судопроизводство, экономическую и социальную политику, сферу услуг, повышение степени информированности, образование.

57. Наиболее сложной представляется проблема ликвидации дискриминационных социально-культурных отношений и экономического неравенства, которые закрепляют подчиненное положение женщин в обществе. Мужское насилие в отношении женщин порождается социально-культурными условиями и культурой насилия, сложившимися во всех районах мира, и особенно обычаями, которым подконтрольны репродуктивные и сексуальные стороны жизни (см. раздел III). Кроме того, насилие в отношении женщин пересекается с другими факторами, такими как расовая и классовая принадлежность, и с другими формами насилия, включая этнические конфликты.

58. Движение за улучшение положения женщин во многих странах породило негативную реакцию и заметно усложнило процесс изменения социально-культурных отношений, в рамках которых продолжает сохраняться безнаказанность за совершение актов насилия в отношении женщин. В некоторых случаях организованные политические силы, включая различные формы культурного или религиозного «фундаментализма», оказывают давление на правительства, требуя обратить вспять прогресс в отношении прав женщин (см. раздел III). В некоторых странах мира позиции, ранее завоеванные женщинами, подорваны или находятся под угрозой.

59. Возникли также противоречия по поводу стратегий и подходов среди тех, кто желает положить конец насилию в отношении женщин. Таковы, к примеру, разногласия относительно того, как наилучшим образом противостоять торговле женщинами; является ли проституция насилием в отношении женщин и в каких случаях; где проводить границу между предоставлением женщине свободы выбора и превращением ее в жертву? Тем не менее, несмотря на все эти противоречия и

трудности, представляется очевидной обязанность государства защищать права человека женщин во всех ситуациях, включая их право на свободу от насилия в отношении женщин (см. раздел VI).

60. Серьезным препятствием на пути прогресса является неадекватная и неравномерно представляемая информация о различных формах насилия в отношении женщин и о том, как такое насилие воздействует на разные группы женщин. Нехватка данных, необходимых для оценки принимаемых мер, затрудняет проведение обоснованного анализа и выработку директивных решений, что жизненно важно для принятия наиболее эффективных мер реагирования (см. раздел IV).

61. Для преодоления вышеуказанных трудностей необходимы ресурсы, выделение которых должно быть стабильным и ориентированным на достижение определенных целей. Хотя многие из требуемых действий не являются ресурсозатратными, например принятие необходимого законодательства, даже эти действия часто не предпринимаются (см. разделы IV и VII, а также вставку 11). Остается неясным вопрос, почему даже эти шаги не предпринимаются и почему так мало ресурсов направляется на решение проблемы, влияние которой столь пагубно для очень многих. Так, 10 лет спустя после его создания Целевой фонд по ликвидации насилия в отношении женщин получает менее двух миллионов долларов в год. Финансирование мер по ликвидации насилия в отношении женщин должно быть высшим приоритетом как для правительств, так и для тех, кто предоставляет финансовую помощь.

62. Изменение социокультурных отношений в обществе и упразднение структур, поддерживающих и способствующих сохранению системной дискриминации и насилия в отношении женщин, требует скоординированных и многоаспектных усилий правительств, НПО и других участников. Возникающие при этом сложности заключаются в необходимости создания интегрированной и скоординированной стратегии, которая сочетала бы намеченные инициативы по достижению гендерного равенства, включая ликвидацию насилия в отношении женщин, с систематическим использованием господствующих гендерных стратегий во всех сферах общественной жизни. Подобные усилия нуждаются в поддержке ведущих женских органи-

заций, усиливающих координацию и функционирующих как катализатор проводимых мероприятий.

63. Женские движения и правозащитные организации играют решающую роль в инициативах по борьбе с насилием в отношении женщин, особенно по внедрению международных стандартов на национальном уровне. На национальном уровне активисты организаций, занимающихся вопросами защиты прав женщин, и НПО продолжают пользоваться международными стандартами и нормами в деятельности по ликвидации насилия в отношении женщин как инструментами лоббирования и критериями оценки действий правительства по предупреждению и ликвидации такого насилия, а также возмещению причиненного им ущерба.

64. Несмотря на трудности и проблемы, прогресс в деле пресечения насилия в отношении женщин начался, выдвинуто множество инициатив, сделаны необходимые для достижения успеха рекомендации. Твердое руководство деятельностью по искоренению насилия в отношении женщин на всех общественных уровнях, более решительное проявление политической воли и выделение необходимых ресурсов могут привести к существенному снижению уровня такого насилия.

Вставка 5

Избранные правовые, политические и практические инструменты, действующие против насилия в отношении женщин

Международные договоры

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол к нему

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Конвенция о правах ребенка и Факультативные протоколы

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Римский статут Международного уголовного суда

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны (Четвертая Женевская конвенция)

Региональные договоры

Межамериканская конвенция о предупреждении, наказании и искоренении насилия в отношении женщин (Конвенция Белем-ду-Пара)

Протокол к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке

Конвенция Южноазиатской ассоциации регионального сотрудничества о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции

Инструменты международной политики

Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека

Программа действий Международной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию

Пекинская декларация и Платформа действий, принятая четвертой Всемирной конференцией по положению женщин

Итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием: «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» (резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи)

Избранные недавние резолюции Генеральной Ассамблеи

Декларация об искоренении насилия в отношении женщин, резолюция 48/104, 1993 год

Меры по предупреждению преступности и действия уголовного правосудия по ликвидации насилия в отношении женщин, резолюция 52/86, 1997 год^a

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций, резолюция 55/2, 2000 год^a

Традиционная практика и обычаи, негативно влияющие на здоровье женщин и девочек, резолюция 56/128, 2001 год

Ликвидация бытового насилия в отношении женщин, резолюция 58/147, 2004 год

Деятельность по искоренению преступлений против женщин и девочек, совершаемая в защиту чести, резолюция 59/165, 2004 год

Торговля женщинами и девочками, резолюция 59/166, 2004 год

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигранток, резолюция 60/166, 2005 год

Итоговый документ Всемирной встречи на высшем уровне, резолюция 60/1^b, 2005 год

Резолюция Совета Безопасности

Резолюция 1325 (2000), «Женщины, мир и безопасность»

Резолюция Комиссии по правам человека (последняя)^c

Ликвидация насилия в отношении женщин, резолюция 2005/41

Договорные органы Организации Объединенных Наций

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 12, насилие в отношении женщин

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 14, калечащие операции на половых органах женщин

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Общая рекомендация № 19, насилие в отношении женщин

Комитет по ликвидации расовой дискриминации: Общая рекомендация № 25, гендерные аспекты расовой дискриминации

Комитет по правам человека: Замечание общего порядка № 28, равноправие мужчин и женщин (статья 3)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам: Замечание общего порядка № 14, право на наивысший достижимый уровень здоровья

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам: Замечание общего порядка № 16, равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами (статья 3)

Межпарламентский союз

Как парламенты могут и должны способствовать эффективным способам борьбы с насилием в отношении женщин во всех областях жизни общества, резолюция от 12 мая 2006 года

^a Particularly para. 25.

^b Particularly para. 58 (f).

^c General Assembly resolution 60/251 established the Human Rights Council. It also transferred to the Council all existing mandates, mechanisms, functions and responsibilities of the Commission on Human Rights. The resolution also extended these mandates by one year within which the Council is to complete a review.

III. Контекст и причины насилия в отношении женщин

A. Введение

65. Признание насилия в отношении женщин формой дискриминации и, следовательно, нарушением прав человека является ключом к пониманию того, из какого широкого ситуативного контекста возникает такое насилие и связанные с этим факторы риска. Главная предпосылка анализа сущности насилия в отношении женщин в рамках проблемы прав человека заключается в том, что специфические причины насилия и факторы, увеличивающие риск его появления, заложены в более широких рамках проблемы системной, основанной на гендерном признаке дискриминации в отношении женщин и других форм подчинения. Насилие в отношении женщин представляет собой проявление исторически сложившихся неравных силовых отношений между женщинами и мужчинами, отражающихся как в общественной, так и в частной жизни³⁸. Подход, отправной точкой которого является соблюдение прав человека, вскрывает размеры женского неравноправия и выявляет связь между нарушениями ряда прав женщин, включая насилие в отношении женщин, равно как и связь между реализацией прав женщин и ликвидацией силового неравенства. Подверженность насилию понимается как условие, созданное отсутствием или отрицанием прав.

66. Насилие в отношении женщин не ограничивается рамками определенной культуры, региона или страны или конкретных групп женщин внутри общества. Различные проявления насилия в отношении женщин и личный опыт женщин, подвергшихся насилию, сформированы многими факторами, включая экономическое положение, положение в обществе, расовую, этническую и классовую принадлежность, возраст, сексуальную ориентацию, инвалидность, национальность, религию и культуру. Чтобы не допустить насилия в отношении женщин, необходимо выявить глубинные, коренные причины такого насилия, а также результаты взаимодействия подчиненного положения женщин в семье и других форм социального, культурного, экономического и политического подчинения и противостоять им.

67. Причины возникновения насилия в отношении женщин были исследованы с различных позиций, включая феминизм, криминологию, развитие, права человека, общественное здравоохранение и социологию. Практические и теоретические исследования дали различные объяснения, и хотя значение личностных и общественных факторов в объяснении насилия в отношении женщин толкуется различно, вывод был однозначным: ни одна отдельно взятая причина адекватно не объясняет существования насилия в отношении женщин³⁹. Это насилие возникает из конвергенции конкретных факторов внутри широкого контекста силового неравенства на индивидуальном, групповом, национальном и общемировом уровнях.

68. Подход, критерием которого является защита прав человека, стимулирует целостный и многоаспектный ответ на насилие в отношении женщин. Он позволяет понять взаимосвязь между правами человека женщин и тем, как пренебрежение этими правами создает условия для совершения насилия над женщинами. Защита прав человека устанавливает обязательства государства по устранению причин, предупреждению и реагированию на все формы насилия в отношении женщин, включая насилие, совершенное негосударственными субъектами, а также устанавливает ответственность государства за выполнение данных обязательств⁴⁰. Защита прав человека также стимулирует потребность общества в изучении обычаев и факторов, создающих благоприятные условия для насилия в отношении женщин, и разработке руководящих указаний, с тем чтобы добиться устойчивых изменений⁴¹.

В. Широкий контекст и структурные причины насилия в отношении женщин

1. Патриархат и иные отношения господства и подчинения

69. Насилие в отношении женщин носит одновременно и универсальный и конкретный характер. Оно универсально в том отношении, что не существует ни одного региона в мире, ни одной страны или культуры, гарантирующих свободу женщины от насилия. Способность проникновения насилия в отношении женщин сквозь границы, разделяющие страны, культуры, расы, классы и религии свидетельствует о наличии его корней в системе патриархата — системного господства мужчин над женщинами. Множество форм и проявлений насилия

и разнообразие опыта женщин, переживших насилие, свидетельствуют о связи между подчинением по гендерному признаку и другими формами подчинения, с которыми сталкиваются женщины в определенных ситуациях.

70. Исторически гендерные роли — социально обусловленные роли женщин и мужчин — были ориентированы иерархически, когда мужчины осуществляли власть и управление женщинами. Господствующее положение мужчин и подчиненное женщин имело как идеологическую, так и материальную базу. Патриархат лежал в основе установления социальных и культурных норм, был встроен в юридические и политические структуры и внедрен в местные и глобальные экономики. Он также прочно укоренился в официальной идеологии и общественной жизни. Патриархат ограничивает выбор женщины, но не превращает ее в бесправное существо, что подтверждается существованием женских движений и успешной борьбой женщин за свои права.

71. Исторически обусловленные проявления патриархата различны, как различны они в конкретных культурных, географических и политических условиях. В патриархат могут быть привнесены и другие системы подчинения и запрета. Он формируется в результате взаимодействия широкого круга факторов, в том числе исторически сложившихся в периоды колонизации и постколониального господства, реализации проектов национального строительства, в периоды вооруженных конфликтов, перемещения и миграции населения. На его проявления влияют также экономическое положение, расовая, этническая и классовая принадлежность, возраст, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, религия и культура. Анализ неравноправия по гендерному признаку, которое продуцирует насилие, должен, следовательно, учитывать специфические факторы, лишаящие женщин прав в определенных условиях⁴². Из подобного контекстуального анализа, увязанного с опытом женщин, переживших насилие, явствует, что женщины помогают себе и осуществляют различные виды контроля над собственной жизнью даже в стесненных условиях множественных форм подчинения⁴³.

72. Набор основных средств сохранения господства мужчин и подчиненного положения женщин универсален в различных условиях. Он включает: эксплуатацию производственной и репродуктивной деятельности женщин; контроль за женской сек-

суальностью и репродуктивной способностью; культурные нормы и обычаи, закрепляющие неравноправный статус женщины; государственные структуры и действия, узаконивающие и утверждающие гендерное неравенство; насилие в отношении женщин. Насилие в отношении женщин является одновременно средством увековечения подчиненного положения женщин и следствием их подчиненного положения.

73. Насилие в отношении женщин служит механизмом поддержания власти мужчин. Когда женщина подвергается насилию, например за нарушение социальных норм, устанавливающих форму сексуального поведения женщины и ее семейной роли, такое насилие носит не только индивидуальный характер, но, учитывая его карательные и контролирующие функции, оно также укрепляет господство норм, базирующихся на признаке пола. Акты насилия в отношении женщин не могут быть отнесены исключительно на счет индивидуальных психологических факторов или социально-экономических условий, таких как безработица. Попытки объяснить насилие как явление, фокусирующееся главным образом на индивидуальных моделях поведения и личных историях, таких как злоупотребление алкоголем или незащищенность от насилия, не учитывают более широкого воздействия системного гендерного неравенства и подчиненного положения женщин. Следовательно, усилия по выявлению факторов, связанных с насилием в отношении женщин, должны рассматриваться в более широком социальном контексте соотношения сил.

74. Представления людей о причинах насилия могут или не могут охватить эти структурные факторы. Например, в исследовании 2005 года, посвященном насилию, связанному с интимными отношениями партнеров в Малави, исследователи обнаружили, что если большинство женщин считали социальные и культурные нормы, включая обычаи полигамии, передачи жен по наследству и выкупа невесты, главными причинными факторами насилия, то большинство мужчин приписывали насилие в основном индивидуальной динамике отношений межличностного свойства⁴⁴.

75. Насилие в отношении женщин действует также в качестве механизма сохранения границ, разделяющих роли мужчин и женщин. Нормы, определяющие функциональные роли мужчин и женщин, могут быть отражены в нравственных кодексах или в широко поддерживаемых общественных ожиданиях. По

оценкам ВОЗ, касающимся насилия, связанного с интимными отношениями партнеров, и ВИЧ/СПИДа, «мужчины используют насилие в отношении женщин в качестве способа наказания женщин за нарушение традиционных женских ролей или за вызов их мужским качествам»⁴⁵. Насилие, совершенное партнером по интимным отношениям, в значительной степени соотносится с жесткими, обусловленными гендерным фактором ролями, когда мужские качества ассоциируются с господством, жесткостью и властью мужчины в доме, а также с угрозами использования власти мужчин⁴⁶.

76. Безнаказанность лиц, совершивших акты насилия в отношении женщин, усугубляет последствия этого насилия как механизма контроля. Когда государство не в состоянии привлечь лиц, виновных в совершении преступления, к ответственности, безнаказанность не только усугубляет подчиненное положение и беспомощность объектов насилия, но и уведомляет общество, что мужское насилие в отношении женщин приемлемо и неизбежно. В результате модель насильственного поведения становится нормой.

77. Связь между насилием в отношении женщин и патриархатом получила освещение в историческом решении Конституционного суда Южной Африки, вынесенном в 1999 году. Суд признал, что Конституция Южной Африки налагает на государство прямую обязанность обеспечивать защиту от бытового насилия. Суд связал это право на защиту с правом на равенство и отсутствие дискриминации⁴⁷. Судья Алби Закс объяснил, что «в той степени, в какой бытовое насилие является системным, широко распространенным и в подавляющем большинстве случаев имеющим в своей основе гендерный признак, оно *одновременно отражает и укрепляет патриархальное господство*, причем в исключительно жестокой форме»⁴⁸.

2. Культура и насилие в отношении женщин

78. В то время как культурные нормы и практика наделяют женщину правами и защищают права женщин, обычаи, традиции и религиозные воззрения часто используются для оправдания насилия в отношении женщин. Долгое время ссылались на определенные культурные нормы как на причинные факторы насилия в отношении женщин, в том числе на верования, связанные с «традициями и обычаями, наносящими вред здоровью» (такими, как калечащие операции на женских половых

органах/обрезание, браки между детьми и преимущественное право сыновей), преступления, совершенные в «защиту чести», дискриминационные уголовные наказания, налагаемые согласно религиозным законам, и ограничения на права женщин в браке⁴⁹. При этом культурные основания существования других форм насилия в отношении женщин не были адекватно изучены, по крайней мере в полной мере, по причине концептуальной ограниченности содержания понятия «культура».

79. Культура формируется определенными ценностями, обычаями и соотношением сил, которые «вплетены» в каждодневную жизнь индивидов и образуемых ими сообществ⁵⁰. Во всех обществах социальное поведение опосредованно определяется культурой и культура повсюду влияет на проявления насилия. Но определенное взаимодействие культуры и насилия в отношении женщин может быть объяснено только в конкретном историческом и географическом контексте. Поскольку культура постоянно создается и воссоздается в процессе материальных и идеологических изменений на местном и глобальном уровнях, способность к изменению имеет существенно важное значение для преемственности культурной идентичности и идеологии⁵¹. Культура не может быть ограничена статичным, закрытым набором верований и обычаев.

80. Культура не является гомогенной. В ней соотнесены взаимно отрицающие друг друга и противоречивые ценности. Определенные ценности и нормы обретают силу, когда политическое, экономическое и социальное развитие приводит к власти сторонников конкретного направления. Решения о том, что нужно сохранять, меняются с течением времени, как, например, в тех случаях, когда лидеры-мужчины с готовностью воспринимают технологии, оказывающие широкомасштабное влияние на культуру, но сопротивляются изменениям в положении женщин, придерживаясь традиционных тенденций в отношении женщин как хранительниц культурной идентичности⁵². Женщины также являются активно действующими лицами в формировании культуры: они «выстраивают вокруг себя культурные ценности и влияют на них, изменяя их, если они «сопротивляются», и укрепляя и воссоздавая их, если они «подчиняются»⁵³. Ключевые аспекты женской индивидуальности вплетены в их культурные сообщества и определяются участием в культурных обычаях и обрядах. Женщины не только страдают от негативного влияния культур, в которых они су-

ществуют, но и извлекают из них пользу и ощущают позитивное влияние культурных ценностей и обычаев в рамках своих сообществ.

81. Некоторые государства и социальные группы внутри многих стран, заявляющие о защите культурных традиций, оправдывают ограничение культурных прав женщин. В защиту таких ограничений обычно выступают политические лидеры или авторитеты, проповедующие традиционные ценности, а не те, чьи права действительно нарушаются⁵⁴. В национальных и международных дискуссиях был выдвинут аргумент культурного релятивизма; и законам и обычаям, ограничивающим права женщин, был брошен вызов⁵⁵. Политизация культуры в виде религиозного «фундаментализма» в различных географических и религиозных условиях стала серьезным вызовом попыткам гарантировать права женщин⁵⁶.

82. Напряженность отношений между сторонниками культурного релятивизма и теми, кто противился признанию прав женщин, включая право на свободу от насилия, усилилась, поскольку в последнее время повысилось внимание к проблемам государственной безопасности. Надежды на культурный релятивизм «уменьшились в результате действий, предпринятых многими группами и обществами, почувствовавшими, что они находятся под угрозой и в осадном положении после событий 11 сентября 2001 года»⁵⁷. Сложившаяся в обществе напряженность заметно усложняет проблему с точки зрения обеспечения необходимого приоритета в решении проблемы насилия в отношении женщин при составлении планов проведения международных и национальных мероприятий.

83. Способы, которыми культура создает насилие в отношении женщин, столь же разнообразны, как и сама культура. Так, феномен «изнасилования во время свидания» и пищевые расстройства связаны с культурными нормами, но не всегда классифицируются как культурные феномены. Американские исследователи сообщают о высоком уровне насилия в отношении женщин при случайных и продолжительных по времени любовных отношениях, которые с точки зрения определенных культурных ценностей являются особой формой социальных отношений между женщинами и мужчинами с выстроенными в рамках этой культуры ожиданиями. По данным одного агентства, «сорок процентов девочек-подростков в возрасте от 14 до 17 лет заявляют, что они знают девочек их возраста, которые

были избиты своими бойфрендами, [а] одна из пяти соучениц по колледжу подвергалась изнасилованию во время свидания»⁵⁸. Пищевые расстройства, включая голодание (анорексию) и булимию (чрезмерное поглощение пищи), сходным образом связаны с культурными ценностями: «исследования показывают, что ожидания, связанные с весом и внешностью, особенно в отношении девочек, исходят от родителей, одноклассников, производителей диетических продуктов и создателей в средствах массовой информации определенного имиджа»⁵⁹.

84. Различные проявления фемицида, убийства женщин только потому, что они женщины, иллюстрируют взаимосвязь между культурными нормами и использованием насилия для подчинения женщин. Убийства женщин происходят в различных ситуациях: насилие в отношении партнера по интимным отношениям, вооруженные конфликты, сексуальные домогательства на рабочем месте, споры о приданом, «защита чести» семьи. Так, преступления, совершенные во имя «чести», обычно братом, отцом, мужем или другим мужчиной — членом семьи, представляют собой средства контроля за выбором, который делает женщина не только в области сексуального поведения, но и в отношении других аспектов поведения, таких как свобода передвижения. Подобные преступления обычно имеют коллективную направленность, когда семья в целом считает себя потерпевшей вследствие реального или воображаемого поведения женщины⁶⁰. Они часто публичны по своему характеру, что является составной частью их социальной функции и включает воздействие на поведение других женщин. В других культурных условиях озабоченность женским сексуальным поведением проявляется не только в действиях, защищающих целомудрие, но и в способах превращения женской сексуальности в товар в средствах массовой информации и рекламе.

85. Роль культуры как причинного фактора насилия в отношении женщин поэтому должна быть исследована в свете разнообразных культурных условий с учетом многообразия способов использования концепции культурных ценностей. С точки зрения наибольшей целесообразности культура может рассматриваться как изменяющийся набор рассуждений, соотношения сил и социальных, экономических и политических процессов, а не как фиксированный набор верований и практики. С учетом изменчивости культуры особую важность приобретает деятельность женщин, бросающих вызов давлению культурных норм и

провозглашающих значимость тех культурных ценностей, в основе которых лежит соблюдение их прав⁶¹. Следовательно, попытки направить воздействие культуры против насилия должны исходить от женщин, которые стремятся защитить свои права в рамках соответствующих культурных сообществ.

3. Экономическое неравенство и насилие в отношении женщин

86. Экономическое неравенство может быть причинным фактором насилия в отношении женщин как на уровне индивидуальных актов насилия, так и на уровне универсальных экономических тенденций, создающих или способствующих созданию благоприятных для такого насилия условий⁶².

Подобное экономическое неравенство можно обнаружить как на местном, национальном, так и на международном уровне. Экономическое неравенство и дискриминация в отношении женщин в таких областях, как занятость, получение доходов, доступ к другим экономическим ресурсам и отсутствие экономической независимости, сокращают возможность женщин действовать и принимать решения и увеличивают их незащищенность от насилия.

87. Несмотря на повсеместное улучшение экономического положения женщин во многих странах, многие из них продолжают сталкиваться с дискриминацией в официальном и неофициальном секторах экономики, равно как с экономической эксплуатацией в семье. Отсутствие у женщин полномочий в сфере экономики, что отражается в недостаточном доступе и контроле за экономическими ресурсами в форме земельной личной собственности, оплаты труда и кредитования, может подвергнуть их повышенному риску насилия. В дополнение к этому ограниченные возможности женщин контролировать экономические ресурсы, такие как семейные доходы, может представлять собой форму насилия в отношении женщин внутри семьи. В то время как экономическая независимость не защищает женщин от насилия, доступ к экономическим ресурсам может повысить способность женщин делать осмысленный выбор, включая возможность избежать ситуаций насилия и получить доступ к механизмам защиты и возмещения вреда.

88. Такие действия, как структурная перестройка и отмена государственного контроля в сфере экономики, а также приватизация государственного сектора, приводят к усилению экономического и социального неравенства женщин, особенно в

маргинальных сообществах. Реструктуризация экономики сократила возможности многих национальных правительств в области развития и защиты прав женщин путем осуществления программ в рамках государственного сектора экономики и выделения средств на социальные нужды⁶³.

89. ВОЗ отмечает разрушительное воздействие глобализации на социальную структуру и связанный с этим общий рост насилия в обществе: «общества с уже высоким уровнем неравенства, которые столкнулись с еще большим расширением пропасти между богатыми и бедными в результате глобализации, оказываются в ситуации усиления межличностного насилия. Стремительные социальные перемены, происходящие в стране вследствие сильного глобального давления, — как это случилось, например, в некоторых государствах бывшего Советского Союза, — могут разрушить имевшиеся системы общественного контроля над поведением и создать условия для высокого уровня насилия»⁶⁴.

Многие системы общественного контроля уже находят рациональные объяснения наличию различных форм насилия в отношении женщин или подтверждают их существование, тогда как социальные изменения, запущенные процессом глобализации во многих областях, имеют тенденцию порождать новые или ужесточать имеющиеся формы насилия в отношении женщин, включая торговлю людьми в мировом масштабе⁶⁵.

90. Широкомасштабное неравенство и глубинные изменения, которые ассоциируются с процессом глобализации, резко ухудшают условия существования, что порождает насилие в отношении женщин, поскольку растут диспропорции в благосостоянии и социальных привилегиях и разоряются деревенские хозяйства. В результате происходящих социальных сдвигов женщины могут также подвергнуться риску насилия в форме эксплуататорских условий труда в неадекватно управляющихся отраслях промышленности. В то же время индустриализация и экономическая миграция предлагают женщинам оплачиваемую работу, выходящую за рамки ролей, традиционно установившихся в рамках их сообществ на основе гендерной принадлежности. Однако дестабилизация традиционных гендерных ролей сосуществует с переменами в субординации по гендерному признаку, женщин принимают на работу главным образом в изолированные в половом отношении и малооплачиваемые отрасли промышленности⁶⁶.

91. Ныне действующий Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин отмечает, что, в то время как миграция женщин в качестве работниц или «членов транснациональных домохозяйств потенциально может расширить возможности женщин и дать им прямой доступ к международной защите их прав человека, обнаруживаются и противоположные тенденции. Некоторые местные и «традиционные» формы насилия в отношении женщин приобретают глобальный характер, а другие, такие как торговля людьми, получают все более широкий размах»⁶⁷. Во многих странах женщины-мигранты сталкиваются также с дискриминацией, основанной на расовом, этническом и национальном происхождении, недостаточным доступом к социальным службам или его отсутствием и усиливающимся бытовым насилием. Женщины, не имеющие документов или легального статуса мигранта, испытывают даже еще большую угрозу подвергнуться насилию и имеют меньший доступ к защите и возмещению ущерба⁶⁸.

С. Причины применения насилия в отношении женщин и факторы риска

92. В широком контексте подчиненного положения женщин можно выявить несколько конкретных причинных факторов насилия, включая структурные причинные факторы, такие как использование насилия в разрешении конфликтов, доктрина неприкосновенности личной жизни, а также бездействие государства, рассматриваемые ниже⁶⁹. К их числу относятся также модели индивидуального или семейного поведения, создающие высокий риск применения насилия и рассматриваемые в пунктах 97—100.

1. Использование насилия при разрешении конфликтов

93. Взаимосвязь обусловленного широким признанием общественного и политического одобрения насилия как средства разрешения конфликтов и насилия в отношении женщин может быть прослежена на индивидуальном, общинном и национальном уровнях. На индивидуальном уровне подходы к разрешению конфликтов между супружескими парами или случаев внутрисемейных конфликтов, а также навыки установления межличностных отношений являются факторами определения возможности перерастания того или иного конфликта в насилие. На общинном уровне социальные нормы, регулирующие

способы разрешения конфликтов в семье или общине, создают условия либо потворствующие, либо препятствующие применению насилия.

94. На национальном и международном уровнях применение силы для разрешения политических и экономических споров порождает насилие в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта. Использование изнасилования в качестве инструмента войны и зверства по отношению к женщинам являются наиболее систематическим выражением применения насилия в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта. Контроль над сексуальным и репродуктивным поведением женщин посредством систематических нападений на женщин превратился в средство этнических чисток. Например, использованию изнасилования и других форм сексуального насилия в Косово (бывшая Сербия и Черногория) в 1999 году в качестве орудия ведения войны и способа этнических чисток предшествовала официальная государственная пропагандистская кампания, когда сообщения средств массовой информации сопровождались стереотипным описанием сексуальной неразборчивости косовских албанок и эксплуатировался страх сербов по поводу роста албанского населения⁷⁰. Связь между всеобщим общественным и политическим одобрением насилия в качестве средства разрешения конфликтов и насилием в отношении женщин представляет собой критически важную область для проведения дальнейших исследований.

2. Доктрины личной неприкосновенности

95. Юридические доктрины, защищающие неприкосновенность дома и семьи, широко используются для оправдания неспособности государства и общества вмешиваться в происходящие инциденты в случае совершения насилия в отношении женщин в семье и принимать защитные меры⁷¹. Уважение конфиденциальности семейной жизни как по закону, так и на практике зачастую создает благоприятные условия для безнаказанности не только за акты насилия в отношении женщин, совершенные членами семьи, но и за насилие против домашней прислуги. Развитие международного права за последние 15 лет расширило рамки обязательств, которые возлагаются на государства в части защиты прав человека в сфере семейных отношений; государства приняли законы и стратегии, соответствующие указанным обязательствам (см. раздел VI). Однако принуж-

дение остается повсеместно распространенной проблемой, так как социальные нормы и правовая культура часто защищают неприкосновенность и господство мужчин в рамках семейных отношений за счет безопасности женщин и девочек.

3. Бездействие государства

96. Государство играет ключевую роль в создании и поддержании гендерных ролей и соотношения сил. Бездействие государства оставляет в силе дискриминационное законодательство и практику, подрывающие права человека женщин, и лишает женщин положенных прав. В результате ответственность за превентивные и защитные меры переносится на НПО и другие группы гражданского общества; тем самым подчиненное положение женщин санкционируется, и это упрочивает состояние насилия и покорности насилию. Невмешательство государства в том, что касается надлежащего функционирования системы уголовного правосудия, имеет особенно разрушительные последствия, поскольку безнаказанность за акты насилия в отношении женщин поощряет дальнейшее насилие и упрочивает подчиненное положение женщин. Подобное невмешательство государства в действия по искоренению причин применения насилия в отношении женщин не соответствует его обязательствам защищать права человека (см. раздел VI).

4. Факторы риска в отношении насилия

97. Главные системные причины часто соотносятся с другими факторами, которые могут увеличить риск насилия в отношении женщин. Исследователи состояния общественного здравоохранения выделили ряд факторов, соотносящихся с определенными формами насилия и считающихся факторами риска. Они включают социальный и экономический статус, историю подверженности насилию отдельного лица и индивидуальный тип поведения. Основными предметами исследований, проведенных главным образом в развитых странах, были случаи насилия в отношении сексуального партнера, сексуального надругательства над детьми и изнасилования, совершенные приезжими. Данные, собранные в результате проведения этих исследовательских работ, свидетельствуют о наличии повторяющегося набора факторов, статистически соотносящихся с проявлениями насилия в отношении женщин, но не определенных в качестве прямых причинных факторов.

98. В ряде исследований⁷² факторы риска определяются на уровне отдельного лица, семьи, общины, общества и государства. Они были объединены в одну модель и включают:

а) на уровне отдельного лица: молодость; историю сексуального насилия в детстве; наблюдение за супружеским насилием в семье; частое употребление алкоголя и наркотиков; низкий образовательный и экономический статус; членство в маргинальных и запрещенных сообществах. Эти факторы ассоциируются как с виновниками, так и с жертвами/пережившими насилие;

б) на уровне супружеской пары или семьи: мужской контроль за благосостоянием семьи и принятие решений в семье; историю супружеского конфликта; существенные диспропорции между индивидами в экономическом и образовательном статусе и статусе занятости;

в) на уровне общины: изоляцию женщин и отсутствие социальной поддержки; отношение общины, допускающей и узаконивающей насилие, совершаемое мужчиной; высокий уровень социального и экономического бесправия, включая бедность;

г) на уровне сообщества: гендерные роли, закрепляющие господство мужчины и подчиненное положение женщины; толерантность к насилию как средству разрешения конфликта;

е) на уровне государства: неадекватные законы и стратегии предупреждения и наказания насилия; ограниченную осведомленность и восприимчивость со стороны правоохранительных органов, судов и социальных служб.

99. В аналитических исследованиях отмечают диспропорции сил, основанные на дискриминации и неравенстве, в качестве глубинных определяющих факторов насилия в отношении женщин. Как отметил один из ведущих исследователей бытового насилия, хотя подобное насилие «является наибольшим в родственных отношениях и сообществах, где использование насилия во многих ситуациях является нормой, особенно если человек становится его свидетелем в детстве, оно представляет собой в значительной степени продукт гендерного неравенства и более низкого статуса женщин в обществе по сравнению с мужчинами»⁷³. Набор факторов риска, приведенный выше, связан с нарушениями в области прав человека. Например, девочки и молодые женщины сталкиваются с нарушением ряда прав, га-

рантированных Конвенцией о правах ребенка. Некоторые из этих нарушений представляют собой формы насилия, а другие увеличивают риск насилия.

100. Исследователи постоянно обнаруживают, что бедные женщины находятся в условиях повышенного риска насилия, совершаемого в условиях близких отношений и сексуального насилия, включая изнасилование. Тем не менее при определении статуса бедности в качестве коррелята или фактора риска насилия в отношении женщин необходимо акцентировать внимание на количественных показателях размера бедности, соотношенных с правами человека. Корреляция между бедностью и насилием в отношении женщин указывает на необходимость внесения изменений в стратегии и практические методы работы с целью добиться уважения, защиты и осуществления экономических и социальных прав женщин. Таким образом, решение проблемы насилия выходит за рамки вмешательства в ситуацию на индивидуальном уровне и переходит в плоскость решения проблем структурных факторов, которые создают благоприятные условия для совершения насилия в отношении женщин; в частности, это касается таких факторов, как основная на гендерном признаке дискриминация в доступе к ресурсам и услугам, равно как и отрицание экономических и социальных прав женщин.

D. Последствия для государства и межправительственных действий

101. Центральная роль дискриминации в отношении женщин и подчиненное положение женщины как причины совершения насилия в отношении женщин безусловно подразумевают необходимость принятия мер государствами и межправительственными организациями. Чтобы выполнить свои обязательства по защите прав человека, государства должны решить проблему трансформации социальных и культурных норм, регулирующих силовые отношения между мужчинами и женщинами, и других связанных с этим процессом систем подчинения. Государства обязаны действовать в качестве катализаторов социальных изменений и не могут переложить свою ответственность на группы гражданского общества. Исторически сложилась практика установления государством культурных и социальных норм на основе законов и стратегий, которые инкорпорировали существ-

вующие силовые гендерные отношения или модифицировали их таким образом, чтобы они отвечали государственно ориентированным целям, таким как расширение доли женщин в трудовых ресурсах. Вопрос, таким образом, заключается не в том, могут ли и должны ли государства играть определенную роль в изменении дискриминационных социальных и культурных норм, а в том, как они могут это сделать наиболее эффективно. Как подчеркивал предыдущий Специальный докладчик по вопросам свободы религии или вероисповедания, «роль государства заключается не в том, чтобы идти в ногу с обществом или отстаивать социальный статус-кво. Государство отвечает и за стимулирование, и за претворение в жизнь изменений. Закон не нуждается в ограничении для разъяснения текущей ситуации; его можно рассматривать как важную движущую силу внедрения изменений, чья правомочность может быть мобилизована для снижения уровня противодействия нововведениям и упрочения новых умонастроений, установок и стандартов поведения»⁷⁴.

102. Все попытки, предпринимаемые на государственном, межправительственном и неправительственном уровнях и направленные на борьбу с системной дискриминацией по признаку пола в отношении женщин, должны служить цели привлечения женщин в общества, занятые обеспечением руководства и разработкой новых стратегий⁷⁵. В своих усилиях государственные и межправительственные организации могут воспользоваться инновационными подходами, которые разработали группы гражданского общества для проведения диалога между членами сообщества, повышения информированности и мобилизации инициатив. Открытое и транспарентное сотрудничество между властью и теми членами гражданского общества, которые противостоят насилию в отношении женщин, усиливает эти попытки (см. раздел VII)⁷⁶.

103. Все более широкие властные полномочия представителей транснациональных компаний, включая многонациональные корпорации, политические группы и криминальные сети, оказывают существенное влияние на экономические и социальные права женщин⁷⁷. На их растущее влияние не всегда может адекватно отреагировать национальное законодательство; в результате появляются пробелы в положениях об ответственности за насилие в отношении женщин и в положениях, касающихся искоренения причин существования такого насилия.

Государства и межправительственные организации должны изучать роль представителей транснациональных компаний в порождении насилия в отношении женщин, с тем чтобы разработать соответствующие меры реагирования.

IV. Формы, последствия и издержки насилия в отношении женщин

A. Введение

104. Насилие в отношении женщин принимает разнообразные формы, проявляющиеся в массе сложных, взаимосвязанных и иногда повторяющихся модулей⁷⁸. Насилие может принимать форму физического, сексуального и психологического/эмоционального, экономического воздействия негативного характера и эксплуатации, осуществляться в многочисленных ситуациях — от личных до общественных, а в современном глобализованном мире легко проникает через национальные границы. Определение форм и проявлений насилия в отношении женщин является важным шагом на пути к их выявлению и искоренению.

105. Формы и проявления насилия в отношении женщин варьируются в зависимости от специфики социального, экономического, культурного и политического контекста. Значимость некоторых форм насилия может возрасти, а других — снизиться, по мере того как в обществе происходят демографические изменения, экономическая перестройка и социальные и культурные сдвиги. Например, новые технологии могут породить новые формы насилия, такие как преследование с помощью Интернета и мобильного телефона. Следовательно, ни один список форм насилия в отношении женщин не может быть исчерпывающим. Государства должны признать эволюционирующий характер насилия против женщин и принимать меры по ликвидации новых его форм, после того как они будут распознаны.

106. Насилие в отношении женщин имеет далеко идущие последствия для них, их детей, а также общины и общества в целом. Женщины, пережившие насилие, страдают от ряда проблем со здоровьем; их способность зарабатывать на жизнь и участвовать в общественной жизни снижена. Их дети находятся

в ситуации значительно большего риска столкнуться с проблемами со здоровьем, плохой успеваемостью в школе и поведенческими расстройствами.

107. Издержки насилия в отношении женщин, помимо собственно человеческих издержек, не ограничиваются сокращением объема промышленного производства, как и объема формирования человеческого капитала, но включают издержки, которые соотносятся с политической и социальной нестабильностью, поскольку издержки насилия сказываются на ряде последующих поколений; кроме того, издержки насилия отражаются на финансировании программ реабилитации жертв/переживших насилие.

108. Хотя в большинстве случаев насилие в отношении женщин касается женщины-жертвы/пережившей насилие и мужчины-насилыника, следует отметить, что женщины также совершают акты насилия. Акты насилия, совершаемые женщинами в отношении сексуальных партнеров, составляют незначительный процент от общего числа насильственных действий, в большей степени женщины вовлечены в проведение традиционных обрядов, наносящих вред здоровью, и в торговлю людьми. Они также участвуют в актах насилия в отношении женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов.

В. Формы и проявления насилия в отношении женщин в различных условиях

109. Через 10 лет после обнародования призыва Пекинской платформы действий улучшить работу по проведению исследований и сбора информации о различных формах насилия в отношении женщин имеющиеся в наличии соответствующие данные остаются недостаточно точными, а иногда и вовсе отсутствуют, хотя известный прогресс и наметился, особенно это касается данных о насилии в отношении сексуальных партнеров (см. раздел V). В то время как научно обоснованная информация о распространении насилия в отношении женщин может быть ограничена несколькими его формами и отсутствовать для других, случаи проявления насилия в отношении женщин хорошо документированы. В дополнение к обзорам информация поступает от государств в виде докладов, направляемых в договорные органы Организации Объединенных Наций по правам

человека исследователями, средствами массовой информации и НПО.

110. Декларация об искоренении насилия в отношении женщин и Пекинская платформа действий характеризуют это насилие в зависимости от места или условий его совершения: в семье, в общине, при участии или попустительстве государства. Насилие в отношении женщин во многих его формах совершается в различных условиях, например в условиях соблюдения традиционных обычаев, наносящих вред здоровью и охватывающих как семью, так и общину, при попустительстве государства. Торговля людьми представляет собой форму насилия в отношении женщин, в которую вовлечены семья, общество в целом и государство, для которого не существует международных границ. Насилие в отношении женщин, совершаемое в условиях вооруженного конфликта, также происходит в различных ситуациях. Разные формы насилия в отношении женщин могут быть связаны между собой и взаимно усиливать воздействие насильственных действий. Ряд самых различных факторов влияет также на то, какие именно формы насилия переживает женщина и как они влияют на нее.

1. Насилие в отношении женщин в семье

111. Формы насилия, которые женщина может испытывать в семье в течение всего жизненного цикла: от насилия до рождения до насилия в отношении престарелых женщин. В целом идентифицируемые формы насилия в отношении женщин в семье включают: нанесение побоев и другие формы насилия, совершаемого в условиях интимных отношений, включая изнасилование; сексуальное насилие; насилие, связанное с получением приданого; убийство младенцев женского пола; сексуальное надругательство над детьми женского пола в доме; калечащие операции на женских половых органах/обрезание и соблюдение других традиционных обычаев, наносящих вред здоровью женщин; ранние браки; браки по принуждению; несупружеское насилие; насилие, совершаемое в отношении домашней прислуги; иные формы насилия. Проведено больше исследований и имеется больше информации о насилии, совершенном в условиях интимных отношений, и насилии, совершенном в результате соблюдения некоторых видов обычаев, наносящих

вред здоровью, чем о других формах насилия в отношении женщин.

а) Насилие, совершаемое в условиях интимных отношений

112. Наиболее распространенной формой насилия, испытываемого женщинами по всему миру, является насилие, совершаемое партнером в условиях интимных отношений. В настоящее время широко представлена информация о различных формах насилия в отношении женщин в рамках интимных отношений, обычно относимых к форме бытового насилия или насилия, совершаемого мужем в отношении жены. Растет число исследований о насилии, совершаемом в рамках интимных отношений; объем таких исследований увеличивается за счет сообщений о женщинах, переживших насилие в условиях интимных отношений вне официального брака.

113. Насилие, осуществляемое в условиях интимных отношений, сопровождается рядом действий сексуального, психологического и физического характера, производимых в отношении взрослых женщин и подростков настоящим или предшествующим партнером по интимным отношениям без их согласия⁷⁹. Физическое насилие представляет собой намеренное использование физической силы или орудий для причинения женщине повреждений или травм.

Сексуальное насилие включает насильственный половой акт, заставляющий женщину вступить в сексуальный контакт без ее согласия, неудавшийся или половой акт, совершенный с больной женщиной, инвалидом, под давлением или под влиянием алкогольного либо наркотического опьянения. Психологическое насилие означает контроль за женщиной или ее изоляцию, а также ее унижение или смущение. Экономическое насилие означает отказ женщине в доступе к основным ресурсам и контроле над ней⁸⁰.

114. Исследования, основанные на опросах населения и имеющие целью задокументировать масштабы и распространенность насилия в отношении интимного партнера, были проведены в 71 стране мира. Согласно исследованию ВОЗ о бытовом насилии⁸¹, проведенном в Бангладеш, Бразилии, Эфиопии, Японии, Намибии, Перу, Самоа, Сербии и Черногории, Таиланде и Объединенной Республике Танзании, распространенность физического насилия со стороны сексуального партнера в течение жизни колеблется от 13 до 61 процента. В большинстве обследованных пунктов этот показатель равен

23—49 процентам. Распространенность сексуального насилия, совершаемого партнером по интимным отношениям, составляет 6—59 процентов в течение жизни⁸². Из предыдущего обзора 50 исследований, основанных на опросах населения, проведенных в 36 странах, следовало, что распространенность физического насилия, совершенного партнером по интимным отношениям в течение жизни, колеблется от 10 до 50 процентов⁸³. По данным самого недавнего исследования, проведенного в Сирийской Арабской Республике, 21,8 процента женщин пережили тот или иной вид насилия в семье и из них 48 процентов были избиты⁸⁴ (см. вставку 7 о распространенности и сфере действия).

115. В своей самой жестокой форме насилие, совершенное интимным партнером, приводит к смерти. Исследования случаев убийства женщин, проведенные в Австралии, Канаде, Израиле, Южной Африке и Соединенных Штатах, показывают, что от 40 до 79 процентов жертв женского пола были убиты своими мужьями или любовниками⁸⁵. Согласно проведенному в Соединенных Штатах Америки исследованию убийства были признаны второй основной причиной смерти девочек в возрасте 15—18 лет, и 78 процентов жертв были убиты знакомыми или людьми, состоящими в близких отношениях с ними⁸⁶. В Колумбии каждые шесть дней сообщается об убийстве женщины ее партнером или бывшим партнером⁸⁷.

116. Обзор исследований о насилии со стороны партнера по интимным отношениям во время беременности, предпринятый в период между 1963 и 1995 годом, показал, что показатели распространенности такого насилия варьируются от 0,9 до 20,1 процента всех беременных женщин в Соединенных Штатах⁸⁸. При проведении исследования 1996 года в Никарагуа 31 процент избитых женщин сообщили, что они подвергались физическому насилию во время беременности⁸⁹. По данным ряда исследований, проведенных в различных развивающихся странах, насилию во время беременности подверглись от 4 до 32 процентов женщин и распространенность случаев физического насилия во время беременности от умеренного до жестокого составила около 13 процентов⁹⁰.

117. Вопросам психологического и эмоционального насилия в отношении женщин было уделено меньше внимания в исследованиях о насилии в отношении лиц, состоящих в интимной

связи. Измерить подобные формы насилия сложнее, так как специфические формы поведения существенно различаются в разных условиях. Не существует единого понимания того, какие действия или комбинация действий и совершенные с какой частотой становятся актом эмоционального насилия. В исследовании ВОЗ о домашнем насилии, проведенном в ряде стран, было установлено, что от 20 до 75 процентов женщин стали жертвами одного или более актов насилия эмоционального характера⁹¹.

Исследованием, охватившим много стран и слоев населения, проведенным в Чили, Египте, Индии и на Филиппинах, было установлено, что распространенность жестокого психологического насилия в течение жизни колеблется от 10,5 процента всех опрошенных в Египте до 50,7 процента в Чили⁹². Первый французский национальный обзор случаев насилия в отношении женщин выявил, что 35 процентов женщин испытывали психологическое давление со стороны партнера по интимным отношениям в течение 12 месяцев.

Определение подобного давления включало попытки контролировать деятельность другой стороны, навязать свою волю или попытки очернительства и клеветы. За такой же период времени 4 процента опрошенных испытали психологический шантаж или насилие в словесной форме, включая оскорбления или угрозы⁹³. В исследовании, проведенном в Германии, 42 процента респондентов сообщили, что пережили такие действия, как запугивание или агрессивный крик, клевету, угрозы, унижение или «психологический террор»⁹⁴.

в) Традиционные обычаи, наносящие вред здоровью

118. Убийство младенцев женского пола и родовая селекция по полу, ранние браки, насилие, связанное с приданым, калечащие операции на женских половых органах/обрезание, преступления в отношении женщин, совершенные в «защиту чести», плохое обращение с вдовами, включая подстрекательство к самоубийству, являются формами насилия в отношении женщин, в целом именуемыми «традиционными обычаями, наносящими вред здоровью»; они могут совершаться как в семье, так и в обществе. Еще собирается информация в отношении некоторых из перечисленных форм насилия, и пока приведенный перечень не может считаться исчерпывающим. О других обычаях сообщали государства (например, в докладах договорным органам по правам человека и в докладах о последующих действи-

ях по осуществлению Пекинской платформы действий), Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о традиционных обычаях, наносящих вред здоровью⁹⁵. Сообщалось, в частности, о посвящении молодых девушек храмам, ограничениях на право второй дочери на брак, о диетических ограничениях для беременных женщин, насильственном кормлении и пищевых табу, браке с братом покойного мужа и «охоте на ведьм»⁹⁶.

119. Наибольшее число исследований посвящено проблеме калечащих операций на женских половых органах/обрезания. По имеющимся оценкам, более 130 миллионов ныне живущих девочек и женщин подверглись этой операции, главным образом в Африке и некоторых странах Ближнего Востока. Данный обычай распространен также в иммигрантских сообществах в Европе, Северной Америке и Австралии⁹⁷. Исследования показали существенные географические вариации в уровне распространения таких операций в 19 странах: 99 процентов в Гвинее, 97 — в Египте; 80 — в Эфиопии, 17 — в Бенине и 5 процентов в Гане и Нигере⁹⁸. Согласно этим исследованиям уровень распространения подобной практики, возможно, постепенно снижается даже в странах, где он широко применяется, из-за растущего сопротивления женских групп. Более высокий уровень женского образования, допуск женщин к экономическим ресурсам и контролю над ресурсами, национальная принадлежность и собственный статус женщины в отношении обрезания считаются важными факторами, склоняющими их к поддержке или сопротивлению калечащим операциям на женских половых органах/обрезанию⁹⁹.

120. Обычай, выражающийся в предпочтительном желании иметь сына, проявляется в таких действиях, как умерщвление младенцев женского пола, родовая селекция и систематическое пренебрежительное отношение к девочкам и приводит к неблагоприятному соотношению показателей численности населения мужского и женского пола и высокому уровню младенческой смертности среди девочек в Южной и Восточной Азии, Северной Африке и на Ближнем Востоке¹⁰⁰. По оценкам проведенного в Индии исследования, жертвами родовой селекции по признаку пола и умерщвления младенцев женского пола становились до полумиллиона девочек в год за последние два десятилетия¹⁰¹. В Республике Корея, по данным Национального

обследования рождаемости и семейного здоровья, среди беременных, прошедших тест на определение пола, более 90 процентов беременных женщин с плодом мужского пола приходят к нормальным родам, тогда как более 30 процентов беременных с плодом женского пола прерываются¹⁰².

121. Ранние браки предполагают замужество ребенка, т. е. лица моложе 18 лет¹⁰³. Маленькие девочки не достигают полной зрелости и способности к определенным действиям, и они не в состоянии контролировать свое сексуальное поведение. Когда они выходят замуж и рожают детей, их здоровью может быть нанесен ущерб, их образование затруднено, а их экономическая независимость ограничена¹⁰⁴. Раннее замужество также увеличивает риск инфицирования ВИЧ¹⁰⁵. Подобные браки происходят во всех странах мира, но они наиболее часто встречаются в странах Африки к югу от Сахары и в Южной Азии, где более 30 процентов девочек в возрасте от 15 до 19 лет выходят замуж¹⁰⁶. Было установлено, что в Эфиопии 19 процентов девочек к 15 годам были выданы замуж, а в некоторых регионах, таких как Амхара, этот показатель достигал 50 процентов¹⁰⁷. В Непале 7 процентов девочек были выданы замуж, прежде чем им исполнилось 10 лет, а 40 процентов — к возрасту 15 лет¹⁰⁸. Согласно проведенной ЮНИСЕФ оценке в Латинской Америке и регионе Карибского бассейна 29 процентов женщин 15—24 лет вышли замуж до достижения ими 18 лет¹⁰⁹.

122. Брак по принуждению — это брак, в котором по крайней мере одна сторона не выражает свободного и действительного согласия¹¹⁰. В своей крайней форме принудительный брак может быть заключен при использовании таких действий, как угрожающее поведение, похищение, содержание в неволе, физическое насилие, изнасилование, а в некоторых случаях даже убийство. Эта форма насилия исследована недостаточно. Недавно проведенное в Европе исследование подтвердило, что обзор, содержащих количественные данные по странам, входящим в Совет Европы, явно недостаточно¹¹¹. Обследование 1322 браков в шести поселках Кыргызстана обнаружило, что половина этнических кыргызских браков совершена в результате похищения, а две трети заключены без согласия¹¹². В Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Подразделение по вопросам заключения принудительных браков,

созданное правительством, предотвращает ежегодно около 300 браков, заключаемых по принуждению¹¹³.

123. Насилие, связанное с требованием приданого, которое представляет собой плату наличными деньгами или имуществом семьи невесты семье жениха, может привести к убийству женщины. Согласно официальной криминальной статистике в Индии примерно 6822 женщины были убиты в 2002 году в результате совершения таких насильственных действий¹¹⁴. Обследования небольших общин также показали, что требования приданого играют большую роль в сожжении женщин и в смерти женщин, объявленных самоубийствами¹¹⁵.

124. Преступления против женщин, совершенные в «защиту чести», могут происходить и в семье, и в сообществе. Эти преступления привлекают все возрастающее внимание, но остаются недостаточно освещенными и документированными. Наиболее жестокое их проявление — убийство, так называемое «убийство в защиту чести». По данным ЮНФПА, ежегодно в мире убивают 5000 женщин «в защиту чести» члены их семей¹¹⁶. В правительственном докладе отмечается, что «каро-кари» («убийство в защиту чести») унесло жизнь 4000 мужчин и женщин в период 1998—2003 годов в Пакистане и что число убитых женщин вдвое превысило число мужчин¹¹⁷.

125. Престарелые женщины, особенно вдовы, в ряде стран становятся объектами пагубных обычаев, которые выполняются как семьями, так и общинами. Исследование, проведенное в Гане и основанное на собранных из новостных сообщений и интервью данных, выявило, что множество бедных, часто престарелых, женщин были обвинены в колдовстве. Некоторые из них были убиты родственниками-мужчинами, а оставшиеся в живых были подвергнуты физическому, сексуальному и экономическому насилию¹¹⁸. О насилии, жертвами которого стали вдовы, в том числе о сексуальном надругательстве и домогательстве, как и о насилии, связанном с собственностью, находящейся в руках родственников, главным образом родственников «по закону», получены сообщения из ряда стран, включая Индию¹¹⁹, но информация остается недостаточной.

2. Насилие в отношении женщин в общине

126. Женщины часто сталкиваются с широко распространенным насилием в обществе в целом. Физическое, сексуальное и психологическое насилие может быть аспектом повседневных

взаимоотношений женщин с их соседями, в транспорте, на рабочих местах, в школах, спортивных клубах, колледжах и больницах, а также в религиозных и других общественных организациях. Формы насилия в отношении женщин и девочек в общине включают убийство женщин; сексуальное насилие, в том числе изнасилование; сексуальное преследование; торговлю женщинами и принуждение к занятиям проституцией. В настоящем разделе внимание акцентируется на таких формах насилия, как убийство женщин, сексуальное насилие, совершенное лицами, не являющимися партнерами женщин, сексуальное домогательство и торговля женщинами.

а) Убийство женщины, имеющее гендерную основу

127. Убийство женщин (фемцид) происходит везде, но масштаб некоторых случаев фемцида в общине, например в Сьюдад-Хуарес, Мексика, и Гватемале, привлек внимание к этому аспекту насилия в отношении женщин. Большинство официальных источников соглашается с тем, что более 320 женщин были убиты в Сьюдад-Хуарес, причем треть из них была зверски изнасилована¹²⁰. В Гватемале согласно статистике Национальной гражданской полиции 1467 женщин были убиты в период между 2001 годом и началом декабря 2004 года¹²¹. Согласно утверждениям других источников это число выше: убито 2070 женщин, в основном в возрасте 14—35 лет¹²². Убийства были сосредоточены в областях, где в экономике господствуют *maquilas*, где сбор урожая для экспорта принадлежит и управляется многонациональными компаниями в свободных от налогообложения зонах. Безнаказанность за эти преступления рассматривается как ключевой фактор возможности их совершения, и положение Гватемалы, сложившееся в результате внутреннего вооруженного конфликта, который закончился в 1996 году, также рассматривается как фактор, создающий благоприятные условия для совершения преступлений¹²³.

б) Сексуальное насилие, совершенное лицами, не являющимися партнерами жертвы

128. Хотя женщины чаще находятся в зоне риска совершения насилия лицами, состоящими с ними в интимных отношениях, случаи сексуального насилия со стороны лица, не являющегося партнером, имеют много общих черт. Сексуальное насилие со стороны лица, являющегося партнером, часто приписывается родственнику, другу, знакомому, соседу, коллеге по работе либо

постороннему лицу. Оценку распространенности сексуального насилия со стороны лица, не являющегося партнером, трудно произвести, потому что во многих обществах сексуальное насилие остается тяжким позором для женщин и зачастую для их семей. Статистика изнасилований, основанная на выборке из полицейских сводок, например, абсолютно ненадежна из-за частого сокрытия события преступления.

129. Ряд исследований, основанных на опросах населения, обратились к вопросу о сексуальном насилии, совершенном лицами, не являющимися партнерами. В исследовании ВОЗ, посвященном бытовому насилию с охватом многих стран, приводятся данные, согласно которым процент женщин в возрасте от 15 лет, переживших сексуальное насилие, совершенное лицами, не состоящими в близких отношениях, составляет менее 1 процента в Эфиопии и Бангладеш и 10—12 процентов в Перу, Самоа и Объединенной Республике Танзании¹²⁴. Эти данные аналогичны полученным из других опросов населения.

В Канаде, например, 11,6 процента женщин сообщили о имевшем место в течение их жизни сексуальном насилии, совершенном лицами, не являющимися партнерами¹²⁵. В Новой Зеландии и Австралии изучение этого вопроса показало, что 10—20 процентов женщин пережили различные формы сексуального насилия, совершенного непартнерами, включая нежелательные прикосновения сексуального характера, попытки изнасилования и изнасилование¹²⁶. Предварительные результаты изучения этого вопроса в Швейцарии показали, что 22,3 процента женщин пережили в течение своей жизни сексуальное насилие со стороны лиц-непартнеров¹²⁷.

130. Насильственная сексуальная инициация составляет значительную часть насилия, совершаемого непартнерами, но это может также произойти в условиях интимных отношений. Во всемирном докладе ВОЗ о насилии и здоровье 2002 года были приведены сравнительные данные опросов населения шести стран по вопросу о насильственной сексуальной инициации. Эти данные варьируются по странам: от 9 процентов в Соединенных Штатах до 40 процентов в Перу. Согласно данным, собранным по всем странам, число девочек, сообщивших о насильственной сексуальной инициации, в 3—4 раза больше, чем число мальчиков¹²⁸.

131. Изнасилование во время свидания — еще одна форма сексуального насилия, совершенного несексуальными партнерами, пережитого молодыми женщинами. В Канаде, например, изучение поведения подростков в возрасте 15—19 лет дало следующие результаты: 54 процента девочек подверглись «сексуальному принуждению» во время свидания¹²⁹. По сведениям Соединенных Штатов, сообщенным в 2000 году, распространенность насилия во время свидания в среднем составила 22 процента для студентов вузов и 32 процента для учащихся колледжей¹³⁰. Из исследования, проведенного в Соединенных Штатах, также следует, что 8,3 процента женщин подверглись физической агрессии, изнасилованию и преследованию со стороны их партнера по свиданиям, а 20,6 процента женщин сообщили о совершении более одного типа насилия во время свидания¹³¹. Молодые девушки могут быть принуждены к сексуальным отношениям с мужчинами старшего возраста, которые обеспечивают их пищей, платят за обучение или дарят подарки в обмен на секс. Эти так называемые «сладкие папики» подвергают девочек риску инфицирования ВИЧ. В некоторых частях Африки и Азии изнасилование молодых девушек связано с мифом о том, что секс с девственницей излечивает ВИЧ¹³².

с) Сексуальные домогательства на рабочем месте, в образовательных учреждениях и в спорте

132. Феномен сексуальных домогательств и насилия на рабочем месте привлекает все большее внимание, особенно в контексте увеличивающейся доли женщин в численности работающих и улучшении правовых и регламентированных условий труда. Проведенные в Европе опросы выявили существенно высокий уровень сексуальных домогательств на рабочем месте: от 40 до 50 процентов женщин — жительниц стран Европейского Союза сообщают о той или иной форме сексуальных домогательств или нежелательного сексуального поведения на рабочем месте¹³³. В ограниченных по масштабам обследованиях, проведенных в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, отмечается, что 30—40 процентов работающих женщин сообщают о той или иной форме домогательств: словесной, физической или сексуальной¹³⁴.

133. Сексуальные домогательства или насилие в отношении девушек или молодых женщин в образовательных учреждениях также являются предметом широкого исследования. Изучение

данного вопроса выявило, что масштабы насилия в школах могут быть весьма значительными. Из проведенного в Соединенных Штатах исследования следует, что 83 процента школьниц — учащихся 8—11-го классов государственных школ пережили определенные формы сексуальных домогательств¹³⁵. По данным исследования Всемирного банка 2002 года, 22 процента девочек-подростков сообщали о том, что стали жертвами сексуального насилия в образовательных учреждениях в Эквадоре¹³⁶. В ходе обследования школьниц в Малави в 2006 году 50 процентов девочек сообщили, что до них дотрагивались «сексуальным образом, без разрешения либо их учителя, либо соученики»¹³⁷.

134. Женщины и девочки, занимающиеся спортом, могут столкнуться с риском основанного на гендерном признаке насилия с эксплуатацией и домогательствами со стороны спортсменов, зрителей, тренеров, менеджеров, а также членов семьи или общины. В исследовании отмечалось, что 40—50 процентов женщин-легкоатлетов, опрошенных в Канаде, 27 процентов в Австралии и 25 процентов спортсменок в возрасте до 18 лет в Дании сообщили о домогательствах по отношению к ним или к кому-либо из близкого окружения¹³⁸. Согласно исследованию, проведенному в Чешской Республике, 45 процентов спортсменок пережили сексуальные домогательства со стороны членов спортивных команд, а 27 процентов сообщили о домогательствах тренера¹³⁹.

д) Торговля женщинами

135. Торговля людьми — это форма насилия в отношении женщин, которая имеет место в разных условиях и в которую обычно вовлечены многие действующие лица, включая членов семьи, местных брокеров, членов международных преступных сетей и иммиграционные власти. Торговля людьми происходит как внутри стран, так и между странами. Большинство жертв торговли людьми — это женщины и дети, и многих из них продают для целей сексуальной эксплуатации.

136. Определение торговли людьми дано Протоколом Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности: «*Торговля людьми* означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или

получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения, либо путем подкупа в виде платежей или выгод для получения согласия лица, контролирующего другое лицо. Эксплуатация включает как минимум эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов»¹⁴⁰.

137. Определение масштабов торговли людьми затруднительно (см. раздел V). До недавнего времени толкование того, что представляет собой торговля людьми и как ее следует измерять, было весьма расширительным и неоднозначным, но принятие Протокола о торговле людьми помогло решить эту проблему. В настоящее время на национальном, региональном и международном уровнях прилагаются усилия с целью улучшить сбор информации о торговле людьми. Согласно базе данных ЮНОДК о тенденциях в торговле людьми существует 127 стран-отправителей и 137 стран — получателей «живого товара». Страны Центральной и Юго-Восточной Европы, Содружество Независимых Государств и страны Азии чаще всего упоминаются как страны-отправители, вслед за ними идут Западная Африка, Латинская Америка и страны Карибского бассейна. Страны Западной Европы, Азии и Северной Америки наиболее часто упоминаются как страны-получатели¹⁴¹.

138. Хотя разные источники полагают, что ежегодно во всем мире продаются сотни тысяч людей, лишь немногие из них попадают в зону внимания властей. Например, в 2005 году 506 жертв торговли людьми были идентифицированы в Португалии, 412 — в Мексике и 243 — в Турции. Количество торговцев людьми, преследуемых по суду и осужденных, также крайне невелико. Например, в 2003 году в Литве 24 человека были судимы и только 8 осуждены, 59 были судимы и 11 осуждены в Украине, а в 2004 году 59 человек были судимы и 43 осуждены в Соединенных Штатах¹⁴².

3. Насилие в отношении женщин, совершаемое государством или при его попустительстве

139. Государство — через своих представителей или посредством публичной политики — может осуществлять физиче-

ское, сексуальное или психологическое насилие в отношении женщин. В число представителей государства входят все должностные лица, уполномоченные претворять в жизнь решения государственной власти: члены законодательной, исполнительной и судебной ветвей власти, а также сотрудники правоохранительных органов, сотрудники органов социальной защиты, тюремные охранники, сотрудники мест лишения свободы, чиновники иммиграционной службы, военнослужащие и сотрудники сил безопасности.

140. Представители государства могут осуществлять насилие на улицах и в местах заключения и совершать акты сексуального насилия, включая изнасилование, сексуальные домогательства и приставание. Некоторые из таких действий могут представлять собой пытки и жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. Государство может также осуществлять насилие в отношении женщин, основываясь на законах и прибегая к практическим действиям. Примерами подобных законов и стратегий являются акты, криминализирующие женское сексуальное поведение как средство контроля за женщинами; практика принудительной стерилизации, принудительной беременности и принудительного аборта; практика защитительного заключения женщин под стражу, которая на самом деле лишает их свободы; а также другие законы и практика (включая практику определения девственности и санкционирования принудительных браков), которые не признают самостоятельности женщины и ее деятельности и узаконивают контроль мужчин над женщинами. Государства могут также попустительствовать насилию в отношении женщин путем принятия не соответствующих требованию времени законов и неэффективного их применения, оставляя безнаказанными лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин (см. раздел VI). В настоящем разделе более подробно рассматриваются вопросы насилия, совершаемого в условиях содержания под стражей, и принудительной стерилизации как примеры насилия, совершаемого в отношении женщин государством или при его попустительстве.

а) Насилие в отношении женщин в условиях содержания под стражей

141. Насилие в отношении женщин в условиях содержания под стражей — в полицейских камерах, тюрьмах, учреждениях

социального обеспечения, иммиграционных центрах и других государственных учреждениях — представляет собой насилие, осуществляемое государством. Сексуальное насилие, включая изнасилование, осуществляемое в отношении женщин, находящихся в заключении, считается особо вопиющей формой насилия, попирающего врожденное достоинство и право человека на физическую неприкосновенность, и соответственно может рассматриваться как пытки¹⁴³. Другие формы насилия в отношении женщин, находящихся в заключении, засвидетельствованные различными источниками, включают: ненадлежащее наблюдение при приеме душа или раздевании; обыски с раздеванием, проводимые в присутствии мужчин; словесные сексуальные домогательства. Контроль, осуществляемый тюремными надзирателями за ежедневной жизнью женщин, также может привести к насилию в результате требования сексуальной близости в обмен на привилегии, товары или удовлетворение основных нужд¹⁴⁴. Хотя о фактах тюремного насилия в отношении женщин сообщается во всем мире¹⁴⁵, данных о их количестве недостаточно, для того чтобы установить степень распространенности этого вида насилия по странам.

б) Принудительная стерилизация

142. Использование практики стерилизации для контроля над репродуктивным поведением женского населения или определенной подгруппы представляет собой насилие в отношении женщин. Хотя исследования, в которых приводятся количественные оценки в связи с этой проблемой, систематически не проводятся, дела, касающиеся практики принудительной стерилизации, принимаются к рассмотрению региональными и национальными судами, и по этим делам выносятся обвинительные приговоры. Сообщается о случаях принудительной стерилизации или принуждения к стерилизации женщин, принадлежащих к определенным группам населения, таких как женщины и девушки-цыганки в Европе¹⁴⁶, женщины, принадлежащие к коренному населению в США и Канаде¹⁴⁷.

4. Насилие в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта

143. Во время вооруженного конфликта женщины подвергаются всем формам физического, сексуального и психологического насилия со стороны как государственных, так и негосударст-

венных субъектов. Эти формы охватывают: преднамеренное убийство; противозаконное лишение жизни; пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания; похищения, членовредительство и калечащие операции; насильственное рекрутирование женщин-комбатантов; изнасилование, сексуальное рабство, сексуальная эксплуатация; недобровольное исчезновение, незаконное содержание под стражей, брак по принуждению, принуждение к занятиям проституцией; насильственный аборт, насильственная беременность и принудительная стерилизация.

144. Сексуальное насилие используется во время вооруженного конфликта по многим причинам, включая такие формы принуждения, как применение пыток, нанесение увечий, получение информации, унижение, запугивание, разрушение общин¹⁴⁸. Изнасилование женщин используется как средство унижения противников, изгнания общин и групп населения с территории и преднамеренного распространения ВИЧ¹⁴⁹. Женщин также похищают и затем заставляют служить в качестве «жен» для воюющих¹⁵⁰.

145. Такое явление, как распространение насилия в отношении женщин во время вооруженного конфликта, особенно сексуального насилия, включая изнасилование, хорошо известно и документировано¹⁵¹. О насилии в отношении женщин поступают сообщения из районов конфликтных и постконфликтных ситуаций во многих странах: в Афганистане, Бурунди, Чаде, Колумбии, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Либерии, Перу, Чечне (Российская Федерация), Руанде, Сьерра-Леоне, Дарфуре (Судан), Северной Уганде и бывшей Югославии¹⁵².

146. Результаты четырех опросов населения о насилии в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта представлены в таблице 1. По некоторым оценкам, от 250 тысяч до 500 тысяч женщин в Руанде подверглись изнасилованию во время геноцида 1994 года, от 20 тысяч до 50 тысяч женщин были изнасилованы в Боснии во время конфликта в начале 1990-х годов¹⁵³ и около 200 тысяч женщин и девочек были изнасилованы во время вооруженного конфликта в Бангладеш в 1971 году¹⁵⁴.

Таблица 1

Сексуальное насилие в отношении женщин в условиях конфликта

Место и время конфликта	Тип исследования	Результаты
Либерия (1989—1994)	Выборочный опрос 205 женщин в Монровии в возрасте от 15 до 79 лет	49 процентов (100) женщин сообщили по крайней мере об одном акте насилия, совершенном комбатантами: 17 процентов были избиты, связаны или содержались под вооруженной стражей; 32 процента подвергались обыску с раздеванием; 15 процентов были изнасилованы, подверглись попытке изнасилования или принуждались к сексуальным отношениям ^a
Уганда (1980—1986)	Район Луверо, Северная Уганда	70 процентов женщин района Луверо сообщили об изнасиловании их солдатами. Большая часть подверглась групповому изнасилованию (группами до 10 солдат) ^b
Бывший Восточный Тимор (1999)	Опрос группы населения из 288 женщин	24 процента женщин сообщили об эпизоде насилия, совершенного лицами, являющимися членами семьи, в период конфликта 1999 года; в 96 процентах случаи насилия сопровождались непристойными комментариями сексуального характера, а в 92 процентах — угрозами применения оружия ^c
Сьерра-Леоне (1991—1999)	Опрос населения среди перемещенных внутри страны женщин, в 2001 году живущих в трех лагерях и одном городе; 991 женщина представила информацию о 9166 лицах, живущих в лагерях	13 процентов (1157) проживающих в лагере для перемещенных лиц сообщили о тех или иных нарушениях прав человека, связанных с военным действиями; 9 процентов респондентов и 8 процентов проживающих в лагере сообщили о связанном с военными действиями сексуальном насилии ^d

^a Swiss, S., Jennings, P. J., Aryee, G. V. et al., «Violence against women during the Liberian civil conflict», *Journal of the American Medical Association*, vol. 279, No. 8 (February 1998), pp. 625—629.

^b Giller, J., Bracken, P. and Kabaganda, S., «Uganda: War, Women and Rape», *Lancet*, vol. 337, No. 604 (March 1991).

^c Hynes, M., Ward, J., Robertson, K. and Crouse, C., «A determination of the prevalence of gender-based violence among conflict-affected populations in East Timor», *Disasters*, vol. 28, No. 3 (September 2004), pp. 294—321.

^d Amowitz, L., Reis, C., Lyons, K., Vann, B., Mandalay, G., Akinsulure-Smith, A. et al., «Prevalence of war-related sexual violence and other human rights abuses among internally displaced persons in Sierra Leone», *Journal of the American Medical Association*, vol. 287, No. 4 (January 2002), pp. 513—521.

5. Насилие в отношении женщин и множественная дискриминация

147. Формы и проявления насилия в отношении женщин обусловлены социальными и культурными нормами, а также движущими силами каждой социальной, экономической или политической системы. Такие факторы, как расовая, этническая, кастовая или классовая принадлежность женщин, статус мигранта или беженца, возраст, религия, сексуальная ориентация, семейный статус, инвалидность или ВИЧ-статус, влияют на то, каким формам насилия они подвергаются и как они их переносят.

148. Во многих обществах женщины, принадлежащие к определенным этническим и расовым группам, чаще подвергаются насилию по гендерному признаку, а также по признаку их этнической или расовой принадлежности¹⁵⁵. Женщины коренных национальностей подвергаются различным формам насилия, включая насилие со стороны партнера по интимным отношениям, насилие в местах лишения свободы, насилие со стороны полиции или убийство, иногда в гораздо больших масштабах, чем женщины, не принадлежащие к коренному населению¹⁵⁶. Согласно данным канадской государственной статистики за 1996 год женщины коренных национальностей в Канаде в возрасте 25—44 лет в пять раз чаще, чем все остальные женщины того же возраста, умирают в результате насилия¹⁵⁷. Исследование, проведенное в 1999 году в США, выявило, что женщины коренных национальностей более чем в два раза чаще становятся жертвами жестоких преступлений, чем белые женщины¹⁵⁸. Обследование 2003 года показало, что австралийских женщин-аборигенок в 28 раз чаще, чем белых женщин, доставляют в больницы с телесными повреждениями, полученными в результате нападения¹⁵⁹.

149. В Индии насилие в отношении женщин носит кастовый характер и проявляется в высоком уровне сексуального насилия, совершаемого в отношении женщин низшей касты (Dalit) мужчинами более высокой касты. В особо отдаленных селениях доступ к телу женщины низшей касты считается прерогативой местного помещика/землевладельца¹⁶⁰.

150. Пожилые женщины, в процентном отношении составляющие большую часть мирового увеличивающегося населения пожилого возраста, подвергаются определенным формам и

проявлениям насилия. Дурно могут относиться к пожилым женщинам старше 60—65 лет, но некоторые исследования включают в это число и женщин старше 50. Насилие в отношении пожилых женщин может принимать форму физического, сексуального или психологического оскорбления, а также финансовой эксплуатации или пренебрежительного отношения, которое может проявляться членами семьи или другими лицами — представителями служб попечения.

151. Женщины могут сталкиваться с насилием, основанным на социальных предрассудках, связанных с сексуальной ориентацией. Формы насилия в отношении женщин-лесбиянок на почве их сексуальной ориентации включают сексуальное насилие со стороны человека иной сексуальной ориентации; сексуальное рабство; брак по принуждению или убийство. Например, в Соединенных Штатах женщины-лесбиянки могут стать объектами насилия в тюрьмах, со стороны полиции, членов их семей или общины. Имеется множество документированных свидетельств о том, что лесбиянок избивают, насилуют, принуждают к беременности или заключению брака против их воли¹⁶¹. Известны также случаи помещения лесбиянок в психиатрические больницы на основании их половой идентификации членами семьи или общины¹⁶².

152. Женщины-инвалиды могут испытывать у себя дома или в общественных местах разнообразные формы насилия, осуществляемого членами семей, опекунами или посторонними лицами. Опросы, проведенные в Европе, Северной Америке и Австралии, продемонстрировали, что более половины женщин-инвалидов подвергались физическому насилию по сравнению с одной третью трудоспособных женщин¹⁶³.

153. Около 90 миллионов женщин живут в настоящее время не в странах своего происхождения, они составляют примерно половину международных мигрантов мира¹⁶⁴. В силу подчиненного статуса — как мигрантов, так и женщин — работницы-мигранты в высокой степени подвергаются эксплуатации и плохому обращению¹⁶⁵. Виды насилия, испытываемого работницами-мигрантами, включают: нечеловеческие условия труда, такие как ненормированный рабочий день, невыплата заработной платы, насильственное удерживание, голодание, избивания, изнасилования, принуждение к занятиям проституцией. На долю неквалифицированных рабочих, особенно в сфере домашних услуг, выпадает больше по количеству случаев насилия и

по разнообразию видов насилия, чем на долю других женщин¹⁶⁶. Женщины-мигранты также могут подвергаться насилию со стороны партнера по интимным отношениям, и их миграционный статус ограничивает возможности побега, доступа к услугам и информации¹⁶⁷.

154. Из 10,9 миллиона лиц, находящихся в сфере внимания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, примерно половину составляют женщины (49 процентов)¹⁶⁸. Лишенные защиты своей семьи, своего правительства и часто своей семьи женщины-беженцы и перемещенные лица могут подвергаться различным формам насилия, плохого обращения и эксплуатации, включая изнасилование и похищение, в пути, в лагерях беженцев и в странах, предоставляющих убежище. Лицами, совершающими подобное насилие, могут быть военнослужащие, пограничники, бойцы отрядов сопротивления, беженцы-мужчины и все, с кем они контактируют.

6. Области, требующие повышенного внимания

155. Хотя все формы и проявления насилия в отношении женщин требуют повышенного внимания, некоторые оставлены без внимания. Психологическое и эмоциональное насилие может принимать разнообразные формы, которые необходимо выявлять и противостоять им. И такие действия, как содержание женщин в психиатрических больницах и тюрьмах за неподчинение социальным и культурным требованиям, налагаемые на женщин ограничения, такие как арест, принудительная изоляция и ограничение возможностей общения с другими, эпизодически отмечаются, но в основном остаются невидимыми. Информация о насилии в отношении женщин в общественных учреждениях, включая школы, больницы, тюрьмы и иные места заключения, также весьма ограничена. В экономических злоупотреблениях и эксплуатации, например в удержании доходов, насильственном изымании заработной платы и лишении женщин предметов первой необходимости, проявляется такое отношение к женщинам, которое требует более тщательного контроля и внимания, особенно в условиях растущей доли женщин в численности рабочих и служащих в мире. Жестокое обращение с пожилыми женщинами становится все более частым явлением в условиях изменяющегося демографического давления. Хотя

убийство женщин квалифицируется судебными органами как тяжкое преступление, определяющая динамика гендерного неравенства, «подогревающего» убийство женщин в разных обстоятельствах, все еще недостаточно разъяснена. Требуются дальнейшие исследования фактора использования технологий, технических средств, таких как компьютеры и сотовые телефоны, в развитии и распространении форм насилия. Необходимо четко определять и называть возникающие новые формы насилия, чтобы с ними можно было успешнее бороться.

С. Последствия насилия в отношении женщин

156. Насилие в отношении женщин является нарушением прав человека женщин и лишает женщину возможности пользоваться своими правами и основными свободами, такими как право на жизнь и личную безопасность, на высший достижимый стандарт физического и психического здоровья, на образование, работу и жилище, на участие в общественной жизни. Такое насилие увековечивает подчиненное положение женщин и неравномерное распределение властных полномочий между женщинами и мужчинами. Насилие негативно сказывается на здоровье и благополучии женщин, влечет за собой тяжелые человеческие и экономические издержки, препятствует развитию и, как следствие, может также превратить жертву в перемещенное лицо.

1. Последствия для здоровья

157. В результате насилия женщина подвергается более высокому риску причинения вреда ее физическому и репродуктивному здоровью¹⁶⁹. Издержки дурного обращения с женщинами находят выражение в ухудшении психического здоровья и социальной активности¹⁷⁰. Женщины, подвергшиеся насилию, более склонны к злоупотреблению алкоголем и наркотиками, сексуальным нарушениям, попыткам самоубийства, посттравматическому стрессу и расстройствам центральной нервной системы¹⁷¹.

158. Насилие в отношении женщин часто приводит к смертельному исходу. Убийства женщин, самоубийство, смерть по причине СПИДа и материнская смертность становятся фатальными последствиями насилия в отношении женщин. Имеется мало данных о летальных исходах насилия в отношении жен-

щин, таких как доля материнских смертей и смертности от СПИДа, непосредственно связанных с различными формами насилия, от которого страдают женщины. Несколько исследований, выполненных в медицинских учреждениях, указывают на связь между насилием со стороны партнера и смертью во время беременности. Например, обследование 400 селений и семи больниц в сельских районах западной Индии выявило, что 16 процентов всех смертей во время беременности были результатом насилия, совершенного партнером¹⁷². Аналогичная тенденция выявлена в Бангладеш и Соединенных Штатах¹⁷³.

159. Последствия насилия в отношении женщин для их физического здоровья многочисленны, в частности, это физические увечья, такие как переломы, абдоминальные/торакальные травмы и хронические заболевания; хронические боли и желудочно-кишечные расстройства. Последствия для репродуктивного здоровья — это такие осложнения, как гинекологические заболевания, воспалительные заболевания органов малого таза, инфекции, передающиеся половым путем, включая ВИЧ, нежелательная беременность и неблагоприятные роды¹⁷⁴. Другие гинекологические заболевания осложняются вагинальными кровотечениями или инфекциями, хронической болью в области малого таза и инфекциями мочевыводящих путей. В результате проведенного в Соединенных Штатах обследования было, например, обнаружено, что распространенность гинекологических заболеваний среди жертв супружеского насилия в три раза выше средней¹⁷⁵.

160. Для многих женщин мира угроза насилия увеличивает риск заражения ВИЧ-инфекцией. Страх насилия мешает женщинам получить доступ к информации о ВИЧ/СПИДе, обследованию и выявлению своего ВИЧ-статуса, средствам предотвращения передачи ВИЧ-инфекции детям, лечению и консультациям, даже если им известно, что они инфицированы. Исследования вскрывают усиливающуюся связь между насилием в отношении женщин и ВИЧ и показывают, что ВИЧ-инфицированные женщины с большей вероятностью подвергаются насилию и что женщины, пережившие насилие, в большей степени рискуют заразиться СПИДом¹⁷⁶.

161. Незапланированная беременность является другим важным следствием сексуального насилия. Изнасилование увеличивает риск незапланированной беременности. В условиях во-

оруженного конфликта, например, в Боснии и Герцеговине, а также в Руанде в рамках реализации стратегии этнических чисток женщин регулярно насиловали, пока они не забеременеют¹⁷⁷. Страх женщины перед насилием со стороны собственного мужа или партнера может вынудить ее бояться поднять вопрос об использовании противозачаточных средств, что ведет к незапланированной беременности. Например, в результате обследования женщин в Колумбии выявилось, что женщины, подвергшиеся насилию со стороны партнера по интимным отношениям, подвержены более высокому риску незапланированной беременности¹⁷⁸, что влечет за собой серьезные последствия: небезопасные аборт, самоубийства и реакция семьи, которая может вылиться в изоляцию со стороны общества, ostracism и даже убийство.

162. Насилие до или во время беременности имеет тяжелые последствия для здоровья как матери, так и ребенка. Насилие чревато беременностью с высокой степенью риска и рядом осложнений беременности, таких как выкидыш, преждевременные роды, патология плода и низкий вес ребенка при рождении¹⁷⁹. В ходе обследования 2002 года в Никарагуа обнаружилось, например, что 16 процентов случаев рождения ребенка недостаточного веса из всего количества младенцев может быть отнесено за счет физического насилия со стороны партнера во время беременности¹⁸⁰.

163. Насилие в отношении женщин может привести как к физическим травмам, так и к ущербу для репродуктивного здоровья женщины. Наиболее распространенные последствия для здоровья женщин — объектов торговли людьми: хронические боли, недоедание и нездоровая потеря веса. Женщины — объекты торговли могут также страдать от инфекций, передаваемых половым путем, постоянного повреждения репродуктивных органов, психологического ущерба — результата оказываемого на них давления и изоляции¹⁸¹. Калечащие операции на женских половых органах/обрезание, что само по себе является травмой, вызывает сильнейшую боль, шок, кровотечение, инфекции и изъязвление половых органов. Кровотечение и инфекция могут привести к смертельному исходу, а отдаленные последствия — к появлению абсцессов, кожных кист и келлоидных рубцов, осложнениям при родах, выражающимся в повышенном риске материнской, младенческой заболеваемости и

смертности, бесплодию и длительным психологическим травмам¹⁸². Калечащие операции на женских половых органах/обрезание также подвергает женщин более высокому риску заражения ВИЧ-инфекцией.

164. Психологические последствия насилия в отношении женщин могут быть такими же тяжелыми, как и физические. Депрессия — одно из наиболее распространенных последствий сексуального и физического насилия в отношении женщин. Женщины, страдающие от насилия, также подвержены более высокому риску стресса и эмоциональных расстройств, включая посттравматические стрессовые расстройства¹⁸³. Обследование, проведенное в Мичигане, Соединенные Штаты Америки, продемонстрировало, что 59 процентов женщин, терпевших жестокое обращение в течение предшествующих 12 месяцев, имели психологические проблемы по сравнению с 20 процентами не сообщавших о насилии¹⁸⁴. Согласно проведенным обследованиям насильствие, сексуальное принуждение в детском возрасте и насилие со стороны партнера по интимным отношениям являются наиболее частыми причинами посттравматических стрессовых расстройств среди женщин. Эксперты также выявили «травматический синдром женщин, подвергшихся насилию», для которого характерно отсутствие волевого стремления к независимости, страх, тоска, депрессия и в некоторых случаях самоубийство¹⁸⁵.

165. Депрессия и попытки совершить самоубийство тесно связаны с насилием со стороны сексуального партнера. Было также выявлено, что девочки, которые подверглись изнасилованию или сексуальным домогательствам, находятся в группе повышенного риска самоубийства¹⁸⁶. Посттравматические стрессовые расстройства представляются особенно серьезным фактором риска совершения самоубийства¹⁸⁷.

2. Воздействие, связанное с обществом и разными поколениями

166. Насилие в отношении женщин не позволяет им полноценно участвовать в социальной и экономической жизни своих сообществ. Женщины — объекты насилия имеют меньше шансов получить работу, как правило, имеют работу с низким статусом или не продвигаются по службе¹⁸⁸. Сексуальное насилие подрывает физическую безопасность и риск подобного насилия

может увеличиться, когда женщины вступают в публичную жизнь, налагающую ограничения на их политические воззрения¹⁸⁹. Так, в Шри-Ланке длительный конфликт привел к созданию целой культуры насилия в отношении женщин, которая ограничивала их участие в политической жизни¹⁹⁰. Проведенное в Мексике обследование позволило выяснить, что женщины часто прекращают участие в проектах развития общины из-за угроз мужчин¹⁹¹.

167. Торговля женщинами имеет такие социальные последствия, как разлучение детей со своими семьями; невозможность получить образование; стигматизация женщин, нуждающихся в длительной социальной поддержке; рост криминальной активности¹⁹².

168. Исследования показывают, что насилие в отношении женщин в семье и социальное насилие тесно связаны¹⁹³. Наблюдение за постоянно повторяющимся бытовым насилием может превратиться в пожизненную модель делинквентного поведения и использования насилия в личных взаимоотношениях¹⁹⁴.

169. Дети часто присутствуют при эпизодах бытового насилия, и те, кто становится его свидетелями, могут страдать целым рядом поведенческих и эмоциональных нарушений. В исследовании высказывается предположение, что насилие в семье влияет на детей по крайней мере в трех направлениях: на их здоровье, успеваемость в школе и применение насилия в их собственной жизни¹⁹⁵. Дети, которые становятся свидетелями насилия, могут демонстрировать более угрожающее и антиобщественное поведение. Им, как правило, в большей степени свойственны депрессивное и тревожное состояния, травматическая симптоматика и характерологические проблемы, чем другим детям¹⁹⁶. Эти дети склонны демонстрировать более агрессивное поведение в отношении своих товарищей¹⁹⁷. Наблюдение за постоянным насилием приводит к низкому познавательному уровню и плохой школьной успеваемости. Исследование, проведенное в Никарагуа, выявило, что дети женщин — жертв насилия покидали школу в среднем на четыре года раньше других детей¹⁹⁸. В то же время большинство детей, ставших свидетелями насилия дома, не становятся жестокими, и эту разницу в реакциях необходимо осознать¹⁹⁹. Однако дети, которые все же демонстрируют жестокое поведе-

ние, более склонны и далее следовать этой поведенческой модели и передавать ее следующим поколениям²⁰⁰.

170. Бытовое насилие или насилие со стороны сексуального партнера в отношении женщин может также стать фатальным для детей. Согласно никарагуанскому исследованию дети женщин, переживших физическое насилие со стороны партнера, в шесть раз чаще подвергались смерти, чем другие дети в возрасте до пяти лет²⁰¹.

Д. Экономические издержки насилия в отношении женщин

171. Насилие в отношении женщин во многих отношениях разорительно как для самих женщин, так и для их семей, общины, общества и страны. Оно снижает способность жертв/переживших насилие делать продуктивный вклад в семейную, экономическую и общественную жизнь; истощает ресурсы социальных служб, системы правосудия, медицинских учреждений и работодателей; снижает общий образовательный уровень, мобильность и инновационный потенциал жертв/переживших насилие, их детей и даже лиц, совершающих это насилие²⁰².

172. Анализ издержек насилия в отношении женщин полезен для понимания остроты проблемы, поскольку показывает его экономическое воздействие на бизнес, государство, группы внутри сообщества и отдельных лиц, подчеркивает степень распространения подобного насилия и подтверждает, что оно является предметом озабоченности общества, а не личной проблемой. Благодаря подобному анализу может быть представлена важная информация для распределения специальных бюджетных ассигнований на программы по предупреждению насилия и возмещению причиненного им ущерба, а также убедительно доказана необходимость делать большие вложения в осуществление стратегий вмешательства и борьбы с насилием на раннем этапе, а не допускать продолжения насильственных действий, не ослабляя их.

173. Существует несколько видов издержек кратковременного и долговременного характера. Первый — это прямые затраты на службы, связанные с насилием в отношении женщин. Второй представляет собой непрямую стоимость утерянной трудовой деятельности и производительности. Это цена человеческой боли и страданий.

174. Прямые затраты на службы, связанные с насилием в отношении женщин, включают реальные траты граждан, правительств и бизнеса на товары, приспособления и услуги для лечения и поддержки жертв/переживших насилие и привлечение виновных к суду. Эти службы представляют собой систему уголовного правосудия (полицию, прокуратуру, суды, тюрьмы, программы исправления преступников, систему исполнения приговоров к общественным работам и выплате компенсации жертвам); медицинские учреждения (службы оказания неотложной и стационарной помощи в связи с физическим и психическим ущербом); жилье (приюты, убежища и обеспечение жильем); социальные службы (особенно осуществляющие уход за детьми); финансовую поддержку; другие системы поддержки (такие, как кризисное консультирование при изнасиловании, линии психологической помощи по телефону), а также затраты на гражданское судопроизводство (судебные предписания об удалении из дома или иные ограничения в отношении мужчин, совершивших насилие, а также о законном раздельном проживании и дела о разводе).

175. Оплата услуг вышеуказанных учреждений лежит главным образом на государственном/общественном секторе. В то время как система уголовного судопроизводства полностью финансируется государством, финансирование остальных служб имеет разные источники. В некоторых странах службы поддержки и приема беженцев обеспечиваются в основном добровольцами или общественным сектором, тогда как в других странах они обеспечиваются государственным сектором либо непосредственно, либо через государственное финансирование поставщиков услуг. В некоторых странах медицинская помощь обеспечивается государственным сектором, а в других странах люди несут расходы сами или с помощью частного страхования.

176. Вторая крупная категория затрат относится к снижению уровня занятости и производительности труда. Издержки этой категории затрат иногда покрываются частным или производственным сектором. Женщины иногда могут отсутствовать на работе из-за полученных ими повреждений или травм либо могут работать со сниженной производительностью из-за полученных травм и стресса. Расходы возникают и в тех случаях, когда женщины теряют работу в результате отсутствия на работе или снижения производительности труда или из-за того,

что были вынуждены сменить место жительства. Как работники, так и работодатели несут затраты в результате таких перебоев в работе. Если женщины могут потерять заработанное, то работодатели могут потерять продукцию и столкнуться с затратами на оплату пособий по болезни или на набор и обучение нового персонала. Некоторые исследования включают в сумму этих затрат и утерянный доход государства от налогообложения вследствие потерь рабочей силы и продукции.

177. Третья категория затрат представляет собой опосредованную стоимость боли и страданий, причиненных женщинам. Это нематериальная стоимость, которую платят жертвы, пережившие насилие. Постепенно государство начинает включать «стоимость боли и страданий» в анализ своих затрат и доходов. Например, подобные издержки учитываются при подсчете убытков от преступных действий или когда производится оценка стоимости дорожно-транспортных происшествий при планировании новых дорог (см. сводку исследований, включая подсчитанные затраты, в приложении).

178. Существуют и другие издержки, вызванные насилием в отношении женщин, но их крайне трудно оценить. В некоторых исследованиях они отмечаются как категория издержек, но количественные данные не включаются в их оценки. Такими имеющими важное значение издержками являются, в частности, последствия насилия для детей, которые становятся его свидетелями, и выражаются они в необходимости врачебного консультирования детей в результате полученного ими психологического вреда, а также в отложенных затратах по причине более низкой успеваемости детей в период получения ими образования и сниженной продуктивности производственной деятельности.

179. В то время как в некоторых исследованиях об издержках насилия в отношении женщин внимание акцентируется на специфических видах затрат, большинство исследователей учитывают как затраты на содержание служб, так и утраченные доходы. В материалы нескольких недавних исследований дополнительно включены издержки перенесенной боли и страданий. Первое исследование экономических издержек насилия в отношении женщин было проведено в Австралии в 1988 году, а большинство исследований проведены в развитых странах. Новое, пока не опубликованное исследование проводится в Болгарии, Фиджи, Южной Африке и Уганде. Начиная с 1994 года

Всемирный банк учитывает издержки бытового насилия²⁰³. Резюме основных исследований приводится в приложении.

180. Затраты, подсчитанные в вышеперечисленных исследованиях, существенно варьируются в результате различий в методике подсчета. В Канаде ежегодные прямые расходы, связанные с насилием в отношении женщин, оцениваются в 684 миллиона канадских долларов, направляемых на содержание системы уголовного судопроизводства, 187 миллионов канадских долларов — на содержание полиции и 294 миллиона канадских долларов — на проведение консультаций и обучение, всего — более 1 миллиарда канадских долларов в год²⁰⁴. Согласно проведенному в Соединенном Королевстве исследованию, в ходе которого была подсчитана стоимость процедур отправления правосудия, медицинской помощи, содержания социальных служб, жилья, юридической помощи, утраченной продукции, боли и страданий, итоговые издержки бытового насилия были оценены в 23 миллиарда фунтов стерлингов в год или 440 фунтов стерлингов на человека²⁰⁵. Данные национального выборочного обследования 7 тысяч финских женщин 1998 года по вопросу определения масштаба насилия и его последствий позднее были использованы для оценки экономических издержек насилия в отношении женщин в Финляндии²⁰⁶. Были подсчитаны прямые затраты на медицинскую помощь, социальные службы, полицию, суды и расходы, связанные с заключением под стражу, а также косвенные расходы: стоимость утраченной человеческой жизни, потерь рабочего времени и труда добровольцев; затраты были оценены в 101 миллион евро в год или приблизительно 20 евро на человека. По оценке Всемирного банка, болезни, связанные с бытовым насилием и изнасилованием, составляют до 5 процентов всех заболеваний женщин в возрасте 15—44 лет в развивающихся и 19 процентов — в развитых странах²⁰⁷.

181. Издержки насилия в отношении женщин огромны. Они не только подрывают благосостояние отдельных лиц, семей, общин и правительств, но и снижают темпы экономического развития каждой страны. Даже в новейших, содержащих наиболее полные данные обследованиях издержки насилия недооценены, поскольку не был учтен целый ряд факторов. Тем не менее все они указывают, что неспособность бороться с насилием в отношении женщин имеет серьезные экономические последствия, подчеркивая необходимость решительных и постоянных превентивных действий.

Таблица 2

Распространенность случаев физических нападений на женщин, совершенных партнером-мужчиной^a

Страна	1	2	3	4	5	6	Доля женщин, подвергшихся физическому нападению партнера за последние 12 месяцев		8	
							7	в течение всей жизни		
Африка										
Эфиопия		2002	Месканена-Воредда	2261	III	15—49	29	49		
Кения		1984—1987	Район Киси	612	V	>15		42 ^b		
Малави ^c		2005	Национальный	3546				30		
Намбия		2003	Виндхук	1367	III	15—49	16	31		
Южная Африка		1998	Восточный Кейп	396	III	18—49	11	27		
		1998	Мбуланга	419	III	18—49	12	28		
		1998	Северная провинция	464	III	18—49	5	19		
		1998	Национальный	10 190	II	15—49	6	13		
Уганда		1995—1996	Лири и Масака	1660	II	20—44		41 ^b		
Объединенная Республика Танзания		2002	Дар-эс-Салам	1442	III	15—49	15	33		
		2002	Мбейя	1256	III	15—49	19	47		
Замбия		2001—2002	Национальный	3792	III	15—49	27	49		

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Зимбабве	1996	Провинция Миллендс	966	I	>18		17 ^d
Латинская Америка и Карибский регион							
Барбадос	1990	Национальный	264	I	20—45		30 ^{e,f}
Бразилия	2001	Сан-Паулу	940	III	15—49	8	27
	2001	Пернамбуко	1188	III	15—49	13	35
Чили	1993	Провинция Сантьяго	1000	II	22—55		26 ^b
	1997	Сантьяго	310	II	15—49	23	
	2004 ^g	Санта-Роса	422	IV	15—49	4	25
Колумбия	1995	Национальный	6097	II	15—49		19 ^b
	2000	Национальный	7602	III	15—49	3	44
Доминиканская Республика	2002	Национальный	6807	III	15—49	11	22
Эквадор	1995	Национальный	11 657	II	15—49	12	
Сальвадор	2002	Национальный	10 689	III	15—49	6	20 ^b
Гватемала	2002	Национальный	6595	VI	15—49	9	
Гондурас	2001	Национальный	6827	VI	15—49	6	10
Гаити	2000	Национальный	2347	III	15—49	21	29
Мексика	1996	Гвадалахара	650	III	>15		27
	1996 ^g	Монтерей	1064	III	>15		17
	2003	Национальный	34 184	II	>15	9	

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Никарагуа	1995	Леон	360	III	15—49	27	52
	1997	Манагуа	378	III	15—49	33	69
	1998	Национальный	8507	III	15—49	13	30
Парагвай	1995—1996	Национальный	5940	III	15—49		10
	2004	Национальный	5070	III	15—44	7	19
Перу	2000	Национальный	17 369	III	15—49	2	42
	2001	Лима	1019	III	15—49	17	50
	2001	Куско	1497	III	15—49	25	62
Пуэрто-Рико	1995—1996	Национальный	4755	III	15—49		13 ^h
Уругвай	1997	Национальный	545	II ⁱ	22—55	10 ^g	
Северная Америка							
Канада	1993	Национальный	12 300	I	>18	3 ^{d,f}	29 ^{d,f}
	1999	Национальный	8356	III	>15	3	8 ⁱ
Соединенные Штаты Америки	1995—1996	Национальный	8000	I	>18	1 ^e	22 ^e
Азия и Западно-Тихоокеанский регион							
Австралия	1996	Национальный	6300	I		3 ^d	8 ^{b,d}
	2002—2003	Национальный	6438	III	18—69	3	31

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Бангладеш	1992	Национальный (деревни)	1225	II	< 50	19	47
	1993	Два сельских района	10 368	II	15—49		42 ^b
	2003	Дхака	1373	III	15—49	19	40
	2003	Маглаб	1329	III	15—49	16	42
Камбоджа	1996	Шесть районов	1374	III	15—49		16
	2000	Национальный	2403	III	15—49	15	18
Китай	1999—2000	Национальный	1665	II	20—64		15
Индия	1998—1999	Национальный	90 303	III	15—49	10	19
	1999	Шесть штатов	9938	III	15—49	14	40
	2004 ^g	Лукнов	506	IV	15—49	25	35
	2004 ^g	Тривандрум	700	IV	15—49	20	43
	2004 ^g	Велоре	716	IV	15—49	16	31
Индонезия	2000	Центральная Ява	765	IV	15—49	2	11
Япония	2001	Йокогама	1276	III	18—49	3	13
Новая Зеландия	2002	Окленд	1309	III	18—64	5	30
	2002	Северный Вайкато	1360	III	18—64		34
Папуа-Новая Гвинея	2002	Национальный (сельские районы)	628	III ¹			67
Филиппины	1993	Национальный	8481	IV	15—49		10
	1998	Кагаян-де-Оро ¹ Сити и Букидон	1660	II	15—49		26

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Республика Корея	2004 ^g	Пако	1000	IV	15—49	6	21
Самоа	2004	Национальный	5916	II	20	13,2	20,7
Таджикистан ^k	2000	Национальный	1204	III	15—49	18	41
Таиланд	2005	Область Хатлон	400	I	17—49	19	36
	2002	Бангкок	1048	III	15—49	8	23
	2002	Наксаван	1024	III	15—49	13	34
Вьетнам	2004	Провинция Ха Тай	1090	III	15—60	14	25
		Европа					
Албания	2002	Национальный	4049	III	15—44	5	8
Азербайджан	2001	Национальный	5533	III	15—44	8	20
Финляндия	1997	Национальный	4955	I	18—74		30
Франция	2002	Национальный	5908	II	>18	3	9 ^e
Грузия	1999	Национальный	5694	III	15—44	2	5
Германия	2003	Национальный	10 264	III	16—85		23 ^d
Литва	1999	Национальный	1010	II	18—74		42 ^{b,d,m}
Нидерланды	1986	Национальный	989	I	20—60		21 ^e
Норвегия	1989	Тронхейм	111	III	20—49		18
	2003	Национальный	2143	III	20—56	6	27

Продолжение таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Республика Молдова	1997	Национальный	4790	III	15—44	8	15
Румыния	1999	Национальный	5322	III	15—44	10	29
Российская Федерация	2000	Три области	5482	III	15—44	7	22
Бывшая Сербия и Черногория	2003	Белград	1189	III	15—49	3	23
Швеция	2000	Национальный	5868	III	18—64	4 ^h	18 ^h
Швейцария	1994—1996	Национальный	1500	II	20—60	6 ^f	21 ^f
Турция	2003	Национальный	1882	III	>18		10
Турция	1998	Восточная и Юго-Восточная Анатолия	599	I	14—75		58 ^e
Украина	1999	Национальный	5596	III	15—44	7	19
Соединенное Королевство Великобритании и Сев. Ирландии	1993 ^g 2001	Северный Лондон Национальный	430 12 226	I I	>16 16—59	12 ^e 3	30 ^e 19 ⁿ
Восточное Средиземноморье							
Египет	1995—1996 2004 ^j	Национальный Эль-Шейх-Саид	7123 631	III IV	15—49 15—49	13 11	34 11

Окончание таблицы 2

1	2	3	4	5	6	7	8
Израиль	1997	Арабское население	1826	II	19—67		32
Западный берег и сектор Газа	1994	Палестинское население	2410	II	17—65	52	

Примечания

Группа, вошедшая в исследование:

I — все женщины;

II — женщины, в настоящий момент замужние или имеющие сексуального партнера;

III — женщины, когда-либо бывшие замужем или имевшие сексуального партнера;

IV — рожавшие женщины;

V — замужние женщины; рожавшие и нерожавшие (поровну);

VI — женщины, имевшие сексуального партнера в течение последних 12 месяцев.

^a Источник по всем странам, если не указано иное: Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching Violence Against Women: A Practical Guide for Researchers and Activists* (Washington, DC, WHO, PATH and WHO, 2005).

^b В течение нынешней связи.

^c Хотя выборка включала всех женщин, уровень насилия показан для женщин, когда-либо бывших замужем или имевших сексуального партнера (число не указано).

^d National Statistical Office.

^e Хотя выборка включала всех женщин, уровень насилия показан для женщин, когда-либо бывших замужем или имевших сексуального партнера (число не указано).

^f Группа выборки включала женщин, которые никогда не вступали в сексуальные отношения и таким образом не входят в группу контактировавших.

^g Физическое или сексуальное насилие.

^h Данные публикаций (данные полевого исследования не сообщены).

ⁱ Уровень насилия со стороны сексуального партнера среди женщин, когда-либо бывших замужем или имевших сексуальных партнеров, рассчитанный по данным автора.

^j Использованы методы случайной выборки.

^k В течение последних пяти лет.

^l Haaq, Robin N., *Violence Against Women in Marriage: A General Population Study in Khatlon Oblast, Tajikistan*, baseline survey conducted by the NGO Social Development Group (2005).

^m Начиная с 18 лет.

ⁿ Включает угрозы.

^o Начиная с 16 лет.

V. Сбор данных о насилии в отношении женщин

A. Введение

182. Число исследований, проведенных с целью определить масштаб распространенности различных форм насилия в отношении женщин, особенно насилия, совершенного партнером в условиях близких отношений, значительно выросло во второй половине 1990-х годов. Согласно докладу Организации Объединенных Наций за 2006 год по меньшей мере один опрос о насилии в отношении женщин был проведен в 71 стране, и по меньшей мере один всенародный опрос был проведен в 41 стране²⁰⁸.

183. Исследования по вопросу о насилии в отношении женщин проводились самыми разными организациями, включая правительственные министерства, национальные статистические управления, университеты, международные агентства, НПО и женские правозащитные организации. Их результаты стали очевидным доказательством того, что насилие в отношении женщин является грубым и широко распространенным нарушением прав человека во всем мире, имеющим разрушительные последствия для здоровья и благополучия женщин и детей.

184. Несмотря на наметившийся в последние годы прогресс, все еще ощущается крайняя необходимость в расширении банка данных по всем формам насилия в отношении женщин для информационного обеспечения политики и стратегии действий. Многие страны пока еще не могут представить достоверные данные, и основная часть имеющейся информации не может быть использована для подготовки сравнительного анализа. Более того, лишь очень немногие страны собирают информацию о насилии в отношении женщин регулярно, что позволило бы со временем проследить за происходящими изменениями. Крайне необходимы сведения о том, какое влияние оказывают различные формы насилия в отношении женщин на разные группы женщин, причем данные должны быть даны с разбивкой по таким факторам, как возраст и этническая принадлежность. Имеющейся информации недостаточно для оценки мер, принимаемых для борьбы с насилием в отношении женщин, и для оценки действенности этих мер.

185. И высшие должностные лица, и активисты призывают выработать всеобъемлющий комплекс международных показателей, характеризующих масштабы насилия в отношении жен-

щин²⁰⁹. Эти международные показатели должны базироваться на широкодоступной и достоверной информации, собранной на национальном уровне с использованием метода сопоставимого анализа для определения и измерения уровня насилия.

186. Для осуществления национальной политики и программы действий, а также для наблюдения за достижениями государства в борьбе с насилием необходимо больше качественной информации. Обеспечение адекватного банка данных посредством сбора информации входит в обязанности каждого государства по борьбе с насилием в отношении женщин. Государства должны взять на себя ответственность за систематический сбор и публикацию сведений в рамках национальной статистики, опираясь на помощь НПО, ученых и других специалистов, занятых этой работой. Однако неадекватность или недоступность информации не снижает ответственности и подотчетности государства в области противостояния, предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин.

B. Опросы населения

1. Описание опросов населения

187. Опросы населения или домохозяек, с помощью которых у женщин выясняют сведения о пережитом ими насилии, считаются самым надежным методом получения информации о насилии в отношении женщин в контексте всего населения. Опросы населения используют метод случайной выборки, и, следовательно, их результаты репрезентативны при участии возможно большего количества населения. Поскольку при опросах учитывают опыт женщин независимо от того, сообщали ли они о насилии властям или нет, такого рода обследования дают более точную картину, чем официальные сведения властей. Это обстоятельство делает их особенно ценными для определения масштабов насилия в отношении женщин, мониторинга тенденций во времени, роста осведомленности населения о предмете опроса и разработки плана действий. Когда в ходе проведения исследований, осуществляемых в разных странах, используются аналогичные методы для получения количественной оценки уровня насилия, можно также сравнить показатели риска насилия, с которым сталкиваются женщины, и понять сходство и различие параметров оценки.

188. Существуют два основных подхода к сбору опросных данных о насилии в отношении женщин. В первом случае используются «целевые» опросы, предназначенные специально для того, чтобы собрать подробную информацию о различных формах насилия в отношении женщин. Во втором — используются вопросы или модули, касающиеся насилия в отношении женщин, в рамках более широких опросов, предназначенных для сбора информации по более широкому кругу проблем, таких как нищета, преступность или репродуктивное здоровье.

189. Опрос «Насилие в отношении женщин», проведенный Статистическим управлением Канады в 1993 году, был первым из национально ориентированных опросов. Аналогичные опросы о насилии в отношении женщин были проведены в других странах, включая Австралию²¹⁰, Финляндию²¹¹, Францию²¹², Германию²¹³, Новую Зеландию²¹⁴, Швецию²¹⁵ и Соединенные Штаты²¹⁶.

190. Методология проведения этих обследований впоследствии была усовершенствована. ВОЗ разработала обстоятельную методику обследования, получившую отражение в многостороннем исследовании о бытовом насилии, которое было выполнено по меньшей мере в 12 плохо изученных странах (см. вставку 6). Недавно был разработан и применен в 11 (большой частью развитых) странах Стандартный документ по проведению международных опросов о насилии в отношении женщин (см. вставку 6)²¹⁷. Разработка исследовательского инструментария значительно повысила способность стран собирать надежную, достоверную и сопоставимую информацию о насилии в отношении женщин. Однако стандартная методология проведения опросов о насилии в отношении женщин в рамках официальной статистики на межнациональном и наднациональном уровне пока не разработана²¹⁸.

191. В дополнение к оценке распространенности различных форм насилия в отношении женщин с помощью подобных целевых обследований собирается детальная информация о широком круге проблем, связанных с насилием и его причинами, а также определенная информация о лицах, совершивших насилие. В ходе некоторых обследований, кроме того, регистрируются обстоятельства и последствия насилия, а также ответные действия женщин и сведения об использовании различных служб. В целевых обследованиях в большей степени, чем в изы-

сканиях общего характера, прослеживается тенденция принимать в расчет данные о профессиональной подготовке и более тщательно изучать вопросы безопасности и конфиденциальности. Современный опыт показывает, что оценки распространенности насилия, содержащиеся в целевых опросах, обычно выше, чем в опросах общего характера. Основным недостатком целевых обследований заключается в том, что они дорогостоящи, что делает проблематичным их регулярное проведение.

Вставка 6

Многосторонние исследования о насилии в отношении женщин

Многостороннее исследование ВОЗ «О здоровье женщин и домашнем насилии в отношении женщин» было проведено в 12 странах и охватило 24 тысячи женщин. В ходе исследования были собраны сведения о случаях насилия в отношении женщин, совершенных их партнером по интимным отношениям, о посягательствах сексуального характера и развратных действиях в отношении детей. В исследовании ВОЗ также была собрана информация о широком спектре негативных последствий для здоровья, обычно ассоциируемых с насилием, о риске насилия со стороны партнера по интимным отношениям и о средствах защиты, а также о стратегиях и службах, к услугам которых прибегают женщины, чтобы бороться с насилием^a.

К настоящему времени международный опрос «О насилии в отношении женщин» был проведен в 11 странах. В ходе опроса была получена информация в рамках национальной репрезентативной выборки населения о большом количестве актов насилия, совершенных мужчинами в отношении женщин, включая физическое и сексуальное насилие. Опрос был проведен в рамках обследования преступной виктимизации и была представлена особо ценная информация для вмешательства уголовного правосудия^b.

^a WHO Multi-Country Study on Women's Health and Domestic Violence against Women and Initial Results on Prevalence, Health Outcomes and Women's Responses (Geneva, WHO, 2005).

^b Nevala, S., *The international violence against women surveys* (Geneva, European Institute for Crime Prevention and Control, 2005).

192. Второй подход к сбору информации — включающий использование специальных модулей о насилии в отношении женщин в общие опросы — особенно полезен в тех случаях, когда источники информации скудны. Вопросы или модули о насилии в отношении женщин были включены в демографиче-

ские и медицинские опросы, проведенные в ряде стран, включая Камбоджу, Колумбию, Доминиканскую Республику, Египет, Гаити, Индию, Никарагуа, Перу и Замбию²¹⁹. Правительства некоторых стран постоянно проводят опросы населения, касающиеся преступности и включающие информацию о насилии в отношении женщин. Например, Национальное обследование виктимизации и преступности (ранее известное как Национальное обследование по вопросу о преступности) проводится в Соединенных Штатах начиная с 1960-х годов, тогда как Британское обследование преступности проводится в Соединенном Королевстве начиная с 1982 года. Статистическое управление Канады начиная с 1993 года включало модуль вопросов о насилии в отношении женщин в Общее социальное обследование виктимизации, которое проводится регулярно раз в пять лет.

193. Преимущество общих обследований заключается в том, что большой объем информации, собранный в ходе опросов, в частности о последствиях для репродуктивного здоровья и здоровья детей, может углубить понимание факторов риска, последствий для здоровья и других последствий насилия в отношении женщин. Регулярность проведения таких обследований может позволить держать под постоянным контролем проявления насилия в отношении женщин и вести наблюдение за его последствиями в контексте реакции разных поколений. Однако число вопросов, которые могут быть включены в общий опрос, обычно ограничено. Более того, поскольку возможность поддерживать постоянную связь с респондентами невелика, женщины могут быть менее склонны сообщать в этих опросах о насилии.

194. Как целевые, так и общие опросы могут представить ценную информацию для предупреждения насилия в отношении женщин, и государства должны стимулировать использование таких подходов, которые наилучшим образом помогают удовлетворить потребности в качестве и объеме информации.

2. Пробелы и недостатки работы по сбору данных о насилии в отношении женщин на основе опросов населения

195. Несмотря на недавние инициативы по сбору данных с охватом многих стран, необходима дальнейшая работа, для того чтобы при сборе и изложении данных по всем видам насилия в

отношении женщин обеспечить большее их единообразие и сопоставимость. Так, например, многие оценки распространенности насилия, совершенного партнером, состоявшим в интимных отношениях с жертвой, несопоставимы по причине методических различий в определении и оценке насилия. Более того, существуют огромные пробелы с точки зрения географического охвата, обследованных групп населения и оцениваемых видов насилия.

а) Оцениваемые виды насилия

196. При обследовании населения исследуется множество различных видов насилия в отношении женщин, включая насилие, совершенное партнером по интимным отношениям; сексуальное насилие; калечащие операции на женских половых органах/обрезание; сексуальные посягательства в отношении детей и эмоциональное насилие. Большинство исследований акцентируется лишь на одном виде насилия, чаще всего на насилии со стороны партнера по интимным отношениям или на сексуальном насилии. Исследования, касающиеся насилия со стороны партнера по интимным отношениям, обычно освещают физическую, сексуальную или эмоциональную/психологическую сторону насилия. В некоторых исследованиях оценивается также контролирующее поведение мужа и экономическое насилие, такое как отказ женщине в доступе к ресурсам и контролю над ними, включая ее личные доходы; кроме того, в исследованиях анализируется такое отношение к насилию, когда избивание жены мужем считается оправданным.

197. Существенный прогресс наметился в документировании степени распространенности калечащих операций на женских половых органах/обрезания путем добавления к демографическим и медицинским опросам, а также опросам ЮНЕСЕФ специального модуля по калечащим операциям/обрезанию. К настоящему времени в ходе обследований собраны данные по этому вопросу более чем в 20 странах²²⁰. В них содержится информация о распространенности практики калечения женских половых органов/обрезания на национальном и региональном уровне, о видах такой практики и исполнителях процедуры; приводятся мнения о том, следует ли сохранять этот обычай.

198. Однако другие формы насилия, о которых говорится в Пекинской платформе действий, не описаны столь же подробно (см. пункт 222). Поскольку многие из перечисленных форм насилия встречаются реже или практикуются среди особых

групп населения, их трудно изучать, используя опросы населения, и целесообразнее обратиться к иным методам исследования.

Вставка 7

Распространенность и сфера действия^a

Распространенность насилия в отношении женщин касается доли женщин, относящихся к «группе риска» и переживших насилие. В отношении некоторых видов насилия, таких как сексуальное насилие, все женщины могут считаться находящимися в «группе риска». Для других видов, таких, как насилие, совершенное партнером по интимным отношениям, только имеющие или имевшие сексуального партнера женщины могут быть отнесены к группе риска. Оценка распространения обычно представляет собой процент женщин, переживших насилие в течение предшествующих 12 месяцев (точечное распространение) или когда-либо в жизни (пожизненное распространение).

Уровень распространенности соотносится с количеством актов насилия, пережитых женщинами в течение определенного периода, например одного года, а не с количеством женщин, ставших объектом насилия. При исследовании преступности уровень преступности обычно измеряется как количество нападений на человека.

^a Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching violence against women: a practical guide for researchers and activists* (Washington D.C., WHO, PATH, 2005).

b) Проблемы этики и безопасности

199. Несмотря на деликатность темы, собрать надежную и достоверную информацию о насилии в отношении женщин возможно. Однако необходимы специальные охраняемые меры для защиты как респондентов, так и интервьюеров. ВОЗ разработала правила безопасности и этические принципы проведения исследований о бытовом насилии и торговле людьми (см. вставку 4 и вставку 8). Правила касаются таких вопросов, как гарантии безопасности респондентов и интервьюеров; обеспечение тайны и конфиденциальности интервью; обеспечение интервьюерам возможности пройти специальную подготовку по вопросам равенства полов и насилия в отношении женщин; обеспечение минимального уровня информированности или консультирование респондентов в ситуациях повышенного

риска; обеспечение эмоциональной и технической поддержки интервьюеров. Невозможность придерживаться указанных принципов может скомпрометировать интервьюеров, снизить качество информации и подвергнуть респондентов и интервьюеров риску физического или эмоционального ущерба.

Вставка 8

Рекомендации ВОЗ по этике и безопасности для проведения исследований о бытовом насилии в отношении женщин

a) Безопасность респондентов и группы исследователей является первоочередной задачей и должна доминировать во всех проектных решениях.

b) Исследования о распространенности насилия должны быть методически правильными и построенными на текущем, основанном на исследовании опыте относительно того, как минимизировать случаи несообщения о насилии.

c) Защита конфиденциальности необходима для обеспечения как безопасности женщин, так и качества информации.

d) Все члены исследовательской группы должны пройти тщательный отбор, специальную подготовку и иметь постоянную поддержку.

e) В схеме исследования должен быть предусмотрен ряд действий, направленных на уменьшение любого чувства дискомфорта, причиняемого участникам исследования.

f) Полевые исследователи должны быть осведомлены о необходимости направлять женщин, нуждающихся в помощи, к доступным источникам поддержки. Когда таких источников мало, исследование, возможно, должно создать краткосрочные механизмы поддержки.

g) Исследователи и доноры обязаны, соблюдая этические требования, способствовать тому, чтобы цели исследования были надлежащим образом истолкованы и использованы для продвижения вперед и разработки мер воздействия.

h) Вопросы насилия должны быть включены в опросы, обследования, проводящиеся с иной целью, только при условии соблюдения этических и методических требований.

3. Схема и проведение исследования

200. Способы определения и оценки насилия в обследованных населения сильно варьируются. Так, в некоторых исследованиях используются определения, основанные на положениях национальных уголовных кодексов, тогда как в других респонденты могут сами определять себя в качестве жертв насилия.

Далее, если в ходе некоторых опросов задается единственный прямой вопрос, например такой: «Вас кто-либо когда-либо избивал?», то в других задают несколько более конкретных уточняющих вопросов, например: «Вам когда-либо давали пощечину? Или ударяли ногой? Или били?» Доказано, что женщины в большей степени склонны отвечать на серию специальных вопросов, ориентированных на их поведение, и поэтому задавать один-единственный вопрос, желая получить ответ с оценкой насилия, не рекомендуется. Если в ходе обследования задается только несколько вопросов, оценка насилия, как правило, бывает более низкой. Другие элементы проведения исследования, такие как способы организации опросов и отбор включаемых в них представителей населения, также могут значительно повлиять на результаты исследования (см. вставку 8).

Вставка 9

Факторы, влияющие на сопоставимость данных о насилии в отношении женщин^a

а) Как определяется группа населения, подлежащая исследованию?

Каков возраст для включения в опрос: старше 18 или от 15 до 49?

Должны ли исключаться незамужние женщины?

Какая географическая область должна быть включена в обследование?

б) Как определяется и оценивается насилие?

Кто оценивает форму насилия: исследователь или респондент?

За какой период времени оценивается насилие?

Различаются ли в исследовании разные типы лиц, виновных в совершении насилия, с точки зрения их родственных связей с жертвой?

Оценивается ли частота совершения актов насилия?

Какие виды насилия включаются (физическое, сексуальное, эмоциональное или экономическое)?

Собирается ли информация, касающаяся жестокости насилия?

с) Проводится ли опрос таким образом, что женщины готовы рассказать о перенесенном насилии?

Как формулируются вопросы о насилии?

Как эти вопросы задаются?

Какие вопросы предшествуют им?

Сколько случаев должны описать респонденты?

Какова обстановка интервью с точки зрения его конфиденциальности и длительности, а также профессионализма интервьюера?

Как проводится интервью: лично, по телефону или с использованием компьютера?

^a Ellsberg, M. and Heise, L., *Researching violence against women: a practical guide for researchers and activists* (Washington, D.C., WHO, PATH, 2005).

С. Другие источники поступления данных и информации о насилии в отношении женщин

1. Служебная информация

201. Информация, регулярно собираемая через общественные и частные организации, вступающие в контакт с женщинами, пострадавшими от насилия, называется служебной информацией; в нее включаются сведения медицинских учреждений, полицейских участков и судов, общественных служб, таких как жилищно-коммунальная и служба социального обеспечения, приютов и других мест, где предоставляется помощь лицам, пережившим насилие. В другие службы поддержки входят ассоциации женщин-адвокатов, службы юридической помощи и правозащитные организации. Служебная информация не может использоваться для оценки степени распространенности насилия в общине, так как в большинстве случаев лишь немногие женщины, подвергшиеся насилию, сообщают об этом полиции или службам поддержки, а те, кто это делает, обычно относятся к числу наиболее серьезно пострадавших. Тем не менее благодаря служебной информации исследователь может понять, что представляют собой меры реагирования на насилие и насколько они удовлетворяют потребности женщин.

202. Служебная информация может использоваться для мониторинга числа женщин, обращающихся за помощью в различные организации, и определить, сколько женщин, пострадавших от насилия, искали поддержку в особых группах населения, например, среди тех, кто посещает медицинские центры. Информация о числе переживших насилие женщин, воспользовавшихся услугами определенных служб, может быть полезна при оценке потребностей в подобных учреждениях и соответственно затрат на них, а также может быть использована для количественного определения потребностей в профессио-

нальной подготовке лиц, предоставляющих подобные услуги, включая квалифицированных медицинских и судебных работников.

203. Служебная информация может быть полезна и при оценке мер реагирования организаций, в которые женщины обращаются за помощью. Например, важно знать, как реагирует полиция на сообщение женщины о насилии: расследуется ли этот случай, производятся ли аресты и передаются ли дела в суд? Сведения, поступающие из полиции и судов, также необходимы для оценки и разработки законодательства, планов мероприятий и способов реагирования на насилие.

204. Контроль за доступностью таких служб, как приюты для беженцев и иные средства поддержки женщин, подвергшихся насилию, также необходим для оценки реакции общества на эту проблему. Кроме всего прочего, служебная информация образует важный контекст, необходимый для того, чтобы проанализировать данные о количестве женщин, обращающихся за помощью. Например, большую доступность служб вспомоществования можно объяснить ростом числа обращающихся за помощью. Вместе с тем низкое число женщин, пользующихся приютами и другими службами оказания помощи, не следует интерпретировать как низкую потребность в таких службах. Напротив, оно может указывать на препятствия, не позволяющие женщинам обратиться в эти заведения.

а) Медицинские учреждения

205. Женщины, ставшие объектами насилия, могут быть выявлены в медицинских учреждениях, куда они обращаются за лечением, уходом и поддержкой. Однако женщины часто не раскрывают факт совершения насилия, даже когда насилие является истинной причиной их визита в медицинское учреждение. Одним из способов повысить открытость происходящего являются имеющие давно установленную форму расспросы о насилии. Однако если производится такой рутинный опрос, то медицинскому учреждению необходимы полномочия для адекватного реагирования, составления справок, а также для записей, анализа и передачи данных.

206. Широко дебатруется вопрос о том, обязаны ли медицинские работники, осматривающие жертв насилия, сообщать об этом в систему уголовного правосудия (обязательное сообщение). Многие медицинские работники полагают, что это яв-

ляется нарушением принципа личной неприкосновенности и конфиденциальности и может стать причиной меньшей открытости женщины и повышения риска. Медицинские работники также поднимают этические вопросы, касающиеся установившейся практики осмотра женщин, нуждающихся в помощи, в тех случаях, когда система здравоохранения неспособна оказать им необходимое содействие.

207. Обычный сбор информации о конкретных последствиях для здоровья, связанных с насилием, таких как телесные повреждения и смерть в результате убийства, представляет потенциальные возможности мониторинга тенденций в области насилия в отношении женщин, особенно насилия, совершенного партнером по интимным отношениям, и сексуальных нападений партнеров и других лиц, виновных в совершении таких преступлений.

б) Сфера уголовного и гражданского правосудия

208. Сбор статистических данных в сфере гражданского и уголовного правосудия может проводиться более систематически, чем в других сферах. Полиция часто является первичным источником информации об убийствах женщин партнерами по интимным отношениям и о других видах убийств женщин. Структуры системы уголовного правосудия имеют возможность собирать информацию как о жертвах, так и о преступниках и отслеживать повторяющиеся случаи виктимизации и повторно совершающиеся преступления. Поскольку данные структуры действуют на основании кодекса, можно классифицировать факты в соответствии с разделами уголовного кодекса. В большинстве стран, однако, невозможно получить полную картину размеров насилия в отношении женщин, поскольку статистические данные не агрегированы по признаку пола жертвы и не фиксируют взаимоотношения жертвы с преступником. В некоторых странах приняты конкретные законы о бытовом насилии, тогда как в других бытовое насилие рассматривается в рамках законодательства о нападении, нанесении тяжких телесных повреждений, посягательствах сексуального характера, преследовании, убийстве и других преступлениях. Даже в пределах отдельно взятой страны разные министерства, например министерство юстиции и министерство здравоохранения, могут интерпретировать одно и то же преступление по-разному, в зависимости от разной ответственности.

209. Хотя дела, находящиеся на рассмотрении уголовного суда, представляют собой очень маленькую и нерепрезентативную выборку дел о насилии в отношении женщин, судебная статистика чрезвычайно важна. Она может содействовать выработке ответных мер системы уголовного правосудия на насилие в отношении женщин. В частности, эффективность законов и санкций, призванных защитить женщин, можно оценить на основании статистических данных, отражающих число преступников, повторно совершивших преступление. Тем не менее во многих странах обратная связь судов и министерства юстиции неудовлетворительна.

210. Женщины, избежавшие бытового насилия, прибегают к гражданским средствам судебной защиты. В некоторых странах гражданские судебные запреты, известные также как охранные судебные приказы, обязательства соблюдать общественный порядок, запретительные судебные приказы или приказы, касающиеся бытового насилия, запрещают партнерам, совершившим насилие, вступать в контакт с жертвой. Судебные запреты могут содержать и другие положения, такие как запрет на употребление наркотиков или алкоголя или на владение оружием. В соответствии с другими судебными запретами могут выселить партнера, совершившего насилие, из дома. Для того чтобы установить, насколько эффективны указанные меры и насколько их принятие доступно для нуждающихся в таких мерах женщин, необходимо собрать дополнительную информацию.

с) Другие службы

211. Большинство общественных организаций, которые регулярно предоставляют услуги женщинам-жертвам/пережившим насилие, ведет постоянный учет использования их услуг. Качество и количество собранной информации существенно варьируется как в целом, так и конкретно в связи с насилием в отношении женщин. В число подобных служб входят государственные органы, обеспечивающие жилье, предоставляющие пособия на детей и другую социальную помощь.

212. Разнообразные службы поддержки, обычно возглавляемые НПО, иногда при поддержке общественных фондов, также собирают информацию о размерах и характере насилия в отношении женщин, обратившихся к ним за помощью. В эти службы входят приюты и убежища, консультативная телефонная служба, служба адвокатской защиты и сопутствующие

службы поддержки. Информацию иногда собирают также ассоциации женщин-адвокатов и службы юридической помощи. Информация, собранная подобными службами, особенно важна для изучения качественных показателей. Однако их отчеты существенно различаются по типу и качеству собранной информации.

2. Проблемы и недостатки служебной информации о насилии в отношении женщин

213. Доступность и качество служебной информации различны. В некоторых странах, в частности в Европе и Северной Америке, информация из широкого круга источников доступна, хотя и не всегда собрана воедино или распространена. В других странах, особенно в странах с ограниченными ресурсами, препятствия для сбора служебной информации о насилии в отношении женщин гораздо значительнее.

214. В целом сбор информации не является первоочередной обязанностью организаций, предоставляющих услуги, и сведения, предоставляемые этими организациями, часто собираются несистематически. Качество информации может быть низким, противоречивым и не вполне представительным. Двойной подсчет является обычной проблемой, по причине которой женщины, получающие повторные услуги от одной и той же организации или более чем от одной организации, учитываются многократно. Указанные проблемы в большой степени являются результатом недостаточной профессиональной подготовки, нехватки ресурсов и плохой координации работы организаций.

215. Проблемы составления служебной статистики осложняются, если социальные службы редки или вовсе отсутствуют или если насилие в отношении женщин игнорируется полицией и обществом в целом. В обществах, где жертвы/пережившие бытовое или сексуальное насилие считаются опозоренными, они не склонны обращаться за поддержкой. В результате доступность служебной статистики на национальном уровне значительно варьируется в разных обществах. Чтобы улучшить сбор информации в этой области, требуется одновременно увеличить число служб, предоставляющих услуги жертвам/пережившим насилие, и повысить качество их работы, а также принять меры к тому, чтобы пострадавшие не мучились от ощущения бесчестия и дискриминации, с которыми они сталкиваются.

3. Сбор качественных данных

216. Основным недостатком, характерным для опросов населения и служебной информации, является то, что эта информация зачастую весьма ограничена. В обследованиях должно быть указано число женщин, переживших насилие, и число сообщивших о насилии в полицию, но в них почти не содержится информации о том, как женщины пережили насилие, о культурном контексте насилия или о барьерах, с которыми женщина встречается на пути к правосудию. В отличие от метода количественной оценки, с помощью которого информация поступает в виде чисел, методом качественной оценки собирается информация, представленная главным образом в виде рассказов, цитат, описаний, списков и материалов дела.

217. Методы качественной оценки необходимы для дополнения количественных опросов, например для понимания сложностей и нюансов пережитого опыта с точки зрения респондента. Качественные методы могут использоваться при проведении углубленных исследований; при необходимости дать быструю оценку тому или иному явлению; они особенно подходят для поисковых исследований или при изучении вопроса впервые. К тому же результаты качественных исследований полезны при оценке потребностей женщин и ограничений, с которыми они сталкиваются; нужд сообщества; при организации кампаний по проведению превентивных мероприятий; планировании и оценке практики вмешательства, а также в целях привлечения членов общины к работе по искоренению насилия через участие в исследовании.

218. Когда исследование с использованием метода качественной оценки осуществляется в целях укрепления местных программ, процесс проведения исследования может инициировать публичную дискуссию о насилии в отношении женщин и диалог с руководителями местных общин. Так, Панамериканская организация здравоохранения провела исследование с использованием методов качественной оценки в десяти латиноамериканских странах, для того чтобы составить представление о том, что происходит с женщинами, подвергшимися насилию в семье, когда они решают обратиться за помощью²²¹. Участники исследования пытались выяснить следующие вопросы: к кому женщина обращается за помощью; с каким отношением

влиятельных местных деятелей ей приходится сталкиваться и какой бывает их реакция на насилие в отношении женщин; какие факторы побуждают ее действовать или сдерживают ее активность? Результаты исследования и процесс распространения информации стали стимулом для эффективных и все более тщательно скоординированных действий по вмешательству общин в случаи бытового насилия при проведении 25 экспериментальных общинных проектов в Латинской Америке²²².

219. Другой пример: исследовательские методы, активизирующие, в частности, участие в таких мероприятиях, как групповые дискуссии, были использованы в лагере беженцев в Дабаве, Кения, для изучения причин увеличения числа случаев сексуального насилия и определения возможных мер вмешательства. В ходе исследования было установлено, что большинство случаев изнасилования происходило, когда женщины покидали лагерь в поисках дров. В результате были приняты практические меры, чтобы обеспечить женщинам более надежную защиту в те моменты, когда они собирают дрова²²³.

4. Исследования оценочного характера

220. Хотя за последнее десятилетие значительно увеличилось число и расширились рамки вмешательства в случаи насилия, совершенного в отношении женщин, недостает точных оценок результативности борьбы с насилием для определения наиболее эффективных принимаемых мер. В очень немногих исследованиях оценивалось влияние на безопасность и благополучие женщин таких мер, как охранные судебные приказы, принудительные задержания и программы перевоспитания лиц, виновных в совершении преступных действий. Выборочные контрольные испытания считаются наиболее надежным методом сравнения эффективности вмешательства. Однако этот метод редко используется при оценке вмешательства в целях предупреждения насилия в отношении женщин и обеспечения их безопасности отчасти по причине этических соображений. В отсутствие достоверной информации скудные ресурсы могут быть растрочены на осуществление программ, воздействие которых ограничено, что делает привлечение средств для работы по составлению оценки результативности программ делом первостепенной важности²²⁴.

D. Недостаточно документированные формы насилия в отношении женщин

221. Несмотря на необходимость расширения банка данных обо всех формах насилия в отношении женщин, были достигнуты определенные успехи в документировании наиболее часто встречающихся форм насилия, в частности насилия, совершенного партнером по интимным отношениям, сексуального насилия, калечащих операций на женских половых органах/обрезания и сексуальных посягательств в отношении детей. Однако многие формы насилия все еще остаются недокументированными. Некоторые формы насилия могут коснуться лишь относительно небольшого числа женщин, но иметь разрушительные последствия для потерпевших; другие формы насилия могут быть новыми или признанными заново. По-прежнему предпринимаются усилия по улучшению качества сбора данных, но в некоторых случаях, чтобы правильно понять масштабы и динамику распространения недокументированных форм насилия, необходимо разрабатывать новые методологии.

222. К недостаточно документированным формам насилия в отношении женщин относятся убийства женщин; сексуальное насилие в отношении женщин в ситуации вооруженного конфликта и после него; торговля женщинами в целях сексуальной или иной эксплуатации; традиционные обычаи, наносящие вред здоровью (иные, чем калечение женских половых органов/обрезание); дородовой отбор плода по гендерному признаку и пренебрежение младенцами женского пола; брак по принуждению; ранний брак; нападение с применением кислоты; требование приданого или насилие в «защиту чести»; преследование; сексуальные домогательства и насилие в заключении, на работе и в образовательных учреждениях; экономическое насилие. К этим формам относится также насилие в отношении определенных групп женщин, например женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, женщин-инвалидов, мигрантов и женщин, не имеющих документов. Некоторые из вышеперечисленных форм насилия в отношении женщин не были широко признаны в качестве таковых до четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году. О многих из этих форм насилия могло говориться в опросах населения, например, в исследовании ВОЗ о бытовом

насилии, охватившем несколько стран, запрашивается детальная информация о таких имеющих отношение к насилию моментах, как возраст и обстоятельства заключения брака; форма брачной церемонии; был ли произведен обмен денежными суммами. Условия сбора информации о некоторых формах насилия обсуждаются ниже.

1. Убийство женщин

223. Недавние исследования, посвященные проблеме убийств женщин, выявили, что характерные для убийства женщин обстоятельства значительно отличаются от обстоятельств убийства мужчин и часто включают бытовое насилие, крайнюю форму ревности, собственнический инстинкт или страсть, споры по поводу приданого или вопросы «чести». Кроме того, убийства часто сопровождаются сексуальным насилием, как видно из недавних сообщений о высоком уровне убийств женщин в некоторых частях Мексики и Гватемалы²²⁵.

224. При изучении обстоятельств, связанных с убийствами женщин, исследователи опираются в первую очередь на задокументированные данные, представленные полицией, судами и медицинскими экспертами. Эти сведения используются для определения взаимоотношений между жертвой и преступником (такими, как партнеры по интимным отношениям, члены семьи и свойственники или посторонние лица) и обстоятельств смерти (таких как причины и место смерти)²²⁶. Некоторые страны классифицируют так называемые убийства «в защиту чести» и убийства, связанные с получением приданого, по отдельности, что позволяет исследователям изучить факторы риска и динамику подобных убийств. Однако эта группа преступлений считается крайне слабо документированной²²⁷.

225. В большинстве стран данные полиции и судебно-медицинской экспертизы относительно убийств неполны и часто не содержат основной информации об обстоятельствах смерти и о взаимоотношениях жертвы и преступника. Во многих странах данные об убийствах даже не дезагрегируют по полу жертвы. Исследователи используют новейшие методы, такие как «вербальная аутопсия»; этот метод подразумевает проведение опросов лиц, близких жертве, в целях определения обстоятельств смерти и составления мнения о том, как их можно было предотвратить²²⁸. В Южной Африке исследователи указывали на не-

достаточную документированность убийств женщин в полицейских протоколах, перепроверяя записи из разных источников, включая документацию частных моргов²²⁹.

2. Сексуальное насилие в отношении женщин в ситуациях вооруженного конфликта и в постконфликтной ситуации

226. Хотя изнасилования во время войны были распространены на протяжении веков, только недавно они были признаны в качестве важной проблемы прав человека. Обеспечение надежной информации о размерах сексуального насилия во время войны и гуманитарных кризисов особенно важно именно по причине хаоса и постоянно перемещающихся масс населения, а также из соображений безопасности. Кроме того, многие женщины не склонны сообщать об изнасиловании, даже в надежде получить поддержку или обратиться к правосудию, либо из страха дополнительных репрессий, либо из боязни позора, ассоциируемого с сексуальным насилием.

227. Большинство имеющихся данных о сексуальном насилии в период конфликта поступает из материалов дел или допросов жертв/переживших насилие. В нескольких странах (Колумбии, Либерии, Руанде, Сьерра-Леоне и Восточном Тиморе) были проведены опросы населения либо в лагерях беженцев, либо в иных постконфликтных поселениях²³⁰. Наблюдение за сексуальным насилием в конфликтных и постконфликтных ситуациях с должным вниманием к принципам этики и безопасности крайне необходимо для выработки более эффективных превентивных и защитных мер.

228. В период 2000—2004 годов Соглашение о защите репродуктивного здоровья в период конфликта положило начало общемировой инициативе в отношении насилия по гендерному признаку. Одним из результатов ее осуществления явилась качественная оценка подобного вида насилия в конфликтных ситуациях. Соглашение выработало также инструменты для оценки распространенности сексуального насилия среди беженцев, лиц, перемещенных внутри страны, и других пострадавших от конфликта групп населения²³¹. В Пособии по инструментам оценки, программного планирования, мониторинга и оценки насилия по признаку пола содержится набор инструментов и методов оценки качественных показателей, а также рабочий проект стандартизированного опроса населения, разработанный для оценки множественных форм насилия по гендерному

признаку в условиях конфликтной ситуации, в каком бы регионе мира она ни происходила. На сегодняшний день Пособие уже было использовано в качестве экспериментального метода в четырех странах мира.

3. Торговля женщинами и девочками²³²

229. Имеющиеся статистические данные в этой области абсолютно ненадежны. Многие страны либо вообще не имеют законодательства о торговле людьми, либо имеют несовершенное законодательство. И даже там, где подобное законодательство имеется, торговцы людьми практически не привлекаются к суду. Статистика может вестись отдельными государственными учреждениями, НПО, средствами массовой информации либо международными или региональными организациями, но источники этих статистических данных обычно разрозненны и часто несопоставимы.

230. Женщины — объекты торговли редко сообщают о своей ситуации властям и, будучи обнаружены и освобождены, часто не желают сотрудничать с представителями правоохранительных органов. Причины этого следующие: страх перед репрессиями со стороны торговцев; недоверие властям; мнение, что власти не могут или не хотят оказывать помощь; отторжение их семьей; отсутствие средств к существованию на родине. Некоторые из проданных женщин не считают, что их подвергают эксплуатации, особенно если они зарабатывают больше, чем могли бы заработать у себя на родине.

231. МОМ в своем обзоре о торговле женщинами в Европе пришла к заключению, что «невозможно сделать достоверные подсчеты о торговле женщинами с какой-либо степенью приближения»²³³. Большинство оценок, касающихся торговли людьми, почти невозможно сравнить или верифицировать, поскольку практически не существует методики подсчета, а степень полноты информации часто неясна²³⁴. Нередко наблюдается большое несоответствие между подсчетами, когда одни цифры на порядок выше других.

232. Во исполнение нескольких региональных и национальных инициатив начали разрабатываться обширные базы данных о торговле людьми с целью дать информацию о международных путях торговли людьми, источниках, странах транзита и назначения, а также о количестве жертв торговли и правонарушителях²³⁵.

4. Сексуальные домогательства и насилие на рабочем месте и в школах

233. Основным источником информации о сексуальных домогательствах на рабочем месте в большинстве стран является министерство труда или национальный центр по работе с жалобами на работодателей. В странах, где не существует законодательства по борьбе с сексуальными домогательствами, практически нет данных о масштабе распространенности этой формы насилия. Независимо от процедур сбора данных действительное число женщин, переживших сексуальное домогательство, скорее всего намного превосходит число случаев, о которых было сообщено.

234. Во многих индустриальных странах ведутся опросы, с тем чтобы определить долю лиц, переживших сексуальные домогательства на работе или в образовательных учреждениях. Хотя сексуальные домогательства признаны серьезной проблемой в развивающихся странах, большая часть информации поступает из исследований, построенных на описаниях отдельных случаев или качественных оценках, однако о размерах проблемы известно мало. Лишь в нескольких исследованиях, в основном проведенных в Африке, была приведена количественная оценка распространения школьного насилия в отношении девочек на фоне репрезентативных выборок данных об учащих²³⁶.

5. Насилие в интернатных и исправительных учреждениях

235. Хотя имеется базирующаяся на описании отдельных случаев информация, почти нет информации о насилии в отношении женщин, совершенном в медицинских учреждениях²³⁷, включая психиатрические клиники. Также труднодоступна информация о насилии в отношении женщин в тюрьмах, местах заключения и других исправительных учреждениях. Такая информация должна собираться в первую очередь министерствами здравоохранения и юстиции, а также независимыми исследовательскими организациями.

Е. Показатели, характеризующие уровень насилия в отношении женщин

236. Высшие должностные лица и действующие политики призвали государства, межправительственные и другие организации разработать комплекс международных показателей, ха-

рактеризующих уровень насилия в отношении женщин. Такие показатели необходимы для достижения трех главных целей:

а) убедить высших должностных лиц в необходимости предпринимать действия по борьбе с насилием в отношении женщин. Наиболее убедительные свидетельства основываются на проведенных в семьях опросах, на основании которых произведены оценки масштабов распространенности и характерных признаков различных форм насилия в отношении женщин. Страны всего мира приводят многочисленные примеры, подтверждающие, что представление данных опросов о насилии в отношении женщин стимулировало политическую волю и способствовало проведению законодательных и политических реформ;

б) оценить доступность и качество помощи, предоставляемой лицам, пережившим насилие. Источником соответствующей информации обычно являются административные отчеты системы уголовного правосудия, медицинских и социальных учреждений или НПО, предоставляющих услуги лицам, пережившим насилие, а также данные исследований, в рамках которых проводились опросы о получении женщинами помощи и ее использовании. Оценочные исследования, которые проводятся с использованием методов как количественной, так и качественной оценки, являются основными источниками данных, необходимых для оценки эффективности программ;

с) следить за действиями государств по выполнению своих международных обязательств по борьбе с насилием в отношении женщин: с помощью соответствующих показателей следует оценивать воздействие различных мероприятий, которые приводят к изменениям в распространенности и частотности совершения насильственных действий, а также к успехам в проведении правовых и политических реформ, в доступности помощи и бюджетных ассигнований на борьбу с насилием в отношении женщин.

237. Несмотря на ряд предложений относительно разработки комплекса международных показателей, до сих пор не достигнуто согласия по поводу наилучшего подхода к оценке глобального распространения насилия в отношении женщин²³⁸. Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причин и последствий просили представить предложения, касающиеся выработки подобных показателей²³⁹. Целевая группа Проекта тысячелетия по образованию и гендерному равенству (Целевая группа 3) предложила показатель оценки уровня распростра-

ненности насилия в отношении женщин, предназначенный для мониторинга осуществления целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в области «достижения равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин»²⁴⁰.

238. В проходящих дискуссиях рассматривается вопрос о включении показателя, характеризующего масштаб распространенности насилия в отношении женщин, в обобщенный индекс показателей развития человечества с учетом гендерного равенства: индекс развития, включающий гендерные факторы, и показатель степени реализации прав женщин²⁴¹. Такой подход придаст большее значение проблеме оценки насилия в отношении женщин как критического показателя реализации прав женщин, рассматривая ее в широком контексте развития человечества. Включение насилия в отношении женщин в обобщенный индекс активизировало бы усилия правительства по сбору информации, относящейся к данной проблеме.

239. Для обобщенного индекса должен быть выбран единственный показатель, который просто и легко интерпретировать, для которого имеется надежная и сопоставимая информация, с помощью которого можно также оценивать ситуационные изменения в рамках долгосрочной перспективы. В настоящее время таким наиболее широкодоступным показателем является оценка масштаба распространенности физического насилия со стороны партнера по интимным отношениям, определяемого как доля женщин, когда-либо имевших сексуального партнера и переживших подобное насилие в течение последних 12 месяцев или в течение всей жизни. Исследователи пришли к определенно выраженному согласию о методах оценки физического насилия, совершенного партнером, и данный пункт в настоящее время включен в большинство опросов о насилии в отношении женщин. Для целей выработки стратегии действий необходимы другие показатели: масштаб распространенности насилия в течение всего жизненного цикла женщины, количество, частота и жестокость актов насилия, а также распространенность других форм насилия, таких, как сексуальное и эмоциональное насилие. При наличии достаточных инвестиций и усилий в течение следующих пяти — семи лет можно создать приемлемую для большинства стран базу сопоставимых на международном уровне данных, демонстрирующую оценки распространенности физического насилия со стороны партнера по интимным отношениям, совершенного в течение 12 месяцев.

Ф. Улучшение сбора данных о насилии в отношении женщин

240. Имеется крайняя необходимость укрепить банк данных обо всех формах насилия в отношении женщин в целях информационного обеспечения разработки политики и стратегии действий. Совещание группы экспертов по упущениям и проблемам в сборе данных о насилии в отношении женщин выработало ряд подробных рекомендаций по улучшению сбора информации²⁴². Экспертная группа подчеркнула ответственность государств в обеспечении систематического сбора и публикации данных, включая данные, полученные через НПО, ученых и других лиц, задействованных в исследовании. Национальные статистические управления и соответствующие министерства, такие как министерство здравоохранения и министерство юстиции, должны сыграть важную роль в установлении технических и этических стандартов, обеспечении согласованности данных, регулярности сбора информации, а также широкого и своевременного ее распространения. Подразделения государственного аппарата, отвечающие за вопросы развития прав женщин, должны активно содействовать этим усилиям.

241. Поскольку международное понимание того, что представляет собой насилие в отношении женщин, продолжает развиваться, рабочие определения должны быть гибкими. Следует укреплять сотрудничество между поставщиками и потребителями информации путем вовлечения потребителей в разработку и осуществление сбора информации. Сбор информации о насилии в отношении женщин необходимо вести, консультируясь с широким кругом участников этого процесса, включая поставщиков информации, адвокатов и учреждения, предоставляющие женщинам услуги, высших государственных деятелей, законодателей и исследователей.

VI. Ответственность государства за искоренение насилия в отношении женщин

А. Введение

242. В настоящем разделе развиваются положения раздела II, в котором дана краткая характеристика явления насилия в отношении женщин как проблемы прав человека и в общих чертах излагается понимание ответственности государства за

предотвращение насилия в отношении женщин и обязанности реагировать на него.

243. В договорах о правах человека, в равной степени применимых к женщинам и мужчинам, излагается комплекс прав, критически важных для защиты женщин от насилия (см. вставку 5), включая право на жизнь, свободу и безопасность личности; право быть свободным от пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания; право быть свободным от рабства и порабощения; право на равную защиту в соответствии с законом; право на равенство в браке и семейных отношениях; право на адекватный уровень жизни; право на справедливые и благоприятные условия труда, а также право на достижение наивысшего уровня физического и психического здоровья²⁴³.

244. В Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющем Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, подтверждается необходимость принятия мер по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней, защите и оказанию помощи жертвам такой торговли, а также мер по содействию сотрудничеству между государствами-участниками.

245. Международное гуманитарное право имеет первостепенное значение для защиты женщин и девочек во время вооруженных конфликтов, а международное уголовное право и принцип универсальной юрисдикции могут обеспечить способы возмещения женщинам ущерба за преступления, совершенные против них во время войн и в других ситуациях вооруженных конфликтов и преследования²⁴⁴. Международные документы о праве беженцев, в частности Конвенция 1951 года, касающаяся статуса беженцев, и Протокол к ней 1967 года, обеспечивают защиту женщин-беженок.

246. Права женщин конкретно разработаны в международных и региональных договорах, в частности в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В Факультативном протоколе к Конвенции, действующем с 2000 года, предусматривается процедура представления индивидуальных жалоб, а также процедура расследований. Обе процедуры уже использовались в целях повышения ответственно-

сти государств за пресечение насилия в отношении женщин (см. ниже).

247. Хотя в Конвенции конкретно не рассматривается вопрос о борьбе с насилием в отношении женщин (см. раздел II), Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин разъяснил, что акты насилия, основанные на гендерном признаке, могут представлять собой действия, совершенные в нарушение конкретных положений Конвенции независимо от того, упоминаются ли специально в этих положениях случаи насилия. В соответствии с Конвенцией государства-участники обязаны принимать «меры для защиты женщин от любых актов насилия в семье, на работе или в любой другой области общественной жизни»²⁴⁵. Защита права женщин быть свободными от насилия, предусмотренная Конвенцией, подтверждается практикой государств-участников, представляющих доклады Комитету о случаях насилия в отношении женщин, а также включением этого вопроса в заключительные замечания Комитета.

248. Конвенция Белем-ду-Пара — единственный договор, непосредственно направленный на ликвидацию насилия в отношении женщин; его положения часто цитируются в качестве модели имеющего обязательную силу договора о насилии в отношении женщин. Многие положения Протокола к Африканской хартии прав человека и народов о правах женщин в Африке посвящены проблеме насилия в отношении женщин. Государства Южной Азии пришли к договоренности относительно выполнения Конвенции Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении и пресечении торговли женщинами и детьми в целях проституции и Декларации Даки о ликвидации насилия в отношении женщин в Южной Азии. Положения Европейской конвенции по правам человека также применялись в случаях, связанных с насилием в отношении женщин.

249. Международная правовая система дополняется большим числом документов политического характера, которые позволяют использовать детально разработанные директивы для принятия мер по борьбе с насилием в отношении женщин. К ним относятся декларации и резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций, а также документы, принятые на конференциях Организации Объединенных Наций и встречах на высшем уровне (см. вставку 5).

250. В договорных органах по правам человека, созданных для мониторинга выполнения договоров, — в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитете по правам человека, Комитете по экономическим, социальным и культурным правам, Комитете по ликвидации расовой дискриминации, Комитете по правам ребенка, Комитете против пыток и Комитете по вопросу о трудящихся-мигрантах — рассматриваются проблемы насилия в отношении женщин в связи с пользованием правами, которые защищены соответствующими договорами. Договорными органами принимаются меры по устранению причин насилия структурного характера и разъясняются обязанности государств по предотвращению и пресечению всех форм насилия в отношении женщин, о которых говорится в общих рекомендациях и заключительных замечаниях комитетов и которые составляют существо их работы по рассмотрению индивидуальных жалоб и проведению процедур расследования. Другие механизмы Организации Объединенных Наций, в частности меры, принимаемые Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, помогают понять суть ответственности государств за предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин.

251. На международном и региональном уровнях постоянно возрастает объем судопроизводства по делам о насилии в отношении женщин. В частности, прецедентное право, основанное на доктрине прав человека, создано европейской и межамериканской судебными системами и специальными международными уголовными трибуналами (см. вставку 10). Их решения создают важные прецеденты, касающиеся применимости международного права в отношении государств и индивидуальной ответственности за насилие в отношении женщин.

252. Принятые на национальном уровне решения законодательного и судебного характера также устанавливают нормы ответственности государств на национальном уровне. Так, Конституционный суд Южной Африки постановил, что в соответствии с международным правом государство обязано предоставлять женщинам защиту от дискриминации по гендерному признаку, в частности от насилия, которое совершается с целью запретить женщинам пользоваться правами человека или негативно воздействовать на возможность пользоваться такими правами²⁴⁶.

Вставка 10

Примеры международной и региональной судебной практики, касающейся насилия в отношении женщин

Международный уровень

Кисоки против Швеции, Сообщение № 41/1996 (А/51/44), Комитет против пыток

Обвинитель против Жана-Поля Акаесу, дело № ICTR-96-4-T-2, 1998, Международный уголовный трибунал по Руанде

Обвинитель против Драголюбa Кунарака, Радомира Ковача и Зорана Вуковича, дело № IT-96-23 и 23/1, 2002, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии

Карен Ноэлия Лантой Гуаман против Перу, Сообщение № 1153/2003, Комитет по правам человека

АТ против Венгрии, Сообщение № 2/2003, 2005, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Расследование в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, касающееся Мексики, и ответ правительства Мексики^a, 2005, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Региональный уровень

Аирей против Ирландии, Европейский суд по правам человека, 6289/73, 1979

Х и У против Нидерландов, Европейский суд по правам человека, 8978/80, 1985

Ракель Марти де Мейя против Перу, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 10.970, 1996

Айдин против Турции, Европейский суд по правам человека, 23178/94, 1997

Анна, Беатрис и Целия Гонсалес Перес против Мексики, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 11.565, № 53/01, 2000

Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 12.051, 2001

Альгюр против Турции, Европейский суд по правам человека 32574/96, 2002

Мария Мамерита Местанса Чавес против Перу, Межамериканская комиссия по правам человека, дело 12.191, 2003

МС против Болгарии, Европейский суд по правам человека 39272/98, 2003

^a См. CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico.

253. Введение в действие международных норм и стандартов, касающихся проблемы насилия в отношении женщин, требует принятия всесторонних правовых, политических и других мер на национальном уровне, затрагивающих многие стороны этого процесса. Такие меры охватывают все сферы государственной деятельности на федеральном, провинциальном и местном уровнях, а также все ветви власти, включая судебную, законодательную и исполнительную. Сотрудничество между всеми участниками процесса, включая правительства, НПО и организации гражданского общества, как и координация их усилий, имеют ключевое значение для обеспечения эффективного подхода к ликвидации насилия в отношении женщин (см. раздел VII).

В. Ответственность государства

254. В настоящее время сложилось четкое представление о том, что насилие в отношении женщин согласно международному праву является формой дискриминации в отношении женщин и нарушением прав человека²⁴⁷. Обязанность государств уважать, защищать, соблюдать и поощрять права человека²⁴⁸, касающиеся насилия в отношении женщин, включает обязанность предупреждать, расследовать и преследовать в судебном порядке насилие в отношении женщин во всех его формах, а также защищать женщин от такого насилия и привлекать лиц, виновных в такого рода преступлениях, к ответственности²⁴⁹.

255. Согласно международному праву государства несут ответственность за нарушение прав человека и акты насилия в отношении женщин, совершенные государством или любыми его представителями²⁵⁰. Такая ответственность возникает не только вследствие действий государства, но обусловлена также упущениями и непринятием позитивных мер по защите и поощрению указанных прав²⁵¹. Государства не должны допускать нарушения прав человека своими представителями. На государствах лежит также обязанность предотвращать нарушения прав лицами, не состоящими на государственной службе, расследовать заявления о нарушениях, наказывать правонарушителей, а также предоставлять эффективную защиту жертвам преступлений. Государства несут ответственность за действия лиц, не состоящих на государственной службе, если им не удается долж-

ным образом обеспечить принятие мер по предупреждению, расследованию или наказанию за такие деяния и предоставить эффективную защиту потерпевшим²⁵².

256. Очень часто акты насилия в отношении женщин совершаются частными лицами; в их число входит широкий круг индивидов, и групп лиц, таких, как интимные партнеры и члены семьи, случайные знакомые и попутчики, соседи и общинные учреждения, уголовные банды, организации и промышленные предприятия. Использование такой меры, как должная заботливость, лежит в основе обязательств государства эффективно защищать женщин от насильственных действий.

257. О мере должной заботливости говорится в общей рекомендации № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, которая гласит: «на государства может быть также возложена ответственность за деяния, совершаемые частными лицами, в том случае, если эти государства не проявляют должной заботливости для предотвращения нарушения прав или же расследования актов насилия, наказания виновных и выплаты компенсации»; о должной заботливости упоминается также в международных и региональных правовых и политических документах²⁵³ и в материалах судебной практики. В деле Веласкес Родригес против Гондураса²⁵⁴ Межамериканский суд постановил, что государство должно принять меры по предупреждению случаев нарушения прав человека, совершаемых лицами, не состоящими на государственной службе, расследовать заявления о нарушениях и наказывать правонарушителей. Мера должной заботливости представляется не столько строго установленной обязанностью, в соответствии с которой государство должно нести ответственность за акты насилия в отношении женщин независимо от обстоятельств, сколько разумной необходимостью²⁵⁵, и основывается она на принципах недискриминации и добросовестности при применении²⁵⁶. Поэтому проявление должной заботливости требует, чтобы государство действовало имеющимися в его распоряжении средствами для пресечения как отдельных актов насилия в отношении женщин, так и устранения причин, обуславливающих применение насилия, с тем чтобы предотвратить насильственные действия в дальнейшем²⁵⁷.

258. Когда представители государства совершают акты сексуального насилия, такое насилие может представлять собой

пытку. Например, изнасилование женщин, находящихся под стражей, государственными служащими, включая солдат, полицейских и тюремных надзирателей, было признано актом пыток. Комитет против пыток пришел к заключению, что женщине грозила опасность подвергнуться пыткам по возвращении в Заир, где она, как утверждалось, была изнасилована сотрудниками сил безопасности²⁵⁸. Европейский суд по правам человека постановил, что злоупотребления физического и психического характера, допущенные в отношении женщины, содержащейся под стражей, составили нарушение ее права на свободу от пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания²⁵⁹. Межамериканская комиссия по правам человека признала, что содержащаяся под стражей семья из четырех женщин, которые были избиты и подверглись групповому изнасилованию со стороны служащих мексиканского военного персонала, была подвергнута пыткам²⁶⁰.

259. Специальные международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде квалифицировали сексуальное насилие, включая изнасилование, как акты пыток, как преступление против человечности и — в некоторых обстоятельствах — как элемент геноцида²⁶¹. Трибунал по Руанде признал, что «сексуальное насилие не ограничивается физическим нападением на человеческое тело» и может включать действия, не связанные с пенетрацией или даже физическим контактом²⁶². Специальный суд для Сьерра-Леоне включил дело о насильственном замужестве в число требующих обвинительного заключения²⁶³. Римский статут Международного уголовного суда установил юрисдикцию по рассмотрению насильственных сексуальных преступлений, таких как изнасилование, сексуальное рабство, принуждение к проституции и насильственная беременность, принудительная стерилизация и другие виды сексуального насилия, как юрисдикцию в отношении преступлений против человечности в тех случаях, когда они совершаются как часть широко распространенного или систематически организуемого нападения на гражданское население²⁶⁴.

260. Международными правовыми и политическими структурами определен комплекс правовых норм, которыми руководствуются государства в своих действиях по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин. Различные контексты, обстоятельства и ограничения, включая наличие ресурсов, сказываются на типе принимаемых мер. Бездеятельность

или недостаточно активные действия приводят к неисполнению государством своих обязательств по пресечению такого насилия. Соответствующие примеры приводятся ниже.

С. Искоренение насилия в отношении женщин

261. Меры, принимаемые в целях предупреждения насилия в отношении женщин, проведения расследования и судебного преследования лиц, совершивших насильственные действия, и наказания преступников, как и средства правовой защиты, являются теми базовыми показателями, по которым государства, женские организации и адвокаты, а также правозащитные организации могут оценивать национальные законы, программы и политические решения, а также сопоставлять степень их соблюдения с международными обязательствами. На государствах лежит общее обязательство содействовать установлению фактического равенства женщин и мужчин, разрабатывать и обеспечивать эффективную реализацию правовых и политических моделей всесторонней защиты и поощрения прав человека в отношении женщин. Это особенно важно там, где женщины могут столкнуться с возросшим риском насилия в связи с использованием ими таких прав, как право на жилье, образование или занятость. Ответственность государств не ограничивается реакцией на акты насилия в отношении женщин, но распространяется на выявление причин неравенства, которые могли бы привести к насилию, и на принятие мер для их устранения.

1. Правовые и политические системы

262. Присоединение к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативному протоколу к Конвенции и другим соответствующим международным договорам по правам человека и отказ от оговорок к ним представляют собой меры по борьбе с насилием в отношении женщин²⁶⁵. Аналогичным образом включение принципа равенства мужчин и женщин в национальные конституции или законодательство в соответствии с международными нормами создает новый импульс для определения концептуальной основы борьбы с насилием в отношении женщин²⁶⁶. Национальные планы действий по защите женщин от насилия и улучшению процесса поощрения и защиты прав человека женщин являются

ся частью мер по соблюдению правовых норм²⁶⁷. Государствам также необходимо выделять достаточные бюджетные средства на борьбу с насилием в отношении женщин²⁶⁸.

263. Требование принятия, выполнения и мониторинга законодательства, в котором выражается воля законодателя искоренить все формы насилия в отношении женщин, изложено в ряде международных и региональных документов²⁶⁹. Такие требования были выработаны в ходе рассмотрения дела АТ против Венгрии²⁷⁰, в котором Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин признал, что отсутствие конкретного законодательства по борьбе с бытовым насилием и сексуальным домогательством представляет собой нарушение прав человека и основных свобод, в частности права на безопасность личности. В деле X и Y против Нидерландов²⁷¹ Европейский суд по правам человека нашел, что Нидерланды нарушили свои обязательства по осуществлению прав человека, не приняв соответствующего уголовного законодательства, применимого к случаю изнасилования умственно отсталой молодой женщины.

264. Требование рассматривать и пересматривать действующие законы и политические решения, направленные на пресечение насилия в отношении женщин, было сформулировано Межамериканской комиссией по правам человека в связи с делом Мария Мамерита Местанса Чавес против Перу²⁷², касающимся правительственной программы стерилизации.

265. Дело МС против Болгарии иллюстрирует важность мониторинга путей и средств применения законодательства. В этом деле Европейский суд по правам человека пришел к выводу, что, хотя в статье Уголовного кодекса Болгарии, запрещающей изнасилование, не содержалось «ссылки на какое-либо требование оказания физического сопротивления со стороны жертвы», физическое сопротивление, как представляется, на практике необходимо для возбуждения дела об изнасиловании²⁷³.

2. Система уголовного правосудия

а) Расследование

266. Государствам вменяется в обязанность, как изложено в многочисленных международных документах, расследовать акты насилия в отношении женщин²⁷⁴. В ходе таких расследований должны использоваться методы, которые «не унижают

достоинство женщин, подвергшихся насилию, и минимизируют вмешательство в процессе расследования, при этом сохраняя возможность соблюдения принятых стандартов наиболее полного сбора доказательств»²⁷⁵. В деле АТ против Венгрии Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сформулировал необходимость «быстро, тщательно, беспристрастно и серьезно расследовать все утверждения» о совершении бытового насилия²⁷⁶. В деле МС против Болгарии²⁷⁷ Европейский суд по правам человека подтвердил необходимость выполнения позитивной обязанности государств обеспечивать эффективность уголовного законодательства путем проведения действенного расследования и судебного преследования. Суд пришел к заключению, что подход обвинителей и следователей «не определялся требованием, предусмотренным позитивными обязанностями государств, рассматриваемыми в свете соответствующих современных норм прецедентного и международного права, — требованием создавать и эффективно применять систему уголовного права, которой предусматриваются наказания за все формы изнасилования и сексуального злоупотребления»²⁷⁸. Создание безопасной и конфиденциальной системы направления сообщений о случаях насилия в отношении женщин и защита потерпевших от любых возможных актов возмездия составляет часть эффективных процедур расследования²⁷⁹.

б) Судебное преследование и наказание лиц, совершивших насилие в отношении женщин

267. Обязанность государств преследовать в судебном порядке и наказывать лиц, совершивших насилие в отношении женщин, изложена в международных документах²⁸⁰. В деле Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии²⁸¹ Межамериканская комиссия по правам человека нашла, что отказ государства после начала расследования преследовать в судебном порядке и наказывать лицо, совершившее бытовое насилие, более чем 15 годами заключения, противоречил международным обязательствам государства и свидетельствовал о том, что государство попустительствовало такому насилию²⁸². Аналогичным образом, расследовав случаи похищения, изнасилования и убийства сотен женщин в окрестностях Сьюдад-Хуарес, Мехико, Комитет поднял вопрос о безнаказанности, продолжавшейся целое десятилетие, в течение которого эти преступления рассматривались как общеуголовные насильственные действия,

относящиеся к частной сфере. Комитет отметил, что сложившаяся там система дискриминации, «наиболее отвратительным проявлением которой является крайне жестокое насилие в отношении женщин», была проигнорирована²⁸³.

268. Нормы уголовного судопроизводства, включая правила доказывания и процедуры, должны приниматься с учетом гендерного фактора, с тем чтобы обеспечить невозможность «ревиктимизирования» женщин²⁸⁴. Это, в частности, означает разработку и применение правил доказывания и процедуры, с тем чтобы они не были слишком обременительными и не основывались на пагубных стереотипах, что создавало бы препятствия для дачи женщинами необходимых показаний. При разработке стратегий, призванных обеспечить в большей степени учет гендерного аспекта в ходе уголовного судопроизводства, может также потребоваться упрощение процесса судебного разбирательства и сохранение конфиденциальности участия жертв в закрытых процессах, когда это необходимо, а также предоставление жертвам поддержки, защиты и помощи со стороны специально подготовленного персонала.

3. Средства правовой защиты жертв насилия в отношении женщин

269. Наряду с ответственностью за обеспечение судебного преследования и наказание на государствах лежит обязанность предоставить женщинам — жертвам насилия справедливые и эффективные средства правовой защиты²⁸⁵. В целом право на правовую защиту должно включать доступ к правосудию, репарацию за причиненный ущерб, реституцию, компенсацию, реабилитацию, а также гарантии неповторения и предупреждения насилия. В деле АТ против Венгрии Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин разъяснил, что репарация должна быть пропорциональна понесенному физическому и психическому ущербу и серьезности нарушений прав женщин²⁸⁶. В деле Мария да Пенья Майя Фернандес против Бразилии Межамериканская комиссия по правам человека рекомендовала выплатить жертве бытового насилия «соответствующую символическую и фактическую компенсацию» за насилие со стороны мужа, а также за неспособность государства «предоставить быстрые и эффективные средства защиты, за безнаказанность, длившуюся более 15 лет, и, как следствие, не-

возможность своевременно возбудить дело и получить возмещение за причиненный ей ущерб и компенсацию в порядке гражданского преследования»²⁸⁷.

4. Меры поддержки

270. Женщины, подвергшиеся насилию, нуждаются в доступе к убежищам, медицинской, психологической и иной поддержке, юридической помощи и других услугах, как предусмотрено в ряде международных документов, политических решениях и на практике²⁸⁸. В деле АТ против Венгрии истица не имела доступа к убежищу, поскольку никто в стране не мог содержать ее и ее двоих детей, один из которых был инвалидом. Кроме того, венгерское законодательство не предусматривало вынесения охранного или запретительного судебного приказа. Комитет пришел к заключению, что имеющиеся в распоряжении истицы возможности «не могли обеспечить ей немедленную защиту от плохого обращения со стороны бывшего партнера»²⁸⁹. Комитет указал, что эффективные и достаточные средства правовой защиты и меры реабилитации жертв бытового насилия обязательны для безопасного и незамедлительного доступа к правосудию, включая в случае необходимости бесплатную юридическую помощь.

5. Изменение отношения и поведения

271. В международных документах и практике значительное внимание уделяется роли стереотипов, основанных на гендерных факторах, и социально-культурных норм поведения в работе по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин. В соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин государства-участники должны анализировать социально-культурные формы поведения, которые обуславливают наличие дискриминации и установление стереотипизации роли женщин и мужчин²⁹⁰. Конвенция Белем-ду-Пара требует от государств «изменять правовую или обычную практику, для которой характерна терпимость к насилию в отношении женщин»²⁹¹. Положения Протокола к Африканской хартии о правах женщин в Африке посвящены проблеме ликвидации дискриминации и пагубной практики, включая вопросы изменения социально-культурных форм поведения женщин и мужчин²⁹², что ставит вопрос о не-

обходимости устранения стереотипов, которые узаконивают, усугубляют насилие в отношении женщин или ведут к попустительству в этой связи²⁹³. В ряде документов специально подчеркивается, что обычаи, традиции или религиозные соображения не могут рассматриваться как факторы, позволяющие не выполнять обязательство ликвидировать насилие в отношении женщин²⁹⁴.

272. Комитет анализировал роль стереотипов и социально-культурных форм поведения при расследовании случаев похищения, изнасилования и убийства женщин в окрестностях Сьюдад-Хуарес, Мехико. Комитет подчеркнул, что изменение «структурной ситуации и социально-культурного феномена, глубоко укоренившегося в сознании и обычаях населения... требует глобального и комплексного подхода... направленного на изменение существующих социально-культурных моделей», и «искоренения представления о том, что гендерное насилие неизбежно»²⁹⁵. Комитет рассматривал этот аспект проблемы насилия также в деле АТ против Венгрии, в котором было выявлено нарушение статьи 5 (а) Конвенции²⁹⁶.

6. Создание потенциала и профессиональная подготовка

273. Необходимо, чтобы все, кому вменяется в обязанность борьба с насилием в отношении женщин: сотрудники правоприменительных органов, персонал иммиграционных, судебных и медицинских учреждений, а также социальные работники — подходили к рассмотрению проблемы насилия с учетом гендерных аспектов²⁹⁷; при этом уровень профессиональной подготовки, надлежащие директивы и справочники по этой проблеме должны соответствовать предпринимаемым усилиям²⁹⁸. При расследовании инцидентов, происшедших в Сьюдад-Хуарес, Комитет подчеркнул ответственность государства-участника за организацию и обеспечение процесса обучения, создание стимулов для получения всеми государственными служащими, участвующими в расследовании, профессиональной подготовки, касающейся как технических аспектов расследований, так и в целом проблемы насилия в отношении женщин как проблемы нарушения прав человека женщин²⁹⁹.

7. Данные и статистика

274. Точные и всеобъемлющие данные и другая документация имеют крайне важное значение для мониторинга и повы-

шения ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин и за разработку эффективных мер реагирования. Роль государства в поощрении исследований, сбора данных, как и сбора статистической информации, рассматривается в политических документах³⁰⁰ (см. раздел V).

D. Пробелы в выполнении международных правовых норм на национальном уровне

275. Выполнение международных правовых норм на национальном уровне остается неадекватным, о чем свидетельствует по-прежнему высокий уровень насилия в отношении женщин во всем мире. Договорные органы по правам человека постоянно обращают внимание на пробелы в выполнении международных обязательств, касающихся пресечения насилия в отношении женщин. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин внимательно следит за положением в районах, вызывающих особую озабоченность³⁰¹. Договорные органы по правам человека также выражают обеспокоенность в связи с этим³⁰². Передовая или перспективная практика устранения некоторых из этих проблем рассматривается в разделе VII.

1. Законодательство и обеспечение его выполнения

276. Договорные органы по правам человека выражают озабоченность в тех случаях, когда правовые системы государств-участников не имеют конкретного законодательства или законодательных положений по криминализации насилия в отношении женщин, особенно бытового насилия, изнасилования супругом, инцеста, сексуального домогательства и традиционной практики, пагубной для женщин. Договорные органы обращают также внимание на отсутствие во многих странах тщательно разработанных законов о торговле женщинами и конкретных положений о подходе к законам об убежище с учетом гендерного аспекта.

277. Договорные органы выражают беспокойство по поводу сферы действия и охвата существующего законодательства, в частности, это касается определения изнасилования, в котором содержится требование применения силы и не уделяется внимания факту отсутствия согласия потерпевшей; определения бытового насилия, которое ограничено физическим насилием; рассмотрения сексуального насилия в отношении женщин как

преступлений против семейной чести или преступлений против порядочности, а не насилия в отношении права женщин на неприкосновенность ее тела; использования ссылки на защиту «чести семьи» в случаях насилия в отношении женщин и связанного с этим смягчения наказаний; положений, допускающих смягчение наказания в случаях изнасилования, когда преступник женится на жертве; неадекватных мер защиты продаваемых женщин и обращения с ними как с преступницами, а не жертвами; прекращения уголовного судопроизводства, если дело отзывается жертвой; пенализации аборта в случаях изнасилования; законов, разрешающих заключение ранних или принудительных браков; неадекватных наказаний за акты насилия в отношении женщин, а также дискриминационных уголовных законов.

278. Если в стране и принято соответствующее международным правовым нормам законодательство, договорные органы зачастую выражают обеспокоенность в связи с тем, что такое законодательство выполняется неэффективно. Особую озабоченность вызывает отсутствие исполнительных распоряжений по введению в действие определенных законодательных положений; отсутствие четко прописанных процедур применения законов; нехватка медицинского персонала; отношение к пострадавшим сотрудникам правоприменительных органов, которые отговаривают женщин от подачи жалоб; высокий процент прекращения дел полицией и обвинением; высокий процент отзыва жалоб со стороны жертв; низкий уровень уголовного преследования; низкий уровень осуждения; отказ судов применять единые критерии, особенно в отношении мер защиты жертв; отсутствие юридической помощи и высокие издержки в связи с юридическим представительство в суде; практика отказа женщинам в надлежащем ведении их дел, например задержание женщин для их «защиты» без их согласия, а также использование в ущерб жертве процедур примирения между преступником и жертвой насилия в ходе уголовных процессов или при разводах.

279. В странах, где наряду с кодифицированным действует обычное право, Комитет и другие договорные органы постоянно выражают озабоченность по поводу применения дискриминационного обычного права и практики, несмотря на принятые законы о защите женщин от насилия.

2. Профессиональная подготовка

280. Договорные органы подчеркивают, что необходимым условием эффективности принудительного применения законов и политических мер, касающихся насилия в отношении женщин, является профессиональная подготовка должностных лиц, ответственных за соблюдение законов, с тем чтобы они могли разбираться в сложных проблемах борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и реагировать на них с учетом гендерных аспектов.

3. Предоставление услуг

281. Договорные органы выражают обеспокоенность, если государства-участники не оказывают достаточной поддержки женщинам-жертвам/пережившим насилие. Договорные органы подчеркивают, что государства несут ответственность за обеспечение доступа жертв/переживших насилие к таким услугам, как предоставление убежища и юридическая помощь, медицинская и психологическая поддержка. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин также заявляет о своей озабоченности неадекватностью финансирования тех программ и деятельности тех организаций, которые предоставляют подобные услуги. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием мониторинга программ, предоставляющих услуги жертвам/пережившим насилие.

4. Отношение к гендерному насилию и стереотипы

282. Договорные органы придают большее значение тому факту, что женщины находятся в подчиненном положении и, следовательно, подвергаются риску насилия в силу дискриминационных по отношению к ним традиций и обычаев и в силу сложившегося в обществе стереотипного представления о ролевых функциях мужчин и женщин, а также в силу дискриминирующего отношения к женщинам в области права, включая обычное право и практику жизни. Договорные органы отмечают, что увековечение дискриминационных отношений и стереотипов создает «питательную среду» для насилия в отношении женщин, бытового насилия как частного дела, которое считается приемлемым или обыденным. Договорные органы, поднимая данный вопрос, подчеркивают важность принятия государствами-участниками мер с целью изменить такое отношение и стереотипы.

5. Данные и исследования

283. Договорные органы выражают постоянную озабоченность в связи с тем, что государства не занимаются систематическим сбором данных о всех формах насилия в отношении женщин, а также тем, что соответствующие данные по большей части даются без разбивки по полу.

Е. Меры, которые должны приниматься государствами для выполнения их международных обязательств

284. Международные правовые и политические системы устанавливают нормы, регламентирующие действия государств в части выполнения их правовых обязанностей и политических обязательств по борьбе с насилием в отношении женщин. Они подразделяются на следующие категории.

Ратификация всех международных документов по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативный протокол, а также обязательство снять оговорки.

Создание конституционных структур, гарантирующих женщинам реальное равенство и запрещающих насилие в отношении женщин.

Принятие, периодический обзор и эффективное обеспечение выполнения — с учетом гендерных аспектов — законодательства, которое криминализирует все формы насилия в отношении женщин.

Формулирование и осуществление политических мероприятий по исполнению договоров или планов действий по ликвидации насилия в отношении женщин и регулярный мониторинг и оценка таких мер или планов действий.

Проведение расследования быстро, тщательно и эффективно с учетом сложного гендерного аспекта проблемы насилия всех заявлений о насилии в отношении женщин, в том числе посредством: ведения официальной регистрации всех жалоб; быстрого проведения расследований и сбора доказательств; сбора и охраны доказательств с обеспечением по мере необходимости защиты свидетелей; предоставление женщинам возможности подавать жалобы и вести дела с помощью квалифицированного и профессионального женского персонала.

Судебное преследование лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин во всех его формах, и ликвидация любых проявлений безнаказанности, связанных с такими преступлениями.

Меры по обеспечению функционирования системы уголовного правосудия недискриминационным образом с учетом гендерного аспекта сложной проблемы насилия с применением, в частности, норм доказательного права и правил судопроизводства, с тем чтобы создать благоприятные условия для дачи показаний женщинами в ходе слушания дел, касающихся насилия в отношении женщин.

Наказание лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин во всех его формах, в соответствии с тяжестью преступления.

Предоставление надлежащих средств правовой защиты, в том числе путем принятия мер, позволяющих жертвам получать соответствующую соразмерную ущербную компенсацию без перевода судебного рассмотрения в плоскость возможного гражданского производства в отношении лица, виновного в совершении такого преступления.

Выполнение программ обучения и просветительских программ, призванных ознакомить судей, прокуроров и других сотрудников правоохранительных органов с правами человека женщин в целом, а также с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативным протоколом к ней в частности.

Выполнение программ профессиональной подготовки работников судебной и правовой систем, медицинских и социальных служб, социальных работников, персонала сферы образования, сотрудников полиции и иммиграционных служб, с тем чтобы повысить уровень знаний такого персонала о формах и проявлениях насилия в отношении женщин и осведомленности о социальном контексте этого явления.

Деятельность по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности проведение мероприятий, позволяющих лучше понять сущность проблем насилия в отношении женщин посредством таких действий, как исключение из образовательных программ всех стереотипов, закрепляющих пренебрежительное отношение к женщинам, и создание их позитивного образа; организация, поддержка или финансирование соответствующим образом общинных просветительских

кампаний с целью повысить уровень осознания населением остроты проблем насилия в отношении женщин; проведение активной и эффективной политики учета гендерной проблематики во всех политических и программных мероприятиях и содействие их организации.

Предоставление услуг в сотрудничестве с соответствующими организациями гражданского общества в следующих областях: обеспечение доступа к правосудию, включая оказание бесплатной юридической помощи в случае необходимости; обеспечение безопасной обстановки и конфиденциальной атмосферы для женщин, сообщающих о насилии в отношении их; адекватное финансирование убежищ и служб помощи; адекватное финансирование медицинских и вспомогательных служб, включая предоставление консультаций; предоставление услуг в области лингвистики и культуры в форме, доступной для женщин, которые в них нуждаются; предоставление консультационных и реабилитационных программ для лиц, совершивших насилие в отношении женщин.

Систематический сбор данных с разбивкой по полу и другим показателям, таким как возраст, этническая принадлежность и инвалидность, с детализацией таких сведений в зависимости от всех форм насилия в отношении женщин, причины и последствия насилия в отношении женщин и эффективность любых мер, принимаемых для предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин.

VII. Перспективная практика выполнения обязательств и встречающиеся при этом трудности

А. Введение

285. Многими государствами для выполнения своих обязательств в области прав человека по борьбе с насилием в отношении женщин разработаны передовые методологии и прогрессивные виды практики. Женские НПО многих стран проводят новаторскую работу — иногда в сотрудничестве с государством — в поиске динамичных подходов к решению проблемы ликвидации насилия в отношении женщин в разных ситуационных контекстах. Тем не менее по-прежнему сложно установить наилучшие виды практики на международном или глобальном уровне из-за диапазона и многообразия контекстов, в которых

проявляется насилие в отношении женщин. Отсутствие достаточных ресурсов, выделяемых на эту работу, и особенно на оценку различных инициатив, дополняет трудность обобщения, с тем чтобы сделать вывод о том, какие подходы работают наилучшим образом. По этой причине в данном исследовании используется более приемлемая квалификация «перспективных» или «передовых» видов практики.

286. К данному моменту участники процесса оценки критериев «передовых видов практики» не пришли к согласию. Является ли практика «передовой», «перспективной» или «эффективной», зависит как от норм, которые используются при оценке, так и от местного контекста. Формы семьи, условия жизни и средства к существованию, а также возможности государств варьируются в пределах того или иного общества, что обуславливает различие в подходах к решению сходных проблем. Эффективность практики определяется статусом государства, его приверженностью доктрине равенства женщин, его взаимосвязью с НПО и гражданским обществом, а также ресурсами, которые оно может привлечь. Тот факт, что государство вовлечено в конфликт, образовано в результате конфликта или принимает большое число беженцев, является еще одним критически важным фактором. Проблема заключается в выявлении полезных обобщений, касающихся таких мер, как вмешательство и реформы, абстрагируясь от признания важности конкретного контекста или минимизации ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин.

287. Известны общие аспекты передовых или перспективных видов практики, которые могут быть выявлены из разнообразного опыта государств всего мира. Общие принципы воздействия таких видов практики включают: четко сформулированные политические меры и законы, которые делают насилие неправомерным; действенные механизмы принуждения; эффективный и хорошо подготовленный персонал; участие многих органов в борьбе против насилия, а также тесное сотрудничество с местными женскими группами, организациями гражданского общества, учеными и специалистами. Крайне важно в полной мере привлекать женщин и использовать их опыт, связанный с явлением насилия (их опыт охватывает и трудности, которые вытекают из многочисленных проявлений дискриминации), как отправной пункт для разработки политики и программ. Наиболее многообещающими видами практики во всех обла-

стях являются безусловная приверженность политическим обязательствам по ликвидации насилия в отношении женщин, о чем свидетельствуют заявления высоких должностных лиц, поддерживаемые действиями государства и выделяемыми им ресурсы.

288. Практика создается реакцией на конкретные условия и обстоятельства тех или иных событий и зачастую строится на уроках, преподанных опытом прошлого. Практика может считаться хорошей, если она основана на эффективности, воспроизведении удачных находок, устойчивости, целесообразности, ответственности и новаторстве³⁰³. Процесс, связанный с разработкой или осуществлением практического опыта, сам по себе может считаться хорошей практикой. Бывший Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин охарактеризовал «наилучшие», или «передовые», виды практики как факторы, «приводящие» к фактическим изменениям, способствующие созданию политической обстановки, более благоприятной для установления равенства полов, и (или) открывающие новые горизонты в нетрадиционных сферах деятельности женщин³⁰⁴.

289. Сотрудничество и координация между правительствами, НПО и организациями гражданского общества по-прежнему жизненно важны для выработки эффективной практики ликвидации насилия в отношении женщин. В качестве примеров можно привести, в частности, объединения и коалиции между правительствами и НПО, которые в своей деятельности по разработке и реализации программ полагаются на опыт и знания наиболее активных и информированных партнеров: женских групп и сетей. Координация деятельности и объединение усилий правительственными секторами, например системой правосудия и здравоохранения, образования и занятости, повсеместно рассматриваются как передовая практика. Формирование стратегических коалиций и союзов между группами, работающими над решением проблем насилия в отношении женщин, и теми, кто работает над иными проблемами, такими как ВИЧ/СПИД, повышение экономической активности женщин и другие аспекты проблемы социальной справедливости, также является передовой практикой.

290. Правительства, НПО и активисты в области прав женщин, занимающиеся вопросами насилия в отношении женщин,

используют различные подходы к организации деятельности в трех различных и все же взаимосвязанных областях: закон и правосудие, предоставление услуг, предупреждение насилия. Многие правительства в своей работе обращаются к национальным планам действий по борьбе с насилием в отношении женщин; эти планы предусматривают принятие правовых мер, предоставление услуг и реализацию стратегий предупреждения насилия. При разработке и осуществлении таких планов действий многообещающие виды практики представляют собой, в частности, проведение консультаций с женскими группами и другими организациями гражданского общества; установление четко определенных временных рамок; создание транспарентных механизмов мониторинга осуществления; составление четких показателей воздействия и оценки; наличие предсказуемых и адекватных финансовых потоков, а также включение мер по пресечению и предупреждению насилия в отношении женщин в секторальные программы.

291. Сферы ответственности государств за искоренение насилия в отношении женщин, а также пробелы в выполнении соответствующих обязательств изложены в разделе VI. Настоящий раздел дает представление о том, каким образом пробелы в выполнении обязательств на национальном уровне могут быть устранены на примерах практики, которая в силу различных причин рассматривается как передовая или перспективная. Примеры взяты главным образом из опыта, связанного с бытовым насилием и сексуальным насилием, поскольку в отношении этих форм насилия имеется больший объем информации и многие из принципов, которыми руководствуются в борьбе с этими формами насилия, применяются более широко. Перечень примеров не является ни исчерпывающими, ни статичным. По мере накопления опыта вместо существующих видов практики могут появиться нововведения и новые методы, даже более многообещающие с точки зрения усилий, предпринимаемых для предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин³⁰⁵. Более широкое использование такой перспективной практики могло бы также стать реакцией на постоянно высказываемую договорными органами озабоченность (см. раздел VI) по поводу пробелов в законодательстве и его эффективного выполнения, предоставления услуг и общих усилий по предупреждению насилия.

В. Перспективная правовая практика

292. Включение положений о равенстве между мужчинами и женщинами в национальные конституции или другие сопоставимые законодательные акты и исключение дискриминационных положений из всех правовых документов усиливает действенность мер по предупреждению насилия в отношении женщин и представляет собой передовую практику. Законы устанавливают стандарты справедливости и несправедливости, удерживают потенциальных правонарушителей от совершения преступления возможностью ареста, судебного преследования и наказания и обеспечивают защиту жертвам. Законы обеспечивают доступ к правосудию и могут санкционировать выделение ресурсов или создание служб помощи жертвам/пережившим насилие. Однако законы, взятых отдельно, недостаточно — они должны быть частью более широких усилий, которые включают государственную политику, государственное образование, услуги и предупреждение насилия³⁰⁶.

1. Руководящие принципы перспективной практики в системах права и правосудия

293. По мере накопления опыта становится ясно, что при соблюдении определенных принципов потенциальные возможности законов в части эффективного искоренения насилия в отношении женщин увеличиваются. Правовой контекст принципов включает:

искоренение насилия в отношении женщин как формы гендерной дискриминации, связанной с другими формами угнетения женщин и нарушением прав человека;

понимание того, что насилие в отношении женщин является неприемлемым и ответственность за его ликвидацию несет общество;

мониторинг осуществления правовых реформ в целях оценки их надлежащего функционирования на практике;

постоянный обзор и продолжающееся реформирование законодательства с учетом новой информации и толкования;

обеспечение такого положения, при котором жертвы/пережившие насилие не «ревиктимизируются» в ходе правового процесса;

содействие женским организациям и наделение правами женщин, которые явились жертвами/пережили насилие;

обеспечение безопасности женщин в общественных местах;

учет различного воздействия принимаемых мер на женщин в зависимости от расовой, классовой, этнической принадлежности, религии, инвалидности, культуры, коренного или миграционного статуса, правового статуса, возраста или сексуальной ориентации.

2. Правовые рамки

а) Принятие законов

294. Принятие законов, запрещающих конкретные формы насилия в отношении женщин, является важным шагом к ликвидации такого насилия³⁰⁷. Передовая практика в процессе разработки таких законов означает необходимость проведения консультаций и учета мнений гражданского общества, особенно мнений жертв/переживших насилие и женских НПО, в диалоге с практическими работниками, которым предстоит применять законы и обеспечивать их выполнение. Например, испанский Закон о защите от актов насилия 2004 года (Ley Integral) был разработан при активном участии женских организаций и содержит широкое определение насилия, включая психологические формы насилия, такие как сексуальная агрессия, угроза, принуждение, насилие и подавление свободной воли³⁰⁸. Закон охватывает превентивные меры и просветительские мероприятия, защиту и помощь жертвам и новые санкции в отношении правонарушителей. Монгольский закон о бытовом насилии, датированный маем 2004 года, был принят в результате сотрудничества между двумя ведущими монгольскими женскими НПО и парламентской законодательной группой по вопросам бытового насилия³⁰⁹.

б) Обеспечение выполнения законов

295. Потенциальные возможности выполнения законов о насилии в отношении женщин остаются неполными, если их применение неэффективно, а реализация не обеспечивается в принудительном порядке. Обеспечение выполнения законов стимулируется обязательной и систематической профессиональной подготовкой сотрудников правоприменительных учреждений, прокуроров и судей, учитывающих в своей работе гендерный фактор; для повышения качества работы большое значение имеет также правильное ведение протоколов и соблюдение руководящих принципов права в процессе надлежащего применения законов. Для эффективного применения законов крайне важно, чтобы женщины были осведомлены о содержа-

нии законодательства и наличии средств правовой защиты, которые им предоставляются, а также о своей правоспособности эффективно пользоваться этими правами.

296. Профессиональная подготовка должностных лиц правоприменительных учреждений, ориентированная на учет гендерной проблематики, во многих странах осуществляется правительствами и организациями гражданского общества, зачастую в сотрудничестве друг с другом. Согласно прогрессивной методологии обучения такая подготовка должна быть систематической и обязательной. Например, Бразилия и Парагвай в программу образования полицейских-стажеров³¹⁰ ввели обязательный курс ознакомления с проблемами насилия в отношении женщин. Люксембургское Министерство по вопросам улучшения положения женщин организует подготовительные курсы по проблемам бытового насилия для сотрудников директората национальной полиции, слушателей академии национальной полиции и сотрудников канцелярии Государственного обвинителя³¹¹. Национальное агентство полиции Республики Корея знакомит должностных лиц полиции с проблемами законодательства о бытовом насилии, процедурах реагирования на сообщения о нем и мерах защиты жертв такого насилия на специальных курсах, проводит тестирование сотрудников полиции по этой тематике в масштабах всей страны³¹². Чили подготовила более 25 тысяч должностных лиц в соответствии с системой, разработанной Межминистерской комиссией по проблемам насилия в семье³¹³. В Нидерландах национальный проект, касающийся домашнего насилия, инициированный Советом комиссаров полиции в 2003 году, стимулирует разработку политики в отношении бытового насилия сотрудниками полиции всех регионов, поощряет совершенствование полицейской экспертизы и способствует созданию национальной службы регистрации случаев насилия в быту³¹⁴. Центр женских и детских исследований в Бангладеш разработал учебное пособие для сотрудников полиции, в котором отражаются потребности лиц, переживших насилие, и определяется роль принуждения к исполнению законов о борьбе с бытовым, сексуальным и связанным с принуждениями к браку насилием, с торговлей женщинами и нападениями с применением кислоты³¹⁵.

297. В программы, повышающие уровень знаний судей о гендерной проблематике, входит проект «На пути к праву равенства», разработанный Международной ассоциацией женщин-

судей и ее партнерами в Африке и Латинской Америке. Эта программа укрепляет функциональные возможности судей и магистратов применять международное и региональное законодательство по правам человека к случаям, связанным с насилием в отношении женщин³¹⁶. Индийская женская неправительственная организация «Сакши» организует подготовительные курсы сотрудников судебных органов в целях ознакомления с гендерными проблемами, используя интерактивный диалог, практику рассмотрения проблем в небольших группах, а также посещения убежищ и проведения совещаний с НПО, с тем чтобы добиться лучшего представления об опыте, накопленном женскими организациями³¹⁷. Неправительственная организация «Женщины в законодательстве и развитии Африки» составила наборы юридических учебных пособий для судей³¹⁸. Организация «Премия гендерной справедливости», созданная правительством Филиппин в сотрудничестве с представителями гражданского общества, выражает признательность судьям, которые выносят решения с учетом гендерных аспектов по делам о насилии в отношении женщин³¹⁹.

298. В ряде стран разработаны директивные указания и материалы, посвященные вопросам выполнения законов и политических мер, касающихся насилия в отношении женщин. Такие директивы и материалы представляются перспективными с точки зрения практической реализации законов, поскольку они устанавливают четкие и предсказуемые стандарты их соблюдения полицией и другими органами, которые отвечают за ликвидацию насилия в отношении женщин. Южноафриканская служба полиции и национальный орган судебного преследования составили подробные документы с изложением норм регулирования случаев бытового насилия и сексуального домогательства³²⁰. В Соединенном Королевстве разработаны руководящие принципы работы полиции, социальных работников и специалистов в области образования по борьбе с заключением браков по принуждению³²¹.

299. Во многих странах были разработаны, главным образом неправительственными организациями, программы и стратегии по обеспечению прав женщин путем повышения уровня их осведомленности о своих правах и правоспособности требовать соблюдения таких прав. Такие программы могут также способствовать увеличению числа сообщений о насилии. В 2004 году Афганский центр женских ресурсов подготовил в отдаленных

районах Афганистана более 500 женщин — специалистов в области основных прав женщин, насилия в отношении женщин и заключения браков по принуждению. На Тиморе неправительственная организация «Лесте Фокуперс» предоставляет доступные услуги по оказанию юридической помощи женщинам — жертвам насилия и проводит мероприятия с целью расширить рамки осведомленности общественности о проблемах бытового насилия и законных правах женщин. Бюллетень НПО «Vabadok Bulletin» и брошюры, содержащие общественно значимую информацию, распространяются среди предоставляющих услуги организаций, религиозных учреждений, правительственных организаций и законодателей.

с) Законодательство о мониторинге

300. Передовые практические методы подразумевают проведение мониторинга и оценки законов, с тем чтобы обеспечить неизменно эффективное их применение с помощью уполномоченных по рассмотрению жалоб, национальных докладчиков, наблюдателей и механизмов установления гендерного равенства. Например, в Непале и Нидерландах имеются национальные докладчики по вопросам о торговле женщинами, которые отслеживают и осуществляют мониторинг мер по борьбе с этим явлением³²².

301. Организации гражданского общества играют основную роль в мониторинге выполнения законодательства и политических решений. «Европейское лобби женщин» (ЕЛЖ), крупнейшая зонтичная организация женских ассоциаций Европейского Союза, в 1997 году создала Европейскую обсерваторию по проблемам насилия в отношении женщин³²³. Обсерватория состоит из женщин-экспертов от каждого из государств Европейского Союза, которые осуществляют мониторинг мер политики на национальном, европейском и международном уровнях и обмениваются передовым практическим опытом. Кроме того, национальные обсерватории в настоящее время созданы в пяти европейских странах³²⁴.

д) Периодический обзор и пересмотр законодательства

302. Передовые практические методы требуют проведения периодического обзора и реформирования законодательства с учетом расширяющейся базы знаний о насилии в отношении женщин и путей его искоренения, развития международного права в области прав человека и новаторских усилий в применении, мониторинге и оценке. Принятие Конвенции Белен-ду-

Пара стимулировало издание законов о насилии в отношении женщин в странах Латинской Америки. Опыт применения таких законов обусловил их пересмотр, в частности были изменены законы о бытовом насилии в таких странах, как Белиз, Перу и Пуэрто-Рико, что расширило сферу их применения и повысило их эффективность³²⁵.

303. Бóльшая осведомленность о сущности насилия послужила причиной включения в законодательство новых норм. В настоящее время в Канаде лицо, обвиняемое в сексуальном насилии, обязано предпринять разумные шаги для установления, имело ли место согласие, тогда как жертва насилия, напротив, должна доказывать факт сопротивления³²⁶. Положение об изнасиловании жертвы супругом было изъято из законов многих стран, в то время как изнасилование жены мужем было криминализовано в других странах (см. вставку 10). Сокращение срока наказания в случае «убийства в защиту чести» было отменено в Тунисе³²⁷, в Турции преступления, совершаемые во имя «чести», наказываются пожизненным заключением³²⁸. Психологическое и экономическое насилие в настоящее время включено в правовое определение бытового насилия в ряде стран, включая Коста-Рику, Гватемалу, Гондурас и Южную Африку³²⁹.

3. Уголовное право

а) Судебное преследование и наказание преступников

304. Меры в виде ареста и судебного преследования для общества в целом являются свидетельством того, что насилие в отношении женщин представляет собой серьезное преступление, которое не прощается властями. Тем не менее большинство сообщенных случаев насилия в отношении женщин не преследуются в судебном порядке, а во многих случаях дела, по которым возбуждается уголовное преследование, не завершаются осуждением. Даже когда преступников осуждают, вынесенные им приговоры зачастую несоизмеримы с серьезностью деяния³³⁰.

305. Меры, обеспечивающие доступ женщин к правосудию, включая своевременные аресты, эффективное судебное разбирательство и наказание, представляют собой передовую практику. Участники действующей в качестве межучрежденческого проекта Программы АКТ вмешательства в случаи насилия в семье, (Канберра, Австралия) добиваются от прокуроров, чтобы они не прекращали дел, связанных с бытовым насилием. В проекте используется протокол, согласованный учрежде-

ниями-участниками, и такая техника, как цифровые камеры для фотографирования жертв и сцен совершения преступлений, которые служат доказательством для суда. С начала осуществления проекта число случаев возбуждения судебных преследований увеличилось на 288 процентов³³¹.

306. Надлежащее вынесение приговоров может обеспечиваться установлением минимальных наказаний за некоторые правонарушения и мониторингом процесса вынесения приговоров. Несколько государств, таких как Шри-Ланка, применяют минимальные сроки тюремного заключения за изнасилование и изнасилование с отягчающими обстоятельствами³³². Генеральный солиситор Соединенного Королевства осуществляет мониторинг всех приговоров и может направлять дела Апелляционному суду по уголовным делам, когда приговор считается слишком снисходительным.

б) Защита прав жертв

307. Женщины — жертвы насилия зачастую не ищут судебной защиты из чувства стыда и из страха преследования системой уголовного правосудия³³³. Передовая практика подразумевает предоставление жертве гарантий ее прав и создание системы правосудия, которая обеспечивает соблюдение конфиденциальности, достоинства и независимости всех жертв, а также создает условия для направления сообщений о насилии.

308. Ряд государств стремится достичь таких целей, обеспечивая большую правовую защиту жертвам изнасилования, в том числе посредством принятия законов, которыми запрещается представление прямо не относящихся к делу доказательств сексуального поведения жертв, для того чтобы защитить жертв изнасилования от чрезмерно пристрастных перекрестных допросов. Принятый Филиппинами Закон 1998 года о помощи и защите жертв изнасилования можно привести в качестве одного из примеров такого законодательства. Судебные процедуры, проходящие с соблюдением права жертв на конфиденциальность личной жизни во время судебного процесса, например допускающие запись свидетельских показаний на видеокамеру или ограничение доступа в залы суда для широкой публики в ходе судебных разбирательств случаев изнасилования, используются все более широко, в том числе в Финляндии, Ирландии, Японии и Непале³³⁴.

309. Во избежание ревиктимизации женщин в ходе отправления уголовного правосудия были произведены изменения. Например, «тесты девственности» в случае изнасилования за-

прещены в Иордании и Турции³³⁵. Положения, в соответствии с которыми лицо, виновное в изнасиловании, остается безнаказанным, если женится на жертве, были изъяты из уголовных кодексов таких стран, как Египет³³⁶, Коста-Рика, Эфиопия, Перу³³⁷, и Турция³³⁸.

4. Средства правовой защиты в рамках гражданского права

310. Нормы гражданского права, дополняющие нормы уголовного права, играют важную роль в предоставлении жертвам/пережившим насилие возможности получить возмещение ущерба и компенсацию. Перспективная практика в данной области в соответствии с гражданским правом включает предоставление средств правовой защиты, таких как издание приказов о гражданско-правовой защите, антидискриминационных законов, гражданских законов о преследовании лиц, виновных в совершении правонарушения, и государственных служащих в целях получения компенсации, а также создание фондов компенсации ущерба, причиненного жертвам; такие компенсации распространяются на случаи насилия в отношении женщин.

311. Охранные судебные приказы, известные также как запрещающие или отстраняющие судебные приказы, издавались с целью защитить женщин от нависшей над ними прямой угрозы насилия, запрещая преступнику контактировать с жертвой в течение оговоренного периода времени или удаляя преступника из дома. Издание таких приказов практикуется во всех странах мира. В соответствии с австрийским Федеральным законом о защите от насилия в семье полиция может незамедлительно выселить или воспрепятствовать наносящему побои лицу находиться в доме жертвы от 10 до 20 дней. Более длительная защита предоставляется посредством предписанного судом временного запрета³³⁹. Этот Закон был воспроизведен в других европейских странах, включая Германию³⁴⁰.

312. В соответствии с общим законом о гражданском правонарушении большинства стран женщины могут возбудить гражданский иск за нападение, нанесение побоев или преднамеренное нанесение эмоционального ущерба, хотя гражданские иски за преднамеренное нанесение эмоционального ущерба возбуждаются нечасто. В результате рассмотрения гражданских исков может быть выплачена финансовая компенсация за нанесенный ущерб. Жертвы/пережившие насилие или семьи погибших могут возбуждать гражданские иски не только против

лиц, совершающих преступные действия, но и против должностных лиц правоприменительных органов, если они не смогли обеспечить достаточную защиту отдельным жертвам³⁴¹.

313. Антидискриминационные законы и законы, которые определяют насилие в отношении женщин как нарушение гражданских прав женщин, представляются многообещающими, поскольку они подразумевают, что акты насилия в отношении женщин являются не просто преступлениями одного индивида против другого, но представляют собой покушение на разделяемый всей общественностью идеал равенства прав³⁴². Некоторые штаты и округа в Соединенных Штатах, такие как штат Нью-Йорк, приняли законы, обеспечивающие защиту от насилия в отношении женщин как от нарушения гражданских прав³⁴³. Южноафриканский закон о содействии равенству и предупреждении несправедливой дискриминации безусловно признает гендерное насилие несправедливой дискриминацией и требует от государственных служащих и лиц, не состоящих на государственной службе, воздерживаться от дискриминации и принимать позитивные меры, стимулирующие равенство. Сексуальное преследование признается формой дискриминации и нарушения прав человека женщин в нескольких государствах, включая Новую Зеландию.

5. Специальное законодательство и процедуры, призванные искоренить насилие в отношении женщин

314. Принятие специализированного законодательства и процедур, касающихся насилия в отношении женщин, представляется перспективным, поскольку такое законодательство и процедуры имеют целью повысить эффективность реагирования государства на насилие в отношении женщин. Некоторые государства приняли всеобъемлющие законы, конкретно касающиеся случаев насилия в отношении женщин и обеспечивающие многочисленные виды защиты. Например, в Федеральном законе о насилии в отношении женщин, принятом Соединенными Штатами в 1994 году, содержатся положения, направленные на сокращение частотности совершения актов насилия в отношении женщин; обеспечивается предоставление необходимых услуг жертвам насилия; признается ответственность лиц, виновных в совершении преступления; укрепляется принудительное правоприменение; совершенствуется методология проведения исследований и сбора данных и вносятся изменения в

иммиграционные законы, что помогает подвергающимся побоям женщинам-иммигранткам избавляться от избивающих их лиц. Закон санкционировал выделение более 1 миллиарда долларов США из федеральных фондов на поддержку широкого спектра программ, включая подготовку полицейских, прокуроров и судей; поддержку программ строительства убежищ и программ предотвращения случаев изнасилования; создание бесплатной национальной «горячей телефонной линии» для сообщения о бытовом насилии, а также создание национальной базы данных, что расширяет возможности местных, муниципальных и федеральных правоприменительных органов регистрировать происшествия и обмениваться информацией³⁴⁴. На Филиппинах Закон по борьбе с насилием в отношении женщин и их детей 2004 года криминализирует акты физических, сексуальных, психологических и экономических злоупотреблений в интимной сфере. Закон позволяет судам издавать временные охранные судебные ордера, а в отношении сельских женщин вменяет в обязанность сельских должностных лиц обеспечение их защиты. В соответствии с Законом для разработки программ и проектов создается также межучрежденческий совет³⁴⁵.

315. Специальные суды могут повысить эффективность судопроизводства, минимизировать трудности, с которыми сталкиваются потерпевшие, повысить результативность дел, если прокуроры, судьи и другие должностные лица суда проходят соответствующую подготовку. Эти суды могут быть разнообразными по форме, а наиболее амбициозные объединяют различные компоненты правовой системы, например гражданские и уголовные, а также неправовые аспекты, такие как доступ к вспомогательным услугам и консультациям. Модель Объединенного суда по делам о бытовом насилии, разработанная в штате Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки, была воспроизведена в других частях мира, в частности в Соединенном Королевстве³⁴⁶. В Южной Африке были созданы 54 специализированных суда по делам о сексуальных правонарушениях, благодаря работе которых были значительно сокращены сроки рассмотрения дел и повышен уровень осуждения³⁴⁷.

316. Деятельность специализированных полицейских подразделений имеет целью обеспечение безопасности женщин, которые сообщают о насилии, а также более эффективное реагирование полиции на насилие в отношении женщин с помощью специальных сотрудников. Первое женское подразделение

полицейской была создана в Сан-Пауло, Бразилия, в 1985 году³⁴⁸. Эта практика затем распространилась в Латинской Америке, в том числе в Аргентине, Эквадоре, Перу и Уругвае³⁴⁹. В Доминиканской Республике законодательство о бытовом насилии проводится в жизнь шестью отделениями прокуратуры, специализирующимися исключительно на делах о бытовом насилии, шестью полицейскими бригадами, которым специально поручена защита женщин от насилия, а также судом магистрата и уголовным судом, занимающимся только случаями бытового насилия³⁵⁰. В Бельгии Отделению по борьбе с торговлей людьми поручены выявление случаев торговли людьми, своевременное оповещение властей, а также функция оперативного координатора в полицейских силах страны³⁵¹.

6. Другие области права

317. Насилие затрагивает все стороны жизни женщины, поэтому передовой является практика тщательного изучения многих других областей права, которые могут оказывать влияние на жертв/переживших насилие. Адвокаты, занимающиеся вопросами прав женщин, добиваются учета проблематики насилия в отношении женщин в таких разных областях права, как развод, опека и право посещения детей; жестокое обращение с детьми и невыполнение обязанностей по отношению к ним; социальные и государственные пособия, иммиграция, занятость и жилье. Даже лучшие законы, обеспечивающие гражданские средства защиты от насилия в отношении женщин, имеют ограниченную пригодность, если жертвы попадают в невыгодное положение в соответствии с другими правовыми нормами³⁵². Например, женщина-мигрантка, которая подвергается бытовому насилию, но зависит от иммиграционного статуса своего мужа, вряд ли сообщит о насилии из страха нежелательных последствий. Такие страны, как Канада, Нидерланды и Соединенные Штаты, решили эту проблему, позволив жертвам бытового насилия подавать прошение о получении статуса постоянного жителя независимо от того, поддерживают ли их супруги такие прошения.

7. Применение международного права национальными судами

318. Применение международных правовых норм о насилии в отношении женщин судами по семейным делам является многообещающей практикой. Когда на женщину напал мужчи-

на, взятый на поруки в связи с обвинением в изнасиловании, южноафриканский Конституционный суд постановил, что полиция и прокуроры не смогли выполнить правовую обязанность по принятию мер для предотвращения причинения ей вреда³⁵³. Отклонив возражение относительно конституционности ключевых положений законодательства о бытовом насилии, Суд постановил, что обязанностью государства в соответствии с международным правом, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, было принятие соответствующих и эффективных законодательных актов³⁵⁴. Верховный суд Индии опирался на международные обязательства правительства Индии, в частности в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Пекинской платформой действий, при разработке директивных указаний и правовых норм, касающихся сексуального домогательства на работе. Эти нормы должны были выполняться до момента принятия соответствующего национального законодательства.

Вставка 11

Национальные законы о насилии в отношении женщин

За истекшее десятилетие многие государства включили в свое законодательство законы, призванные искоренить различные формы насилия в отношении женщин. Вопрос об ответственности государств за принятие правовых рамок борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин рассматривался в главе 5, в которой говорилось также об озабоченности договорных органов по поводу сохраняющихся в законодательстве пробелов. В данной вставке рассматривается действующее законодательство в отношении пяти областей права, в связи с которыми договорные органы обычно выражают озабоченность^a. Информация по данному вопросу последний раз была датирована 30 апреля 2006 года^b.

Бытовое насилие

В настоящее время в 89 государствах^c действуют законодательные положения, в которых конкретно говорится о бытовом насилии. Шестьдесят из этих государств приняли специальные законы о бытовом насилии; семь государств имеют законы о насилии в отношении женщин; одно государство имеет гендерно нейтральный закон о насилии; в четырнадцати государствах действуют конкретные положения о бытовом насилии, содержащиеся в их уголовных кодексах; пять государств разработали

гражданские процедуры, согласно которым лиц, совершающих насилие, удаляют из дома; а одно государство рассматривает вопросы бытового насилия в законе о семье; в конкретном законодательстве о бытовом насилии 12 государств содержат ссылки на насилие в семье, а не на основанное на гендерном факторе насилие. Имеются 102 государства, в которых не приняты какие-либо конкретные правовые положения о бытовом насилии. В 20 государствах проекты законодательства о бытовом насилии находятся на разных стадиях разработки; еще четыре государства выразили намерение разработать конкретное законодательство или законодательные положения о бытовом насилии.

Изнасилование жены мужем

Изнасилование жены мужем, по всей вероятности, преследуется по меньшей мере в 104 государствах^d; из их числа 32 государства объявили изнасилование жены мужем конкретным уголовным преступлением, в то время как остальные 74 государства не исключают положение об изнасиловании жены мужем из общих положений об изнасиловании. Изнасилование жены мужем не считается подлежащим уголовному преследованию преступлением по меньшей мере в 53 государствах. Четыре государства криминализируют изнасилование жены мужем только в том случае, если супруги разведены в судебном порядке. Четыре государства рассматривают вопрос о принятии законодательства, которое позволит преследовать изнасилование жены мужем в судебном порядке.

Сексуальное домогательство

В 90 государствах^e имеются некоторые формы законодательных положений, касающихся сексуального домогательства. Из их числа в 11 государствах приняты конкретные законодательные акты о сексуальном домогательстве; еще в 31 государстве в уголовные кодексы или уголовное право внесены поправки, согласно которым сексуальное домогательство является конкретным уголовным преступлением; в 18 государствах положения о сексуальном домогательстве содержатся в трудовых кодексах или законах о занятости; в 18 государствах положение об этом деянии рассматривается в антидискриминационном законодательстве или законодательстве о гендерном равенстве, а в 12 государствах три законодательных элемента объединены в одно положение. Кроме того, в судебных системах двух государств разработаны общие правовые доктрины о сексуальном домогательстве^f. В семи государствах рассматриваются проекты законов, касающихся сексуального домогательства.

Торговля людьми

В целом в 93 государствах действуют определенные законодательные положения, касающиеся торговли людьми. Из их числа в 10 государствах имеются законодательные положения, которые применяются только к детям. В настоящее время по меньшей мере в семи государствах рассматриваются проекты законодательства в отношении торговли людьми.

Калечащие операции на женских половых органах/обрезание

В 15 из 28 африканских государств, где распространена практика проведения калечащих операций на женских половых органах/обрезания, приняты законы, криминализирующие эту практику. Кроме того, одно государство приняло закон о здравоохранении, запрещающий калечащие операции/обрезание; два государства запрещают эту практику декретами министра, и в одном федеративном государстве семь штатов криминализируют эту практику. Еще в пяти африканских государствах рассматриваются проекты законодательства по этой практике. Из девяти государств в Азии и на Аравийском полуострове, где распространена практика калечащих операций на женских половых органах/обрезания среди определенных групп, в двух государствах приняты законодательные меры, запрещающие это. Кроме того, в 10 государствах других районов мира приняты законы, криминализирующие эту практику.

^a Research was conducted on the laws of 191 States. The main sources were State reports under the Convention; Member States' responses to the questionnaire for the ten-year review and appraisal of the Beijing Platform for Action and Outcome Document; Member States' contributions to the Secretary-General's study; reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences; ILO reports; reports of non-governmental organizations; and Government websites.

^b The data on which this table is based is available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/index.htm>.

^c This figure includes Canada, which has no federal law on domestic violence but has many laws at the provincial level.

^d The following figures on marital rape do not include 16 States for which information could not be found.

^e Some legislative measures regarding sexual harassment are not all-encompassing in their scope. For example, some States have legislation directed solely towards public sector employees, while others address sexual harassment in their morality laws.

^f *Vishaka v. State of Rajasthan and others AIR, 1997 S.C. 3011* (India); and *Bank Employees' Union v. Republic Bank Ltd. Trade Dispute 17 of 1995* (Trinidad and Tobago).

С. Перспективные виды практики предоставления услуг

319. Во всем мире женщины страдают от физических, эмоциональных и психологических последствий насилия. Им также приходится сталкиваться с экономическими и социальными последствиями насилия, которые сказываются на их жизни, взаимосвязях, отношениях с окружающими, производительности и успехах в областях образования и занятости. Жертвы/пережившие насилие нуждаются в своевременном доступе к медицинской помощи и вспомогательным услугам для лечения повреждений, не носящих серьезного характера, в защите от повторения актов насилия и в удовлетворении более долгосрочных потребностей. Однако многие не получают помощи, в которой они нуждаются, потому что в стране слишком мало вспомогательных служб, потому что женщины не имеют доступа к службам или не знают о их существовании или потому что в силу каких-либо причин они отказываются принимать услуги этих служб. Благодаря передовым практическим методам предоставления услуг соответствующие службы стремятся решить эти проблемы.

320. Вспомогательные услуги предоставляются рядом лиц; как правило, это представители системы государственных учреждений и НПО. Общины, работодатели, частные практикующие врачи и отдельные лица могут также оказывать поддержку этому виду деятельности. Для оказания поддержки жертвам/пережившим насилие необходимо государственное финансирование и поощрение, а также льготы, предоставляемые государствами в координации с НПО. Эта деятельность требует подготовки и наращивания потенциала государственных учреждений, ответственных за здравоохранение, правоприменение, правосудие, социальное обеспечение и образование.

1. Руководящие принципы, касающиеся перспективной практики предоставления услуг

321. Приобретаемый опыт свидетельствует о том, что в основе хорошей и перспективной практики предоставления услуг лежат общие принципы, включающие:

содействие благосостоянию, физической и экономической безопасности жертв/переживших насилие и наделение женщин способностью преодолевать многочисленные последствия насилия, чтобы строить свою жизнь по-новому;

обеспечение жертвам/пережившим насилие доступа к службам и предоставление возможности выбора той формы помощи, которая оказывается с учетом конкретных нужд женщин, сталкивающихся с многочисленными проявлениями дискриминации;

обеспечение такой формы помощи, при оказании которой предоставляющие услуги лица обладают должной квалификацией, учитывают гендерный фактор, специально подготовлены и выполняют свою работу в соответствии с четко сформулированными директивами, протоколами и кодексами этики, а также по возможности набираются из числа специалистов-женщин;

сохранение конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни жертв/переживших насилие;

сотрудничество и координацию со всеми другими службами поддержки жертв/переживших насилие;

мониторинг и оценку предоставляемых услуг;

отказ от идеологий, оправдывающих или прощающих насилие, совершенное мужчинами, либо обвиняющих жертв насилия;

наделение женщин правом контролировать свою жизнь.

2. Формы предоставления услуг

а) Службы здравоохранения

322. Система здравоохранения зачастую первой вступает в контакт с женщинами — жертвами насилия. Система здравоохранения придерживается передовой практики: предлагает различные формы вмешательства, с тем чтобы оказать поддержку жертвам и обеспечить то, чтобы они не подвергались дополнительному насилию в пределах больниц и учреждений системы здравоохранения. Примерами проведения успешной практической работы в данной области является предоставление учебных материалов для подготовки персонала служб здравоохранения; интеграция центров обслуживания жертв в систему здравоохранения и создание системы передачи дел, связанных с обследованием и дальнейшим обустройством, которая объединяет соответствующие секторы, такие как здравоохранение, предоставление консультаций, жилья, службы правоприменения и программы просветительской работы с преступниками.

Вставка 12

Единые центры

Одной из наиболее известных форм передовой практической работы по предоставлению услуг является объединение служб в одном помещении, зачастую называемом «единым центром», — межведомственным подразделением для жертв/переживших бытовое или сексуальное насилие. Такая служба была впервые создана в крупнейшем правительственном госпитале общего профиля в Малайзии. Жертва/пережившая насилие впервые осматривается врачом, который оказывает ей помощь, затем ее опрашивает консультант; все эти операции производятся в течение 24 часов в отдельной смотровой комнате с гарантией сохранения права на неприкосновенность личной жизни и конфиденциальность. Если выясняется, что женщина подвергается опасности в случае возвращения домой, врач или консультант направляет ее в убежище или помещает в палату экстренной помощи на 24 часа. Если пациентка предпочитает не скрываться в убежище, то поддерживается ее решение о возвращении в больницу для разговора с социальным работником в последующие дни. Поощряется также ее намерение сделать заявление о случившемся в расположенном в больнице подразделении полиции. В случае серьезных телесных повреждений полицейские опрашивают пациентку в палате, чтобы зарегистрировать ее заявление и приступить к расследованию. Данная модель в настоящее время воспроизводится во многих странах Азии^a, а также в других странах, включая Южную Африку^b.

^a См. примеч. 355, доклад эксперта на совещании группы экспертов в Вене, Келли Л.

^b См. примеч. 305, материал Южной Африки.

b) Центры реабилитации жертв сексуальных домогательств

323. Жертвам сексуального насилия, включая изнасилование, должна быть немедленно оказана медицинская помощь и предоставлена поддержка; необходимо также собрать улики с целью добиться результативного исхода дела. Физические осмотры после сексуального насилия могут рассматриваться как дальнейшее насилие или по меньшей мере такое же вторжение в личную жизнь. Невыполнение правила о предоставлении своевременного доступа к таким услугам может помешать женщинам представить необходимые для возбуждения судебного преследования доказательства. Соблюдение правил о ведении протоколов и руководств о проведении судебных процедур в случаях сексуального насилия так же важно, как и доступ жен-

щин к соответствующим услугам. Центры реабилитации жертв/переживших насилие стремятся обеспечить высокий уровень всесторонней помощи жертвам недавнего сексуального насилия. Во многих странах поблизости от соответствующих больниц функционируют реабилитационные или общинные центры для жертв сексуальных домогательств. В некоторых странах, таких как Канада, существует широкая сеть реабилитационных центров, а в других, например в Германии, Швейцарии и Соединенном Королевстве, в ряде центров, зачастую расположенных в крупных городах, женские группы или медицинский персонал проводят кампании по улучшению служб предоставления услуг на местах³⁵⁵.

с) «Горячие линии» и линии помощи

324. «Горячие линии» и линии помощи обеспечивают — согласно передовой практике — необходимый доступ к информации и системам поддержки женщин — жертв насилия. Во многих странах подобные консультативные линии в настоящее время рассматриваются как стандартный компонент услуг. Поскольку многие женщины неохотно обращаются за помощью, консультативные линии должны функционировать при условии сохранения тайны личной жизни и конфиденциальности сведений о клиентках; информация должна предоставляться бесплатно. Новые информационные и коммуникационные технологии расширяют возможности предоставления услуг с помощью таких консультативных линий в местностях, находящихся в неблагоприятных для развития условиях, с передачей информации на разных языках.

325. Функционирование по меньшей мере одной 24-часовой национальной телефонной линии чрезвычайной помощи, обеспечивающей защиту, информацию, поддержку и кризисное консультирование, — пример эффективной практической работы. Приспособленные к местным условиям методы распространения информации о консультативной линии и обеспечение ресурсов для ее функционирования жизненно необходимы. Национальным институтом женщин в Коста-Рике в 1997 году была создана 24-часовая бесплатная телефонная линия «Нарушь молчание». В 2000 и 2001 годах в результате широкого оповещения населения о работе линии и объединения номера линии с номером национальной чрезвычайной линии произошло резкое увеличение числа звонков. «Горячая линия» 1366 в Республике Корея оказывает поддержку жертвам насилия и предостав-

ляет необходимые консультации; доступ к линии открыт 24 часа в сутки; услуги перевода предоставляются жертвам торговли людьми³⁵⁶. Хорватское правительство финансирует оперативные расходы национальной «горячей линии SOS» для оказания помощи жертвам такой торговли³⁵⁷.

d) Убежища

326. Первоначально убежища создавались женскими организациями в целях удовлетворения потребностей в предоставлении немедленной защиты и помощи женщинам, спасающимся от чрезвычайно опасных ситуаций. Со временем они превратились в более чем «дома безопасности» и в настоящее время зачастую предоставляют ряд услуг. Обеспечение такого положения, при котором женщины имеют доступ к убежищам, отвечающим нормам безопасности и цели их защиты от дальнейшего насилия, — пример передового метода практической работы. Согласно рекомендациям экспертной группы Совета Европы одно место в убежище для женщин должно предоставляться на 7500 жителей, а минимальная норма должна составлять одно место на 10 тысяч жителей³⁵⁸. Европейская сеть «Женщины против насилия» WAVE разработала стандарты качества убежищ для женщин³⁵⁹.

327. Хотя государство не всегда может наилучшим образом обеспечивать работу таких убежищ, передовой практикой для государства является предоставление помощи, поощрение деятельности убежищ, финансирование и сотрудничество с НПО в их создании и содержании. Например, Первый женский центр в Киеве, Украина, был создан в результате скоординированных усилий женских групп и городской администрации. Эта инициатива привела к созданию ряда убежищ по всей стране; убежища работают 24 часа в сутки и предлагают бесплатные услуги, включая размещение женщин и их детей, предоставление медицинской помощи и юридических консультаций, психологической помощи и некоторой социальной поддержки³⁶⁰. Центр «Дастак» в Лахоре, Пакистан, созданный НПО, обеспечивает частичное обслуживание женщин, бежавших из своих домов из-за насилия. Эта организация открыта для женщин и девочек всех возрастов и обеспечивает безопасность, правовую помощь и профессиональную подготовку³⁶¹.

e) Группы самопомощи и предоставление консультативных услуг

328. Работа групп самопомощи и предоставление консультативных услуг эффективны, когда группы оказывают поддержку

женщинам, уважая при этом их независимость и поощряя самостоятельное принятие решений. В процессе предоставления консультаций задействованы, в частности, специалисты, работающие в индивидуальном порядке с жертвами/пережившими насилие, в то время как группы самопомощи занимаются с группой жертв/переживших насилие, которые оказывают поддержку друг другу. Например, группа самопомощи «Женщина, ты не одна», занимающаяся проблемами бытового насилия в Коста-Рике, прилагает усилия к тому, чтобы вселить в женщин уверенность и оказать поддержку, в которой они нуждаются, с тем чтобы прекратить отношения, ведущие к насилию, или договориться о новых условиях, исключающих насилие. Факторы, идентифицированные как элементы, способствующие успеху этой группы, состоят в том, что женщины чувствуют себя более уверенными, выслушав других женщин, избежавших ситуаций, грозящих применением насилия; они чувствуют себя понятыми и признательны за то, что их не допрашивают, а информируют об их правах, предоставляя возможность думать самим³⁶². Автономный женский центр в Белграде служит примером предоставления консультативных услуг жертвам насилия. Занятые в Центре консультанты в своей работе следуют кодексу этики, четко сформулированным директивам и протоколам и регулярно проходят переподготовку. Они действуют в соответствии с тремя основными принципами предоставления консультативных услуг: доверять женскому опыту, не обвинять женщин в перенесенном ими насилии и не давать советы, а поощрять самостоятельность женщин³⁶³.

f) Юридические услуги

329. Женщины-жертвы/пережившие насилие зачастую нуждаются в юридических услугах для решения многообразных проблем, таких как развод, опека над детьми, поддержка и содержание детей, урегулирование прав собственности, жилье, занятость и гражданские иски. Предоставление неимущим женщинам таких услуг, включая бесплатную юридическую помощь и консультации, — перспективный метод практической работы. Юридические услуги могут предоставляться как элемент реализации комплексной модели поддержки центрами юридической помощи, общинными правовыми службами или сетями безвозмездно работающих юристов. Предоставление бесплатной юридической помощи и консультаций неимущим женщинам — перспективная практика. «ГАБРИЭЛА», неправительственная орга-

низация на Филиппинах, объединяет работу по предоставлению юридических услуг с консультированием, посещениями на дому и предоставлением убежища³⁶⁴. Хотя юридические услуги жертвам насилия в отношении женщин обычно предоставляются организациями гражданского общества, поддержка правительства таких проектов, особенно посредством финансирования, несомненно, является передовым методом практической работы правительства.

г) Услуги, предоставляемые жертвам торговли людьми

330. Жертвы торговли людьми сталкиваются со многими препятствиями в плане оценки услуг, поскольку они зачастую опасаются репрессалий со стороны сетей, занимающихся торговлей людьми; им может не хватать юридической грамотности и доверия к правовым системам; многие опасаются ареста, применения правовых санкций и депортации; зачастую они сталкиваются с языковыми барьерами³⁶⁵. Они нуждаются в срочном предоставлении защиты, в медицинском уходе, доступе к юридическим консультациям. Если они репатрируются, им требуются услуги в стране их происхождения. Передовая практика предоставления услуг жертвам торговли требует решения всех этих сложных вопросов.

331. В Боснии и Герцеговине правительство оказывает бесплатную юридическую помощь жертвам торговли людьми и частично финансирует убежища, содержащиеся НПО. Важной политической нормой, выкристаллизовавшейся в результате сотрудничества между правительством и НПО, стало официальное признание того факта, что жертвам торговли людьми, которым затем предоставляется содержание в течение 15 дней в убежище до проведения допроса, была нанесена травма.

332. В Италии жертвы торговли людьми могут получить разрешение на проживание, если их жизни угрожает опасность или существует риск их дальнейшей эксплуатации. Видны жительство позволяют жертвам торговли работать с обязательным условием их участия в программах помощи и социальной реинтеграции; в этот период жертва может обдумать, желает ли она сообщить о преступлении полиции. Жертве торговли людьми предоставляются медицинская и психологическая помощь, юридические консультации, возможность получить профессиональную подготовку и образование, что обеспечивается сотрудничеством между НПО, сотрудниками правоприменительных органов и местными властями.

333. Программа, осуществляемая НПО «За пределами Румынии», предоставляет убежище, консультативные и медицинские услуги, помощь в получении образования и профессиональной подготовки, а также поддерживает программу обучения женщин и девочек, похищенных в целях сексуальной эксплуатации, жизненно важным трудовым навыкам. Эта организация помогает женщинам — объектам торговли людьми подыскать жилье после того, как они покинут убежище, и оказывает консультативные услуги на постоянной основе³⁶⁶.

h) Услуги, предоставляемые жертвам/пережившим насилие в отношении женщин во время и после вооруженного конфликта

334. Во время и после вооруженного конфликта непропорционально большое число женщин страдают от определенных форм насилия и могут оказаться мишенью основанных на гендерном признаке форм насилия. В результате их физические, психологические и репродуктивные возможности могут быть серьезно подорваны. Во время вооруженного конфликта женщины становятся объектами сексуального насилия, включая изнасилование. Последствиями такого насилия являются, в частности, подверженность передаваемым половым путем инфекциям, включая ВИЧ/СПИД, и нежелательным или насильственным беременностям. Кроме того, женщины, которые были насильственно перемещены или являются беженками, сталкиваются с большой опасностью стать объектом основанного на гендерных факторах насилия. Диапазон услуг, требующихся для оказания помощи жертвам/пережившим насилие в отношении женщин, включает предоставление всеобъемлющих медицинских услуг, в том числе доступа к безопасному аборту; консультаций; убежища; удовлетворения основных потребностей, таких как потребности в продовольствии, воде и санитарии, а также предоставление общинных услуг и возможности получения образования.

3. Координация и межучрежденческая работа

335. Межучрежденческое сотрудничество и координация деятельности по предоставлению услуг — передовой метод практической работы, поскольку создание служб и поддержка жертв, а также санкции в отношении преступников требуют взаимных усилий целого ряда учреждений и соответствующих услуг. Женщины-жертвы/пережившие насилие зачастую сталкиваются с множеством практических проблем, в том числе

связанных с уголовным и гражданским правом, с проблемами жилья, занятости и рядом сопутствующих проблем. Многие скоординированные усилия по ликвидации насилия в отношении женщин, такие как создание единых центров и модель Дулута (см. вставки 12 и 13), объединяют различные формы предоставления услуг. Сингапур использует сеть «Множество рук помощи», организацию по борьбе с насилием в отношении женщин, разработавшую руководство под названием «Комплексное регулирование случаев семейного насилия в Сингапуре», в котором изложены протокол, процедуры и сферы ответственности каждого партнерского учреждения в сети³⁶⁷. Греция создала комплексную программу действий по борьбе с торговлей людьми, объединяющую все соответствующие министерства и общий секретариат по вопросам гендерного равенства. Эта программа предусматривает проведение «постоянного форума» для обмена мнениями и информацией между министерствами и неправительственными организациями³⁶⁸.

Вставка 13

Модель Дулута — модель скоординированного общинного подхода к решению проблемы бытового насилия

Самый первый и яркий пример скоординированного общинного подхода к решению проблемы бытового насилия — это модель, разработанная в городе Дулуте (Миннесота, Соединенные Штаты Америки). Согласно программе Дулута координируется работа различных элементов правовой системы (включая полицию, уголовный суд, гражданский суд и сотрудников системы испытания) и устанавливаются связи между правовой системой и ресурсами, такими как программы устройства убежищ для женщин, подвергшихся побоям, и программы их защиты^a. Этот подход был воспроизведен многими странами мира, включая ряд стран Центральной и Восточной Европы и бывший Советский Союз^b.

^a Pence, E. et al., *Coordinated Community Response To Domestic Assault Cases: A Guide For Policy Development Rev. Ed.* (Duluth, Domestic Abuse Intervention Project, 1996); Shepard, M. and Pence, E., eds., *Coordinating Community Responses To Domestic Violence: Lessons From Duluth And Beyond* (Thousand Oaks, Sage Publications, 1999).

^b See: Open Society Institute «Violence against women», available at: http://www.soros.org/initiatives/women/focus_areas/h_violence; and note 305, UNIFEM, 2003, p. 58.

D. Перспективная практика предупреждения насилия

336. Усилия по предупреждению насилия подразделяются на три категории: во-первых, приостановление насилия, прежде чем оно происходит; во-вторых, немедленное реагирование на насилие сразу же после того, как оно произошло, с тем чтобы ограничить его масштабы и последствия; в-третьих, долговременный уход за лицами, пострадавшими от насилия, и оказание им поддержки³⁶⁹. В данном разделе внимание акцентируется на перспективной практике, используемой в процессе предупреждения насилия в отношении женщин.

337. Первичное предупреждение требует изменения сложившихся в обществе гендерных отношений и вызывающих неприятие стереотипов. Необходимо оказать общинам содействие в поиске путей и средств, которые привели бы общество к отказу от традиционно сложившегося отношения к насилию в отношении женщин как к обычному делу. Оно также требует расширения прав женщин, как политических, так и экономических, с тем чтобы изменить их подчиненное положение в обществе. Воздействие различных мер предупреждения трудно переоценить. Хотя НПО были пионерами в реализации мер по предупреждению насилия путем проведения пропагандистских кампаний, повышения уровня осознания обществом сути этой проблемы и мобилизации общественности, государства стали играть все более активную роль в этой деятельности. Они работают над созданием благоприятной и недискриминационной правовой среды, подготовкой национальных планов действий и способами содействия общественной безопасности, повышением результативности усилий в области образования и расширением участия средств массовой информации.

1. Руководящие принципы перспективной практической работы по предупреждению насилия

338. Опыт проведения соответствующей работы свидетельствует о том, что передовые или перспективные виды практики в области первичного предупреждения насилия должны быть основаны на ряде руководящих принципов, включая следующие:

приоритетное отношение к мерам по предупреждению насилия в отношении женщин во всех мероприятиях политического характера и программах;

ассигнование конкретных ресурсов во все сектора деятельности по предупреждению насилия;

требование политической поддержки устойчивым долгосрочным инвестициям в деятельность по предупреждению насилия;

разработка стратегий предупреждения, которые устраняют причины насилия в отношении женщин, в частности такие, как сохранение гендерных стереотипов;

определение ясных целей в стремлении изменить стратегии предупреждения насилия, а также введение процесса мониторинга и оценки насилия;

обеспечение такого положения, при котором перспективы развития и голоса женщин, особенно женщин-жертв/переживших насилие, были бы основными в разработке стратегий предупреждения насилия;

работа с участниками процесса борьбы с насилием на всех уровнях, включая уровень правительственных органов, НПО, организаций работников и работодателей и лидеров местных общин, над подготовкой всеобъемлющих и эффективных стратегий;

активное вовлечение мужчин и мальчиков в стратегию разработки и осуществления планов предупреждения насилия мужчин в отношении женщин;

упор на тот факт, что насилие в отношении женщин является неприемлемым и ответственность за ликвидацию насилия лежит на обществе;

содействие принятию мер по безопасности женщин, в том числе, если это необходимо, посредством изменения жизненной среды;

обеспечение целенаправленности усилий по предупреждению насилия с учетом многочисленных проявлений дискриминации и возможно более полного объединения усилий по решению других ключевых для женщин проблем, таких как ВИЧ/СПИД.

2. Стратегии предупреждения

а) Пропаганда и кампании

339. Усилия по организации пропагандистских кампаний, особенно просветительских кампаний по разъяснению неприемлемости насилия в отношении женщин, по-прежнему полезны, поскольку стимулируют изменения и перспективны в практическом отношении. Они способствуют осознанию женщинами своих прав и имеющихся средств правовой защиты и услуг.

Если такие кампании были развернуты по инициативе женских движений, то в настоящее время многие правительства регулярно включают их в стратегии по повышению уровня осознания существа проблемы и предупреждению насилия. Для проведения кампаний используются различные средства, включая театр, демонстрации, ночные дежурства, печатную продукцию, радио, телевидение и Интернет.

340. Проходящая в Шотландии Кампания нулевой терпимости (Zero Tolerance Campaign) являет собой пример проведения долговременной, проводимой на протяжении пяти лет национальной кампании, которая ставит и объединяет воедино вопросы изнасилования, сексуального домогательства, бытового насилия и злоупотреблений сексуального характера в отношении детей. Кампанию проводит неправительственная организация и поддерживает государство. В этом проекте были использованы графический дизайн и методы социального маркетинга с созданием привлекательных образов и такие популярные лозунги, как «Ни один мужчина не имеет права», которые размещаются на стендах, автобусах и в других общественных местах. Каждый этап кампании был связан с исследованиями и сопровождался работой над «тремя П»: предоставлением, протекцией и предупреждением.

341. Правительство Австралии провело в 2004 году кампанию осуждения бытового и сексуального насилия. В этой кампании была задействована реклама, переданная по телевидению и радио, в кино и журналах; был организован выпуск информационного буклета о домашнем хозяйстве; распространялся школьный набор; были открыты веб-сайты в Интернете и 24-часовая национальная «горячая линия»³⁷⁰. Правительство Дании аналогичным образом провело в 2003 году всеобъемлющую общенациональную кампанию на тему «Остановить насилие в отношении женщин — нарушить молчание». Кампания проводилась на датском, английском, арабском, турецком и сомалийском языках и была направлена на отмену табу, окружающего насилие в отношении женщин, и на предоставление женщинам информации о их правах и возможностях выбора³⁷¹.

342. Танзанийская женская ассоциация средств массовой информации (TAMWA), неправительственная организация, провела в 1998 году всеобъемлющую кампанию в средствах массовой информации с целью содействовать принятию специального закона о сексуальных преступлениях, закона, кримина-

лизирующего практику проведения калечащих операций на женских половых органах/обрезания. В ходе кампании проводились социальные обследования и журналистские обзоры, использовались радиопрограммы, телевизионные и мультимедийные новости и кинофильмы. Кампания содействовала, в частности, установлению взаимодействия между НПО, медийными специалистами и театральными артистами. В ходе кампании выпускались материалы просветительского характера, информационные наборы, был опубликован международный призыв/манифест и создан веб-сайт (www.stopfgm.org) на английском, французском и арабском языках³⁷².

343. Организованная НПО глобальная кампания под названием «16 дней активности против основанного на гендерных аспектах насилия в отношении женщин» проводится начиная с 1991 года ежегодно в период между 25 ноября и 10 декабря. В нее вовлечены различные группы населения почти во всех странах мира. В ходе кампании распространяется набор материалов о глобальных действиях и деятельности на местах в целях повышения уровня осознания проблем насилия в отношении женщин и акцентируется внимание на связи этой проблемы с другими событиями и проблемами, такими, как ВИЧ/СПИД. Кампания также предусматривает проведение всемирного форума для организаторов в целях разработки и обмена стратегиями. В 2005 году соответствующие мероприятия проводились примерно в 130 странах, охватывая различные уровни и секторы правительства, части системы Организации Объединенных Наций, а также международные и местные НПО. Начатая гражданским обществом кампания «16 дней активности» характерна тем, что в ней принимало участие правительство, к тому же она стала примером эффективного и креативного использования информационных и коммуникационных технологий³⁷³.

b) Мобилизация общин

344. Стратегии мобилизации участия на уровне общин могут содействовать предотвращению насилия в отношении женщин³⁷⁴. Передовая практика мобилизации общин подразумевает процесс соучастия и вовлечения на всех уровнях общества, включая местных представителей правительства, лидеров общин, НПО и женские группы.

345. Программа «Привлечение голосов», осуществленная в Кампале, Уганда, представляет собой результат многосекто-

рального усилия общин по предупреждению насилия, нацеленного на содействие изменениям посредством уменьшения терпимости к насилию в отношении женщин со стороны местных советов, полиции и сообщества в целом³⁷⁵. В Дейр-эль-Барше, губернаторство Минья в Верхнем Египте, где широко практиковались калечащие операции на женских половых органах/обрезание, неправительственные организации использовали мобилизацию общин для информирования местных религиозных лидеров о пагубных последствиях этой практики. Лидеры провели работу с семьями, используя свое влияние. Деревенские жители подписали социальный контракт, во исполнение которого все жители деревни приняли обязательство положить конец подобной практике: родители согласились не подвергать своих дочерей калечению женских половых органов/обрезанию, молодые люди взяли обязательство жениться на не прошедших обряда девушках, а те, кто проводил калечащие операции на женских половых органах/обрезание, согласились прекратить свою деятельность³⁷⁶.

с) Работа с мужчинами

346. Борьба с изменением гендерных отношений и ликвидация насилия в отношении женщин не могут быть успешными без привлечения мужчин. Имеются многообещающие примеры объединения усилий: мужчины осознают необходимость положить конец молчаливому согласию общин с насилием в отношении женщин и поддерживают привлечение женщин к исполнению ведущих ролей. Стратегии вовлечения мужчин в движение за предупреждение насилия в отношении женщин предусматривают необходимость проведения работы с организованными группами — такими как военные, представители профсоюзов, спортивных команд и полиции — с целью повысить уровень осознания важности проблемы, а также проведения кампаний с использованием позитивной роли мужчин, с тем чтобы противопоставить эту модель отношения к женщинам насилию в отношении женщин.

347. В ходе кампании «Белые ленты» мужчинам и мальчикам предложили носить белые ленты 25 ноября — в Международный день ликвидации насилия в отношении женщин — как личное обязательство никогда не совершать или не прощать насилие в отношении женщин³⁷⁷. В ходе подготовки кампании были разработаны учебные материалы и наборы материалов с целью добиться изменения отношения мужчин к явлению на-

силы; эти материалы распространялись в школах, университетах, корпорациях и профсоюзах. Начавшись в Канаде в 1991 году, кампания «Белые ленты» охватила 47 стран в Африке, Азии, Европе, Латинской Америке и Тихоокеанском регионе³⁷⁸.

348. Мэр одного из городов Гондураса, заручившись поддержкой мужчин, провел просветительскую работу с жителями общины по проблеме насилия в отношении женщин и увязал проводившуюся в этой связи воспитательную работу среди мужчин с закупкой нового футбольного оборудования. Многие мужчины приняли активное участие в кампании, и мужские футбольные команды стали носить плакаты, призывающие к уважению прав женщин, до начала каждой игры и во время перерыва³⁷⁹. Правительство штата Новый Южный Уэльс в Австралии также использовало хорошо известных атлетов-мужчин в своей просветительской кампании «Насилие в отношении женщин — это против всех правил», ориентированной на мужчин в возрасте от 21 года до 29 лет³⁸⁰.

d) Использование новостных программ и информационных технологий

349. Подготовка и активизация деятельности журналистов и других работников средств массовой информации, которые передают гласности материалы о насилии в отношении женщин, представляется перспективным методом практической работы, поскольку позволяет повысить качество сообщений и способствовать росту осознания и понимания широкой общественностью причин и следствий совершения актов насилия в отношении женщин. В Непале женщины-журналистки сформировали Коммуникационную группу, с тем чтобы отслеживать случаи совершения насилия в быту, о которых сообщается в газетах, и подготовить медийный персонал к освещению проблем насилия в отношении женщин, поддерживая стремление журналистов давать сообщения о случаях насилия в сочувственной по отношению к жертвам форме.

350. Креативное использование популярных средств информации для охвата более широких аудиторий также является перспективной практикой. Примером может служить музыкальная видеопрограмма, подготовленная группой «Прорыв», — группой индийских женщин, занимающихся вопросами прав человека, которая в своей работе затрагивает проблемы бытового насилия и прав жертв, переживших его. Программа охватила

более 26 миллионов домашних хозяйств во всей Индии и достигла высшей отметки 10 в музыкальных чартах страны³⁸¹.

351. Использование новых информационных и коммуникационных технологий, таких как цифровые телефоны и Интернет, может стать образцом эффективной практической работы по широкому распространению информации, позволяющей добиться взаимодействия участников программ из различных районов страны. Портал Интернета www.stopfgm.org, о котором упоминалось выше, является примером использования Интернета как международной платформы для повышения сознания, анализа и распространения информации и обмена надлежащими практическими методами искоренения обряда калечения женских половых органов/обрезания.

e) Содействие укреплению общественной безопасности

352. Передовая практика в данном случае состоит в создании безопасной жизненной среды для женщин; для определения опасных районов, обсуждения высказываемых женщинами опасений, получения рекомендаций по повышению уровня безопасности женщин используются отчеты общин. Предупреждение насилия в отношении женщин должно стать обязательным элементом городского и сельского планирования, а также проектирования жилых зданий и помещений. Повышение уровня безопасности с точки зрения передвижения на общественном транспорте и по маршрутам, обычным для передвижения женщин, таким как дороги в школы и образовательные учреждения или путь к колодцам, полям и фабрикам, является частью профилактической работы с населением. Инициатива «Обезопасить города» в Танзании помогает, например, местным властям в партнерстве с другими участниками инициативы и местными общинами решать проблемы отсутствия безопасности в городах. В соответствии с этой инициативой составлялись отчеты о степени безопасности тех или иных районов; женщины участвовали в «экспериментальных прогулках», выявляли небезопасные районы и разрабатывали рекомендации, предлагая местным властям возможные решения проблем³⁸². Были также реализованы инициативы, связанные с повышением безопасности женщин, живущих в лагерях беженцев и занятых сбором хвороста.

f) Образование и создание потенциала

353. Общеобразовательная система обучения может быть использована в качестве ключевого фактора повышения уровня

осознания обществом сущности проблемы насилия в отношении женщин, а также для того, чтобы высветить пагубное воздействие гендерных стереотипов и упразднить основанную на них практику. Перспективными практическими методами работы в данном случае являются: включение в учебные программы вопроса о необходимости упразднения обычаев, связанных с гендерными стереотипами; включение гендерной проблематики в программы подготовки учителей; создание в школах атмосферы неприятия насилия; организация специализированных курсов по правам человека, включая права женщин.

г) Другие стратегии предупреждения

354. Многие другие примеры свидетельствуют о перспективности прилагаемых усилий и проводимых мероприятий, ключевая цель которых — предупреждение насилия. Неправительственные организации используют слушания и судебные заседания, на которых женщины-жертвы/пережившие насилие рассказывают о случившемся с ними, раскрывая подробности такого насилия и обращая внимание на необходимость принятия мер для его предупреждения. Защитники прав женщин лоббируют правительства и парламентариев, стремясь добиться более активного осуществления стратегий предупреждения насилия. Судебные процессы по делам, связанным с насилием в отношении женщин, используются для демонстрации имеющихся пробелов в предоставлении гарантий и средствах правовой защиты, а также для того, чтобы подтвердить необходимость усиления мер предупреждения. Основой стратегий предупреждения насилия является работа с преступниками с целью убедить в необходимости установления равноправных гендерных взаимоотношений, а также обучение членов общин основным навыкам разрешения конфликтов. Обмен опытом, в том числе трансграничным, расширяет круг знаний о мерах по предупреждению насилия; этот процесс следует поощрять и поддерживать.

Е. Вызовы выполнению принятых решений

355. Несмотря на достигнутый в последние десятилетия прогресс и появление перспективной практики работы во многих областях, борьба с насилием в отношении женщин по-прежнему сталкивается с многочисленными препятствиями. При осуществлении некоторых эффективных методов практического применения тех или иных решений могут возникнуть препятст-

вия, которые должны быть устранены. Например, хотя могут быть созданы специализированные процедуры ускорения отчетности, проведения расследования и судебного преследования случаев насилия в отношении женщин, на практике такие процедуры могут быть маргинализированы и не получить ни поддержки, ни столь необходимых для эффективного функционирования правоохранительных органов ресурсов. Это может привести к тому, что основные механизмы правосудия, включая полицию и суды, не будут расширять круг необходимых для профессионального и эффективного рассмотрения дел о насилии в отношении женщин знаний. Следует также критически отнестись к альтернативным механизмам разрешения споров, проанализировав их приемлемость и последствия решения о переносе ответственности за выведение проблемы насилия в отношении женщин из сферы действия основной системы правосудия, это особенно важно, если такие альтернативные механизмы приоритетными вопросами считают сплочение общин или репутацию семьи, а не права жертв.

356. Хотя работа учреждений, защищающих права женщин, являет собой крайне важный образец передовой практической деятельности, не всегда ясно, как поставленные ими цели могут быть достигнуты наиболее эффективным способом. Например, так называемые меры обязательного участия в судопроизводстве, в соответствии с которыми государство проводит расследование и судебное преследование, даже если жертва/пережившая насилие хочет отказаться от возбуждения дела или если вынесение соответствующих наказаний за акты насилия в отношении женщин, включая определение срока тюремного заключения, не могут стимулировать желание жертв/переживших насилие сообщать о случаях насилия, когда женщины в силу различных причин не хотят, чтобы совершивший насилие партнер преследовался в судебном порядке или подвергался тюремному заключению.

1. Непоследовательность усилий и недостаточность ресурсов, свидетельствующие об отсутствии политической воли

357. Усилия государств по искоренению насилия в отношении женщин не являются ни последовательными, ни настойчивыми. Как отмечалось в разделе VII, много конкретных недостатков в усилиях по искоренению насилия в отношении жен-

щин на национальном уровне было выявлено договорными органами по правам человека. Хотя причины недостаточности систематически прилагаемых усилий могут варьироваться, насилие в отношении женщин, как правило, не считается таким же серьезным деянием, как другие формы преступлений или злоупотреблений в области прав человека. Объем инвестиций и ресурсов, выделяемых на юридическую помощь и поддержку, не говоря уже о предупреждении этого явления, остается минимальным по сравнению со многими другими областями борьбы с преступностью.

2. Отсутствие всеобъемлющего и комплексного подхода

358. Хотя общепризнано, что всеобъемлющие и скоординированные усилия многих участников — представителей многосекторальных учреждений необходимы для искоренения насилия в отношении женщин, такие усилия редко прилагаются в значительных масштабах либо на постоянной основе. Хотя модели всеобъемлющих комплексных подходов уже разработаны и спорадически осуществляются, их повторение не всегда бывает успешным из-за отсутствия жизненно важных компонентов, включая ресурсы.

3. Недостаточность финансирования

359. Юридические, вспомогательные и превентивные усилия по искоренению насилия в отношении женщин требуют постоянного финансирования. Основные источники финансирования — государства и доноры. Исторически государственное финансирование таких инициатив является недостаточным. Финансирование донорами зачастую ориентировано на осуществление проектов, непостоянно и иногда не соответствует устремлениям женских групп, работающих над конкретными проблемами. Для обеспечения жизнеспособности и постоянства инициативы, связанные с насилием в отношении женщин, требуют финансирования из общенационального бюджета, а не только из специальных фондов.

4. Неспособность положить конец безнаказанности

360. Хотя усилия по реформированию систем уголовного правосудия продолжаются, в частности принимаются новые законы и обеспечивается более эффективное выполнение законо-

дательства, лица, совершающие насилие в отношении женщин, продолжают оставаться безнаказанными. Гарантии привлечения к правосудию лиц, совершающих насилие, являются более важным критерием обеспечения судебного преследования, чем увеличение сроков наказания за насилие в отношении женщин. Действительно, требование вынесения драконовских приговоров и санкций может иметь непредсказуемые последствия и привести к сокращению числа сообщений о насилии и числа обвинительных приговоров. В то же время женщины теряют доверие к системе правосудия, если приговоры минимальны и не обеспечивают им какую-либо защиту.

5. Пересечение многочисленных форм дискриминации

361. Пересечение таких форм дискриминации, как господствующее положение мужчин, с такими статусными признаками, как расовая, этническая или кастовая принадлежность, возраст, религия, культура, язык, сексуальная ориентация, положение мигранта или беженца, инвалидность, зачастую определяемое как «двойственность», действует на многих уровнях в связи с насилием в отношении женщин. Многочисленные проявления дискриминации образуют формы насилия, которое испытывает женщина. Это делает некоторых женщин более уязвимыми для определенных форм насилия, потому что они имеют менее значимый социальный статус по сравнению с другими женщинами и потому что преступники знают: у этих женщин меньше возможностей для получения помощи или сообщения о насилии.

6. Недостаточно точная оценка

362. Хотя рамки исследований возможностей вмешательства значительно расширились, способность продемонстрировать, «что работает», продолжает оставаться ограниченной. Недостаточные ресурсы выделяются на разработку методологий, с помощью которых можно отследить и почти незаметные, и глубокие изменения, а без перемен в обществе невозможно положить конец насилию в отношении женщин. Продолжение диалога между государственными учреждениями, НПО и исследователями могло бы содействовать разработке и совершенствованию новых систем измерения, пригодных для различных уровней анализа происходящих изменений.

VIII. Заключение и рекомендации

A. Вывод

363. Как показано в данном исследовании, насилие в отношении женщин является широко распространенной и серьезной проблемой, которая оказывает влияние на жизнь бесчисленного множества женщин и представляет собой препятствие для достижения равенства, развития и мира на всех континентах. Насилие угрожает жизни женщин и препятствует полному развитию способностей женщин. Оно мешает осуществлению их прав как граждан, пагубно влияет на семейные и общинные отношения и укрепляет другие формы насилия в обществах, зачастую со смертельными последствиями.

364. Насилие в отношении женщин является нарушением прав человека, восходящим к исторически сложившимся неравным силовым отношениям между мужчинами и женщинами и систематической дискриминации в отношении женщин, которая охватывает как общественные, так и частные стороны жизни. Широкий контекст проявлений дискриминации включает неравенство сил в форме патриархата, социально-культурных норм и видов практики, которые увековечивают основанную на гендерных аспектах дискриминацию, а также экономическое неравенство. Масштабы и распространение насилия отражают степень и сохранение основанной на гендерных признаках дискриминации, с которой сталкиваются женщины, зачастую осложняемой другими системами господства. Поэтому насилие в отношении женщин должно быть ликвидировано в контексте поиска путей и средств искоренения всех форм дискриминации, ускорения процесса достижения гендерного равенства и расширения прав женщин, а также создания мира, в котором все женщины пользуются всеми своими правами человека.

365. В настоящем исследовании освещаются многие формы и проявления насилия в отношении женщин в большом многообразии систем, включая семью, общину, попечение государств и институтов, вооруженные конфликты и положение беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Такое насилие представляет собой континуум на всем протяжении жизни женщин, оно пересекает как общественную, так и частную стороны жизни, и одна форма насилия зачастую укрепляет другую. Насилие в отношении женщин часто принимает форму прямого физического действия, но может также обрести форму психологического

злоупотребления и экономически уязвимою состоянием. Несмотря на растущее признание существования множества форм и проявлений насилия в отношении женщин, для определения масштаба распространенности и многообразия форм такого насилия данных, которые были бы всеобъемлющими, по-прежнему недостаточно.

366. Хотя насилие в отношении женщин универсально и присутствует в каждом обществе и культуре, оно принимает различные формы и ощущается по-разному. Формы насилия, которым подвергаются женщины, как и формы, в которые выливаются переживания женщин, испытывающих насилие, зачастую образуются пересечением гендерного фактора с другими факторами, такими как расовая, этническая, классовая принадлежность, возраст, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, правовой статус, религия и культура. Поэтому различные стратегии, разрабатываемые с учетом взаимопересекающихся факторов, необходимы для искоренения насилия в отношении всех женщин.

367. На протяжении последних двух десятилетий достигнут существенный прогресс в разработке и согласовании международных стандартов и норм искоренения насилия в отношении женщин. Они составляют основной костяк обязательств государств и других участников, включая систему Организации Объединенных Наций, работающих над тем, чтобы положить конец насилию в отношении женщин. Ответственность и обязанности государств по искоренению насилия в отношении женщин носят конкретный и вполне определенный характер и относятся к борьбе с насилием, совершаемым как государственным служащими, так и лицами, не состоящими на службе государства. Государствам вменяется в обязанность предупреждать акты насилия в отношении женщин; расследовать и преследовать в судебном порядке подобные акты, когда они имеют место, наказывать лиц, виновных в совершении таких актов, и обеспечивать предоставление средств правовой защиты и выплаты компенсации тем, в отношении кого совершены акты насилия.

368. Эти обязательства не выполняются до конца. Безнаказанность лиц, совершающих акт насилия в отношении женщин, усугубляет последствия такого насилия как механизма контроля мужчин над женщинами. Когда государству не удастся привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении насилия, а об-

щество недвусмысленно или молчаливо попустительствует такому насилию, безнаказанность не только поощряет дальнейшие злоупотребления, но и служит сигналом: насилие мужчин в отношении женщин — допустимое или нормальное явление. В результате такой безнаказанности жертвам/пережившим насилие не только отказывают в возможности добиться справедливости, но и закрепляют преобладающие гендерные отношения и воспроизводят неравенство, которое затрагивает других женщин и девочек.

369. Существует значительный и недопустимый разрыв между международными нормами, касающимися насилия в отношении женщин, и конкретным политическим обязательством предоставления капитала и ресурсов, необходимых для обеспечения выполнения этих норм. Конкретные аспекты обязательств государства должны быть уточнены в отношении различных ситуационных контекстов, в рамках которых имеет место насилие в отношении женщин. Различающиеся обстоятельства и ограничения допускают возможность принятия разных мер отдельными государствами, но не оправдывают бездеятельности государства.

370. Государство несет ответственность за предупреждение, наказание и ликвидацию насилия в отношении женщин, которую оно не может переложить на других участников. Тем не менее значительную пользу приносит установление партнерства с НПО и другими представителями гражданского общества и частного сектора, особенно потому, что женские организации зачастую осуществляют программы, которые правительства могут поддержать и воспроизвести или институционализировать. Кроме того, государства при разработке стратегий по искоренению насилия должны исходить из опыта женщин при обязательном их участии.

371. Женское движение добилось успеха в установлении широкого круга областей, в которых женщины терпят насилие, и привлечении к ним внимания на национальном и глобальном уровнях. Однако любое перечисление форм насилия в любой данный период времени не может быть исчерпывающим, поскольку формы насилия, совершаемого мужчинами в отношении женщин, продолжают изменяться, отражая динамику социального, экономического и политического развития. Новые технологии, например появление Интернета, или новые обстоятельства, такие как создание свободных торговых зон, мо-

гут привести к новым формам насилия в отношении женщин. Государства должны быть готовы к борьбе с новыми формами насилия в отношении женщин по мере их появления и выявления.

372. Насилие в отношении женщин — это сложный и многообразный в своих проявлениях феномен. Само это многообразие показывает, что насилие не неизменно или неизбежно. Благоприятные условия для совершения насилия в отношении женщин определяются социальными факторами, и, следовательно, процессы, под влиянием которых они создаются, могут быть изменены. При наличии необходимой политической воли и ресурсов, выделяемых на цели ликвидации насилия, а также при обеспечении предоставленным женщинам возможностей пользоваться всеми своими правами человека число актов насилия в отношении женщин может быть серьезно сокращено и в конечном счете ликвидировано. Обеспечение гендерного равенства и ликвидация насилия в отношении женщин не должны рассматриваться как факультативные или маргинальные задачи. Для устранения насилия в отношении женщин требуется скоординированный, перекрестный и многосекторальный подход. Для обеспечения действий, координации, мониторинга и отчетности необходимы сильные институциональные механизмы на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

373. Постоянно распространяющееся насилие в отношении женщин во всем мире питает культуру насилия и подрывает прогресс в достижении целей в области прав человека, развития и мира. Многие поставлены на карту для всего человечества в его усилиях положить конец насилию в отношении женщин. Настало время, когда все страны и народы должны отдать этой цели приоритет на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

В. Положить конец безнаказанности и принять меры для борьбы с насилием в отношении женщин

374. Детально разработанные рекомендации осуществления действий по борьбе с насилием в отношении женщин были сформулированы в межправительственных соглашениях, таких, как Пекинская декларация и Платформа действий, а также в докладах, исследованиях и директивах органов, учреждений и

структур Организации Объединенных Наций, а также учеными и НПО. Однако что касается их эффективного осуществления, то по-прежнему остаются значительные пробелы. Эти рекомендации дополняют уже существующие и нацелены на ускорение темпов выполнения этих существующих стандартов, норм и обязательств³⁸³.

375. Данные рекомендации ограничены шестью ключевыми сферами действий на национальном уровне. Конкретные рекомендации также нацелены на выполнение как на межправительственном уровне, так и на уровне системы Организации Объединенных Наций. Они, в частности, подчеркивают роль Генеральной Ассамблеи в обеспечении принятия различными участниками значимых последующих мер и их осуществления. Государства-члены и международное сообщество должны признать разрушительные последствия любого дальнейшего промедления в принятии этих ограниченных, но крайне важных для женщин, а также для их семей и общин мер. В совокупности эти рекомендации представляют собой четко сформулированную стратегию действий государств-членов и системы Организации Объединенных Наций по достижению заметного прогресса в деле предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин.

1. Рекомендации на национальном уровне

376. Нижеследующие стратегические рекомендации, вытекающие из данного исследования, являются ключевыми для решения вопроса, стоящего на повестке дня, — ликвидации насилия в отношении женщин. Эти рекомендации взаимосвязаны, и все они имеют решающее значение для эффективного, систематического и всестороннего подхода к прекращению насилия в отношении женщин.

а) Обеспечение гендерного равенства и защита прав женщин

377. Насилие в отношении женщин является как причиной, так и следствием дискриминации в отношении женщин, а также их неравенства и подчиненного положения. Государствам вменяется в обязанность уважать, защищать, поощрять и соблюдать все права человека, включая право женщин быть свободными от дискриминации. Неспособность выполнить эти обязательства приводит к насилию в отношении женщин и усугубляет его.

378. Поэтому рекомендуется, чтобы государства: обеспечивали уважение, защиту и соблюдение всех прав человека и основных свобод;

ратифицировали без оговорок все договоры по правам человека, включая, в частности, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативный протокол;

обеспечивали то, чтобы женщины знали свои права и имели возможность требовать их осуществления;

просвещали мужчин и женщин, мальчиков и девочек в вопросах прав человека женщин, а также в вопросах их ответственности за соблюдение прав других;

обеспечивали доступ женщин к правосудию и равной правовой защите, с тем чтобы лица, совершающие насилие в отношении женщин, не оставались безнаказанными;

признавали и защищали право женщин распоряжаться своим телом и сексуальностью;

обеспечивали права женщин на наследование, собственность, жильё и социальную безопасность в числе прочих экономических и социальных прав;

использовали оценки гендерных факторов с целью обеспечить: социальные и экономические меры политики, включая планирование развития — не увековечивали или усугубляли насилие в отношении женщин, а, напротив, активно содействовали предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;

учитывали многоаспектный опыт женщин, связанный с насилием, поскольку подобный опыт определяется взаимным пересечением гендерного фактора с другими факторами, такими, как расовая, этническая принадлежность, класс, возраст, статус ВИЧ-инфицированного, сексуальная ориентация, инвалидность, национальность, правовой статус, религия и культура.

б) Ведущая роль в искоренении насилия в отношении женщин

379. Ведущая роль в искоренении всех форм насилия в отношении женщин и содействие в принятии мер защиты в этом отношении крайне важны на всех уровнях (местном, национальном, региональном и международном) и для функционеров всех секторов (включая государственных служащих, лиц, формирующих общественное мнение, лидеров бизнеса, сотрудников организаций гражданского общества и лидеров общин). Искоренение безнаказанности и гарантии привлечения

к ответственности за совершение насилия в отношении женщин имеют критически важное значение в предупреждении и сокращении масштабов такого насилия и являются видимым выражением обязанности государств принимать необходимые меры.

380. Соответственно, рекомендуется, чтобы:

государства ответственно заявили о настоятельной необходимости положить конец насилию в отношении женщин и обеспечить привлечение к ответственности за все случаи насилия; проводить на государственном уровне тщательное исследование состояния дел и принимать меры к прекращению тех институциональных и культурных отношений, в силу которых поощряется, оправдывается или проявляется терпимость к насилию;

государства не совершали акты насилия в отношении женщин и обеспечивали то, чтобы их служащие не совершали таких актов, принимая, в частности, меры карательного или дисциплинарного характера в отношении любого государственного служащего, который совершает насилие, предупреждали насилие в отношении женщин со стороны лиц, не состоящих на службе у государства, и преследовали в судебном порядке и наказывали всех лиц, виновных в совершении таких деяний, а также предоставляли средства правовой защиты и возмещали ущерб, причиненный жертвам;

местные общинные лидеры и лица, формирующие общественное мнение (включая школы, религиозные и традиционные институты, общинные организации, профсоюзы, бизнес и средства информации), играли ключевую роль в формировании политической воли и решимости предпринимать активные действия, с тем чтобы положить конец терпимости общин и соучастию в насилии, совершаемом мужчинами в отношении женщин;

мужчины и мальчики пользовались поддержкой в решении высказать негативное отношение к насилию в отношении женщин и чтобы они перестали защищать лиц, виновных в совершении такого преступления или прощать им насилие;

женщины, играющие ведущую роль в борьбе за искоренение насилия в отношении женщин на всех уровнях и особенно женщины в низовых женских организациях, получали признание и им разрешалось беспрепятственно проводить свою работу, а также обеспечивалась активная поддержка их усилий.

с) Сокращение разрывов между международными стандартами и национальными законами, мерами политики и практикой

381. Международные стандарты и нормы еще не в полной мере выполняются на практике. Безнаказанность в случае совершения насилия в отношении женщин (как государственных служащих, так и лиц, не состоящих на государственной службе) объясняется неспособностью выполнять международные стандарты путем принятия решительных мер на национальном и местном уровне, а также неспособностью их осуществлять.

382. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

приводили национальные законы, меры политики и практики в соответствие с международными обязательствами;

предпринимали последующие действия во исполнение рекомендаций, обусловленных периодическим рассмотрением их докладов, а также сообщений и процедур расследования в случае необходимости договорными органами по правам человека, в частности органами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;

отменили все дискриминационные в отношении женщин законы;

проводили обзор и пересмотр всех государственных мер политики и практики с целью обеспечить то, чтобы они не были дискриминирующими женщин, а также добивались соответствия положений многочисленных правовых систем, где они существуют, международным стандартам прав человека, включая принцип недискриминации;

обеспечивали принятие законодательства, адекватно ликвидирующего все формы насилия в отношении женщин;

действовали с должным усердием, принимая меры для предотвращения насилия в отношении женщин; расследовали акты такого насилия;

преследовали в судебном порядке и наказывали преступников независимо от того, являются ли они государственными служащими или не состоят на государственной службе, и обеспечивали доступ к возмещению ущерба жертвам;

принимали позитивные меры по устранению структурных причин насилия в отношении женщин; укрепляли превентивные усилия для ликвидации дискриминационных видов практики и применяли социальные нормы;

составляли планы действий, регулярно контролируемые и обновляемые правительствами в процессе консультаций с гражданским обществом, в частности с НПО, женскими группами и сетями;

способствовали осведомленности жертв/переживших насилие об их правах и имеющихся средствах правовой защиты, а также о возможностях требовать их осуществления в результате реального доступа к правосудию;

повышали уровень компетентности всего персонала систем правового и уголовного правосудия, здравоохранения и образования, с тем чтобы удовлетворять потребности и обеспечивать права жертв/переживших насилие путем профессионального обучения, осуществления подготовительных и других программ наращивания потенциала;

гарантировали соответствующую поддержку жертвам/пережившим насилие посредством предоставления надлежащих и доступных услуг, обеспечивающих безопасность женщин и сетей женских учреждений;

защищали женщин в ходе вооруженных конфликтов, в постконфликтных ситуациях, беженок, женщин, перемещенных внутри страны, когда они особенно уязвимы для насилия, а их способность искать возможность получить возмещение ущерба и реализовать такую возможность ограничена, и в своем подходе к критериям предоставления убежища учитывали гендерный фактор;

дезаурировали практику стереотипных отношений и поведения, которые создают благоприятную почву для совершения актов насилия мужчин в отношении женщин, и с этой целью проводили конкретную работу с мужчинами и мальчиками, а также стимулировали действия других участников в плане осуществления необходимых для ликвидации насилия мер как части работы по предотвращению насилия в отношении женщин;

пересматривали методологию работы и активизировали работу с преступниками, и в частности оценивали влияние программ реабилитации с целью расширить сферу действия имеющихся стратегий по предотвращению насилия в отношении женщин.

d) Укрепление базы знаний обо всех формах насилия в отношении женщин с целью информировать их о разработке мер политики и стратегии

383. По-прежнему недостает достоверной информации о степени и масштабах насилия в отношении женщин, особенно

некоторых из его форм. Данные, позволяющие оценить, какие политические и практические меры наиболее эффективны в процессе предупреждения и искоренения такого насилия, особенно скудны. Ограниченность имеющихся данных тем не менее не уменьшает ответственности государства за искоренение насилия в отношении женщин.

384. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

брали на себя ответственность за систематический сбор и анализ данных. Они должны проводить эту работу сами или в партнерстве с другими участниками, что, в частности, может означать поддержку и помощь в работе НПО, ученых и других лиц, занимающихся такой деятельностью;

обеспечивали представление данных с разбивкой не только по полу, но и по другим факторам, таким, как раса, возраст и инвалидность соответственно;

обеспечивали, чтобы национальные статистические управления и другие органы, занимающиеся сбором данных о насилии в отношении женщин, проходили необходимую подготовку для проведения этой работы;

обеспечивали, чтобы информация о сборе и анализе данных широко распространялась среди общественности и приносила пользу;

использовали сопоставимые в международном плане измерения масштабов, преобладания и частотности случаев насилия в том, что касается всех форм и проявлений насилия в отношении женщин, в своих усилиях по сбору данных, с тем чтобы можно было провести мониторинг прогресса в выполнении обязанностей по искоренению насилия в отношении женщин.

385. Необходимо также, чтобы:

сбор данных проводился в условиях уважения конфиденциальности и соблюдения прав человека женщин и ничто не угрожало безопасности женщин;

разрабатывались и использовались оценочные данные о перспективных методах практической работы, чтобы облегчить воспроизводство, расширение масштабов и институционализацию наиболее эффективных методов;

сведения о насилии в отношении женщин включались в данные, собранные на национальном и международном уровнях, в частности, в данные, которые собираются в связи с процессами планирования и принятия стратегии снижения бедности, а также мониторингом прав человека. Национальным ста-

тистическим управлениям предстоит играть ключевую роль в этих усилиях;

методологии измерения экономических расходов и затрат развития в связи с насилием в отношении женщин, касающихся жертв/переживших насилие, домашних хозяйств и общества в разных системах, продолжали совершенствоваться.

е) Создание и укрепление сильных многосекторальных стратегий, скоординированных на национальном и местном уровнях

386. Для работы над искоренением насилия в отношении женщин должен быть предусмотрен всесторонний, систематический и устойчивый подход, который адекватно поддерживается и облегчается предназначенными для этого и постоянно действующими институциональными механизмами; такая работа не должна проводиться на основании специальных, односекторальных или одноразовых реакций. В ней должны быть задействованы такие правительственные секторы, как правосудие, здравоохранение, жилищное хозяйство и образование, а также оборона, финансы, министерства иностранных дел, сельское хозяйство и трудоустройство. Координация между различными секторами и уровнями крайне необходима для оказания помощи женщинам, пережившим насилие, с целью обеспечить доступ к эффективным юридическим, медицинским и социальным услугам, а также с целью стимулировать работу по предупреждению насилия.

387. Соответственно, рекомендуется, чтобы государства:

выполняли свои обязательства по координации деятельности, которая осуществляется во всех национальных или местных секторах управления как ключевой компонент создания устойчивых стратегий искоренения насилия в отношении женщин;

создавали эффективные институциональные механизмы на местном, региональном и национальном уровнях в целях обеспечения соответствующей деятельности, координации, мониторинга и отчетности;

объединяли усилия по предупреждению и сокращению масштабов насилия, совершаемого мужчинами в отношении женщин, в рамках таких программных областей, как ВИЧ/СПИД, репродуктивное здоровье, городское планирование, иммиграция, снижение уровня бедности, развитие, конфликтные,

постконфликтные ситуации и положение беженцев, а также гуманитарная помощь;

включали проведение исследований, позволяющих разобраться в причинах и последствиях насилия в отношении женщин, в соответствующие образовательные и подготовительные программы на всех уровнях, включая среди прочего сферу профессионального обучения работников здравоохранения, учителей, персонала правоприменительных органов и социальных работников.

ф) Выделение достаточных ресурсов и финансовых средств

388. Насилие в отношении женщин обедняет жизнь отдельных лиц, семей, общин и стран. Социальные, политические и экономические издержки насилия, продолжающие нарастать во все более широких масштабах неослабевающими темпами, велики и требуют соизмеримых инвестиций в безопасность женщин. А подобные усилия требуют укрепления политической воли, что выражается в гораздо более значительных обязательствах по выделению финансовых и людских ресурсов.

389. Соответственно рекомендуется, чтобы государства:

увеличивали финансирование с целью предоставления адекватных услуг, а также доступа к правосудию и возмещению ущерба жертвам/пережившим насилие;

проводили оценку бюджетов на национальном и местном уровнях с учетом гендерной перспективы и исправляли дисбаланс в целях обеспечения более справедливого ассигнования ресурсов на ликвидацию дискриминации и насилия в отношении женщин;

финансировали работу, связанную с ликвидацией насилия в отношении женщин, из национальных бюджетов;

обеспечивали выделение дополнительных ресурсов из специализированных фондов и от доноров на программы по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности, в наименее развитых странах и странах, охваченных конфликтами или обостряющихся в результате таких конфликтов.

390. Также необходимо, чтобы государства, доноры и международные организации:

выделяли значительные ресурсы на деятельность, связанную с ликвидацией дискриминации в отношении женщин, поощряли гендерное равенство, предупреждали насилие и возмещали

ущерб, причиненный всеми формами и проявлениями насилия в отношении женщин;

предоставляли ресурсы на оценку и мониторинг инновационного программирования, осуществляемого правительствами и НПО, а также поддерживали расширение масштабов применения наиболее перспективных методов проведения практических работ и осуществления успешных экспериментальных проектов.

2. Рекомендации на международном уровне

391. Со времени проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций как в межправительственных, так и в экспертных органах, а также в подразделениях системы Организации Объединенных Наций все более пристальное внимание уделяется проблеме насилия в отношении женщин.

392. Эти усилия еще должны быть поддержаны всесторонними, систематическими, хорошо скоординированными и надлежащим образом финансируемыми ответными мерами. А пока отмечается сокращение числа обязательств, норм и стандартов. Более того, необходимо решать и вновь возникающие проблемы, такие как связь между насилием в отношении женщин и другими вопросами, новые формы насилия в отношении женщин или новые ситуации, порождающие насилие в отношении женщин. В некоторой степени внимание концентрируется на насилии в отношении женщин в определенных областях, однако работа над проблемами насилия в отношении женщин еще должна стать неотъемлемой частью всех политических действий, программ и мероприятий.

393. Следовательно, проблеме насилия в отношении женщин еще не уделяется должного внимания и она не занимает видного места в решениях, требующихся для стимулирования процесса существенных изменений. Необходим более интегрированный и стратегический подход к решению проблем, намеченных в данном исследовании и рассмотренных выше, в шести стратегических областях, о которых говорится в рекомендации. Такой подход требует расширения участия всех сторон, включая правительства, международное сообщество и гражданское общество.

394. В настоящем разделе рассматривается вопрос о необходимости уделять систематическое всестороннее внимание проблеме насилия в отношении женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций. Важная инициатива Генеральной Ассамблеи, призвавшей к проведению данного исследования, должна сопровождаться решением о конкретных мерах по предотвращению и ликвидации насилия в отношении женщин, принятом на всех уровнях.

395. Более энергичная, последовательная и осязаемая лидерская роль межправительственных организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций представляется необходимой, и это было продемонстрировано проявлением политической воли; повесткой дня, привлекающей более пристальное внимание; постоянными усилиями и более значительным ассигнованием средств на цели эффективного выполнения нормативных стандартов в рамках политических мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин.

а) Межправительственный уровень

396. Рекомендуется, чтобы межправительственные органы более тщательно составляли отчеты о действиях, касающихся насилия в отношении женщин, с целью ускорить процесс выполнения обязательств, норм и стандартов, касающихся насилия в отношении женщин, на национальном, региональном и международном уровнях.

397. В частности, рекомендуется, чтобы:

Генеральная Ассамблея ежегодно рассматривала вопрос о насилии в отношении женщин на основе одного доклада Генерального секретаря. Рассмотрение доклада должно проходить на основе данных о работе, предпринятой межправительственными организациями в связи с проблемами насилия в отношении женщин, и дополняться сведениями о целенаправленной работе конкретных секторов. Наряду с решением проблем насилия в отношении женщин в целом Генеральная Ассамблея должна также делать упор на рассмотрении новых возникающих проблем, включая вопрос о связи между насилием в отношении женщин и такими другими областями, как ВИЧ/СПИД, ликвидация бедности, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарная помощь, здравоохранение, предупреждение возможности совершения преступлений;

Совет Безопасности интенсифицировал усилия по устранению основанного на гендерных аспектах насилия в отношении женщин и постоянно осуществлял мониторинг мер, принятых в рамках осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о проблемах женщин, мира и безопасности. С этой целью Совет Безопасности рассмотрел вопрос о создании механизма мониторинга повышения эффективности вклада Совета в предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин в вооруженных конфликтах;

межправительственные органы, в том числе Совет по укреплению мира, Совет по правам человека, Экономический и Социальный Совет и его функциональные комиссии, особенно Комиссия по положению женщин, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Статистическая комиссия, обсудили в период до 2008 года вопрос о насилии в отношении женщин во всех его формах и проявлениях в рамках своих мандатов и определили приоритеты рассмотрения этого вопроса в ходе своих будущих заседаний и программах работы. Межправительственные органы также выявляют и устраняют пробелы в международной политике и нормативной структуре, относящиеся к насилию в отношении женщин, в рамках соответствующих сфер компетенции;

Совет по правам человека вновь подтвердил мандат Специального докладчика по вопросам о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, что было чрезвычайно важно для расширения рамок работы по проблемам насилия в отношении женщин, а также координации с Комиссией по положению женщин; обратился к Специальному докладчику с просьбой ежегодно представлять доклад как Совету по правам человека, так и Комиссии по положению женщин в соответствии с его ролью центрального межправительственного органа по осуществлению последующих мер и осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий;

Генеральная Ассамблея укрепила функции Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Усилия должны быть направлены на усиление координации системного подхода, в частности на уровне стран. Ответственность за такую координацию должна осуществляться на уровне Совета административных руководителей по координации.

b) Система Организации Объединенных Наций

Координация в рамках системы
Организации Объединенных Наций
и институциональная поддержка

398. В целях максимизации эффективного и действенного использования существующих структур и имеющихся ресурсов и обеспечения последовательности и координации деятельности, рекомендуется, чтобы были приняты следующие меры:

Подразделения системы Организации Объединенных Наций должны четко определить, каким образом насилие в отношении женщин сказывается на возможности эффективного осуществления их мандатов и на их реакции на такое насилие. Они должны, в частности, активизировать те усилия, которые предпринимаются для решения проблем, обусловленных действием взаимно пересекающихся факторов, влияющих на насилие в отношении женщин, и увязать эти усилия с усилиями, прилагаемыми в работе над такими проблемами, как ВИЧ/СПИД, ликвидация бедности, продовольственная безопасность, мир и безопасность, гуманитарная помощь, здравоохранение, образование, правовая и судебная реформы и предупреждение преступности.

Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин с помощью Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов руководит работой по активизации процесса системной координации этой деятельности, с тем чтобы обеспечить ее более зримую результативность, последовательность и эффективность, а также работой по налаживанию мониторинга, отчетности и составления докладов об этой деятельности комитетами высокого уровня по программе и управлению и в конечном счете Совету административных руководителей по координации. Целевая группа по вопросам насилия в отношении женщин, учрежденная Сетью, оказывает Специальному советнику поддержку в его усилиях.

Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, ЮНИФЕМ как управляющий Целевым фондом и целевая группа по проблемам насилия в отношении женщин Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов должны рассмотреть пути и средства повышения эффективности Целевого фонда Межучрежденческого призыва Организации Объединен-

ных Наций по искоренению насилия в отношении женщин как системного механизма предупреждения и пресечения насилия в отношении женщин и расширения обратной связи в части обмена опытом реализации поддерживаемых проектов, системной политики и нормативной работы, касающейся насилия в отношении женщин.

Сбор данных и исследования

399. Система Организации Объединенных Наций играет важную роль в укреплении потенциала стран по сбору, обработке и распространению данных о насилии мужчин в отношении женщин и использовании таких данных как основы для разработки законодательства, политики и программ.

400. В качестве первоочередной задачи система Организации Объединенных Наций должна взять обязательство:

- оказывать техническую поддержку странам и стимулировать применение существующих методологий и передовой практики с целью обеспечить выполнение действующих стандартов сбора данных отличного качества;

- поддерживать развитие унифицированных методов и стандартов, касающихся сбора данных о всех формах насилия в отношении женщин, которые недостаточно документированы;

- поддерживать проведение оценочных и аналитических исследований влияния мер по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин;

- разрабатывать общие показатели оценки и мониторинга выполнения государствами международных соглашений;

- наращивать потенциал национальных статистических управлений, женских национальных механизмов, международных и национальных исследовательских институтов и НПО и расширять связи между ними;

- увязывать усилия по сбору данных о насилии в отношении женщин с предпринимаемыми и продолжающимися усилиями по сбору данных, включая процессы планирования стратегий снижения бедности и мониторинга прав человека;

- создать в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам скоординированную и легкодоступную базу данных Организации Объединенных Наций, включающую, в частности, данные Отдела по положению женщин и разработанную в сотрудничестве со Статистическим отделом Департамента по

экономическим и социальным вопросам, региональными комиссиями и всеми другими соответствующими частями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами статистики, законодательства, разработки моделей профессиональной подготовки, передовой практики, руководящих этических принципов и других ресурсов, имеющих отношение ко всем формам и проявлениям насилия в отношении женщин;

создать рабочую группу Организации Объединенных Наций по разработке комплекса международных показателей оценки масштабов, распространенности и частотности случаев насилия в отношении женщин, а также мониторинга прогресса в борьбе с таким насилием и оценки воздействия различных мер и вмешательства. Эта работа должна основываться на касающихся показателей оценки насилия в отношении женщин предложениях, на работе Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, как это предусмотрено в резолюции 2004/46 Комиссии по правам человека.

Оперативные мероприятия на уровне стран, в том числе в рамках оказания гуманитарной помощи и миссий по поддержанию мира

401. Рекомендуется, чтобы были приняты следующие меры: координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций должны играть основную роль в защите жертв насилия и обеспечении эффективной и всесторонней реакции на насилие в отношении женщин на национальном уровне, а также систематически поддерживать правительства и других посредников в их действиях по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин;

страновые группы Организации Объединенных Наций должны поддерживать развитие (по мере необходимости) и полное выполнение всеобъемлющих национальных планов действий, касающихся насилия в отношении женщин, которые предусматривали бы проведение национальных кампаний повышения уровня осознания сущности проблем с упором на широкое ознакомление женщин с их правами и с возможностью пользоваться рядом услуг, а также на необходимость изменения основанных на гендерном признаке стереотипных норм поведения и отношений, в силу которых мужчинам прощают насилие, со-

вершаемое ими в отношении женщин, и тем самым увековечивают его;

страновые группы Организации Объединенных Наций должны отдавать больший приоритет действиям по предупреждению и реагированию на насилие в отношении женщин, в том числе применяя более скоординированный системный подход к программированию своей деятельности и принимая меры в рамках сотрудничества с женскими группами и гражданским обществом;

потенциал страновых групп Организации Объединенных Наций по рассмотрению проблем насилия в отношении женщин должен укрепляться, в том числе путем профессиональной подготовки сотрудников;

специальные представители Генерального секретаря должны уделять первоочередное внимание проблемам насилия в отношении женщин, выполняя свои мандаты в рамках миссий по поддержанию мира и миростроительству.

402. Рекомендуются, чтобы были приняты следующие меры:

ресурсы, выделяемые в рамках системы Организации Объединенных Наций на борьбу с насилием в отношении женщин, были существенно увеличены;

подразделения системы Организации Объединенных Наций и все другие доноры выделяли больше ресурсов на обеспечение выполнения всесторонних национальных планов действий, нацеленных на предупреждение и ликвидацию насилия в отношении женщин, особенно в наименее развитых странах и в странах, образующихся в результате конфликтов;

подразделения системы Организации Объединенных Наций ассигновали больший объем ресурсов, выделяемых на решение таких вопросов, как снижение бедности, ВИЧ/СПИД и поддержание мира, в целях выполнения конкретной задачи предупреждения и ликвидации насилия в отношении женщин, а также на выявление и устранение пересекающихся с данными вопросами проблем насилия в отношении женщин;

государства, доноры и международные организации существенно увеличили финансовую поддержку работы над решением проблем насилия в отношении женщин в учреждениях и программах Организации Объединенных Наций, включая Целевой фонд Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении женщин.

Примечания

¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2003/75), Executive summary.

² Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others (1949); *Women Go Global: The United Nations and the International Women's Movement, 1945—2000*, CD-ROM (United Nations publication, Sales No. E.01.IV.1).

³ See: Sen, P., «Successes and Challenges: Understanding the Global Movement to End Violence Against Women» in *Global Civil Society 2003*, Kaldor, M., Anheier, H. and Glasius, M., eds. (London, Centre for the Study of Global Governance, 2003); see also: Reilly, N. ed., *Without Reservation: The Beijing Tribunal on Accountability for Women Human Rights* (New Jersey, Center for Women's Global Leadership, 1996) and Jain, D., *Women, Development, and the UN: A Sixty Year Quest for Equality and Justice* (Bloomington, Indiana University Press, 2005).

⁴ *Report of the World Conference of the International Women's Year*, Mexico City, 19 June — 2 July 1975 (United Nations publication, Sales No. E.76.IV.1).

⁵ Russell, D. and Van de Ven, N., *Crimes against women: The proceedings of the International Tribunal* (East Palo Alto, Frog in the Well Press, 1984).

⁶ Report of the World Conference of the United Nations Decade for Women: Equality, Development and Peace, Copenhagen, 14—30 July 1980 (United Nations publication, Sales No. E.80.IV.3 and corrigendum).

⁷ See: Antrobus, P., *The Global Women's Movement: Origins, Issues and Strategies* (London, Zed Books, 2004); Bunch, C., *Passionate Politics* (New York, St. Martins Press, 1987).

⁸ *Report of the World Conference to Review and Appraise the Achievement of the United Nations Decade for Women: Development and Peace*, Nairobi, 15—26 July 1985 (United Nations publication, Sales No. E.85.IV.10).

⁹ Sixth United Nations Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Offenders, Caracas, 25 August—5 September 1980 (United Nations publication, Sales No. E.81.IV.4); Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and Treatment of Offenders, Milan, 26 August — 6 September 1985 (United Nations publication, Sales No. E.86.IV.1).

¹⁰ *Violence against women in the family*, United Nations, New York, 1989, Sales publication No. E.89.IV.5, ST/CSDHA/2.

¹¹ See: Bunch, C. and Reilly, N., *Demanding Accountability: The Global Campaign and Vienna Tribunal for Women's Human Rights* (New Jersey, Center for Women's Global Leadership/UNIFEM, 1994), hereafter «Bunch, C. and Reilly, N., 1994».

¹² General Assembly resolution 34/180 of 18 December 1979.

¹³ Report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, eighth session (A/44/38, 1989).

¹⁴ Report of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women, eleventh session (A/47/38, 1992).

¹⁵ General Assembly resolution 48/104 of 20 December 1993, hereafter «GA Declaration».

¹⁶ Ibid, GA Declaration, Preamble.

¹⁷ Vienna Declaration and Programme of Action, World Conference on Human Rights, Vienna, 14–25 June, 1993 (A/conf.157/23), para. 18.

¹⁸ The mandate of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, was established by the Commission on Human Rights, hereafter «CHR» in 1994 (CHR resolution 1994/45 of 4 March 1994) and was extended in 1997, 2000 and 2003 (CHR resolutions 1997/44 of 11 April 1997, 2000/45 of 20 April 2000 and 2003/45 of 23 April 2003).

¹⁹ *Report of the Fourth World Conference on Women*, Beijing, 4–15 September 1995 (United Nations publication, Sales No. E.96.IV.13).

²⁰ General Assembly resolution S-23/3 of 10 June 2000, annex, hereafter «Outcome Document», para. 13.

²¹ Security Council resolution 1325 of 31 October 2000.

²² Coomaraswamy, R., «The varied contours of violence against women in South Asia», paper presented at the Fifth South Asia Regional Ministerial Conference, Celebrating Beijing +10, Islamabad, Pakistan, 3–5 May 2005, hereafter «Coomaraswamy, R., 2005».

²³ Bunch, C. and Reilly, N., 1994, supra note 11, p. 117.

²⁴ HRI/GEN/1/Rev.8 supra note 18, Human Rights Committee, general comment 28, sixty-eighth session, 2000; and Committee on Economic, Social and Cultural Rights general comment 16, thirty-fourth session, 2005.

²⁵ HRI/GEN/1/Rev.8 supra note 18, Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD), general recommendation 25, fifty-sixth session, 2000.

²⁶ These include General Assembly resolutions 60/139 of 16 December 2005, 59/167 of 20 December 2004, 59/166 of 20 December 2004, 59/165 of 20 December 2004, 58/147 of 22 December 2003 and CHR resolutions 2005/41 of 19 April 2005 and 2001/49 of 24 April 2001.

²⁷ General Assembly resolution 54/134 of 17 December 1999.

²⁸ *Report of the International Conference on Population and Development*, Cairo, 5–13 September 1994 (United Nations publication, Sales No. 95.XIII.18), para. 4.4 (e).

²⁹ General Assembly resolution 55/2 of 8 September 2000, para. 25.

³⁰ General Assembly resolution 60/1 of 16 September 2005, para. 58. UN Millennium Project, *Taking Action: Achieving Gender Equality and Empowe-*

ring Women, Task Force on Education and Gender Equality (London, Earthscan, 2005), hereafter «Task Force 3 report».

³¹ See Division for the Advancement of Women, hereafter «DAW», Final report of the workshop on violence against women for entities of the United Nations system, New York, 5–7 December 2005, available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw>, and DAW, Preventing and eliminating violence against women: An inventory of United Nations system activities on violence against women.

³² Resolution adopted at the 114th Assembly of the Inter-Parliamentary Union, Nairobi, 12 May 2006.

³³ Report of the Secretary-General on measures taken and progress achieved in the follow-up to and implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action (E/CN.6/2000/2) and Report of the Secretary-General on the review of the implementation of the Beijing Declaration and Platform for Action and the Outcome Document of the twenty-third special session of the General Assembly entitled «Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century» (E/CN.6/2005/2).

³⁴ See: Carrillo, R., «Violence against women: an obstacle to development», in Bunch, C. and Carrillo R., eds., *Gender Violence: A Development and Human Rights Issue* (New Jersey, Center for Women's Global Leadership, 1991).

³⁵ Moser, C. and Moser, A., «Background Paper on Gender-Based Violence», paper commissioned by the World Bank, Washington, D.C., 2003.

³⁶ Task Force 3 report, 2005, supra note 33; Division for Advancement of Women, «Galvanizing action to combat violence against women», report of the consultative workshop concerning the Secretary-General in-depth study on violence against women, New York, 6–7 September 2005, available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/report.pdf>; WHO, *Addressing violence against women and achieving the Millennium Development Goals* (Geneva, WHO, 2005).

³⁷ The lack of freedom from violence and physical security is identified as one of the critical indicators of inadequate governance, a critical constraint to the realization of the MDGs. See: Sachs, J., *Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals* (New York, Millennium Project, 2005).

³⁸ Platform for Action, para. 118.

³⁹ See: Harway, M. and O'Neil, J., eds., *What causes men's violence against women* (Thousand Oaks, Sage Publications, 1999); see also: WHO, 2005, supra note World Health Organization, *WHO Multi-Country Study on Women's Health and Domestic Violence Against Women: Initial Results on Prevalence, Health Outcomes and Women's Responses* (Geneva, WHO, 2005); and WHO, *World report on violence and health* (Geneva, World Health Organization, 2002).

⁴⁰ OHCHR, http://www.ohchr.org/english/about/publications/docs/FAQ_en.pdf. See also: Clapham, A., *Human Rights Obligations of Non-State Actors* (Oxford University Press, 2006).

⁴¹ Michau, L. and Naker, D., eds., *Preventing gender-based violence in the Horn, East and Southern Africa: A regional dialogue* (Raising Voices and UN-HABITAT Safer Cities Programme, 2004), pp. 7–8, hereafter «UN-HABITAT, 2004», available at: http://www.preventgbvafrica.org/images/publications/reports/preventgbv_a.pdf.

⁴² Mohanty, C. T., «Under western eyes: Feminist scholarship and colonial discourse», *Feminist Review*, vol. 30 (Autumn 1988), pp. 65–88.

⁴³ Chege, J., «Interventions linking gender relations and violence with reproductive health and HIV: rationale, effectiveness and gaps», *Gender, Culture and Rights*, Agenda Special Focus, vol. 115 (2005), pp. 114–123.

⁴⁴ Pelser, E., Gondwe, L., Mayamba, C., Mhango, T., Phiri, W. and Burton, P., *Intimate partner violence: Results from a national gender-based violence study in Malawi* (Pretoria, Institute for Security Studies, 2005), pp. 6–7, available at: http://www.issafrica.org/index.php?link_id=14&slink_id=185&link_type=12&slink_type=12&tmpl_id=3.

⁴⁵ World Health Organization, «Intimate partner violence and HIV/AIDS», WHO Information Bulletin Series, Number 1, available at <http://www.who.int/gender/violence/en/vawinformationbrief.pdf>.

⁴⁶ Sideris, T., «Post-apartheid South Africa — Gender, rights and the politics of recognition — Continuities in gender-based violence?» in *Gender, Culture and Rights*, Agenda Special Focus, vol. 115 (2005), pp. 100–109, 105.

⁴⁷ *The State v. Baloyi*, Constitutional Court of South Africa, Case CCT 29/99, pp. 13–14 (footnotes omitted).

⁴⁸ Ibid, p. 13 (italics added).

⁴⁹ See the Report of the Special Rapporteur on violence against women its causes and consequences (E/CN.4/2002/83).

⁵⁰ See generally: Raday, F., «Culture, religion and gender», *I.CON*, vol. 1, No. 4 (2003), pp. 663–715.

⁵¹ Mama, A., Melber, H. and Nyamnjoh, F. B., eds., «Concluding reflections on beyond identities: Rethinking power in Africa», in *Identity and Beyond: Rethinking Africanity* (Uppsala, Nordic Africa Institute, 2001), p. 30.

⁵² See: E/CN.4/2003/75, paras. 61, 63. See also, for example: Milillo, D., «Rape as a tactic of war: social and psychological perspectives» *Affilia*, vol. 21, No. 2, (2006), pp. 196–205.

⁵³ Jolly, S., *Gender and cultural change: Overview report* (Bridge, Institute of Development Studies, University of Sussex, 2002), p. 9.

⁵⁴ Potgieter, C., «Gender, culture and rights: challenges and approaches of three Chapter 9 Institutions», in *Gender, Culture and Rights*, Agenda Spe-

cial Focus, vol. 115 (2005), pp. 154–160, 159, quoting Chanock, M., «Culture and Human Rights: Orientalising, Occidentalising and Authenticity», in Mamdani, M., ed., *Beyond Rights Talk and Culture* (New York, St. Martin's Press, 2000), p. 15.

⁵⁵ See: E/CN.4/2003/75, supra note 1, para 61; see also: Reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2004/66) and (E/CN.4/2002/83, para. 5).

⁵⁶ E/CN.4/2004/66, paras. 37, 38.

⁵⁷ E/CN.4/2003/75, ibid.

⁵⁸ Alabama Coalition against Domestic Violence, information available at <http://www.acadv.org/dating.html>.

⁵⁹ Jolly, 2002, supra note 68, p. 15.

⁶⁰ See: Welchman, L. and Hossain, S., eds., *Honour — Crimes, paradigms, and violence against women* (London, Zed Books, 2005).

⁶¹ See generally: Raday, F., supra note 65.

⁶² Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2000/68/Add.5). See also: Merry, S. E., «Constructing a Global Law? Violence against Women and the Human Rights System» 28 *Law and Social Inquiry* (2003).

⁶³ Pelser et al., 2005, supra note 59. See e.g.: Organization of American States, «Trade liberalization, gender and development: What are the issues and how can we think about them?» paper prepared for the Second Ministerial Meeting on the Advancement of Women, Washington, D.C., 21–23 Apr. 2004, available at: <http://www.oas.org/cim/REMIM%20II/CIM-REMIMII-doc.4ing.doc>.

⁶⁴ WHO, 2002, supra note 54, Chap.1.

⁶⁵ Sassen, S., «Women's Burden: Counter-Geographies of Globalization and the Feminization of Survival», *Nordic Journal of International Law*, vol. 71, No. 2 (2002), pp. 255–274.

⁶⁶ See generally: 2004 World Survey on the Role of Women in Development, United Nations publication.

⁶⁷ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2006/61) (footnotes omitted).

⁶⁸ See: 2004 World Survey on the Role of Women in Development.

⁶⁹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/1995/42).

⁷⁰ Human Rights Watch, *Gender-based violence against Kosovar Albanian women* (New York, Human Rights Watch, 2000), available at: http://www.hrw.org/reports/2000/fry/Kosov003-02.htm#P113_16068.

⁷¹ Thomas, D. and Beasley, M., Domestic violence as a human rights issue (58 *Albany Law Review*, 1994–1995).

⁷² See: Heise, L., *Violence against women: An integrated, ecological framework* (New York, St. Martin Press, 1998); See also: WHO, 2005, supra note 54; Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., «Ending violence against women», *Population Reports*, vol. 27, No. 11 (1999), pp. 8—38; Jewkes, R., «Intimate Partner Violence: Causes and Prevention», *Lancet*, vol. 359 (2002), pp. 1423—1429, hereafter «Jewkes, 2002».

⁷³ Jewkes, R., «Editorials: Preventing Domestic Violence», *British Medical Journal*, vol. 324 (2002), pp. 253—254, (italics added, footnote omitted), available at <http://bmj.bmjournals.com/cgi/content/full/324/7332/253>.

⁷⁴ Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief (E/CN.4/2003/66/Add.1), para. 142.

⁷⁵ See: E/CN.4/2002/83, 2002, supra note 64, recommendation 10.

⁷⁶ For description and evaluation of such programmes in several African countries, see UN-HABITAT 2004, supra note 56.

⁷⁷ See: E/CN.4/2004/66, 2003, supra note 70, para. 69; E/CN.4/2006/61, 2006, supra note 82, paras. 94—99.

⁷⁸ Watts, C. and Zimmerman, C., «Violence against women: global scope and magnitude», *Lancet*, vol. 359 (April 2002), pp. 1232—1237.

⁷⁹ Osattin, A., and Short, L., *Intimate partner violence and sexual assault: A guide to training materials and programs for health care providers* (Atlanta, Centers for Disease Control, National Center for Injury Prevention and Control, 1998).

⁸⁰ Saltzman, L., Fanslow, J. L., McMahon, P. M. and Shelley, G. A., *Intimate partner violence surveillance: Uniform definitions and recommended data elements, version 1.0*. (Atlanta, Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Prevention and Control, 2002).

⁸¹ WHO, 2005, supra note 54.

⁸² Ibid.

⁸³ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, supra note 87.

⁸⁴ The study covered 1,891 families. General Union of Women, Syrian Commission for Family Affairs, *Violence against women study: Syria*, supported by the United Nations Development Fund for Women, 2005.

⁸⁵ WHO, 2002, supra note 54, p. 93.

⁸⁶ Coyne-Beasley, T., Moracco, K. E. and Casteel, M. J., «Adolescent femicide: a population-based study», *Archives of Pediatric and Adolescent Medicine*, vol. 157, No. 4 (April 2003), pp. 355—360.

⁸⁷ Paterson, K., *Femicide on the Rise in Latin America* (Silver City, International Relations Center, 2006), hereafter «Paterson, K., 2006».

⁸⁸ Gazmararian, J. A., Lazorick, S. et al., «Prevalence of violence against pregnant women», *Journal of the American Medical Association*, vol. 275, No. 24 (June 1996), pp. 1915—1920.

⁸⁹ Almeras, D. et al., «Violence against women in couples: Latin America and the Caribbean. A proposal for measuring its incidence and trends», paper prepared for the International Meeting on Gender Statistics and Indicators for Measuring the Incidence of and Trends in Violence against Women in Latin America and the Caribbean, La Paz, Bolivia, 21—23 November 2001.

⁹⁰ Peedicayil, A., Sadowski, L. S., Jayaseelan, L., Shankar, V., Jain, D., Suresh, S. and Bangdiwala, S., «Spousal physical violence against women during pregnancy», *BJOG: An International Journal of Obstetrics and Gynecology*, vol. 111, No. 7 (July 2004), pp. 682—687; Nasir, K. and Hyder, A. A., «Violence against pregnant women in developing countries: review of evidence», *European Journal of Public Health*, vol. 13, No. 2 (June 2003), pp. 105—107. Campbell, J., Garcia-Moreno, C., and Sharps, P., «Abuse during pregnancy in industrialized and developed countries», *Violence against women*, vol. 10, No. 7 (July 2004), pp. 770—789.

⁹¹ WHO 2005, supra note 54, p. 35.

⁹² Ramiro, L., Hassan, F. and Peedicayil, A., «Risk markers of severe psychological violence against women: a WorldSAFE multi-country study», *Injury Control and Safety Promotion*, vol. 11, No. 2 (June 2004), pp. 131—137.

⁹³ Jaspard, M., Brown, E., Condon, S., Fougeyrollas-Schwebel, D., Houel, A., Lhomond, B. et al., *Les violences envers les femmes en France: Une enquête nationale* (Paris, CNRS, Université de Paris Dauphine, 2001), hereafter «Jaspard, M., 2001».

⁹⁴ Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth (BMFSFJ), *Health, well-being and personal safety of women in Germany: A representative study of violence against women in Germany*, (Bonn, BMFSFJ, 2004), hereafter «Federal Ministry, 2004». Central research results available at: <http://www.bmfsfj.de>.

⁹⁵ See the Report of the Special Rapporteur on the situation regarding the elimination of traditional practices affecting the health of women and the girl child (E/CN.4/Sub.2/2005/36).

⁹⁶ Other forms of traditional practices are identified in reports by States parties.

⁹⁷ United Nations Children Fund (UNICEF), *Female genital mutilation/Cutting: A statistical exploration* (New York, UNICEF, 2005), hereafter «UNICEF FGM/C statistics, 2005». See also: UNICEF, *Changing a harmful social convention: female genital mutilation/cutting*, UNICEF Innocenti Digest (2005), available at: <http://www.unicef-icdc.org/publications/pdf/fgm-gb-2005.pdf>, hereafter «UNICEF Innocenti FGM/C.»

⁹⁸ UNICEF FGM/C statistics, 2005, supra note 112.

⁹⁹ Ibid.

¹⁰⁰ Krantz, G. and Garcia-Moreno, C., «Violence against women», *Journal of Epidemiology and Community Health*, vol. 58 (2005), pp. 818–821.

¹⁰¹ Prabhat, J. et al., «Low male to female sex ratio of children born in India: national survey of 1.1 million households», *Lancet*, vol. 367 (January 2006), pp. 211–18.

¹⁰² Hong, M. S., «Boy preference and imbalance in sex ratio in Korea», paper prepared for the UNFPA/KIHASA International Symposium on Issues Related to Sex Preference for Children in the Rapidly Changing Demographic Dynamics in Asia, Seoul, 21–24 November 1994.

¹⁰³ While the definition in the Convention on the Rights of the Child states that «a child as a person below the age of 18 years unless under the law applicable to the child, majority is obtained earlier», the CEDAW considers that the minimum age for marriage should be 18 years for both man and woman, and that marriage should not be permitted before they have attained full maturity and capacity to act. See general recommendation No. 21 (1994).

¹⁰⁴ CEDAW general recommendation No. 21 (1992), referring to WHO.

¹⁰⁵ UNAIDS/UNFPA/UNIFEM, *Women and HIV: Confronting the Crisis*, 2004.

¹⁰⁶ See: Mathur, S., Greene M. and Malhotra, A., *Too young to wed: The lives, rights, and health of young married girls* (Washington, DC: International Center for Research on Women, 2003).

¹⁰⁷ Population Council, Briefing sheet, *Child Marriage Briefing — Ethiopia* (July 2004), available at: <http://www.popcouncil.org/pdfs/briefingsheets/Ethiopia.pdf>.

¹⁰⁸ WHO, 2002, supra note 54; Vlachova, M. and BIASON, L., 2005, *Women in an Insecure World: Violence against Women, Facts, Figures, and Analysis* (Geneva, Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces, 2005).

¹⁰⁹ UNICEF, *Early marriage: A harmful traditional practice: A statistical exploration* (New York, UNICEF, 2005); Estimates are given in *World Marriage Patterns* (United Nations publication, Sales No. E.00.XIII.7).

¹¹⁰ Article 16 (1) (b) of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women requires that States parties ensure to women «the same right freely to choose a spouse and to enter into marriage only with their free and full consent». See also: art. 23(3) of ICCPR.

¹¹¹ Rude-Antoine, E., *Forced marriages in Council of Europe member states* (Strasbourg, Directorate General of Human Rights, Council of Europe, 2005).

¹¹² Kleinbach, R., «Frequency of Non-Consensual Bride Kidnapping in the Kyrgyz Republic», *International Journal of Central Asian Studies*, vol. 8, No. 1 (2003).

¹¹³ Home Office, *Dealing with Cases of Forced Marriage: Guidance for Education Professionals* (London, Foreign and Commonwealth Office, 2005).

¹¹⁴ Indian Ministry of Home Affairs Parliamentary Questionnaire, 16 August 2004, cited in: Immigration and Nationality Directorate, Report of the Fact-Finding Mission to India: Women in India, 11–24 July 2004 (London, United Kingdom Home Office, 2004).

¹¹⁵ See: Mohanty, M. K., Panigrahi, M. K., Mohanty, S. and Das, S. K., «Victimologic study of female homicide», *Legal Issues in Medicine*, vol. 6, No. 3 (July 2004), pp. 151–156.

¹¹⁶ UNFPA, *State of World Population 2000* (New York, UNFPA, 2000); Kogacioglu, D., 2004. «The tradition effect: Framing honor crimes in Turkey», *Differences: A Journal of Feminist Cultural Studies*, vol. 15, No. 2 (2004), pp. 119–151.

¹¹⁷ Combined initial, second and third reports of Pakistan submitted under Article 18 of the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women (CEDAW/C/PAK/1-3), para. 529.

¹¹⁸ Adinkrah, M., «Witchcraft accusation and female homicide victimization in contemporary Ghana», *Violence against women*, vol. 10, No. 4 (December 2004), pp. 325–356.

¹¹⁹ Saravanan, S., *Violence against women in India: A literature review* (New Delhi, Institute of Social Studies Trust, 2000); Chen, M. A., «Widowhood and aging in India», United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) case study available at: [http://www.unrisd.org/unrisd/website/projects.nsf/\(httpAuxPages\)/25DCC0F9F3E206C3C1256BB200552FC6?OpenDocument&category=Case+Studies](http://www.unrisd.org/unrisd/website/projects.nsf/(httpAuxPages)/25DCC0F9F3E206C3C1256BB200552FC6?OpenDocument&category=Case+Studies).

¹²⁰ Report submitted under Article 8 of the Optional Protocol to the Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against women, and reply from the Government of Mexico (CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico).

¹²¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/Add.3).

¹²² Consideration of the sixth periodic report of Guatemala submitted under Article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, Department of Public Information of the United Nations, 18 May 2006, available at: <http://www.un.org/NEWS/Press/docs/2006/wom1559.doc.htm>.

¹²³ See: Report of the Inter American Commission on Human Rights Special Rapporteur on the rights of women, *The Situation of the Rights of Women in Ciudad Juarez, Mexico: The Right to be Free from Violence and Discrimination*, March 2003, hereafter «IACHR Ciudad Juarez, 2003»; Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/Add.3); Paterson, K., 2006, supra note 102.

¹²⁴ WHO, 2005, supra note 54.

¹²⁵ Health Canada, *Women health surveillance report: A multi-dimensional look at the health of Canadian women* (Ontario, Canadian Institute for Health Information, 2003); Tjaden, P. and Thoennes, N., *Prevalence, Incidence and Consequences of Violence Against Women: Findings from the National Violence Against Women Study*, Research in Brief series No. 2 (Washington D.C., National Institute of Justice and Centers for Disease Control, 1998), available at: <http://www.ncjrs.gov/pdffiles/172837.pdf>.

¹²⁶ WHO, 2005, supra note 54.

¹²⁷ Violence experienced by women in Switzerland over their lifetime: Results of the International Violence against Women Survey (IVAWS), 2006.

¹²⁸ WHO, 2002, supra note 54.

¹²⁹ Byers, S., Sears, H., Whelan, J. and Saint-Pierre, M., *Dating Violence Amongst New Brunswick Adolescents: A Summary of Two Studies*, Research Paper Series No. 2 (Fredericton, University of New Brunswick, Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research, 2000).

¹³⁰ Centers for Disease Control and Prevention (2000). *Dating violence*. National Center for Injury Prevention and Control.

¹³¹ Slashinski, M., Coker, L. A. and Davis, E. K., «Physical Aggression, forced sex, and stalking victimization by a dating partner: an analysis of the national violence against women survey», *Violence and Victims*, vol. 18, No. 6 (December 2003), pp. 595—617.

¹³² Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2005/72/, paras. 37 and 38).

¹³³ Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs, *Sexual harassment at the workplace in the European Union* (European Commission, 1998).

¹³⁴ See: ILO, «Action against sexual harassment at work in Asia and the Pacific», Technical report for discussion at the ILO/Japan regional tripartite seminar on action against sexual harassment at work in Asia and the Pacific, Penang, Malaysia, 2—4 October 2001.

¹³⁵ American Association of University Women, *Hostile Hallways: bullying, teasing, and sexual harassment in school* (Washington D.C., American Association of University Women, 2001).

¹³⁶ Cited in Wellesley Centers for Research on Women, *Unsafe Schools: A Literature Review of School-Related Gender-Based Violence in Developing Countries* (Arlington, Development and Training Services, Inc., 2004), hereafter «Wellesley Centers for Research on Women, 2004».

¹³⁷ Action Aid and UNICEF commissioned survey on gender violence in Malawi cited in IRIN News report, «Malawi: Abuse of women a national shame», UN Office for the Coordination of Humanitarian Affairs available

at: http://www.irinnews.org/report.asp?ReportID=51488&SelectRegion=Southern_Africa&SelectCountry=MALAWI.

¹³⁸ Bradley, R. C., *Abuso en el deporte* (Mexico City, Mexico, D.F., 2006), p. 3.

¹³⁹ Fasting, K. and Knorre, N., *Women in Sport in the Czech Republic: The Experiences of Female Athletes*. Norwegian School of Sports Sciences and Czech Olympic Committee (Oslo and Praha 2005), pp. 42—43.

¹⁴⁰ General Assembly resolution 55/25 of 8 January 2001, Article 3 (a).

¹⁴¹ All data taken from: *Trafficking in persons. Global patterns*, United Nations Office on Drugs and Crime, Vienna, April 2006.

¹⁴² Ibid.

¹⁴³ E/CN.4/1992/SR.21, para. 35.

¹⁴⁴ See: E/CN.4/1998/54 (26 January 1998); E.CN.4/2004/66/Add.1 (3 March 2004); Human Rights Watch: *All too familiar: Sexual abuse of women in U.S. state prisons* (1996); Arbour, L. *Commission of Inquiry into certain events at the Prison for women in Kingston* (Public Works and Government Services Canada, 1996).

¹⁴⁵ See e.g.: Taylor, R., *Women in prison and children of imprisoned mothers, Preliminary research report* (New York, Quaker United Nations Office, 2004).

¹⁴⁶ Final Report by Mr Alvaro Gil-Robles, Commissioner For Human Rights, *On the Human Rights Situation of the Roma, Sinti and Travellers in Europe*, For The Attention Of The Committee Of Ministers And The Parliamentary Assembly, CommDH(2006)1, paras. 71—74.

¹⁴⁷ Amnesty International, *Stolen Sisters: Discrimination and Violence Against Indigenous Women in Canada. A Summary of Amnesty International Concerns* (London, Amnesty International, 2004), hereafter «Amnesty International, 2004».

¹⁴⁸ NGO Working Group on Women, Peace and Security, Fact Sheet on Women and Armed Conflict, October 23, 2002, available at: <http://www.iwgc.org/212.html>, hereafter «NGO Fact Sheet, 2002».

¹⁴⁹ Ibid.

¹⁵⁰ Ibid.

¹⁵¹ In humanitarian settings, attention is commonly placed on gender-based violence (of which sexual violence is a form). Although sexual violence is perpetrated primarily by men against women, men and boys may also be subject to gender-based violence.

¹⁵² See, for example: Report of the Secretary-General on Women, Peace and Security (S/2004/814); Report of the Secretary-General on the protection of civilians in armed conflict, S/2005/740; Report of the High Commissioner for Human Rights, E/CN.4/Sub.2/2002/28.

¹⁵³ NGO Fact Sheet, 2002, supra note 163.

- ¹⁵⁴ Ibid.
- ¹⁵⁵ Crenshaw, K. «Mapping the margins: Intersectionality, identity politics and violence against women of color», *Stanford Law Review*, vol. 43, No. 6 (1991), pp. 1241–1299.
- ¹⁵⁶ Amnesty International, 2004, supra note 162.
- ¹⁵⁷ Ibid.
- ¹⁵⁸ Ibid.
- ¹⁵⁹ Bhandari, N., «Aboriginal violence against women», *Contemporary Review* (December 2003).
- ¹⁶⁰ Grey, M., «Dalit women and the struggle for justice», *Feminist Theology*, vol. 14, No. 1 (2005), pp. 127–149.
- ¹⁶¹ Amnesty International, «Violence against women: A fact sheet» Electronic Source. Available at: <http://www.amnestyusa.org/stopviolence/factsheets/violence.html>.
- ¹⁶² Reilly, N., 1996, supra note 3.
- ¹⁶³ Human Rights Watch, «Women and girls with disabilities» Electronic source. Available from: <http://hrw.org/women/disabled.html>.
- ¹⁶⁴ 2004 World Survey on the role of women in development: Women and international migration (United Nations publication, Sales No. E.04.IV.4), p. 1, hereafter «2004 World Survey».
- ¹⁶⁵ E/CN.4/2000/76 para. 8.
- ¹⁶⁶ E/CN.4/2000/76 para. 12; Esim, S. and Smith, M., «Gender and Migration in Arab States: the Case of Domestic Workers», (Beirut, International Labour Organization Regional Office for Arab States, 2004).
- ¹⁶⁷ 2004 World Survey, supra note 183.
- ¹⁶⁸ UNHCR, 2005 Global Refugee Trends, <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/events/opendoc.pdf?tbl=STATISTICS&id=4486ceb12>.
- ¹⁶⁹ Heise, L., «Violence against women: The hidden health burden», *World Health Statistic Quarters*, vol. 46, No. 1 (1993), pp. 78–85.
- ¹⁷⁰ Laffaye, C., Kennedy, C. and Stein, M. B., «Post-traumatic stress disorder and health-related quality of life in female victims of intimate partner violence», *Violence Victims*, vol. 18, No. 2 (April 2003), pp. 227–238; Paranjape, A., Heron, S. and Kaslow, N., 2005. «Utilization of Services by Abused, Low-Income African-American Women», *Journal of General Internal Medicine*, vol. 21, No. 2 (February 2006), para. 22.
- ¹⁷¹ Cohen, M. M. and Maclean, H., «Violence against Canadian Women», *BMC Womens Health*, vol. 4, (Suppl 1) (August 2004), pp. S22–S46; Silverman, J., Raj, A., Mucci, L. and Hathaway, J., «Dating violence against adolescent girls and associated substance use, unhealthy weight control, sexual risk behavior, pregnancy, and suicidality», *Journal of the American Medical Association*, vol. 286, No. 5 (August 2001), pp. 372–379.

- ¹⁷² Ganatra, B., Coyaji, K. and Rao, V., «Too far, too little, too late: a community-based casecontrol study of maternal mortality in rural west Maharashtra, India», *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 76, No. 6 (1998), pp. 591–598.
- ¹⁷³ Fauveau, V. et al., «Causes of maternal mortality in rural Bangladesh, 1976–85», *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 66, No. 5 (March–April 1988), pp. 643–651; WHO, 2002, supra note 54.
- ¹⁷⁴ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller M., «A global overview of gender-based violence», *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 78, Suppl. 1, (2002), pp. S3–S14; UNICEF, «Domestic violence against women and girls», *Innocenti Digest* No. 6 (June 2000).
- ¹⁷⁵ Campbell, J. C., «Health consequences of intimate partner violence», *Lancet*, vol. 359, No. 9314 (April 2002), pp. 1331–1336, hereafter «Campbell, 2002».
- ¹⁷⁶ Global Coalition on Women and AIDS, Background paper on «Violence against women and AIDS» available at: http://data.unaids.org/GCWA/GCWA_BG_Violence_en.pdf; See also: amfAR, *Gender-based violence and HIV among women: Assessing the evidence*, Issue Brief No. 3, June 2005; See also: Human Rights Watch, *Just die quietly: Domestic violence and women's vulnerability to HIV in Uganda*, August 2003.
- ¹⁷⁷ Vlachova, M. and Biason, L., 2005, supra note 123.
- ¹⁷⁸ Pallitto, C., «Relationship between intimate partner violence and unintended pregnancy: Analysis of a national sample from Colombia», *International Family Planning Perspectives*, vol. 30, No. 4 (December 2004), pp. 165–173.
- ¹⁷⁹ Leung W. C. et al., «Pregnancy outcome following domestic violence in a Chinese community», *International Journal of Gynaecology and Obstetrics*, vol. 71, No. 1 (January 2001), pp. 79–80 and Valladares E. M. et al., «Physical partner abuse during pregnancy: a risk factor for low birth weight in Nicaragua», *Obstetrics & Gynecology*, vol. 100, No. 4 (October 2002), pp. 700–705, hereafter «Valladares, 2002».
- ¹⁸⁰ Valladares, 2002, supra note 198.
- ¹⁸¹ Palmerlee, A., *Human trafficking: combating an international crisis* (St. Leonards, N. S. W., Centre for Independent Studies, 2004), p. 4.
- ¹⁸² UNICEF Innocenti FGM/C, supra note 112, in particular chapter 4.
- ¹⁸³ Campbell, 2002, supra note 194.
- ¹⁸⁴ Tolman, R. and Rosen, D., «Domestic violence in the lives of women receiving welfare: Mental health, substance dependences and economic well-being», *Violence against Women*, vol. 7 (February 2001), pp. 141–158.
- ¹⁸⁵ WHO, 2002, supra note 54; Haarr, R., *Violence against women in marriage: A general population study in Khatlon Oblast, Tajikistan* (Dushanbe,

Project to Reduce Violence against Women — PROVAW, Social Development Group, 2005).

¹⁸⁶ Mulugeta, E., Kassaye, M. and Berhane, Y., «Prevalence and outcomes of sexual violence among high school students», *Ethiopian Medical Journal*, vol. 36, No. 3 (July 1998), pp. 167—174; Bagley, C., Bolitho, F. and Bertrand, L., «Sexual Assault in school, mental health and suicidal behaviors in adolescent women in Canada», *Adolescence*, vol. 32, No. 126 (Summer 1997), pp. 361—366.

¹⁸⁷ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, supra note 87.

¹⁸⁸ Lyon, E., «Welfare and Domestic Violence Against Women: Lessons from Research», *Applied Research Forum, National Electronic Network on Violence Against Women* (August 2002), available at: http://www.vawnet.org/DomesticViolence/Research/VAWnetDocs/AR_Welfare2.pdf; Morrison, A. and Biehl, L., eds., *Too Close to Home: Domestic Violence in the Americas* (Washington D.C., Inter-American Development Bank, 1999).

¹⁸⁹ Goetz, A. M., «Conditions for Women's Political Effectiveness A Conceptual Framework», paper presented at conference on EnGendering Processes of Governance at Global, Regional and National Levels, the Second ESRC Seminar on Gender, Globalisation and Governance, University of Warwick, 19 September 2002; See also Center for Women's Global Leadership (CWGL) and International Gay and Lesbian Human Rights Commission (IGLHRC), *Written Out: How Sexuality is Used to Attack Women's Organizing* (Rutgers, CWLG, IGLHRC, 2005); For specific incidents of violence against women activists and leaders see: <http://www.cwru.edu/provost/centerforwomen/writtenout.pdf>.

¹⁹⁰ Mumtaz, K., «Women's Representation, Effectiveness and Leadership in South Asia», background paper prepared for the Fifth South Asia Regional Ministerial Conference, Celebrating Beijing Plus Ten, Islamabad, Pakistan, 3—5 May 2005.

¹⁹¹ Heise, L., Ellsberg, M. and Gottemoeller, M., 1999, supra note 87.

¹⁹² Palmerlee, 2004, supra note 200.

¹⁹³ Moser, C. and Clark, F. C., eds., *Victims, Perpetrators or Actors? Gender, Armed Conflict and Political Violence* (London, Zed Books, 2001).

¹⁹⁴ Osofsky, J., «The Impact of Violence on Children», *The future of children: Domestic violence and children*, vol. 9, No. 3 (Winter 1999), pp. 33—49; Margolin, G. and Gordis E. B., «The effects of family and community violence on children», *Annual Review of Psychology*, vol. 51 (February 2000), pp. 445—479, hereafter «Margolin, G. and Gordis, E.B., 2000».

¹⁹⁵ Morrison, A. and Orlando, M. B., «Social and economic costs of domestic violence: Chile and Nicaragua» in Morrison, A. and Biehl, M. L., 1999, supra note 207.

¹⁹⁶ Kitzmann, K. M. et al., «Child witnesses to domestic violence: A meta-analytic review», *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, vol. 71, No. 2 (April 2003), pp. 339—352.

¹⁹⁷ Margolin, G. and Gordis E. B., 2000, supra note 213.

¹⁹⁸ Edleson, J., «Problems associated with children's witnessing of domestic violence», *Applied Research Forum National Electronic Forum on Violence against Women*, (April 1999), available at: http://www.vawnet.org/DomesticViolence/Research/VAWnetDocs/AR_witness.pdf.

¹⁹⁹ Larrain, S., Vega, J. and Delgado, I., *Relacionares Familiares y Malttrato Infantil* (Santiago, UNICEF, 1997).

²⁰⁰ Merrill, L., Thomsen, C., Crouch, J., May, P., Gold, S. and Milner, J., «Predicting risk of child physical abuse from childhood exposure to violence: Can interpersonal schemata explain the association?», *Journal of Social and Clinical Psychology*, vol. 24, No. 7 (December 2005), pp. 981—1002.

²⁰¹ Asling-Monemi, K. et al., «Violence against women increases the risk of infant and child mortality: a case-referent study from Nicaragua», *Bulletin of the World Health Organization*, vol. 81, No. 1 (2003), pp. 10—16.

²⁰² Council of Europe, *Combating violence against women: Stocktaking study on the measures and actions taken in the Council of Europe member states*, 2006, p. 8.

²⁰³ Heise, L., Pitanguy, J. and Germain, A., *Violence against Women: The Hidden Health Burden*, World Bank Discussion Paper 255 (Washington D.C., World Bank, 1994).

²⁰⁴ Greaves, L., Hakivsky, O. et al., *Selected Estimates of the costs of Violence Against Women* (London, Centre of Research on Violence against Women and Children, 1995).

²⁰⁵ Walby, S., *The cost of domestic violence* (London, Department of Trade and Industry, 2004), available at: http://www.womenandequalityunit.gov.uk/research/cost_of_dv_Report_sept04.pdf.

²⁰⁶ Heiskanen, M. and Piispa, M., *The price of violence: The costs of men's violence against women in Finland* (Helsinki, Statistics Finland, Ministry of Social Affairs and Health, 2001).

²⁰⁷ World Bank, *World Development Report 1993: Investing in health* (New York, Oxford University Press, 1993).

²⁰⁸ *The World's Women 2005: Progress in statistics* (United Nations publication, Sales No. E.05.XV11.7). (Updated as of May 2006).

²⁰⁹ See United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Division for the Advancement of Women, «Violence against women: a statistical overview, challenges and gaps in data collection and methodology and approaches for overcoming them», Report of the expert group meeting organized by DAW in collaboration with the Economic Commission for Europe and World Health Organization, Geneva, 11—14 April 2005, hereafter «Di-

vision for the Advancement of Women, EGM Geneva». Available at <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-stat-2005/index.html>.

²¹⁰ Australian Bureau of Statistics, *Women's Safety Australia*, Catalogue 4128.0, Canberra: Australian Bureau of Statistics, 1996.

²¹¹ Heiskanen, M. and Piispa, M., *Faith, Hope, Battering. A survey of men's violence against women in Finland* (Helsinki, Statistics Finland and Council for Equality, Ministry of Social Affairs and Health, 1998).

²¹² Jaspard, M., 2001, supra note 108.

²¹³ Federal Ministry, 2004, supra note 109.

²¹⁴ Morris, A., *Women's safety survey 1996* (Wellington, Institute of Criminology, University of Wellington, 1997).

²¹⁵ Lundgren, E., Heimer, G., Westerstand, J. and Kalliokoski, A.-M., *Captured queen: Men's violence against women in «equal» Sweden: A prevalence study* (Umeå, Fritzes Offentliga Publikationer; 2001).

²¹⁶ Tjaden, P. and Thoennes, N., *Extent, Nature and Consequences of Intimate Partner Violence: Findings from the National Violence against Women Survey* (Washington, D.C., National Institute of Justice, Centers for Disease Control and Prevention, 2000).

²¹⁷ Co-ordinated by the European Institute for Crime Prevention and Control, affiliated with the United Nations (HEUNI), with inputs from the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), Statistics Canada, and the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI).

²¹⁸ Conference of European Statisticians, fifty-fourth session, Paris 13–15 June 2006, ECE/CES/2006/7, paras. 28–29 (<http://www.unece.org/stats/documents/ece/ces/2006/7.e.pdf>).

²¹⁹ Kishor, S. and Johnson, K., *Domestic violence in nine developing countries: A comparative study* (Calverton, Macro International, 2004).

²²⁰ Yoder, S., Abderrahim N. and Zhuahuni A., *Female genital cutting in the Demographic and Health Surveys: A critical and comparative analysis* (Calverton, Macro International, 2004); UNICEF FGM/C statistics 2005, supra note 112.

²²¹ Velzeboer, M., Ellsberg, M., Clavel, C. and Garcia-Moreno C., *Violence against women: The health sector responds*, Occasional publication No. 12 (Washington, D.C., Pan American Health Organization, 2003).

²²² Sagot, M., «The critical path of women affected by family violence in Latin America: Case studies from 10 countries», *Violence against Women*, vol. 11, No. 10 (October 2005), pp. 1292–1318.

²²³ Igras, S., Monahan, B. and Syphrines, O., *Issues and Responses to Sexual Violence: Assessment Report of the Dadaab Refugee Camps, Kenya* (Nairobi, CARE International, 1998).

²²⁴ Bott, S., Morrison, A. and Ellsberg, M., *Preventing and responding to gender-based violence in middle and low-income countries: A global review and analysis* (Washington, D.C., World Bank, 2004).

²²⁵ IACHR Ciudad Juarez, 2003, supra note 138; Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/2005/72/Add.3); Amnesty International, *Mexico: Ending the brutal cycle of violence against women in Ciudad Juarez and the city of Chihuahua* (London, Amnesty International, 2004); Amnesty International, *Guatemala: No protection, no justice: Killings of women in Guatemala* (London, Amnesty International, 2005), available at: <http://web.amnesty.org/library/Index/ENGAMR340172005>; Paterson, K., 2006, supra note 102.

²²⁶ Frye, V., Hosein, V., Waltermaurer, E., Blaney, S. and Wilt, S., «The epidemiology of femicide in New York City: 1990–1999», *Homicide Studies*, vol. 9, No. 3 (2005), pp. 204–228; Sharma B., Harish D., Gupta, M. and Singh, V., «Dowry: A deep-rooted cause of violence against women in India», *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 2 (April 2005), pp. 161–168; Pratt, C. and Deosaransingh, K., «Gender differences in homicide in Contra Costa County, California: 1982–1993», *American Journal of Preventive Medicine*, vol. 13, No. 6 (November–December 1997), pp. 19–24; Parsons, L. H. and Harper, M. A., «Violent maternal deaths in North Carolina», *Obstetrics and Gynecology*, vol. 94, No. 6 (December 1999), pp. 990–993.

²²⁷ Sharma, B., 2005, supra note 250; Hadidi, M., Kulwicki, A. and Jahshan, H., «A review of 16 cases of honour killings in Jordan in 1995», *International Journal of Legal Medicine*, vol. 114, No. 6 (July 2001), pp. 357–359; Kardam, F., Alpar, Z., Yuksel, I. and Ergun, E., *The Dynamics of Honor Killings in Turkey: Prospects for Action* (Ankara, UNDP/UNFPA, 2005); Kumar, V., «Poisoning deaths in married women», *Journal of Clinical Forensic Medicine*, vol. 11, No. 1 (February 2004), pp. 2–5; Mago, V., Ahmad, I., Kochhar, N. and Bariar, L. M., «Burnt pregnant wives: a social stigma», *Burns*, vol. 31, No. 2 (March 2005), pp. 175–177; Mohanty, M. K., Arun, M., Monteiro, F. N. and Palimar, V., «Self-inflicted burns fatalities in Manipal, India», *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 1 (January 2005), pp. 27–30; Kulwicki, A. D., «The practice of honor crimes: a glimpse of domestic violence in the Arab world», *Issues in Mental Health Nursing*, vol. 23, No. 1 (January-February 2002), pp. 77–87.

²²⁸ Sharma, B., 2005, supra note 250; Hadidi, M., Kulwicki, A. and Jahshan, H., «A review of 16 cases of honour killings in Jordan in 1995», *International Journal of Legal Medicine*, vol. 114, No. 6 (July 2001), pp. 357–359; Kardam, F., Alpar, Z., Yuksel, I. and Ergun, E., *The Dynamics of Honor Killings in Turkey: Prospects for Action* (Ankara, UNDP/UNFPA, 2005); Kumar, V., «Poisoning deaths in married women», *Journal of Clinical Forensic Medicine*, vol. 11, No. 1 (February 2004), pp. 2–5; Mago, V., Ah-

mad, I., Kochhar, N. and Bariar, L. M., «Burnt pregnant wives: a social stigma», *Burns*, vol. 31, No. 2 (March 2005), pp. 175—177; Mohanty, M. K., Arun, M., Monteiro, F. N. and Palimar, V., «Self-inflicted burns fatalities in Manipal, India», *Medicine, Science and the Law*, vol. 45, No. 1 (January 2005), pp. 27—30; Kulwicki, A. D., «The practice of honor crimes: a glimpse of domestic violence in the Arab world», *Issues in Mental Health Nursing*, vol. 23, No. 1 (January—February 2002), pp. 77—87.

²²⁹ Ibid.

²³⁰ Amowitz, L. et al., 2002, supra note 173; Swiss, S. et al., 1998, supra note 170; Ward, J. and Vann, B., «Gender-based violence in refugee settings», *Lancet*, vol. 360, Suppl. (December 2002), pp. 13—14; Hynes, M. et al., 2004, supra note 172.

²³¹ Developed with the Centers for Disease Control and the University of Arizona. Ward, J. and Vann, B., 2002, supra note 254; Reproductive Health Response in Conflict Consortium, *Genderbased Violence Tools Manual for Assessment and Program Design, Monitoring, and Evaluation in Conflict-affected Settings* (New York, Reproductive Health Response in Conflict Consortium, 2004).

²³² This section is based on Aronowitz, A., *Data on Trafficking in Women*, New York: United Nations Division for the Advancement of Women; 2005.

²³³ Kelly, E. and Regan, L., *Stopping traffic: Exploring the extent of, and responses to trafficking in women for sexual exploitation in the UK* (London, Policing and Reducing Crime Unit, Research, Development and Statistics Directorate, Home Office, 2000).

²³⁴ Makkai, T., «Thematic discussion on trafficking in human beings», paper prepared for the Workshop on trafficking in human beings, especially women and children, held as part of the twelfth session of the UN Commission on Crime Prevention and Criminal Justice, Vienna, 15 May 2003.

²³⁵ For example, global and regional data collection efforts are being carried out by the International Organization for Migration (IOM) Counter Trafficking Module Database, the Innocenti Research Centre of UNICEF, The Global Programme against Trafficking in Human Beings Database of the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), the OSCE-Regional Clearing Point (RCP) of the Stability Pact Task Force on Trafficking in the Balkans, and the Protection Project of Johns Hopkins School of Advanced International Studies.

²³⁶ Wellesley Centers for Research on Women, 2004, supra note 151; Leach, F., Fiscian, V., Kadzamia, E., Lemani E. and Machakanja, P., *An Investigative Study of the Abuse of Girls in African Schools* (London, Department for International Development, 2003).

²³⁷ d'Oliveira, A. F., Diniz, S. G. and Schraiber, L. B., «Violence against women in health-care institutions: an emerging problem», *Lancet*, vol. 359, No. 9318 (May 2002), pp. 1681—1685.

²³⁸ Task Force 3 report, 2005, supra note 33; Walby, S., *Developing indicators on violence against women*. New York: United Nations Division for the Advancement of Women; 2005; Almeras, D., Bravo, R., Milsavljevic, V., Montaña, D. and Rico, M. N., *Violence against women in couples: Latin America and the Caribbean. A proposal for measuring its incidence and trends* (Santiago, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), 2004). The United Nations Economic Commission for Africa has developed an African Gender and Development Index, consisting of the Gender Status Index (GSI) and the African Women's Progress Scoreboard (AWPS). The GSI is quantitative, whereas the AWPS captures qualitative issues in relation to the performance of gender policies of African governments, including indicators on violence against women. See http://www.uneca.org/eca_programmes/acgd/Publications/AGDI_book_final.pdf.

²³⁹ Commission on Human Rights resolution 2004/46.

²⁴⁰ Task Force 3 report, 2005, supra note 33.

²⁴¹ Dijkstra, A. G., «Revisiting UNDP's GDI and GEM: Towards an Alternative», *Social Indicators Research*, vol. 57, No. 3 (March 2002), pp. 301—338; Hirway, I. and Mahadevia, D., «Critique of Gender Development Index: Towards an Alternative», *Economic and Political Weekly*, vol. 31, No. 43 (October 1996), pp. 87—96; Bardhan, K. and Klasen, S., «UNDP's Gender-Related indices: A Critical Review», *World Development*, vol. 27, No. 6 (June 1999), pp. 985—1010.

²⁴² Division for the Advancement of Women, EGM Geneva, supra note 229.

²⁴³ These rights are set out in the Universal Declaration of Human Rights, articles 3, 4, 5, 7, 16 and 25; and guaranteed by treaties including the International Covenant on Civil and Political Rights articles 6, 7, 8, 9, 23, 26 and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights articles 7, 11 and 12. See also: CEDAW GR 19, para. 7.

²⁴⁴ *Women, Peace and Security* (United Nations publication, Sales No. E.03.IV.1), p. 33.

²⁴⁵ CEDAW General recommendation No. 12, eighth session, 1989, (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006).

²⁴⁶ *Carmichele v. Minister of Safety and Security* 2001 (10) BCLR 995 (CC) at para. 62.

²⁴⁷ See generally: Cook, R., ed., *The Human Rights of Women: National and International Perspectives* (Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1994). See also: Cook, R., ed., «State Responsibility for Violations of Women's Human Rights», *Harvard Human Rights Journal*, vol. 125 (1994), p. 137.

²⁴⁸ This terminology was first elaborated by the Special Rapporteur of the Sub-commission on the right to adequate food as a human right, (E/CN.4/

Sub.2/1987/23) paras. 66–69, and has subsequently been advanced by Committee on Economic, Social and Cultural Rights (CESCR) general comment No. 14, twenty-second session, 2000, article 12 (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006); On the general issue of responsibility of States for internationally wrongful acts, see the Articles on responsibility of States for internationally wrongful acts, adopted by the International Law Commission at its 53rd session, annexed to General Assembly resolution 56/83 of 12 December 2001, hereafter «Articles on responsibility of States».

²⁴⁹ See, for example: CESCR general comment No. 16, thirty-fourth session, 2005, para. 27 (HRI/GEN/1/Rev.8, 8 May 2006).

²⁵⁰ See: Articles on responsibility of States, supra note 273, article 5. It has been argued that this definition includes public corporations, quasi-public entities and certain private companies. See: Crawford, J., *The International Law Commission's Articles on State Responsibility: Introduction, Text and Commentary* (Cambridge, University of Cambridge, 2002), p. 10. See also article 8.

²⁵¹ See: The Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2(e); Chirwa, D., «The doctrine of state responsibility as a potential means of holding private actors accountable for human rights», *Melbourne Law Journal*, vol. 5 (2004), p. 5.

²⁵² CEDAW GR 19, supra note 18, article 24 (i); GA Declaration, supra note 15, article 4(d).

²⁵³ CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24 (a); See also: GA Declaration, supra note 15, para. 4(c); Beijing Conference, supra note 22, para. 124 (b); Outcome Document, supra note 23, para. 13; Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence against women (Convention of Belém do Pará), Article 7 (b), hereafter «Belém do Pará».

²⁵⁴ *Velasquez Rodriguez v. Honduras*, Judgment of July 29, 1988, Inter-American Court of Human Rights (Ser. C) No. 4, 1988, hereafter «*Velasquez*».

²⁵⁵ *Velasquez*, Ibid, para. 175; see also: *Osman v. United Kingdom* (28 October 1998) [Grand Chamber] (2000) 29 EHRR 245.

²⁵⁶ Reports of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/1997/47) and (E/CN.4/2006/61, at paras. 35 and 36).

²⁵⁷ See: *Osman*, supra note 280 and *E. and Others v. The United Kingdom* — 33218/96 [2002] ECHR 769.

²⁵⁸ *Kisoki v. Sweden*, Communication No. 41/1996 (A/51/44).

²⁵⁹ *Algür v. Turkey*, European Court of Human Rights, 32574/96 (22 October 2002).

²⁶⁰ *Ana, Beatriz and Celia Gonzales Perez v. Mexico*, Inter-American Commission on Human Rights Case 11.565, No. 53/01 4 April 2001.

²⁶¹ See, for example: *The Prosecutor v. Jean-Paul Akayesu*, Case No. ICTR-96-4-T, 2 September 1998, hereafter «*Akayesu*»; *Prosecutor v. Dragoljub Kunarac, Radomir Kovac, and Zoran Vukovic* — Appeals Chamber — Judgment — IT-96-23 &23 /1 [2002] ICTY 2 (12 June 2002).

²⁶² *Akayesu*, ibid.

²⁶³ Forced marriage has been charged as an «inhumane act» under Article 2 (i) of the Statute. See also: Special Court for Sierra Leone: Decision on Prosecution Request for Leave to Amend the Indictment, SCSL-04-16 (AFRC), 6 May 2004.

²⁶⁴ Rome Statute of the International Criminal Court, article 7, para. 1. See also: article 8, paras. 1 and 2(b) on war crimes.

²⁶⁵ Beijing Conference, supra note 22, paras. 124 (e) and (f); Declaration on the Elimination of Violence against Women, article 4 (a); Outcome Document, supra note 23, para. 68 (c) and (d).

²⁶⁶ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2; see also: Beijing Conference, supra note 22, para. 232 (b); CEDAW GR 19, supra note 18, paras. 1, 4, 6, 7.

²⁶⁷ GA Declaration, supra note 15, article 4 (e); Beijing Conference, supra note 22, para. 124 (p) and Outcome Document, supra note 23, para. 76.

²⁶⁸ GA Declaration, supra note 15, article 4 (h); Beijing Conference, supra note 22, para. 124 (p).

²⁶⁹ Beijing Conference, supra note 22, paras. 124 (c), 124 (d), 124 (i) and 124 (o) along with 283 (a) and 283 (d) in relation to the girl child; Outcome Document, supra note 23, paras. 69 (a), 69 (d), 69 (e); GA Declaration, supra note 15, article 4 (d), CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24 (b); Belém do Pará, supra note 278, article 7 (c) and (e); see also: *A.T. v. Hungary*, communication No. 2/2003), views adopted 26 January 2005, at 9.6.II v, and *MC v. Bulgaria*, European Court of Human Rights 39272/98, 4 December 2003.

²⁷⁰ *A.T. v. Hungary*, supra note 294.

²⁷¹ *X and Y v. the Netherlands*, European Court of Human Rights 8978/80, 1985; see also: Cook, R., 1994, supra note 272, p. 144.

²⁷² *Maria Mamerita Mestanza Chavez v. Peru*, Inter-American Commission of Human Rights, Case 12.191, No. 66/00, 2000.

²⁷³ *MC v. Bulgaria*, supra note 294, para. 174.

²⁷⁴ Beijing Conference, supra note 22, paras. 124 (b), 143 (c), 145 (d) and (e) and 147 (c); Outcome Document, supra note 23, para. 13; GA Declaration, supra note 15, article 4 (c); Belém do Pará, supra note 278, article 7 (b).

²⁷⁵ General Assembly resolution 52/86 of 12 December 1997, Report of the Third Committee of the General Assembly (A/52/635), para. 8 (b).

²⁷⁶ *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.6 II (vi).

²⁷⁷ *MC v. Bulgaria*, supra note 294.

²⁷⁸ *Ibid.*, paras. 177 and 185.

²⁷⁹ *Ibid.*, para. 8 (c).

²⁸⁰ GA Declaration, supra note 15, articles 4 (c) and (d); Belém do Pará, supra note 278, article 7 (b) and (c); Beijing Conference, supra note 22, paras. 124 (c), 124 (o) and 130 (b).

²⁸¹ *Maria da Penha Maia Fernandes v. Brazil*, Inter-American Commission on Human Rights, Case 12.051, 16 April 2002, hereafter «*Maria da Penha*».

²⁸² *Ibid.* para. 55.

²⁸³ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, paras. 273 and 274.

²⁸⁴ Beijing Conference, supra note 22, para. 124 (g).

²⁸⁵ CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24 (i); GA Declaration, supra note 15, article 4 (d); Outcome Document, supra note 23, para. 69 (b); Rome Statute, article 79; Belém do Pará, supra note 278, article 7 (g). See also: General Assembly resolution 52/86, supra note 300, annex, para. 10 (c); Report of the Independent Expert on the right to restitution, compensation and rehabilitation for victims of grave violations of human rights (E/CN.4/2000/62, 2000), annex, preamble.

²⁸⁶ Para. 9.6 I (ii).

²⁸⁷ *Maria da Penha*, supra note 306, recommendation 3 and para. 61.

²⁸⁸ Beijing Conference, supra note 22, para. 125 (a) and (j) and in relation to the girl child, para. 283 (d); CEDAW GR 19, supra note 18, para. 24 (b); Belém do Pará, supra note 278, article 8 (d); Report of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences (E/CN.4/2006/61), para. 74; *A.T. v. Hungary*, supra note 294.

²⁸⁹ *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.3.

²⁹⁰ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 2 (f) and 5 (a).

²⁹¹ Belém do Pará, supra note 278, article 7 (e).

²⁹² Protocol to the African Charter on the Rights of Women in Africa, articles 2 (2) and 5.

²⁹³ Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, article 5 (a); Belém do Pará, article 8 (b); Protocol to the African Charter on the Rights of Women in Africa, article 4 (d).

²⁹⁴ Beijing Conference, supra note 22, para. 124 (a); GA Declaration, supra note 15, article 4. See also: *A.T. v. Hungary*, supra note 294; Human Rights Committee general comment No. 28 (2002), para. 5.

²⁹⁵ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, para. 287.

²⁹⁶ *A.T. v. Hungary*, supra note 294.

²⁹⁷ GA Declaration, supra note 15, article 4 (h); Beijing Conference, supra note 22, paras. 124 (g), 124 (n) and Outcome Document, supra note 23, para. 78 (d); CEDAW/C/2005/OP.8/Mexico, supra note 135, at 276, 278, 286 and 288; *A.T. v. Hungary*, supra note 294, at 9.6 II (iv); *Maria da Penha*, supra note 306, Recommendation 4a; E/CN.4/2006/; see also: General Assembly resolution 52/86, supra note 300, annex, paras. 12 (a)—(c) and 14 (b).

²⁹⁸ General Assembly resolution 55/67 of 31 January 2001, para. 17.

²⁹⁹ CEDAW/C/2005/OP.8/MEXICO, supra note 135, para. 278.

³⁰⁰ Beijing Conference, supra note 22, paras. 34, 129 (a), 261, 275, 287, Outcome Document, supra note 23, para. 169 (f), CEDAW GR 19, supra note 18, article 24 (c); GA Declaration, supra note 15, article 4 (k), General Assembly resolution 52/86, supra note 300, para. 13.

³⁰¹ Concluding comments issued to 90 States parties between 2001 and 2005 were examined and are reflected in the discussion of the Committee's concerns.

³⁰² Concluding comments/observations made by the Human Rights Committee, the Committee on Economic, Social and Cultural Rights, the Committee on the Elimination of Racial Discrimination, the Committee on the Rights of the Child and the Committee Against Torture to States parties between 2002 and 2005 were analysed for references to violence against women. During that time, the Committee on Migrant Workers had not yet considered reports of States parties.

³⁰³ International Labour Organization/International Programme on the Elimination of Child Labour (2003) Good Practices: Gender mainstreaming in actions against child labour, available from: <http://www.ilo.org/public/english/standards/ipecc/publ/gender/mainstreaming.pdf>.

³⁰⁴ Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/2003/75/Add.1), para. 2147.

³⁰⁵ Unless otherwise stated, the examples in this chapter came from the following sources: Member States' contributions to the Secretary-General's in-depth study on violence against women, hereafter «Member State contribution to study» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/responses/index.htm>); non-governmental organization contributions to the Secretary-General's in-depth study on violence against women, hereafter «NGO contribution to study» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/vaw/ngocontributions.htm>); responses to the Secretary-General's questionnaire to Governments on Implementation of the Beijing Platform for Action, hereafter «Member State response to 5 year review questionnaire» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/followup/country-list.htm>); responses to the United Nations Secretary-General Questionnaire

to Member States on implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General's Assembly, hereafter «Member State response to 10 year review questionnaire» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/Review/english/responses.htm>); papers prepared for and final report of the Expert Group Meeting «Good practices in combating and eliminating violence against women», organized by the Division for the Advancement of Women in collaboration with the United Nations Office on Drugs and Crime, Vienna, 17–20 May, 2005, hereafter «Vienna EGM expert paper, author», and «Vienna EGM final report» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/egm/vaw-gp-2005/index.html>); State party reports submitted under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, hereafter «State party report, (document number)» (available at: <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw>); UNIFEM, *Not a Minute More, Ending Violence Against Women* (2003) (United Nations publication, Sales No. 05.III.F.2), hereafter «UNIFEM, 2003»; Council of Europe, *Implementation of and follow-up to Recommendation Rec(2002)5 on the Protection of Women against Violence* (2005) (available at: <http://www.coe.int/equality>); CLADEM, UNIFEM, *Dossier sobre Violencia Domestica en America Latina y el Caribe*, (2005), hereafter «CLADEM, UNIFEM, 2005»; and Rioseco Ortiga, L., *Buenas prácticas para la erradicación de la violencia doméstica en la región de America Latina y el Caribe* Serie Mujer y Desarrollo No. 75, Comisión Económica para América Latina y El Caribe (Naciones Unidas, Chile, Septiembre del 2005), hereafter «Rioseco, 2005».

³⁰⁶ E/CN.4/2003/75, supra note 1, para. 36.

³⁰⁷ Ibid. Para. 28.

³⁰⁸ For further information see the following websites: <http://www.fundacionmujeres.es>; <http://www.elmundo.es/>; <http://www.juntadeandalucia.es/institutodelamujer/>; <http://www.malostratos.com/>; <http://www.redfeminista.org/>.

³⁰⁹ The Asia Foundation «Combating Violence Against Women» available at: <http://www.asiafoundation.org/pdf/violenceagainstwomen.pdf>.

³¹⁰ See: Paraguay report to CEDAW (CEDAW/C/PAR/5), supra note 330, at p. 19; Rioseco, 2005, p. 40, supra note 330.

³¹¹ Luxembourg response to 10-year review questionnaire, supra note 330.

³¹² Republic of Korea report to CEDAW (CEDAW/C/KOR/5), supra note 330, paras. 95–96.

³¹³ Chile response to 5 year review questionnaire, supra note 330.

³¹⁴ Netherlands contribution to Study, supra note 330.

³¹⁵ UNIFEM, 2003, supra note 330, p. 59.

³¹⁶ International Association of Women Judges' contribution to Study, supra note 330.

³¹⁷ UNIFEM, 2003, supra note 330, p. 45.

³¹⁸ See, for example: For a World Free of Violence against Women in Ghana: legal training kit compiled by WiLDAF/FeDDAF Ghana, available from: http://www.wildafao.org/eng/IMG/pdf/soc_ss_violence_Ghana.pdf (accessed 16 May 2006).

³¹⁹ Philippines contribution to Study, supra note 330.

³²⁰ Combrink, H., *The dark side of the rainbow: violence against women in South Africa after ten years of democracy* (2005) Acta Juridica 174 at p. 195; see also: South African Police Service (SAPS) National Instruction No. 22/1998 'Sexual offences: Support to victims and crucial aspects of the investigation'; SAPS National Instruction (n. 16); National Prosecutors' Directives.

³²¹ United Kingdom and Northern Ireland contribution to Study, supra note 330.

³²² Nepal contributions to Study, supra note 330.

³²³ «EWL Observatory», available at: <http://www.womenlobby.org>.

³²⁴ «National Observatories», available at: <http://www.womenlobby.org>.

³²⁵ CLADEM, UNIFEM (2005) supra note 330.

³²⁶ Introduced as Bill C-49 in 1991, now section 277 of the Criminal Code; Note that evaluations of this law have suggested need for further improvement in implementation and judicial interpretation. See Canadian Department of Justice (1997) 'Technical Report: Implementation Review of Bill C-49' available from: <http://www.justice.gc.ca/en/ps/rs/rep/1997/tr97-1a.html>.

³²⁷ CEDAW/C/TUN/3-4 supra note 330 para. 59. Note however that this law provides that withdrawal of the case by a victim who is an ascendant or spouse shall terminate any proceedings, trial or enforcement of penalty.

³²⁸ Turkey contribution to Study, supra note 330.

³²⁹ Rioseco, 2005, supra note 330, p. 41; Combrink, 2005, supra note 345, p. 191.

³³⁰ Vienna EGM expert paper, Goldfarb, S. F., supra note 330.

³³¹ «ACT Family Violence Intervention Program (FVIP)» available at: <http://www.dvcs.org.au/Resources/FVIP%20info%20for%20WEBSITE.doc>.

³³² Sri Lanka report to CEDAW (CEDAW/C/LKA/3-4), supra note 330, p. 14.

³³³ Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/2003/75), para. 37.

³³⁴ Finland, Japan, Nepal and the United Kingdom and Northern Ireland responses to 5 year review questionnaire, supra note 330.

³³⁵ Vienna EGM final report, supra note 330, p. 18.

³³⁶ Egypt response to 5 year review questionnaire, supra note 330.

³³⁷ Information at www.equalitynow.org.

- ³³⁸ Vienna EGM final report, *supra* note 330, p. 18.
- ³³⁹ Vienna EGM expert paper, Logar, R., *supra* note 330.
- ³⁴⁰ Act to Improve Civil Court Protection against Acts of Violence and Unwelcome Advances as well as to Facilitate the Allocation of the Marital Dwelling in the event of Separation, entered into force 1 January 2002.
- ³⁴¹ Report of the Special Rapporteur on violence against women (E/CN.4/1996/53) para. 126.
- ³⁴² Goldfarb, 2005, *supra* note 355, p. 8.
- ³⁴³ *Ibid.*
- ³⁴⁴ *Ibid.*, p. 13.
- ³⁴⁵ Philippines contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁶ United Kingdom and Northern Ireland contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁷ South Africa contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁴⁸ Larrain, S., «Curbing domestic violence: Two decades of action», Inter-American Development Bank Available from: <http://idbdocs.iadb.org/wsdocs/getdocument.aspx?docnum=361449>.
- ³⁴⁹ *Ibid.*
- ³⁵⁰ Dominican Republic response to 10 year review questionnaire, *supra* note 330.
- ³⁵¹ «Belgium: Trafficking in human beings», available from: [http://www.legislationline.org/Links: Trafficking in Human Beings/Belgium/Analysis](http://www.legislationline.org/Links/Trafficking%20in%20Human%20Beings/Belgium/Analysis).
- ³⁵² Schneider, E., *Battered Women and Feminist Lawmaking* (New Haven, Yale University Press, 2000), at 148–78, 196–98; and Goldscheid, J., «The Civil Rights Remedy of the 1994 Violence Against Women Act: Struck Down But Not Ruled Out», *Family Law Quarterly*, vol. 39, No. 1 (Spring 2005).
- ³⁵³ *Carmichele v. Minister of Safety and Security 2001* (10) BCLR 995 (CC).
- ³⁵⁴ *Vishaka v. The State of Rajasthan*, 1997 SOL Case No. 177 (Supreme Court of India).
- ³⁵⁵ Kelly, L., *supra* note 386, p. 7.
- ³⁵⁶ Republic of Korea contribution to Study on Violence, *supra* note 330.
- ³⁵⁷ United States Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons, *Trafficking in Persons Report 2004* (Washington D.C., U.S. Department of State, 2004) available at <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2004/33192.htm>.
- ³⁵⁸ Council of Europe, Group of Specialists for Combating Violence against Women, *Final Report of Activities of the EG-S-VL including a Plan of Action for combating violence against women* (Strasbourg, Council of Euro-

- pe, 1997), available at: [http://www.coe.int/T/E/Human_Rights/Equality/PDF_EG-S-VL\(97\)1_E.pdf](http://www.coe.int/T/E/Human_Rights/Equality/PDF_EG-S-VL(97)1_E.pdf).
- ³⁵⁹ Women against Violence Europe (WAVE), *Away from Violence. European Guidelines for Setting up and Running a Women's Refuge, Manual* (Vienna, WAVE, 2004), available at: <http://www.wave-network.org/start.asp?b=6&sub=14>.
- ³⁶⁰ Council of Europe, *Implementation of and Follow-up to Recommendation Rec(2002)5 on the Protection of Women against Violence* (Strasbourg, Council of Europe, 2005), p. 81, available at: <http://www.coe.int/equality>. All the shelters except one, in Dubno which admits victims of trafficking, admit only victims of domestic violence.
- ³⁶¹ United Nations, Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Sexually abused and sexually exploited children and youth in Pakistan: A qualitative assessment of their health needs and available services in selected provinces* (New York, United Nations, 2001), available at: www.unescap.org/esid/hds/sexual/pakistan.pdf.
- ³⁶² Vienna EGM expert paper, Carcedo, C., *supra* note 330.
- ³⁶³ Vienna EGM expert paper, Mladjenovic, L., *supra* note 330.
- ³⁶⁴ GABRIELA contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁶⁵ E/CN.4/1997/47, *supra* note 281, para. 96.
- ³⁶⁶ Reaching Out Romania contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁶⁷ Singapore contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁶⁸ Greece contribution to the Study, *supra* note 341.
- ³⁶⁹ WHO, 2002, *supra* note 54.
- ³⁷⁰ Australia contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁷¹ Denmark contribution to Study, *supra* note 330.
- ³⁷² UNICEF Innocenti FGM/ C, *supra* note 112.
- ³⁷³ Centre for Women's Global Leadership, '16 Days of Activism against Gender Violence' available online at: <http://www.cwgl.rutgers.edu/16days/home.html>.
- ³⁷⁴ Vienna EGM expert paper, Michau, L., *supra* note 330.
- ³⁷⁵ See: Michau, L. and Naker, D., *Mobilizing Communities to Prevent Domestic Violence: A Resource Guide for Organizations in East and Southern Africa* (Kampala, Raising Voices, 2003); and Raising Voices, *Impact Assessment. Mobilising Communities to Prevent Domestic Violence* (Kampala, Raising Voices, 2003); see also: Bott, S., Morrison, A. and Ellsberg, M., «Preventing and responding to gender-based violence in middle and low-income countries: a global review and analysis», *World Bank Policy Research Working Paper No. 3618* (Washington D.C., World Bank, 2005), available at: <http://ideasrepec.org/p/wbk/wbrups/3618.html>.

³⁷⁶ Abdel-Hadi, A., *We Are Decided: The Struggle of an Egyptian Village to Eradicate Female Circumcision* (Cairo, Cairo Institute for Human Rights, 1997).

³⁷⁷ See: www.whiteribbon.ca.

³⁷⁸ Vienna EGM expert paper, Fisher, H., *supra* note 330.

³⁷⁹ UNIFEM, 2003, *supra* note 330, p. 29.

³⁸⁰ Lorentzen, J., *supra* note 414, p. 20; Violence against Women Specialist Unit, «16 Days of Activism a big success in NSW», webpage available at: http://www.lawlink.nsw.gov.au/lawlink/vaw/ll_vaw.nsf/pages/vaw_vaw_iaatrcampaign.

³⁸¹ UNIFEM, 2003, *supra* note 330, p. 28.

³⁸² Raising Voices and UN-HABITAT's Safer Cities Programme, *Preventing gender-based violence in the Horn, East and Southern Africa*, 2004, available at: <http://www.unhabitat.org/programmes/safercities/documents/preventgbv.pdf>, pp. 58—59.

³⁸³ These and future recommendations will continuously be made available at the website.

Приложение

**Издержки насилия в отношении женщин:
выборочные исследования, определяющие стоимость издержек
в денежном выражении**

Автор, дата публикации, регион/страна	Издержки (подсчитанные за один год)	Используемые данные (включая объемы выборки)	Покрытые издержки
1	2	3	4
Леонард и Кокс, Ассоц. Дистафф, 1991 год, Австралия ^a	1,5 миллиарда австралийских долларов	Преимущественно на основе обращений в полицию — Записи предоставляющих услуги учреждений — Обзор предоставляющих услуги учреждений в целях создания моделей тематических исследований, используемых при отсудствии данных Неясно, что порождает удельные издержки	— Смерть — Абсентеизм, потеря производительности — Размещение, юридические услуги, медицинские услуги, упущенный доход, потерянное рабочее время — Медицинский уход, обеспечение благосостояния, размещение, доходы, полиция, суды, компенсация ущерба, причиненного жертвам, услуги переводчиков — Юридические услуги, размещение, суды, услуги чрезвычайного характера, полиция, здравоохранение, консультирование, передача в другую инстанцию, автотранспорт и личное имущество, упущенный доход — Прямые медицинские издержки
Блумель, 1993 год, Австралия ^b	620 миллионов австралийских долларов	Первоначальное обследование 50 женщин: 10 жертв физического насилия и 40 жертв изнасилования или сексуального посяательства	
Мэнсинг и Рэмфал, 1993 год, Ямайка ^c	1,1 миллиарда долларов США	Первоначальное обследование 640 жертв насильственных действий в Кингстонском государственном госпитале	

Продолжение приложения

1	2	3	4
КРМГ, 1994 год, Австралия ^d	4 миллиона австралийских долларов на 40 женщин (17,67 миллиона долларов для штата Тасмания; но не представительная выборка)	Первоначальное обследование 40 респондентов — Обследование общинных учреждений для выявления удельных издержек	— Утрата собственности, издержки по больничным листам, безопасность, смена школ, меры безопасности, юридические издержки, связанные с уходом и доступом — Телефонные консультативные линии, полиция, предоставление убежища, скорая помощь, службы кризисной поддержки, услуги по передаче в другую инстанцию, жилищные услуги
Снайвели, 1994 год, Новая Зеландия ^e	1,2—1,4 миллиарда новозеландских долларов	Обследование предоставляющих услуги учреждений — Типовая модель созданных служб на основе вызовов полиции — Базовый сценарий: увеличение базовых судебных дел на пять — Сценарий, не рассчитанный на доходы, плюс утраченный доход — Насилие в семье, жертвы которого — дети — Правительственные документы — Прелюдные исследования	— Медицинский уход, лекарства, предоставление убежища, переселение, юридические издержки, услуги стоматолога, упущенный доход — Смерть — Правосудие, социальное обеспечение, предоставление убежища, службы кризисной поддержки, подтверждение доходов, полиция, суды

Продолжение приложения

1	2	3	4
Дэй, 1995 год, Канада ^f	1,5 миллиарда канадских долларов	Обзор случаев насилия в отношении женщин — Национальное статистическое управление — Правительственные бюджеты — Обследование системы провинциально-го здравоохранения — Национальное обследование виктимизации и преступности — Результаты других исследований	— Медицинская помощь, услуги стоматолога, потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени, психиатрическая помощь, злоупотребление наркотиками и алкоголем, предоставление убежища, кризисные линии, время работы добровольцев, правительственные вспомогательные службы
Гривс и др., 1995 год, Канада ^g	4,2 миллиарда канадских долларов	Обзор случаев насилия в отношении женщин: выборка из 12,3 тысячи случаев — Правительственная статистика — Результаты предыдущих исследований — Мнения экспертов	— Упущенный доход, неоплачиваемая работа, размещение, переселение, самооборона — Смерть — Потеря налоговых поступлений правительства, суды, взятие под стражу, полиция, юридическая помощь, компенсация жертвам, медицинская помощь, предоставление убежища, консультирование, осведомление общественности, проведение исследований, часы работы добровольцев
Керр и Маклин, 1996 год, Канада ^h	385 миллионов канадских долларов	Обзор случаев насилия в отношении женщин — Бюджеты провинциальных правительственных министерств — Национальное обследование по виктимизации и преступности	— Полиция, исправительные учреждения, компенсация, социальные программы для жертв и преступников, психическое здоровье, лечение от алкогольной и наркотической зависимости, предоставление убежища — Потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени

Продолжение приложения

1	2	3	4
Миллер и др., 1996 год, США ¹	105 миллиардов долларов США, 450 миллионов ардов, включая нематериальные активы (издержки всех преступлений)	— Доклады о единообразных преступлениях Федерального бюро расследований — Национальное обследование виктимизации и преступности — Другие национальные репрезентативные выборочные обследования — Предыдущие исследования	— Повреждение и утрата собственности, медицинский уход за потерпевшими, получение телесные повреждения, страхование, услуги, предоставленные жертвам, упущенный доход и домашняя работа — Боль, страдания и смерть (охватывает все преступления, без ограничения случаями насилия или случаями насилия, жертвами которых стали женщины)
Корф и др., 1997 год, Нидерланды ¹	1 миллиард канадских долларов	— Женщины — жертвы бытового насилия	— Полиция и правосудие, медицинские издержки, психологическая помощь, трудовые ресурсы, социальное страхование
Станко и др., 1998 год, Хэксни, Большой Лондон, Со-единенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ^к	7,5 миллио-на фунтов стерлингов, по Хэксни 278 миллио-нов по Большому Лон-дону	— Первоначальное обследование 107 орга-низаций — 26 тематических исследований — Данные, преимущественно установлен-ные в результате исследования файлов ключевых агентств, для определения про-центной доли загруженности делами о на-силлии — Первоначальное обследование 129 жен-щин в приемной врача — Результаты других исследований	— Полиция, суды, юридические издержки, разводы, жилье в государственном секторе, предоставление убежища, социальные ра-ботники, врачи, отделения скорой помощи, учреждения здравоохранения

Продолжение приложения

1	2	3	4
Фалей и др., 1999 год, США — Ар-мия США	250 миллио-нов долларов США (наи-меньшие из-держки в долларах 1994 года)	— Изучение только случаев сексуального домогательства — Первоначальное обследование 2079 рес-пондентов, мужчин и женщин — Бюджетные документы армии Соеди-ненных Штатов	— Издержки сексуального домогательства: потеря производительности, абсентеизм, разезд, перемещение, перевод и проч.
Годензи и Йоданис, 1999 год, Швейцария ^м	60 миллио-нов евро	— Различные обследования	— Медицинский уход, полиция и правосу-дие, поддержка, предоставление убежища и консультирование, государственные расхо-ды, связанная с жертвами поддержка, иссле-дование
Моррисон и Орландо, 1999 год, Чи-ли и Никара-гуа ^п	В Чили: снижение доходов на 1,56 милли-арда долла-ров США В Никарагуа: снижение доходов на 29,5 миллио-на долларов США	— Первоначальные обследования 310 и 378 женщин соответственно	— Занятость, службы здравоохранения, обу-чение детей
Хендерсон и Ассоц., 2000 год, Австралия ^о	1,5 миллиар-да австра-лийских долларов	— Изучение только бизнес-сектора — Экстраполяции из соответствующих вы-водов австралийских и международных ис-следований	— Издержки бизнес-сектора: прогулы, текучесть рабочей силы, потеря производитель-ности труда

Продолжение приложения

1	2	3	4
		— Консультации с соответствующими организациями и отдельными лицами — Выводы предыдущих исследований	— Другие издержки: налоговая доля соответствующих правительственных служб, издержки в связи с упущенными доходами и изменениями структуры расходов жертв, преступников и других лиц — Издержки системы здравоохранения, включая посещение врачей, больничный уход и медикаментозное лечение — Предоставление убежища, службы кризисной помощи, социальная работа, терапия, полиция, суды, тюрьмы — Смертельные случаи, использование подхода к «человеческому» капиталу
Хейсканен и Пиипса, 2001 год, Финляндия ^р	50 миллионов евро, прямые расходы 56 миллионов евро, косвенные расходы	— Ссылки на обследование 7 тысяч женщин, проведенное в предыдущем исследовании «Вера, надежда и... избиение» тех же авторов — Выводы исследований, ранее проведенных другими авторами — Статистические данные правительственных баз данных и бюджетов учреждений, отчетов о деятельности и пр. — Интервью с экспертами в целях выявления процентной доли услуг, использованных в связи с насилием в отношении женщин — Два тематических исследования	— Издержки социального сектора, здравоохранения, судебных учреждений, полиции, людские и эмоциональные издержки, занятость/экономическая производительность
Делойт и Тусше, экономические и социальные исследования в Альменаре,	2,4 миллиарда евро	— 300 женщин, которые оставили своих партнеров и находились в предоставленных государством убежищах	

Продолжение приложения

1	2	3	4
2002 год, Андалузия, Испания ^с			— Неосязаемые активы
Канадское здравоохранение, 2002 год, Канада ^г	1,5 миллиарда канадских долларов	— Полиция: сообщения, данные об убийствах — Общий социальный обзор 1999 года и другие источники данных	— Прямые медицинские расходы
Национальный центр по предотвращению случаев телесных повреждений и вредений и контролю, 2003 год, Соединенные Штаты Америки ^с	5,8 миллиарда долларов США	— Национальный обзор случаев насилия в отношении женщин; объем выборки — 8000 человек (рассматривались только случаи, произошедшие с женщинами, получившими телесные повреждения) — Расходы Группы по оказанию медицинской помощи — обзор — Файлы медицинской помощи	— Медицинские расходы, связанные исключительно с телесными повреждениями — Потери времени на оплачиваемой и неоплачиваемой работе — Смерть
Боулос и др., 2003 год, Канада ¹	15,7 миллиарда канадских долларов. Измерение издержек в связи с ущербом, причиненным детям и пережившим насилие взрослым	— Обзор провинциальной системы здравоохранения — Статистические данные, представленные правительством, и отчеты учреждений — Ранее проведенные исследования	— Подробное перечисление издержек полиции, правовой, уголовной и пробационной систем; компенсации жертвам, затрат на специальное образование, здравоохранение, социальные службы; утрата доходов и личные расходы

1	2	3	4
Доступ к эко- номике, 2004 год, Ав- стралия ^а	8,1 миллиар- да австра- лийских долларов	— Обзор проблем безопасности женщин — Австралийское лонгитюдное исследо- вание системы охраны здоровья женщин (составлен краткий очерк условий, связан- ных с бытовым насилием, поскольку дан- ных об уходе за жертвами не было) — Результаты предыдущих исследований	— Все виды бытового насилия независимо от пола жертвы или преступника — Боль и страдания, смерть и моральные издержки, обусловленные ущербом, причи- ненным детям, ставшим свидетелями наси- лия, совершенного взрослыми — Правительства: здравоохранение, право- судие, образование, общественные услуги, раз- мещение — Личные: перемещение собственности и безнадежные долги, потери оплачиваемого и неоплачиваемого рабочего времени — Расходы предприятий, связанные со сни- жением производительности труда, поиском и наймом персонала и проч. — Потери экономии домашних хозяйств за счет масштабов
Уолби, 2004 год, Со- единенное Королевство Великобрита- нии и Север- ной Ирлан- дии ^б	5,8 миллиар- да фунтов стерлингов прямых и косвенных расходов, 23 миллиар- да фунтов стерлингов с учетом горя и страданий	— Национальный обзор преступности, включая насилие со стороны близких партнеров: выборка — 40 тысяч случаев — Сообщения Транспортного департамен- та об авариях и телесных повреждениях — Предоставляющие услуги учреждения — Выводы предыдущих исследований	— Детальное перечисление издержек систе- мы уголовного правосудия, здравоохране- ния, социальных служб, жилищного сектора и гражданских правовых издержек — Снижение производительности труда и упущенные доходы работодателей и работ- ников — Горе и страдание

Окончание приложения

- ^а Leonard, H. and Cox, E., *Costs of Domestic Violence* (Haymarket, New South Wales Women's Coordination Unit, 1991).
- ^б Blumel, D. K., Gibb, G. L., Innis, B. N., Justo, D. L. and Wilson, D. W., *Who Pays? The economic costs of violence against women* (Sunshine Coast, Sunshine Coast Interagency Research Group Queensland for the Women Policy Unit, 1993).
- ^в Mansingh A. and Ramphal P., «The nature of interpersonal violence in Jamaica and its strain on the National Health Systems», *West Indian Medicine Journal*, vol. 42 (1993), pp. 53—56.
- ^г KPMG, *Economic Costs of Domestic Violence in Tasmania*, Tasmanian Domestic Violence Advisory Committee (Hobart, Office of the Status of Women, 1994).
- ^е Snively, S., *The New Zealand Economic Costs of Family Violence* (Auckland, Coopers and Lybrand, 1994).
- ^ф Day, T., *The Health Related Costs of Violence Against Women in Canada: The Tip of the Iceberg* (London, Ontario, Centre for Research on Violence Against Women and Children, 1995).
- ^з Greaves, L., Hankivsky, O. and Kingston-Riechers, J., *Selected estimates of the costs of violence against women* (London, Ontario, Centre for Research on Violence Against Women and Children, 1995).
- ^и Kerr, R. and McLean, J., *Paying for Violence: Some of the Costs of Violence Against Women in BC* (British Columbia, Ministry of Women's Equality, 1996).
- ^й Miller T. R., Cohen, M. A. and Wiersema, B., *Victim Costs and Consequences: A New Look* (U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, National Institute of Justice, 1996).
- ^к Korf, D. J., Meulenbeek, H., Mot, E. and van den Brandt, T., *Economic Costs of Domestic Violence Against Women* (Utrecht, Dutch Foundation of Women's Shelters, 1997).
- ^л Stanko, E., Crisp, D., Hale, C. and Lucraft, H., *Counting the Costs: Estimating the Impact of Domestic Violence in the London Borough of Hackney* (Swindon, Crime Concern, 1998).
- ^м Faley, R. H., Knapp, D. E., Kustis, G. A. and Dubois, C., «Estimating the Organization costs of Sexual Harassment: The Case of U.S. Army», *Journal of Business and Psychology*, vol. 13 (1999), pp. 461—484.
- ^н Godenzi, A. and Yodanis, C., *Report on the Economic Costs of Domestic Violence Against Women* (Fribourg, University of Fribourg, Switzerland, 1999).
- ^о Morrison, A. R. and Orlando, M. B., 1999, supra note 214.
- ^п Henderson, M., *Impacts and Costs of Domestic Violence on the Australian Business/Corporate Sector* (Brisbane, Lord Mayor's Women's Advisory Committee, Brisbane City Council, 2000).
- ^р Heiskanen, Marikka and Minna Prispa, *The price of Violence: The costs of Men's Violence Against Women in Finland* (Statistic Finland and the Council for Equality, 2001).
- ^с Institute for Women of Andalusia, *The Economic and Social Costs of Domestic Violence in Andalusia* (Andalusia, Spain: Institute for Women of Andalusia, 2003).
- ^т Health Canada (2002). *Violence against women. Impact of violence on women's health*, available at: <http://www.hc-sc.gc.ca>.
- ^у National Center for Injury Prevention and Control, *Costs of Intimate Partner Violence Against Women in the United States* (Atlanta BA, USA: Centers for Disease Control and Prevention, 2003).
- ^ф Bowlus, Audra, Katherine McKenna, Tanis Day, and David Wright, *The Economic Costs and Consequences of Child Abuse* (Ottawa, Law Commission of Canada, 2003).
- ^х Access Economics, Ltd., *The Cost of Domestic Violence to the Australian Economy, Part I and II* (Office of the Status of Women, Government of Australia, 2004).
- ^ц Walby, Sylvia, *The Cost of Domestic Violence* (London: Department of Trade and Industry, 2004).

Укрепление защиты женщин от пыток

*Из доклада на седьмой сессии Совета
по правам человека ООН
Специального докладчика Манфреда Новака
(2008 г.)*

А. Введение: обеспечение учета гендерного аспекта при толковании понятия пытки

В настоящем докладе сделана попытка проанализировать и дополнить такие инициативы в области гендерной актуализации и пресечения насилия в отношении женщин, как резолюция 6/30 Совета по правам человека, углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное всем формам насилия в отношении женщин, наряду с кампанией дальнейших мер по борьбе с насилием в отношении женщин, начало проведения которой намечено на 2008 год, стремлением Верховного комиссара по правам человека покончить с безнаказанностью, особенно в связи с сексуальным насилием, и призывом Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин полностью задействовать в интересах женщин базовые документы по правам человека¹.

Задача состоит в обеспечении учета гендерного фактора в рамках защиты от пыток, с тем чтобы укрепить защиту женщин от применения пыток. Хотя в различных международных договорах прямо или косвенно предусмотрен круг обязательств в связи с насилием в отношении женщин или изнасилованиями, квалификация какого-либо деяния в качестве пытки налагает значительную дополнительную ответственность на государства и усиливает правовые последствия, к числу которых относится конкретное обязательство криминализировать акты пыток, привлекать виновных к уголовной ответственности и предоставлять возмещение жертвам.

Запрещение пыток предусмотрено в различных международных договорах, таких как положения статьи 7 Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП) и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих видов обращения и наказания (КПП). Пытки также запрещены в соответствии с положениями многочисленных

¹ А/HRC/4/34, пункт 56.

региональных договоров, нормами международного уголовного права и международного гуманитарного права. КПП является единственным имеющим обязательную правовую силу договором на глобальном уровне, направленным исключительно на искоренение пыток. В ее статье 1 содержится определение, которое устанавливает четыре требуемых элемента для наличия порогового уровня пытки:

сильная боль или страдание, физическое или нравственное, намерение, цель, участие государства.

Специальный докладчик предлагает добавить к этим элементам критерий бесправного положения жертвы. Ситуация бесправия возникает в тех случаях, когда какое-либо лицо находится в полной власти другого лица, классическим примером чего служит ситуация содержания под стражей, когда заключенный не может скрыться или защитить себя. Вместе с тем она может возникнуть во время манифестаций, когда какое-либо лицо может утратить способность противодействовать применению силы, например находясь в наручниках в полицейском фургоне, и т. д. Изнасилование представляет собой крайнюю степень выражения такой властной зависимости, когда какое-либо лицо обращается с другим лицом всего лишь как с объектом. Применительно к ситуациям «насилия в частной сфере» это означает необходимость определения степени бесправия жертвы. Если будет установлено, что жертва не может спастись бегством или вынуждена остаться в силу каких-либо других обстоятельств, это может свидетельствовать о наличии критерия бесправного положения жертвы.

Кроме того, элемент бесправия позволяет также учитывать особый статус жертвы, например пол, возраст, состояние физического и психического здоровья, а также в некоторых случаях религиозную принадлежность, в силу которых какое-либо лицо может оказаться бесправным в определенной ситуации. Безразличие со стороны общества или даже поощрение им подчиненного положения женщин наряду с наличием дискриминационных законов и системы, когда государство не обеспечивает наказания виновных и не предоставляет защиты потерпевшим, создают условия, при которых женщины могут подвергаться систематическим физическим и психическим страданиям, несмотря на наличие у них видимой свободы для противодействия.

В связи с насилием в отношении женщин всегда можно обнаружить элемент цели, если такие действия представить как осуществляемые по гендерному признаку, поскольку одним из элементов, упоминаемых в определении КПП, является дискриминация. Кроме того, если удастся продемонстрировать, что какое-либо деяние совершается с конкретной целью, то в этом случае можно обнаружить намерение.

Основная роль государства по статье 1 Конвенции, ограничивающей определение пытки действиями, при которых «такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве или по их подстрекательству, с их ведома или молчаливого согласия», зачастую используется для того, чтобы вывести за рамки защиты КПП насилие в отношении женщин, не подпадающее под действие прямого контроля со стороны государства. Вместе тем специальный докладчик хотел бы напомнить, что используемая в статье 1 Конвенции формулировка «с их ведома или молчаливого согласия» должна толковаться таким образом, чтобы включать неспособность государства обеспечить лицам, находящимся под его юрисдикцией, защиту от актов пыток и жестокого обращения, совершаемых частными лицами. Статью 1 КПП следует рассматривать в совокупности с Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей в резолюции 48/104.

В пункте (с) статьи 4 этой Декларации предусмотрено, что государства должны «уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами». Недавно Комитет против пыток указал, что «поскольку неспособность государств проявлять надлежащее усердие в форме вмешательства для целей пресечения пыток, наказания виновных и восстановления прав жертв поощряет и допускает безнаказанное совершение негосударственными субъектами недопустимых по Конвенции действий, то безразличие или бездействие государства следует считать одной из форм поощрения и (или) де-факто разрешения»¹. Аналогичным образом критерий надлежащего усердия

¹ Committee against Torture general comment No. 2 (2007) on the implementation of article 2 by States parties, para. 18.

применяется другими международными и региональными органами.

Хотя Комитет против пыток порой не указывает, представляет ли собой какое-либо нарушение пытку либо другую форму жестокого обращения, он неоднократно подчеркивал, что жестокое обращение часто приводит к пыткам и поэтому пытки, а также жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение тесно взаимосвязаны. По мнению Специального докладчика, основными отличительными элементами жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения являются бесправие жертвы намеренность деяния.

В. Что представляют собой пытки?

1. Пытки и жестокое обращение с женщинами в публичной сфере

а) Изнасилования и сексуальное насилие

Насилие в отношении женщин в пенитенциарной системе довольно часто включает изнасилования и такие другие формы сексуального насилия, как угрозы изнасилования, ошупывание, «проверка девственности», раздевание донага, грубый физический досмотр, оскорбления и унижения сексуального характера и т. п. Общеизвестно, в том числе бывшим Специальным докладчиком по вопросу о пытках¹, а также в региональных системах правосудия, что изнасилование представляет собой пытку, если оно совершается государственным должностным лицом, либо по его подстрекательству, либо с его ведома или молчаливого согласия². В 1997 году в решении по делу об изнасиловании в одном из мест лишения свободы Европейский суд по правам человека признал, что «изнасилование заключенного государственным должностным лицом должно расцениваться как особо тяжкое и отвратительное проявление жестокого обращения, учитывая доступность, с которой преступник может эксплуатировать уязвимость и ослабленное со-

¹ See: E/CN.4/1992/SR.21, para. 35 and E/CN.4/1995/34, para. 19.

² For instance, the Committee against Torture found in its decision *V.L. v. Switzerland* (CAT/C/37/D/262/2005) that «the sexual abuse by the police in this case constitutes torture even though it was perpetrated outside formal detention facilities», para. 8.10; see also: *Mejía v. Perú*, Inter-American Commission on Human Rights, annual report 1995, OEA/Ser.L/V/II.91. Doc. 7. rev., case 10, 970.

противление жертвы», а также что «изнасилование причиняет жертве глубокие психологические травмы, которые со временем не исчезают так же быстро, как другие формы физического и психического насилия»¹.

В сфере международного уголовного права решения Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, принятые в отношении дел Челебичи и Фурунджия, способствовали международному признанию изнасилования как разновидности пыток². Кроме того, международные уголовные трибуналы в своей судебной практике расширили рамки преступлений сексуального насилия, которые могут преследоваться как изнасилования, распространили их на оральный половой акт, также вагинальное или анальное проникновение с использованием различных предметов или любой части тела насильника³. Это имеет особое значение, поскольку во многих странах изнасилование по-прежнему определяется как «половое сношение» и сводится к пенетрации мужского полового органа. Следует отметить, что другие формы сексуального насилия независимо от того, определяются ли они как изнасилование или нет, могут представлять собой пытки или жестокое обращение и не должны рассматриваться как мелкие преступления.

Во всех без исключения приведенных здесь примерах судебных решений были отмечены сильная боль и страдания, которым подверглись жертвы изнасилований. Вместе с тем специальный докладчик хотел бы остановиться на некоторых совершенно особых аспектах данного вида пытки. В случае применения изнасилования государственными должностными лицами причиненные страдания могут выходить за рамки страданий, вызываемых обычными пытками, что отчасти связано с намеренной, зачастую достигаемой изоляцией жертвы. По традициям некоторых стран жертвы изнасилований подвергаются ostrакизму или фактическому изгнанию из общины или семьи. Подобный ostrакизм серьезно препятствует психологическому восстановлению жертвы и зачастую обрекает ее на лишения и

¹ European Court of Human Rights, *Aydin v. Turkey* (57/1996/676/866), 25 September 1997.

² See judgements on *Prosecutor v. Delalic, et al.*, case No. IT-96-21-T, 16 November 1998 and *Prosecutor v. Furundzija*, case No. IT-95-17/1-T, 10 December 1998.

³ International Criminal Court, *Elements of Crimes*, article 8 (2) (b) (xxii)-1 of the ICC Elements of Crimes.

крайнюю нищету. Даже тех случаях, когда жертвы изнасилований не подвергаются ostrакизму, они все равно сталкиваются с серьезными трудностями в установлении интимных взаимоотношений. Кроме того, изнасилованные женщины часто заражаются венерическими заболеваниями либо могут страдать от нежелательной беременности, выкидышей, принудительных абортов или отказа в прерывании беременности. Из-за позора, связанного с сексуальным насилием, мучители из числа официальных должностных лиц намеренно используют изнасилования для унижения и наказания жертв, а также для разрушения целых семей и общин. Это становится особенно очевидным, когда государственные должностные лица заставляют членов семьи насиловать своих родственниц или присутствовать при изнасиловании. Решение по делу Акайесу, в котором Международный уголовный трибунал по Руанде (МУТР) признал изнасилование одной из форм геноцида наравне с любым другим актом, совершаемым с конкретным намерением разрушить какую-либо группу, является убедительным признанием деструктивного потенциала изнасилования. МУТР формально установил, что результатом таких изнасилований становится физическое и психологическое уничтожение женщин тутси, их семей и их общин¹.

б) Насилие над беременными женщинами и отказ в репродуктивных правах

В своем замечании общего порядка № 28 (2000) по статье 3 (равноправие мужчин и женщин) Комитет по правам человека конкретно указал, что к нарушениям статьи 7 относятся насильственные аборты, а также отказ в доступе к безопасным абортam для женщин, забеременевших в результате изнасилования. Кроме того, Комитет против пыток назвал решения, затрагивающие репродуктивное здоровье, в числе ситуаций, которые ставят женщин в уязвимое положение², а также выразил обеспокоенность в связи с внутренним законодательством, которое строго ограничивает возможность добровольного прерывания беременности даже в случае изнасилования³. Члены Комитета также осудили практику попыток получения признаний в качестве условия для оказания медицинской помощи, спо-

¹ *Prosecutor v. Akayesu*, ICTR-96-4, 13 February 1996, amended 17 June 1997.

² CAT general comment No. 2 (2007) on implementation of article 2 by States parties, para. 22.

³ See for example, concluding observations on Peru, CAT/C/PER/CO/4, para. 23.

собной спасти жизнь женщины после аборта¹. Хотя в одном из дел, связанном с угрозой для жизни женщины в случае рождения ребенка, Европейский суд по правам человека недавно обнаружил нарушение права на частную жизнь заявительницы, он, к сожалению, не установил, что это приравнивается к бесчеловечному обращению².

Комитет по правам человека признал стерилизацию женщин без их согласия нарушением статьи 7 МПГПП³. Кроме того, Специальный докладчик отмечает, что, учитывая особую уязвимость женщин-инвалидов, насильственные аборты и принудительная стерилизация таких женщин против их воли, если они являются результатом процесса отправления правосудия, в котором решения принимаются «законными опекунами» таких лиц, могут представлять собой пытки или жестокое обращение.

По мнению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), законодательные или директивные положения, предусматривающие использование насильственного аборта или стерилизации в качестве методов принуждения или наказания за неподчинение, будут рассматриваться как явно карательные и в этой связи являться основанием для обоснованных требований предоставления статуса беженца, учитывая серьезные нарушения прав человека, причиняющие страдания любому лицу, подвергнутому таким мерам⁴. Следует также отметить, что принудительная стерилизация была названа «постоянной непрерывной формой

¹ See concluding observations on Chile, CAT/C/CR/32/5, para. 6 (j), in which the Committee expressed concern over «Reports that life-saving medical care for women suffering complications after illegal abortions is administered only on condition that they provide information on those performing such abortions».

² See: European Court of Human Rights, case No. 5410/03, *Tysiąc v. Poland*, 20 March 2007.

³ See: Human Rights Committee (HRC) general comment No. 28 (2000) on article 3 (The equality of rights between men and women). See also HRC concluding observations on Slovakia, CCPR/CO/78/SVK, para. 12; on Japan, CCPR/C/79/Add.102, para. 31; and on Peru, CCPR/CO/70/PER, para. 21. See also Committee against Torture concluding observations on Peru, CAT/C/PER/CO/4, para. 23.

⁴ «UNHCR Note on Refugee Claims Based on Coercive Family Panning Laws and Policies», para. 13, available at: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=4301a9184>; see also: *Reproductive Health in Refugee Situations. An Inter-Agency Field Manual*, available at: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/refworld/rwmain?docid=403b6ceb4>.

преследования»¹, которая «приводит к серьезным, эмоционально мучительным и нескончаемым последствиям»². Специальный докладчик напоминает, что принудительная стерилизация, равно как и принудительная беременность представляют собой преступления против человечности, когда они совершаются в рамках широкомасштабного или систематического нападения на любых гражданских лиц.

с) Телесные наказания

За период с 2004 по 2007 год Специальный докладчик направил 13 совместных сообщений, касавшихся 21 женщины, приговоренной к смертной казни посредством забрасывания камнями, двух женщин, приговоренных к наказанию плетью по законам шариата. Забрасывание камнями является одним из способов приведения в исполнение смертной казни, который преимущественно применяется за преступления прелюбодеяния и других связанных с ними правонарушений непропорционально виновными в которых признаются женщины, что является несовместимым с запрещением дискриминации по признаку пола, провозглашенным во всех основных договорах по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)³. Специальный докладчик по вопросу о пытках, Комитет по правам человека, Комитет против пыток и Комиссия по правам человека неоднократно указывали на то, что любая форма телесных наказаний несовместима с запрещением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴.

д) Женщины и особые аспекты содержания под стражей

Женщины в условиях содержания под стражей или ограничения свободы, например, в психиатрических лечебницах или центрах социального ухода, испытывают особые потребности с точки зрения охраны репродуктивного здоровья, контактов семьями, гигиены и т. п., которым часто не уделяется должное внимание. Как правило, они являются единственными или основными лицами, заботящимися о малолетних детях, поэтому

¹ Matter of Y-T-L-, 23 I & N Dec. 601 (BIA 2003), US Board of Immigration Appeals, available at <http://www.usdoj.gov/eoir/vll/intdec/vol23/3492.pdf>.

² United States Court of Appeal for the Ninth Circuit, *Qu v. Gonzales*, No. 03-71141, March 2005.

³ Statement by Yakin Ertürk, Special Rapporteur on violence against women, Istanbul, 26 November 2007, pp. 2–3.

⁴ See A/60/316, paras. 18–28.

часто называют тревогу о своих детях предметом своего основного беспокойства, особенно на начальной стадии содержания под стражей. Особые страдания испытывают кормящие матери, когда их разлучают с их новорожденными детьми. Беременные женщины не должны подвергаться лишению свободы, если отсутствуют исключительно веские основания для такого решения, при этом следует учитывать их особую уязвимость. Если существует необходимость их помещения под стражу, то качество и рацион питания и объем медицинских услуг, предоставляемых беременным женщинам, должны соответствовать их особым потребностям. Во время родов следует избегать применения средств физического сдерживания. Одной из проблем, оказывающих крайне неблагоприятное воздействие на женщин-заключенных, являются плохие санитарные условия. Так, например, женщины нуждаются в доступе к надлежащим гигиеническим средствам в период менструации.

Во многих странах мужской персонал работает в непосредственном контакте с женщинами-заключенными, такая ситуация создает повышенную угрозу посягательств сексуального характера, поскольку охранники-мужчины могут использовать регулярные личные досмотры для ощупывания женских грудей, бедер, половых органов и т. д. Кроме того, они могут злоупотреблять своими обязанностями, связанными с надзором, для того чтобы наблюдать за обнаженными женщинами-заключенными. Физическое насилие может привести к изнасилованиям женщин-заключенных, однако надругательства над женщинами со стороны мужского персонала могут также принимать более скрытые формы. Например, они могут предлагать женщинам особые привилегии или вещи, которые являются труднодоступными. В равной мере они могут использовать угрозу лишить их возможности пользоваться их правами. Крайне важно помнить о том, что при таких обстоятельствах совершенно недопустимым является аргумент о том, что женщина «дала согласие» на половую связь, даже если это представляется очевидным.

Наконец, в некоторых странах жестоким обращением может стать продолжительное содержание под стражей, как это, например, происходит в тех случаях, когда женщины проводят в неволе до 14 лет, исходя из интересов их «защиты», поскольку они подвергаются опасности стать жертвами «преступлений во имя чести».

2. Пытки и жестокое обращение в частной сфере: насилие в семье и общине

Хотя не существует исчерпывающего списка проявлений насилия, которые могут представлять собой пытки или жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, тем не менее они могут включать различные виды так называемой традиционной практики (например, насилие, связанное с приданным, сжигание вдов и т. п.), насилие во имя оскорбленной чести, сексуальное насилие и домогательство, а также схожие с рабством виды практики зачастую сексуального характера. Специальный докладчик хотел бы более подробно рассмотреть три из них: насилие в семье (форме насилия над половым партнером), калечащие операции на женских половых органах и торговля людьми. Специальный докладчик хотел бы особо обсудить эти виды насилия исходя из трех причин: во-первых, они являются широко распространенными и ежедневно касаются миллионов женщин по всему миру. Во-вторых, во многих частях света они по-прежнему являются обычным явлением, и проведение сравнения между ними и «классическими» пытками будет способствовать повышению осведомленности о той степени жестокости, которой они могут достигать. В-третьих, заявив о том, что такие проявления насилия могут достигать уровня пыток, если государства отказываются действовать с надлежащим усердием, можно провести параллели между пытками и другими формами насилия в отношении женщин.

а) Насилие над половым партнером

Подобно подвергающимся пыткам женщинам-заключенным, сталкивающимися с жестоким обращением жены получают удары кулаками и различными предметами, их избивают ногами, душат, наносят колющие раны или ожоги. Изнасилования и другие формы сексуальных надругательств используются половыми партнерами так же, как тюремными надзирателями или полицейскими служащими. В обеих ситуациях физическое насилие, как правило, сопровождается оскорблениями, различными формами унижения и угрозами убить или покалечить жертву или членов ее семьи (часто детей). Насилие в семье, подобно пыткам, имеет тенденцию к эскалации с течением времени, порой оканчиваясь смертельным исходом или причинением организму женщин увечья и неизлечимых травм. Женщины, подвергшиеся такому насилию, будь то в собственном

доме или в тюрьме, страдают от депрессии, испытывают тревогу, утрачивают уверенность в себе и переживают чувство изоляции. Действительно, женщины, подвергающиеся избиениям, могут испытывать те же острые симптомы, которые характерны для посттравматического стрессового расстройства, диагностируемого у жертв пыток, применяемых должностными лицами, а также у жертв изнасилований. Другая аналогия между избиениями женщин в быту и пытками, в которой также прослеживается элемент бесправия, состоит в намерении удерживать жертву в состоянии постоянного страха перед непредсказуемым насилием, принудить ее к повинности, подавить ее способность к сопротивлению и стремление к независимости, преследуя конечную цель — достижение полного подчинения.

Молчаливое согласие государства с насилием в семье может принимать различные формы, причем некоторые из них могут быть изопренно замаскированы. Например, «положения гражданского законодательства, которые на первый взгляд не имеют никакого отношения к насилию, также могут оказывать воздействие на способность женщин защищаться и отстаивать свои права. Законы, ограничивающие право женщин на получение развода или наследства либо лишаящие их возможности опеки над своими детьми, получения финансовой компенсации или владения имуществом, служат для того, чтобы установить зависимость женщин от мужчин и ограничить их способность избежать ситуации насилия»¹. Специальный докладчик считает, что государства должны нести ответственность за соучастие в насилии по отношению к женщинам, если они принимают и осуществляют дискриминационные законы, которые способны заманить женщин в ловушку жестоких обстоятельств. Вопрос об ответственности государства может также возникнуть в том случае, когда внутреннее законодательство не обеспечивает адекватной защиты от любых видов пыток и жестокого обращения в быту. Так, например, в связи с делом А. против Соединенного Королевства Европейский суд по правам человека рассмотрел жалобу, связанную с неоднократными избиениями несовершеннолетнего его приемным отцом. Внутренний суд оправдал приемного отца исходя из предусмотренной в английском праве нормы о «разумном наказании». В отношении избиений Евро-

¹ *Not a minute more: Ending violence against women*, UNIFEM, New York, 2003, p. 43.

пейский суд установил, что «обращение подобного рода достигает уровня жестокости, несовместимой со статьей 3»¹ Европейской конвенции о защите прав человека. Далее Суд указал, что «неспособность обеспечить надлежащую защиту представляет собой нарушение статьи 3 Конвенции»².

Однако даже в тех случаях, когда имеется национальное законодательство, запрещающее насилие в семье, органы правоприменения и уголовного преследования могут по-прежнему не считать случаи насилия в семье серьезными нарушениями и в этой связи проявлять нежелание рассматривать жалобы, проводить расследования и преследовать виновных. В 2001 году Межамериканская комиссия по правам человека рассмотрела дело Марии да Пенья, которая с 1983 года подвергалась физическому и психологическому насилию со стороны своего мужа. Он дважды пытался убить ее, и в 38-летнем возрасте она осталась парализованной. Спустя 15 лет судебное расследование, возбужденное Марией да Пенья, так не было завершено. В данном деле Межамериканская комиссия установила неадекватность законодательства и признала государство виновным в том, что оно не действовало с надлежащим усердием, а также добавила, что «дискриминационная неэффективность судебных органов создает обстановку, способствующую насилию семье, поскольку общество не видит готовности государства как представителя общества принять эффективные меры для наказания таких деяний»³.

Из вышесказанного можно сделать вывод том, что за прошедшие годы международное право получило значительное развитие и стало в большей мере учитывать гендерную проблематику. В 1996 году Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин отмечала: «Утверждение о том, что насилие в семье должно восприниматься и рассматриваться как одна из форм пыток и в менее серьезных случаях как жестокое обращение, заслуживает внимания со стороны докладчиков договорных органов, расследующих такие нарушения, возможно, совместно с компетентными экспертами НПО и юристами»⁴. В 2000 году Комитет по правам человека указал, что наси-

¹ European Court of Human Rights, case No. 100/1997/884/1096, *A. v. the United Kingdom*, judgement 23 September 1998, para. 21.

² *Ibid.*, para. 24.

³ Inter-American Commission on Human Rights, case No. 12.051, *Maria da Penha v. Brazil*, 16 April 2001.

⁴ E/CN.4/1996/53, para. 50. E/CN.4/1996/53, para. 50.

лие в семье может привести к нарушению права не подвергаться пыткам или жестокому обращению, предусмотренному в статье 7 МПГПП¹. Исходя из этого заявления Комитет отметил необходимость принятия государствами отдельного законодательства по борьбе с насилием в семье², включая законодательство, устанавливающее уголовную ответственность за изнасилование жены мужем³. В частности, он призвал государства обеспечить включение в свои системы правосудия запретительных постановлений в качестве средства для защиты женщин от членов семьи, допускающих насильственные действия, предусмотреть предоставление крова и другой поддержки жертвам, принять меры, которые побуждали бы женщин сообщать о фактах насилия в семье властям⁴, а также предоставлять «материальную и психологическую помощь жертвам»⁵. Комитет против пыток также отметил распространенность насилия в семье и безотлагательную необходимость обеспечения защиты женщин посредством принятия конкретных законодательных и иных мер⁶. Комитет подчеркнул необходимость принятия мер в тех случаях, когда имеются сведения об ограничении свободы женщины против ее воли со стороны членов ее семьи, а также важность обеспечения справедливых норм доказывания⁷.

Достаточно одного взгляда на законодательство, касающееся беженцев, чтобы понять, что в случаях распространения насилия в семье, когда государство не может или не желает принять меры по предоставлению защиты, происходит заметный рост числа жертв, которые получают статус беженцев. В одном показательном случае Высокий суд Австралии предоставил статус беженки г-же Хавар, которая заявила о том, что она является жертвой серьезного продолжительного насилия в семье со сто-

¹ Human Rights Committee general comment No. 28 (2000) on article 3 (The equality of rights between men and women), para. 11.

² Human Rights Committee general comment No. 28 (2000) on article 3 (The equality of rights between men and women), para. 11.

³ See CCPR/CO/79/LKA, para. 20.

⁴ See CCPR/CO/74/HUN, para. 10 and CCPR/CO/80/LTU, para. 9.

⁵ See CCPR/CO/81/LIE, para. 8.

⁶ See, concluding observations on the Russian Federation, CAT/C/RUS/CO/4, para. 11; South Africa, CAT/C/ZAF/CO/1, para. 23; Qatar, CAT/C/QAT/CO/1, para. 22; Georgia, CAT/C/GEO/CO/3, para. 19; Republic of Korea, CAT/C/KOR/CO/2, para. 17; Greece, CAT/C/CR/33/2, paras. 5 (k) and 6 (l); and Zambia, A/57/44, para. 65 (Zambia).

⁷ See CAT/C/QAT/CO/1, para. 22.

роны своего мужа и членов его семьи и что полиция Пакистана отказалась применить положения закона о борьбе с таким насилием или предоставить ей какую-либо иную защиту. Такой отказ был воспринят не только как простая неспособность предоставить защиту, но как «предполагаемое потворство и попустительство»¹.

б) Калечение женских половых органов

Так же как пытки, калечение женских половых органов (КЖПО) связано с умышленным причинением сильной боли и страданий. Боль обычно усиливается из-за того, что такая процедура производится с использованием примитивных инструментов и без анестезии. Многие девочки впадают в состояние шока, вызываемого нестерпимой болью, испытывают психологическую травму и изнеможение от криков. Такая процедура может привести к смерти в результате обильного кровотечения, вызывающего геморрагический шок, нейрогенный шок, обусловленный болью и травмами, а также в результате обширной инфекции и общего заражения. Другие прямые медицинские осложнения включают изъязвление генитальной области, травмирование прилегающих тканей и задержку мочеиспускания. Несмотря на ограниченность научных исследований, посвященных психологическим последствиям КЖПО, в некоторых исследованиях подтверждается возросшая вероятность боязни полового акта, посттравматических стрессовых расстройств, неврозов, депрессии и амнезии, а также тот факт, что культурная значимость этой практики не в состоянии нейтрализовать психологические последствия.

Боль, причиняемая КЖПО, не ограничивается первоначальной процедурой, а довольно часто продолжается в качестве непрерывной пытки на протяжении всей жизни женщины. В зависимости от вида и степени тяжести примененной процедуры женщины могут испытывать такие долгосрочные последствия, как хронические инфекции, опухоли, нарывы, кисты, бесплодие, чрезмерное рубцевание, возросший риск заражения ВИЧ/СПИДом, гепатитом и другими передающимися через кровь заболеваниями, повреждения уретры, приводящие

¹ See: Alice Edwards, «Age and gender dimensions in international refugee law», *Refugee Protection in International Law: UNHCR's Global Consultations on International Protection*, Erika Feller, Volker Türk and Frances Nicholson eds. (United Kingdom, Cambridge University Press, 2003), p. 60.

к недержанию мочи, болезненные менструации, боль при половом акте и другие половые дисфункции. КЖПО повышает риск как для матери, так и для ребенка во время родов, включая повышенную распространенность кесарева сечения и послеродового кровотечения. Кроме того, женщин, которые подверглись зашиванию половых органов, «расшивают» при вступлении в брак, затем повторяют эту процедуру при деторождении, вызывая тем самым дополнительную боль и психологический травматизм.

По поводу элемента бесправия следует отметить, что иссечение обычно производится до достижения девочкой 10-летнего возраста. При таких обстоятельствах девочки, безусловно, находятся под полным контролем своих родителей и общин и не имеют возможности сопротивляться. С другой стороны, девочки-подростки и женщины довольно часто соглашаются подвергнуться КЖПО, опасаясь быть отвергнутыми своими общинами, семьями и сверстниками.

Безусловно, что, даже если такая практика допускается законодательством, любой акт КЖПО будет сопоставим с пыткой, а наличие подобного законодательства будет означать признание или молчаливое согласие со стороны государства. В ряде африканских стран все большее распространение получает так называемая медиализация КЖПО, когда женским обрезанием занимаются не нетрадиционные врачеватели, а подготовленный медицинский персонал. Специальный докладчик подчеркивает, что с точки зрения прав человека использование медицинских средств никоим образом не делает эту практику более приемлемой. Даже в тех случаях, когда КЖПО признается уголовно наказуемым деянием, но имеются государственные больницы, предлагающие такую «услугу», оно все равно представляет собой пытку или жестокое обращение. Также в тех случаях, когда КЖПО проводится в частных клиниках, а занимающиеся подобной практикой врачи не подвергаются преследованию, государство де-факто соглашается с такой практикой и поэтому несет за нее ответственность.

Многие специалисты пришли к выводу о том, что КЖПО может представлять собой пытку и что государства обязаны принимать все необходимые меры по искоренению подобной практики. Специальный докладчик по вопросу о пытках считает, что КЖПО является нарушением, подпадающим под действие его мандата, и приветствует принятие законодательства,

запрещающего КЖПО после предпринятых им в 2007 году поездок в Нигерию и Того, однако при этом он сожалеет том, что подобная практика и ее признание обществом сохраняются, а эффективные механизмы для правового обеспечения запрета отсутствуют. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с отсутствием внутреннего законодательства, запрещающего КЖПО в конкретных странах¹. Кроме того, Комитет по правам человека заявил, что практика калечения женских половых органов является нарушением статьи 7 МПГПП, и выразил обеспокоенность в связи с ее сохранением².

УВКБ заявило, что «КЖПО, которое причиняет сильную боль и наносит необратимый вред здоровью, представляет собой нарушение прав человека, включая права ребенка, и может расцениваться как пытки. Терпимое отношение к таким деяниям со стороны властей или нежелание властей обеспечить защиту от таких деяний представляет собой молчаливое согласие со стороны официальных должностных лиц. Поэтому женщину можно рассматривать в качестве беженки, если она или ее дочери опасаются, что их заставят подвергнуться КЖПО против их воли, либо если она опасается преследования за отказ подвергнуться самой или подвергнуть своих дочерей этой практике»³. В контексте проблем беженцев было также установлено, что КЖПО представляет собой «непрерывное и постоянное преследование»⁴.

с) Торговля людьми

Хотя все случаи торговли людьми имеют свои индивидуальные особенности, большинство из них характеризуются наличием общих стадий: жертв похищают или вербуют в стране

¹ See for example concluding observations on Cameroon, CAT/C/CR/31/6, para. 7.

² See: Human Rights Committee general comment No. 28 (2000) on article 3 (The equality of rights between men and women), paragraph 11; see also Concluding observations on Uganda, CCPR/CO/80/UGA, para. 10; Mali, CCPR/CO/77/MLI, para. 11; Sweden, CCPR/CO/74/SWE, para. 8; Yemen, CCPR/CO/84/YEM, para. 11.

³ Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), Memorandum on female genital mutilation, 10 May 1994, para. 7.

⁴ United States Court of Appeals of the Ninth Circuit, *Mohamed v. Gonzales*, Nos. 03-70803 and 03-72265, March 2005; see also «Report and analysis of immigration and nationality law», *Thomson West: Interpreter Releases*, vol. 83, No. 9, 27 February 2006, pp. 385–391.

происхождения, перемещают, а затем эксплуатируют в стране назначения, где их насильственно обращают в сексуальное или экономическое рабство или подвергают иным формам эксплуатации. Очень часто жертв торговли людьми подвергают принудительному ограничению свободы. Женщин, работающих в публичных домах, зачастую подвергают постоянному надзору с использованием видеокамер, в качестве одного из средств установления контроля над ними их похитители могут заставлять их принимать наркотики или стимулирующие средства. Недавнее исследование по вопросу о продаже женщин из Румынии в Германию показывает, что уровень психологического контроля торговцев над своими жертвами обычно настолько велик, что большинство из жертв не в состоянии действовать при появлении любой возможности спастись бегством. На стадии эксплуатации жертв часто заставляют работать от 18 до 24 часов сутки и подвергают жестоким формам физического и психического насилия, включая избиения, сексуальные надругательства, унижения и угрозы, которые могут представлять собой пытки или, по меньшей мере, жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение. К числу психологических проблем, наблюдаемых у жертв торговли людьми, относятся посттравматическое стрессовое расстройство, депрессия, непреодолимый стыд, утрата чувства собственного достоинства, потеря ощущения безопасности, подавленное состояние, переживания и фобии. Сообщалось о том, что типовые программы, разработанные для оказания помощи жертвам классических пыток, зачастую используются организациями, оказывающими психологическую и медицинскую помощь женщинам, подвергшимся торговле людьми.

Что касается обязанностей государства в данном контексте, то в деле Силиадин против Франции Европейский суд по правам человека постановил, что государство не смогло обеспечить соблюдение позитивного обязательства по созданию уголовно-правового механизма по недопущению, преследованию и наказанию деяний негосударственных субъектов, связанных домашним рабством¹. Кроме того, на государство может быть возложена ответственность за непредоставление надлежащей защиты жертвам торговли людьми. Во многих случаях под-

¹ European Court of Human Rights, case No. 73316/01, *Siliadin v. France*, 26 July 2005.

вергшиеся торговле людьми женщины не признаются жертвами, зачастую из-за наличия «контрактов» между ними и их «работодателями». Специальный докладчик подчеркивает, что любое первоначальное согласие утрачивает всякий смысл при наличии элемента несправедливости¹. Он также напоминает, что в деле Барар против Швеции Европейский суд по правам человека установил, что высылка какого-либо лица в государство, где оно будет подвергнуто рабству или принудительному труду, может вызвать вопросы в связи с обязательством запрещении пыток².

Комитет против пыток признал торговлю людьми и пытки тесно связанными друг с другом и неоднократно заявлял о необходимости принятия соответствующего законодательства и иных мер³.

3. Женщины в условиях принудительного возвращения или беженства

Условия принудительного возвращения проливают свет на ряд ключевых вопросов, особенно на проблему реинтеграции. Невозможно точно определить, когда прекращаются последствия травмы, связанной с пережитым в прошлом насилием. Некоторые формы пыток могут представлять собой продолжающиеся и постоянные преступления, и в определенных случаях повторное воздействие раздражающих факторов может стать психологической пыткой (например, когда медицинская экспертиза показывает наличие опасности самоубийства в том случае, если жертва подвергнется возвращению). В условиях беженства, даже в случае отсутствия опасности преследования в будущем, преследование в прошлом может тем не менее потребовать предоставления международной защиты.

Еще один аспект недопущения принудительного возвращения связан с использованием применительно к опасности для женщин подвергнуться КЖПО аргумента о наличии возмож-

¹ See article 3, paragraphs (b) and (c) of the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children.

² *Barar v. Sweden*, case No. 42367/98. Cases and Comment, European Human Rights Law Review, vol. 3 (1999), p. 330.

³ See concluding observations on the Russian Federation, CAT/C/RUS/CO/4; Togo, CAT/C/TGO/CO/1; Qatar, CAT/C/QAT/CO/1; Republic of Korea, CAT/C/KOR/CO/2; Tajikistan, CAT/C/TJK/CO/1; South Africa, CAT/C/ZAF/CO/1; and Austria, CAT/C/AUT/CO/3.

ности «внутреннего бегства», которая подразумевает, что женщина может вернуться и безопасно проживать в другой части страны. В отношении ходатайств о предоставлении убежища по гендерным мотивам можно сказать, что отсутствие защиты государства в одной части страны часто указывает на то, что данное государство также не может или не желает обеспечить защиту женщины или девочки в любой другой части страны. Кроме того, если женщина или девочка переселится, например, из сельского в городской район для того, чтобы избежать КЖПО, то необходимо провести тщательную оценку наличия в месте переселения опасностей, обусловленных недостаточной защитой.

С. Правосудие для женщин, переживших пытки

1. Доступ к правосудию

Если во многих частях мира женщинам приходится преодолевать различные препятствия, включая финансовые и экономические ограничения, запреты на передвижение, дискриминационные законы и т. п. для того, чтобы получить доступ к правосудию, то жертвы сексуального насилия сталкиваются с особыми проблемами на всех стадиях системы уголовного правосудия. Несмотря на отсутствие широкого применения, международные договоры обеспечивают основу для принятия специальных временных мер по обеспечению женщинам доступа к правосудию в связи с любыми формами насилия, в том числе через посредство осуществления основополагающих экономических социальных прав, при отсутствии которого женщины менее склонны обращаться к правосудию. Кроме того, женщины часто не сообщают о сексуальном насилии, опасаясь быть заклейменными, а порой отвергнутыми своей семьей или общиной. В одном из недавно принятых решений Комитет против пыток установил следующее: «Хорошо известно, что раскрытие информации частного характера и перспектива оказаться в униженном положении в случае сообщения данных об имевших место случаях могут обуславливать тот факт, что как женщины, так и мужчины будут до последнего момента стараться скрыть то обстоятельство, что они подверглись изнасилованию и (или) иным формам сексуальных надругательств. Что касается женщины, то здесь существует дополнительный

страх того, что она будет унижена и отвергнута своим партнером или членами семьи»¹. На следующем этапе пережившие сексуальное насилие женщины могут быть допрошены и обследованы персоналом, который не был обучен учитывающим гендерные аспекты методам оформления свидетельских показаний и проведения допроса. К тому же сбор доказательств в случаях насилия по признаку пола представляет собой такую область, которой не уделяется должного внимания во многих правоприменительных контекстах. В некоторых странах для проведения таких обследований могут существовать независимые медицинские учреждения, в других законодательство не требует, чтобы полиция направляла предполагаемых жертв изнасилования на срочное медицинское освидетельствование. Одними из наиболее вопиющих примеров повторной виктимизации жертв изнасилования, с которыми неоднократно сталкивался Комитет против пыток, являются случаи, когда внутреннее законодательство и практика допускают освобождение от наказания насильника, если он впоследствии женится на жертве².

Кроме того, в установленных национальными судами правилах процедуры и доказывания не всегда учитываются особые потребности женщин: суды часто требуют доказательства физического сопротивления со стороны жертвы с целью продемонстрировать отсутствие согласия, из-за чего женщины, которые были слишком испуганы, для того чтобы сопротивляться или отбиваться от насильника, могут оказаться не в состоянии доказать, что их изнасиловали. Суды часто не учитывают такие «ненадежные» улики, как результаты психологических обследований («синдром забитой женщины»). Помимо этого в некоторых странах жертва изнасилования должна предъявить свидетеля-очевидца, для того чтобы доказать факт наличия преступления, что весьма проблематично в случаях сексуального насилия. Доказательства из области предшествующего сексуального поведения жертвы также часто используются во время судебного разбирательства преступлений, связанных с сексуальным насилием, в попытке доказать, что жертва предрасположена к промискуитету и поэтому согласилась на половую

¹ *V. L. v. Switzerland*, CAT/C/37/D/262/2005, para. 8.8.

² See concluding observations on Burundi, CAT/C/BDI/CO/1, para. 11; Guatemala, CAT/C/GTM/CO/4, para. 19; and Cameroon, CAT/C/CR/31/6, para. 7 (c).

связь в расследуемом случае. Приемлемость такого рода доказательств усугубляет травму, связанную с дачей показаний, поскольку женщины могут подвергаться унижениям и заставлять предавать гласности отдельные аспекты своей частной жизни, не имеющие отношения к преступлению, по которому проводится судебное разбирательство. Другая конкретная дилемма заключается в двойном требовании, предъявляемом жертве: показать, что акт насилия имел травматические последствия, но при этом он не ограничивает способность жертвы давать достоверные показания.

В связи с этим большую пользу можно извлечь из опыта международных уголовных трибуналов. В решении по делу Фурунджия Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии четко указал, что посттравматическое стрессовое расстройство не оказывает воздействия на надежность показаний свидетеля. Это был первый международный трибунал, который установил норму о запрещении признания доказательств, касающихся предшествующего сексуального поведения жертвы¹. Кроме того, правилами Международного уголовного суда (МУС) конкретно предусмотрено, что молчание или отсутствие сопротивления не может использоваться как подразумеваемое согласие и что согласие не может быть резюмировано на основании слов или поведения жертвы, если жертва подвергалась силе, угрозе силой или использованию вынужденных обстоятельств². Специальный докладчик также отмечает, что в ситуациях, когда жертва находится в полной власти насильника, вопрос о согласии становится неуместным.

Кроме того, МУС учредил в структуре Секретариата Группу по оказанию помощи потерпевшим и свидетелям, обеспечивающую меры защиты и процедуры безопасности, включая консультационную и другую соответствующую помощь³. Во время судебного разбирательства потерпевшим и свидетелям преступлений, связанных с сексуальным насилием, может быть предоставлена защита от физического насилия или дальнейшей стигматизации.

¹ In this regard see also rules 70 and 71 of the ICC Rules of Procedures and Evidence, as well as article 69, para. 4, of the Rome Statute.

² See rule 70, paras. (a), (b) and (c) of the ICC Rules of Procedures and Evidence.

³ See article 43, para. 6, of the Rome Statute.

2. Реабилитация и возмещение для женщин, переживших пытки

В прошлом потребностям женщин, пережившим пытки, в частности жертвам сексуального насилия, часто не уделялось достаточного внимания. Наглядным уроком того, что может произойти, когда потребности жертв полностью игнорируются, является судьба женщин, переживших сексуальное рабство со стороны японских военнослужащих во время Второй мировой войны. Как отметил Комитет против пыток, «пострадавшие во время войны лица, которым, как признал представитель государства-участника, был нанесен «невосполнимый ущерб», сталкиваются с постоянными нарушениями с новыми испытаниями вследствие официального отрицания фактов государством-участником, сокрытия или отказа от разглашения других фактов, отказа от преследования лиц, несущих уголовную ответственность за акты пыток и необеспечение адекватной реабилитации пострадавшим и выжившим лицам»¹.

Как можно увидеть из приведенного примера, клеймо позора является одним из основных препятствий, мешающих жертвам добиться правосудия. Именно позор, сопровождающий сексуальное насилие, приводит к тому, что иногда жертвы, особенно несовершеннолетние, избегают употреблять слово «изнасилование» для описания того, что с ними случилось (они могут скорее использовать фразы наподобие «заниматься любовью», что отнюдь не подразумевает факта применения насилия; поэтому исключительно важным является проведение оценки обстоятельств). В этой связи любопытно отметить то значение, которое приобретает наименование данного акта пыткой при индивидуальном общении: жертвы сексуального насилия в Гватемале отмечали, что чувствуют себя более защищенными от социальной стигматизации, когда данное преступление определяется как «пытка», а не как изнасилование, принудительная беременность или сексуальное рабство. Женщины, которые стали матерями в результате изнасилования, а также их дети и партнеры нуждаются в особой психологической поддержке.

Найробийский процесс, увенчавшийся принятием Найробийской декларации о праве женщин и девушек на правовую

¹ CAT/C/JPN/CO/1, para. 24.

защиту и возмещение¹, дает общее представление о тех проблемах, которые возникали в связи с не учитывавшим гендерного аспекта возмещением вреда после имевших место в прошлом вооруженных конфликтов, предусматривает руководящие принципы для будущих мер по предоставлению возмещения. Специальный докладчик хотел бы отметить, что одним из основных элементов при возмещении вреда является «правдивое изложение фактов», а также обеспечение того, чтобы любой процесс возмещения вреда опирался на уголовное правосудие, не подлежащее никаким ограничениям. Привлечение виновных к уголовной ответственности одновременно является обязательным условием для достижения другой ключевой цели мер по возмещению вреда, состоящей в обеспечении неповторения насилия, которое может означать, что правовая практика и обычаи, способствующие сохранению насилия в отношении женщин и терпимости по отношению к нему, должны быть изменены.

Выводы и рекомендации

В связи с определением пытки, учитывающим гендерный аспект, Специальный докладчик опирался на элементы, предусмотренные в определении, содержащемся в Конвенции против пыток, и подчеркнул, что для гендерного насилия в отношении женщин всегда характерен элемент цели, что такое насилие неизбежно является дискриминационным и что одной из возможных целей, упомянутых в Конвенции, является дискриминация. Кроме того, он предложил включить дополнительный элемент «бесправного положения», для того чтобы подчеркнуть, что, хотя классическими ситуациями бесправия являются различные условия содержания под стражей, оно также может иметь место за рамками содержания под стражей или прямого контроля со стороны государства. Ситуации, де-факто представляющие собой лишение свободы, могут быть обнаружены в различных «частных» условиях. Помимо этого существуют обстоятельства, при которых в результате страха может сформироваться ситуация полного подчинения: подвергающиеся избиениям жены, жертвы торговли людьми, а также пережившие

¹ Available at http://www.womensrightscoalition.org/site/reparation/signature_en.php.

надругательства женщины-заключенные, как правило, испытывают чувство постоянного страха из-за непредсказуемого поведения своих мучителей. Специальный докладчик считает, что понятие «молчаливого согласия», помимо обязательств, связанных с предоставлением защиты, предполагает обязанность государства предотвращать акты пыток в частной сфере, напоминает, что следует применять принцип «надлежащего усердия» при рассмотрении вопроса о соблюдении государством своих обязательств.

Опираясь на международную и национальную правовую практику, Специальный докладчик подчеркивает, что изнасилования и другие серьезные акты сексуального насилия со стороны официальных должностных лиц в контексте лишения свободы или осуществления надзора не только представляют собой пытки или жестокое обращение, но также являются одной из их особо отвратительных разновидностей, учитывая порождаемую ими стигматизацию. Кроме того, он напоминает, что насильственные аборты или стерилизация, осуществляемые государственными должностными лицами в соответствии с принудительными законодательными и практическими мерами области планирования семьи, могут представлять собой пытки, что любые виды телесного наказания запрещены в соответствии нормами международного права. В отношении аспектов содержания под стражей, учитывающих особые потребности женщин, он подчеркнул, что особое внимание следует уделять беременным женщинам и матерям с новорожденными детьми, а также гигиеническим потребностям женщин. Кроме того, он указал на повышенную опасность пыток и жестокого обращения в тех случаях, когда охрану женщин осуществляют надзиратели-мужчины или когда не обеспечивается строгое соблюдение их отдельного содержания от заключенных-мужчин.

Специальный докладчик пришел к выводу о том, что пытки и жестокое обращение могут иметь место в различных частных условиях. Он отметил поразительные аналогии между «официальными» и «частными» пытками с точки зрения стратегий, процесса получаемых травм, а также подчеркнул, что молчаливое согласие государства может проявляться на различных уровнях. Для того чтобы обеспечить учитывающий гендерную проблематику подход к пыткам, Специальный докладчик подчеркнул необходимость воспринимать их как процесс. Психическая травма не происходит в какой-то отдельно взятый мо-

мент времени, ее необходимо рассматривать в контексте. Клеймо позора является одним из основных элементов сексуального насилия на всех его стадиях начиная от унижающих намерений и кончая результатами его воздействия, которые, помимо зачастую разрушительных физических и психических последствий, как правило, влекут за собой изгнание из семьи и (или) общины и могут обречь на крайнюю нищету.

Специальный докладчик особо подчеркнул необходимость рассматривать рамки защиты от пыток с учетом широкого круга гарантий прав человека, в частности комплекса норм, которые были разработаны в целях борьбы против насилия в отношении женщин и которые могут дать ценные представления о конкретных проблемах, связанных с насилием в отношении женщин. Кроме того, можно извлечь много уроков из международного уголовного права, в частности в целях концептуализации того, какие акты можно обозначить термином «изнасилование», установления правил доказывания и процессуальных норм, учитывающих гендерные аспекты. Право беженцев позволяет не только хорошо разобраться в долгосрочных последствиях некоторых видов насилия, но и осознать недостаточность мер по обеспечению защиты, принимаемых конкретным государством. Кроме того, следует систематически использовать другие дисциплины, такие как психология и медицина, для определения того, может ли какое-либо конкретное нарушение представлять собой пытку.

В связи с правосудием в отношении женщин, ставших жертвами пыток, Специальный докладчик установил, что во многих случаях системы уголовного правосудия, судебные правила процедуры и доказывания, а также программы и меры по возмещению вреда и реабилитации в недостаточной степени учитывают гендерный аспект. Он также подчеркнул, что согласие жертвы ни при каких обстоятельствах не следует принимать в расчет с фактической ситуацией бесправия.

В этой связи Специальный докладчик призывает государства обеспечить, чтобы женщины, ставшие жертвами пыток и жестокого обращения со стороны официальных должностных лиц, пользовались полной защитой в соответствии с законом и чтобы были приняты конкретные меры по недопущению сексуального насилия в контекстах лишения свободы и осуществления надзора. Кроме того, он настоятельно рекомендует, чтобы пытки и жестокое обращение рассматривались с учетом гендерного

аспекта чтобы государства расширили рамки своих превентивных усилий, в том чтобы в полной мере охватить пытки жестокое обращение в отношении женщин, даже если они происходят в «частной» сфере.

Специальный докладчик призывает государства обратить внимание на проблему стигматизации как на одно из основных препятствий, мешающих пострадавшим женщинам обращаться за правосудием в конкретных случаях сексуального насилия на всех стадиях уголовного процесса. Необходимо принять особые меры по обеспечению того, чтобы женщины могли сообщать о пытках и жестоком обращении и чтобы лица, получающие такие жалобы, обеспечивали наличие необходимых доказательств с учетом гендерных аспектов. Необходимо адаптировать правила судопроизводства к особым потребностям жертв сексуального насилия и обеспечить проведение объективной оценки фактического бесправного положения жертвы в каждом конкретном случае.

Как предусмотрено в Найробийской декларации о праве женщин и девушек на правовую защиту и возмещение, программы возмещения вреда и реабилитации должны предусматривать широкий охват и участие на всех стадиях. В их основу должны быть заложены правдивое изложение фактов, уголовное правосудие и обеспечение неповторения. Категории преступлений, влекущих за собой возмещение вреда жертвам, должны содержать ясное упоминание о связанных гендерным аспектом видах пыток и жестокого обращения. Особое внимание следует уделять мерам, направленным на преодоление стигматизации жертв сексуального насилия и на решение социально-экономических последствий насилия в отношении женщин. Кроме того, жертвам следует предоставить доступ к медицинским услугам и программам поддержки с уделением особого внимания психологическим травмам, полученным в результате сексуального насилия. То же самое относится к процессам индивидуальной реабилитации.

В отношении учитывающего гендерную специфику мониторинга/установления фактов Специальный докладчик подчеркивает, что механизмы обеспечения контроля за недопущением пыток на национальном и международном уровнях должны распространяться на широкий круг законов, которые могут иметь особое отношение к женщинам. Сеть партнеров должна включать в себя группы по защите прав женщин и соответствующие

научные и исследовательские учреждения. Кроме того, в программу курирования следует включить центры социального ухода и психиатрические лечебницы. Также рекомендуется формировать группы мониторинга/установления фактов с учетом соблюдения интересов женщин (включая наличие врачей-женщин), а также обеспечить, чтобы все члены таких групп прошли подготовку по вопросам, связанным с сексуальным насилием, и по другим чувствительным вопросам, касающимся женщин. Необходимо, чтобы занимающиеся установлением фактов и осуществляющие мониторинг лица были способны задавать надлежащие вопросы использованием учитывающих гендерную специфику языковых формулировок, а также оценивать степень психологического травматизма, который возникает в результате насилия, особенно сексуального насилия. Кроме того, по мере возможности при установлении фактов следует уделять внимание частной сфере: если отсутствует возможность посещения частных жилищ на предмет наличия насилия в семье, можно приложить усилия в области оценки информации из источников, способных пролить свет на насилие в семье, торговлю людьми, калечение женских половых органов и другие виды пыток и жестокого обращения в отношении женщин, которые имеют место в «частной» сфере. При такой организации работы установление фактов должно предусматривать проведение собеседований с находящимися в приютах жертвами для оценки пробелов в области профилактики и защиты, а также проведение консультаций с медицинскими учреждениями.

Программы оказания помощи и предоставления реабилитации детям, ставшим жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях

*Из доклада на седьмой сессии Совета по правам человека ООН
Специального докладчика Хуана Мигеля Питита
(2008 г.)*

Ставшие жертвами несовершеннолетние могут подвергаться жестокому насилию, изнасилованиям, принуждению к проституции, принудительному труду и другим формам жестокого обращения и эксплуатации. Каждая жертва без исключения нуж-

дается в неотложной и адекватной помощи для преодоления последствий психологических и физических травм.

Поэтому целью настоящего доклада является обеспечение всеобъемлющих руководящих принципов организации и осуществления программ предоставления реабилитации и оказания помощи несовершеннолетним, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, с уделением должного внимания примерам, представленным государствами-участниками, и позитивным инициативам, разработанным гражданским обществом и международными организациями в конкретных регионах и странах.

Программы предоставления реабилитации и оказания помощи могут принимать различные формы, такие как организация приютов, медицинской и психологической помощи, и могут зависеть от многих факторов: наличие финансирования, соображения безопасности, наличие услуг, возможностей и спроса на такие программы и услуги, и т. д. Приюты могут быть рассчитаны как на нескольких лиц, так и на многих лиц, они могут находиться во временных помещениях либо располагаться в различных местах: домах, квартирах, особых помещениях в специализированных учреждениях (например, больницах), церквях. Приюты могут быть специализированными, только для лиц, пострадавших от торговли людьми, или предназначенными для других лиц, нуждающихся в аналогичной помощи, жертв иных преступлений (например, бытового насилия). Термин «приют» используется для обозначения широкого спектра учреждений, предоставляющих размещение и помощь жертвам торговли людьми, таких как медицинские реабилитационные центры, транзитные приюты, адаптационные центры, либо они могут иметь иное название.

В последние годы Специальный докладчик получал многочисленные запросы о консультациях и имел возможность ознакомиться с различными примерами программ по оказанию помощи и предоставлению реабилитации детям, ставшим жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. В некоторых случаях такие реабилитационные программы включали в себя создание целевых приютов с предоставлением полного набора специализированных услуг, в других случаях это были различные виды специальных реабилитационных программ; порой предназначенная для детей, ставших жертвами надругательств и насилия в быту, помощь

являлась единственной доступной помощью. Поэтому Специальный докладчик считает необходимым рассмотреть в своем ежегодном докладе различные примеры из практики некоторых стран и разработать руководящие принципы и методы улучшения оказания помощи детям, пострадавшим от торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, всегда уделяя при этом первостепенное внимание неуклонному соблюдению наилучших интересов ребенка. Хотелось бы надеяться, что эти примеры и руководящие принципы позволят улучшить предоставление помощи и защиты пострадавшим детям, а также позволят им вернуться к нормальной жизни с наименьшим возможным травматизмом.

В связи с этим был подготовлен подробный вопросник в отношении программ оказания помощи и предоставления реабилитации детям, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, который 9 июля 2007 года был разослан всем государствам-членам и отдельным межправительственным и неправительственным организациям, работающим в областях, связанных с правами ребенка и проблемами торговли людьми. Была выражена просьба представить ответы до 30 сентября 2007 года, и с учетом требований, касающихся представления докладов, установленных Советом по правам человека, в докладе рассматриваются только те ответы, которые были получены не позднее 20 октября 2007 года. Специальный докладчик, как и прежде, приветствует ответы, которые он продолжит получать по истечении весьма ограниченных сроков, отведенных на подготовку его докладов.

В вопроснике затрагивались различные аспекты данной проблемы. Прежде всего Специальный докладчик просил сообщить о различных видах деятельности, программах и услугах, осуществляемых государственным сектором, а также гражданским обществом (неправительственными организациями, частными лицами) и частными субъектами, занимающимися конкретными проблемами детей и подростков, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми. Затем, если такие виды деятельности имелись в наличии, Специальный докладчик просил подробно сообщить о существующей правовой базе для проведения таких программ, каким образом они финансируются, как осуществляются, рассчитаны ли они конкретно на детей/подростков, пострадавших от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли

людьми, или охватывают также детей, ставших жертвами бытового насилия.

После этого Специальный докладчик обращал свое внимание на проводимые виды деятельности и используемые целевые показатели и методологии, а также на предлагаемые лечебные услуги. Были также предусмотрены вопросы о том, как обеспечивается охват детей и подростков такими программами и каким образом соответствующие учреждения и органы производят их отбор или размещение.

Затем Специальный докладчик интересовался организацией быта детей и подростков в соответствии с такими программами, принимаемыми мерами по обеспечению безопасности их участников и бенефициаров, а также вопросом о том, поддерживают ли дети/подростки контакты со своими семьями в течение выполнения программы. После этого в вопроснике затрагивались конкретные инициативы, осуществляемые в рамках этих программ, с тем чтобы пострадавшие дети преодолели посттравматический стресс и синдромы, связанные с пережитой ситуацией, а также принятые меры по обеспечению успешной реинтеграции участников и бенефициаров этих программ.

Наконец, в тех случаях, когда подобные виды деятельности, программы и услуги отсутствовали, Специальный докладчик интересовался причинами такого положения и просил пояснить, какие другие виды помощи предоставляются детям и несовершеннолетним, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми.

А. Руководящие принципы для программ по оказанию помощи и предоставлению реабилитации, а также организации приютов

Специальный докладчик считает, что дети могут стать свободными от эксплуатации и жестокого обращения только в том случае, если они проживают в «безопасной обстановке», что означает проживание в условиях безопасности и уважения их достоинства в своей общине и семье. Дети будут также менее уязвимыми по отношению к жестокому обращению, если они будут знать о своем праве не подвергаться эксплуатации или о существующих службах по обеспечению их защиты, что свидетельствует о необходимости проведения на постоянной основе

профилактических кампаний в средствах массовой информации, а также в школах и среди детей, живущих на улицах.

В подготовленном Международной организацией по миграции (МОМ) справочнике по предоставлению прямой помощи жертвам торговли людьми¹ приведена весьма полезная процедура, которой можно руководствоваться при организации мер по обеспечению заботы о детях, подвергшихся сексуальной эксплуатации. После посещения в ходе своих миссий многочисленных приютов, служб реинтеграции и реабилитации детей, ставших жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации, и ознакомления с этими руководящими принципами Специальный докладчик пришел к выводу о том, что приюты или программы по предоставлению реабилитации должны предусматривать, по крайней мере, следующие компоненты:

медицинский уход: физическое и психическое здоровье жертвы имеет решающее значение для восстановления. Медицинские работники отвечают за осуществление стратегии укрепления здоровья и помогают детям восстановить и развивать свои способности к активной и содержательной жизни. Признание опасностей, с которыми дети сталкиваются в своей домашней обстановке, имеет важнейшее значение для любой оценки их потребностей с точки зрения здоровья и определения возможностей для планирования интеграции и реинтеграции. Важнейшее значение также имеет здоровье и безопасность всех постояльцев и сотрудников каждого приюта;

психологическая помощь: в каждом приюте должен иметься персонал, ответственный за предоставление прямой психологической помощи. Международными нормами, такими как Конвенция о правах ребенка, предусмотрено, что дети имеют право свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим их вопросам и что их «взглядам... уделяется должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка» (статья 12). Специалисты, работающие с детьми, должны представлять ребенку всю информацию в понятной для него форме, для того чтобы ребенок мог участвовать в принятии решений, влияющих на его благополучие, а также следует обеспечить серьез-

¹ International Organization of Migration, «The IOM handbook on direct assistance for victims of trafficking», Geneva, 2007, available at <http://www.iom.int/jahia/Jahia/cache/offonce/pid/1674?entryId=13452>.

ное отношение к выражаемым детьми мнениям. Кроме того, дети должны быть проинформированы о своих правах и о своих обязанностях по отношению к другим постояльцам приюта;

собеседования: до проведения собеседования необходимо как можно больше выяснить о конкретном случае ребенка, для того чтобы знакомство состоялось в приемлемой для него и доброжелательной атмосфере, которая была бы безопасной и располагающей к разговору. Обсуждение с ребенком вопросов, связанных с сексуальным надругательством, лучше всего доверить специалистам или лицу, с которым у ребенка уже установились доверительные отношения;

образование: обучение и образование являются одним из ключевых моментов в развитии ребенка. Необходимо создать способствующие обучению условия за счет организации учебных классов, практических занятий с преподавателями или охвата детей программами местного школьного образования (если это является безопасным и уместным);

организация досуга: приюты должны планировать ежедневные мероприятия по организации досуга постояльцев, позволяющие взаимодействовать с другими детьми, выполнять конструктивные задачи, регулировать режим сна и т. п. Занятие спортом укрепляет состояние здоровья, физическую силу и придает уверенность. Занятия искусством и ремеслами имеет терапевтическое значение, развивают навыки и, подобно занятию спортом, позволяют детям взаимодействовать друг с другом в здоровой атмосфере.

Принимая решение об организации таких услуг в форме приюта, также следует учитывать определенные материальные аспекты:

помещения для приготовления и принятия пищи: кухни и столовые должны отвечать надлежащим нормам, для того чтобы обеспечивать безопасное приготовление и хранение пищи;

общие помещения: необходимо предусмотреть достаточную жилую площадь, на которой могли бы собираться группы постояльцев и заниматься различной деятельностью;

ванные и туалетные комнаты: туалеты, ванны и душевые комнаты должны быть чистыми, содержаться в хорошем состоянии и быть доступными в достаточном количестве;

спальни: должны иметься надлежащие спальные помещения, оборудованные достаточным количеством коек в хорошем

состоянии, с чистым постельным бельем и местом для хранения одежды и личных вещей;

комната для конфиденциального консультирования: в приюте должна иметься по крайней мере одна комната, свободная в любое время для проведения конфиденциальных, индивидуальных обсуждений и консультаций с постояльцами приюта;

помещение для персонала приюта: одна комната в приюте должна быть отведена под помещение для персонала;

медицинский кабинет: в зависимости от размеров приюта и от того, предоставляется ли медицинская помощь на месте или за его пределами, приют может быть оснащен медицинским кабинетом. Крайне важно обеспечить то, чтобы лекарственные препараты в таком кабинете хранились под замком в надежном месте. Каждый приют должен быть также оснащен аптечкой первой помощи с сопутствующими предметами;

прачечно-моечное отделение: каждый приют должен быть оснащен бесплатным прачечно-моечным отделением;

место отдыха и проведения досуга: должно иметься хотя бы небольшое внутреннее и безопасное внешнее место отдыха и проведения досуга;

камера хранения: желательно, чтобы в каждом приюте имелось оборудованное место для хранения ценных вещей.

Возможны случаи, когда у женщин, подвергшихся торговле людьми, рождаются дети и эти дети проживают в стране, в которую эти женщины были проданы. Могут возникнуть серьезные проблемы, если женщины подвергаются задержанию во время полицейских или иммиграционных рейдов, а дети остаются в стране. Необходимо учитывать опасения и переживания матерей о своих детях; в частности, в некоторых случаях существуют основания опасаться актов возмездия в отношении детей со стороны торговцев людьми.

В. Национальные стратегии: ответы, полученные от правительств

В вопроснике содержалась просьба к правительствам сообщить о различных видах деятельности, программах и услугах, осуществляемых государственным сектором, а также гражданским обществом (неправительственными организациями, частными лицами) и другими частными субъектами, занимающи-

мися конкретными проблемами детей и подростков, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми. Если такие конкретные виды деятельности имелись в наличии, Специальный докладчик просил подробно сообщить о существующей правовой базе для проведения таких программ, о том, каким образом они финансируются, как осуществляются, рассчитаны ли они конкретно на детей/подростков, пострадавших от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, или охватывают также детей, ставших жертвами бытового насилия. Были также предусмотрены вопросы, касающиеся организации быта детей и подростков в соответствии с такими программами, осуществления мер по обеспечению безопасности их участников и бенефициаров, а также вопрос о том, поддерживают ли дети/подростки контакты со своими семьями в течение выполнения программы, и вопрос об используемых целевых показателях и методологиях.

Австралия сообщила о своем активном сотрудничестве с многосторонними учреждениями, региональными организациями, правительствами-партнерами и неправительственными организациями (НПО), которое осуществляется в различных формах в целях укрепления защиты детей, в рамках программ международной помощи, направленных на сокращение нищеты и достижение устойчивого развития, а также на устранение коренных причин эксплуатации детей в развивающихся странах.

В частности, она поддерживала ряд проектов по оказанию помощи в Азиатско-Тихоокеанском регионе (в Камбодже, Филиппинах и некоторых островных государствах Тихого океана), которые были направлены на сокращение торговли людьми и улучшение защиты, восстановления и реинтеграции жертв. Выполнение всех ее обязательств в регионе предусматривает комплексный подход с уделением внимания как пострадавшим взрослым, так и детям и не проводит различий между торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации и другими видами торговли людьми, например в целях трудовой эксплуатации. Предоставляемая помощь направлена на укрепление потенциала организаций и частных лиц по оказанию помощи жертвам, особенно женщинам, в частности, в рамках законодательных, административных, политических и пропагандистских мер.

В Австрии для оказания помощи женщинам, пострадавшим от торговли людьми и сексуальной эксплуатации (преимущественно взрослым, но в некоторых случаях и несовершеннолетним старше 16 лет) федеральное министерство внутренних дел финансирует НПО «Lefö», которое содержит центр и приют для таких жертв. В его деятельности участвуют социальные работники и консультанты, которые тесно сотрудничают с представителями следственных органов. В федеральной земле Вена под началом Венского управления по социальному обеспечению молодежи создан центр «Drehscheibe» для несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев, занимающийся, в частности, предоставлением услуг по оказанию помощи и вопросами репатриации. Это учреждение было создано на основе Закона о социальном обеспечении молодежи, который обязывает систему социального обеспечения молодежи предоставлять в соответствии с Гаагской конвенцией от 15 апреля 1958 года приют и защиту также и лицам, не являющимся жителями страны, если благополучие ребенка находится под угрозой. Социальные работники и педагоги центра «Drehscheibe» обеспечивают уход за детьми, а в случае необходимости им предоставляется специализированная медицинская помощь, включая психотерапевтическое лечение. Приют пострадавшим детям также предоставляет НПО «SOS-Kinderdorf». Кроме того, в борьбе против детской проституции Австрия оказывает поддержку НПО ЭКП АТ/«Респект», которая занимается просветительской деятельностью в ряде стран, наиболее часто посещаемых туристами.

В Бельгии помощь и защиту жертвам сексуальной эксплуатации и торговли людьми предоставляют многочисленные государственные структуры и организации. С 1993 года в стране существует отдельная система оказания помощи жертвам торговли людьми, осуществляемая федеральным правительством, федеральными структурами и НПО, имеющая три специализированных центра: «ПАГ-АСА», «Сурия» и «Пайоке», которые проводят программы по оказанию помощи и предоставлению реабилитации в различных регионах страны. Федеральным агентством по делам просителей убежища (ФЕДАСИЛ) созданы два специализированных центра для несопровождаемых несовершеннолетних иностранцев в дополнение к трем управляемым общинами центрам «Esperanto», «JUNA» и «Minor Nda-

ко», которые также выполняют функции приютов. Помимо этого ряд НПО занимается весьма активной деятельностью по предоставлению защиты и помощи несопровождаемым несовершеннолетним иностранцам, а в некоторых приютах существуют программы для потенциальных жертв из числа детей, которые также осуществляются гражданским обществом.

Хорватия сообщила о том, что в рамках своей Национальной программы по пресечению торговли людьми, рассчитанной на 2005—2008 годы, она стремится уделять особое внимание пресечению торговли детьми. В структуре Национального комитета по пресечению торговли людьми с 2005 по 2007 год осуществляла свою деятельность Целевая группа по пресечению торговли детьми. В этих усилиях также участвуют НПО, непосредственно занимающиеся пресечением торговли людьми. Эти конкретные меры осуществляются в дополнение к мерам по борьбе с насилием в отношении детей. Являясь участницей Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Хорватия уполномочила свое Управление по правам человека вести общий учет жертв торговли людьми, а также продолжать и активизировать свое сотрудничество с НПО, обеспечивающими функционирование бесплатной телефонной линии экстренной связи. Кроме того, Управление по правам человека занимается проведением профилактических кампаний по телевидению.

В своих ответах Эквадор сообщил, что в 2006 году он приступил к осуществлению национальной политики по борьбе с надругательствами над детьми и сексуальной эксплуатацией детей. Ранее борьба с такими преступлениями и преследование за них осуществлялись только в рамках деятельности полиции с санкции прокурора.

В настоящее время в стране имеется три национальных плана: Национальный план по борьбе с торговлей людьми, Национальный план по искоренению сексуальной эксплуатации и Национальный план по недопущению и искоренению половых преступлений в системе образования. В сентябре 2007 года Эквадор приступил к выполнению Национальной программы по предоставлению специальной защиты, целью которой является недопущение нарушений прав детей и предоставление компенсации.

Несмотря на отсутствие государственных центров, специализирующихся на предоставлении ухода за детьми, экономическая помощь предоставляется частными учреждениями. Осуществлением различных программ и видов деятельности занимается ряд НПО, таких как Национальный институт по вопросам детей и семьи, фонды «Эскел» и «Кимера», а также католические службы по оказанию помощи. Фонд «Кимера» в Мачале содержит единственный в Эквадоре реабилитационный центр, рассчитанный на детей и подростков, ставших жертвами сексуальной эксплуатации. Эквадор финансирует эту деятельность из средств, поступающих от Программы ИПЕК/МОТ, ЮСЭЙД, Фонда «Эскел»/ЮСЭЙД и МОМ/ЮСЭЙД. Бюджет организаций гражданского общества финансируется донорами, и предполагается, что Национальная программа по предоставлению специальной защиты сможет финансировать эти проекты, а также новые проекты в будущем.

Сальвадор сообщил, что в структурах Генеральной прокуратуры Республики (ГПР) и Национальной гражданской полиции (НГП) созданы специальные подразделения по проведению расследований в отношении лиц, занимающихся сексуальной эксплуатацией и (или) торговлей людьми. В структуре Сальвадорского института комплексного развития детей и подростков также создан специальный отдел по защите жертв. Проекты по недопущению сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и защите жертв получают финансовую поддержку ИПЕК/МОТ. Кроме того, в борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях финансовую помощь предоставляют ПАСКА-ЮСЭЙД, МОТ, ЮНИСЕФ, МОМ и такие организации, как КАРЕ, «Спасите детей» и КОРДЭЙД. Упоминания также заслуживают две крупные программы: «Huellas Angel», поддерживаемая испанским отделением организации «Врачи мира», и «Magdalena, Puerto de Acajutla», занимающаяся разработкой программы «Внимание детям» для жертв сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. Наконец, были внесены изменения в Уголовный кодекс, предусматривающие более строгие наказания для лиц, занимающихся сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, а также создана база данных по жертвам с разграничением детей и подростков по полу, возрасту и гражданству.

Финляндия в своих ответах указала, что в 2005 году в стране был принят План действий против торговли людьми и что при обращении с пострадавшими детьми используются различные положения Закона о благополучии ребенка и принципы обеспечения благополучия детей. После установления жертвы, которая предположительно является несовершеннолетней, ей как можно скорее предоставляется безопасное размещение. Ребенок обеспечивается надлежащей информацией, уходом и образованием, рассчитанными на его возраст. Производится оценка наиболее оптимальных путей организации экстренной помощи детям. Принимаются необходимые меры по установлению родителей или опекунов ребенка, а также определяются наиболее оптимальные меры по оказанию других видов помощи пострадавшим детям. Меры по оказанию помощи и поддержки предусмотрены в центрах для размещения просителей убежища. На практике такие меры включают в себя прием постояльцев и предоставление необходимой неотложной помощи, размещение, социальные и медицинские, консультативные и правовые услуги, а также оказание им помощи в области интеграции или безопасного возвращения в дополнение к специальным услугам, рассчитанным на несовершеннолетних. Помимо двух государственных центров размещения организацией таких мер занимаются другие официальные органы, а также, на контрактной основе, НПО и частные лица. Один из центров размещения предназначен для взрослых, а другой — для несовершеннолетних жертв. Кроме того, ряд НПО осуществляет деятельность, направленную против жестокого обращения с детьми и сексуальной эксплуатации детей, частично уделяя свое внимание проблемам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Основные трудности связаны с получением доступа к жертвам (Финляндия считается страной транзита несовершеннолетних жертв) и сохранением пострадавших несовершеннолетних в рамках системы оказания помощи во избежание их возвращения в руки преступников.

Грузия сообщила о том, что число зарегистрированных случаев, связанных с детьми, пострадавшими от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях или подвергшихся торговле людьми, является весьма ограниченным, однако ее законодательство и нормативные положения соответствуют современ-

ным нормам, а также о том, что был учрежден Государственный фонд для предоставления защиты, помощи и реабилитации жертвам торговли людьми. Помимо своих основных функций этот Фонд занимается созданием приютов для жертв торговли людьми, включая детей; на сегодняшний день в разных областях страны созданы два таких приюта. Деятельность таких приютов заключается в предоставлении безопасного места проживания с достойным жизненным уровнем, надлежащего питания и одежды, медицинской помощи, психологического консультирования, правовой помощи и судебного представительства, переводческих услуг (в случае необходимости), а также надлежащих программ по реабилитации и реинтеграции. В дополнение к этому ряд НПО предоставляют услуги детям, относящимся к группе риска, и осуществляют программы по обеспечению ухода за детьми, включая приюты для краткосрочного пребывания детей, и получают разрешение заниматься такой деятельностью, если такие программы и учреждения отвечают критериям, установленным в законодательстве и в положениях Фонда.

В Германии Федеральным министерством по вопросам экономического сотрудничества и развития и Германским агентством по техническому сотрудничеству в качестве исполнительного учреждения осуществляется проект по оказанию помощи странам-партнерам в выполнении Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Целью проекта является оказание помощи странам-бенефициарам в укреплении защиты детей и в реабилитации детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. В рамках этого проекта правительствами и НПО была предоставлена поддержка по различным видам деятельности и программам, осуществляемым в следующих странах: в Камбодже помощь была предоставлена в разработке программы подготовки социальных работников по вопросам сексуальной эксплуатации детей, а также одной НПО, специализирующейся на предоставлении ухода за детьми и обеспечении заботы о пострадавших детях; в Албании и Черногории помощь была предоставлена частным лицам в целях недопущения сексуальной эксплуатации несовершеннолетних в сфере индустрии туризма. В Латинской Америке в рамках проекта была оказана помощь в деятельности по

подготовке сотрудников полиции и пограничников в Гватемале, а также в организации учебных курсов и подготовке материалов для индустрии туризма в Доминиканской Республике и Никарагуа. В самой Германии в рамках проекта был организован ряд рабочих совещаний и учебных мероприятий для сотрудников полиции и работников туристической отрасли.

В Греции основным учреждением по предоставлению помощи и поддержки жертвам незаконной торговли людьми и сексуальной эксплуатации является Национальный центр социальной взаимопомощи, который содержит приюты для временного размещения жертв торговли людьми, включая детей, а также обеспечивает функционирование телефонной линии для оказания прямой социальной помощи.

В Гватемале существующий при президенте секретариат по вопросам социального обеспечения предлагает помощь и программы реабилитации детям, относящимся к группе риска или ставшим жертвами жестокого обращения и эксплуатации, на базе пяти государственных приютов, расположенных в Кецальтенанго, Сакапе, Антигуа-Гватемале, Сан-Габриеле и Нуэстрас-Раисес (департамент Кацальтенанго). Кроме того, приюты для детей содержат три размещенные в стране НПО: «Движение в поддержку безнадзорных подростков», фонд «Кастильо» и организация «Каса Альянса» (Гватемала).

Гондурас сообщил, что Институт по вопросам детства и семьи Гондураса, занимающийся вопросами благополучия детей, в рамках своей подпрограммы по защите семей содержит четыре различных учреждения (приют им. Кеннеди, приют им. 21 октября, приют «Новая надежда» и приют для девочек-подростков), которые в общей сложности предоставляют уход более чем 300 несовершеннолетним, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях или относящимся к группе риска, которые распределены по возрастным группам и полу. Лица, размещенные в этих учреждениях, получают услуги в области образования, включая регулярное школьное обучение, а также специализированные услуги, такие как медицинская, психологическая, просветительская и религиозная помощь, предусмотренные в программе реинтеграции в этих четырех учреждениях. Эти учреждения функционируют круглосуточно и оснащены жилыми и учебными помещениями, медицинскими кабинетами, помещениями для приготовления пищи и ванными комнатами. Предусмотрено также постоянное обес-

печение безопасности. Целями таких программ для относящихся к группе риска несовершеннолетних или жертв сексуальной эксплуатации в коммерческих целях являются их реинтеграция в социальную среду по возможности в рамках семьи или в окружении других родственников. В связи с этим предпринимаются усилия по выяснению семейных обстоятельств каждого несовершеннолетнего участника таких программ для выявления на ранней стадии осуществления программ любых случаев сексуальной эксплуатации в коммерческих целях или жестокого обращения, оценки любой другой связанной с риском ситуации и определения ориентиров для успешной реинтеграции несовершеннолетнего в условиях семьи.

Испания сообщила, что в различных автономных общинах создана сеть приютов для несовершеннолетних, ставших жертвами сексуальных надругательств (включая сексуальную эксплуатацию в коммерческих целях и торговлю людьми), финансируемая из государственных средств, но, как правило, осуществляемая НПО на договорной основе.

Эти приюты предоставляют психологическую, социальную и правовую помощь и взаимодействуют с различными другими государственными службами, такими, как органы здравоохранения и образования, суды, прокуратуры и полиция. Их деятельность включает разбирательство и оценку конкретных случаев и медицинские меры, предусматривающие лечение и реабилитацию. В составе персонала, предоставляющего такие услуги, имеются специально подготовленные психологи, врачи и социальные работники. Основная задача лечения и реабилитации ориентирована на реинтеграцию в семью, если ее члены не имеют отношения к пережитой несовершеннолетним травме, в противном случае предусмотрена безопасная альтернатива. После завершения программы помощи и реабилитации в приюте проводится ряд последующих мер непосредственно в отношении каждого несовершеннолетнего для оценки того, насколько успешно проходит реинтеграция.

Турция указала, что услуги по размещению детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, предоставляются двумя центрами для детей и подростков, которые были созданы в Стамбуле и рассчитаны на 50 человек. Генеральная дирекция Управления социальных услуг и защиты ребенка отвечает за организацию работы этих центров, предлагающих услуги по размещению и реабилитации девочкам, став-

шим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и сексуальных надругательств. Их деятельность проводится под контролем судебных и административных органов с уделянием особого внимания наилучшим интересам пострадавших детей. Все учреждения укомплектованы такими специалистами, как социальные работники, психологи, врачи, воспитатели и социологи.

Дети, ставшие жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и сексуальных надругательств и нуждающиеся в мерах защиты, ухода или в предоставлении приюта, помещаются в реабилитационные учреждения и учреждения по уходу, расположенные в Стамбуле, Адане, а также в пунктах временного размещения, существующих при сиротских приютах в провинциях Адана, Измир, Мардин и Санлиурфа. Несовершеннолетние девушки, которые по заключению судебных органов являются жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и не могут вернуться в свои семьи, прежде всего получают медицинскую и психосоциальную помощь. Затем их переводят в другие учреждения, где вместе с остальными подростками они участвуют в образовательной, социальной и культурной деятельности в рамках реабилитационного процесса. Кроме того, если это соответствует наилучшим интересам ребенка, принимаются меры по восстановлению семейных уз и связей с родственниками.

По завершении реабилитационного периода дети либо возвращаются в свои семьи, либо их помещают в имеющиеся приюты, где они продолжают свое образование и реинтеграцию.

Япония сообщила, что, несмотря на отсутствие государственных учреждений, конкретно уполномоченных заниматься детьми, пострадавшими от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, несовершеннолетним предоставляется помощь в детских консультативных центрах, учрежденных в каждой префектуре в соответствии с Законом о благополучии ребенка. Аналогичным образом взрослым женщинам, пострадавшим от торговли людьми и сексуальной эксплуатации, предоставляется помощь в системе женских консультаций. Оба вида таких учреждений предоставляют приют, питание, медицинскую помощь, психосоциальное консультирование, подготовку и переводческие услуги, и их деятельность является бесплатной для лиц, нуждающихся в помощи. В **Словакии** специализированная помощь подвергшимся жестокому обращению и надругательствам детям, которых приходится

изолировать от своих семей, предоставляется в детских домах. Кроме того, помощь детям, а также взрослым, оказавшимся в кризисной ситуации, предоставляют кризисные центры, управляемые местными властями и НПО. **Кипр** и **Люксембург** отметили, что случаи, при которых несовершеннолетние становятся жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, являются редкими, что отчасти объясняется их малочисленностью, при этом с жертвами таких злоупотреблений обращаются как с детьми, нуждающимися в заботе и защите, поскольку конкретные программы, предусмотренные для этой целевой группы, отсутствуют. В **Монако** и **Зимбабве** деятельностью по недопущению сексуальной эксплуатации несовершеннолетних в коммерческих целях и торговли людьми занимается ряд НПО, работающих в области защиты прав и благополучия детей. **Оман** в своих ответах указал, что в стране не предусмотрено таких программ или приютов, поскольку торговля детьми, детская проституция и детская порнография не являются распространенными явлениями. Вместе с тем в стране предусмотрены меры по их недопущению за счет принятия внутренних законодательных норм и положений и присоединения к соответствующим международным договорам. Наконец, в **Польше** был принят ряд направленных на предотвращение преступности в сфере сексуальных надругательств и торговли людьми мер, в осуществлении которых принимают участие различные министерства, административные органы и НПО в соответствии с программами Европейского Союза.

Этот же вопросник был направлен неправительственным и международным организациям, действующим в данной области, и они также привели примеры программ в соответствующих регионах и странах, о которых сообщается ниже.

С. Надлежащая практика: примеры проектов, разработанных НПО и гражданским обществом

Международная федерация «Планета людей» обеспечивает деятельность программ и учреждений для детей, относящихся к группе риска, а также детей, пострадавших от сексуальной эксплуатации и торговли людьми, в Камбодже и Индии.

Функционирование учреждения и осуществление программы в Калькутте, Индия, обеспечивается «Планетой людей» со-

вместно с неправительственной организацией САНЛААП. Программа предназначена для детей и подростков, пострадавших от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, детей, оставшихся без родителей, и детей, которые по заключению судов могут подвергнуться опасности в случае возвращения в свои семьи, а также детей пострадавших лиц. Программа реабилитации основана на комплексном подходе, рассматривающем все аспекты помощи как единое целое. Она организована по принципу больницы или учреждения для нуждающихся в уходе лиц с привлечением многочисленных партнеров, включая консультантов, неработающих матерей, социальных работников, специалистов по конкретным вопросам и юристов. Основной акцент сделан прежде всего на привлечении не требующего больших затрат «персонала, способного проявлять сочувствие», а не на создании дорогостоящей инфраструктуры или использовании технических, людских ресурсов, поскольку, по мнению участвующих в программе НПО, исцеление и защита, будь то в семье или в специализированном учреждении, являются вопросами личного человеческого контакта. В приюте и на протяжении всего осуществления программы основное внимание уделяется значительным психологическим потребностям и потребностям в защите ставших жертвами торговли людьми и надругательств девушек, многие из которых имеют серьезные нервные расстройства, социальные проблемы, проявляют склонность к самоубийству, а также нуждаются в улучшении психического и физического здоровья. Предполагается, что этот проект послужит моделью для конструктивного осуществления «прав ребенка» и «защиты детей» и для выполнения задач по доведению системы обеспечения ухода на базе приютов и общин до международно приемлемых минимальных стандартов помощи; создания усовершенствованных систем защиты/безопасности, отвечающих наиболее насущным потребностям бенефициаров; установления пред- и постинтеграционной практики, включая решение различных жизненных ситуаций на базе общин и содействие индийским НПО-партнерам в сохранении достигнутого ими уровня компетентности и качества помощи на основе использования механизмов самооценки и самоподготовки.

В Камбодже «Планета людей» совместно с немецкой организацией АСТ осуществляет программу, предусматривающую предоставление обучения на базе общин местным органам

управления, членам общины и детям для обсуждения конкретных ситуаций из жизни детей и обмена опытом по вопросу о том, что может сделать каждый человек, учитывая его долг и обязанность уберечь своих детей от торговли людьми.

Кроме того, проводятся пропагандистские программы, направленные на укрепление поддержки эффективному соблюдению законодательства. Методологическую основу составляет программа создания «сетей безопасности» в деревнях. Жители деревни устанавливают свой собственный механизм (сеть защиты ребенка) по обеспечению защиты своих детей, после чего в программу включаются сами дети, выполняя функции просветителей среди сверстников и участников процесса просвещения на базе общины по вопросам недопущения торговли людьми. Затем они активно включаются в просветительскую деятельность в общинах для передачи знаний и распространения информации о торговле людьми другим детям и общинам. В этих целях они используют ролевые игры и организуют самодетельные постановки по соответствующим проблемам, становясь в итоге ключевыми специалистами и координаторами деятельности в общине по недопущению торговли людьми и защите детей. Задача сводится к обеспечению повышения осведомленности детей и общин об этих проблемах, содействию распространению информации и ее пониманию среди остальных членов общины.

Подобные сети по защите детей создаются общинами для недопущения торговли людьми и обеспечения защиты детей, а также уделения особого внимания вопросам повышенного риска и детям, пострадавшим от торговли людьми. Осуществляя различные виды деятельности, организаторы программы надеются внести вклад в разработку эффективных политических и практических мер, направленных против торговли детьми, и обеспечить поощрение защиты прав детей в Камбодже. Тесное сотрудничество с представителями местной власти, особенно с деревенскими старостами и сотрудниками полиции в общинах, способствует укреплению безопасности детей и успешному проведению программы.

Всемирная неправительственная организация ЭКПАТ (ЕСРАТ), объединяющая 83 организации на местах, осуществляет свою деятельность по защите прав детей более чем в 70 странах и уделяет особое внимание защите детей от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. ЭКПАТ обеспечи-

вает поддержку в виде проявления заботы и предоставления услуг пострадавшим детям на протяжении всего процесса их физического, психического, социального и духовного восстановления.

Одним из примеров является транзитный центр в Тайване, занимающийся социальной реинтеграцией пострадавших детей. Лица, завершившие предоставляемую правительством программу реабилитации, на добровольной основе направляются для прохождения программы реинтеграции, которая осуществляется на основе контрактных отношений между поставщиком услуг и участником программы. Такие лица могут находиться в приюте от 1 до 21 месяца. Кроме того, ЭКПАТ совместно с сотрудничающими организациями (такими, как ASK и «Арагаею» в Бангладеш, Пакистанская педиатрическая ассоциация в Пешаваре и РЕАСЕ в Шри-Ланке) создают дома временного пребывания для детей, относящихся к группе риска, и детей, ставших жертвами надругательств и эксплуатации. Им предоставляется целый ряд услуг, таких как неформальное обучение, питание, медицинские услуги, психосоциальная помощь и организация досуга. Такие центры работают несколько часов в день, и детям предлагается посещать их по мере возможности.

В Непале совместно с «Маити Непал» ЭКПАТ обеспечивает деятельность школы, созданной на базе детского приюта, в которой можно получить от начального до законченного среднего образования. В Бангладеш ЭКПАТ совместно с «Аин о Салиш Кендро» (ASK) в Дхакке предоставляет юридическую помощь детям, пострадавшим от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. В Колумбии ЭКПАТ и Фонд «Ренасер» разработали основанную на правах ребенка программу, которая проводится в трех городах для детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях.

Она включает в себя пять компонентов: работу с населением, медицинский центр, временный приют, центр долгосрочного пребывания и постстационарный контроль.

Предлагаемые услуги включают в себя медицинский уход, стоматологическую помощь, питание, культурные мероприятия, организацию досуга и спортивных мероприятий.

Наконец, в Чили и Гватемале ЭКПАТ совместно с НПО-партнерами обеспечивает деятельность центров, в которых пострадавшим детям предоставляется индивидуальный уход, пси-

хологическая помощь в кризисных ситуациях, групповое консультирование, поддержка сверстников, правовая помощь, организация досуга и оказание помощи членам их семей.

В Гондурасе НПО «Каса Альянса» занимается предоставлением реабилитационных услуг в своих приютах для несовершеннолетних, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. Эта программа по предоставлению размещения и комплексного ухода жертвам сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, получившая название «Керубинес», финансируется при содействии КОРДЭЙД (нидерландского агентства по сотрудничеству), фонда «Диаграмма» и МОТ через ее программу ИПЕК. Помощь предоставляется приблизительно 80—90 пострадавшим подросткам в год. Такая программа размещения способствует их социальной реабилитации за счет проведения художественной, спортивной и культурной деятельности, а также предусматривает медицинское вмешательство в целях сокращения вредных последствий употребления психоактивных препаратов, пристрастие к которым имеют многие дети. Кроме того, детям предоставляют правовую помощь и обучают необходимости ставить перед собой личные задачи и получить оплачиваемую работу.

Особой реинтеграционной программой охвачены 80 девочек, которые непосредственно пострадали от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и затем воссоединились со своими семьями. Деятельность организации «Каса Альянса» направлена на получение поддержки со стороны семьи и общины в целях социальной реинтеграции несовершеннолетних и на ликвидацию условий, способствующих уязвимости детей к сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговле людьми.

Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) совместно с НПО и другими структурами гражданского общества оказывает поддержку различным проектам: в Южной Африке — по недопущению торговли людьми и детской проституции; в Индии, Польше и Чешской Республике — по проведению просветительской деятельности, предоставлению защиты детям-свидетелям и детям, относящимся к группе риска, а также жертвам торговли людьми; на Филиппинах — помощь реабилитационным центрам для жертв торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях.

Специальный докладчик был также проинформирован о том, что ЮНИСЕФ оказывает поддержку ряду профилактических и реабилитационных проектов для несовершеннолетних, относящихся к группе риска, а также жертв сексуальной эксплуатации в коммерческих целях или торговли людьми, особенно в Азии и Африке. В некоторых случаях такие проекты осуществляются совместно с инициативами, предпринимаемыми государствами, или в сотрудничестве с НПО.

Рекомендации

Отмечая, что в большинстве представивших ответы на вопросник государств имеются различные программы и учреждения для детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, Специальный докладчик вместе с тем обращает внимание на то, что такие программы и учреждения зачастую охватывают либо взрослых жертв сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, либо детей, ставших жертвами жестокого обращения и насилия в быту. Подтверждая важность обеспечения этих двух различных групп жертв надлежащими программами и учреждениями по предоставлению реабилитации и помощи, Специальный докладчик тем не менее считает, что дети, пострадавшие от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, учитывая саму природу причиненного им вреда и положение, с которым они сталкиваются после спасения от своих эксплуататоров, нуждаются в специализированных, отдельных программах и учреждениях, конкретно предназначенных для их нужд. Они не должны размещаться совместно с жертвами жестокого обращения и насилия в быту или со взрослыми. Специальный докладчик отмечает, что при отсутствии соответствующих программ и учреждений пострадавшие дети становятся более уязвимыми по отношению к эксплуатации со стороны организованных преступных группировок.

Хотя количество установленных случаев, касающихся детей, пострадавших от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, в некоторых странах может являться ограниченным, Специальный докладчик призывает государства совместно с надежными и заслуживающими доверия НПО и представителями гражданского общества организовать конкретные программы реабилитации и помощи, рассчитанные на де-

тей и несовершеннолетних, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми. Такие программы и учреждения могут принимать различные формы и должны соответствовать местным и культурным условиям; в зависимости от конкретной ситуации и количества пострадавших детей это могут быть приюты закрытого типа, реабилитационные мероприятия, осуществляемые в форме амбулаторной помощи или образовательных программ. При отсутствии зарегистрированных случаев, связанных с несовершеннолетними, пострадавшими от сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми, Специальный докладчик рекомендует создать государственный фонд, который может стать легко доступным, когда потребуются такая помощь и реабилитационные меры.

Если в рамках своих услуг по предоставлению помощи и реабилитации государства отдают предпочтение созданию приютов, Специальный докладчик рекомендует, чтобы такие приюты как минимум предусматривали наличие следующих услуг и удобств:

- a) место для проживания, которое предоставляло бы достойные жизненные условия и было бы небольшим по своим размерам;
- b) надлежащее питание и одежду;
- c) полное медицинское обслуживание, включая в случае необходимости стационарное лечение и хирургическое вмешательство;
- d) компетентный и специализированный персонал;
- e) психологическое консультирование;
- f) учебные помещения, чтобы позволить детям обучаться по соответствующей школьной программе;
- g) правовую помощь и судебное представительство по просьбе пострадавшего ребенка;
- h) предоставление по мере необходимости переводческих услуг на язык, которым пользуется пострадавший;
- i) персональную заботу о каждом ребенке для обеспечения его наилучших интересов;
- j) участие в надлежащих мероприятиях по организации досуга и в различных программах по реабилитации и реинтеграции. Сюда относятся другие образовательные программы, получение профессиональных навыков и помощь в поисках работы в случае необходимости;

k) обеспечение мер безопасности для постояльцев как внутри, так и за пределами приюта, поскольку несовершеннолетние жертвы по-прежнему остаются уязвимыми перед теми, кто занимается эксплуатацией и торговлей, которая зачастую контролируется уголовными группировками;

l) участие в жизни гражданского общества, которое следует развивать и поощрять.

По вопросу о финансировании таких программ помощи и реабилитации Специальный докладчик считает, что, хотя масштабы распространенности данной проблемы могут показаться не слишком значительными во многих странах, это явление требует постоянного контроля и скорейшего предоставления помощи жертвам, в связи с чем он рекомендует всем государствам:

- a) предусмотреть в своем национальном законодательстве и бюджете положения о финансировании осуществляемых государством и НПО программ и мероприятий, предназначенных для предоставления помощи и реабилитации детям, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и (или) торговли людьми;
- b) обеспечить конкретные протоколы и рабочие планы, устанавливающие стандарты для программ и мероприятий по предоставлению помощи и реабилитации детям, ставшим жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и (или) торговли людьми;
- c) выделить средства признанным и авторитетным НПО и другим структурам гражданского общества как организациям-исполнителям и партнерам для осуществления их мероприятий, программ и услуг в интересах детей, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми;
- d) предусмотреть в программах реабилитации как минимум трехгодичный срок для проведения последующих мероприятий и контроля за помощью и лечением, предоставленным пострадавшим несовершеннолетним для их полного восстановления, поскольку, как показывает опыт, несовершеннолетние жертвы подвергаются серьезным испытаниям и нуждаются в длительном лечении.

Учитывая, что на сегодняшний день примеры надлежащей практики по-прежнему являются недостаточными, Специальный докладчик призывает научное сообщество, НПО и гражд-

данское общество, а также специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций разработать нормы и стандарты, которые могли бы послужить в качестве моделей для использования при организации программ реабилитации и помощи, предназначенных для детей и несовершеннолетних, ставших жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми.

В заключение Специальный докладчик подчеркивает, что в борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и торговли детьми важнейшее значение имеют образовательные программы и информационно-просветительские мероприятия. Поэтому он призывает государства:

а) проводить среди учителей, работников школ, представителей индустрии туризма и сотрудников правоохранительных органов информационно-просветительские кампании по проблемам сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях и торговли детьми;

б) повысить уровень информированности среди сотрудников правоохранительных органов о необходимости совместной работы и всестороннего и полного взаимодействия при расследовании преступлений, в результате которых дети становились жертвами сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и торговли людьми;

с) обеспечить включение в школьные программы изучения прав ребенка и предусмотреть выделение ресурсов для оказания помощи детям, попавшим в такую ситуацию. Информирование об имеющихся программах и ресурсах исключительно важно для предотвращения того, чтобы дети становились жертвами подобных преступлений, и должно осуществляться на всех уровнях школьного образования.

Показатели, касающиеся насилия в отношении женщин

*Из доклада на седьмой сессии Совета по правам человека ООН
Специального докладчика Якин Эртюрк (2008 г.)*

Ликвидация насилия в отношении женщин является важной отправной точкой в процессе улучшения положения женщин, поскольку она способствует мобилизации усилий женщин во

всем мире, постепенно трансформирует базовую правозащитную парадигму и практику, определяет деятельность Организации Объединенных Наций и процессы, связанные с реализацией Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и медленно, но верно формирует политику государств.

Основываясь на успехах, достигнутых в ходе Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, Декларация об искоренении насилия в отношении женщин содержит первое официальное определение данной проблемы и призывает государства осуществлять должную распорядительность в ходе деятельности по предотвращению насилия в отношении женщин, защищать женщин от насилия, преследовать в судебном порядке правонарушителей и предоставлять компенсацию жертвам. Кроме того, правительствам предлагается поощрять проведение исследований, собирать данные и компилировать статистические материалы, касающиеся насилия в отношении женщин, и содействовать анализу его причин и последствий.

Оценка выполнения государствами этих обязательств облегчается в тех случаях, когда данные, распределенные по соответствующим категориям, собираются систематически и периодически публикуются. Вместе с тем подобных данных относительно женщин и девочек катастрофически не хватает. Кроме того, на международном уровне отсутствуют согласованные показатели или базовые данные для оценки достигнутого с течением времени прогресса.

В своем первом докладе Комиссии по правам человека в 2004 году я обратила внимание на необходимость разработки показателей определения уровня насилия в отношении женщин и принятия государствами соответствующих ответных мер. Данное предложение нашло отражение в пункте 25 резолюции 2004/46, в котором Комиссия, памятуя о необходимости добиваться при полном участии всех государств-членов международного консенсуса по вопросу о показателях и путях измерения масштабов насилия в отношении женщин, призвала Специального докладчика разработать предложения по показателям, касающимся насилия в отношении женщин, и мер, принимаемых для ликвидации этого насилия, в частности государствами-членами.

Исходя из этого в настоящем докладе содержатся предложения, разработанные на основе правозащитных стандартов,

включая нормы, содержащиеся в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин. Данный доклад не претендует на то, чтобы дать окончательный ответ на давние научные дебаты по поводу определения и измерения форм насилия. В нем скорее делается попытка учесть нередко игнорируемые вопросы и проблемы и представить предложения, касающиеся определения масштабов насилия в отношении женщин и связанных с ним ответных мер со стороны государств.

В докладе предлагается определенный комплекс показателей, позволяющих провести сопоставления между разными странами. Предполагается, что они лягут в основу более глубоких национальных исследований, которые будут учитывать местные условия и на основании которых страны смогут сами оценивать собственный прогресс.

При этом были проанализированы существующие исследования и доклады и проведены консультации с соответствующими сторонами. Государствам-членам был разослан вопросник с просьбой представить информацию об их усилиях по разработке соответствующих показателей. Всеобъемлющие исследования, составляющие основу настоящего доклада, содержатся в добавлении 5.

А. Показатели

1. Определение

Показатель представляет собой «элемент данных, который резюмирует большой объем информации в одной расчетной единице таким образом, чтобы служить показателем изменений, произошедших с течением времени»¹. Он отличается от статистических данных тем, что, как правило, связан с определенной нормой или эталонным уровнем, что в случае насилия в отношении женщин является необходимым для его искоренения. Роль любого показателя заключается в том, чтобы служить руководством в отношении политики, давать возможность определять уровень прогресса и контролировать его, а также стимулировать регулярный и систематический сбор данных. Вме-

¹ Beck, T. (1999), *Using Gender-Sensitive Indicators: A Reference Manual for Governments and Other Stakeholders*. Kent: Commonwealth Secretariat: 7.

сте с тем показатели не заменяют собой углубленных исследований, особенно в силу того, что многие из них основываются на экстраполированных данных более подробных исследований. Абстрагирование и доступность означают, что показатели дают относительно мало с точки зрения понимания процессов и последствий; гендерный анализ и социальные исследования могут, таким образом, дополнять показатели и служить в качестве пояснительного инструментария.

2. Нынешние инициативы

В учреждениях системы Организации Объединенных Наций, региональных органах, правительствах и организациях гражданского общества выдвигаются многочисленные предложения относительно показателей, касающихся насилия в отношении женщин. Хотя единого консенсуса в этом вопросе не существует, общий подход заключается в необходимости определения масштабов насилия со стороны сексуальных партнеров, главным образом потому, что международная база данных в этой области является наиболее обширной. Транснациональные подходы включают проведение обзоров со стороны Европейской Экономической Комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и координацию действий в связи с нарушениями прав человека¹, а также анализ данных двух многосторонних исследований о масштабах насилия².

В настоящее время также ведется разработка глобальных правозащитных показателей, в рамках которой предпринимаются усилия по увязке показателей в области прав человека с показателями в сфере развития, которые, пожалуй, наилучшим образом иллюстрируются Целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) также предложило полезную типологию в рамках контекста показателей в области прав человека, которая используется в настоящем докладе (при этом следует отметить, что термин «структурные» заменен термином «институциональ-

¹ Целевая группа ЕЭК ООН по вопросам насилия в отношении женщин (2006 год), www.cahrv.uni-osnabrueck.de.

² Многостороннее исследование ВОЗ о здоровье женщин и бытовом насилии в отношении женщин: Международный обзор по вопросу о насилии в отношении женщин, HUENI, Finland (to be published in 2008, *Violence against Women: An International Perspective*, Johnson, H; Ollus, N. & Nevala, S.).

ные», с тем чтобы избежать путаницы в силу более часто используемой социально-экономической коннотации первого термина):

структурные показатели отражают уровень ратификации/принятия правовых документов и наличие базовых институциональных механизмов, необходимых для реализации прав человека;

процедурные показатели касаются политических документов, программ и конкретных действий; мер, принимаемых государствами и физическими лицами для защиты и осуществления прав;

итоговые показатели непосредственно или с помощью опосредованных мер документируют факт осуществления прав. Эти показатели, как правило, изменяются довольно медленно в силу взаимозависимости прав человека.

В настоящем докладе измерение масштабов насилия в отношении женщин обеспечивается с помощью итогового показателя, в то время как структурные (институциональные) и процедурные показатели используются для оценки ответных мер государств.

3. Для чего нужны показатели?

Разработка показателей, касающихся насилия в отношении женщин, является одним из правозащитных обязательств, связанных как с правовой практикой в области прав человека, так и с принципом должной распорядительности, которые требуют от государств, среди прочего, обеспечения того, чтобы меры, направленные на борьбу с насилием, основывались на точных эмпирических данных. Это обуславливает необходимость не просто компиляции точной информации, но и наличия показателей, которые делают эти данные доступными для ответственных за принятие решений лиц, не являющихся специалистами в этой области, и позволяют обеспечивать общественный контроль за принимаемыми мерами.

Государства, приславшие ответы на мой вопросник, приветствовали проект подготовки показателей, выразив решительную поддержку созданию системы транснациональных оценочных индикаторов и отметив важность установления эталонных показателей; сбора, сопоставления и публикации данных; и, что является наиболее важным, обеспечения возможности оценки прогресса самими государствами и между государства-

ми. Государства призвали разработать предложения, касающиеся всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в отношении девочек, и отметили, что соответствующие показатели должны быть обоснованными с методической и концептуальной точек зрения, содержательными, достижимыми и представлять собой нечто большее, чем усредненный общий показатель. При этом часто упоминался вопрос о несогласованности определений, как и вопрос о коэффициенте использования и транспарентном техническом руководстве. Ряд стран назвали в качестве препятствий для проведения исследований и (или) компиляции иных типов данных культуру и традиции.

Поэтому выработка государствами на межправительственных форумах общего представления о насилии в отношении женщин и принятие комплекса показателей будет стимулировать и активизировать инициативы, направленные на стандартизацию данных на национальном и международном уровнях, информирование населения в целом и мобилизацию деятельности, связанной с этой проблемой.

Стандарты и проблемы

Для того чтобы служить показателем, соответствующий элемент должен допускать возможность «измерения» точным и относительно доступным способом. В этом отношении институциональные показатели особой трудности не вызывают, процедурные и итоговые показатели, напротив, представляются более проблематичными. Разумеется, есть возможность создания показателя наличия/отсутствия «прав и возможностей женщин» или «чувства безопасности», но при этом существует потенциально широкий спектр элементов, которые необходимо принимать во внимание.

С тем чтобы отразить все основные особенности эффективных показателей, используется сокращение SMART:

конкретность (Specific),
измеримость (Measurable),
достижимость (Attainable),
релевантность (Relevant),
ограниченность по времени (Time-framed).

УВКПЧ воплотило все эти элементы в стандарты для международных показателей прав человека, которые должны быть: релевантными, действенными и надежными,

простыми, своевременными и ограниченными по количеству, основанными на объективной информации и механизмах сбора данных,

пригодными для временного или пространственного сопоставления и согласованными с соответствующими международными статистическими стандартами,

поддающимися дезагрегированию по половым, возрастным и другим соответствующим переменным.

Что касается насилия в отношении женщин, то мы можем добавить:

показатели, основанные на правозащитных обязательствах и междисциплинарных принципах,

показатели, основанные на международно признанных определениях,

показатели, не допускающие неправильного толкования или приводящие к ложным результатам.

Определение масштабов насилия в отношении женщин

Государствам было предложено «разрабатывать обследования преступности, касающиеся характера и масштабов насилия в отношении женщин»¹; с самого начала этот призыв предполагал охват всего спектра форм насилия в отношении женщин. Вместе с тем в исследовании Генерального секретаря отмечается, что, хотя исследования распространенности насилия с учетом численности населения были проведены более чем в 50 странах (с 1995 года такие исследования проводились в 68 странах), большинство из них ограничивается случаями насилия со стороны сексуальных партнеров. Ограничение итогового показателя насилия в отношении женщин случаями насилия со стороны сексуальных партнеров является обоснованным с учетом того, что связанные с этим данные являются более доступными, а насилие со стороны сексуальных партнеров представляется наиболее распространенной формой насилия в отношении женщин. Подобный подход не только не учитывает стандарты, изложенные в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, но и он сам по себе может оказаться недостаточно четким с учетом недостаточного объема исследований, проведенных в отношении других форм насилия в отношении женщин, и расхождений между исследованиями

¹ Резолюция 52/86 Генеральной Ассамблеи ООН.

и основными определениями понятия насилия со стороны сексуальных партнеров (см. ниже). Если бы мы имели в своем распоряжении многосторонние международные исследования, анализирующие положение девочек и женщин и учитывающие контексты занятости и образования, мы могли бы прийти к выводу о том, что наиболее распространенной формой насилия в отношении женщин является сексуальное домогательство. Так, недавнее исследование на эту тему, проведенное Германией, показывает, что масштабы сексуальных домогательств в четыре раза превышают масштабы физического или сексуального насилия со стороны сексуального партнера¹.

Исследование распространенности насилия в отношении женщин является одним из средств получения более точных оценочных данных об уровне насилия в отношении женщин, масштабы которого, как правило, можно оценить с помощью двух различных показателей: показателя распространенности насилия в течение всей жизни и соответствующего показателя за последние 12 месяцев. Будучи представленным в качестве процентного индекса, показатель распространенности позволяет установить долю женщин, ставших жертвами насилия. Часто цитируемые красноречивые цифры типа тех, что «каждая четвертая женщина когда-либо подвергалась насилию со стороны сексуального партнера», представляют собой коэффициенты распространенности насилия на протяжении жизни. Если мы хотим узнать, снижаются ли коэффициенты насилия в результате новой политики и мер, это можно сделать посредством расчета коэффициентов распространенности в течение 12-месячного периода. Подобные коэффициенты являются более надежными, поскольку исследовательские выборки оказываются максимально репрезентативными для всего населения.

Некоторые формы насилия в отношении женщин сводятся к единичным случаям; другие формы могут иметь рецидивный характер, а их серьезность и сила воздействия представляют собой комбинацию связанного с этим ущерба и повторяемости такого насилия. Масштабы насилия, по-разному понимаемые как отдельный инцидент/частое/хроническое явление, пред-

¹ В данном исследовании также содержится вывод о более широких масштабах насилия со стороны сексуальных партнеров в отношении женщин из числа мигрантов и более высокой распространенности всех форм насилия в отношении женщин из числа проституток, заключенных и беженцев/просителей убежища (Hageman-White, 2005: 305).

ставляют собой необходимый уровень измерения форм насилия, который, как правило, относится к категории «линии поведения»: насилие со стороны сексуального партнера, преследование и сексуальные домогательства являются в данном случае наиболее очевидными примерами, хотя при этом часто встречаются и упоминания о сексуальном насилии/надругательствах. В сфере определения масштабов сексуального насилия имеется гораздо меньше методологических разработок по сравнению с насилием со стороны сексуальных партнеров и калечением женских половых органов. Потребуется большая кропотливая работа для получения компаративных данных, поскольку ни в научной сфере, ни в области национального законодательства нет консенсуса ни в отношении границ между изнасилованием и другими формами сексуального насилия, ни в отношении того, что следует понимать под изнасилованием. Последнее имеет самые различные определения с точки зрения использования силы, отсутствия согласия на вступление в половую связь и обстоятельств принуждения, каждое из которых может иметь различные последствия для формулирования вопросов и анализа данных.

Измерение масштабов торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации имеет свои проблемы: сама эта практика носит скрытый характер, да и согласование определения на международном уровне представляет собой непростую задачу, поскольку ученые испытывают трудности с проведением исследований, а государственные должностные лица — с доказательством этого явления. Вместе с тем и в этой сфере намечаются определенные методологические сдвиги, когда в обследовании проблемы насилия в отношении женщин и в исследованиях в отношении незаконных мигрантов включаются конкретные вопросы по этой тематике.

Важным прорывом в исследовании вопроса о калечении женских половых органов стало транснациональное соглашение, касающееся самого определения, которое в свою очередь позволило подготовить более точную документацию и разработать новые подходы к оценке распространенности этого явления в диаспорных общинах. Многостороннее исследование Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о насилии со стороны сексуальных партнеров содержит целый ряд вопросов, касающихся принудительных, детских и ранних браков.

Коэффициенты распространенности насилия со стороны сексуальных партнеров рассчитываются на основании положительного ответа на любой из вариантов возможного поведения: чтобы «считаться» жертвой достаточно, например, чтобы тебя хотя бы один раз толкнули. Хотя точность измерений является важным с методологической точки зрения элементом, а красноречивые цифры, без сомнения, повышают степень информированности, открытым остается вопрос о том, следует ли все отдельные инциденты понимать как насилие в отношении женщин по определению Декларации об искоренении насилия в отношении женщин. Среди НПО бытовое насилие издавна понимается как «форма контроля на основе принуждения». Некоторые исследования начали признавать эти трудности и использовать анализ данных для изучения более сложных форм поведения. В одном из ирландских исследований «жестокое бытовое насилие» определяется как «форма физического, эмоционального или сексуального поведения партнеров, находящихся в интимных отношениях, которое приводит или может привести к серьезным негативным последствиям»; незначительные инциденты в отличие от этого определяются там как отдельные события, не имеющие сколько-нибудь серьезных последствий или имеющие незначительные последствия. Использование подобных аналитических данных сокращает не только общие показатели распространенности, но и возможность ложных выводов о том, что мужчины столь же часто становятся жертвами сексуальных партнеров, как и женщины.

Специальные обследования, касающиеся множественных форм насилия в отношении женщин, позволяют проследить весь спектр насилия, и на их основе могут быть сделаны выводы, касающиеся защиты, предотвращения и ограничения ущерба.

Методологические руководящие принципы

Несмотря на изложенные выше пробелы, имеется тем не менее возможность выявить консенсусные позиции, касающиеся оптимальных видов практики в области определения масштабов насилия в отношении женщин. Наличие стандартных вопросов типа «Подвергались ли вы когда-либо насилию/нападению?» делает ответ на них весьма проблематичным. Поэтому формулировка вопросов в исследовании представляет собой це-

лое искусство. Количество, форма и содержание вопросов ограничивают или, наоборот, способствуют раскрытию информации. Отдельные вопросы являются менее эффективными, чем множественные, и наиболее действенными представляются перечни вопросов поведенческого характера, в которых отсутствуют такие термины, как «изнасилование», «нападение» или «насилие».

Обследования позволят получить более точные и полезные данные в тех случаях, когда при этом соблюдаются следующие нормы:

- множественные возможности для раскрытия информации с помощью вопросов поведенческого характера;

- включение всего спектра форм насилия в отношении женщин;

- организация обзора, позволяющая провести анализ различных определений, включая международно признанные стандарты;

- учет краткосрочных (12-месячных) и долгосрочных (на протяжении жизни) временных рамок;

- репрезентативные и инклюзивные рамки выборок: достаточные по своему размеру для обеспечения надежности выводов и эффективности усилий для охвата/включения уязвимых групп;

- измерения инцидентов по частотности и при необходимости серьезности;

- эффективная этическая практика.

Признанные этические стандарты, соблюдаемые при проведении обследований распространенности, можно свести к следующему:

- проведение собеседований в безопасных и конфиденциальных условиях;

- конфиденциальность при составлении записей, включая обеспечение анонимности всех архивируемых и публикуемых данных;

- эффективная подготовка проводящих собеседования женщин, включая возможности подготовки отчетов;

- тщательная подготовка вопросов и инструментария с целью вовлечь опрашиваемых лиц в откровенное обсуждение вопросов насилия или отвлечь их от таких обсуждений;

- доступ к вспомогательным/консультативным услугам после проведения обследования для тех, кто в них нуждается.

Обследования распространенности насилия также должны обеспечивать сбор данных, касающихся:

- базовых демографических сведений;

- отношения к нарушителям;

- жизненных условий, в которых происходит насилие в отношении женщин;

- представления докладов и обращения за помощью, а также существования соответствующих препятствий в этой связи;

- форм ущерба и воздействия.

Данная последняя категория требует охвата не только неотложных и связанных с состоянием здоровья мер, но и вопросов о том, каким образом насилие уменьшает возможности женщин и девочек пользоваться основными правами и свободами в общественной и частной жизни, в том числе в отношении включения в жизнь общества и обеспечения средств к существованию. При этом можно использовать как пожизненные, так и 12-месячные показатели измерений: первые обеспечивают учет серьезных случаев насилия в детстве и раннем отрочестве, оказавших влияние на всю последующую жизнь, а вторые дают возможность отследить тенденции в представлении сообщений (в какой мере женщины, в особенности молодые женщины, склонны сообщать о совершенном насилии), регистрации данных (какой разрыв существует между сообщениями, представляемыми женщинами, и институциональными данными) и влиянии политических изменений.

Более крупные репрезентативные выборки увеличивают как количество выявленных случаев, так и требования к их точности, особенно в тех случаях, когда используются общепринятые нормы случайного отбора. Вместе с тем последние являются трудно применимыми в странах, где применяемый для отбора инструментарий — данные переписей, регистрации избирателей и (или) данные о количестве владельцев телефонов — отсутствует или являются неточным. Хотя наиболее предпочтительной являются общегеографическая выборка по стране, отсутствие финансовых и транспортных средств, а также политические условия могут сделать ее невозможной. Решения, подобные тем, которые были сделаны в ходе проведенного ВОЗ многостороннего исследования относительно проведения случайной выборки в двух областях — одной городской и одной провинциальной/сельской, являются наилучшим возможным вариантом в условиях ограниченных ресурсов.

Порядок проведения обследований влияет на степень раскрытия информации. Существовавшая ранее общепринятая теория заключалась в том, что непосредственные контакты, в рамках которых собеседования проводятся лицами такого же пола, возраста и этнической принадлежности, что и опрашиваемые группы, способствуют большему раскрытию информации. Впоследствии высокий уровень раскрытия информации показали и другие методы, при которых конфиденциальность представляется столь же, если не более важной, чем степень взаимопонимания. Как специальные обследования уровня насилия в отношении женщин, так и тщательно спланированные модули в рамках обследования состояния здоровья или степени виктимизации жертв преступлений доказали свою действенность. Хотя обследования повышают уровень информированности о масштабах насилия в отношении женщин и одновременно представляют элемент методологической инновации, все они являются дорогостоящими, и ни одно государство пока еще не взяло на себя обязательство по проведению их на регулярной основе, что является необходимым требованием для выработки показателей. В то же время такие модули имеют свои недостатки, особенно опасность постепенного сужения по двум аспектам тех элементов, которые в настоящее время мы относим к категории эффективной практики: множественные вопросы и охват широкого спектра форм насилия в отношении женщин.

Примером модуля, который сочетает пять основных итоговых и процедурных показателей, а также обеспечивает учет тенденций, является модуль, касающийся калечения женских половых органов, который используется в 14 странах в рамках методики быстрой оценки (демографическое обследование и обследование состояния здоровья и обследование с использованием показателя ряда однородных групп).

Этот модуль учитывает:

распространенность практики калечения женских половых органов. Основной итоговый показатель, рассчитываемый по пятилетним возрастным группам для женщин в возрасте 15—49 лет;

проведение калечащих операций всем девочкам в семье. Второй итоговый показатель, позволяющий отслеживать последние изменения в этой области, включая нынешний возраст

девочек, факт проведения операции и возраст, в котором проводилась такая операция;

процент «закрытых» калечащих операций (соединение скобками, ушивание) и «открытых» операций (эксцизия). Анализ тенденций в формах калечения женских половых органов взрослых женщин и их дочерей;

исполнителя операций по калечению женских половых органов. Отслеживание любых тенденций в сторону осуществления более безопасных с медицинской точки зрения процедур;

одобрение или осуждение операций по калечению женских половых органов женщинами и мужчинами в возрасте 15—49 лет. Показатель отношения для анализа изменяющихся норм.

На местном уровне измеряются дополнительные институциональные показатели. Они представляют собой сочетание итоговых, процедурных и институциональных показателей, в основе которых лежат текущие политические процессы, что делает использование такого метода достойным подражания примером.

Таким образом, большое число исследований, касающихся распространенности насилия, затрагивает весьма ограниченный спектр форм насилия в отношении женщин, и лишь небольшое количество таких исследований анализирует весь их круг. Наиболее развитой является методология оценки насилия со стороны сексуальных партнеров, а некоторые формы насилия были отнесены к категории слабо поддающихся измерению, в частности те из них, которые носят название «вредной традиционной практики». Как на глобальном, так и местном уровне по-прежнему стоит проблема обеспечения того, чтобы оценке были подвергнуты все формы насилия в отношении женщин с использованием одного и того же инструментария или с помощью серий конкретных модулей.

В. Показатели, касающиеся оценки масштабов насилия в отношении женщин

Оценка прогресса должна основываться на международно признанной цели искоренения насилия в отношении женщин. Стремление с самого начала ограничить итоговые показатели случаями насилия со стороны сексуального партнера, как пред-

лагают некоторые, означало бы не только усиление дисбаланса в имеющейся информации, но и сделало бы невозможным документирование долгосрочных тенденций для большинства основных итоговых показателей.

Попытка согласовать многочисленные предложения относительно оценки масштабов насилия в отношении женщин является нереалистичной как с дискурсивной, так и методологической точки зрения. Даже в ходе исследований, затрагивающих целую группу стран, проведение в полной мере одинаковых обзоров является невозможным из-за различий в имеющихся ресурсах и культурных контекстах. В этой связи нам необходим «тщательно разработанный и основанный на научных исследованиях процесс выработки стандартов». Нужны ли нам сопоставимые обследования, модули, вопросы или данные? Хотя, возможно, специалисты в области методологии хотели бы использовать все эти четыре компонента, международные показатели требуют лишь сопоставимых данных. Анализ, проведенный сетью Координации действий в области нарушений прав человека по итогам пяти европейских исследований, показал, что подобный анализ может обеспечивать необходимую сопоставимость. Это предполагает планирование исследований для изучения серий определений, в том числе определений на основе местных правовых норм и международно согласованных стандартов: направление, которое уже одобрено некоторыми исследователями проблемы распространения насилия в отношении женщин. Это в свою очередь позволило бы международному сообществу разработать общее определение насилия в отношении женщин, которое, как можно ожидать, будет использовано в рамках национальных мер по борьбе с распространением насилия в отношении женщин.

1. Показатель грубого насилия в отношении женщин

Главное предложение заключается в согласовании на международном уровне определения грубого насилия в отношении женщин, которое в статистических целях может использоваться в самых разных обследованиях и измеряться в рамках пожизненного показателя в качестве основной величины и в рамках 12-месячного показателя для отслеживания соответствующих тенденций, включая готовность жертв сообщать об имевшем место насилии и наличие поддержки; оба эти элемента будут

способствовать улучшению мер реагирования со стороны государств и снижать уровень терпимого отношения к этому феномену как к нормальному явлению.

Показатель грубого насилия в отношении женщин не предполагает учета каждого инцидента, что может вызывать определенную озабоченность в этом плане. Вместе с тем мы по-прежнему сталкиваемся с тем, что любой показатель не может охватить все явления и как таковой не может служить альтернативой количественным и качественным исследованиям. Такие исследования необходимы на национальном уровне, с тем чтобы иметь возможность рассчитать и международный показатель. Рекомендация предусматривает учет широкого спектра форм насилия в отношении женщин и возможность уйти от множества политических, правовых и технических обсуждений, которые в противном случае могут замедлить достижение прогресса. В качестве единого сводного показателя он дает возможность включения в другие индексы, такие, как гендерный индекс развития и показатель расширения гендерных прав и возможностей. Преимущества данного показателя состоят в том, что он:

позволяет одновременно рассчитывать уровни распространенности, частотности и серьезности насилия;

обеспечивает возможность определения уровня насилия, используемого для осуществления контроля над женщинами, и гарантирует невозможность применения ложной гендерной симметрии для подрыва политических усилий;

устраняет давние и неразрешимые политические разногласия относительно определения насилия в отношении женщин посредством поиска нового консенсуса при одновременном признании того, что государства и исследователи в своей работе будут по-прежнему использовать более широкие определения;

ограничивает влияние различий в уровне представляемой информации в различных контекстах, поскольку вероятность раскрытия информации в случаях грубого насилия является большей;

12-месячный показатель может фиксироваться во временных рядах, в то время как пожизненный показатель обеспечивает учет одноразовых случаев, имеющих долгосрочные по-

следствия (калечение женских половых органов, принудительный/детский брак, изнасилование).

Хотя для дальнейшей проработки данной концепции потребуются дополнительные усилия, в числе общих параметров показателя грубого насилия в отношении женщин уже сейчас можно выделить следующее:

любой инцидент, связанный с изнасилованием/серьезным сексуальным посягательством/принуждением к вступлению в половую связь¹ в детстве или подростковом возрасте, калечение женских половых органов, детский/принудительный брак, торговля людьми и сексуальная эксплуатация;

что касается преступлений, связанных с формами поведения, то включение в их число случаев насилия со стороны сексуального партнера, сексуального преследования и сексуальных домогательств основывается на степени тяжести и (или) частотности таких преступлений в соответствии с аналитическими определениями, разработанными в ходе исследований, которые проводились в Ирландии и Финляндии.

К числу основных итоговых показателей относятся:

доля женщин, ставших жертвами грубого насилия за последние 12 месяцев (на основе обследования населения);

доля женщин, когда-либо испытавших грубое насилие (на основе обследования населения).

Данное предложение призвано облегчить достижение прогресса, и оно основывается на модели, которая, как мы видели, успешно действует в отношении операций, связанных с калечением женских половых органов. Была достигнута договоренность в отношении международно согласованных определений, которые позволили провести исследование, обеспечить разработку политики и показателей для дальнейшей совместной деятельности.

С учетом наличия данных может быть задействована система многоуровневого учета. Первый уровень будет включать случаи насилия со стороны сексуальных партнеров, изнасилования и сексуального нападения, а также операции по калечению жен-

¹ Этот термин используется в некоторых национальных законах и берет свое начало в разработанных Международным уголовным судом элементах преступлений («Элементы преступлений», статья 8 (2) (b) (xxii)—1, рассматриваемая в совокупности со статьей 7 Римского статута «Преступления против человечности» (1) (g) (изнасилование)).

ских половых органов — наиболее распространенные показатели, используемые в настоящее время. В последующие уровни можно добавить те формы насилия, которые реже подвергаются оценке: вредная брачная практика; сексуальные посягательства и преследования; торговля женщинами и сексуальная эксплуатация; сексуальное надругательство над девочками.

Ожидается, что государства будут постепенно увеличивать степень оценки всех форм насилия в отношении женщин для расчета точных показателей грубого насилия для целей международного сопоставления. Вопрос о том, будут ли они это делать с помощью регулярных (пятилетних) специальных обследований или на основе более частых модульных операций, должен решаться в каждом случае отдельно.

2. Показатель убийства женщин

Наиболее тяжелой формой насилия в отношении женщин является убийство, которое не учитывается в рамках нынешней методологии уровня распространенности насилия. Данные о количестве убийств являются самыми точными в рамках статистики уголовного правосудия, хотя во многих странах достоверной официальной статистики на этот счет не существует. Существуют самые разные формы убийства женщин, которые подпадают под определение, содержащееся в исследовании Генерального секретаря: убийства в контексте насилия со стороны сексуального партнера; сексуальные убийства; убийства проституток; убийства во имя поруганной чести; убийства младенцев женского пола и убийства из-за приданого. Второе предложение о разработке международного показателя касается создания индекса количества женских убийств, который потребует дезагрегирования существующих данных о числе убийств при одновременной разработке категорий, основанных на «сексуальной атрибутике».

Хотя для разработки и применения новых категорий потребуются некоторый объем первоначальных вложений, данный процесс может быстро приобрести рутинный характер, обеспечив сбор значительного объема информации не только транснационального, но и местного характера. Проблемы, которые потребуют решения, касаются определенного количества случаев материнской смертности и самоубийств по неустановленным причинам, которые могут быть отнесены к категории насилия в

отношении женщин, а также вопрос о том, является ли так называемое исчезновение женщин, т. е. снижение числа женщин в соотношении полов, одной из форм насилия в отношении женщин.

Вторым итоговым показателем является тенденция, обуславливающая женскую смертность числом убийств женщин (с использованием национального индекса убийств лиц женского пола).

3. Показатель социальной терпимости

Для того чтобы насилие в отношении женщин могло быть ликвидировано, все более насущной становится необходимость учета факторов, которые поощряют или, наоборот, сдерживают это явление. Терпимость к такого рода насилию формирует культурную среду, в которой оно может продолжаться бесконечно долго, а сами государства при этом не реагируют на это с достаточной оперативностью. С правозащитной точки зрения это — ситуация, при которой нарушения прав человека могут беспрепятственно продолжаться. Нам необходимо более глубокое понимание того, каким образом формируется само явление насилия и как это явление поддерживает существующую гендерную иерархию: в условиях, когда женщины все чаще стремятся рассказать другим о примененном к ним насилии и положить ему конец, мужская часть общества в своих представлениях и деятельности занимает более консервативную позицию и не готова к возможным изменениям. Это требует уделения особого внимания изучению этих вопросов либо в рамках обследований уровня распространенности насилия при участии респондентов-мужчин, либо с помощью модулей, специально разработанных для включения в периодические обследования характера социальных отношений. В рамках таких обследований должны задаваться вопросы, касающиеся уровня понимания, степени осведомленности, уровня терпимости; вопросы о том, знают ли респонденты кого-либо, кто стал жертвой насилия, а также их готовность реагировать на такие случаи/сообщать о них.

Третьим итоговым показателем является фактор снижения уровня терпимости к насилию в отношении женщин (определяемый с помощью национальных обследований и анализируемый с помощью базовых демографических данных).

С. Показатели реагирования государств

Разработка показателей, касающихся реагирования государств на случаи насилия в отношении женщин, является менее сложной задачей, чем определение масштабов насилия в силу существования четких обязательств, установленных в международном праве: обеспечивать предотвращение насилия, защиту жертв, судебное преследование виновных и предоставление компенсации пострадавшим. Кроме того, вопрос о соответствующих параметрах и подходах не вызывает каких-либо академических споров.

Предлагаемые показатели позволят странам отслеживать прогресс в этом процессе. Они также могут обеспечить наличие механизмов контроля, таких как Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и система целевых показателей, которые можно будет учитывать при рассмотрении деятельности государств.

Ниже представлены минимальные стандарты, предусматриваемые различными документами по правам человека:

ратификация Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и других договоров по правам человека;

конституционные гарантии равенства женщин и отмена дискриминационных законов;

план действий/государственная политика в области насилия в отношении женщин с мощной фактологической базой и политическим стремлением к осуществлению такой политики, свидетельством чему являются бюджетные ассигнования, установленные временные рамки и четкое распределение ответственности;

эффективная правовая структура, статутное и процессуальное право, предусматривающие доступ к правосудию в целях правового возмещения, защиты и компенсации;

криминализация всех форм насилия в отношении женщин и судебное преследование виновных;

повышение уровня информированности специалистов и должностных лиц;

выделение ресурсов для предоставления поддержки и помощи, услуг со стороны НПО, включая приюты, телефонные линии помощи, юридическую защиту, консультирование и другие услуги;

программы повышения информированности и превентивные программы;

устранение структурного неравенства в деле содействия улучшению положения женщин;

сбор, сопоставление и публикация данных, включая оценку политики и основные исследовательские программы.

Данные стандарты охватывают как институциональные, так и процедурные меры, многие из которых могут быть преобразованы в технические требования, предъявляемые к показателям. Кроме того, они являются взаимосвязанными: так, например, одной лишь реформы статутного права и разработки политики недостаточно; не менее важным является и элемент их осуществления, как и механизмы оценки и мониторинга. Доступ к средствам правовой защиты требует повышения уровня информированности и профессиональной подготовки должностных лиц и специалистов во всем секторе НПО.

Процедурные показатели непосредственно касаются оперативного реагирования, иллюстрируя возможность осуществления прав с помощью мер в области охраны, средств правовой защиты и предотвращения насилия. В значительной степени их точность зависит от государств, обеспечивающих то, чтобы все сообщаемые и выявляемые случаи регистрировались и могли отслеживаться с помощью системы слежения. Хотя мы не склонны недооценивать связанные с этим трудности, существует множество примеров, когда государства создают системы сбора и обработки данных, позволяющие устанавливать стратегические приоритеты с помощью соответствующих показателей, и область насилия в отношении женщин мало чем в этом отличается. У развитых стран не может быть оправданий для отсутствия эффективных систем отслеживания случаев насилия или представления данных системы правосудия с разделением по полу и формам насилия.

Эти показатели были разработаны с учетом следующих факторов:

стремления избежать чрезмерной нагрузки на государства;

желания отразить возможно большее количество вопросов насилия в отношении женщин;

необходимости увязать их с обязательствами по международному праву;

фиксирования того, что нам уже известно о перспективных видах практики.

Хотя разработка большого числа показателей, требующих отсутствующих ныне данных, повлечет за собой минимальные усилия, установление слишком низкой планки даст незаслуженные преимущества развитым странам и не будет стимулировать каких-либо изменений. Эти предложения представляют собой отправную точку для разработки процессов мониторинга и отчетности и установления минимальных стандартов для выполнения международно признанных прав и обязательств. Они сформулированы в многоуровневом формате, и основные надежды на его реализацию возлагаются на развитые страны, которые должны быть готовы быстро перейти с третьего на пятый уровень (фактически они уже там находятся) и достичь прогресса на первом и втором уровнях. Представление докладов раз в два года по национальным показателям даст проекту, касающемуся показателей насилия в отношении женщин, возможность существовать вне механизмов Организации Объединенных Наций и служить стимулом для государств в деле выполнения ими своих обязательств в отношении должной распорядительности.

1. Институциональные показатели

Хотя состояние ратификации Конвенции по ликвидации дискриминации в отношении женщин контролируется различными организациями, такими, как Отдел по улучшению положения женщин и УВКПЧ, надзор за ратификацией соответствующих региональных конвенций, наличием конституционных гарантий равенства женщин и вопросом о том, подпадает ли насилие в отношении женщин под эту проблематику, практически отсутствует. Учет всех этих параметров даст возможность получить важные контекстуальные данные о том, каким образом насилие в отношении женщин понимается в государственных структурах и как оно регулируется. Пекинская платформа действий требует от государств «принятия комплексных мер по предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин» предпочтительно с помощью того или иного плана действий. Наличие или отсутствие такого плана действий установить относительно просто, однако он еще должен неукоснительно выполняться и быть связан с целью ликвидировать все формы насилия в отношении женщин. Многие планы действий в настоящее время не выходят за рамки проблем насилия со стороны сексуальных партнеров/бытового/внутридомашнего насилия и

торговли женщинами — областей, которые получают максимальное внимание на международном уровне, — но при этом такие планы имеют ограниченную инфраструктуру и ресурсы, обеспечивающие их осуществление. Поэтому все эти аспекты также нуждаются в оценке.

Для того чтобы план был эффективным, он должен исходить от правительства и его министерств и охватывать все ведомства вплоть до местного уровня. Наличие координирующих структур и руководящих звеньев или ответственных лиц в министерствах и государственных учреждениях дает возможность реализовывать такие планы и выдвигать новые идеи. Кроме того, можно повторить, что большинство отслеживаемых в данной сфере тенденций связано с насилием со стороны сексуальных партнеров и — в некоторых странах — с торговлей женщинами. Реже к проблеме насилия в отношении женщин применяется более комплексный подход, несмотря на то что он дает возможность сэкономить средства и является более эффективным. Все эти вопросы должны найти отражение в национальных сообщениях.

Пекинская платформа действий и последующие документы требуют, чтобы государства контролировали свою правовую структуру, принимая все меры, необходимые для обеспечения того, чтобы любые формы насилия находили отражение в уголовном и гражданском праве. При этом должны соблюдаться следующие принципы:

изнасилование должно трактоваться как преступление против личности, а не против морали, последствия которого не могут быть устранены посредством брака;

бытовое насилие и насилие со стороны сексуального партнера должны квалифицироваться в качестве преступления;

торговля и сексуальная эксплуатация детей должны быть квалифицированы в качестве преступления;

должны приниматься меры для ликвидации вредной практики.

Реформирование законодательства является первым шагом на пути обеспечения доступа женщин к правосудию. Процессуальные меры также необходимы для получения информации о преступлении от пострадавшего лица, регистрации такой информации, возбуждения судебного преследования и обеспечения процессуальной справедливости.

Предлагаемые показатели

Эти базовые показатели касаются минимальных стандартов и необходимости принятия более четких мер. Эталонными показателями являются ратификация без каких-либо оговорок соответствующих конвенций и создание и функционирование надлежащего механизма по их реализации и контролю. Основное требование должно заключаться в том, чтобы эти меры охватывали все формы насилия в отношении женщин.

К числу предлагаемых показателей относятся:

ратификация Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин:

- 1) ратификация Конвенции без оговорок,
- 2) ратификация Факультативного протокола,
- 3) ратификация Конвенции с небольшим числом оговорок,
- 4) ратификация Конвенции со значительными оговорками, противоречащими объекту и цели Конвенции (т. е. оговорки к статьям 2 и 16),

5) ожидаемая ратификация;

ратификация соответствующих региональных конвенций:

- 1) ратификация всех конвенций без оговорок,
- 2) ратификация всех конвенций со значительными оговорками,
- 3) ратификация некоторых конвенций без оговорок,
- 4) ратификация некоторых конвенций со значительными оговорками,

5) ожидаемая ратификация;

официальное признание недискриминации и гендерного равенства:

1) наличие министерства, имеющего ресурсы для осуществления плана действий по всем формам насилия в отношении женщин в качестве главной стратегии в области обеспечения гендерного равенства,

2) наличие министерства, имеющего ресурсы для осуществления плана действий по некоторым формам насилия в отношении женщин,

3) межминистерская координация политики по вопросам насилия в отношении женщин, включая структуры высокого уровня в министерствах,

4) наличие национального механизма для осуществления политики в области обеспечения гендерного равенства,

5) отражение принципов недискриминации, гендерного равенства и прав человека в национальной конституции;

план действий в области насилия в отношении женщин:

- 1) план, обеспеченный достаточными ресурсами, гарантирующими его осуществление,
- 2) план, учитывающий все формы насилия в рамках четкого гендерного анализа,
- 3) план, учитывающий некоторые формы насилия в рамках четкого гендерного анализа,
- 4) план, контролируемый независимым внешним надзорным органом с конкретным мандатом, касающимся насилия в отношении женщин (национальный наблюдательный орган, национальное правозащитное учреждение, обладающее мандатом по вопросам насилия в отношении женщин),
- 5) план, имеющий четкие временные рамки и цели;
все формы насилия в отношении женщин криминализируются и квалифицируются в качестве серьезных правонарушений:
 - 1) сексуальные домогательства и преследования,
 - 2) бытовое насилие,
 - 3) вредная практика,
 - 4) изнасилование, в том числе изнасилование в браке,
 - 5) торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации и домашнего рабства.

2. Процедурные показатели

Доступ к правосудию и возможности представления сообщений

Главное обязательство государства заключается в предоставлении средств правовой защиты¹ и доступа к правосудию жертвам нарушений прав человека. В статье 4 (с) Декларации об искоренении насилия в отношении женщин государствам предлагается уделять надлежащее внимание вопросам расследования, возбуждения судебного преследования и наказания актов насилия в отношении женщин.

Процессуальные нормы регулируют порядок функционирования систем правосудия: права могут быть реализованы (или в их реализации может быть отказано) с помощью формальных процедур. Например, право на человеческое достоинство предполагает, что женщины, подающие жалобу на насилие, должны получать достойное человека обращение, им должны верить и уважать их. Уважительное отношение и представление инфор-

¹ См. резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи ООН.

мации о правах и обязанностях позволяют в определенной степени почувствовать защищенность от насилия. В ходе недавних исследований в Соединенных Штатах Америки было установлено, что неблагоприятный опыт оказывает большее влияние, чем опыт положительный, что усугубляет негативные последствия виктимизации. Поэтому право на средства правовой защиты должно включать гарантии защиты прав жертвы на всех этапах судебного процесса. Принципы уважения человеческого достоинства, неприкосновенности личности и частной жизни также должны учитываться в связи с процедурой представления сообщений о случаях насилия, в рамках которой основное внимание следует уделять конфиденциальности и возможности дачи показаний сотрудникам из числа женщин.

Традиционное игнорирование случаев насилия в отношении женщин означает не только то, что государственные учреждения не регистрируют подобных случаев, но и то, что женщины не считают самих себя достойными защиты и возмещения. Представление сообщений о случаях насилия государственным учреждениям и самими государственными учреждениями является жизненно важным элементом обеспечения справедливости для жертв и наказания виновных. Институциональные данные, таким образом, свидетельствуют не об уровне насилия, а о количестве представленных сообщений и нормах, регулирующих регистрацию подобных сообщений.

Несмотря на проводимую политику по увеличению числа сообщений о насилии в отношении женщин и возбуждению судебного преследования по таким случаям, результативность такой политики не всегда оказывается достаточной: в некоторых юридических системах количество сообщений о случаях насилия резко увеличилось, но при этом мало что изменилось с точки зрения возбуждения судебного преследования и (или) осуждения виновных. Эти тенденции особенно ярко проявляются в отношении случаев насилия со стороны сексуальных партнеров и изнасилования/сексуального нападения, причем в последнем случае количество осуждений во многих развитых странах снижается. Норма отсеивания — доля дел, которые уходят из системы правосудия до принятия по ним судебного решения, — служит эффективным показателем по целому ряду аспектов: количество сообщений о случаях насилия показывает, в какой мере женщины считают, что государства действи-

тельно способны принять эффективные меры для ликвидации насилия, а доля дел, которые были рассмотрены в судебном порядке и по итогам которых виновные лица были осуждены, показывает, оказывают ли изменения в политике какой-либо реальный эффект.

Административные данные имеют в данном случае огромное значение. Несмотря на призыв к представлению статистических данных с разделением по полу, роль административных данных в освещении действий государства нередко игнорируется, однако именно они должны представить директивным органам данные, необходимые для обеспечения эффективного управления в соответствии с принципами независимости, честности, беспристрастности и конфиденциальности. Главная проблема заключается в поисках эффективных и точных данных, на основании которых можно было бы разрабатывать соответствующие показатели.

Точность административных данных является важным аспектом для отслеживания прогресса, и министерства юстиции и по вопросам равенства отвечают за обеспечение того, чтобы в стране существовали эффективные системы регистрации и получения данных, будь то в бумажной и (или) электронной форме. Использование навыков, ресурсов и легитимных полномочий национальных статистических агентств/управлений для обеспечения сбора и анализа данных официальными органами является пока еще слабо используемым потенциалом. Многие страны начали давать данные о насилии в отношении женщин в ходе представления докладов по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, однако мало кто из них перешел к форме представления подробных двухгодичных докладов¹ и (или) стал представлять данные, касающиеся иных форм насилия, помимо случаев насилия со стороны сексуальных партнеров.

Данные системы уголовного правосудия несомненно являются более точными в случае существования конкретного закона, касающегося различных форм насилия в отношении женщин, или, по крайней мере, при наличии системы, позво-

¹ Предложения, касающиеся модели представления сообщений о насилии в отношении наблюдателей-женщин, см. на сайте Европейского женского лобби www.womenlobby.org.

ляющей относительно просто представлять данные с разделением по полу. Это является одним из преимуществ криминализации, в частности таких конкретных преступлений, как бытовое насилие, торговля женщинами в целях сексуальной эксплуатации и принудительные браки. Также существует возможность распределения случаев насилия по более общим категориям, как это происходит во многих странах в отношении случаев насилия со стороны сексуальных партнеров и бытового насилия. Особая проблема возникает в тех случаях, когда административные определения строятся на таких нейтральных с гендерной точки зрения терминах, как семейное насилие. Кто именно совершает насилие и по отношению к кому и в каких обстоятельствах, остается неясным. Государства также зачастую неспособны оценить и то, какую роль гендерный фактор играет не только в отношениях «жертва — правонарушитель», но и в ходе рассмотрения и принятия конкретных решений по тем или иным делам.

На национальном уровне сбор административных данных должен осуществляться по следующим категориям:

сообщенные случаи, процессуальное рассмотрение и судебные решения по делам, касающимся всех форм насилия в отношении женщин;

охранный судебный приказ: количество и типы приказов, изданных в связи с различными формами насилия в отношении женщин, и доля таких приказов, которые были нарушены;

укрепление потенциала путем профессиональной подготовки и создания новых административных систем;

масштабы, географическое распределение, использование и неудовлетворенный спрос на вспомогательные услуги: телефонные линии помощи, приюты, консультативные услуги, адвокатские услуги и комплексная помощь;

профилактическая работа на национальном и местном уровнях;

регулярное обследование состояния здоровья и других факторов в целях раннего выявления случаев насилия и охват таким обследованием всех форм насилия в отношении женщин;

оценка перспективных видов практики и масштабы их использования;

ресурсы, выделяемые на борьбу с насилием в отношении женщин в рамках национальных и местных бюджетов, в том числе на цели проведения исследований;

исследование, имеют ли уязвимые, маргинализированные и изолированные группы женщин и девочек равный доступ к помощи и правосудию.

Предлагаемые показатели

Основным процедурным показателем будет являться показатель отсеивания дел: доля сообщенных случаев, последующие действия в связи с которыми не привели к какой-либо форме наказания виновного. Это требует ежегодного отслеживания основе количества сообщений, возбужденных дел и вынесенных обвинительных приговоров.

Увеличение доли сообщений о случаях насилия можно рассматривать как показатель снижения уровня терпимости и повышения эффективности осуществления права женщин на возмещение. Он может также свидетельствовать об улучшении системы регистрации, если между зарегистрированными преступлениями и данными о количестве сообщений, собранных в исследованиях по вопросу о распространенности насилия, расхождения являются минимальными.

Доля возбужденных судебных дел должна свидетельствовать не только об увеличении числа сообщений; она также должна увеличиваться, если правовые процедурные реформы имели желаемый эффект.

Доля вынесенных приговоров также должна оставаться минимальной константой и увеличиваться в случае успешного проведения судебных реформ. Эти показатели не должны быть ниже, чем в отношении других преступлений, особенно в силу того, что во многих случаях личность виновного известна.

К числу показателей относятся:

увеличение числа сообщений о случаях насилия (определяемого на основании административных данных, полученных от системы уголовной юстиции):

1) увеличение числа сообщений обо всех формах насилия в отношении женщин,

2) увеличение числа сообщений о большинстве форм насилия в отношении женщин,

3) увеличение числа сообщений о некоторых формах насилия,

4) стабильное число сообщений о некоторых формах насилия,

5) стабильное число сообщений о большинстве форм насилия;

снижение коэффициента отсеивания для показателей количества судебных дел и вынесенных приговоров (определяемого на основании административных данных систем уголовного правосудия):

1) увеличение доли возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи со всеми формами насилия в отношении женщин,

2) увеличение доли возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи с некоторыми формами насилия в отношении женщин,

3) постоянные показатели количества возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи со всеми формами насилия,

4) постоянные показатели количества возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи с некоторыми формами насилия,

5) снижение показателей количества возбужденных дел и вынесенных приговоров в связи с некоторыми формами насилия.

Государствам потребуется представлять информацию по всему спектру форм насилия в отношении женщин для расчета данного показателя.

Защита жертв

Значительный объем данных о насилии в отношении женщин находится в распоряжении неправительственных организаций, в которые женщины и девочки обращаются за поддержкой и защитой. Большинство из них собирают такие статистические данные по требованию инвесторов, и в тех случаях, когда ресурсы позволяют создавать соответствующие сети и объединения, ежегодные обзоры потенциальных возможностей и фактического их использования становятся более частыми. Они служат важными элементами в оценке удовлетворенных и неудовлетворенных потребностей в помощи, но при этом они должны основываться на четком определении того, что можно

называть «делом». Под делом понимаются отдельные лица/семьи, которые могут вступать в множественные контакты с той или иной службой; при этом в ходе определения количества принятых мер одно и то же дело будет учитываться несколько раз. Государствам следует стимулировать посредством выделения необходимых ресурсов проведение регулярных проверок масштабы и использования систем поддержки. На международном уровне необходим «индекс поддержки», который отражал бы различия в формах оказания помощи и позволял бы рассчитывать долю лиц, переживших насилие, которые имеют доступ к соответствующим службам.

НПО играют важнейшую роль в обеспечении экспертной помощи и поддержки, выступая в качестве соединительного звена между жертвами и государственными учреждениями. Хотя самой известной формой поддержки является создание приютов и убежищ, по словам многих женщин, самой важной является телефонная линия помощи, которая обеспечивает анонимность и одновременно возможность поиска различных вариантов поддержки.

Общие и комплексные меры могут предусматривать широкий спектр услуг в одном конкретном центре и (или) охватывать различные формы насилия в отношении женщин. Хотя приюты, как правило, ассоциируются со случаями предоставления помощи жертвам, пострадавшим от насилия со стороны сексуального партнера, в таких убежищах также нуждаются девочки и молодые женщины, пострадавшие, например, от сексуальных надругательств, принудительных браков, калечащих операций на женских половых органах и сексуальной эксплуатации, а также жертвы международной или внутригосударственной торговли людьми. Каждое из таких преступлений может потребовать предоставления медицинских услуг или помощи судмедэкспертов, вследствие чего оказание медицинской помощи в таких центрах, например, в случае сексуального нападения приобретает первостепенный характер; в некоторых странах подобные приюты в настоящее время предоставляются жертвам насилия со стороны сексуальных партнеров и пострадавшим от насилия детям.

Долгосрочная поддержка, в которой нуждаются многие жертвы насилия, редко обеспечивается необходимыми инвестициями или информацией о наличии кризисных центров об-

служивания. Инвестиции в подготовку персонала и распространение информации о последствиях нанесенной травмы и о том, каким образом она влияет на степень самооценки и вероятность исключения из жизни общества, приобретают особый характер. Предоставление женщинам возможности жить в свободном от насилия мире требует осуществления программ в целях образования, переподготовки и обеспечения устойчивых средств к существованию. Свою эффективность в ликвидации тяжелых последствий пережитых страданий доказали программы обучения женщин навыкам самообороны.

Определение объема предоставляемых услуг помощи должно опираться не на подсчет количества мест в приютах или убежищах, а на объем услуг на душу населения и территориальный охват. Кроме того, существует и проблема неудовлетворенного спроса. Многие НПО сообщают, что потребности в их услугах превышают имеющиеся у них возможности: приюты переполнены, телефонные линии помощи постоянно заняты, а для записи к адвокатам и консультантам существует очередь. Национальным статистическим учреждениям/управлениям и сетям вспомогательных услуг следует действовать сообща для разработки четкой методологии оценки потребностей и неудовлетворенного спроса.

Практически ни одно государство не может похвастаться тем, что оно обладает всеобъемлющими системами оказания помощи при всех формах насилия в отношении женщин, обеспечивающими равенство доступа как в городских, так и сельских районах и для всех социальных групп. В данном случае нормы рассчитываются с учетом численности населения и уровня распространенности насилия в отношении женщин. Например, небольшое количество мест в приюте является нормальным для небольшой по размерам страны, однако в том случае, если такие приюты рассчитаны лишь на лиц, пострадавших от насилия со стороны сексуальных партнеров и других форм насилия в отношении женщин, и (или) если коэффициенты масштабов насилия, рассчитанные за 12-месячный период, являются высокими, количество мест в таких приютах должно быть увеличено. Во многих странах принимаемые меры рассчитаны только на жертв конкретных форм насилия, в то время как другие государства подходят к предоставлению таких услуг на более широкой основе. На национальном уровне дол-

жен быть разработан индекс поддержки, рассчитанный на основе потенциальных возможностей, численности населения и показателях распространенности насилия за 12-месячный период. Конкретные особенности данного индекса будут указаны в техническом докладе, который должен быть согласован с национальными государствами.

Утверждалось, что показатели должны касаться более сложных вопросов, включая вопрос о том, являются ли соответствующие услуги бесплатными, предоставляются ли они круглосуточно семь раз в неделю и доступны ли они для всех женщин. В исследовании Совета Европы¹ для оценки этих вопросов используются варианты ответов да/нет, однако, что именно измеряется в данном случае, остается неизвестным. Означает ли положительный ответ, что некоторые/большинство/все услуги отвечают этим стандартам? Ввести в действие обоснованный международный показатель по этим вопросам представляется невозможным, однако существуют важные с точки зрения оценки меры на национальном уровне, включая наличие услуг, предоставляемых находящимся в неблагоприятном положении группам.

Предлагаемый показатель

Показатель защиты становится все более важным элементом в индексе услуг по оказанию поддержки, означая расширение масштабов предоставляемых населению специализированных услуг.

Данный индекс должен рассчитываться на основе национальных данных и одновременно с выявлением видов предоставляемых услуг должен учитывать все формы насилия, которые они охватывают. Как минимум данный индекс должен включать:

количество часов использования телефонной линии помощи, рассчитываемое с учетом количества телефонных линий и времени работы операторов;

число приютов/убежищ, рассчитываемое по количеству мест на человека/семью;

меры в области защиты/комплексные консультативные услуги и услуги в области поддержки;

¹ Council of Europe (2006), *Combating violence against women: Stocktaking study on the measures and actions taken in Council of Europe Member States.*

специальные консультативные услуги, предусматривающие оказание долгосрочной поддержки;

предоставление специализированных услуг находящимся в неблагоприятном положении группам и услуг девочкам;

занятия для женщин по обучению навыкам самообороны;

географическое распределение по районам и городскому/сельскому населению.

Предотвращение

Хотя принцип предотвращения лежит в основе всех подходов Организации Объединенных Наций к проблеме насилия в отношении женщин, конечной целью которых является его искоренение, он является одним из наиболее слабых аспектов деятельности государств. Любые предпринимаемые ими усилия носят нерегулярный характер, и главное внимание уделяется не главным элементам предотвращения, а повышению информированности.

Поведенческие стереотипы, лежащие в основе насилия в отношении женщин, меняются крайне трудно и требуют долгосрочных усилий, а также четких действий со стороны правительств, направленных на привлечение виновных к ответственности. До настоящего времени ни одному правительству не удавалось с достаточной эффективностью предпринимать комбинированные усилия в этом направлении в течение более двух лет. Насилие в отношении женщин должно быть объявлено приоритетным направлением государственной системы здравоохранения, а до настоящего времени мы не имеем примеров реализуемых на национальном уровне программ просвещения, касающихся всех форм насилия в отношении женщин и проводимых в совокупности с просвещением детей. Были разработаны многочисленные учебные программы и просветительские мероприятия, большинство из которых ограничены конкретными формами насилия и которые осуществляются на местном уровне, главным образом НПО.

Можно назвать несколько примеров деятельности развивающихся стран, которые пытаются создать комплексную информационную систему, необходимую для ликвидации насилия в отношении женщин. К их числу относятся соответствующая сеть в Азии под названием «Мы можем»¹ и проводимая в Уган-

¹ www.wecanendvaw.org.

де работа по искоренению насилия под девизом «Выступим против насилия»¹, а главным направлением деятельности организации «Тостан» является пропаганда борьбы с калечением женских половых органов. Все они опираются на договоры по правам человека не только для просвещения гражданского общества, но и для формирования массовых движений женщин и мужчин, выступающих против снижения уровня терпимости и распространения масштабов насилия в отношении женщин.

Превентивные меры варьируются от проводимых на базе общин и в средствах массовой информации кампаний по уменьшению уровня терпимости в связи с насилием в отношении женщин до реализуемых на уровне школ стратегий по недопущению насилия, поощрению прав человека и более равноправных отношений между полами. Эти меры на национальном уровне можно лучше всего оценивать с помощью предлагаемых международных показателей для оценки мероприятий, ориентированных на широкие слои населения, а также для установления того, решают ли они проблемы насилия в комплексе. Так, например, простой подсчет количества детей или взрослых, охваченных единоразовыми специальными проектами, не даст необходимой картины: насилие в отношении женщин не является некоей болезнью, которую можно вылечить с помощью одной чудодейственной таблетки; дело в том, что оно коренится в издавна сформировавшихся отношениях, практике и поведенческих стереотипах. Любые меры будут содействовать ликвидации насилия лишь в том случае, если они станут частью четко спланированных, согласованных и скоординированных превентивных программ.

Предлагаемые показатели:

проведение общенациональной кампании по повышению информированности о насилии в отношении женщин:

- 1) регулярная общенациональная ежегодная кампания, охватывающая все формы насилия в отношении женщин,
- 2) регулярная общенациональная ежегодная кампания, охватывающая конкретные формы насилия в отношении женщин,
- 3) одноразовая общенациональная кампания, охватывающая все формы насилия в отношении женщин,

¹ www.raisingvoices.org.

4) одноразовая общенациональная кампания, охватывающая конкретные формы насилия в отношении женщин,

5) местная ежегодная кампания, охватывающая все формы насилия в отношении женщин;

включение в школьную программу курса по предотвращению насилия:

1) включение во все школьные программы на национальном уровне курса, посвященного предотвращению всех форм насилия в отношении женщин,

2) включение во все школьные программы на национальном уровне курса, посвященного предотвращению некоторых форм насилия в отношении женщин,

3) предотвращение всех форм насилия в отношении женщин с помощью конкретных программ на национальном уровне,

4) предотвращение некоторых форм насилия в отношении женщин с помощью конкретных программ на национальном уровне,

5) любая из вышеуказанных мер, осуществляемая на местном уровне.

Подготовка кадров

Давно признано, что обеспечение недискриминации и доступ к правосудию зависят от деятельности конкретных специалистов, обладающих возможностью предоставления средств правовой защиты или услуг в области поддержки. Подготовка специалистов и мониторинг являются, таким образом, ключевыми элементами принципа должной распорядительности. Подготовка специалистов имеет ряд аспектов: учебный курс по вопросам насилия в отношении женщин должен автоматически преподаваться всем новым сотрудникам, а для уже работающего персонала должна быть организована соответствующая подготовка без отрыва от производства. Базовая подготовка необходима всем, при этом для специалистов она должна носить более глубокий характер. Разработка основной учебной программы и обеспечение ее осуществления служат наиболее мощным стимулом для возможных перемен. Простой подсчет количества подготовленных специалистов не может служить реальным показателем: необходимо определить процентную долю новых и уже существующих специалистов, получающих базовую

вую и углубленную подготовку по всем формам насилия в отношении женщин и отдельным его аспектам.

Предлагаемые показатели:

расширение возможностей специалистов с точки зрения надлежащего реагирования на случаи насилия в отношении женщин:

1) доля новых сотрудников, набираемых для работы в полиции, социальной сфере, в области психологии, в системе здравоохранения (врачи, медсестры и другой персонал) и образования (преподаватели), которые прошли базовый курс подготовки по всем формам насилия в отношении женщин,

2) разработка и осуществление базовой учебной программы по всем формам насилия в отношении женщин, адаптированной с учетом конкретной профессии для сотрудников полиции, юристов, работников социальной сферы, психологов, персонала системы здравоохранения и образования,

3) доля действующих сотрудников полиции, судей, прокуроров, врачей и медсестер, а также преподавателей, прошедших курс подготовки (минимум в течение трех дней) по всем формам насилия в отношении женщин,

4) доля действующих сотрудников полиции, судей, прокуроров, врачей и медсестер, а также преподавателей, прошедших курс подготовки (минимум в течение двух дней) по некоторым формам насилия в отношении женщин,

5) количество специалистов, прошедших курс подготовки в течение по крайней мере двух дней по любой форме насилия в отношении женщин за последние 12 месяцев.

3. Отслеживание перспективных видов практики

Ряд перспективных видов практики перечислен в исследовании Генерального секретаря и во многих других публикациях. Вместе с тем у нас пока еще нет достаточной фактологической базы, позволяющей преобразовать эти виды практики в международные показатели, однако степень их эффективности должна определяться на национальном уровне и иметь потенциальную возможность для перехода на следующий уровень международных показателей. Как минимум государствам следует отслеживать следующие моменты и представлять данные о том, оказывают ли они какое-либо влияние на поощрение и осуществление прав человека.

К мерам защиты относится, в частности, использование судебных охранных приказов в рамках гражданского права в связи со случаями насилия со стороны сексуального партнера, преследования и сексуальных надругательств над девочками, принудительных браков и операций по калечению женских половых органов. В числе других защитных мер можно назвать:

наличие периодов адаптации для женщин, ставших жертвами торговли людьми, и возможности скорейшего урегулирования их положения в родных странах или странах назначения;

определение насилия в качестве одной из форм преследования по половому признаку, учитываемого как основание для удовлетворения ходатайства о предоставлении убежища;

обеспечение равного доступа для всех женщин из числа резидентов, включая недавних мигрантов¹;

наличие жилых объектов, в том числе для проживания инвалидов, тюрем и детских домов, в которых проводится политика недопущения насилия в отношении женщин;

наличие школ, государственных служб, производственных объектов и организаций частного сектора, проводящих политику предупреждения сексуальных домогательств;

защита и поддержка, позволяющие жертвам представлять в суде наиболее убедительные доказательства.

Специализация относится к числу эффективных видов практики в государственных учреждениях, обеспечивающих возможности обращения в суд и получения возмещения. К числу важных элементов относятся: наличие специальных подразделений в полиции, занимающихся получением и расследованием жалоб; проведение специальных судебно-медицинских обследований и сбор свидетельств; прокуроры, специализирующиеся на проблематике насилия в отношении женщин; специально подготовленные судьи и магистраты; специальные суды; специальная поддержка жертв и помощь в сфере судопроизводства и в процессуальных вопросах. Необходимо учитывать то, касается ли предоставляемая помощь одной или не-

¹ Это предполагает отсутствие ограничений в отношении права на социальное обеспечение лиц, недавно прибывших в страну в результате вступления в брак, а не установление различных возрастных пределов для вступления в брачные отношения.

скольких форм насилия, а также эффективны ли эти виды помощи с точки зрения доступа к правосудию.

Судебно-медицинская система призвана выполнять конкретные функции, которые нередко игнорируются и не получают достаточного развития с точки зрения предоставления услуг в период после совершенного насилия. На национальном уровне оценка должна проводиться в отношении:

доступа к лечению непосредственных телесных повреждений;

использования обычных форм обследования для раннего выявления случаев насилия;

наличия подготовленных судебно-медицинских экспертов;

наличия доступа к методам контрацепции в чрезвычайных обстоятельствах, профилактики болезней, передаваемых половым путем, и ВИЧ и при желании — к возможностям безопасного прерывания беременности;

признания фактора насилия в отношении женщин в качестве одной из причин возникновения проблем с психическим здоровьем;

наличия действенной амбулаторной и клинической помощи для жертв/лиц, переживших насилие, которые имеют проблемы с психическим здоровьем.

Выводы и рекомендации

Все эти предложения, касающиеся насилия в отношении женщин, и показатели ответных мер со стороны государства основаны на правозащитных обязательствах государств, понимании смысла соответствующих показателей и необходимости формирования фактологической базы. Для того чтобы эти предложения могли быть осуществлены, потребуется значительный объем работы, заключающийся как минимум в разработке технических обоснований, осуществлении пилотных проектов и наращивании потенциала. Однако, как только сопоставимые на международном уровне показатели насилия в отношении женщин будут сформулированы, появится множество возможностей для их интеграции в деятельность Организации Объединенных Наций. Данный проект должен проводиться в жизнь небольшой рабочей группой экспертов в составе представителей соответствующих учреждений и механизмов Организации Объединенных Наций, ученых и специалистов по

вопросам насилия в отношении женщин из развитых и развивающихся стран. Эта группа должна разработать техническое пособие и контролировать осуществление экспериментальных проектов в условиях как мощного, так и слабого ресурсного обеспечения в странах, имеющих длительный и незначительный опыт борьбы с насилием в отношении женщин. После проведения пилотной фазы техническое обоснование должно быть обновлено.

Согласованный процесс должен обеспечивать осуществление поддержки для управления системами сбора и обработки данных на национальном уровне в рамках проекта, главную ответственность за осуществление которого несут национальные женские организации, действующие совместно с национальными статистическими учреждениями/управлениями и соответствующими партнерами. Предполагается, что расчет национальных и международных показателей должен при необходимости проводиться национальными статистическими учреждениями/управлениями совместно с независимыми экспертами из неправительственных организаций и представителями научного сообщества. Явно необходимыми являются взаимовыгодные партнерские связи, позволяющие сочетать легитимность и достоверность данных национальных статистических учреждений/управлений во многих (но не во всех) государствах с пониманием и творческим подходом со стороны исследователей и НПО, специализирующихся на проблемах насилия в отношении женщин. Одной из возможностей является создание постоянных комитетов, объединяющих специалистов в области статистики, исследователей проблем насилия в отношении женщин, представителей национальных женских организаций и поставщиков услуг, для решения задачи сопоставления полученных показателей и стимулирования процесса накопления богатого научного опыта.

В заключение нужно обратить внимание на «парадокс» феномена насилия в отношении женщин. Хотя государства предпринимают все большие усилия — изменяют законы, усиливают защиту, выделяют ресурсы для предоставления поддержки со стороны НПО — уровень насилия не сокращается. Это объясняется тем, что первоначальная базовая структура для представления пострадавшими сообщений о случаях насилия была слишком слабой. Увеличение числа сообщений, представляемых соответствующим учреждениям и получаемых в рамках

обследований, должно не только предполагаться, но и пониматься как показатель успеха в деле недопущения терпимого отношения к насилию и повышения уверенности женщин в том, что они имеют право на защиту и возмещение.

Раздел 2. Документы иных международных организаций

Детская порнография — типовое законодательство

Извлечение из глобального обзора Международного центра по делам пропавших и эксплуатируемых детей (2006 г.)

Всесторонняя законодательная стратегия, которая нацелена на противодействие детской порнографии и которая позволяет правоприменительным органам настойчиво проводить расследования и преследовать по суду преступников, должна простираться за пределы признания противозаконными определенных действий, совершаемых сексуальными преступниками в отношении детей. В то время как такой подход имеет очевидное значение, равную ценность среди прочего имеет адекватное определение терминологии, которая используется в национальном уголовном кодексе; узаконивание корпоративной социальной ответственности; ужесточение санкций; форфейтинг активов и ужесточение условий приговора.

Законодательный компонент настоящей публикации разбит на четыре части:

- 1) Определения;
- 2) Преступления;
- 3) Обязательная отчетность;
- 4) Санкции и приговоры.

Определения

Определение «ребенок» в целях детской порнографии означает «любое лицо моложе 18-летнего возраста» независимо от возраста сексуального согласия.

Возраст, в котором человек может дать согласие на сексуальную деятельность, различен для различных стран, что создает препятствие последовательной и согласованной защите детей

от сексуальной эксплуатации на международном уровне. В то время как лицо моложе 18 может быть в состоянии свободно согласиться на сексуальные отношения, такое лицо юридически неспособно согласиться на любую форму сексуальной эксплуатации, включая детскую порнографию.

Кроме того, при обстоятельствах, которые требуют «двойной виновности» — когда преступление, совершенное за границей, также должно быть преступлением в родной стране преступника, чтобы преступник подлежал преследованию по суду в его или ее родной стране — договоренность в отношении того общего возраста, в котором лицо является «ребенком», крайне важно. Любое несоответствие будет препятствовать тому, чтобы сексуальный преступник в отношении детей преследовался по суду.

По этим причинам «ребенок» в целях детской порнографии должен быть определен как «любое лицо моложе 18-летнего возраста».

Определить «детскую порнографию» с учетом специфической терминологии компьютеров и Интернета.

С тем чтобы не могло возникнуть никаких вопросов у преступника или правоприменительных органов, судей или жюри присяжных, детская порнография должна быть соответственно определена в национальном законодательстве. Определение должно включать как минимум визуальное представление или описание ребенка, занятого в (реальном или моделируемом) сексуальном изображении, или действии, или выступлении. Кроме того, обязательно, чтобы с появлением Интернета и новой технологии было сделано упоминание о всех формах детской порнографии, включая (но не ограничиваясь) фильмы, DVD, CD-ROM, дискеты, CD-R и другие электронные СМИ; всех путей, которыми может распространяться детская порнография, включая простое рассматривание изображения в Интернете или загрузку изображения на компьютер.

Преступления

Включить преступления по детской порнографии в уголовный кодекс.

Простое трудовое законодательство, которое запрещает худшие формы использования детской рабочей силы, включая детскую порнографию, не детализируя определенные уголовные преступления, уголовные санкции, является недостаточным. То

же самое верно в отношении национального законодательства, которое определяет «сексуальную эксплуатацию» как включающую детскую порнографию (обычно в кодексе детской защиты), но опять же не перечисляет уголовные преступления и не определяет уголовные наказания. Такие положения являются первыми положительными шагами в этом направлении. Проблема детской порнографии признается как зло, которое затрагивает охрану детства. Детская порнография является преступлением и должна быть признана таковым. Детская порнография представляет собой не что иное, как претворение в жизнь сексуального покушения на ребенка.

Страны, в которых существует общий запрет на порнографию независимо от того, являются ли изображаемые лица взрослыми или детьми, не считаются имеющими «законодательство, в котором определена детская порнография» для целей этого отчета, если также не существует в национальном законодательстве положений, усиливающих наказание в отношении тех, кто совершает порнографические преступления против детей. Страна не может быть оштрафована за то, что она запретила всю порнографию, а ужесточение наказания за детские жертвы проводит необходимое различие между взрослой и детской порнографией.

Признать противозаконным простое обладание детской порнографией независимо от наличия намерения ее распространять.

Каждое приобретенное изображение детской порнографии поощряет дальнейший рост этой незаконной индустрии. Это и «сделанная по индивидуальному заказу» детская порнография — изображения детского насилия, созданные по заказу потребителя, и детская порнография «в реальном времени», за которую подписчики платят, чтобы наблюдать текущее насилие над детьми в режиме он-лайн.

Жертвы детской порнографии становятся все моложе и моложе, а сами изображения становятся все более натуральными и откровенными. Недавнее исследование, проведенное в Соединенных Штатах Америки, продемонстрировало, что у 83 процентов арестованных обладателей детской порнографии были изображения детей 6—12 лет; у 39 процентов были изображения детей 3—5 лет; и у 19 процентов были изображения младенцев и малышей младше трехлетнего возраста; 92 процента изображений представляли собой малолетних, демонстрирующих гениталии или показывающих явно выраженную сексуальную деятель-

ность; у 80 процентов арестованных были картины, показывающие сексуальное проникновение в ребенка, включая оральный секс, и у 21 процентов была детская порнография, изображающая насилие, такое как изнасилование, садомазохизм и пытки. На большинстве этих изображений фигурировали дети с завязанным ртом, связанные, ослепленные или иначе страдающие от садистского секса.

Это же исследование также показало, что 40% арестованных обладателей детской порнографии были «двойными преступниками», которые сексуально преследовали детей и обладали детской порнографией. Это дает основания предположить наличие связи между простым владением и совершением сексуального насилия в отношении ребенка.

Признание противозаконным простого владения детской порнографией может не только обуздать рост этой индустрии, но также и предотвратить дальнейшие случаи сексуального насилия.

Признать противозаконными скачивание или рассматривание изображений детской порнографии в Интернете и использование Интернета для распространения детской порнографии.

Преступники ежедневно используют Интернет для того, чтобы рассматривать, скачивать, распространять, приобретать и торговать детской порнографией. Поэтому, как указано ранее, обязательно должно быть отражено в законодательстве использования компьютерной или интернет-технологии для создания, рассматривания, обладания или распространения детской порнографии или какие-либо другие пути совершения преступлений, связанных с детской порнографией.

Отметим, что существует различие между рассматриванием изображения в Интернете и скачиванием изображения из Интернета. И рассматривание и скачивание должны быть признаны противозаконными как отдельные и различные преступления.

Наказывать тех, кто сообщает другим о том, где найти детскую порнографию.

Предложение информации о том, где найти детскую порнографию, например предоставление адреса веб-сайта, должно быть наказано. Лицо, которое содействует совершению преступления (т. е. владеет или скачивает детскую порнографию) посредством советов или действий, необходимых для того, чтобы

облегчить владение или скачивание незаконного содержания, должно быть как минимум наказано.

Считать противозаконными действия родителей или опекунов, которые соглашаются на участие их ребенка в детской порнографии.

Подобно пособничеству и подстрекательству в совершении преступления, родитель или опекун, который соглашается на участие его или ее ребенка в порнографии, поддерживает и предпринимает действия по совершению целого ряда преступлений: насилие, сексуальная эксплуатация, сексуальное нападение, сексуальное насилие и изготовление детской порнографии, каждое из которых совершается против его или ее собственного ребенка.

Не может быть никакой передачи согласия от родителя или опекуна ребенку, чтобы участвовать в детской порнографии. Так же, как родитель или опекун не может законно согласиться на то, чтобы ребенок вел автомашину, ни один из них не даст согласия от имени ребенка на участие ребенка в детской порнографии.

Вовлечение собственного ребенка в порнографическую индустрию, как ради получения денежной выгоды, так и без нее, является окончательным предательством и нарушением попечительской и родительской обязанности и ответственности. Здоровье ребенка и его общее благосостояние подвергаются опасности, и такое насилие и жестокость не могут остаться безнаказанными.

Подготовка к преступлениям должна считаться противозаконной.

Подготовка представляет собой начальные действия, принятые сексуальным преступником в отношении ребенка, с тем чтобы «подготовить» ребенка к сексуальным отношениям. Существуют две формы подготовки: искушение ребенка в режиме он-лайн и распространение или показ порнографии (взрослой или детской) ребенку.

Искушение ребенка в режиме онлайн происходит, когда сексуальный преступник в отношении ребенка использует Интернет, чтобы соблазнить, пригласить или убедить ребенка встретиться для половых актов. Сексуальные преступники в отношении ребенка используют электронную почту, мгновенную передачу сообщений, информационные табло и «клубные комнаты» для того, чтобы заручиться доверием ребенка и затем устроить встречу с ним с глазу на глаз.

Сексуальные преступники в отношении ребенка показывают ребенку порнографию (взрослую или детскую), с тем чтобы понизить свой порог запрета, «нормализовать» то, что не является нормальным, и обучить ребенка сексуальным действиям.

Разработка законодательства в отношении подготовки сексуального преступления в режиме онлайн или искушения ребенка в режиме онлайн может помочь идентифицировать латентных сексуальных преступников в отношении детей и предотвратить последующее издевательство над детьми.

Наказывать попытки преступления.

Обоснованием признания противозаконными попыток преступления послужило бы наказание лица, которое продемонстрировало склонность совершить преступление, без необходимости дожидаться завершения преступления. Наказание попытки преступления может служить предостережением на ранней стадии не только для правоприменительных органов и общества в целом, но также и для преступника, который будет уведомлен о своей первой оплошности. Поэтому даже незавершенные преступления будут предотвращены и наказаны. Мы надеемся, что это послужит средством устрашения и предотвратит худшие преступления.

Обязательная отчетность

Обязать профессионалов, работающих в сфере здравоохранения и социального обеспечения, педагогов, чиновников правоприменительных органов, специалистов, занимающихся проявлением кино- и фотоматериалов, профессионалов, работающих в сфере информационных технологий, разработчиков, интернет-провайдеров, компании, работающие с кредитными картами, и банки сообщать о подозреваемой детской порнографии правоприменительным или другим органам.

Существуют три класса людей и организаций, которые должны быть обязаны сообщать о подозреваемой детской порнографии и других преступлениях правоприменительным или другим уполномоченным органам:

1) лица, которые в силу профессии вступают в контакт с детьми и в обязанности которых входит забота об этих детях;

2) лица, профессия которых не предполагает контакта с детьми, однако они могут быть вовлечены в детскую порнографию в результате обязанностей, связанных с выполнением их работы;

3) организации или корпорации, услуги которых используются для того, чтобы распространять детскую порнографию, и которые, в результате должны нести определенную ответственность в их ежедневных деловых операциях.

Первая группа довольно очевидна. Ее участниками являются медицинские работники и специалисты системы обеспечения, учителя, школьные юристы, работники правоохранительных органов и др. При ежедневном общении с детьми у этих лиц могут возникнуть обоснованные подозрения о потенциальных детских жертвах.

Вторая группа состоит прежде всего из лиц, занимающихся проявлением фотографических материалов и работающих в области информационных технологий. Они могут случайно обнаружить детские порнографические изображения, обрабатывая пленку, ремонтируя компьютер или обслуживая компьютер компании в офисе. Этот класс людей не обязан искать незаконные материалы, а должен только сообщать об этом соответствующим властям в случае их обнаружения.

Наконец, последняя группа состоит, главным образом, из интернет-провайдеров, компаний, работающих с кредитными картами, и банков. Во многих случаях правоприменительные органы никогда бы не узнали о преступлениях, связанных с детской порнографией, если бы им не сообщали об этом интернет-провайдеры (как добровольно, так согласно правовому обязательству). Учитывая огромный объем передаваемой по Интернету детской порнографии, интернет-провайдеры находятся в почти идеальном положении для того, чтобы сообщать о подозреваемых преступлениях правоохранительным органам. Требование об «уведомлении и рассмотрении» должно быть прописано в рамках национального законодательства, и также должен быть дан ход установленным законом защитами, которые позволили бы интернет-провайдерам в полном объеме и эффективно сообщать о детской порнографии, включая передачу изображений правоохранительным органам или другому установленному законом ведомству.

Использование кредитных карт и других методов оплаты для того, чтобы купить детскую порнографию, сделало легче, чем когда-либо, доступ к детской порнографии. Детская порнография стала многомиллиардным коммерческим предприятием и является одним из наиболее быстро развивающихся видов бизнеса в Интернете. Распространение по Интернету облегчи-

ло мгновенный доступ тысячам и, возможно, миллионам людей во всем мире. Финансовые компании должны быть бдительными, и от них следует потребовать активно искать и сообщать о детской порнографии правоохранительным органам или другим установленным законом ведомствам.

Санкции и приговоры

Обратиться к уголовной ответственности детей, вовлеченных в порнографию.

Дети, вовлеченные в порнографию, не должны быть уголовно наказуемы, и это должно быть провозглашено в национальном законодательстве. Независимо от того, является ли ребенок послушной жертвой или соучастующим свидетелем, остается фактом, что он или она является жертвой.

Уголовная ответственность должна быть сосредоточена на взрослом преступнике, который ответствен за эксплуатацию ребенка, и на преступлениях, которые он или она совершили против этого ребенка.

Должны быть прописаны правовые положения, которые учли бы защиту ребенка-жертвы как свидетеля на любых судебных процессах, которые могут состояться, включая разрешение излагать доказательства в закрытом заседании при определенных обстоятельствах и установление правил присутствия защитников жертвы в зале суда.

Усилить наказание в отношении рецидивистов, участников организованного преступления.

По всем нарушениям установленного законодательства в отношении детской порнографии должны быть вынесены строгие приговоры, которые будут исполнены принудительно, гарантируя, таким образом, истинный сдерживающий эффект. Простых штрафов и классификаций проступков недостаточно.

Положения в отношении приговора должны принять во внимание отягчающие и смягчающие обстоятельства. Отягчающие обстоятельства могут включать количество произведенных/созданных/распространенных/находящихся в пользовании изображений; серьезность существующего досье преступника; сексуальное насилие по отношению к детям (включая изнасилование, пытку и садомазохизм), содержащееся в изображениях, которые производились/создавались/распространялись/находились в пользовании, и любую потенциальную угрозу или риск, которые

преступник может представлять для общества после выхода на свободу.

В недавней новостной статье в России сообщалось, что организованные преступники среди прочих принимают все большее участие в детской порнографии, с тем чтобы получить доход, поддерживающий их деятельность. Эта тенденция объясняется несколькими причинами: дети многочисленны и легкодоступны; детскую порнографию легко и недорого производить; для нее существует огромный потребительский рынок; она чрезвычайно выгодна; нет фактически никакого риска или он гораздо меньше, чем риск, связанный с незаконным оборотом оружия и наркотиков. Ужесточение приговоров за организованную преступную деятельность могло бы иметь сдерживающий эффект или могло бы разрушить организованный поток, если бы преступник был действительно приговорен к отбыванию срока наказания в тюрьме.

Активы должны быть конфискованы.

На признанных виновными ответчиков должны распространяться положения о конфискации, которые предусматривают конфискацию собственности, доходов или активов от деятельности, связанной с детской порнографией. Конфискованные денежные средства могли бы в свою очередь использоваться для того, чтобы поддерживать программы в отношении ранее сексуально эксплуатируемых детей, детей, подверженных риску быть сексуально эксплуатируемыми, и детей-жертв, которые нуждаются в специальной заботе.

Насилие над детьми в киберпространстве

*Доклад Всемирной неправительственной организации ЕСПАТ¹
(2006 г.)*

Извлечение

Вступление

В настоящее время имеется уникальная возможность превратить усиливающуюся моральную обеспокоенность ростом насилия над детьми из подспудной общественной тревоги в

¹ «End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking of Children for Sexual Purposes» (ЕСПАТ) — «Покончим с детской проституцией, детской порнографией и торговлей детьми в сексуальных целях».

широкие социальные действия по защите детей. Исследование проблем насилия над детьми, проводимое под руководством Генерального секретаря ООН, направлено на изучение масштабов проблемы насилия над детьми и определение мер по его ликвидации. Оно позволяет начать определенные действия и предоставляет организациям гражданского общества возможность принять участие в глобальных переменах с целью покончить с насилием против детей, где бы оно ни происходило.

Настоящий доклад «Насилие над детьми в киберпространстве» был задуман и разработан организацией ЕСПАТ International как часть ее вклада в важное и более широкое исследование, проводимое ООН, а также как средство выявления всех сфер, где дети нуждаются в защите от насилия. Несколько специалистов приняли участие в этом проекте в качестве консультантов, а те проблемы, которые в нем рассматриваются, неразрывно связаны с работой ЕСПАТ в целом по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией детей. Благодаря нашей работе мы видим, с какой легкостью люди, склонные причинять детям вред, перемещаются между реальным и виртуальным мирами в целях эксплуатации ребенка. Поэтому настоящий доклад представляет собой ответ на растущую озабоченность по поводу насилия и эксплуатации детей посредством новых информационных и коммуникационных технологий (ИКТ).

Увеличение показа сцен сексуального насилия над детьми в режиме реального времени является особенно отвратительным проявлением жестокого обращения с детьми, осуществляемого в киберпространстве с помощью новых технологий. Однако появляются и другие формы причинения вреда ребенку, например такие, как преследование. Так как технологический прогресс опередил наше понимание его социальных последствий, включая последствия негативные, существует острая необходимость понять то, как дети сами используют новые ИКТ. Это особенно важно, если иметь в виду, что дети, очевидно, будут по-прежнему оставаться самыми большими энтузиастами использования новых технологий и ознакомления с социальной жизнью в условиях виртуальной среды. На настоящий момент кратковременное и долгосрочное влияние на детей различных видов взаимодействия, организуемого посредством ИКТ, является мало исследованным. Поэтому решающее значение приоб-

ретают понимание тех факторов, которые определяют их уязвимость, а также способность к самозащите.

Тем не менее, изучая различные формы коммерческой сексуальной эксплуатации детей, мы все-таки наблюдаем определенные закономерности, которые говорят о том, что когда ребенок подвергается сексуальному насилию или эксплуатации в доме или на улице, это зачастую фиксируется в виде различных изображений. Эти изображения могут затем использоваться для того, чтобы заставить ребенка хранить молчание. Они могут также широко распространяться или становиться предметом торговли в сети или по телефону, порождая растущий спрос на детей для их использования в сексуальных целях.

Запись сцен насилия в отношении ребенка дает насильнику власть и контроль. Она оказывает глубокое влияние на ребенка, которое нельзя недооценивать. Она создает страх, который затем дает возможность эксплуатировать ребенка многими иными способами. Легкость, быстрота и широта мгновенного распространения материалов, содержащих сцены насилия, еще в большей степени укрепляют власть насильника над ребенком. Часто изображение насилия в отношении одного ребенка используются затем, чтобы сломить сопротивление другого ребенка, которого готовят или которого «обхаживают», чтобы подвергнуть насилию.

Большую тревогу вызывают также достижения технологии, которые позволяют организовать сексуальное насилие над ребенком, происходящее в режиме реального времени, давая, таким образом, возможность принимать в этом участие многим насильникам, которые физически находятся в различных местах по всему миру. В настоящем докладе освещается еще одна тревожная проблема, которая заключается в том, что изображение сексуального насилия над детьми и другие порнографические материалы повсеместно используются в качестве инструмента сексуального воспитания, который заставляет молодых людей воспринимать человеческие отношения в свете этих представлений.

Актуальные вопросы, поднятые в данном исследовании, вызывают тревогу. ЕСПАТ будет отстаивать необходимость реагирования на них и призывать к безотлагательным действиям в соответствии с данными здесь рекомендациями. Содержащиеся в докладе рекомендации носят широкий и многоуровневый ха-

актер и призывают к действиям во всех сферах общества. Они включают образовательные программы для молодежи, их родителей и опекунов; разработку и предоставление терапевтических и иных форм ухода, характерных при этих формах насилия; рекламирование и использование кодексов поведения для интернет-провайдеров; оценку последствий для детей во всех программах научных исследований и разработок ИКТ; создание всемирного многостороннего органа для защиты детей в сфере новых ИКТ. Доклад призывает также к более глубоким, скоординированным и глобальным исследованиям и действиям для достижения этих целей. В нем содержится заявление о приверженности ЕСПАТ сотрудничеству со всеми, кто готов действовать для решения этих проблем.

Кармен Мадриньян,
Исполнительный директор
ЕСПАТ International

Предисловие

Виртуальное пространство — конкретные последствия

Насилие над детьми — распространенное явление, которое не знает ни политических, ни культурных, ни экономических, ни технологических границ. Бум в области информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в последние десятилетия привел к появлению совершенно новых способов установления и поддержания отношений между людьми. Это совершенно нормальная повседневная реальность для многих детей и подростков и волнующая перспектива для остальных. В самых различных отношениях дети уязвимы для разнообразных форм насилия, которые угрожают их физическому здоровью и психологическому состоянию. И точно так же, как в реальном мире, в киберпространстве должна быть создана система защиты детей, основанная на соглашениях о правах детей и правах человека. В целом, однако, наша способность идти в ногу с изменениями и наши возможности соответственно реагировать на них сильно отстают от потребности. Исследование проблем жестокого обращения с детьми, проводимое под руководством

Генерального секретаря ООН, было задумано с целью изучить масштабы проблемы и предложить конкретные меры, чтобы остановить насилие над детьми во всех возможных ситуациях, включая виртуальную среду, или «киберпространство». В связи с этим я весьма признателен ЕСПАТ International за подготовку этого всестороннего глобального доклада «Насилие над детьми в киберпространстве» в качестве вклада в глобальное исследование проблем насилия над детьми. Настоящий доклад дает общую оценку того, что может быть сделано, чтобы остановить насилие над детьми в контексте Интернета и коммуникационных технологий.

«Насилие над детьми в киберпространстве» предлагает новое понимание глубины и распространенности насилия, а также потенциального вреда детям, который могут нести новые ИКТ. В докладе информация собрана иначе, чем это делалось ранее. С первого появления возможностей, предоставляемых Интернетом, особое внимание уделялось преодолению технологического разрыва, а в настоящем докладе внимание обращается на необходимость одновременного создания встроенных механизмов защиты, особенно для детей и подростков.

Хотя огромное положительное влияние новых технологий и тот факт, что они будут только расширяться в будущем, являются общепризнанными, данный доклад помогает объяснить все те ловушки, которые могут за ними скрываться, а также указывает некоторые направления возможных действий. Особенно важно это для тех, кто только начинает пользоваться этими технологиями.

В работе рассматриваются различные информационные среды и новые технологии, но особое внимание уделяется обсуждению Интернета и мобильных телефонов, а также происходящему их сближению. Центральной темой является важная роль основных информационных сред в формировании социальных и культурных представлений, особенно у детей и подростков (включая отношение к сексуальному насилию и к детям).

Доклад ставит под сомнение устоявшееся представление о том, что новые технологии не затрагивают тех детей, которые, не имеют к ним прямого доступа. Хотя в разных странах существуют большие различия в степени контакта с новыми ИКТ, в докладе объясняется, каким образом дети подвергаются риску,

независимо от того, находится ли их страна в авангарде технологических перемен или нет.

Меры, предпринимаемые отдельными государствами, не могут быть достаточными. Необходим совместный подход всех заинтересованных сторон для поддержания права детей на доступ к информации, а также и на защиту от вреда, который может быть им нанесен. Такой подход подчеркивает необходимость серьезной ответственности со стороны бизнес-организаций, а также правительств и гражданского общества. Точно так же, как дети и подростки изменяют свои способы общения и связи в информационную эру, правительства и системы также должны находить новые методы. Семьи обычно являются первой линией защиты детей и молодежи. Но, учитывая, что не все семьи одинаково подготовлены к выполнению этой задачи применительно к виртуальному миру и что разные дети подвергаются разному риску, семьи и опекуны нуждаются в специальной поддержке.

Высокая скорость технологических изменений и быстрота их восприятия являются очевидным препятствием на пути принятия более своевременных действий. Индустрия ИКТ явно опережает правительства и общество, в то же время многие родители стараются, по крайней мере, быть на уровне новейших интернет-игр, в которые играют их дети, не понимая, впрочем, всех тонкостей.

Сами дети часто обладают большими знаниями и навыками, чем взрослые, которые призваны их защитить. Такое положение дел должно рассматриваться как ясный сигнал необходимости привлечения детей и подростков к полноценному участию в решении существующих проблем.

Многое можно сделать уже сейчас. Данный основополагающий доклад ЕСПАТ дает всеобъемлющее и глобальное представление о конкретных последствиях непосредственного воздействия новых ИКТ на все большее число детей в мире. В нем подчеркивается необходимость распознавать и изучать потенциальный вред заранее, а не наблюдать пассивно за тем, как нарастает вредное влияние на детей. Это признается многими. Но необходимы координированные действия взамен применяемого пока фрагментарного подхода.

Данный доклад не оставляет мировому сообществу возможности оправдаться словами «мы не знали» или «мы не могли

предвидеть» резкого роста насилия над детьми в связи с новыми информационными и коммуникационными технологиями. Подобное оправдание сделало бы нас соучастниками нарушения основных прав всех детей жить свободными от насилия, в том числе в виртуальном мире.

Пауло Серджио Пинеиро,
независимый эксперт,
ответственный за исследование
проблем насилия над детьми,
проводимое под руководством
Генерального секретаря ООН

Введение

Новое виртуальное пространство

Насилие над детьми и подростками в связи с новыми технологиями, и в особенности Интернетом, представляет собой новое явление. В последние годы оно получило распространение в различных обществах, что связано с появлением нескольких новых технологий на потребительском рынке многих стран. Распространение этих технологий по всему миру явно поощряется на уровне как национальной, так и международной политики, что находит отражение в продвижении так называемого нового информационного общества.

Доступ в виртуальную среду

- Киберпространство включает Интернет, Всемирную сеть и другие аналогичные компьютерные сети и системы.
- Мобильные телефоны позволяют пользователю получать доступ к киберпространству, особенно благодаря возможности подключаться через них к Интернету.
- Онлайн-игры создают виртуальную реальность в сочетании с пультами, видеоустановками и программным обеспечением вне сети.

Масштабы насилия над детьми в виртуальном пространстве тесно связаны с быстрым распространением информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) с начала 1990-х годов, когда появление веб-браузеров привело к буму Интернета. Интернет, вероятно, первая и наиболее известная из современных

ИКТ. Во всех отношениях последующая разработка других подобных технологий увязана с ним или в определенной степени зависит от него. Интернет связан с несколькими отдельными технологиями: Всемирной паутиной, службой мгновенных сообщений, чатами, онлайн-играми и совместным владением файлами или пиринговым программным обеспечением. Интернет может занимать центральное место в любом обсуждении политики в этой области, но он не является единственной технологией. Мобильные телефоны и поддерживающие их сети быстро становятся важной составной частью ИКТ. Технология глобальной системы навигации и определения положения (GPS) также начинает объединяться с мобильными телефонами и отдельными сторонами Интернета. Новые игровые пульта являются более сложными, и они будут включать в себя все больше интерактивных компонентов, включая возможность подключения к Интернету. Многие ИКТ уже широко используются детьми и подростками, другие представляют собой те продукты и технологии, которые будут привлекать к себе огромное число детей в ближайшем будущем.

Определяющей особенностью новых ИКТ является их способность создавать «виртуальное» пространство, в котором могут взаимодействовать дети, подростки и взрослые. Обмены, происходящие в этом пространстве, известном как киберпространство, одновременно происходят в реальных местах и имеют последствия, выходящие за пределы их виртуальных границ. По большей части опыт, приобретаемый в этом пространстве, является положительным. Но киберпространство отражает также те же крайности человеческого поведения, что и в реальном пространстве, где дети уязвимы для вреда и насилия, причиняемого другими лицами. Основной вред может включать следующее:

- производство, распространение и использование материалов, изображающих сексуальное насилие над ребенком;
- онлайн-приставание или «обхаживание» (завоевание доверия ребенка с целью завлечь его туда, где ему может быть причинен вред);
- показ не соответствующих возрасту, незаконных или вредных материалов, которые могут причинить психологический вред, привести к физическому вреду либо способствовать иному ущербу по отношению к ребенку или подростку;
- домогательство и запугивание, включая преследование.

Дети и подростки сталкиваются с этими опасностями в виртуальной среде так же, как и в среде реальной. Однако тот вред, который причиняется их физическому и психологическому здоровью, часто формируется под воздействием специфических факторов, которые не действуют в среде, считающейся строго реальной. Жестокое обращение и вред, причиняемый в виртуальном пространстве, влияют на ребенка как на индивида и на всех детей вместе (создавая определенное представление о детях). Насилие инициируется с помощью психологического воздействия со стороны взрослого или сверстника, который может быть знаком или неизвестен ребенку, предназначенному стать объектом насилия. Этот человек использует силу и влияние, чтобы оказать вредное воздействие на ребенка. Это взаимодействие может привести и приводит к угрозе насилия или к фактическому насилию в реальном мире¹.

В виртуальном мире вредное и (или) ведущее к насилию взаимодействие облегчается благодаря использованию новых технологий. Оно формируется в результате создания людьми виртуальной среды как места приобретения интерактивного опыта и является специфическим ввиду наличия нескольких важных факторов, которые делают опыт, приобретаемый в виртуальном мире, отличным от других областей общественной жизни. Ключевые отличительные факторы включают масштаб и долговечность материалов, вводимых в кибермиры, и ускорение того воздействия, которое происходит в реальном мире. Отличительная глобальная природа виртуального пространства означает, что технология, которая используется для целей насилия в одной стране, влечет за собой последствия для отдельных лиц практически в любой части мира. Например, киберпространство может использоваться теми, кто занимается сексуальной эксплуатацией детей, для создания сетей, в том числе с целью организации детского секс-туризма и торговли детьми.

В настоящем докладе рассматриваются насилие и вред, причиняемый ребенку в киберпространстве и в связи с использованием новых технологий, и обращается внимание на отличительные черты этого явления. Такая направленность

¹ Определение насилия см. в: WHO. (2003). World Report on Violence and Health. Geneva: World Health Organisation.

необходима, чтобы подчеркнуть роль человеческого фактора и имеющегося потенциала для выбора и принятия таких решений в области социального развития, которые позволят бдительно следить за соблюдением прав ребенка.

Сложная проблема

Основная проблема заключается в том, что, несмотря на всю очевидность поощряемого технологией насилия над детьми, особенности того вреда, который наносится в виртуальной среде и посредством нее, полностью не осознаются. Исследования носят разрозненный характер и сконцентрированы в отдельных регионах. Очевидно, однако, что при поиске решений проблемы следует принять во внимание ряд ключевых факторов:

- понимание того, как дети и другие люди используют новые технологии и приобретают опыт работы с ними;
- определение кратковременного и долгосрочного физического и психологического вреда, причиняемого детям;
- оценку системы взглядов властей, верховенства права и правоохранительной работы применительно к виртуальной среде с учетом местных и глобальных юрисдикций и деловой активности;
- оценку трудностей внедрения на всех уровнях;
- обеспечение службы ухода за детьми — жертвами преступлений, совершенных в киберпространстве и посредством него.

Два других основополагающих фактора переплетаются с этими проблемами.

Социализация

Те, кто причиняют вред детям, несут ответственность за ущерб, который наносят они лично, и не могут быть оправданы. Но общественное устройство и воспитание также создают ситуации, в которых может быть причинен вред, включая такие, где дети могут обижать друг друга (в виртуальной среде как на площадке для игр). Поэтому общественные деятели и организации на всех уровнях, включая разработчиков новых технологий, бизнес-предприятия, правительства, международные органы, гражданское общество, семьи и отдельных лиц, должны нести ответственность за принимаемые ими решения и проводимые действия, которые влияют на благополучие детей.

Права

Существует определенное противоречие между правами ребенка на защиту от вреда и правами взрослого на конфиденциальность и свободу самовыражения и убеждений. Характер этого противоречия в разных странах разный и зависит от законов, традиций и обычаев той или иной страны. Этот конфликт наиболее очевиден в контексте сексуального насилия, происходящего дома (со ссылкой на аргументы в защиту конфиденциальности), а также применительно к материалам, содержащим насилие над детьми (со ссылкой на аргументы в защиту свободы самовыражения и убеждений). В международном праве, однако, свобода убеждений ограничена, когда самовыражение идет вразрез с уважением прав или репутации других людей или когда это необходимо для защиты национальной безопасности или общественного порядка, здравоохранения или морали¹. Аналогичным образом, хотя международное право и отстаивает идею, что «семья является естественной и основной групповой единицей общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства»², в нем также объясняется, что государство обязано «обеспечить ребенку такую защиту и заботу, которые необходимы для его благополучия»³.

Что такое виртуальная среда?

ИКТ обычно рассматриваются как средство для передачи информации. Но людское воображение и обеспечиваемое технологией многоуровневое взаимодействие, соединяясь, образу-

¹ UNGA. (1966, December 16). International Covenant on Civil and Political Rights. Res. 2200 A (XXI). Article 19.

² UNGA. (1966, December 16). International Covenant on Civil and Political Rights. Res. 2200 A (XXI). Article 23.

³ UNGA. Convention on the Rights of the Child. Res. 44/25, Annex, 44, UNGAOR. Supp. (No. 49). Article 3(2).

Разрешить этот конфликт не просто. В конечном счете правительство должно решить проблему путем введения законов, которые допускают или ограничивают определенные типы поведения, или же суд будет вынужден выносить решение по каждому делу. Два дела в Северной Америке служат иллюстрацией этого. В деле «Королева против Шарпа» педофил с успехом отстаивал свою точку зрения, согласно которой законы Канады по детской порнографии нарушали его свободу самовыражения, гарантированную канадской Хартией о правах и свободах. В деле «Эшкрофт против Коалиции свободы слова» Верховный суд США постановил, что отдельные элементы федерального закона о предотвращении детской порнографии, относящиеся к виртуальной детской порнографии, нарушают первую поправку к Конституции США.

ют ощущение пространства, которое отличается от реального мира. События, которые происходят в виртуальной среде и через ее посредство, неизбежно базируются на реальном мире, но они охватывают действия во множестве реальных и виртуальных мест одновременно. Такая одновременность присутствует:

- в киберпространстве (Интернет, Всемирная паутина и другие аналогичные компьютерные сети и системы);
- мобильных телефонах (особенно, но не только там, где есть возможность подключения к Интернету);
- онлайн-играх (связанных также с пультами, видео и программами вне сети).

В киберпространство как основное виртуальное пространство все чаще будут входить через мобильные телефоны по мере того, как расширяется технология третьего поколения, которая позволяет через телефон получить доступ к Интернету. В настоящее время в него чаще входят, используя компьютеры, которые могут находиться дома, в школах, библиотеках, кафе, клубах, гостиницах и карманах людей в виде личного органайзера, интеллектуального телефона, маленького портативного компьютера или игрового пульта. Традиционные средства массовой информации, включая телевидение, радио, печать и рекламу, также привлекают людей к киберпространству. Средства информации, находящиеся вне сети, обычно имеют сетевое соединение, а регулирующее управление такими средствами со стороны национальных органов теле- и радиовещания сейчас часто затрагивает проблемы киберпространства.

Виртуальная среда не отделена от реальной среды. Местные и государственные власти, включая службы социального обеспечения детей и полицию, сохраняют свою обычную ответственность за защиту детей. Это верно даже в тех случаях, когда составные части связанного с киберпространством насилия, причинения себе вреда, эксплуатации и преследования происходят в различных местах, находясь вне пределов одной и той же юрисдикции. Ребенок, подвергшийся насилию в каком-либо месте, имеет право на защиту и заботу именно в этом месте, несмотря на то, что содействие насилию или наблюдение за ним, возможно, происходило в местах, подпадающих под иные юрисдикции. Например, изображения сексуального насилия

над детьми могут циркулировать в киберпространстве, доступ к ним может быть получен в странах, находящихся далеко от того места, где ребенок подвергся насилию при изготовлении этих изображений. Правительства также обязаны предоставить ребенку специальную помощь и предпринять действия по недопущению подобных преступлений. В целом обязанности по защите детей на местном, государственном и региональном уровнях не отменяются из-за природы киберпространства, охватывающего одновременно множество территорий.

Дети и новые технологии

Дети и подростки находятся в авангарде почти 1 миллиарда людей, которые сейчас подключаются к киберпространству. На них будет приходиться значительная часть расширения использования новых ИКТ, которое будет происходить в ближайшие годы. Лидером в увеличении числа подключений к сети является Азия, хотя, по имеющимся оценкам, соединение есть всего у 8,4 процента населения региона¹. Примером может служить Индия, где почти 40 миллионов человек, которые входят в киберпространство, представляют менее 4 процента населения страны². Следом идут Европа и Северная Америка. Хотя в промышленно развитых странах пропорционально больше людей имеют и применяют новые коммуникационные устройства и соответствующие онлайн-услуги, рост использования Интернета в этих странах достиг предела возможного. Увеличение числа точек входа в киберпространство происходит сейчас в иных местах.

В то же время около 1,5 миллиарда человек по всему миру владеют мобильными телефонами, рынок которых в 2005 году оценивался в 800 миллиардов долларов США. К 2007 году число владельцев мобильных телефонов возрастет до 2 миллиардов³. Основная часть роста этого сектора приходится на развивающиеся страны, особенно в Африке и Азии. В Африке пропорционально большее число телефонных абонентов использу-

¹ Miniwatts International. (2005). Internet Usage Statistics — The Big Picture: World Internet Users and Population Stats. Miniwatts International Ltd. Взято из <http://www.internetworldstats.com/stats.htm>.

² Internet World Stats. (2005). Internet Usage in Asia: Internet Users & Population Statistics for 35 countries and regions in Asia. Miniwatts International. Взято из <http://www.internetworldstats.com/stats3.htm>.

³ NECTEC. (2005). Thailand. Взято из <http://www.nectec.or.th/tindex.html>.

ют мобильные телефоны, чем на любом другом континенте¹. В Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2010 году число абонентов мобильной связи достигнет около 1 миллиарда человек (по сравнению с 230 миллионами в 2000 году)². В настоящее время в этом регионе 12 процентов детей в возрасте до 15 лет имеют мобильные телефоны (29 процентов в Гонконге, 25 процентов в Австралии и Японии)³.

Сближение Интернета и мобильных телефонов вскоре сделает вхождение в киберпространство через мобильный телефон нормой. Введенная в 2001 году в Японии технология третьего поколения сейчас доступна в Республике Корея и в Европе, в других странах она проходит испытания. Там, где она будет введена, люди перестанут зависеть от стационарных телефонных линий и настольных компьютеров для входа в киберпространство. Последствия для дела защиты детей здесь огромны. По мере того как Интернет становится мобильным, родители, опекуны и работающие с детьми люди будут испытывать все большие затруднения в осуществлении контроля за тем, как молодые люди взаимодействуют в киберпространстве.

Для многих подростков взаимодействие в виртуальной среде сейчас является важной составной частью их социальной жизни, которая включает в себя целый ряд коммуникативных действий: отправку сообщений по телефону или через службу мгновенных сообщений, обмен музыкой и другими материалами посредством пиринговых служб, общение в чатах и онлайн-игры со многими другими игроками, разбросанными по всему миру. Чаты и дискуссии в реальном времени являются популярными местами встреч для онлайн-взаимодействия детей в Северной Америке, Великобритании и других странах. Но частично в результате общественных образовательных программ и той негативной огласки, которую получили несколько случаев насилия над детьми, возникшего посредством чатов, в настоящее время отмечается устойчивая

¹ Budde P. (2005). 2005 — Africa Telecoms, Mobile and Broadband. Overview and Company Profiles report: Executive Summary. Australia: Paul Budde Communication. Взято из <http://www.budde.com.au/publications/annual/africa/africa-overviews-summary.html>.

² Chan P. Why Asia is still bullish about wireless // Business Times. 2002. April 20.

³ Agence France-Presse. (2004, August 8). Hong Kong children top mobile phone ownership in Asia. Textually. org. Взято из <http://www.textually.org/textually/Archives/004862.htm>.

тенденция к переходу от сайтов с чатами к службе мгновенных сообщений и пиринговой передаче информации. Онлайн-игры, которые привлекают миллионы людей через службы подписки, также представляют собой важное место для встреч людей в реальном времени.

Место использования

Дети и подростки всех социальных классов, культур, религий и регионов входят в виртуальный мир из различных мест в реальном мире. По-прежнему верно то, что сексуальное насилие над ребенком более вероятно в семье, чем где-либо еще, но киберпространство открывает перед одними членами семьи возможности использовать технологию в целях насилия по отношению к другим членам семьи. Оно также дает возможность незнакомцам входить в контакт с детьми и подростками, с которыми в противном случае у них бы не было никаких отношений вообще. Новые технологии позволяют чужим людям входить в жизнь детей, которые могут при этом находиться в собственном доме в физическом присутствии с ними людей или опекунов. Другими словами, большее число людей сейчас могут получить доступ к детям, находящимся в глубоко личной и приватной обстановке, а это дает большую возможность для приставания к детям и насилия со стороны людей, не имеющих отношения к семье.

Некоторые дети могут не пользоваться новыми ИКТ, однако они будут ощущать влияние их использования другими людьми. Там, где экономическая отсталость, недостаточное образование и (или) географическая отдаленность препятствуют возможности ребенка независимо входить в киберпространство, он или она тем не менее могут стать объектом изображений насилия, которые распространяются в киберпространстве и по телефону. Недостаточный доступ еще не значит, что риска нет.

Личное развитие

Развитие детей и подростков определяется тем, что они видят, испытывают и узнают в окружающем их мире. Когда речь идет о вовлечении в виртуальную среду, то воздействие, которое это окажет на развитие личности ребенка, будет зависеть от уровня его общего развития, от ситуации в его реальном мире и от тех мотивов, которые движут им при осуществлении конкретных виртуальных действий.

Познание на основе сенсорного опыта может отставать от когнитивного понимания, которое, в свою очередь, может частично формироваться через взаимодействие в киберпространстве. В результате это может повлиять на способы интерпретации смысла, если не исказить их. Утверждается, что рост числа молодых людей, использующих новые ИКТ для психологического преследования своих сверстников, вызван, по крайней мере, частично тем, что технология позволяет сохранять дистанцию между преследователем и его целью. Например, причиняя вред посредством электронной почты, во время дискуссий в реальном времени, при посылке текстовых сообщений по телефону, а также путем создания полных ненависти сайтов и т. п., преследователь фактически не видит тяжелых последствий, которые испытывает его жертва, и того реального вреда, который он наносит¹.

Аналогичные процессы происходят при получении детьми и подростками других впечатлений в виртуальном пространстве, например, когда они (добровольно или непреднамеренно) узнают о сексе и сексуальности посредством доступа к порнографическим материалам в условиях отсутствия эмоционального взаимодействия. Тем не менее получаемая из киберпространства порнография для многих молодых людей все чаще становится основой их понимания секса и его роли в интимных отношениях.

Очень реальное отличие

Киберпространство предоставляет не связанные с определенным местоположением и децентрализованные места для повседневных встреч отдельных лиц и групп людей. В пределах этого виртуального пространства дети и подростки вступают в такое же взаимодействие, как и в реальном мире. Они принимают участие в создании своей социальной жизни и формировании того круга общения, в котором ищут информацию и обмениваются ею, они общаются с друзьями и сверстниками и доверяют им свои секреты. Они встречаются и взаимодействуют с незнакомыми людьми, заводят новых друзей, узнают и вы-

¹ Campbell M. A. Cyber bullying: An old problem in a new guise? // Australian Journal of Guidance and Counselling. 2005. No. 15. P. 68—76.

рабатывают системы ценностей, играют в игры и просто «болтаются», они также испытывают и развивают свои личности. Кроме того, они спорят, ставят под сомнение авторитеты, ищут информацию, которая считается табу, рискуют, входят в «запретные» зоны, испытывают страх, стресс и тревогу и проверяют границы дисциплины, установленные их попечителями.

Взаимодействие в киберпространстве обычно отражает повседневные отношения людей, но определенное характерное поведение может в этом пространстве быть усилено или ослаблено теми средами, процессами и методами связи, которые используются для виртуального взаимодействия. Иногда в киберпространстве люди действуют иначе, чем они действовали бы в реальной обстановке. Они делают и говорят в сети такие вещи, которые они бы не сделали и не сказали где-либо еще. К общению между знакомыми людьми это относится точно так же, как и к взаимодействию с незнакомцами. Изменения в поведении в сети могут затем привести к нетипичному поведению и в реальном мире. Дети и особенно подростки, которые проходят период формирования и развития личности, в виртуальном пространстве демонстрируют такое отношение и поведение, которое может резко отличаться от того, что имеет место в реальном мире.

Виртуальное взаимодействие не только испытывает личности, но и подвергает испытанию общественные ценности. Некоторые люди рассматривают киберпространство как аморальное место, где люди поступают вопреки их обычной морали и совести. Но киберпространство является местом размещения конкурирующих концепций моральных и культурных ценностей. В плане такой конкуренции некоторые группы утверждают, что люди должны быть «открыты» и «свободны» в этой среде, в частности относительно вопросов секса и личных чувств. Дети и подростки сталкиваются с этими противоречивыми тенденциями и соответственно испытывают давление (моральное, физическое, со стороны сверстников и т. п.), с которым они должны справиться в критический период своего личного развития и морального становления¹.

¹ ECPAT International. (2005, June). ECPAT International Roundtable Meeting on Violence against Children in Cyberspace. Discussion. Bangkok, Thailand. June 12–13. See Appendix II, Meeting of Specialists.

Потребность в дружбе

Мальчику, которому трудно заводить друзей или который иным образом ощущает свою отчужденность, легче выразить себя в сети и в этой среде искать дружеское общение. Виртуальный мир может оказаться для него предпочтительнее мира реального, хотя и в сети его уязвимое положение может быть заметным для других людей. Преследование в школе привело к чувству изоляции и одиночества у 12-летнего мальчика в Великобритании, хотя дома за ним был хороший уход. Его семья поддержала его в желании найти друзей своего возраста в сети. Он начал общаться в реальном времени с тем, кто был, как он считал, девочкой-подростком. Они договорились о встрече в реальном мире, но девочка оказалась взрослым мужчиной, который совершил на мальчика сексуальное нападение¹.

Потенциал причинения себе вреда

Девочка-подросток занимается сексуальным позированием перед веб-камерой или телефонной камерой и передает свое фото другим людям, включая незнакомцев. В реальном мире она может испытывать дискомфорт, понимая, что ее тело вызывает воспоминания об этом изображении. В Ирландии в 2004 году, расследуя дело о детской порнографии, передаваемой по телефону, полиция обнаружила, что виновной была девочка 14 лет, которая с помощью цифровой камеры сняла себя обнаженной и затем послала изображение через службу мгновенных сообщений. Изображение циркулировало в телефонах сотен школьников².

Отличительные качества

Независимо от того, меняется ли поведение индивида в киберпространстве или нет, взаимодействие в онлайн-мире неизбежно носит совершенно иной характер, чем взаимодействие в иных местах. Ограничение сенсорного восприятия оказывает влияние на процесс общения и познания в сети, а ситуации и события могут казаться нереальными или «виртуальными». Например, язык, неосторожно использованный в электронной почте, может передать такое содержание и эмоции, которые не входили в намерения отправителя.

¹ Palmer T., Stacey L. Just one click: Sexual abuse of children and young people through the Internet and mobile phone technology. UK: Barnardo's, 2004. P. 26–27.

² Quayle E., Taylor M. (In press). Young people who sexually abuse: The role of the new technologies // Erooga M., Masson H. (Eds.). Young people who sexually abuse: The role of the new technologies. Oxford: Routledge.

Некоторые отличительные особенности киберпространства сказываются на взаимодействии как в сети, так и в реальном мире. Они определяют и вредные воздействия, которые дети и подростки могут испытать впоследствии¹.

Близость

Киберпространство облегчает установление тесного эмоционального и психологического контакта между людьми, которые ранее могли не знать друг друга. Физически они могут находиться близко или далеко, но независимо от этого киберпространство может дать ощущение «безопасной дистанции». В реальной среде самый большой риск, который грозит ребенку, исходит от его ближайшего социального окружения, а именно от его семьи. В киберпространстве риск вреда может исходить от человека, с которым ребенок никогда не встречался в реальности. Киберпространство не определено географическими или политическими границами. Когда между ребенком и взрослым злоумышленником устанавливается личный контакт в реальном времени в сети и происходит обмен опасными или вредными материалами (включая тексты и изображения), следователи могут столкнуться с затруднительной ситуацией, при которой вступившие в контакт стороны находятся под разной юрисдикцией².

Доступ

Киберпространство предоставляет злоумышленникам возможность устанавливать контакт и взаимодействовать с детьми без надзора взрослых. Это сложнее сделать в реальной обстановке, например дома или в школе, где несущие ответственность взрослые чаще находятся настороже. Дети, как и взрослые, имеют легкий доступ к неподходящим сайтам и вредным материалам, включая изображения сексуального насилия над детьми, взрослую порнографию и литературу, цель которой представить сексуальные отношения между взрослым и ребенком как здоровые или нормальные.

¹ ЕСПАТ International. (2005, June). ЕСПАТ International Roundtable Meeting on Violence against Children in Cyberspace. Bangkok, Thailand. June 12–13.

² То, как сетевая среда дает искаженное ощущение расстояния, см.: *Bergner D.* The making of a molester // *The New York Times Magazine*. 2005, January 23. Взято из <http://www.nytimes.com/2005/01/23/magazine/23PEDO.html?ex=1107544306&ei=1&en=0cbd4f657910b350>.

Восприятие реальности: иной мир

Мальчик в течение нескольких часов, дней или даже недель выступает в роли действующего лица онлайн-игры-фантазии для многих игроков. Его интенсивная увлеченность игрой приводит к смешению его виртуальной среды и реального мира.

Как сообщалось, в Китае 13-летний мальчик покончил жизнь самоубийством в январе 2005 года после того, как он провел так много времени в виртуальной среде, что уже не мог отличить виртуальное от реального. Также в Китае взрослый игрок убил человека, который, по его утверждению, украл у него виртуальный меч, «ценный дар», который он выиграл в онлайн-игре¹.

Личность: опасные выдумки

Спокойный в остальном подросток придумывает множество онлайн-новых персонажей и использует их для общения с другими людьми. Он заставляет сверстника вести себя неподобающим образом в сети, что в итоге приводит к физическому насилию.

Мальчик в Великобритании выступает от имени множества различных лиц при взаимодействии с другим мальчиком, которого он встретил в чате. Последний общается с каждым «персонажем» и, похоже, полностью верит в их «истории». В конечном счете первый мальчик убеждает второго попытаться убить его, т. е. он инициирует свою собственную смерть и совершение убийства вторым мальчиком².

Скорость

Киберпространство представляет собой необычную среду, и ввиду высокой скорости, с которой передаются данные (тексты, фото- и аудиоматериалы), происходят взаимодействия и развиваются отношения. Снижение запретного порога и чувство анонимности способствуют взаимоотношениям в сети, которые могут формироваться и становиться близкими гораздо быстрее, чем это происходит с отношениями, возникшими вне сети³. Скорость представляет собой особую трудность при отслежива-

¹ *Watts J.* Harsh reality of China's fantasy craze. *The Guardian Unlimited*. 2005, March 31. Взято из <http://www.guardian.co.uk/online/news/0,12597,1448800,00.html>.

² *Bachrach J.* U want me 2 kill him? *Vanity fair* // *New York*. 2005. February. P. 86–101.

³ Пример анализа быстро формирующихся отношений в сети между девочками-подростками и взрослыми мужчинами см.: *Wolak J., Finkelhor D., Mitchell K.* Internet-initiated Sex Crimes against Minors: Implications for Prevention Based on Findings from a National Study // *Journal of Adolescent Health*. 2004. 35. P. 424.e11–424.e20.

нии поведения в киберпространстве и расследовании преступлений, не говоря уже о быстрых изменениях, которые происходят в использовании ИКТ.

Идентичность

Люди иногда чувствуют себя менее сдержанными в киберпространстве. Они считают, что могут действовать анонимно, так как механизмы контроля, по их мнению, отсутствуют. Такое ощущение может даже способствовать изменению настроения.

Взаимодействие — это не просто пассивная связь¹. Его влияние могут ощущать взрослые, которые занимаются изображениями насилия или стремятся познакомиться с ребенком и соблазнить его. Оно может также ощущаться детьми и подростками, когда они выступают от имени фантастических действующих лиц, разыгрывают роли или преследуют сверстников.

Предполагаемая анонимность соединяется с убеждением, что действия в киберпространстве являются всего лишь «виртуальными» и поэтому не могут иметь последствий в реальном мире. Людям с подобными взглядами легче руководствоваться в своих действиях такими желаниями и интересами, которым в ином случае они не стали бы следовать.

Масштаб

Обширность киберпространства и большое число людей, посещающих расположенные в нем сайты, означают, что вред, причиненный какому-либо ребенку или подростку, умножается очень быстро. Насилие над жертвой может быть продемонстрировано широкой аудитории. Одна унижительная фотография или злобное замечание могут иметь ограниченное обращение в реальном окружении ребенка. Но размещение того же изображения или причиняющего боль текста в сети делает их доступными гораздо большему числу людей и на длительное время.

Испытание самообладания

Девочка, не достигшая подросткового возраста, в виртуальном общении начинает вести себя нетипично, в частности становится агрессивной в отношении других людей в ситуациях, где правила вежливого поведения точно не определены. Реакция на ее агрессию ужасна.

¹ Taylor M., Quayle E. Abusive images of children // Cooper S. et. al. (Eds.). Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation. Saint Louis: GW Medical Publishing. 2005. P. 268—269.

В Японии 11-летняя девочка заколола свою одноклассницу после того, как в результате онлайн-обмена поссорилась с нею. Впоследствии было отмечено, что детей обучали техническим навыкам общения в сети, но мало что сделали, чтобы обучить их этикету в киберпространстве. Преподаватель психологии заметил, что люди говорят в сети вещи, которые они не сказали бы при личном общении, а споры накаляются гораздо быстрее. Общение затрудняется невозможностью слышать тон голоса или видеть выражение лица другой стороны¹.

Объем

Киберпространство предлагает взрослым злоумышленникам доступ к большему числу потенциальных жертв, а также к огромной библиотеке материалов, относящихся к сфере насилия и жестокого обращения. Большой объем материалов с изображением насилия над детьми, циркулирующих в сети, позволяет предположить, что люди, которые раньше не стремились бы к таким материалам и не получали бы к ним доступа, делают это сейчас. Это создает дополнительный мотив получения прибыли путем изготовления таких изображений.

Постоянство

Материалы, размещенные в киберпространстве, можно удалить только с большим трудом, если это вообще возможно. Это серьезная проблема для жертв, которые стали объектом таких материалов (включая изображения насилия и оскорбительные тексты). Они не знают, кто может в любой момент увидеть свидетельство их унижения.

Социальное подкрепление

Киберпространство облегчает создание обособленных социальных сетей, которым было бы трудно сформироваться при отсутствии виртуальности. В пределах этих сетей отдельные лица могут найти одобрение и признание своих взглядов и поступков, которые считаются антисоциальными или преступными, например заинтересованность в сексе с детьми.

Молодые правонарушители

Молодой мужчина заходит на сайты чатов в реальном времени, чтобы найти людей, интересующихся сексом с детьми, и купить или обменять изображения сексуального насилия над ребенком.

¹ Nakamura A. Killing stokes fears over impact of Net // The Japan Times. 2004. June 5. Взято из <http://202.221.217.59/print/news/nn06-2004/nn20040605a5.htm>.

В Новой Зеландии люди в возрасте до 25 лет, преследовавшиеся в судебном порядке за преступления, связанные с детской порнографией, для получения доступа к соответствующим материалам чаще всего использовали оперативный обмен текстовыми сообщениями в Интернете. Они также чаще использовали пароли и кодирование при хранении материалов. В то же время в Великобритании 14-летний мальчик под давлением сверстников был вынужден загрузить в компьютер изображения насильственного характера. Впоследствии он объяснил, что не открывал после этого документы, что оказалось правдой. Ему просто не хотелось видеть эти изображения¹.

Реальное и нереальное

Некоторые люди интерпретируют смысл поступков и слов в киберпространстве иначе, чем они это делают в реальном мире. В киберпространстве они лишены возможности использовать все свои органы чувств для оценки обстановки (например, всех сигналов, которые несут с собой физические реакции на определенную ситуацию). Это влияет на их способность проводить различия и соответственно на их представления о том, что является реальным, а что нереальным. Молодых людей, в особенности тех, которые еще учатся и только развивают свои навыки критического мышления, взаимодействие в киберпространстве, кажущееся отделенным от эмоций и реальных последствий, может привести к искаженному пониманию реальности.

В виртуальной социальной жизни дети и подростки сталкиваются с опасностями так же, как это происходит в реальных местах. Однако тот вред благополучию ребенка, который наносят ему события и взаимодействия в виртуальном мире, формируется под влиянием специфических факторов, не обязательно присутствующих в реальной среде.

Различия возникают из-за влияния новых ИКТ на взаимодействия между людьми. Эти технологии являются больше, чем просто средством передачи различных данных и идей. Они помогают людям создавать фактические места, в которых они взаимодействуют друг с другом. При этом события происходят одновременно в реальном и виртуальном месте. Их последствия могут носить психологический и физический характер.

¹ Carr A. (2004, April). Internet Traders of Child Pornography and other Censorship Offenders in New Zealand. Wellington, New Zealand: Department of Internal Affairs / Te Tari Taiwhenua; Palmer T. (2005, August). Personal correspondence with ECPAT International.

Изображения сексуального насилия и эксплуатации детей

Изображения и иной показ сексуального насилия и эксплуатации детей существовали до того, как Интернет стал популярным. Однако создание и распространение мировой электронной сети с начала 1990-х годов в сочетании с резким снижением стоимости аппаратной части и телекоммуникации способствовали увеличению числа регистрируемых преступлений, связанных с детской порнографией, включая ее производство, распространение и обладание ею. К 2000 году в ряде стран полиция начала сталкиваться с лицами, которые накопили сотни тысяч изображений детей, подвергаемых сексуальному насилию¹. Такие внушительные коллекции стали возможны благодаря той легкости, с которой эти материалы циркулируют в киберпространстве. В настоящее время в Интернете присутствует более 1 миллиона изображений десятков тысяч детей, которые подвергаются сексуальному насилию и эксплуатации².

Сообщается, что, после 2000—2001 годов объем содержащих насилие материалов, циркулирующих в сети, еще более возрос. Полиция обнаруживает изображения все большего числа «новых» детей, которые ранее не фигурировали в их базах данных.

Соответственно растет число изображений очень жестокого обращения, а также изображений очень маленьких детей³. Интерпол и некоторые национальные полицейские службы сообщают, что в результате перекрестной проверки баз данных они сейчас опознают больше детей. Но все же удается обнаружить очень мало детей, пострадавших при изготовлении порнографических материалов. Например, из тысяч изображений, находящихся в базе данных Интерпола, было обнаружено всего 320 детей⁴. Специалисты в области социального обеспечения

¹ Carr J. Child abuse, child pornography and the Internet. UK: NCH, 2004. P. 11.

² Howe A. (2005, June 23). Proceedings of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs. Issue 17. Evidence for June 23, 2005. Ottawa, Canada. Взято из http://www.parl.gc.ca/38/1/parlbus/commbus/senate/Com-e/lega-e/17evb-e.htm?Language=E&Parl=38&Ses=1&comm_id=11. Palmer T., Stacey L. Op. cit. P. 30.

³ Taylor M., Quayle E. Child Pornography — An Internet Crime. Hove and New York: Brunner-Routledge, 2003.

⁴ McCulloch H. (2005, April). Personal communication between Interpol General Secretariat Assistant Director and ECPAT International. Bangkok, Thailand.

детей полагают, что эта проблема является более распространенной, чем удалось установить на настоящий момент.

Спрос провоцирует нанесение вреда

Материалы, отображающие сексуальное насилие над детьми, пользуются большим спросом. Эти материалы (детская порнография) могут изготавливаться вне сети, а затем циркулировать в киберпространстве. Или же они могут производиться путем сексуального насилия над ребенком в реальном времени перед живой онлайн-аудиторией. Универсального понимания «детской порнографии» не существует, а законы и меры противодействия не согласованы между странами. Так же, как и их насильники, дети, подвергающиеся жестокому обращению при изготовлении порнографических материалов, могут принадлежать к любой социальной группе. Но вредное воздействие, испытанное ребенком, может быть весьма специфичным, оно требует особых мер, которые должны учитывать эту специфику.

Производство и распространение изображений сцен насилия над детьми является крупным бизнесом, стоимость которого оценивается в миллиарды долларов в год. Ежегодный объем этого бизнеса составляет по разным оценкам от 3 до 20 миллиардов долларов США (последняя цифра приведена согласно данным Федерального бюро расследований Соединенных Штатов Америки). Сообщается, что 55 процентов этих материалов создаются в США и 23% — в России¹. В первой половине 2005 года учет сообщений о подобных материалах в Великобритании показал, что на коммерческие сайты приходится немногим более половины случаев размещения подобных материалов в сети. При этом США и Россия являются основными странами, где создаются такие сайты, следом за ними идут Испания и Швеция. Большинство сайтов «бесплатного просмотра» были обнаружены у интернет-провайдеров в России, США, Испании, Таиланде, Японии и Южной Корее². Большое количество материалов, содержащих насилие над детьми, распространяется также в видеоформате, часто на местных рынках. Другие мате-

¹ Совет Европы. (2005). Organised crime situation report 2005. Provisional report. Strasbourg: Directorate General of Legal Affairs, Council of Europe. (Данный доклад поясняет данные, содержащиеся в CoE's 2004 report, Organised crime situation report 2004: Focus on the threat of cybercrime. Summary. Provisional report. P. 8.

² Internet Watch Foundation. (2005, July 25). Record breaking 6 months for Internet Watch Foundation. Press release. UK: IWF. Взято из <http://www.iwf.org.uk/media/news.134.htm>.

риалы обмениваются на аналогичные изображения или на право доступа к ним.

В некоторых странах материалы, известные под названием «виртуальная порнография», являются легальными и представляют собой большой бизнес. Например, в докладе, опубликованном в Японии, проанализированы последние тенденции содержательной части компьютерного рынка в Японии, включая программное обеспечение и такие публикации, как комиксы¹. Доклад дает представление о масштабах бизнеса в сфере изображений насилия над ребенком и рисунков в стиле аниме или манга. В анализе рынок товаров *моу* (книги, изображения и игры), которые относятся к аниме или манга, по состоянию на 2003 год оценивался в 88,8 миллиарда иен (800 миллионов долларов США). Здесь термин «*моу*» используется в нейтральном смысле для экономического анализа. Но понимаемый буквально, он относится к фетишистскому сексуальному пристрастию, которое некоторые любители компьютерных игр, аниме и манга испытывают к действующим лицам – девочкам, которые могут изображаться в порнографическом и эротическом контекстах в играх, анимациях и иллюстрациях. Веб-страницы *моу* иногда соединяются с другими страницами, содержащими изображения, рассказы или чаты, в которых совсем юные действующие лица являются объектами сексуального насилия и фантазий. Учитывая это, часть рынка *моу* можно отнести к детской порнографии. В докладе прогнозируется расширение рынка продуктов *моу*.

Отсутствие согласованных определений

Детская порнография, ныне чаще называемая описанием или изображением сексуального насилия над детьми, показывает ребенка таким образом, чтобы способствовать сексуальному возбуждению и удовлетворению. Визуальные, текстовые или аудиоматериалы такого рода способны побуждать к дальнейшему сексуальному насилию и эксплуатации детей, они способствуют тому, что люди, принимающие участие в насилии над детьми, находят для себя рациональное объяснение, считая ис-

¹ Доклад С. Шинано для Исследовательского института Хамагин лтд. был опубликован в апреле 2005. См.: Japan recruits romantic otaku geeks to revive economy // Mainichi Daily News. 2005, August 2. Взято из <http://mdn.mainichi-msn.co.jp/waiwai/news/20050802p2g00m0dm015000c.html>.

пользование ребенка для сексуальных целей «нормальным». Эта способность к побуждению существует независимо от того, используется ли для изготовления этих материалов реальный ребенок или нет, например, когда изображение насилия представляет собой рисунок или создается с помощью компьютера.

Что такое «детская порнография»?

Дополнительный протокол к Конвенции о правах ребенка, посвященный проблемам продажи детей, детской проституции и детской порнографии, дает следующее определение детской порнографии: «Любое изображение какими-либо способами ребенка, занятого реальными или имитируемыми открытыми сексуальными действиями, или любое изображение половых частей тела ребенка, главной характеристикой которых является показ в сексуальных целях». Наиболее откровенные материалы изображают ребенка, занятого реальными или имитируемыми открытыми сексуальными действиями, или непристойно показывают части его тела. Завуалированная порнография включает «эротические» изображения, на которых ребенок, обнаженный или одетый, превращается в объект сексуального вожделения. Изображения насилия также включают в себя рисунки или анимацию и созданные цифровым способом или измененные изображения (включая «морфинг» или метод компоновки). Хотя детская порнография — это почти всегда фотографические изображения реальных детей¹, важно, чтобы законы о детской порнографии признавали виртуальные или анимационные изображения и обозначали их как преступления против детей. Именно так сказано в Европейской конвенции по киберпреступности и в некоторых национальных законодательствах.

Эксплуатация разнообразных групп детей

В Мексике исследование коммерческой сексуальной эксплуатации детей в Акапулько, проведенное в 1999—2000 годах, обнаружило, что разнородная группа детей подвергалась эксплуатации путем изготовления порнографических материалов, которое по большей части носило хорошо организованный характер. Некоторые из детей, многие из них мальчики, были бездомными и вовлекались в проституцию для обслуживания туристов. Других детей, вероятно, приобретали в бедных сельских районах, где родителям платили, чтобы они разрешили своим дочерям уехать якобы для получения образования или работы. Были и

¹ *Heimbach M. J.* (2002, May 1). Internet Child Pornography. Prepared Statement. Congressional Testimony Before the Subcommittee on Crime, Terrorism, and Homeland Security, Committee on the Judiciary. United States House of Representatives. Взято из <http://www.fbi.gov/congress/congress02/heimbach050102.htm>.

дети школьного возраста из среднего класса, которые соглашались позировать для фотографий за деньги. Занимались эксплуатацией детей иностранцы и местные жители¹.

Проблема детской порнографии по-разному понимается отдельными лицами и общественностью не только в разных странах, но и в пределах одного социума. Не существует единой юрисдикции, управляющей киберпространством, нет также единого набора определений, принципов или правил, которые могли бы быть использованы правоохранительными органами во всем мире. Это одна из самых больших трудностей в борьбе с преступлениями, связанными с детской порнографией. Во многих странах отсутствуют законы, которые бы прямо упоминали детскую порнографию, не говоря уже о том, чтобы ясно определить ее как преступление против ребенка, включающее сексуальное насилие, эксплуатацию и жестокое обращение. Чаще национальное и местное законодательство изображение насилия над ребенком относит к категории широко понимаемых законов о непристойности, в которых основное внимание обращается на общественную мораль и порядок, а не на акт насилия, совершенный над ребенком. Кроме того, даже там, где законы существуют, их применение в киберпространстве подвергается постоянным испытаниям.

Жертвы

Уязвимость

До появления Интернета объектами изображений насилия были обычно девочки. Но в последние годы в таких изображениях, доступных в сети, все чаще стали появляться мальчики². Информация о положении этих детей и обстоятельствах их эксплуатации весьма ограничена. Считается, однако, что наибольшему риску стать жертвой порнографии дети подвергаются в своем доме и своей семье.

¹ *Azaola E.* (2000). Stolen Childhood: Girl and Boy Victims of Sexual Exploitation in Mexico. DIF, UNICEF and CIESAS. См.: Casa Alianza and ECPAT International. (2001). Investigation on the Trafficking, Sex Tourism, Pornography and Prostitution of Children in Central America and Mexico. Casa Alianza and ECPAT International.

² *Cooper S.* Medical analysis of child pornography // *Cooper S. et. al.* (Eds.). Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation. P. 223.

Ребенок обычно знает того, кто совершает насилие. Это кто-то из его родителей, родственников, опекунов или близкий к ним человек. В этих обстоятельствах факт насилия может обнаружиться случайно в результате наведения справок со стороны социальных работников или поступления сообщений от соседей, а не в результате полицейского расследования преступлений в сети¹.

Многие дети становятся также жертвами порнографии вне дома, особенно те из них, кто живет или проводит много времени на улице, а также те, кто занимается проституцией или является объектом торговли. Сообщается, что набираются дети в целях последующего насилия над ними также в сиротских приютах.

Туристы с фотоаппаратами

Редкий турист не имеет фотоаппарата, и, действительно, похоже, что изготовление фотографий является распространенным явлением в контексте детского секс-туризма, хотя лишь в последнее время появились исследования, в которых установлена явная связь между ними. В Непале в ходе «круглого стола» по обсуждению проблемы секс-туризма почти все дети — респонденты проведенного опроса сообщили, что на каком-то этапе туристы фотографировали их обнаженными; 81 процент из них сказали, что туристы показывали им порнографические материалы.

Аналогичным образом в Чехии, по данным представителей службы помощи неимущим, дети, занимающиеся уличной проституцией, утверждают, что их эксплуататоры или клиенты часто просят их позировать для фотографий. Чешская полиция отмечает, что фотографии, сделанные этими людьми, могут затем стать предметом обмена или же быть загруженными в Интернет. О том, где найти детей, эксплуататоры получают информацию через Интернет или со слов².

Связь с торговлей людьми

В Индии торговцы людьми, которые давали интервью в ходе исследования, проведенного Национальным комитетом по правам человека,

¹ Wolak J., Finkelhor D., Mitchell K. The Varieties of Child Pornography Production. US: Crimes Against Children Research Center, University of New Hampshire. 2005. P. 23.

² Beddoe C., Ferran L. (Eds.). Situational Analysis Studies on Child Sex Tourism in Tourist Destinations of India, Nepal and Sri Lanka. Bangkok: ECPAT International, 2003; Bell I., Pickar A. Trafficking in children for sexual purposes: Country report, Czech Republic // O'Brien M. (Ed.). The Joint East West research project on trafficking in children for sexual purposes in Europe: the sending countries (Trafficking II). Amsterdam: ECPAT Law Enforcement Group, 2004. P. 42.

признали, что детей, ставших объектом торговли, в частности девочек-подростков, заставляли позировать для изготовления порнографических материалов.

В Молдове пограничная полиция арестовала двух женщин — торговцев людьми, которые перевозили группу мальчиков и девочек в возрасте от 13 до 16 лет из Кишинева на киностудию в Одессу в Украине, где детей собирались использовать для изготовления порнографии. Дети происходили из бедных семей, в основном из сельских районов Молдовы, и родители разрешили женщинам забрать их детей на «праздник». Некоторые из детей сказали, что уже ранее совершали такое путешествие за небольшую плату. По сообщениям из Беларуси, мальчиков и девочек в возрасте всего 10 лет продавали в целях изготовления порнографических материалов¹.

Новые проявления

Большинство распространяемых в Интернете изображений насилия изготавливается вне Сети, прежде чем они вводятся в киберпространство. Но изготовление и просмотр порнографии организуются также и в Сети в режиме реального времени, что достигается использованием веб-камер и прямого видеовоспроизведения. Аудитория получает уведомление о времени, когда необходимо подключиться, чтоб увидеть сцену насилия над ребенком. Зрители могут находиться в любой точке земного шара. Они могут оплачивать просмотр или обмениваться изображениями с тем, кто непосредственно осуществляет акт насилия над ребенком². На Филиппинах коммерческие предприятия, известные под названием «киберсекс-притоны», устраивают половые акты с участием несовершеннолетних и иных лиц перед веб-камерой в соответствии с инструкциями зрителя, который производит оплату посредством кредитной карточки³.

¹ Bhat A. (2004). Report on Laws and Legal Procedures Concerning the Commercial Sexual Exploitation of Children in India. Bangkok: ECPAT International. Citing National Human Rights Commission, UNIFEM&Institute of Social Sciences. (2004). Action Research on Trafficking of Women and Children. India; O'Brien M., van den Borne A., Noten T. (Eds.) Joint East West research on Trafficking in Children for Sexual Purposes in Europe: The Sending Countries. Programme against Trafficking in Children for Sexual Purposes in Europe. Amsterdam: ECPAT Law Enforcement Group, 2004. P. 48, 50.

² Palmer T., Stacey L. Op. cit. P. 28.

³ Trinidad A. C. Child Pornography in the Philippines. Manila, Philippines: UP Center for Integrative and Development Studies (UP CIDS-PST) and UNICEF, 2005. P. 78—80. Philippine Daily Inquirer. (2005, January 23). 19 girls rescued from cyber exploitation // Philippine Daily Inquirer. P. 19.

Другие новые способы создания детской порнографии включают участие детей и подростков, имеющих доступ к новейшим ИКТ, в том числе веб-камерам, цифровым и телефонным камерам. Дети изготавливают порнографические изображения самих себя, своих друзей и одноклассников, а затем передают их в виртуальное пространство. Это может происходить под давлением сверстника или по просьбе постороннего человека. Появление среди прочего миниатюрных камер позволяет также изготавливать фото- и видеоизображения без ведома объекта съемки.

Другие молодые люди стремятся представить себя «взрослыми», пуская в обращение свои собственные изображения, сделанные в подражание той «эротике», которая присутствует в рекламе и средствах массовой информации, на телевидении и в фильмах. В Российской Федерации и других странах СНГ работа моделью является законной и хорошо оплачиваемой, что привлекает к ней многих девочек. В некоторых случаях, однако, это путь к коммерческой сексуальной эксплуатации ребенка, включая изготовление порнографии¹.

В Японии на досках объявлений для молодежи также появляются предложения о выплате денег девочкам за фотографирование в качестве «модели». Объявления иногда связаны с изготовлением материалов, не соответствующих возрасту детей, а многие фотографии девочек, которые ответили на объявления, продаются через коммерческие сайты². В США молодой человек может разместить свои личные данные и «сексуальное» фото на сайте для подростков, некоторые из таких сайтов имеют миллионы членов. Часть этих сайтов связана с сайтами знакомств для взрослых³.

Так как дети растут в условиях, когда вечное присутствие камеры и передача изображений в реальном времени являются частью их повседневной жизни, очевидно, что некоторые молодые люди не защищают или не научились защищать свою ин-

¹ O'Briain M., van den Borne A., Noten T. Op. cit. P. 29.

² Miyazaki T. Recent report of Internet trouble in Japan. Internet Museum in Japan. Presentation. Tokyo, 2005.

³ Denizet-Lewis B. Friends, friends with benefits and the benefits of the local mall // The New York Times Magazine. 2004, May 30. Взято из <http://www.nytimes.com/2004/05/30/magazine/30NONDATING.html?pagewanted=1&ei=5007&en=b8ab7c02ae2d206b&ex=1401249600&partner=USERLAND>.

тимную жизнь и потребность в уединении. Как следствие, они могут нанести вред себе и другим. Важным фактором, который следует учитывать при разработке мер по защите таких детей и подростков, является то, что они вообще могут не воспринимать свою незащищенность как проблему¹.

Люди, которые совершают насилие

Люди, интересующиеся изображением насилия над детьми, представляют собой неоднородную группу. Большинство их мужчины, среди них есть представители всех религий, социальных классов, культур, профессий и возрастных групп. Это и отцы семейств, и совсем молодые люди. Многие имеют высокую квалификацию в использовании новых технологий. Некоторые являются путешественниками и туристами. Не все они подпадают под клиническое определение «педофила»². Они не обязательно представляют собой чужаков на задворках общества, а могут находиться в самом центре общественной жизни.

Ловушка организованного насилия

В 2000 году полиция в России и Великобритании расследовала изготовление и распространение сделанных в России видео со сценами особо жестокого сексуального насилия в отношении детей, включая убийство. Полиция полагала, что за два года было завербовано около 100 мальчиков в возрасте от 9 до 15 лет. Большинство мальчиков забирала с вокзалов, куда они попадали из неблагополучных семей окраин Москвы. Других, по-видимому, набирали из сиротских приютов. Детям платили комиссионные, если они находили других мальчиков для съемок. Из трех человек, осужденных в России по этому делу, двое были освобождены по амнистии, предназначенной уменьшить перенаселенность тюрем. В списки клиентов на приобретение видео входили люди из Италии, Германии, США и Великобритании³.

¹ Quayle E., Taylor M. (In press). Young people who sexually abuse: The role of the new technologies // Erooga M., Masson H. (Eds.). Young people who sexually abuse: The role of the new technologies. Oxford: Routledge.

² Sub-group against Sexual Abuse and Exploitation of Children. Paedophilia // Towards a shared understanding of terminology referring to the sexual abuse and exploitation of children. Geneva: NGO Group for the Convention on the Rights of the Child, 2005.

³ Burke J., Gentleman A., Willan P. British link to 'snuff' videos. The Observer. 2000, October 1. Взято из http://observer.guardian.co.uk/uk_news/story/0,,375883,00.html.

Возраст людей, которые получают доступ к материалам, содержащим насилие над детьми, и используют их, может быть самым различным. Но, по сообщениям из различных регионов, изготовители и пользователи таких материалов бывают иногда моложе 18 лет. В информации из Новой Зеландии указывается, что четверть из 185 лиц, которые совершили преступления с использованием недопустимых материалов (в основном детской порнографии), были в возрасте от 15 до 19 лет. Более половины были моложе 30 лет¹. Имеется недостаточно информации, чтобы сделать вывод о том, является ли это более широкой тенденцией и вызывается присущим этому возрасту интересу к сексу со своими сверстниками или же это свидетельствует о том, что молодые люди сами стали объектом сексуальной эксплуатации².

В Великобритании, где, по имеющимся данным, 30—40 процентов актов сексуального насилия осуществляются людьми моложе 18 лет, был арестован 16-летний мальчик за то, что он делал непристойные снимки детей и располагал материалами, содержащими детскую порнографию. Оказалось, что побудил его к этому взрослый человек, которого он встретил в чате³. Проведенный в США анализ показал, что очень мало людей, арестованных за обладание детской порнографией, были моложе 18 лет⁴. Тем не менее в ходе операции, проведенной полицией Нью-Джерси в 2005 году, среди 39 людей, арестованных за преступления, связанные с детской порнографией в онлайн-режиме, оказалось 10 подростков⁵.

Обстановка виртуального пространства облегчает формирование обособленных социальных сетей для людей, заинтересо-

¹ *Wilson D., Andrews C.* Internet traders of child pornography and other censorship offenders in New Zealand: Updated statistics. Wellington, New Zealand: Department of Internal Affairs, 2004.

² *O'Connell R.* A Typology of Cyberexploitation and On-line Grooming Practices. UK: Cyberspace Research Unit, University of Central Lancashire, 2003. P. 4.

³ *Palmer T., Stacey L.* Op. cit. P. 23; *Jones V.* International Initiatives to Protect Children from Sexual Exploitation and Abuse. Concept Paper for the Fifth European Union Human Rights Forum. Rome, 2003. P. 3. Citing Stop It Now UK & Ireland. 2002. Взято из <http://www.redbarnet.dk>.

⁴ *Wolak J., Finkelhor D., Mitchell K.* Child-Pornography Possessors Arrested in Internet-Related Crimes. US: National Center for Missing and Exploited Children, 2005.

⁵ *Patterson M.* On a sordid trail. The Star-Ledger. New Jersey. 2005, May 22. P. 1. Взято из <http://www.nj.com/news/ledger/index.ssf?/base/news-0/1116737473322180.xml&coll=1>.

ванных в сексе с детьми. Эти группы предоставляют своим членам социальную подпитку, поощряя их и позволяя придавать своему сексуальному интересу к детям рациональное объяснение и законный характер¹. В таких группах изображения сцен насилия являются разменной монетой для получения членства или уважительного статуса. Взаимодействие членов этих групп происходит на досках объявлений, в группах новостей и по электронной почте и все в большей степени через пиринговые системы с совместным использованием файлов².

Вовлечение нового лица в детскую порнографию на любом уровне способствует возрастанию спроса на соответствующие изображения и, следовательно, спроса на сексуальное насилие и эксплуатацию детей. Кроме того, в результате использования детской порнографии большее число людей может стремиться к совершению непосредственного насилия над детьми. Сравнительное исследование взаимосвязи между использованием материалов со сценами насилия и непосредственным насилием над детьми носит ограниченный характер. Тем не менее первоначальное изучение вопроса предполагает наличие такой связи³.

Отказ устранить причиненный вред

Сообщается, что в 2005 году в Канаде 16-летний юноша разместил откровенные сексуальные фотографии девушки в возрасте 16 лет на сайте для подростков вместе с текстом откровенно сексуального характера. Юношу обвинили в детской порнографии, что является преступлением. Однако находящийся в США веб-мастер отказался выполнить требования канадской полиции и убрать фотографии. Ориентированный на молодежь веб-сайт познавательного характера посещается тысячами людей каждый день и контролируется компанией, базирующейся в США⁴.

¹ *Taylor M., Quayle E.* Abusive images of children // *Cooper S.* et al. (Eds.). Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation. P. 264—265.

² *Krone T.* International police operations against online child pornography. Trends & Issues in crime and criminal justice. 2005. April. No. 296. Australian Institute of Criminology. Взято из <http://www.aic.gov.au/publications/tandi2/tandi296.html>.

³ *Collins P.* Child Sexual Abuse and the Paraphilias // *Cooper S.* et al. (Eds.). Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation; *Wolak J., Mitchell K., Finkelhor D.* Internet Sex Crimes Against Minors: The Response of Law Enforcement. US: National Center for Missing and Exploited Children (NCMEC), 2003. P. viii, 7, 17; *Wilson D., Andrews C.* Op. cit.

⁴ *Friesen J.* Ex-boyfriend, naked photos create web of woe for girl // The Globe and Mail. 2005, April 22. Toronto, Canada. Взято из <http://theglobeandmail.ca/servlet/story/RTGAM.20050422.wxteen0422/BNStory/National/>.

Основные содействующие стороны

Интернет-сервис-провайдеры

Коммерческие сайты, содержащие незаконные материалы, часто находятся у интернет-провайдеров в тех странах, где законы, регулирующие новые технологии и профилактику сексуального насилия и эксплуатации детей, являются несовершенновыми или не воплощаются в жизнь. Операторы сайтов могут не бояться наказания, потому что провайдер не обязан убирать сайт или изображения или устанавливать личность и местонахождение людей, которые управляют сайтами через его службу. Действия полиции в международном масштабе могут привести к аресту и обвинению многих людей в правонарушениях, связанных с получением доступа к этим материалам в сети, тогда как владельцы сайтов остаются на свободе.

Финансовые институты

Покупатели изображений, содержащих сцены насилия, и потребители прямого показа киберсекс-шоу могут иногда пользоваться своими кредитными карточками для осуществления сделок. Там, где компании, продающие товары по кредитным карточкам, и центры обслуживания финансовых сделок сотрудничают с правоохранительными органами, этих покупателей можно отследить в зависимости от юрисдикции того места, где проживает покупатель или где осуществляется финансовая сделка. Но действия организованной преступности и постоянных потребителей изображений насилия над детьми проследить гораздо сложнее, так как они проводят оплату более анонимными методами, которые не позволяют определить номер банковского счета или кредитной карточки. Оплаты могут производиться прямо на специальные банковские счета, которые постоянно меняются, чтобы избежать обнаружения¹. Или же покупатель может воспользоваться системой онлайн-торговли Е-голд (e-gold), в которой в качестве денежного средства применяются золотые кредиты. Система не требует привлечения банков и является строго анонимной².

¹ Philipson S. Credit cards: Room for action against criminals. ECPAT Newsletter. Bangkok: ECPAT International, 2004. No. 43. P. 4.

² Petit J. M. (2004, December 23). Rights of the Child. Report submitted by Mr Juan Miguel Petit, Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography. Advance Edited Version. E/CN.4/2005/78. United Nations Commission on Human Rights. Sixty-first session. Item 13 of the provisional agenda.

И все же некоторые компании решают бороться с преступлениями, совершаемыми в отношении детей. Компания, выпускающая кредитные карточки Visa International, разработала политику этических стандартов для противодействия детской порнографии с целью закрыть эротические сайты, содержащие изображения детей¹. В то же время на Филиппинах службы предоставления финансовых услуг настаивают на том, что конфиденциальность клиентов превыше всего².

Разработчики программного обеспечения

Новые программы, многие из которых можно получить бесплатно, позволяют осуществлять пиринговую передачу данных непосредственно от одного сервера к другому без каких-либо устройств слежения. Другие программы, вызывающие тревогу у правоохранительных органов, включают пакеты программ кодирования и обеспечения анонимности, которые создают существенные препятствия на пути расследования киберпреступлений.

Сетевые технологии поиска

Некоторые люди используют обычные методы поиска или направляются через каналы связи, чтобы найти в сети группы и организации, торгующие изображениями насилия, либо сайты, где продаются изображения сцен насилия над детьми и (или) обеспечивается доступ к киберсексу в реальном масштабе времени.

Обычные физические и психологические последствия

Ребенок, которого заставили позировать в непристойных изображениях, может страдать от вредных последствий, присутствующих сексуальному насилию и эксплуатации.

Степень такого воздействия может быть различной, она зависит от устойчивости ребенка, а также характера и длительности насилия. В зависимости от возраста и степени применен-

¹ Visa Asia. Fighting Internet Child Pornography. Visa Asia. Взято из <http://www.visa-asia.com/ap/sea/cardholders/society/acp.shtml>. См.: Visa International. (2004, Dec. 13). Visa Advances the Fight Against Internet Child Pornography. Press release. Hong Kong: Visa. Взято из http://www.visa-asia.com/ap/sea/mediacenter/pressrelease/NR_HK_131204.shtml.

² См.: Trinidad A. C. Op. cit. P.123.

ного физического насилия, ребенок, которого использовали для изготовления порнографии, будет страдать от физической травмы и боли. Позже он может испытывать и ряд других последствий, включая депрессию, низкую самооценку, беспокойство, чувство голода, истощение, трудности с концентрацией внимания, агрессивное поведение и сдерживаемый гнев. Он может испытывать чувство вины и страха за свою безопасность и безопасность других. Возможно, этим детям будет трудно доверять людям, они будут пытаться выглядеть взрослыми, их ролевые границы могут быть стерты, и они могут проявлять растерянность (вызванную среди прочего обхаживанием со стороны насильника). Ребенок может причинить себе вред, в том числе употребляя алкоголь и наркотики. (Некоторым детям дают наркотики перед тем, как подвергнуть насилию.) В ряде случаев ребенок может страдать от посттравматического стресса.

Другим основанием для тревоги за благополучие ребенка, подвергнутого сексуальному насилию и эксплуатации, является его возможное нежелание разоблачить члена семьи как насильника. Он может также чувствовать, что причинил вред другим детям, сведя их с насильником или участвуя с ним в половых актах. Иногда очень маленький ребенок, которого приучили к насилию, может считать это нормальным¹.

Особые последствия

Ребенок может также столкнуться с особыми пагубными факторами, возникшими в результате того, что его сделали объектом изображения насилия в киберпространстве. По мнению специалистов, ребенок в этой ситуации может чувствовать, что материалы, показывающие его унижение, скрывают то насилие, которое он испытал, и создают впечатление, что он был соучастником их создания. Эта проблема является дополнительным травмирующим бременем для ребенка. Из-за нее ему может быть трудно сообщить о том, что с ним произошло, так как он боится, что другие люди не поверят в его страдания. Перед камерой детей обычно заставляют улыбаться и выглядеть податливыми. Поэтому ребенок боится, что окружающие поду-

¹ *Palmer T.* (2005). Behind the Screen: Children Who Are the Subjects of Abusive Images.

мают, что он сам разрешил насилие. В Швеции группа детей — жертв порнографии отрицала факт насилия, несмотря на наличие визуальных доказательств его совершения. Дети в Великобритании в другом деле реагировали аналогичным образом, и это повлекло за собой расследование в мировом масштабе¹. Ребенок может полагать, что он справится с происшедшим лучше, если будет отрицать наличие тех событий, с которыми ему трудно смириться.

Пострадавший таким образом ребенок может сразу же или впоследствии испытывать стыд и страх быть узнанным, когда он пытается противостоять реальному и воображаемому отношению к нему со стороны общества. Чувство стыда может быть более острым у подростков, чем у детей младшего возраста, например, более старшие девочки могут волноваться, что пятно, которое наложило на них насилие, помешает планам на будущее замужество и материнство². Беспокойство может усиливаться, когда ребенок понимает, что изображения насилия над ним будут продолжать изготавливать и распространять в будущем среди аудитории, которая находится как рядом, так и по всему миру. Некоторые из этих симптомов будут иметь место даже в тех случаях, когда подросток сам изготовил свое порнографическое изображение.

От тревоги по поводу того, что изображения могут всплыть снова, трудно избавиться с помощью лечения или правовым путем. Это подчеркивают те взрослые, которые сейчас пытаются справиться со своим опытом аналогичного насилия в детстве³. Обеспечиваемые виртуальной средой долговечность и глобальная доступность материалов, содержащих насилие, означает, что ребенок не может завладеть изображениями и уничтожить их, что могло бы помочь ему справиться со своей травмой. Некоторые дети понимают это (включая тех, кто создал порнографические изображения самого себя), другие нет. Даже родители, которые сами не участвовали в изготовлении изображений насилия, где фигурируют их дети, могут до конца не понять весь вред, который был причинен их ребенку⁴.

¹ *Taylor M., Quayle E.* Abusive images of children. P. 271.

² *Trinidad A. C.* Op. cit. P. 64.

³ *Astrom P.* Beyond All Tolerance: Child Pornography on the Internet // Save the Children Sweden. 2004. P. 31.

⁴ *Trinidad A. C.* Op. cit. P. 65.

Забота и защита

Вред, причиненный ребенку, который подвергся насилию при изготовлении порнографических материалов, будет иметь иной характер, когда в насилии присутствует коммерческий аспект. Поэтому важно различать чисто семейную и коммерческую стороны проблемы. Расследование событий и раскрытие происшедшего требуют очень осторожного подхода. Когда ребенок узнает, что изображение было найдено, это может оказать разрушительное эмоциональное воздействие на ребенка, который не может контролировать процесс раскрытия. Он может чувствовать себя беспомощным, зная, что полицейские, социальные работники и другие люди узнали интимные подробности того насилия, которое он испытал¹.

Благополучие ребенка-жертвы должно быть поставлено во главу угла любого расследования. Если, например, необходимо, чтобы ребенок дал записанные на видео показания, к этому надо подойти крайне осторожно, так как сам процесс может причинить дальнейший вред детям, ставшим объектами съемок сцен насилия. Он может пробудить в ребенке чувства и реакции, похожие на те, которые он испытал в ходе насилия². В таком душевном состоянии ребенок может пострадать еще больше, если на него оказать давление с требованием подтвердить подлинность изображения³.

Это трудные и тонкие вопросы, для решения которых людей, занятых защитой детей, необходимо обучать терапевтическим стратегиям. Улучшение работы систем оказания помощи там, где они вообще существуют, может увеличить число случаев опознания жертв, чьи изображения циркулируют в киберпространстве. Благодаря такому улучшению, возможно, удастся удерживать большее число опознанных жертв в рамках программ оказания помощи (в настоящее время многие из опознанных детей выбыли из системы, в то время когда взрослые продолжают получать помощь).

¹ Palmer T. Abusive images: The impact on the child // ECPAT Newsletter. 2005. No. 49. Bangkok, Thailand: ECPAT International.

² Ibid.

³ Jones V. (2003, June). Position Paper on Child Pornography and Internet-Related Sexual Exploitation of Children. Brussels: Save the Children Europe Group.

И, наконец, люди, пережившие травму, борются за то, чтобы забыть о происшедшем. В случае детей, пострадавших из-за изготовления порнографических материалов, предоставление компенсации может помочь им приобретать ощущение контроля над опытом пережитого насилия.

Правовые проблемы

В различных юрисдикциях закон противоречив в определении того, что же является детской порнографией. В некоторых странах фотографирование обнаженного ребенка считается изготовлением детской порнографии, тогда как в других странах государство должно доказать, что мотив (или намерение) изготовления изображения был именно сексуальным. В некоторых юрисдикциях фотографирование взрослого, одетого как ребенок, отвечает правовому определению изготовления детской порнографии, в других случаях детской порнографией может считаться написанное слово или аудиозапись. В некоторых юрисдикциях судебное преследование может быть начато по обвинению в преступлении, которое заключается в самом производстве материалов, хотя ни один ребенок или взрослый не был использован при изготовлении порнографии, например, когда она создается искусственно с помощью компьютерной техники или рисунков. Однако в большинстве правовых систем отсутствие возможности определить жертву делает судебное преследование за изготовление таких материалов весьма проблематичным, если не невозможным. Даже там, где в стране или регионе присутствует четкое представление о том, что является детской порнографией, определение того, кто по закону является ребенком, может быть противоречивым.

Разные страны имеют разные определения того, что означает распространять непристойные материалы. В некоторых странах закон гласит, что, если человек вводит противозаконное изображение в киберпространство, он занимается его распространением. В других странах распространение происходит на сайте компьютерного концентратора, сети или поставщика услуг Интернета (ISP). В некоторых странах распространение регистрируется в том физическом месте, где человек подтверждает получение материала. До появления Интернета эти различия не вызывали серьезной озабоченности, так как посредников было намного меньше, считалось просто, что распространение

начиналось из того места, где конверт с непристойными материалами был впервые отправлен по почте.

Обладание незаконными материалами, доступ к которым можно получить в виртуальной среде, также сложнее расследовать и преследовать в судебном порядке, чем преступления, связанные с обладанием аналогичными материалами в реальном мире. В некоторых юрисдикциях просмотр изображений насилия над ребенком в Интернете без загрузки их на жесткий диск не является преступлением. В других юрисдикциях это действие известно как преступление доступа и оно влечет за собой намного меньшее наказание, чем владение (т. е. когда материал загружен). Другой отличительной чертой обладания детской порнографией в виртуальной среде является разработка программ шифрования, которые позволяют тому или иному лицу владеть противозаконными материалами в надежде, что правоохранительные органы не смогут взломать код или получить ключ для расшифровки материала. В некоторых юрисдикциях преступлением является отказ представить полиции ключ к шифровальным программам. Но во многих других странах это не считается преступлением. Когда жертва достигла периода половой зрелости, преступление, состоящее в изготовлении изображений насилия над ребенком, осложняется понятием совершеннолетнего возраста, иногда называемого возрастом защиты. В большинстве стран правительства установили возраст совершеннолетия, по достижении которого ребенок может согласиться на занятие сексом. Однако этот возраст может не совпадать (и часто не совпадает) с возрастом, указанным в законах, направленных на борьбу с детской порнографией (там, где такие законы вообще существуют). Поэтому в той или иной юрисдикции ребенок может согласиться на сексуальные отношения со сверстником или взрослым, но не может дать согласие на фотографирование себя во время этих законных сексуальных действий. Этот правовой пробел уже привел к нескольким апелляционным обжалованиям, в результате которых в некоторых случаях был снижен возраст, указанный в законах против детской порнографии.

Профилактика и защита

Борьба с преступлениями, которые становятся возможными благодаря специфической глобальной природе и досягаемости киберпространства, требует согласованного совместного подхо-

да со стороны национальной и международной полиции в целях преодоления проблемы, связанной с многообразием юрисдикций. Такое сотрудничество необходимо между отдельными районами в пределах одной страны, а также в рамках региональных блоков и на международном уровне. Такое сотрудничество требует, до определенной степени, взаимодополняемости законов и протоколов для борьбы с преступлениями против детей.

Из-за особого характера этой проблемы и ее быстрого распространения полиция во всем мире постоянно испытывает нехватку ресурсов, она недостаточно обучена тому, как бороться с преступлениями такого рода, обеспечивая при этом максимальную защиту пострадавших детей. Существуют большие расхождения между различными странами в тех возможностях и ресурсах, которыми обладают правоохранительные органы для расследования преступлений в киберпространстве. Трудности включают отслеживание материалов, загружаемых в удаленные компьютеры интернет-провайдеров, и криминалистическое исследование жестких дисков компьютеров и других устройств электронного хранения данных (особенно когда материал зашифрован). В связи с этим, несомненно, важен обмен практическим опытом между разными странами. Между некоторыми странами такое сотрудничество уже имеет место, и в последние годы было проведено несколько совместных полицейских операций. В 2003 году полицией Австралии, Великобритании, Канады и США в сотрудничестве с Интерполом была создана Виртуальная глобальная специальная группа (Virtual Global Taskforce) для предотвращения насилия над детьми и борьбы с распространением соответствующих материалов через Интернет. Группа работает сейчас с различными партнерами из частного сектора и гражданского общества, и, как ожидается, к сотрудничеству с ней присоединятся другие участники. Одной из проведенных Группой акций по сдерживанию числа преступлений является операция PIN. В ходе ее был создан сайт, который, как утверждается, содержит изображения насилия над детьми. Каждый, кто входит на сайт и пытается загрузить изображения, сталкивается с различными предупреждениями, которые уведомляют данное лицо о преступном характере его действий. Ему сообщается, что он зашел на сайт, принадлежащий правоохранительным органам, что он совершил правонарушение и что информация о нем может быть записана и передана соответствующим национальным властям.

В некоторых странах полиция создала базы данных по детской порнографии. Когда выясняется, что ребенок на изображении отсутствует в предыдущих записях, полиция переводит расследование по этому делу в разряд первоочередных, предполагая, что ребенок может все еще находиться в опасности. Специальное программное обеспечение помогает полиции обнаружить визуальные улики на изображениях, которые могут помочь найти ребенка и человека, виновного в насилии над ним. В 2004 году Интерпол взял на себя управление базой данных, собранной организацией COPINE (Борьба с онлайн-сетями педофилов в Европе), и сейчас 14 стран проводят обмен изображениями по соглашению с Интерполом. В июне 2005 года страны Большой восьмерки (G8) пришли к соглашению о совместном использовании базы данных и дополнительном ее финансировании.

Базы данных в определенной степени помогают в проведении международных расследований. Существует, однако, определенная озабоченность по поводу гарантий полной защиты всех прав ребенка.

Дети, ставшие жертвами изготовителей порнографии, могут страдать из-за факта наличия изображений насилия и их обращения в сети. Но знание того, что эти изображения существуют и в полицейских базах данных, может принести ребенку аналогичный вред. Это трудная проблема, которая требует рассмотрения со всех сторон. Необходимы очень строгие протоколы и правила, которые будут применяться повсеместно при управлении этими базами данных (кто может получить доступ, как они могут совместно использоваться и т. д.).

Технические достижения могут помочь в обеспечении большей конфиденциальности для ребенка, его изображение может быть удалено со снимка, а фон окажется достаточным, чтобы определить его местонахождение¹. Сличение и проверка изо-

¹ Такой случай произошел в Канаде в 2005 году. Полиция Торонто применила цифровой метод, чтобы удалить изображение жертвы с фотографии, перед тем как опубликовать ее в попытке найти ребенка. Этот случай вызвал бурную дискуссию по этической стороне проблемы, поскольку полиция опубликовала также изображение другого ребенка, считавшегося свидетелем. Вскоре после опубликования фотографий жертва была спасена в США, а преступник попал в тюрьму. В этом случае обращает на себя внимание также тот факт, что, если бы полиция Канады и полиция США имели совместную базу данных, расследование могло быть завершено быстрее (Editorial: New tools needed to fight child porn // The Toronto Star. Canada. 2005. May 23).

бражений могут также проводиться с применением алгоритмических средств, а не путем визуального распознавания. Среди других заслуживающих внимания вопросов необходимо определить, сможет ли жертва насилия (будь то ребенок или позже взрослый) забрать свои изображения из базы данных. Все эти вопросы еще предстоит решить.

Обхаживание в целях причинения вреда

Специфические особенности виртуальной среды способствуют началу виртуальных, а также реальных встреч. Как и в реальном мире, взрослый, желающий вступить в контакт с детьми и подростками, стремится попасть туда же, где они бывают. Заменяя места, где собираются подростки, включая чаты, группы новостей, подростковые сайты свиданий и онлайн-игры для многих игроков, взрослый тоже может зайти на сайт и наблюдать за участниками и (или) взаимодействовать с ними. Он определяет потенциально уязвимых детей, которые выглядят одинокими, изолированными, отчужденными, неловкими и смущенными тем, что касается их личности и сексуальности. Построение киберпространства усиливает анонимность, так как свое присутствие в нем не обязательно декларировать и легко принять на себя личину фиктивного персонажа. В других случаях взрослый может уже знать ребенка, с которым он общается.

Легкость доступа

Обхаживание ребенка с целью сексуального насилия и эксплуатации облегчается в контексте киберпространства. Проще говоря, появились новые места, где можно найти детей, например чаты или игровые сайты. Новые ИКТ помогают туристам перевозить материалы, используемые для обхаживания, в те места, где они могут заняться поиском детей.

Некоторые подростки встречаются лично с теми людьми, с которыми они познакомились в киберпространстве. В одном из проведенных исследований большинство подростков сообщили о своем положительном отношении к опыту таких встреч со сверстниками¹. Но верно также и то, что некоторые взрослые

¹ O'Connell R., Price J., Barrow C. Cyber Stalking, Abusive Cyber sex and Online Grooming: A Programme of Education for Teenagers. UK: Cyberspace Research Unit, University of Central Lancashire, 2004.

устраивают реальные встречи с намерением применить насилие в отношении ребенка или подростка. В течение двух или трех лет в Великобритании средства массовой информации сообщали о полицейских расследованиях, проведенных в отношении 27 детей, которые подверглись физическому насилию при встрече со взрослыми, которых они встретили в чатах¹. В Соединенных Штатах Америки один из пяти детей в возрасте от 10 до 17 лет сообщил о сексуальном приставании к нему по Интернету, в том числе о просьбах взрослого человека встретиться с ним, звонках по телефону, регулярном получении почты, денег или подарков². В британском исследовании указывается, что примерно половина пользователей чатами в возрасте от 8 до 11 лет сообщили об онлайн-разговорах сексуального характера, хотя эти разговоры не обязательно содержали элемент насилия. В возрастной группе от 9 до 16 лет 6 процентов детей сообщили о случаях онлайн-разговоров на сексуальные темы, которые они считали неприятными или оскорбительными³.

Приставание в семье

В США к 12-летней девочке приставал с сексуальными намерениями ее отчим, который посылал ей на компьютер сообщения со своего компьютера, причем оба они находились в одном и том же семейном доме. Мужчина также домогался девочки, направляя ей порнографические материалы из сети. Он был осужден за сексуальное домогательство, угрозу нанесения вреда несовершеннолетнему и обольщение несовершеннолетнего через Интернет. Мужчина утверждал, что не стал бы вести себя подобным образом, если бы Интернет не сделал связь такой легкой⁴.

Процесс

После установления контакта онлайн взрослый может побуждать намеченного ребенка или подростка перейти из публично-го чата в более уединенное место или использовать вместо этого службу мгновенных сообщений. Если подросток продолжает об-

¹ Carr J. Child abuse, child pornography and the Internet. P. 3.

² Finkelhor D., Mitchell K., Wolak J. (2000, June). Online Victimization: A Report on the Nation's Youth. US: National Center for Missing and Exploited Children. Wolak J., Finkelhor D., Mitchell K. Internet-Initiated Sex Crimes against Minors: Implications for Prevention Based on Findings from a National Study. P. 424.e11–424.e20.

³ O'Connell R., Price J., Barrow C. Cyber Stalking, Abusive Cyber sex and Online Grooming: A Programme of Education for Teenagers. P. 5.

⁴ Bergner D. The making of a molester // The New York Times Magazine 2005, January 23. Взято из <http://www.nytimes.com/2005/01/23/magazine/23PEDO.html?ex=1107544306&ei=1&en=0cbd4f65791b350>.

щение (независимо от того, знают стороны друг друга или нет), взрослый может приступить к более интенсивному процессу обхаживания. Эта общая тактика для ситуаций сексуального насилия и эксплуатации в любой среде. Она подразумевает формирование взрослым доверительных отношений с ребенком, стремление снизить его сопротивляемость, чтобы втянуть подростка в беседы и действия интимного характера и (или) установить физический контакт вне сети. Могут быть предложены подарки или деньги. Лицо, занимающееся обхаживанием, собирает информацию о подростке. Некоторые дети и подростки отвергают такие действия до того, как они выйдут из-под контроля¹. Другие этого не делают. Иногда обхаживание в сети происходит постепенно. Однако отличительной чертой взаимодействия в киберпространстве, которая облегчает процесс обхаживания, является высокая скорость, с которой общение может стать интенсивным и приобрести интимный характер².

Чаты привлекают внимание

14-летняя девочка в Великобритании встретила мужчину в чате, хотя он выдал себя за подростка. Несмотря на его просьбы, она не сообщила ему подробности о себе. Когда он стал проявлять агрессивность, она заблокировала ему доступ на свой электронный адрес, так что он не мог вступить с ней в контакт. Однако мужчина выдал себя за другого подростка и стал искать ее снова. На этот раз она общалась с ним дольше и дала ему номер своего телефона. Когда он попытался организовать встречу, она прекратила контакт. Оказалось, что жертвами мужчины, которому было 64 года, стали более 70 девочек по всему миру. Впоследствии он был заключен в тюрьму после того, как встретился с двумя девочками 13 и 14 лет. Он просил девочек совершить непристойные действия, рассказывал некоторым, что хочет изнасиловать их, и загрузил в домашний компьютер изображения девочек, не достигших половой зрелости³.

Мотивом обхаживания является желание использовать ребенка для сексуального удовлетворения. Это может быть достигнуто через виртуальное взаимодействие, когда взрослый втягивает подростка в обсуждение интимных вопросов. Показ

¹ Children talking to ChildLine about the Internet. Briefing paper. UK: ChildLine, 2005.

² Wolak J. (2005, June). ECPAT International Roundtable Meeting on Violence against Children in Virtual Settings. Presentation. Bangkok, Thailand. June 12–13.

³ Morris S. The victim's story // The Guardian Unlimited 2003, October 10. Взято из <http://www.guardian.co.uk/child/story/0,7369,1059930,00.html>.

подростку откровенных материалов сексуального характера является тактикой, направленной на снижение сопротивляемости и ослабление запретов в отношении секса, и по мере того как отношения развиваются, ребенок может не противиться получению таких материалов. Легкий доступ к порнографии в сети, широкое распространение цифровых камер, веб-камер и телефонных камер, переход от пленки к цифровому формату, благодаря чему фотографирующему не приходится относить пленку для проявления в фотолаборатории, а также возможность анонимной передачи изображений по всему миру — все это позволяет легко использовать порнографию для виртуального ухаживания. Выбранный в качестве жертвы ребенок может быть привлечен к изготовлению порнографии путем отправки своих фотографий, использования веб-камер или участия в разговорах на сексуальные темы. Это, в свою очередь, предоставляет лицу, занятому обхаживанием, дополнительное средство для контроля над подростком, так как ему можно угрожать разоблачением перед широкой аудиторией. Там, где договариваются о реальной встрече, на подростка может быть совершено нападение либо он может быть запуган иным способом. В других случаях обхаживание удается до такой степени, что взрослый человек получает возможность применять власть и оказывать давление, иногда оно сопровождается обещанием подарков, чтобы подготовить подростка к занятию сексом без применения физической силы.

Обхаживание наносит психологический вред, в том числе через угрозы, шантаж, злоупотребление доверием и получение материалов непристойного характера. Там, где присутствует также изготовление порнографии, причиненный вред может быть сильнее, когда подросток впоследствии узнает, что материалы, введенные в оборот в сети, доступны глобальной аудитории и не могут быть изъяты.

Свидания в киберпространстве

По сообщениям из Японии, 22 процента школьниц и 18,4 процента школьников пользовались сайтами знакомств в 2000—2001 годах. В результате 43,2 процента девочек и 27,8 процента мальчиков из этой группы встретились физически с другими людьми¹.

¹ *Kioka Y.* Dating Sites and the Japanese Experience. Japan: National Police Agency, 2003. Взято из <http://www.iajapan.org/hotline/2003mobilepro-en.html>.

Изменяющиеся тенденции

Многие из исследований, в которых рассматривается поведение подростков в сети, ограничиваются определенными географическими районами и сконцентрированы на проблеме чатов. Однако, имея в виду те тенденции, которые проявляются при выборе подростками (да и взрослыми) определенной платформы для взаимодействия, можно утверждать, что чаты будут не самым рискованным местом в сети для детей и подростков. В последние годы некоторые компании сочли благоразумным ограничить доступ или закрыть вход в чаты, которые работают без посредника. Помимо соображений безопасности, чаты не оправдывают затрат на них. Закрытие чатов совпадает с бумом пиринговых сетей, когда подростки и другие люди переходят к обмену данными и связи посредством файлового обмена и мгновенных сообщений¹. Пиринговая связь также популярна среди лиц, которые обмениваются изображениями насилия над детьми (в таких сетях нет выделенных серверов, и проследить поток обмена между сайтами крайне сложно)².

Между тем сайты онлайн-виртуальных игр являются сейчас важными местами для виртуальных встреч, особенно для подростков в Северной и Юго-Восточной Азии³. Количество людей, подключающихся к онлайн-ролевым играм в Китае, оценивается в 40 миллионов человек. В США число игроков он-лайн с 2000 года возросло на 52 процента и составляет сейчас 17 миллионов человек. В США Интернетом пользуется почти 90 процентов детей подросткового возраста, и 81 процент из них играет в онлайн-игры⁴. Как и в чатах, общение начинается в игре, а затем может быть перенесено в частное место в сети. Хотя обсуждение влияния на подростков игр в реальном времени и вне сети и проводится⁵, никаких оценок в плане за-

¹ *O'Connell R., Price J., Barrow C.* Emerging Trends Amongst Primary School Children's use of the Internet. UK: Cyberspace Research Unit. University of Central Lancashire, 2004.

² New Zealand Press Association. (2005, July 19). Praise for child-porn jail sentence. Взято из <http://www.stuff.co.nz/stuff/0,2106,3349537a10,00.html>.

³ *Watts J.* Harsh reality of China's fantasy craze // Guardian Unlimited. 2005. March 31. Взято из <http://www.guardian.co.uk/online/news/0,12597,1448800,00.html>.

⁴ *Lenhart A., Madden M., Hitlin P.* Teens and Technology: Youth are leading the transition to a fully wired and mobile nation. Washington: Pew Internet & American Life Project, 2005.

⁵ См.: *Egenfeldt-Nielsen S., Heide-Smith J.* Playing With Fire: How do computer games influence the player? Sweden: The International Clearinghouse on Children, Youth and Media. Nordicom. Goteburg University, 2004.

щиты детей в этих играх, похоже, нет. Тем не менее полиция в Европе уже выражает озабоченность наличием потенциалом нанесения вреда¹, тогда как полиция на Тайване сообщает о случае, когда мужчина соблазнял 13-летнюю девочку заняться с ним сексом после того, как встретил ее в онлайн-игре. Необходимо разработать программы безопасности в этой области.

Риск в игре

Как сообщается, на Тайване 13-летняя девочка встретила 30-летнего мужчину в онлайн-игре с участием многих игроков. Они несколько раз беседовали в сети и договорились о физической встрече, во время которой вступили в половую связь. Полиция арестовала мужчину и предъявила обвинение в занятии сексом с несовершеннолетним².

Многие дети знают, какие действия следует предпринять в таких ситуациях. Они признают, что риск в сети является отражением риска вне нее, и понимают все нюансы виртуальных встреч. Они знают, как прервать общение с людьми, которые беспокоят их, и (или) как найти поддержку и совет. В одних случаях дети узнали (в школе, семье, в кругу друзей или иным способом) об образовательных и консультативных материалах и службах, таких как линии помощи, предлагающие поддержку и стратегии безопасности. Но некоторые дети все-таки не знают, как поступать при уходе за собой, к кому обратиться и как реагировать, не знают об этом и их родители, учителя или другие взрослые, которым они доверяют. Вероятно, все больше детей будут попадать в такие ситуации, так как доступ в виртуальное пространство расширяется быстрее, чем за этим могут поспеть образовательные и обучающие программы. В отличие от детей, проживающих в странах, где возможности соединения компьютеров находятся в точке насыщения и где образовательные программы и программы безопасности внесены в школьные учебные планы, многие дети войдут в ближайшие годы в виртуальное пространство, ничего не зная о плюсах и минусах виртуального взаимодействия.

Путешествие с особыми намерениями

Применение новых технологий для сексуального обхаживания ребенка не обязательно означает, что детей сначала находят в киберпространстве. По информации из Камбоджи, некоторые злоумышленники

¹ Manzi G. S. A challenge for the real world // ECPAT Newsletter. Bangkok: ECPAT International. 2004. No. 48.

² China Times. 2005. July 1. Взято из http://www.tol.com.tw/CT_NS/.

привозят с собой дорожные компьютеры и, встретившись с ребенком, показывают им порнографию на своем компьютере и таким образом начинают процесс обхаживания¹.

Правовые проблемы и правоохранительные органы

В своих усилиях по борьбе с обхаживанием в сети законодатели, обвинители и правоохранительные органы сталкиваются со многими необычными проблемами. Во-первых, анонимность, а также высокая скорость взаимодействия и формирования отношений в отличие от реальной среды требуют, чтобы правоохранительные органы действовали быстро. Даже если ребенок, намеченный стать жертвой, физически находится далеко от лица, использующего сеть для ухода за собой, личная встреча может произойти после нескольких недель интенсивного общения.

Во-вторых, злоумышленники могут объединить свои усилия в сети, чтобы получить больше информации о своих жертвах в сетевых базах данных, включая телефонные справочники и системы поиска по данным определенного типа. Часто жертвы обхаживания в сети могут даже не подозревать, что кто-то уже собрал о них информацию личного характера. Ввиду этого законодателям необходимо принять такие всесторонние законы, которые запрещали бы организациям частного сектора публиковать личные данные, в особенности детей и подростков.

В-третьих, обхаживание в сети может оказаться гораздо более личным и тайным взаимодействием в киберпространстве. Если, например, у злоумышленника есть номер мобильного телефона жертвы, он может легко общаться с ребенком или подростком на расстоянии. Это личное общение создает препятствие на пути сбора доказательств и судебного преследования преступников. Необходимо принятие таких законов, которые гарантировали бы, что частный сектор будет, где это возможно, сохранять записи на протяжении определенного периода времени. Кроме того, можно оказать влияние на компании мобильных телефонов, с тем чтобы они представляли образовательные материалы при продаже телефонов и других связанных с ИКТ устройств отдельным лицам, в особенности подросткам.

¹ Ray C. (2004. November). Protecting Our Children Online Roundtable. Presentation by US Ambassador to Cambodia. Hong Kong.

И, наконец, один человек может одновременно обхаживать несколько человек. Кроме того, если подросток отвергает его заигрывания, он может «исчезнуть» и, приняв новый образ, снова начать устанавливать контакт с тем же подростком. Представителей правоохранительных органов следует обучать тому, как расследовать возможные случаи наличия более чем одной жертвы у одного злоумышленника и как при изучении заявлений жертв находить определенные модели поведения человека, занятого обхаживанием в сети.

Показ порнографических и других вредных материалов

По сравнению с тем временем, когда Интернет еще не был столь легко доступным, киберпространство демонстрирует детям и подросткам гораздо более широкий диапазон не соответствующих возрасту, вредных и опасных материалов, включая все разновидности сексуальных материалов откровенного характера. Детям и подросткам обычно показывают эти «взрослые» материалы, в которых чрезмерное сексуальное насилие и деградация в последние годы стали более откровенными¹. Некоторые дети и подростки будут смущены и расстроены, когда к ним попадут, например, через случайную почту, подобные нежелательные материалы. Но другие будут искать то, что легко доступно. Эти материалы, взятые вне контекста, могут затем стать для подростка основой понимания секса и насилия.

Социализация

Глубокое влияние на развитие детей и подростков оказывает то, что они видят и переживают в этом мире, будь то повседневность реального мира или виртуальный мир и различные средства массовой информации, включая телевидение, фильмы, радио и печать. Последствия этого влияния на социализацию ребенка бывает трудно подтвердить и оценить. Но несомненно, что рекламная индустрия (среди прочих) учитывает силу того влияния, которое изображения оказывают на людей.

¹ *Watson&Lefeuer*. Understanding the impacts of pornography on adults and Children // *Cooper S. et. al.* (Eds.). *Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation*. P. 193.

Даже если дети и подростки могут иметь критический взгляд на мир, многие действуют в соответствии с тем описанием этого мира, которое представлено в основных средствах массовой информации (реклама, музыкальное видео, фильмы и т. п.). Иногда дети и подростки понимают, что это разновидность игры. Иногда же они не различают игру и реальность.

Влияние, которое оказали на детей и подростков порнографические и содержащие насилие материалы, может быть замечено после того, как ребенку был нанесен вред либо он сам его причинил, хотя исследований по этому вопросу недостаточно. В Камбодже два мальчика, едва достигшие подросткового возраста, изнасиловали семилетнюю девочку в подражание порнографическому фильму, который они видели в видео-баре¹. В Австралии 90 процентов из 101 ребенка в возрасте до 10 лет, которые посещали в больнице отдел по оценке детей в группе риска ввиду их «оскорбительного сексуального поведения», сообщили, что они регулярно видели откровенные сексуальные изображения в сети². В различных странах подростки размещают на сайтах знакомств в сети свои изображения в сексуально неприличных позах. Злоумышленники, конечно, знают, что порнографические материалы могут оказывать обезоруживающее воздействие на ребенка и снижают его сопротивляемость. На Филиппинах в одной из организаций социального обеспечения детей заметили, что почти во всех встретившихся им случаях сексуального насилия над детьми присутствовала порнография, использовавшаяся для обхаживания намеченного ребенка и его «сексуализации»³.

Некоторые описания насилия, сексуальности и сексуального поведения, которые в определенных обществах могут и не противоречить закону, приводят к тому, что секс и насилие воплощаются в повседневных мыслях и во взаимодействии между людьми. В этих описаниях секс и насилие кажутся оторванными

¹ *Violent and Child Pornography widespread*. Phnom Penh Post. 2003. Vol. 12. No. 12. P. 5.

² *Colman E.* Children 'act out' net porn images // *The Australian*. (2003. November 26). Взято из <http://www.theaustralian.news.com.au>. *Wallace N.* Net helps children start sex attacks // *The Sydney Morning Herald*. 2003. November 26. Взято из <http://www.smh.com.au>.

³ *Trinidad A. C.* (2005). *Child Pornography in the Philippines*. Manila, Philippines: UP Center for Integrative and Development Studies (UP CIDS-PST) and UNICEF. P. 63–64.

ми от последствий в реальном мире. Виртуальная среда позволяет также легко обходить запреты независимо от того, относятся ли они ко всем членам общества или только к тем, кому не исполнилось 18 лет. В США мальчики, у которых брали интервью для статьи в журнале о восприятии секса и любовных отношений, сказали, что они начали регулярно просматривать порнографические материалы в Интернете с возраста 12, 13 и 14 лет. Один из мальчиков спросил: «Кому нужны все эти трудности со свиданиями, когда у меня есть порнография он-лайн?»¹ Этот мальчик извлекал материалы из отрасли, которая, как сообщается, в США стоит от 2,6 до 3,9 миллиарда долларов в год, из которых 1 миллиард приходится на Интернет². По другим оценкам глобальный рынок взрослой порнографии стоит 57 миллиардов долларов США (из них 12 миллиардов в самих США), при этом на порнографию в сети приходится 2,5 миллиарда долларов³.

Показ порнографии может привести к сочетанию ряда факторов, воздействующих на зрителя: зависимости от нее, эскалации ее потребления, снижению чувствительности и раздражению. Предполагается, что весь рынок «взрослых развлечений» прошел через первые три этапа с конца 1980-х годов по крайней мере применительно к Северной Америке⁴. Различные общества определяют свою позицию в отношении сексуальности и ее представлении в соответствии со своей системой ценностей. Но независимо от местных законов и предписаний, использование порнографических материалов для сексуального удовлетворения обычно считается «нормальным» для мужчин (особенно имея в виду доминирующее в обществе восприятие мужественности). Так как лица мужского пола вводят порнографические материалы и делятся ими друг с другом, процесс социализации усиливает стереотип, в соответствии с которым люди, изобра-

¹ Denizet-Lewis B. Op. cit.

² Ackman D. How big is porn? // Forbes. 2001. May 25. Взято из <http://www.forbes.com/2001/05/25/0524porn.html>.

³ Internet Filter Review. (2003). Internet Pornography Statistics. Взято из <http://Internet-filter-review.toptenreviews.com/Internet-pornography-statistics.html>; McCullagh D. The battle over triple 'x' // CNET News. 2004. March 22. Взято из http://news.com.com/The+battle+over+triple+x/2010-1026_3-5176611.html. См. Также: Business Insights. (2003). Online Adult Entertainment. Reuters. Взято из <http://www.globalbusinessinsights.com/rbi/report.asp?id=rbtc0055>.

⁴ Watson&Lefeuer. Op. cit. P. 197.

жаемые в этих материалах, могут рассматриваться как сексуальные объекты. Это имеет серьезные последствия и подразумевает наличие связи между использованием порнографии и спросом со стороны мужчин на секс, который приводит к сексуальной эксплуатации детей, как об этом свидетельствуют продолжающиеся исследования в Центральной Америке, Панаме и Доминиканской Республике¹. Кроме того, происходит еще один процесс, в ходе которого старшие мужчины (братья, отцы, дяди, двоюродные братья и т. п.) поддерживают мифы о мужской сексуальности, основанной на врожденных биологических потребностях, используя порнографию для обучения сексу мальчиков и подростков, одновременно знакомя их с общепринятой практикой покупки секса и эксплуатации женщин и девушек².

Нежеланный показ

Для некоторых детей и подростков нечаянно увиденные сексуально откровенные материалы в сети служат причиной беспокойства, если не тревоги. Снова в США в одном из исследований отмечалось, что большая часть детей в возрасте от 10 до 17 лет, которые получили непрошенные материалы сексуального характера, сообщили, что они были очень или крайне расстроены из-за этого. Материалы прибыли в виде электронных писем, содержащих спам, или же доступ к ним был получен случайно в ходе поисков в сети³.

¹ Salas J. M., Campos A. (2004). Commercial Sexual Exploitation and Masculinity: A qualitative regional study of males from the general population. Summary of results. ILO-IPEC. Взято из http://www.ilo.org/public/english/standards/ipecc/publ/download/2004_csec_masc.pdf.

² В исследовании, проведенном в Перу под руководством Дорис Уолкотт, которое опубликовано ЕСПАТ International в конце 2005 года, изучается вопрос о том, как использование «взрослых материалов» в качестве орудия сексуального воспитания для мальчиков и юношей вносит свой вклад и способствует дальнейшему росту спроса на детей для сексуальных целей. См. также: Leith I. (2005). Child sexual exploitation from a global perspective // Cooper S. et al. (Eds.). Medical and Legal Aspects of Child Sexual Exploitation. P. 71–72.

³ Finkelhor D., Mitchell K., Wolak J. Online Victimization: A Report on the Nation's Youth.

Штаты Мичиган и Юта (США), создали Реестр защиты детей. Судебный иск грозит каждому, кто будет посылать по электронной почте любой материал тем детям, чьи электронные адреса были зарегистрированы в базе данных, которая находится под управлением штата (Wagner J. States Tackle Unsavory E-Mails // Internetnews. Com. 2005. July 18. Взято из <http://www.Internetnews.com/xSP/article.php/3520906>).

Тем временем в Республике Корея министерство информации и связи сообщает о растущем числе жалоб на порнографию в сети и утверждает, что молодые пользователи Интернета все чаще сталкиваются с ней независимо от того, желают ли они ее видеть или нет. Высказывается мнение, что увеличение числа жалоб в значительной степени вызвано популярностью пиринговых сайтов, где пользователи Интернета могут совместно владеть и обмениваться личными файлами и не проходят процедуры определения возраста¹.

В Великобритании подростки, звонившие, чтобы получить консультацию на линии оказания помощи, иногда высказывали озабоченность тем, что они сами используют порнографические материалы в сети, или тем, что это делают их родители².

Места доступа

Дети и подростки могут получить доступ к неподходящим и вредным материалам, находясь дома, возможно, когда родители или опекуны находятся неподалеку. Похоже, однако, что по мере того как возможность подключения компьютеров к сети расширяется по всему миру, через относительно небольшой промежуток времени очень большое число детей будет входить в виртуальное пространство из мест общественного пользования, таких как интернет-кафе или клубы. Кроме того, многие будут делать это через свои мобильные телефоны. В этих обстоятельствах детей может заинтересовать порнография, а также игры и взаимодействие с другими людьми в сети.

Тревога по поводу потенциальной открытости детей для просмотра откровенно сексуальных или вредных материалов при нахождении в общественных местах высказывалась в различных странах. Обзор, проведенный в Пакистане, обнаружил, что 80 процентов детей (в основном мальчиков), которые посещали интернет-клубы, пользовались в них порнографическими материалами, или загружая изображения и видео из Интернета, или проигрывая взятые напрокат CD-диски (что является незаконным). В исследовании выражалась тревога по поводу дополнительного риска для подростков из-за присутствия в клубах

¹ Adult content spreads fast over Internet // The Korea Times. 2005. June 8. Взято из <http://www.mic.go.kr/index.jsp>.

² Children talking to ChildLine about the Internet. Briefing paper.UK: ChildLine, 2005.

взрослых, причем в некоторых клубах имелись отдельные запирающиеся кабинки¹. Аналогичная озабоченность высказывается в Лиме (Перу), где местные группы вели кампанию за ограничение использования таких кабин. Сообщается, что центральное правительство Китая выразило тревогу по поводу защиты детей от воздействия вредных материалов, издав распоряжение местным органам управления не допускать размещения интернет-кафе на расстоянии ближе 200 метров от школ и запретить детям до 16 лет вход во все такие кафе².

Другие виртуальные среды

Другие материалы, потенциально вредные для детей и подростков, могут содержаться в играх. Существует много споров по поводу воплощения насилия в играх в реальном времени и вне сети и возникновения у игроков агрессии в ходе игры. Всесторонний обзор литературы по этой теме позволяет прийти к выводу, что существуют признаки того, что насилие в играх может побуждать к насильственному поведению. Эта связь, однако, является неподтвержденной³.

Споры будут принимать более ожесточенный характер по мере того, как компании будут вступать в конкурентную борьбу по дальнейшему расширению быстро растущего рынка всех видов компьютерных игр, в особенности онлайн-игр, рассчитанных на «грандиозно большое число игроков». Во многих играх от игроков требуется принять определенный образ или иное воплощение, и, действительно, привлекательность многих игр заключается в разыгрывании фантастических ролей. Эти роли могут присутствовать в контексте сценариев, описывающих любую повседневную деятельность, но иногда в них могут разыгрываться сцены крайне жестокого насилия.

Влияние, которое оказывает показ насилия в других средствах информации, таких как телевидение и кино, изучалось в течение более длительного времени. Результаты аналогичных де-

¹ *Muhammad T.* Danger for children at Pakistan's cafes // ECPAT Newsletter. 2004. July. P. 5. Цит.: Exposure of children to pornography at Internet cafes of Pakistan. Pakistan Paediatric Association and Save the Children Sweden, 2001.

² The State of the World's Children 2005: Childhood Under Threat. UNICEF, 2004. P. 94—95.

³ *Egenfeldt-Nielsen S., Heide Smith J.* Playing With Fire: How do computer games influence the player? Sweden: The International Clearing House on Children, Youth and Media, 2004.

батов указывают на то, что длительное восприятие насилия в средствах массовой информации может в долгосрочном плане привести к агрессивному поведению у детей¹. Сообщалось, что в тех случаях, когда детям показывали насилие, в том числе сексуальное, в средствах массовой информации вне сети, у них возрастали враждебность и подражание насилию. Реакцией ребенка может быть также страх и беспокойство. Оказалось, что дети, которые смотрят сцены насилия в средствах массовой информации, теряют чувствительность к настоящему насилию, из-за чего они могут меньше сочувствовать жертве насилия².

Защитные механизмы

Во многих материалах, веб-сайтах и образовательных программах содержится информация о том, как установить блокировку или фильтры на домашних компьютерах или в компьютерных сетях, чтобы дети и подростки не принимали и не могли получить доступ к материалам откровенно сексуального характера и к другим вещам, которые считаются вредными. Можно также заблокировать определенные материалы на национальном уровне базового провайдера (ключевой маршрут входа, через который весь поток информации Интернета должен входить и выходить из страны, прежде чем он распространится через провайдеров более низкого уровня). Такого рода блокирование может оказаться весьма эффективным, но высказываются опасения по поводу возможного авторитарного использования таких механизмов.

В качестве альтернативы родители и другие члены семьи могут устанавливать фильтрующие программы на компьютеры дома, в школе или в интернет-кафе. Цель таких программ состоит в том, чтобы лишить детей и подростков возможности получить доступ к определенным сайтам, предоставлять доступ только к

¹ *Stanley J.* Child abuse and the Internet // *Child Abuse Prevention Issues*. 2001. No. 15. Summer. Взято из <http://www.aifs.gov.au/nch/issues/issues15.html>. Цит.: *Sanson A.* et al. Medial representations and responsibilities: Psychological perspectives. Melbourne: The Australian Psychological Society, 2000. Также цит.: *Wartella E.* et al. Children and television violence in the United States // *Carlsson U., von Feilitzen C.* (Eds.). Children and media violence. Göteborg: UNESCO International Clearinghouse on Children and Violence on the Screen, 1998.

² *Stanley J.* Op. cit. *Iannotta J. G.* (Ed.). Nontechnical strategies to reduce children's exposure to inappropriate material on the internet: Summary of a workshop. Washington DC: National Academy Press, 2001.

санкционированным сайтам и (или) ограничить доступ после анализа содержания по ключевым словам или графике. Однако на самом деле многие взрослые, отвечающие за заботу о ребенке или подростке, не имеют достаточной квалификации для применения таких мер. Они могут быть не готовы или не в состоянии оплатить стоимость таких программ. Кроме того, фильтрационное программное обеспечение на нынешнем уровне не защищено полностью от неумелого обращения. Поэтому фильтрация может быть более эффективным, когда оно применяется в сети компьютеров (включая провайдеров) и на базовом уровне. Например, британская компания «Телеком» (BT) разработала и внедрила программное обеспечение, известное под названием Cleanfeed, которое не позволяет получать доступ к изображениям насилия над детьми через свою службу. Решение компании BT имеет самые широкие последствия для Великобритании, так как BT является базовым провайдером, через которого работают все остальные базирующиеся в стране провайдеры¹.

Тем временем защитники прав детей в Швеции пытаются оказать влияние на базовых провайдеров с целью внедрения ими аналогичных мер².

Преследование в киберпространстве

Вслед за появлением Интернета и мобильных телефонов дети и подростки в разных частях света используют виртуальные методы, чтобы вывести преследование и домогательство среди сверстников на новый уровень. В исследовании, проведенном в США в 2004 году, опрос 1500 школьников 4—8 классов показал, что 42 процента из них испытали на себе преследование в сети, 21 процент опрошенных получили «грязные или угрожающие» послания по электронной почте или по другим каналам сообщений³. Согласно другому исследованию в Великобритании четверть детей сообщили о том, что они подвергались преследованию по мобильному телефону или через Интернет⁴,

¹ *Deibert R. J., Villeneuve N.* Firewalls and power: An overview of global state censorship of the Internet // *Klang M., Murray A.* (Eds.). Human Rights in the Digital Age. Glasshouse Press, 2003.

² *Carr J.* Internet safety must be a priority // ECPAT Newsletter. 2004. No. 48.

³ Ibid.

⁴ 1 in 4 Children are the Victims of 'On-Line Bullying'. UK: NCH, 2002.

а дети, которые обращались на консультационную линию помощи, жаловались на преследование с использованием новых технологий¹. Такое преследование осуществляется путем передачи телефонных текстовых сообщений и изображений в телефонных фотокамерах; посланий по электронной почте, для чего могут создаваться бесплатные счета на ложное имя; через онлайн-дискуссионные группы по интересам и веб-страницы, предназначенные для гонения на того или иного сверстника.

Сильное давление

Преследование и домогательство с помощью виртуальных средств быстро превратилось в широко распространенное явление среди различных групп детей и подростков. Преследование в киберпространстве может осуществляться передачей телефонных текстовых сообщений, изображений и электронной почты, а также через онлайн-дискуссионные группы по интересам и личные веб-страницы. Первоначальные наблюдения позволяют прийти к выводу, что преследование с помощью виртуальных средств усиливает негативное воздействие на ребенка.

Отличительные последствия

Последствия насилия такого рода могут быть крайне разрушительными и уже приводили к случаям самоубийств². По-видимому, виртуальная сторона, облегчающая преследование, усиливает переживания жертвы, вызванные насилием. Специфические особенности виртуального пространства могут также способствовать большему участию подростков в преследовании своих сверстников. Хотя данное явление относительно новое, имеется информация о том, что мотивом для подростков, которые занимаются преследованием, является не только поощрение со стороны других людей, но и ощущение своей анонимности. В то же время передача вредных сообщений по телефону или Интернету создает ощущение своей отдаленности от жертвы, так что злоумышленник не может физически наблюдать за последствиями своих действий.

¹ Children talking to ChildLine about the Internet. Briefing paper. UK: ChildLine, 2005.

² Stokes P. Teenage victim of phone bullies died clutching mobile // The Telegraph. 2000. August 18. Взято из <http://www.telegraph.co.uk/news/main.jhtml?xml=/news/2000/08/19/ndani19.xml>.

У жертвы может возникнуть ощущение, что ей некуда скрыться. Текстовое сообщение, например, может достать ее повсюду. Жертва способна также испытывать тревогу по поводу того, что за ее унижением может наблюдать большая аудитория в киберпространстве или же это произойдет в результате массовой передачи текстов по телефону среди сверстников и иных лиц. Помимо тревоги, жертвы преследования в киберпространстве, как и при обычном преследовании, могут испытывать депрессию и психосоматические симптомы, они могут ощущать социальный дискомфорт, у них могут быть трудности межличностного общения и они могут избегать посещения школы¹. Некоторые подростки, став жертвами преследования, сами впоследствии начинают преследовать других, хотя взаимосвязь между этими двумя сторонами не совсем ясна.

Многие молодые жертвы, однако, часто не сообщают о преследовании². В Австралии подростки рассказывали исследователям, что взрослые не понимают их жизни в сети. При этом одна школьница предположила, что учителя не могут оценить ситуацию, потому что у них, по ее мнению, нет мобильных телефонов. В целом подростки, подвергающиеся преследованию, избегают сообщать об этой проблеме, опасаясь, что в качестве защитной меры им откажут в доступе к их телефонам или компьютерам³, которые, несмотря на запугивание, остаются важной связью с социальной жизнью.

Отличительные особенности виртуального пространства способствуют не только запугиванию, но и необычайно горячим спорам и взаимным действиям. Такие споры сейчас настолько распространены, что даже имеют свое название: «воспламенение» (flaming). Как и в других вредных ситуациях в виртуальной среде, ощущение того, что взаимодействие «виртуальное», а не реальное заставляет людей иногда говорить и делать такие вещи в сети и по мобильному телефону, которые они не сказали бы или не сделали в ином случае. Похоже, что отсутствие голосового тона и невербальных сигналов, таких как выражение лица, может быстро привести к недоразумениям, которые в свою очередь превратятся в горячий спор. Так, оче-

¹ Campbell M. A. Op. cit. P. 68–76. См. также: Reid P., Monsen J., Rivers I. Psychology's contribution to understanding and managing bullying within schools // Educational Psychology in Practice. 2004. No. 20. P. 241–258.

² Campbell M. A. Op. cit.

³ 1 in 4 Children Are the Victims of 'On-Line Bullying'.

видно, и произошло в случае, когда 11-летняя девочка в Японии, разозленная обменом сообщениями в сети со своей одноклассницей, смертельно ранила ее ножом в школе. Этот случай привел к призывам ввести в школьную программу обучение этикету в сети и правилам учтивого поведения¹.

Ответственность

Считается, что многие из детей и подростков, которые преследуют других, сами испытывают собственные трудности и ребенок не должен нести такую же ответственность, как взрослый человек или организация (будь то школа, предприятие или правительство). Тем не менее в случаях преследования и иного организуемого в сети домогательства дети и подростки все-таки несут определенную ответственность как жертвы, свидетели, друзья, братья или сестры. В этом смысле ровесники детей, подвергающихся преследованию в сети или вне нее, даже если они непосредственно не принимают в нем участия, являются теми людьми, которые первыми должны забить тревогу и вступить за пострадавших или тех, кому вред может быть причинен. Преследование прекращается быстрее, когда сами молодые люди выражают сочувствие и вмешиваются в ход событий. Образовательные программы для противодействия всем формам преследования требуют предоставления помощи большим группам сверстников для разработки тактики по защите друг друга от этой формы вредного воздействия, включая программы поддержки со стороны друзей².

Защита

Осуществлению полицейского контроля над преследованием в сети препятствует ряд специфических трудностей. Взрослые могут в меньшей степени осознавать негативный потенциал этой формы преследования и поэтому уделяют меньше внимания этой форме преследования, чем другим, более знакомым видам. При этой форме насилия зачастую отсутствуют непосредственные очевидцы. Из-за ограничения объема памяти в телефонах мгновенные и текстовые сообщения могут быть бы-

стро утеряны, если только ребенок специально не пытается их сохранить. Поэтому, единственным доказательством преследования становятся слова жертвы. Как уже было отмечено, дети могут не сообщать о том, что они подверглись преследованию, а виртуальные методы позволяют злоумышленнику оставаться неизвестным для преследуемого ребенка.

Когда эти трудности преодолеваются и ребенок или родитель решают разрешить ситуацию правовыми средствами, они сталкиваются с огромными проблемами. Ни в одной юрисдикции преследование, осуществляемое в сети, не выделено как противозаконное. В большинстве стран преследование не является преступлением. Случай, произошедший в Канаде, служит иллюстрацией этого сложного положения. Мальчика-подростка сначала преследовали в школе, а затем его учителя специально создали веб-сайт, чтобы унижать ребенка. Полиция сообщила родителям мальчика, что предпринять какие-либо действия будет трудно, если в преследовании ребенка не содержится угрозы убийства или иного более «традиционного» преступления. При отсутствии улик, на которых может базироваться уголовное обвинение, полиция не может получить регистрационные данные от интернет-провайдера, чтобы идентифицировать создателя веб-сайта и удалить сам сайт¹.

Тем не менее существует много программ, служб и специализированных веб-сайтов для оказания помощи жертвам, семьям и воспитателям в борьбе против преследований вообще, и в особенности преследований, осуществляемых виртуальными средствами. Однако первоначальное изучение этого вопроса показывает, что такие программы и службы в основном базируются (или являются доступными) в ограниченном числе стран, где есть большие возможности подключения Интернета и телефонной связи. В Великобритании, например, дети и подростки в случае, если их преследуют с использованием мобильного телефона, могут послать текстовое сообщение по телефону в новую круглосуточную службу и получить в ответ соответствующую консультацию².

¹ *Leishman J.* Cyberbullying // CBC News. 2002, Oct. 10. Взято из http://www.cbc.ca/news/background/bullying/cyber_bullying.html.

² *Putting U in the picture: Mobile bullying survey 2005.* UK: Tesco Mobile & NCH, 2005.

¹ *Nakamura A.* Op. cit.

² ECPAT International Roundtable Meeting on Violence against Children in Cyberspace. Discussion. Bangkok, Thailand. June 12–13. ECPAT International, 2005.

В тех местах, где нет подобного отношения к этой проблеме и где отсутствуют какие-либо службы, необходимы всеобъемлющие программы, особенно учитывая, что использование Интернета и мобильных телефонов во всем мире быстро растет. Эти программы должны предупреждать родителей, опекунов, учителей и других лиц о необходимости своевременных действий для предотвращения преследования, которое начинает укореняться в обществе.

Рекомендации

Ниже приведены основные направления всестороннего плана действий по защите детей в виртуальной среде.

Разработка политики

Национальные планы действий

Правительства должны возглавить процесс проведения консультаций с правоохранительными органами, органами защиты детей, людьми, работающими в данной отрасли, молодежью, родителями и другими заинтересованными сторонами для разработки и воплощения в жизнь специальной стратегии деятельности по защите детей и подростков применительно к ИКТ. Такая стратегия будет наиболее эффективной, если она будет входить неотъемлемой частью в существующие планы и программы защиты. Стратегия должна определить конкретные действия в плане научных исследований, работы служб социального обеспечения и реабилитации, правовой реформы, деятельности правоохранительных органов, ответственности отрасли и мер в области образования. При этом должны быть предусмотрены бюджетные ассигнования и поддержка со стороны бизнеса.

Режимы регулирования

Существуют различные модели разработки политики в сфере защиты ребенка в виртуальной среде. Каждая модель имеет свои преимущества и недостатки. Конечно, правительства должны использовать сочетание имеющихся у них моделей при разработке стратегии, которая будет отвечать специфическим потребностям их населения. Рекомендуется, однако, чтобы все организации в секторе телекоммуникации (частные или обще-

ственные) приняли стандарты по защите детей и механизмы самостоятельного или совместного регулирования. Привлечение частного сектора важно для поддержки регуляторных моделей, координируемых и управляемых отраслевыми ассоциациями совместно с бизнес-организациями, гражданским обществом, правительствами и правоохранительными органами¹. Идеальной целью была бы координация регулирования или, по крайней мере, межгосударственный мониторинг. Такие модели следует рассматривать как действительно эффективные для уменьшения или устранения вреда, причиняемого детям при использовании ИКТ. В случае если организации не смогут представить быстрые и убедительные доказательства успешности самостоятельного или совместного регулирования, без вмешательства государства не обойтись.

Правительственное регулирование

Там, где не срабатывают модели, управляемые самой отраслью, правительствам придется взять на себя разработку и воплощение регуляторных правил и мониторинг ситуации с защитой детей применительно к соответствующим сторонам, включая среди прочих интернет-провайдеров, разработчиков программного обеспечения, телефонные компании, компании, продающие товары по кредитным карточкам, и центры обслуживания финансовых сделок.

Международные механизмы

Компаниям, работающим в отрасли ИКТ, настоятельно рекомендуют разработать и внедрять всеобщие стандарты защиты детей. С этой целью предлагается создать международный механизм для принятия и отслеживания этих стандартов, исследования технологий обеспечения безопасности и финансирования всемирных образовательных кампаний на всех основных языках по безопасному использованию ИКТ. Международная многосторонняя рабочая группа по защите детей в киберпространстве может быть создана в рамках Всемирной встречи в верхах по проблемам информационного общества и включена в ее План действий.

¹ Всестороннее обсуждение саморегуляции частного сектора см.: Beyond Voluntarism: Human rights and the developing international obligations of companies. Geneva: International Council on Human Rights, 2002.

Планирование национального развития

Международным и региональным организациям, которые предоставляют займы, таким как Международный валютный фонд и Всемирный банк, рекомендуют при оценке той или иной страны изучать ситуацию с предполагаемым влиянием технологического развития на детей и подростков. Положение о необходимости подобного изучения может быть предусмотрено в документах по стратегии снижения бедности, посредством которых проводятся регулярные оценки макроэкономической, структурной и общественной политики и программ для информирования тех, кто разрабатывает политический курс и утверждает займы.

Региональные политические и экономические форумы

Региональным форумам рекомендуется вносить в свою повестку дня вопросы защиты детей применительно к новым технологиям, в особенности имея в виду разработку межгосударственных предупредительных и защитных мер (включая совместные научные исследования, координацию правовых определений и законов, сотрудничество между правоохранительными органами, взаимную поддержку в организации обучения в различных сферах и т. п.). Рекомендуется также, чтобы региональные договоренности в области телекоммуникации специально предусматривали особые меры по защите детей.

Сотрудничество с частным сектором

Ответственность

Отрасли ИКТ и всем ее составным частям рекомендуется принимать участие в обеспечении прав ребенка и следить за тем, чтобы они учитывались при разработке и распространении их изделий и услуг. В особенности это касается тех изделий, главными потребителями которых должны быть дети.

Исследования и разработки

Частным (и общественным) предприятиям рекомендуется разрабатывать и воплощать такую политику, при которой защита детей является особой категорией для оценки проектов исследований и разработок на раннем этапе. Разработка оценочной формулы для этой цели требует консультации разных специалистов для рассмотрения потенциальных физических и

психологических аспектов воздействия на детей и подростков. Результаты этих исследований должны сообщаться заинтересованным группам гражданского общества.

Создание программного обеспечения

Бизнес-организациям рекомендуется объединять ресурсы для защиты детей, в том числе при создании доступного программного обеспечения для фильтрации и блокирования непристойных и содержащих насилие материалов с целью недопущения к ним детей.

Финансовые сделки

Правительствам предлагается осуществлять соответствующую политику и обеспечивать выполнение законов, которые предусматривают, что компании, продающие товары по кредитным карточкам, и организации, обеспечивающие финансовые операции, должны в обязательном порядке сообщать в полицию обо всех подозрительных финансовых сделках. Рекомендуется, чтобы организации, предоставляющие финансовые услуги, несли ответственность за предоставление и отслеживание своих лицензионных номеров, которые позволяют незаконным предприятиям с легкостью осуществлять сделки. От этих организаций требуется, чтобы они не обрабатывали платежи за изображения насилия и нашли способ воспрепятствовать платежам через систему онлайн-торговли Е-голд (e-gold). Правительствам и частному сектору предлагается работать вместе, что обеспечит возможность проследить за онлайн-платежами вплоть до их источника¹.

«Горячие линии» и интернет-провайдеры

Интернет-провайдерам рекомендуется сотрудничать со службами «горячих линий», по которым приходят сообщения о насильственном и противозаконном содержании материалов в сети. Частному сектору предлагается предоставлять фонды и ресурсы для поддержки «горячих линий». Рекомендуется также разработать свод правил и протоколов для международного применения. От служб «горячих линий» требуется (посредством регулирования) придерживаться этих правил и протоколов, предназначенных для защиты детей-жертв, предотвращения самосуда и обеспечения психологической поддержки персонала «горячих линий».

¹ Petit J. M. Op. cit.

Кодексы поведения

Бизнес-организациям, работающим в секторе ИКТ, рекомендуется разрабатывать и воплощать кодексы этичного поведения в пределах своих внутренних структур и при осуществлении деловых операций, которые основываются на признании прав детей. К указанным бизнес-организациям относятся телефонные и интернет-компании, интернет-провайдеры, изготовители программного обеспечения, фирмы, торгующие компьютерами, компании, продающие товары по кредитным карточкам, и центры обслуживания финансовых сделок, средства массовой информации и интернет-кафе. Провайдерам особо рекомендуется принять международное видение проблемы, признав соответствующие законы за пределами юрисдикции той территории, на которой они находятся.

Товары и услуги

Предприятиям, которые получают прибыль от занятий молодых людей новыми ИКТ, рекомендуется предоставлять технические и финансовые ресурсы, чтобы гарантировать безопасное использование своих товаров. Например, при покупке персонального компьютера или мобильного телефона с предварительно установленным пакетом программ безопасности должна представляться пояснительная и предупреждающая информация. При открытии телефонных и иных счетов необходимо проверять личность того, кто это делает.

Средства массовой информации

Средствам массовой информации рекомендуется принимать активное участие в повышении осведомленности о защите детей применительно к новым технологиям. В то же время им следует также обучать журналистов и других людей, воспитывать в них более чуткое отношение к жертвам, чтобы избежать повторного унижения детей и подростков посредством репортажей в СМИ.

Образовательные инициативы

Акцент на спросе

Рекомендуется проведение специальных кампаний и разработка программ по повышению уровня знаний и осведомленности о данной проблеме. Цель этой работы — изучить спрос

на детей для сексуального насилия и эксплуатации, который проявляется в возросшей потребности в изображениях насилия над детьми, распространяемых в киберпространстве.

Широкие программы

Рекомендуется предоставление межотраслевой консультативной помощи и поддержки для разработки и воплощения в жизнь образовательных программ и программ повышения осведомленности в целях защиты детей. Программы должны быть гибкими и предусматривать возможность обновления информации ввиду быстрых изменений в развитии технологии и в тенденциях ее применения. Эти программы должны предназначаться для детей, родителей, учителей, операторов интернет-кафе и более широких слоев общества. Они должны отражать различные аспекты проблемы, в том числе возможности вредного влияния, тактику безопасного взаимодействия и технические меры предосторожности (фильтры, блоки и т. п.).

Участие детей и молодежи

Материалы, предназначенные для детей и подростков, должны вызывать их доверие и признавать за ними способность выработать стратегии самозащиты. Лидерство молодежи, обеспечиваемое через молодежные парламенты, комитеты по информации и связи и национальные молодежные форумы, играет важную роль в улучшении понимания проблем онлайн-взаимодействия со стороны родителей и опекунов, а также учителей, социальных работников и полиции. Необходима стратегия действий, которые будут способствовать критическому мышлению среди молодых людей при контактах в сети. Следует поощрять создание местных служб, одновременно с этим могут быть разработаны руководства с указанием рекомендуемых сайтов и имеющихся служб в сети.

Разрыв между поколениями

Рекомендуется разработка программ по компьютерной грамотности, ориентированных на родителей и других взрослых, с тем чтобы они были лучше информированы о том, как молодежь использует новые ИКТ. Даже если молодые люди по своей технической подготовке могут превосходить подготовку взрослых, они тем не менее нуждаются в поддержке для принятия безопасных решений.

Интернет-кафе

Рекомендуется, чтобы национальные стратегии действий принимали во внимание тех детей и подростков, которые могут получать недостаточную поддержку со стороны школ или семей либо быть вообще ее лишены. В частности, следует признать, что дети могут получить доступ в виртуальную среду не из дома или школы, а из общественных мест, таких как интернет-кафе или клубы. В этих местах предлагается обеспечивать безопасность и устанавливать фильтрационные и блокирующие программы. Консультации по проблемам безопасности и поддержка должны быть доступны для детей в этих местах.

Языки

Часто материалы образовательного и предупредительного характера изготавливаются только на английском или на ограниченном числе других языков. Признавая, что многие связанные с данной отраслью компании уже вложили значительные средства в такие начинания, следует и далее рекомендовать им поддерживать разработку материалов на многих языках.

Забота и социальное обеспечение

Стандарты

Разработать общие стандарты для лечения и заботы о детях, а также реабилитации правонарушителей.

Расследование

Стандартные протоколы расследования сексуального насилия над ребенком должны включать как часть процесса расследование возможности изготовления порнографических материалов.

Доказательства

Права и интересы ребенка должны быть поставлены во главу угла, даже если в некоторых случаях это может продлить время, необходимое для подготовки судебного преследования преступников. Методы сбора доказательств должны учитывать не только права ребенка, но и различное воздействие, которое оказывают на него разные виды сексуальных преступлений. Например, специалисты-психосоциологи высказывают все большие опасения, что запись на видео показаний ребенка, которого уже заставили принимать участие в непристойных съемках, мо-

жет усугубить нанесенный ему вред. Имеющиеся изображения можно считать достаточным доказательством насилия над ребенком.

Изображения

Необходимы срочные исследования, чтобы лучше понять терапевтические потребности ребенка, которого использовали для изготовления порнографических материалов. Следует обратить внимание на то, как повлияет на ребенка сам факт изготовления изображений, а также понимание того, что эти изображения будут долго циркулировать в киберпространстве.

Компенсация и реабилитация

Рекомендуется разработать такие механизмы, которые бы дали ребенку, пострадавшему вследствие изготовления порнографических материалов, возможность требовать в уголовном порядке компенсации со стороны того лица или лиц, которые подвергли его насилию. Необходимо предпринять исследование с целью оценить этот процесс как потенциально терапевтическую меру, которая поможет жертвам справиться с последствиями насилия.

Закон и правовая реформа

Уголовное право страны

Национальным правительствам рекомендуется разработать и принять законодательство и согласовать законы по защите детей от всех преступлений в киберпространстве, включая обхаживание, завлечение или преследование, показ противозаконных или неподходящих материалов, а также все действия, относящиеся к детской порнографии (включая создание, распространение, доступ, загрузку, обладание и побуждение). Правительства должны гарантировать, что законодательство по детской порнографии защищает всех детей моложе 18 лет независимо от возраста согласия на сексуальные отношения. Нельзя считать ребенка до 18 лет способным дать согласие на участие в порнографии, проституции или торговле людьми.

Национальные законы должны отражать существующее международное законодательство или превосходить его. Внутреннее и межгосударственное согласование законов требует четкого правового определения детской порнографии, а также требует

определить и поставить вне закона изображения насилия, созданные с помощью виртуальных методов.

Правительствам, которым еще предстоит сделать это, предлагается ратифицировать и внедрить Дополнительный протокол к Конвенции о правах ребенка, посвященный проблемам продажи детей, детской проституции и детской порнографии, и принять его определение детской порнографии в качестве минимального требования¹. Аналогичным образом правительствам, которые еще не приняли и не воплотили полностью «План действий против коммерческой сексуальной эксплуатации детей», рекомендуется сделать это².

Там, где это возможно, правительствам рекомендуется принимать и ратифицировать другие международные документы, относящиеся к этому вопросу, включая Конвенцию Совета Европы по киберпреступности и ее позицию по «виртуальной» детской порнографии³.

Судебное преследование: защите ребенка

В ходе судебного преследования лиц, обвиняемых в насилии над детьми, следует обращать особое внимание на то, каким образом проводится опрос ребенка в целях сбора улик. Специалисты сейчас начинают лучше понимать особый характер того воздействия, которое оказывает на детей съемка совершаемого над ними насилия. Наиболее существенным является то, что цифровая камера и Интернет являются теми факторами, которые в гораздо большей степени заставляют ребенка молчать, чем это происходит при сексуальном насилии над ребенком без изготовления изображений. Необходимо пересмотреть существующую практику и изучить следующие вопросы.

- Каким образом детям сообщают, что изображения насилия над ними увидели другие люди или что они находятся в руках, скажем, полиции?
- Всегда ли необходимо проводить опрос ребенка в целях сбора улик, если уже существуют неопровержимые доказательства того, что произошло (как это отобрано на снимках)?
- При каких обстоятельствах это можно считать излишним?

¹ См. рекомендации специального докладчика: *Petit J. M. Op. cit.*

² Стокгольмская декларация и план действий против коммерческой сексуальной эксплуатации детей. Принята на первом Всемирном конгрессе против коммерческой сексуальной эксплуатации детей. Стокгольм, 27–31 августа 1996 г.

³ Конвенция Совета Европы по киберпреступности. Будапешт, 23 ноября 2001 г. Статья 9.

- Есть ли необходимость проводить опрос ребенка для других целей? Например, если считается, что в дело вовлечены другие еще не опознанные дети.
- Если да, то когда и как это надо делать?
- Каким образом следует изменить существующую практику работы, чтобы учесть особые потребности детей, ставших объектами съемки насилия, и помочь им рассказать, что с ними произошло?¹

Административное право страны

Признавая, что интернет-провайдеры предоставляют услуги, отличающиеся от традиционного бизнеса в сфере телекоммуникаций, правительствам предлагается разработать и принять законы и правила, предназначенные специально для провайдеров. В частности, необходимы законы, которые гарантировали бы, что интернет-провайдеры будут удалять или блокировать доступ к тем противозаконным материалам, о которых им стало известно. Другие законы должны устанавливать обязательство со стороны провайдеров обеспечивать минимальный мониторинг для предупреждения любых действий, относящихся к детской порнографии в сети.

Гражданское право страны

При отсутствии какого-либо законодательства, международного или национального, которое устанавливало бы ответственность частного сектора за совершенное против детей насилие, правоохранительным органам очень трудно заставить компании сотрудничать с ними в полном объеме при проведении расследований².

Правительствам рекомендуется обеспечить наличие законов, уголовных или гражданских, которые устанавливали бы ответственность виновных в том, что их действия или бездействие причинили вред детям в результате преступной небрежности. Денежные средства, полученные от штрафов или возмещения убытков, могут быть использованы для помощи жертвам.

Международное право

С появлением Международного суда по уголовным делам правительства получили доступ к еще одной судебной инстанции для разбирательства преступлений против детей в тех слу-

¹ *Palmer T. Abusive images: The Impact on the Child. P. 2–3.*

² См.: *Redmond P. Transnational enterprise and human rights: Options for standard setting and compliance // International Lawyer. 2003.*

чаях, когда определенные преступления имеют международные последствия. Правительствам предлагается отнестись соучастие (в любом виде) в детской порнографии к преступлениям против человечества, которые, таким образом, подпадают под принцип универсальной юрисдикции.

Межгосударственное сотрудничество

Проблемы межгосударственной юрисдикции остаются барьером на пути к принятию окончательных решений. Например, интернет-провайдеры подчиняются законам только той местности, в которой они физически находятся. При отсутствии регулирования на местном уровне и (или) законов, которые признают преступлением обладание материалами, относящимися к детской порнографии, и обращение их в сети, провайдеры могут безнаказанно распространять такие материалы, даже если это является наказуемым в соответствии с законами того региона, куда эти материалы попадают. Правительствам рекомендуется разработать механизмы решения проблем межгосударственной юрисдикции.

Правоохранительные органы

Рекомендуется пересмотреть практику работы полиции при расследовании преступлений против детей с применением новых ИКТ, с тем чтобы во главу угла всегда ставилось благополучие ребенка. Важно, чтобы правоохранительные органы не только боролись с теми, кто совершил преступление, но и активно стремились опознать и найти ребенка, которого заставили участвовать в изготовлении изображений, содержащих насилие. Стратегия действий правоохранительных органов должна включать следующие компоненты.

Ставьте жертву на первое место

Благополучие ребенка, пережившего насилие, должно быть приоритетом любого расследования. Задача защитить ребенка должна быть важнее, чем задача наказать преступника. Необходимо также выделить ресурсы (людские и финансовые), чтобы обеспечить систему более эффективной координации действий в целях опознания и обнаружения жертв насилия и эксплуатации и предоставления им в дальнейшем помощи и компенсации.

При предъявлении улик суду не обязательно изучать каждое изображение из пакета материалов, содержащих сцены насилия, чтобы вынести решение о вине или невиновности лица, обвиненного в сборе этих материалов.

Сотрудничество

Сотрудничество необходимо, чтобы облегчить обмен опытом, сделанными выводами и положительными примерами, а также чтобы помочь странам принять целенаправленное законодательство и предпринять правоохранительные действия с целью лучше защитить детей применительно к новым ИКТ. Правоохранительным органам следует предпринять дополнительные усилия по обмену опытом в области приемов и методов расследования и опознавания¹.

Примером для подражания служит сотрудничество между Интерполом и полициями Австралии, Канады, Великобритании и США по созданию Виртуальной глобальной оперативной группы (Virtual Global Taskforce (VGTF)) для предотвращения насилия и любого рода эксплуатации детей через Интернет.

Поощряйте специализацию

Специализированные полицейские подразделения, предназначенные для борьбы с преступлениями в киберпространстве, должны быть оснащены техническими средствами и обладать специальным опытом, а также укомплектованы персоналом, хорошо осведомленным о правах детей. Правоохранительным органам рекомендуется стремиться к сотрудничеству со службами «горячих линий» и интернет-провайдерами при расследовании дел и определении будущих проблем, которые потребуют решения. В этом контексте полицейские подразделения, которые ведут базы данных с изображениями сцен насилия, должны установить и придерживаться строгих протоколов и правил, регламентирующих доступ к базам и обращение с ними².

Научные исследования

Широкая повестка дня

Требуются научные исследования с привлечением различных дисциплин в целях сбора информации для срочной разра-

¹ Position paper on child pornography and Internet-related sexual exploitation of children. Brussels & Denmark: Save the Children Europe Group, 2004.

² См. рекомендации специального докладчика: *Petit J. M.* Op. cit.

ботки всеобъемлющих стратегий предупреждения и защиты во всех областях, где безопасность и благосостояние ребенка подвергаются опасности в связи с новыми ИКТ. Намеченные исследования требуют финансовых и других ресурсов, выделяемых ключевыми действующими лицами, а именно бизнесом и правительством. Данная исследовательская программа будет работать наилучшим образом в случае привлечения региональных сетей (включая университеты и научно-исследовательские центры) для обмена информацией и опытом.

Точка зрения ребенка

Рекомендуется, чтобы цели исследования были направлены на изучение точки зрения и опыта детей и подростков в различных ситуациях. Интерес представляют те факторы, которые заставляют некоторых детей вырабатывать и применять особые меры самозащиты при нахождении в виртуальной среде, тогда как другие дети этого не делают.

Цель состоит в том, чтобы выдвинуть на передний план точку зрения ребенка даже при том, что продолжается работа по изучению правонарушителей и потенциальных правонарушителей (которыми все чаще могут становиться сами молодые люди).

Долгосрочное исследование

Рекомендуется принять положение о проведении и поддержке долгосрочного исследования для изучения влияния взаимодействия в виртуальной среде на развитие личности детей и подростков¹.

Материалы, наносящие вред

Существует необходимость более подробно изучить взаимосвязь между вредным влиянием на детей и подростков и их собственным доступом и просмотром противозаконных и не

¹ Проект COPINE (Борьба с компьютерными сетями педофилов в Европе) — один из примеров регионального сотрудничества в области научных исследований при поддержке со стороны многих отраслей. Европейские достижения в борьбе с киберпреступностью, направленной против детей и подростков, свидетельствуют об успешности проекта. См. также проект the UK Children Go Online (Livingstone S., Bober M., Helsper E. Inequalities and the Digital Divide in Children and Young People's Internet Use. UK: London School of Economics. Department of Media and Communications, 2005).

соответствующих возрасту материалов в киберпространстве. Сюда входят детская и взрослая порнография, «виртуальная» или псевдопорнография и другие материалы на тему насилия и сексуальной эксплуатации.

Использование порнографии

Систематически исследуйте использование порнографии взрослыми людьми и их восприятие порнографии в отношении сексуального насилия и эксплуатации детей.

Влияние средств массовой информации

Изучайте связь между сексуальным насилием над детьми (повсеместно) и представлением его в основных средствах массовой информации, а также рекламированием детей и подростков в качестве сексуальных объектов.

Заключение

Вред, причиняемый детям и подросткам в виртуальной среде или посредством нее, представляет собой акты реального насилия и имеет последствия в реальном мире.

Это насилие, начиная с материалов, изображающих сексуальное насилие над детьми, до преследования в сети, возникает в результате новых форм социального взаимодействия, которые имеют место в качественно иной среде, общеизвестной как киберпространство.

По мере того как правительства, бизнес-структуры и гражданское общество планируют и осуществляют развитие глобального информационного общества, киберпространство станет достижимым для все большего числа людей. Вследствие этого все больше детей и подростков будут подвергаться опасности, если не принять меры по обеспечению большей защиты во всех сферах. Предотвратить жестокость по отношению к детям и подросткам в киберпространстве значит признать наличие насилия сейчас, бороться против него и взять на себя ответственность за разработку активных, заранее спланированных мер противодействия.

Ответственность и обязанность предпринимать действия по защите детей и подростков лежит на правительствах, предприятиях частного сектора, международных органах, гражданском обществе, родителях и семьях, а также на самой молодежи. Многие люди и организации признают эту ответственность и предпринимают позитивные действия для решения данной проблемы. Но в целом подход к ней носит фрагментарный и узко территориальный характер, возрастает опасность резкого роста насилия над детьми с применением новых технологий повсюду в мире. Для борьбы с этой опасностью крайне необходимо тесное сотрудничество и взаимодействие на местном, национальном и международном уровнях.

Должны быть предприняты эффективные действия повсюду, где находятся дети: в семьях, школах, учреждениях и других местах — одновременно должны учитываться собственные действия ребенка по отношению к киберпространству и новым ИКТ. Кроме того, как отмечалось в настоящем докладе, характер виртуальной среды таков, что по некоторым вопросам дети и подростки могут быть информированы лучше взрослых, в том числе по таким темам, которыми взрослые предпочитают не заниматься.

Конечно, новые ИКТ сами по себе не несут негативного влияния. Однако они могут быть использованы такими способами и в таких целях, которые не предусматривались при их первоначальной разработке. Справиться с этой проблемой могут помочь дальновидность, решительное планирование и определение стратегии действий со стороны тех, кто принимает решения и разрабатывает политику во всех областях. Эти люди и учреждения действительно несут ответственность за благополучие детей не как потребителей, а как лиц, имеющих права, подлежащие защите. Всемирная встреча в верхах по проблемам информационного общества, участники которой работают над преодолением технологического разрыва между различными обществами, должна сыграть важную роль в централизации подхода к обеспечению безопасности и прав детей и подростков.

Постоянный учет прав ребенка должен быть обязательным компонентом процесса принятия решений и выработки политики. Это позволит быть уверенным в том, что дети и подростки будут извлекать только пользу из новых ИКТ и киберпространства.

Толковый словарь

Avatar (иное воплощение) — образ (изображение, значок или символ), часто принимаемый пользователем компьютера для взаимодействия с другими людьми в сети. Принятие иного воплощения в качестве действующего лица типично для ролевых игр в сети.

Backbone (базовая структура) — инфраструктура, через которую передаются большие объемы информации внутри одной сети и между сетями. Многочисленные базовые структуры обеспечивают глобальное киберпространство.

Blog — веб-журнал (блог) — страница во Всемирной паутине, которая содержит общедоступную информацию, представляемую отдельным лицом, обычно в виде личного журнала. Даже онлайн-газеты сегодня содержат блоги, информацию в которые направляют читатели. «Блог» используется также как глагол. См. World Wide Web (Всемирная паутина).

Broadband (широкополосная сеть) — цифровое соединение с высокой пропускной способностью, которое ускоряет подключение к Интернету. Оно позволяет осуществлять более быстрый обмен более крупными файлами, такими как видео и другими данными.

Browser (браузер) — программное обеспечение, используемое для нахождения и показа страниц во Всемирной паутине (веб-страниц). Internet Explorer компании «Майкрософт» является основным браузером. К другим относятся Netscape Navigator, Mozilla Firefox и Opera. См. World Wide Web (Всемирная паутина).

Bulletin board (BBS) (доски объявлений) — доски объявлений, часто называемые конференциями или дискуссионными группами, представляют собой форумы электронной связи, которые содержат сообщения и статьи по общему предмету или теме. Они функционируют так же, как и электронная почта (см. e-mail), но сообщения размещаются на сервере новостей, чтобы их могли увидеть все участники. Пользователи читают сообщения и отвечают на них.

Chat room (чаты) — виртуальные места встреч, где люди могут общаться (или «болтать»), печатая сообщения друг другу, в

реальном времени. Большинство чатов концентрируются на определенной теме, но некоторые носят более общий характер и создаются, чтобы предоставить людям место встреч с другими людьми. Многие чаты сконструированы как трехмерная среда, в которой посетитель может выбрать avatar (иное воплощение) (см.), которое будет его представлять. Первоначально все чаты располагались в Internet Relay Chat (см. IRC) — интернетовских посиделках (глобальной системе, посредством которой пользователи могут общаться друг с другом в реальном времени). Многие каналы все еще существуют в IRC, хотя большинство чатов сейчас можно найти на сайте во Всемирной паутине.

Cyberspace (киберпространство) — виртуальная общая совокупность мировых компьютерных сетей. Термин был создан Уильямом Гибсоном в 1984 году в его романе «Neuromancer» и сейчас он используется для обозначения глобального информационного пространства. Считается, что телефонные разговоры, чаты и другие онлайн-дискуссии и компьютерная связь в целом происходят в киберпространстве. См. virtual reality (виртуальная реальность).

E-mail (электронная почта) — позволяет посылать сообщения по сети связи, такой как Интернет, на электронный почтовый ящик другого пользователя.

Encryption (кодирование) — процесс, посредством которого данные преобразуются в определенный формат или код. Этот код не может быть прочитан или к нему не может быть получен доступ для прочтения человеком или компьютером без соответствующего ключа для расшифровки.

Filter (фильтр) — механизм для отсеивания и блокирования доступа к определенному материалу. Большинство пакетов программ обеспечения безопасности детей, таких как CyberPatrol и Net Nanny используют фильтрационный компонент. Программа может быть предназначена для работы на отдельном персональном компьютере или применена для компьютерной сети.

Gamer (игрок) — человек, играющий в сетевые или электронные игры.

Games console (игровой пульт) — устройство, используемое для электронных игр, особенно, видеоигр. Для игры играющий пользуется ручным устройством. Новейшие ручные пульты позволяют пользователю подключаться непосредственно к Интернету.

Instant messaging (IM) (служба мгновенных сообщений) — основанная на тексте служба связи, аналогичная чату. Главное различие заключается в том, что чаты — это обычно общественные места, где может появиться любой человек, тогда как системы мгновенных сообщений обычно опираются на «список друзей» или какой-либо иной перечень лиц, определенных пользователем. Только люди, внесенные в список, могут связываться с пользователем, так что он решает, с кем общается. Связь посредством программ мгновенных сообщений может осуществляться также с использованием звука (голоса) и изображений. См. VoIP.

Internet (the net) (Интернет, сеть) — мировая сеть из сотен тысяч взаимосвязанных компьютерных сетей. В ней используется общий набор протоколов связи и общая схема адресования среди участвующих сетей. Сеть облегчает передачу электронной почты, файлов и другой информации между компьютерами. Первоначально она была разработана Министерством обороны США для американских военных в 1960-е годы (ARPANET).

Internet relay chat (IRC) (интернетовские посиделки) — разновидность мгновенной связи через Интернет, аналогичная службе мгновенных сообщений. Предназначена в основном для групповой связи в дискуссионных форумах, называемых каналами. Она позволяет также осуществлять индивидуальную связь один на один. Контроль над дискуссиями в IRC может оказаться очень трудным. См. chat room (чат).

Internet service provider (ISP) (интернет-провайдер, поставщик услуг Интернета) — коммерческое предприятие, которое обеспечивает доступ к Интернету, обычно за плату, или компания, которая предоставляет услуги Интернета, такие как веб-сайты или разработку веб-сайтов.

IP address (Internet protocol address) — (IP-адрес (адрес по протоколу Интернета)) цепочка из 32 двоичных цифр-знаков, используемых для обозначения компьютера в Интернете. Формат адреса определен протоколом Интернета и часто выглядит в виде чисел, разделенных точками, (например, 111.22.3.444). Когда компьютер получает доступ в Интернет через ISP, ему обычно дается временный или динамичный IP-адрес, хотя многие машины имеют фиксированный, или статический, адрес. В некоторых местах сейчас вводится новый IP-формат.

MUD (Multi User Dungeon, Dimension или Domain) (МПМ, мультипользовательский мир) — многопользовательская сетевая игра, компьютерная программа, позволяющая многим игрокам связываться одновременно через интернет-сервер для совместной игры или иных действий. Некоторые программы MUD позволяют проводить дискуссии в чатах, тогда как другие предназначены для обеспечения фантастических игр.

Newsgroups (группы новостей, сетевая телеконференция) — онлайн-форум или дискуссионная группа. В Интернете существуют тысячи телеконференций, охватывающих широкий круг тем. См. bulletin board (доска объявлений) и Usenet (пользовательская сеть).

Online (в реальном времени, в сети, он-лайн) — термин «он-лайн» используется, когда компьютер или другое устройство подключено к сети, такой как Интернет. Он-лайн (в сети) противоположно по значению офлайн (вне сети, автономный).

Peer-to-peer (P2P) (пиринговая связь) — пиринговое программное обеспечение позволяет передавать данные непосредственно от одного компьютера к другому без необходимости вовлекать в процесс третью сторону. (Ранее, если человек хотел сделать свои материалы доступными другим для загрузки, он обычно размещал их на сервере третьей стороны и другой человек должен был направляться на этот сервер, чтобы их получить.) Пиринговые программы приобрели популярность как средство обмена музыкальными файлами и другими материалами между пользователями компьютеров обычно без выплаты каких-либо гонораров тем, кто владеет правами на интеллектуальную собственность.

Steganography (стеганография) — это средство прятать сообщения среди других данных. Например, на веб-странице стеганографическое сообщение может быть скрыто в фотографии. Чтобы разблокировать и найти скрытое содержание потребуется специальная программа или ключ.

Telnet (сетевой теледоступ) — технология, делающая возможным дистанционный доступ к компьютеру. Теледоступ позволяет пользователю вызывать любые файлы или программы на удаленном компьютере и вводить команды, как если бы он сидел возле него. Теледоступ может улучшить функционирование систем MUD. См. MUD (мультипользовательский мир).

Third-generation (3G) networks (сети третьего поколения) — следующее поколение сетей мобильных телефонов. Так как возможности сетей третьего поколения близки к широкополосным сетям, это позволит пользователям обмениваться гораздо более широким диапазоном информации и материалами (включая видео, фотографии и музыку), чем ранее, при использовании старых сетей мобильных телефонов.

Virtual reality (виртуальная реальность) — увлекательная и интерактивная имитация основанных на реальности или воображаемых изображений и сцен. Некоторые компьютерные программы, особенно, игры, создают особое пространство, которое в чем-то напоминает реальный мир, но в других отношениях ему противоречит. Некоторые из таких пространств могут восприниматься как очень реальные, отсюда термин «виртуальная реальность». См. cyberspace (киберпространство).

Usenet (пользовательская сеть) — та часть Интернета, где размещены группы новостей.

VoIP (Voice over Internet Protocol)(передача голоса по IP-протоколу) — технология VoIP позволяет делать телефонные звонки, используя широкополосное соединение вместо обычной телефонной линии. В зависимости от той или иной службы пользователь может связываться или с кем угодно, или только с теми людьми, которые пользуются этой же службой.

World Wide Web (the web, www) (Всемирная паутина) — гипертекстовая система для нахождения и получения доступа к данным в Интернете. Система была создана исследователями из Европейской лаборатории физики элементарных частиц. В Паутине находятся документы, называемые веб-страницами, которые могут быть соединены с другими документами или информационными системами. Объекты в Паутине определяются по их унифицированному указателю информационного ресурса и отыскиваются с помощью программы браузера (см. browser (браузер)). Паутина — это часть Интернета, и не все серверы в Интернете входят в Паутину.

Содержание

От составителя5

Часть I. МЕЖДУНАРОДНО-ПРАВОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Раздел 1. Документы ООН15

Соглашение относительно пресечения
обращения порнографических изданий (1910 г.).....15

Международная конвенция о пресечении
обращения порнографических изданий
и торговли ими (1923 г., с изм. 1947 г.)17

Конвенция о борьбе с торговлей людьми
и с эксплуатацией проституции третьими лицами (1949 г.)24

Декларация о защите женщин и детей
в чрезвычайных обстоятельствах и в период
вооруженных конфликтов (1974 г.)34

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин (1979 г.)36

Декларация об искоренении насилия
в отношении женщин (1993 г.)52

Пекинская декларация (1995 г.)59

Типовые стратегии и практические меры
по искоренению насилия в отношении женщин
в области предупреждения преступности
и уголовного правосудия (1997 г.)65

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка,
касающийся торговли детьми, детской проституции
и детской порнографии (2000 г.)77

Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности ООН
(31 октября 2000 г.)88

Протокол о предупреждении и пресечении
торговли людьми, особенно женщинами и детьми,
и наказании за нее, дополняющий Конвенцию
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности (2000 г.) ...93

Руководящие принципы, касающиеся правосудия
в вопросах, связанных с участием детей —
жертв и свидетелей преступлений (2005 г.)106

Основные принципы и руководящие положения,
касающиеся права на правовую защиту
и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений
международных норм в области прав человека
и серьезных нарушений
международного гуманитарного права (2005 г.)121

Активизация усилий в целях искоренения
всех форм насилия в отношении женщин
(резолюция Генеральной Ассамблеи ООН
от 19 декабря 2006 г.)133

Международная конвенция для защиты всех лиц
от насильственных исчезновений (2006 г.)144

Эффективные мероприятия в области
предупреждения преступности и уголовного правосудия
по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей (2007 г.)169

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов
(резолюция Генеральной Ассамблеи ООН
от 18 декабря 2007 г.)175

Активизация усилий в целях искоренения
всех форм насилия в отношении женщин (резолюция
Генеральной Ассамблеи ООН от 18 декабря 2007 г.)182

Искоренение изнасилования и других форм сексуального насилия во всех их проявлениях, в том числе в ходе конфликтов и связанных с ними ситуациях (резолюция Генеральной Ассамблеи ООН от 18 декабря 2007 г.)	186
Раздел 2. Документы Совета Европы и ОБСЕ	193
О компенсации потерпевшим от преступлений (резолюция Комитета министров Совета Европы от 28 сентября 1977 г.)	193
Европейская конвенция о возмещении ущерба жертвам насильственных преступлений (1983 г.)	195
Относительно эксплуатации секса в целях извлечения прибыли, порнографии, проституции, торговли детьми и несовершеннолетними (рекомендация Комитета министров Совета Европы от 9 сентября 1991 г.)	201
Об изображении насилия в электронных средствах информации (рекомендация Комитета министров Совета Европы от 30 октября 1997 г.) ...	206
О борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации (рекомендация Комитета министров Совета Европы от 19 мая 2000 г.)	218
Конвенция Совета Европы о преступности в сфере компьютерной информации (<i>извлечение</i>) (2001 г.) ...	263
О защите женщин от насилия (рекомендация Комитета министров Совета Европы от 30 апреля 2002 г.)	264
Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми (2005 г.).....	323
Борьба с насилием в отношении детей и всеми формами их эксплуатации и жестокого обращения с ними (извлечение из Декларации Парламентской ассамблеи ОБСЕ, 2006 г.)	351

Борьба с торговлей детьми и их эксплуатацией для целей порнографии (резолюция Парламентской ассамблеи ОБСЕ, 2006 г.)	352
Конвенция Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и посягательств сексуального характера (2007 г.)	357
Раздел 3. Документы СНГ	387
Соглашение о сотрудничестве государств — участников Содружества Независимых Государств в борьбе с торговлей людьми, органами и тканями человека (2005 г.)	387
Программа сотрудничества государств — участников Содружества Независимых Государств в борьбе с торговлей людьми на 2007—2010 годы (2006 г.).....	395

Часть II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Раздел 1. Документы ООН	407
Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин (2006 г.)	407
Укрепление защиты женщин от пыток (2008 г.)	630
Программы оказания помощи и предоставления реабилитации детям, ставшим жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях (2008 г.)	656
Показатели, касающиеся насилия в отношении женщин (2008 г.)	680

Раздел 2. Документы иных международных организаций	720
Детская порнография — типовое законодательство (извлечение из глобального обзора Международного центра по делам пропавших и эксплуатируемых детей, 2006 г.)	720
Насилие над детьми в киберпространстве (доклад Всемирной неправительственной организации ЕСРАТ, 2006 г.)	728

**Криминальное насилие против женщин и детей:
международные стандарты противодействия**

Издательство НОРМА
Лицензия № 03206 от 10 ноября 2000 г.
101990, Москва, Колпачный пер., 9а
Тел./факс (495) 621-62-95. E-mail: norma@norma-verlag.com
Internet: www.norma-verlag.com

Корректор *Н. Г. Кожушкова*
Художник *С. С. Водчиц*
Верстка: *А. Ю. Виноградов*

Подписано в печать 15.08.08
Формат 60×90/16. Бумага офсетная
Гарнитура «Таймс». Печать офсетная
Усл. печ. л. 51,00. Уч.-изд. л. 40,48
Тираж 2000 экз. Заказ №

По вопросам приобретения книг обращайтесь:

«Издательский Дом ИНФРА • М» —
официальный дистрибьютор Издательства НОРМА
(опт, розница, книга — почтой, доставка)
127282, Москва, ул. Полярная, д. 31в
Тел.: (495) 363-42-60 (многоканальный);
(495) 363-42-60 доб. 215 (справки о наличии);
(495) 363-42-60 доб. 247 (книга — почтой);
(495) 363-42-60 доб. 251 (заключение договоров);
Факс: (495) 363-92-12
E-mail: books@infra-m.ru. Internet: www.infra-m.ru

Центр комплектования библиотек
119019, Москва, ул. Моховая, д. 16, корп. К
Российская государственная библиотека
Тел.: (495) 202-93-15

Книжный супермаркет «Библиосфера»
(розничная продажа)
м. «Пролетарская», ул. Марксистская, д. 9
Тел.: (495) 670-52-17, 670-52-18, 670-52-19
www.bibliosfera-ddk.ru

ISBN 978-5-468-00268-1

